FIAT PROFESSIONAL

DUCATO

Instrukcja obsługi

WSTĘP

POZNAWANIE SAMOCHODU

PRZYRZĄDY I ELEMENTY STEROWANIA NA DESCE ROZDZIELCZEJ

SYSTEM INFORMACYJNO-ROZRYWKOWY

URUCHAMIANIE I OBSŁUGA

ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY (ADAS)

W RAZIE AWARII

OBSŁUGA SERWISOWA I PIELĘGNACJA POJAZDU

DANE TECHNICZNE

INDEKS

WSTĘP

WSTĘP..... 4
LINK DO APLIKACJI I STRONY INTERNETOWEJ FIRMY 4
JAK KORZYSTAĆ Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.....4
PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.....4
OBJAŚNIENIA SYMBOLI 4
INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 5
TYP NAPĘDU 5
MODYFIKACJE/ZMIANY W SAMOCHODZIE..... 7
AKCESORIA KUPOWANE PRZEZ WŁAŚCICIELA.....7
INSTALACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH.....8
INSTALACJA URZĄDZEŃ RADIONADAWCZYCH..... 8

WSTĘP

SZANOWNI PAŃSTWO!

Szanowny Kliencie,
pragniemy Panu/Pani pogratulować i podziękować za wybór pojazdu Fiat Ducato. Przygotowaliśmy niniejszy podręcznik, aby umożliwić Państwu poznanie wszystkich funkcji tego pojazdu i korzystać z niego w najlepszy możliwy sposób. Przeczytaj ją dokładnie przed pierwszym wyruszeniem w drogę. Znajdą w niej Państwo informacje, wskazówki i ważne ostrzeżenia dotyczące użytkowania pojazdu, które pomogą Państwu w pełni wykorzystać jego zalety technologiczne. Zawiera również opis funkcji specjalnych i podstawowych informacji dotyczących pielęgnacji i konserwacji pojazdu w miarę upływu czasu, a także bezpiecznej jazdy.
W dołączonej Książce serwisowej zamieszczono opis usług dealerskich, jakie producent oferuje swoim klientom, Certyfikat gwarancji oraz szczegółowy opis warunków niezbędnych w celu utrzymania pojazdu w doskonałym stanie. Jesteśmy przekonani, że dzięki tym narzędziom łatwiej nawiążą Państwo więź ze swoim nowym pojazdem, a zespół Stellantis będzie Państwa w tym wspierać.
Życzymy więc miłej lektury. przyjemnej jazdy!

W niniejszej Instrukcji obsługi opisano wszystkie wersje pojazdu. Dlatego też należy zwracać uwagę wyłącznie na informacje związane z wyposażeniem, silnikiem i wersją zakupionego pojazdu. Wszystkie dane zawarte w niniejszej publikacji mają charakter informacyjny. Stellantis Europe S.p.A. ma prawo do zmiany specyfikacji modelu pojazdu opisanego w niniejszej publikacji w dowolnej chwili, z przyczyn technicznych lub marketingowych. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

LINK DO APLIKACJI I STRONY INTERNETOWEJ FIRMY

Zainstalować aplikację FIAT APP (zawartość dostępna offline).
Dostępna również w aplikacji Scan FIAT App.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

JAK KORZYSTAĆ Z NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Najlepiej od tego miejsca zacząć poznawanie swojego nowego pojazdu. W podręczniku, który czytasz, w prosty i bezpośredni sposób wyjaśniono, w jaki sposób jest on wykonywany i jak działa. Dlatego radzimy przeczytać go wygodnie na pokładzie, aby zobaczyć, co jest tutaj opisane na własne oczy.

OBJAŚNIENIA SYMBOLI

Van

Kabina przedłużona

Kombi, minibus

Podwozie z kabiną

Platforma z kabiną

Podwójna kabina

Wywrotka

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na niektórych elementach pojazdu znajdują się kolorowe oznaczenia z symbolami informującymi o środkach ostrożności związanych z tymi elementami. Pod maską znajduje się również etykieta, która podsumowuje wszystkie symbole.

bezpieczeństwo osób

integralność pojazdu

ochrona środowiska

UWAGA Gdy konieczne, symbole te podawane są na końcu każdego akapitu wraz ze specjalnym numerem. Jest to numer danego ostrzeżenia podanego na końcu danej sekcji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

*Tekst oznaczony hasłem „**Niebezpieczeństwo**" zawiera informacje o ryzyku śmiertelnych obrażeń ciała. Zignorowanie takich informacji może spowodować zagrożenie życia.*

OSTRZEŻENIE

*Tekst oznaczony hasłem „**Ostrzeżenie**" zawiera informacje o ryzyku wypadku lub obrażeń ciała. Zignorowanie takich informacji może spowodować obrażenia ciała.*

PRZESTROGA

*Tekst oznaczony hasłem **Przestroga** zawiera informacje o możliwych uszkodzeniach pojazdu. Zignorowanie takich informacji może spowodować uszkodzenie pojazdu.*

WSKAZÓWKA

Informacje dotyczące danych osobowych
*W samochodzie są zamontowane elektroniczne moduły sterujące. Niektóre z nich są wymagane do zapewnienia prawidłowego funkcjonowania pojazdu, inne pełnią funkcje wspomagające podczas jazdy (wspomagają samą jazdę lub wykonywanie manewrów), a jeszcze inne zapewniają funkcje poprawiające komfort lub informacyjno-rozrywkowe. Więcej informacji na temat danych rejestrowanych w samochodzie oraz ich ewentualnego przetwarzania poza nim można znaleźć w „**Instrukcji obsługi**".*

TYP NAPĘDU

SILNIK SPALINOWY (ICE)

Pojazd z silnikiem spalinowym (ICE) otrzymuje napęd tylko z silnika spalinowego – wysokoprężnego lub benzynowego.

POJAZD ELEKTRYCZNY Z NAPĘDEM AKUMULATOROWYM (BEV)

Model BEV jest napędzany tylko silnikiem elektrycznym.
Akumulator wysokiego napięcia jest ładowany za pomocą kabla do ładowania i dodatkowo przez hamowanie silnikiem.

AKUMULATOR WYSOKIEGO NAPIĘCIA

(dotyczy wersji elektrycznych)
Akumulator wysokiego napięcia znajduje się w dolnej, środkowej części pojazdu i jest to akumulator bezobsługowy.
Akumulator wysokiego napięcia to akumulator litowo-jonowy.
Akumulator litowo-jonowy zapewnia następujące korzyści:

- ❒ jest dużo lżejszy od innych rodzajów akumulatorów o podobnych rozmiarach;
- ❒ dłużej utrzymuje poziom naładowania;
- ❒ nie mają efektu pamięci, czyli nie ma konieczności całkowitego ich rozładowania, co ma miejsce w przypadku innych rodzajów akumulatorów;
- ❒ można go wielokrotnie ładować i rozładować, a czasy ładowania zależą od trybu i mocy ładowania na stacji publicznej lub przy użyciu stacji domowej.

Akumulator wysokonapięciowy w wersji większej (o większej energii) ma napięcie znamionowe 350V, natomiast w wersji mniejszej napięcie wynosi 395V.
Akumulator wysokiego napięcia jest wyposażony w systemy kondycjonujące, które zapewniają jego prawidłowe działanie w optymalnych warunkach temperatury.

OSTRZEŻENIE

Układ napędowy pojazdu elektrycznego jest połączony z akumulatorem wysokiego napięcia, więc gdy system ten jest aktywny, komponenty są zasilane wysokim napięciem. Przed otwarciem komory silnika należy zapoznać się z komunikatami ostrzegawczymi na etykietach na pojeździe. Wszelkie ingerencje lub modyfikacje układu elektrycznego wysokiego napięcia pojazdu (komponenty, kable, złącza, akumulator wysokiego napięcia) są surowo zabronione ze względu na zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. W takim przypadku należy skontaktować się z ASO. Manipulowanie przy układzie wysokiego napięcia może prowadzić do poważnych oparzeń lub wyładowań elektrycznych, które mogą nawet doprowadzić do śmierci.

Nie sprzedawać, nie przekazywać ani nie modyfikować akumulatora wysokiego napięcia. Akumulator wysokiego napięcia może być używany wyłącznie w samochodzie, do którego jest przeznaczony. W przypadku użytkowania go poza samochodem lub wprowadzenia modyfikacji może dojść do takich wypadków jak porażenie prądem, wydzielanie ciepła lub dymu, eksplozja lub wyciek elektrolitu.

Jeśli samochód zostanie przekazany do złomowania bez wymontowania akumulatora wysokiego napięcia, kontakt z komponentami, kablami i złączami pod wysokim napięciem może spowodować bardzo niebezpieczne porażenie prądem.

Jeśli akumulator wysokiego napięcia nie zostanie prawidłowo zutylizowany, może spowodować porażenie prądem, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Nie utylizować akumulatora samodzielnie. W przypadku złomowania pojazdu akumulator wysokonapięciowy należy zutylizować w ASO, który dysponuje fachową wiedzą techniczną, aby zutylizować go w sposób całkowicie bezpieczny.

Części samochodu będące pod napięciem oznaczone są etykietami z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa. Akumulator wysokiego napięcia posiada etykietę informującą o takim niebezpieczeństwie.

Samochód jest wyposażony w urządzenie zabezpieczające, które uniemożliwia uruchomienie układu wysokiego napięcia. To urządzenie jest zwykle używane przez ASO STELLANTIS do naprawy i serwisowania pojazdu.

PRZESTROGA

Nigdy nie manipulować przy tym elemencie, który jest używany tylko w

przypadku konserwacji pojazdu przez wykwalifikowanego technika w salonie.

UTYLIZACJA AKUMULATORA WYSOKIEGO NAPIĘCIA

(wersje elektryczne)
Akumulator wysokiego napięcia zaprojektowano tak, aby jego trwałość była jednakowa jak okres eksploatacji pojazdu. Gdyby wymiana akumulatora okazała się konieczna, należy się zwrócić do ASO STELLANTIS w celu uzyskania informacji na temat jego utylizacji.

Uwaga: Pojazd jest wyposażony w akumulator wysokiego napięcia typu litowo-jonowego. Nieodpowiednia utylizacja tego typu akumulatora powoduje ryzyko poważnych oparzeń, porażenia prądem i szkód dla środowiska. Zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi w sprawie akumulatorów producent zapewnia stosowny odbiór tego typu komponentów we współpracy z wykwalifikowanymi operatorami zajmującymi się prawidłowym zarządzaniem utylizacją akumulatorów.

INFORMACJE OGÓLNE

(wersje elektryczne)
Pojazd jest również wyposażony w system zarządzania akumulatorem, który ma na celu:

- ❒ zapewnianie bezpiecznego działania
- ❒ optymalizowanie zasięgu jazdy
- ❒ gwarantowanie optymalnej trwałości akumulatora wysokiego napięcia

UWAGA Podczas uruchamiania i wyłączania pojazdu słychać kliknięcie z wnętrza pojazdu. Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu ENGINE, styczniki akumulatora wysokiego napięcia są zamknięte, aby umożliwić rozprowadzenie nagromadzonej energii elektrycznej w celu wykorzystania pojazdu. Ten typowy dźwięk jest szumem podczas otwierania i zamykania tych styczników i jest normalny dla pojazdu. Jeśli temperatura akumulatora wysokiego napięcia wynosi mniej niż - 10°C lub ponad 40°C, niektóre funkcje pojazdu mogą ulec zmianie lub wyłączyć się, ponieważ poza takim zakresem temperatury wydajność akumulatora spada.

MODYFIKACJE/ ZMIANY W SAMOCHODZIE

WSKAZÓWKA

Wszelkie zmiany lub modyfikacje pojazdu mogą poważnie wpłynąć na jego bezpieczeństwo oraz przyczepność, prowadząc do wypadków, nawet ze skutkiem śmiertelnym dla pasażerów.

Producent zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, oraz części zatwierdzonych przez producenta do użytku w danym modelu samochodu. Producent nie ma możliwości przetestowania i zagwarantowania jakości produktów innych firm – nawet jeśli są one zgodne z odpowiednimi przepisami i otrzymały homologację. Wszelkie modyfikacje, przeróbki lub inne zmiany w standardowej specyfikacji pojazdu (w tym między innymi modyfikacje oprogramowania lub modyfikacje elektronicznych jednostek sterujących) mogą spowodować unieważnienie gwarancji oferowanej przez producenta. Ponadto zmiany takie mogą mieć wpływ na systemy wspomagania kierowcy, zużycie paliwa lub energii elektrycznej, emisję CO_2 oraz innych związków, a także spowodują niezgodność pojazdu ze świadectwem homologacji, a tym samym mogą mieć wpływ na ważność jego rejestracji.

AKCESORIA KUPOWANE PRZEZ WŁAŚCICIELA

Jeżeli po zakupie pojazdu zamierza się zainstalować w nim akcesoria elektryczne wymagające ciągłego zasilania elektrycznego (np. alarm, satelitarne zabezpieczenie przed kradzieżą itp.) lub obciążające

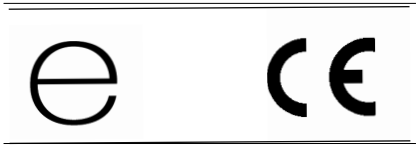
bilans elektryczny, należy zwrócić się do ASO STELLANTIS, którego wykwalifikowany personel może doradzić najodpowiedniejsze urządzenia oraz zweryfikować całkowite zużycie energii elektrycznej, aby sprawdzić, czy instalacja elektryczna w samochodzie jest w stanie wytrzymać wymagane obciążenie czy też konieczne jest zastosowanie akumulatora 12 V o większej pojemności.

OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność podczas montażu dodatkowych spoilerów, felg aluminiowych lub niestandardowych piast kół: mogą one pogorszyć wentylację hamulców i wpłynąć na wydajność przy intensywnym, wielokrotnym hamowaniu lub na długich zjazdach ze wzniesień. Należy zadbać o to, aby nic nie utrudniało ruchu pedału (np. dywaniki).

INSTALACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Urządzenia elektryczne i elektroniczne montowane po zakupie pojazdu w ramach obsługi posprzedażowej muszą mieć następujące oznaczenie :



Producent autoryzuje montaż odbiorników energii pod warunkiem, że zostały one wykonane w specjalistycznej placówce, z zachowaniem odpowiednich standardów pracy oraz zgodności ze specyfikacjami producenta.

WSKAZÓWKA

Organy ds. ruchu mogą nie dopuścić pojazdu do jazdy, jeśli zamontowane są urządzenia, które pociągają za sobą modyfikacje cech pojazdu. Może to również spowodować utratę ważności gwarancji w zakresie usterek spowodowanych bezpośrednio lub pośrednio przez modyfikację.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe w związku z montażem akcesoriów niedostarczanych ani niezalecanych przez producenta i/lub instalację niezgodną z przekazanymi instrukcjami.

INSTALACJA URZĄDZEŃ RADIONADAWCZYCH

Urządzenia radionadawcze (telefony samochodowe, CB radia, amatorskie nadajniki itp.), nie mogą być używane w samochodzie, jeżeli nie mają zamontowanej oddzielnej anteny na zewnątrz pojazdu.

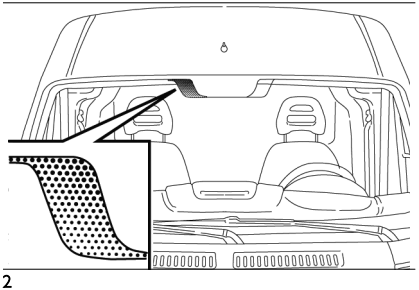
WSKAZÓWKA

Używanie takich urządzeń w kabinie (bez anteny zewnętrznej) może, oprócz potencjalnego uszczerbku na zdrowiu pasażerów, spowodować awarię systemów elektronicznych pojazdu, zagrażając bezpieczeństwu pojazdu. Na nadawanie i odbiór przez te urządzenia może wpłynąć efekt tłumienia przez nadwozie pojazdu. Jeśli chodzi o używanie telefonów komórkowych (GSM, GPRS, UMTS) posiadających oficjalną homologację CE, zaleca się przeczytać dokładnie instrukcję dostarczoną przez producenta telefonu komórkowego.

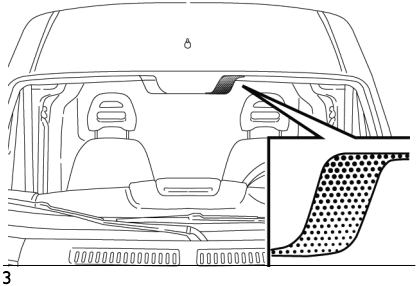
KONFIGURACJA MONTAŻU TELEPASS NA ODBLASKOWEJ SZYBIE PRZEDNIEJ

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

Jeśli samochód jest wyposażony w odblaskową szybę przednią, należy zainstalować Telepass w odpowiednim miejscu.



2



3

POZNAWANIE SAMOCHODU

KLUCZYKI.....11
FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA..... 11
SYSTEM KLUCZYKA ELEKTRONICZNEGO.....12
CENTRALNY ZAMEK..... 13
WYMIANA AKUMULATORA..... 14
KLUCZYK AWARYJNY.....15
IMMOBILIZER 16
DŹWIĘKOWY SYSTEM OSTRZEGANIA PIESZYCH..... 16
SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY POJAZDU.....16
DRZWI..... 19
SZYBY..... 27
SYSTEMY ZABEZPIECZANIA PASAŻERÓW.....31
ZAGŁÓWKI..... 32
FOTELE.....32
PASY BEZPIECZEŃSTWA.....42
SYSTEM PODUSZEK POWIETRZNYCH.....47
FOTELIKI DZIECIĘCE 52
KIEROWNICA.....61
WYŁĄCZNIK ZAPŁONU..... 62
WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE SZYB.....64
ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE.....66
OŚWIETLENIE WNĘTRZA..... 70
SCHOWEK WEWNĘTRZNY – WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE.....72

KLUCZYKI

OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać kluczyków w pobliżu ładowarki bezprzewodowej.

PRZESTROGA

Części elektroniczne wewnątrz kluczyka mogą zostać uszkodzone pod wpływem silnych wstrząsów. Dla zachowania pełnej sprawności elektronicznych urządzeń wewnątrz kluczyka nie należy wystawiać go na bezpośredni wpływ słońca.

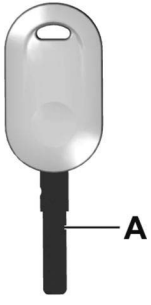
PRZESTROGA

Nie mocować ciężkich ani nieporęcznych przedmiotów do kluczyka wyłącznika zapłonu.

KLUCZYK MECHANICZNY

Metalowa część A klucza jest zamocowana na stałe.
Przycisk działa:

- ❒ wyłącznik zapłonu;
- ❒ zamek drzwi;
- ❒ otwieranie i zamykanie korka wlewu paliwa;
- ❒ zamek na szufladzie deski rozdzielczej;
- ❒ odłącznik akumulatora.



4

Wersje Z Systemem „Keyless Go" (Dostęp I Rozruch Bez Użycia Rąk)

W wersjach wyposażonych w system „Keyless Go" pojazd wyposażony jest w kluczyk mechaniczny.
Metalowa część A klucza jest zamocowana na stałe.
Przycisk działa:

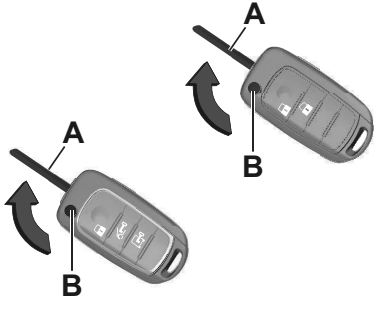
- ❒ otwieranie i zamykanie korka wlewu paliwa;
- ❒ zamek na szufladzie deski rozdzielczej;
- ❒ odłącznik akumulatora.

FUNKCJE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Orientacyjnie do 9 miesięcy (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Metalowa wkładka A jest wysuwana i działa:

- ❒ wyłącznik zapłonu;
- ❒ zamek drzwi;
- ❒ otwieranie i zamykanie korka wlewu paliwa;
- ❒ zamek na szufladzie deski rozdzielczej;
- ❒ odłącznik akumulatora.

Nacisnąć przycisk B, aby otworzyć/zamknąć metalową wkładkę.
(zależnie od wyposażenia)



5

Blokowanie i zamykanie drzwi i komory ładunkowej

Odblokowywanie i otwieranie drzwi i komory ładunkowej

odblokowywanie drzwi

zdalne otwieranie komory ładunkowej

SYSTEM KLUCZYKA ELEKTRONICZNEGO

(wersje z systemem Keyless Go)

6

Konfiguracja przycisków może być różna w zależności od pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Nie połykać baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Kluczyki zawierają małą baterię. Połknięcie baterii może w ciągu zaledwie 2 godzin spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, nie należy używać tego produktu i trzymać go z dala od dzieci. Jeśli uważa się, że baterie mogły zostać połknięte lub w inny sposób umieszczone w ciele, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Kluczyk awaryjny (zależnie od wyposażenia) należy natychmiast włożyć do kluczyka elektronicznego, aby utrudnić dostęp do baterii.

WSKAZÓWKA

Części elektroniczne wewnątrz kluczyka mogą zostać uszkodzone pod wpływem silnych wstrząsów. Dla zachowania pełnej sprawności elektronicznych urządzeń wewnątrz kluczyka nie należy wystawiać go na bezpośredni wpływ słońca.

Nie umieszczać kluczyków w pobliżu ładowarki bezprzewodowej.

DZIAŁANIE

Odblokowywanie drzwi i komory ładunkowej

Krótkie naciśnięcie przycisku (zależnie od wyposażenia):

- odblokowanie drzwi komory ładunkowej
- czasowe włączenie świateł wewnętrznych i podwójne miganie kierunkowskazów (zależnie od wyposażenia).

Gdy funkcja jest dostępna, nacisnąć i zwolnić przycisk odblokowania na pilocie zdalnego sterowania tylko raz, aby odblokować drzwi kierowcy lub dwa razy w ciągu 1 sekundy, aby odblokować wszystkie drzwi i komorę ładunkową. Bieżące ustawienie można zmienić za pomocą menu wyświetlacza lub **systemu Uconnect™**, aby system odblokował tylko drzwi kierowcy lub wszystkie drzwi po pierwszym naciśnięciu przycisku na pilocie.
Drzwi można zawsze odblokować, wkładając metalową wkładkę do zamka drzwi po stronie kierowcy.

Blokada drzwi i komora ładunkowa

Nacisnąć krótko przycisk:

- blokada drzwi i przedziału ładunkowego z wyłączoną wewnętrzną lampą sufitową i pojedynczym błyskiem kierunkowskazów (zależnie od wyposażenia).

W przypadku pojazdów wyposażonych w kluczyki z pilotem, jeśli jedne lub więcej drzwi są otwarte, drzwi nie zostaną zablokowane.
Ta sytuacja jest sygnalizowana szybkim miganiem kierunkowskazów (zależnie od wyposażenia). Drzwi zostaną

zablokowane, jeśli komora ładunkowa jest otwarta.

W przypadku pojazdów z kluczykami elektronicznymi, jeśli jedne lub więcej drzwi są otwarte, drzwi i tak są zablokowane, co jest sygnalizowane szybkim miganiem kierunkowskazów (zależnie od wyposażenia).

Drzwi przygotowują się do ryglowania, które jest aktywne od momentu ich zamknięcia. Drzwi odblokują się ponownie tylko wtedy, gdy zostanie wykryta obecność kluczyka w przedziale pasażerskim.

Otwieranie komory ładunkowej

Nacisnąć przycisk jeden raz, aby zdalnie otworzyć komorę ładunkową (zależnie od wyposażenia).

Kierunkowskazy migną dwukrotnie, wskazując, że komora ładunkowa została otwarta.

CENTRALNY ZAMEK

Blokowanie/odblokowanie drzwi od wewnątrz

7

Kontrolka sterowania:

- ❒ świeci, gdy drzwi są zaryglowane, a zapłon jest włączony,
- ❒ następnie miga, gdy drzwi są zaryglowane, a samochód stoi z wyłączonym silnikiem.

WSKAZÓWKA

Ten przycisk nie działa, jeżeli pojazd zaryglowano od zewnątrz w trybie standardowym lub dodatkowej blokady (w zależności od wyposażenia, za pomocą kluczyka albo pilota zdalnego sterowania).

W przypadku wersji z włączoną automatyczną skrzynią biegów i centralnym zamkiem, ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu „P" i uruchom dźwignię otwierającą jednych z dwóch przednich drzwi, aby wyłączyć system centralnego zamka. Jeśli funkcja centralnego zamka jest używana, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się już w położeniu „P", drzwi nie odblokują się centralnie, gdy dźwignia otwierania drzwi jest obsługiwana.

W przypadku wersji z ręczną skrzynią biegów i już włączonym zamkiem centralnym, przy zwolnionej dźwigni sprzęgła, działanie na dźwignię otwierającą jednego z dwóch przednich drzwi spowoduje wyłączenie układu zamka centralnego. Drzwi nie zostaną odblokowane centralnie, jeśli dźwignia otwierania drzwi zostanie uruchomiona przed zwolnieniem dźwigni sprzęgła.

Za pomocą menu konfiguracji można wybrać, czy odblokować tylko przednie drzwi, czy cały pojazd, gdy którekolwiek z przednich drzwi są otwarte.

OSTRZEŻENIE

Jazda z zaryglowanymi drzwiami może utrudnić służbom ratunkowym dostęp do wnętrza samochodu.

Jeśli nie ma zasilania (przepalony bezpiecznik, odłączona bateria itp.),

możliwe jest jednak ręczne zablokowanie drzwi.
Podczas jazdy, przy prędkości przekraczającej 20 km/h, wszystkie drzwi zostaną automatycznie zablokowane, jeśli funkcja została wybrana w menu Ustawienia.

WSKAZANIA DIODY NA DESCE ROZDZIELCZEJ

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w system alarmowy, podczas blokowania drzwi DIODA A świeci przez około 3 sekundy, a następnie zaczyna migać (funkcja odstraszania).
Gdy drzwi są zablokowane, jeśli jedne lub więcej drzwi nie są prawidłowo zamknięte, DIODA LED i kierunkowskazy zaczynają szybko migać.
W pojazdach wyposażonych w system alarmowy dioda LED miga szybko, gdy drzwi są zablokowane centralnie przez około 3 sekundy. Dioda LED będzie migać wolniej, gdy alarm jest włączony.

8

WYMIANA AKUMULATORA

WYMIANA BATERII W KLUCZYKU ZA POMOCĄ PILOTA

OSTRZEŻENIE

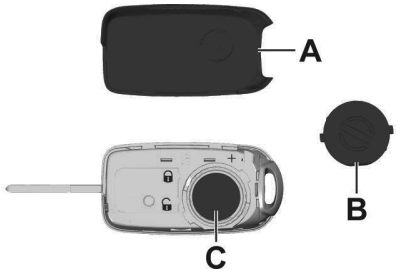
Nie połykać baterii. Niebezpieczeństwo oparzeń chemicznych. Kluczyki zawierają małą baterię. Połknięcie baterii może w ciągu zaledwie 2 godzin spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i doprowadzić do śmierci. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać z dala od dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, nie należy używać tego produktu i trzymać go z dala od dzieci. Jeśli uważa się, że baterie mogły zostać połknięte lub w inny sposób umieszczone w ciele, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Kluczyk awaryjny (zależnie od wyposażenia) należy natychmiast włożyć do kluczyka elektronicznego, aby utrudnić dostęp do baterii.

Zużyte akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska, jeżeli ich utylizacja będzie nieprawidłowa. Należy je wyrzucać do specjalnie do tego przeznaczonych pojemników lub przekazywać ASO STELLANTIS, która zajmie się prawidłową ich utylizacją.

Aby wymienić akumulator, należy

9

❒ przyłożyć mały śrubokręt do punktów wskazanych przez strzałki, a następnie zdjąć tylną obudowę A;



10

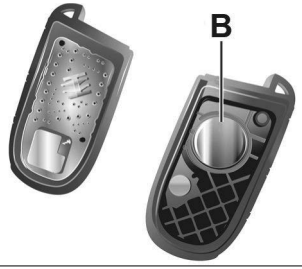
- ❒ użyć monety, aby obrócić klapę inspekcyjną B w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć ją;
- ❒ wymienić baterię C na nową o tych samych parametrach, z zachowaniem jej biegunowości;
- ❒ ponownie założyć klapkę B, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a następnie ponownie zamknąć tylną obudowę, delikatnie naciskając i upewniając się, że jest prawidłowo zablokowana

WYMIANA BATERII KLUCZYKA ELEKTRONICZNEGO

Aby wymienić akumulator, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wyjąć metalową wkładkę z klucza elektronicznego (patrz opis powyżej);
- ❒ delikatnie wkładając płaską część śrubokręta dostarczonego z pojazdem do gniazda A kluczyka, aby go otworzyć w dwóch częściach;
- ❒ wyjąć akumulator B (typ CR2032);

11



12

- ❒ włożyć nową baterię, upewniając się, że biegunowość jest prawidłowa;
- ❒ zamontować ponownie dwie części klucza elektronicznego, upewniając się, że są prawidłowo zablokowane;
- ❒ ponownie włożyć metalową wkładkę do klucza.

WSKAZÓWKA

Operację wymiany akumulatora należy przeprowadzać ostrożnie, aby nie uszkodzić klucza elektronicznego.

KLUCZYK AWARYJNY

KLUCZYK Z PILOTEM

System może rozpoznać do 8 kluczy za pomocą pilota zdalnego sterowania.

ZA POMOCĄ KLUCZYKA ELEKTRONICZNEGO

Aby zagwarantować, że silnik uruchomi się, a pojazd będzie działał prawidłowo, używaj wyłącznie kluczy elektronicznych specjalnie zakodowanych dla elektroniki pojazdu.
Jeśli kluczyk elektroniczny jest zakodowany dla pojazdu, nie może być używany w żadnym innym samochodzie.

DUPLIKOWANIE KLUCZYKÓW

Jeśli konieczny jest nowy kluczyk z pilotem lub nowy kluczyk elektroniczny, należy skontaktować się z dealerem STELLANTIS, zabierając dokument tożsamości i dokumenty własności pojazdu.

IMMOBILIZER

System **immobilizera** zapobiega nieuprawnionemu użyciu pojazdu uniemożliwiającemu uruchomienie silnika. System nie musi być włączany/ aktywowany: praca odbywa się automatycznie, niezależnie od tego, czy drzwi pojazdu są zablokowane lub odblokowane.
Gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w położeniu ENGINE, system identyfikuje kod przekazywany przez kluczyk. Jeśli kod zostanie rozpoznany jako prawidłowy, system umożliwia uruchomienie silnika.
Gdy wyłącznik zapłonu zostanie ponownie ZATRZYMANY, system dezaktywuje jednostkę sterującą silnikiem, zapobiegając w ten sposób jego uruchomieniu.

NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE

Jeśli podczas uruchamiania kod klucza nie zostanie prawidłowo rozpoznany, na tablicy rozdzielczej zostanie wyświetlona ikona (patrz instrukcje w rozdziale **Lampki ostrzegawcze i komunikaty**). Stan ten prowadzi do wyłączenia silnika po 2 sekundach. W takim przypadku należy ZATRZYMAĆ wyłącznik zapłonu i SILNIK; jeśli nadal jest zablokowany, należy spróbować użyć innych dostarczonych kluczy. Jeśli nadal nie można uruchomić silnika, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Jeśli podczas jazdy wyświetlana jest ikona, oznacza to, że system uruchamia autodiagnostykę (np. z powodu spadku napięcia). Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

DŹWIĘKOWY SYSTEM OSTRZEGANIA PIESZYCH

Pojazd jest wyposażony w system dźwiękowego ostrzegania pieszych. System ten wykorzystuje różne dźwięki, aby ostrzec pieszych o zbliżaniu się pojazdu. Dźwiękowy system ostrzegawczy jest wyposażony w głośnik znajdujący się w komorze silnika. System jest automatycznie uruchamiany, gdy włączony jest bieg inny niż P (Park) i pozostaje aktywny tak długo, jak pojazd porusza się z prędkością 25 km/h lub mniejszą.
Każda usterka dźwiękowego systemu ostrzegawczego jest sygnalizowana żółtym symbolem na wyświetlaczu.

SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY POJAZDU

SYSTEM ZABEZPIECZENIA PRZED KRADZIEŻĄ

OSTRZEŻENIE

Części elektroniczne wewnątrz kluczyka mogą zostać uszkodzone pod wpływem silnych wstrząsów. Dla zachowania pełnej sprawności elektronicznych urządzeń wewnątrz kluczyka nie należy wystawiać go na bezpośredni wpływ słońca.

Działanie

Za każdym razem, gdy pojazd jest uruchamiany przy ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu **MAR**, moduł sterujący systemem kodów Fiat wysyła kod rozpoznawczy do modułu sterującego silnika w celu dezaktywacji immobilizera.
Kod jest wysyłany tylko wtedy, gdy jednostka sterująca systemu rozpoznała kod przesłany z klucza.
Za każdym razem, gdy wyłącznik zapłonu jest przestawiany w położenie STOP, system dezaktywuje funkcje modułu sterującego silnika.

Nieprawidłowe Działanie

Jeśli kod nie został poprawnie rozpoznany podczas uruchamiania, zaświeca się lampka ostrzegawcza wraz z odpowiednim komunikatem na tablicy rozdzielczej (patrz rozdział **Lampki ostrzegawcze i komunikaty**).
W takim przypadku należy przestawić wyłącznik zapłonu do pozycji **STOP**, a następnie do pozycji **MAR**. Jeśli blokada będzie się powtarzać, spróbuj ponownie z zapasowym zestawem kluczy. Skontaktować się z ASO STELLANTIS, jeśli nadal nie można uruchomić silnika.

WSKAZÓWKA

Każdy klucz ma swój własny kod, który musi być przechowywany przez jednostkę sterującą systemu. Skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu zapisania nowych kluczy (do 8) z kodem.

Aktywacja Ikony / Lampki Ostrzegawczej Podczas Jazdy

❒ Jeśli włączy się ikona/lampka ostrzegawcza, oznacza to, że system uruchamia autodiagnostykę (na przykład z powodu spadku napięcia).

❒ Jeśli ikona/lampka ostrzegawcza pozostaje włączona, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

ALARM ANTYKRADZIEŻOWY

Alarm (Wersja BEV)

Aktywacja alarmu
Alarm włącza się w następujących przypadkach:

❒ niewłaściwe otwarcie drzwi/maski/bagażnika/komory ładunkowej (ochrona obwodu);

❒ działanie urządzenia rozruchowego za pomocą klucza, który nie jest zatwierdzony.

Aktywacja alarmu uruchamia klakson i kierunkowskazy.

WSKAZÓWKA

*Funkcja immobilizera jest zapewniana przez system **Sentry Key®**, który jest automatycznie aktywowany po wyjściu z samochodu, biorąc ze sobą kluczyk elektroniczny i blokując drzwi.*

Alarm jest dostosowany do wymagań w różnych krajach.

Jeśli drzwi zostaną odblokowane przez włożenie metalowej wkładki do zamka drzwi po stronie kierowcy, alarm, jeśli był wcześniej włączony, nie zostanie wyłączony. Alarm będzie można wyłączyć, ustawiając wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE lub naciskając przycisk na pilocie.

Jeśli baterie w kluczyku z pilotem się wyczerpią lub system ulegnie awarii, alarm można wyłączyć, ustawiając wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE.

Włączanie alarmu
Przy zamkniętych drzwiach, pokrywie silnika i tylnej klapie oraz przy wyłączniku zapłonu ustawionym w pozycji STOP, skieruj kluczyk elektroniczny w stronę pojazdu i naciśnij przycisk zwalniający. Alarm można również włączyć, naciskając przycisk „blokada drzwi", znajdujący się na zewnętrznej klamce drzwi. Więcej informacji można znaleźć w punkcie **Układ pasywnego otwierania** w rozdziale **Drzwi**.
System emituje wizualne i dźwiękowe ostrzeżenie (zależnie od wyposażenia) i umożliwia blokowanie drzwi.
Włączenie alarmu jest poprzedzone etapem autodiagnostyki: w przypadku wykrycia usterki system emituje kolejne ostrzeżenie dźwiękowe.
Jeśli po włączeniu alarmu emitowany jest drugi sygnał dźwiękowy, należy odczekać około 4 sekundy i wyłączyć alarm, naciskając przycisk, sprawdzić, czy drzwi, pokrywa silnika i bagażnik/komora

ładunkowa są zamknięte prawidłowo, a następnie ponownie aktywować system, naciskając przycisk .
Jeśli alarm emituje ostrzeżenie dźwiękowe, nawet gdy drzwi, pokrywa silnika i bagażnik/przedział ładunkowy są prawidłowo zamknięte, wystąpiła anomalia w działaniu systemu: w takim przypadku należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.
Blokowanie drzwi bez wstawiania alarmu jest również zawsze możliwe poprzez blokowanie drzwi za pomocą procedury blokady awaryjnej. W celu uzyskania dodatkowych informacji patrz „Awaryjne otwieranie i zamykanie" w rozdziale „Drzwi".

Wyłączanie alarmu

Nacisnąć przycisk . Wykonywane są następujące czynności:

- ❒ dwa krótkie mignięcia kierunkowskazów (zależnie od wyposażenia);
- ❒ dwa krótkie sygnały dźwiękowe (zależnie od wyposażenia);
- ❒ drzwi są odblokowane.

W wersjach z funkcją pasywnego otwierania alarm można wyłączyć za pomocą uchwytu na klucze, naciskając przycisk otwierania drzwi na klamce zewnętrznej. Więcej informacji można znaleźć w punkcie **Układ pasywnego otwierania** w rozdziale **Drzwi**.

Rozbrojenie alarmu

Aby całkowicie wyłączyć alarm (np. podczas długiego okresu bezczynności pojazdu), należy zamknąć drzwi za pomocą manewrów blokowania awaryjnego opisanych w rozdziale „Drzwi".

Elektroniczny System Alarmowy

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Alarm, oprócz wszystkich opisanych wcześniej funkcji zdalnego sterowania, jest sterowany przez odbiornik znajdujący się pod deską rozdzielczą w pobliżu skrzynki bezpieczników.

Działanie

Alarm włącza się w następujących przypadkach:

- ❒ nieprawidłowe otwarcie drzwi lub pokrywy (zabezpieczenie obwodu);
- ❒ po uruchomieniu układu zapłonowego (kluczyk w stacyjce ustawiony w położeniu MAR-WŁ.);
- ❒ cięcie przewodów akumulatora.

W zależności od rynku włączenie alarmu może spowodować włączenie syreny i kierunkowskazów (na około 26 sekund). Zadziałanie alarmu i liczba cykli zależą od rynku sprzedaży.
Istnieje maksymalna liczba cykli akustycznych/wizualnych. Po osiągnięciu tego poziomu system powraca do normalnego działania.

WSKAZÓWKA

Po zaparkowaniu pojazdu alarm nie włącza się w przypadku uderzenia.

Włączanie

Przy zamkniętych drzwiach i masce silnika oraz przekręconym lub wyjętym kluczyku ze stacyjki, skierować kluczyk za pomocą pilota w stronę pojazdu i naciśnij i zwolnij przycisk lub zablokuj lub zablokuj pojazd za pomocą układu otwierania pasywnego/bezkluczykowego.
Wyłączając niektóre rynki, system emituje ostrzeżenie dźwiękowe (sygnał dźwiękowy) i umożliwia blokowanie drzwi.
Włączenie alarmu jest poprzedzone etapem autodiagnostyki: w przypadku wykrycia usterki system generuje kolejne ostrzeżenie dźwiękowe.
W takim przypadku należy wyłączyć alarm, naciskając przycisk „Zwolnij drzwi/zwolnij komorę ładunkową" lub odblokować pojazd za pomocą układu otwierania pasywnego/bezkluczykowego, sprawdzić, czy drzwi i maska są prawidłowo zamknięte i ponownie włączyć alarm, naciskając przycisk blokady.

Jeśli drzwi lub pokrywa nie zostaną prawidłowo zamknięte, zostaną wykluczone z testów przez system alarmowy.
Jeśli alarm generuje ostrzeżenie dźwiękowe, nawet gdy drzwi i maska są prawidłowo zamknięte, wystąpił błąd w działaniu systemu. Zawsze należy udać się do ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

Alarm nie włącza się, gdy centralny zamek jest aktywowany za pomocą metalowej wkładki klucza.

Alarm jest dostosowany do wymagań w różnych krajach.

Alarm nie wyłącza się, gdy centralny otwór jest aktywowany za pomocą metalowej wkładki klucza.

Jeśli baterie w kluczyku z pilotem się wyczerpią lub w przypadku awarii systemu, alarm można wyłączyć, umieszczając kluczyk w stacyjce i przekręcając go na MAR.

Wyłączanie
Nacisnąć przycisk „odblokuj drzwi/ odblokuj komorę ładunkową" na kluczyku za pomocą pilota lub odblokować pojazd za pomocą systemu otwierania pasywnego/bezkluczykowego.

Wykonywane są następujące operacje (z wyłączeniem niektórych rynków):

- ❒ kierunkowskazy migają dwukrotnie;
- ❒ dwa krótkie sygnały akustyczne („sygnały dźwiękowe");
- ❒ drzwi są odblokowane.

Wskaźnik przerwy w próbie
W przypadku próby włamania zapala się lampka ostrzegawcza w zestawie wskaźników (patrz rozdział **Lampki ostrzegawcze i komunikaty**).
Rozbrojenie alarmu
Aby trwale wyłączyć alarm (np. podczas długiego okresu bezczynności), wystarczy zablokować samochód, przekręcając metalową wkładkę kluczyka z pilotem w zamku.

IMMOBILIZER

Układ immobilizera jest zintegrowany z wyłącznikiem zapłonu i sprawdza, czy do uruchomienia silnika jest używany odpowiedni kluczyk.
Immobilizer jest uaktywniany automatycznie po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.

WSKAZÓWKA

Znaczniki identyfikacji o częstotliwości radiowej (RFID) mogą powodować zakłócenia w działaniu kluczyka. Nie umieszczać ich w pobliżu kluczyka podczas uruchamiania samochodu.

Immobilizer nie blokuje drzwi. Należy zawsze zamykać samochód po opuszczeniu go.
Włączyć alarm antykradzieżowy.

Awaryjne korzystanie z kluczyka elektronicznego.

DRZWI

AUTOMATYCZNE ZAMKI

Centralny Zamek/ Odblokowanie Drzwi

Blokowanie z zewnątrz
Przy zamkniętych drzwiach nacisnąć przycisk na kluczyku lub włożyć i obrócić metalową wkładkę w zamku drzwi kierowcy zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Drzwi zostaną zablokowane tylko wtedy, gdy wszystkie drzwi są zamknięte.

Jeśli po naciśnięciu przycisku na kluczyku otwarte zostaną jedne lub więcej drzwi, kierunkowskazy i DIODA LED w przycisku A będą szybko migać przez około 3 sekundy. Gdy funkcja jest włączona, przycisk A jest wyłączony.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku na kluczyku w szybkiej kolejności aktywuje urządzenie blokady martwej (patrz rozdział **Urządzenie blokady martwej**).

Odblokowanie drzwi z zewnątrz

Nacisnąć przycisk lub (w zależności od wersji), aby zablokować / odblokować boczne i tylne drzwi z kabiny. W przypadku ryglowania zamków kontrolka nie gaśnie.

Wersja z 3 czujnikami
(zależnie od wyposażenia)

13

AUTOMATYCZNA BLOKADA DRZWI

Urządzenie Blokujące

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

14

Jest to urządzenie zabezpieczające, które wyłącza działanie uchwytów wewnętrznych.
Nacisnąć przycisk blokady/odblokowania A, aby zapobiec otwarciu drzwi z wnętrza przedziału pasażerskiego w przypadku próby włamania (np. w przypadku wybicia okna).
Urządzenie blokujące zapewnia zatem najlepszą możliwą ochronę przed próbami włamania. Zalecamy włączanie go za każdym razem, gdy pojazd jest zaparkowany i pozostawiony bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE

Po włączeniu blokady nie można otworzyć drzwi z wnętrza pojazdu. Dlatego przed włączeniem systemu należy sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał. Jeśli bateria w pilocie jest rozładowana, system można wyłączyć jedynie poprzez włożenie metalowej wkładki kluczyka do któregokolwiek zamka drzwi w sposób opisany wcześniej: w takiej sytuacji urządzenie to pozostaje aktywne tylko dla drzwi tylnych.

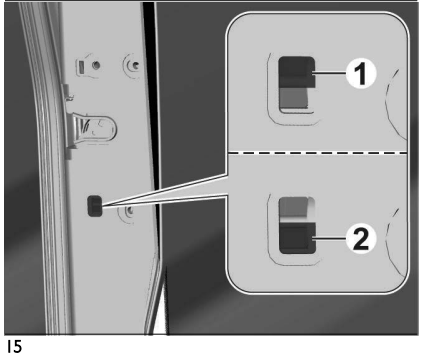
Włączanie urządzenia
Urządzenie blokujące jest automatycznie włączane na każdych drzwiach po dwóch krótkich naciśnięciach przycisku na kluczyku z pilotem.
W pojazdach wyposażonych w układ otwierania pasywnego/bezkluczykowego blokada jest aktywowana za każdym razem, gdy pojazd jest blokowany za pomocą przycisku na klamce zewnętrznej.
Wskaźniki kierunku migają 3 razy, a dioda na przycisku A w elementach sterujących deski rozdzielczej miga, wskazując, że urządzenie zostało włączone.
Jeśli jedne lub więcej drzwi nie są idealnie zamknięte, urządzenie blokujące nie zostanie aktywowane, uniemożliwiając w ten sposób osobie dostanie się do pojazdu przez otwarte drzwi, a podczas zamykania pozostawienie go w kabinie pasażerskiej.
Urządzenie nie łączy się z kluczem w pozycji MAR. Urządzenie jest uruchamiane tylko po ustawieniu kluczyka w położeniu STOP.

Wyłączanie urządzenia
Urządzenie jest automatycznie dezaktywowane na każdych drzwiach w następujących przypadkach:

- ❒ jeśli klucz mechaniczny jest przekręcony do pozycji wyjściowej w drzwiach kierowcy;
- ❒ poprzez odblokowanie drzwi za pomocą pilota zdalnego sterowania;
- ❒ poprzez ustawienie kluczyka zapłonu w pozycji MAR.

ZABEZPIECZENIA TYLNYCH DRZWI PRZED OTWARCIEM PRZEZ DZIECI

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



15

System uniemożliwia otwarcie przesuwanych drzwi bocznych od wewnątrz.
Urządzenie można włączyć tylko przy otwartych przesuwnych drzwiach bocznych:

- ❒ Pozycja 1: Urządzenie nie włączone (drzwi mogą być otwarte od wewnątrz);
- ❒ Pozycja 2: Urządzenie włączone (drzwi zablokowane).

Urządzenie pozostaje włączone, nawet jeśli drzwi są elektrycznie odblokowane.

OSTRZEŻENIE

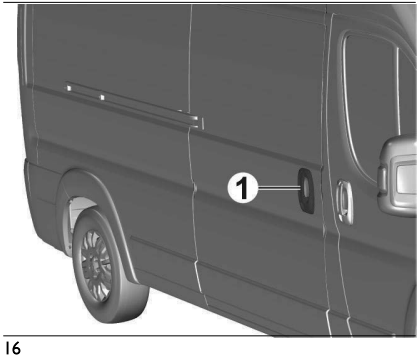
Zawsze używać tego urządzenia podczas przewożenia dzieci.

OBSŁUGA DRZWI PRZESUWNYCH

OSTRZEŻENIE

Przed pozostawieniem samochodu zaparkowanego z otwartymi drzwiami przesuwnymi należy zawsze sprawdzić, czy zatrzask jest włączony.

Ruszanie pojazdem z otwartymi drzwiami bocznymi jest zabronione.



16

Aby otworzyć przesuwne drzwi boczne, należy podnieść uchwyt A i towarzyszyć drzwiom w kierunku otwierania.
Przesuwne drzwi boczne są wyposażone w ogranicznik, który zapobiega ich wysuwaniu się poza koniec ich przesuwu podczas otwierania.
Aby zamknąć, użyj klamki zewnętrznej A (lub odpowiedniej klamki wewnętrznej) i popchnij do pozycji zamkniętej.
W każdym przypadku należy upewnić się, że drzwi są prawidłowo przymocowane do urządzenia, które utrzymuje je w pełni otwarte.

Ruchomy Podnóżek

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

17

Gdy boczne drzwi przedziału pasażerskiego lub bagażowego są otwarte, z dolnej części podłogi wyłania się podnóżek, aby ułatwić wsiadanie do pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Zabrania się prowadzenia pojazdu z otwartym podnóżkiem.

Nie używać schowanego podnóżka do wchodzenia lub schodzenia z przestrzeni bagażowej.

Upewnić się, że podnóżek jest odpowiednio zablokowany przez dostarczone systemy podtrzymujące przed, po i w trakcie użytkowania. Niekompletne otwarcie lub zamknięcie może spowodować niewłaściwy ruch podnóżka, stwarzając ryzyko dla operatora i użytkowników zewnętrznych.

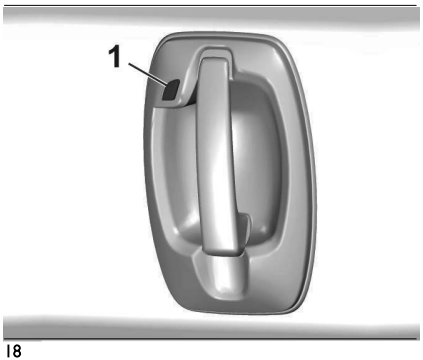
Przed wyruszeniem w drogę po zaparkowaniu lub przed przemieszczeniem pojazdu w jakikolwiek sposób należy upewnić się, że podnóżek jest całkowicie schowany. Ponieważ ruch platformy jest powiązany z ruchem przesuwnych drzwi bocznych, dedykowany symbol pojawia się na wyświetlaczu na tablicy rozdzielczej, jeśli nie jest całkowicie wsunięty w taki sam sposób, jak w przypadku, gdy tylne drzwi nie są zamknięte.

Podnóżek lekko wystaje z pojazdu, nawet jeśli jest wsunięty; dlatego też, gdy zapewnione są tylne czujniki parkowania, ich zasięg działania jest nieznacznie zmniejszony.

Obecność podnóżka może zmniejszyć kąty podejścia do podjazdu; dlatego w przypadku bardzo stromego podjazdu zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności, aby nie uszkodzić podnóżka.

UKŁAD PASYWNEGO OTWIERANIA

(zależnie od wyposażenia)



18

OSTRZEŻENIE

Działanie systemu rozpoznawania zależy od różnych czynników (np. telefonów komórkowych), od poziomu naładowania baterii w kluczyku elektronicznym i od obecności metalowych przedmiotów w pobliżu kluczyka lub pojazdu. W takich sytuacjach można odblokować drzwi przy użyciu metalowej wkładki w kluczyku elektronicznym.

Układ pasywnego otwierania może wykryć obecność kluczyka elektronicznego w pobliżu drzwi samochodu.
System umożliwia blokowanie/odblokowanie drzwi bez naciskania jakichkolwiek przycisków na kluczyku elektronicznym.

Jeżeli system zidentyfikuje kluczyk elektroniczny wykryty na zewnątrz pojazdu jako ważny, osoba trzymająca kluczyk może po prostu pociągnąć za klamkę (A) jednych z dwojga drzwi, aby wyłączyć alarm i otworzyć drzwi.
Jeśli funkcja jest dostępna, naciśnięcie przycisku A na drzwiach kierowcy odblokowuje drzwi po stronie kierowcy lub wszystkie drzwi w zależności od trybu ustawionego za pomocą menu wyświetlacza lub **systemu Uconnect™**.

Blokowanie / odblokowanie drzwi

Aby zablokować/odblokować drzwi, należy:

- ❒ upewnić się, że masz przy sobie kluczyk elektroniczny i znajdujesz się w pobliżu klamki drzwi kierowcy lub pasażera;
- ❒ nacisnąć przycisk A blokowania/odblokowywania drzwi na klamce: spowoduje to zablokowanie/odblokowanie wszystkich drzwi. Zablokowanie drzwi aktywuje również alarm (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA

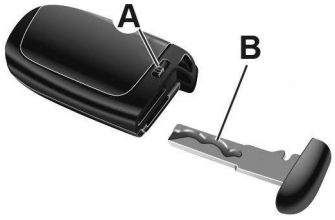
Po naciśnięciu przycisku „blokada drzwi" należy odczekać dwie sekundy przed ponownym odblokowaniem drzwi za pomocą klamki. Dlatego można sprawdzić, czy pojazd jest prawidłowo zablokowany, pociągając za klamkę w ciągu 2 sekund. Drzwi nie zostaną ponownie odblokowane.

Aby uniknąć przypadkowego pozostawienia kluczyka elektronicznego w pojeździe, funkcja otwierania pasywnego/bezkluczykowego posiada funkcję automatycznego odblokowania drzwi, która działa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu WYŁ.

Jeśli podczas zamykania drzwi w komorze ładunkowej zostaną odblokowane tylko drzwi, a w komorze ładunkowej zostanie wykryty kluczyk, drzwi pozostaną otwarte, a kierunkowskazy migną dwa razy.

Drzwi pojazdu można i tak zablokować, naciskając przycisk na kluczyku elektronicznym lub na panelu wewnętrznym.

Awaryjne otwarcie drzwi po stronie kierowcy



19

Jeśli kluczyk elektroniczny nie działa (np. z powodu rozładowanej baterii), można użyć metalowej wkładki awaryjnej wewnątrz kluczyka do uruchomienia zamka, odblokowując drzwi po stronie kierowcy.
Aby wyjąć metalową wkładkę, należy:

- ❒ użyć urządzenia A i wyjąć metalową wkładkę B wyciągając ją na zewnątrz;
- ❒ włożyć metalową wkładkę do zamka drzwi po stronie kierowcy i przekręcić ją, aby odblokować drzwi.

UWAGA Metalowa wkładka klucza nie ma wymuszonego kierunku wkładania i może być wkładana obojętnie do zamka.
Pojazd **odblokuje** drzwi, gdy zostanie spełniony jeden z następujących warunków:

- ❒ drzwi zostały zamknięte poprzez naciśnięcie przycisku w panelu wewnętrznym;
- ❒ wykryto ważny kluczyk elektroniczny wewnątrz pojazdu, a na zewnątrz pojazdu nie wykryto żadnego innego kluczyka elektronicznego.

Pojazd **nie odblokuje** drzwi, jeśli wystąpi jedna z następujących sytuacji:

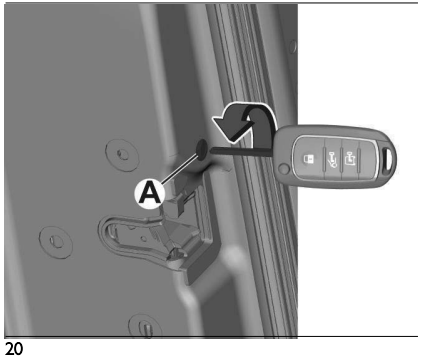
- ❒ jeśli drzwi zostały zablokowane ręcznie za pomocą pokręteł blokujących drzwi (lub metalowej wkładki klucza, tylko do drzwi kierowcy);

❒ na zewnątrz wykryto elektroniczny kluczyk znajdujący się w pobliżu pojazdu.

Dostęp do komory ładunkowej
Podczas zbliżania się do przesuwanych drzwi bocznych lub tylnych drzwi przedziału ładunkowego za pomocą odpowiedniego klucza elektronicznego, nacisnąć przycisk, aby zablokować/ odblokować A na uchwycie.
UWAGA Jeśli obecny jest system alarmowy, zostanie on tymczasowo wyłączony tylko dla przestrzeni ładunkowej. Po zamknięciu drzwi przedziału ładunkowego system alarmowy zostanie ponownie włączony.
OSTRZEŻENIE Przed jazdą upewnij się, że drzwi przedziału ładunkowego są prawidłowo zamknięte.
Blokada drzwi komory ładunkowej
Drzwi komory ładunkowej pojazdu można zablokować, naciskając przycisk na kluczyku elektronicznym lub na panelu wewnętrznym, lub naciskając przycisk A na klamce.
UWAGA Otwieranie komory ładunkowej jest wyłączone, gdy samochód jest w ruchu.
Podczas jazdy, jeśli drzwi komory ładunkowej są prawidłowo zamknięte, zostaną one zablokowane automatycznie, gdy prędkość wraz z drzwiami przekroczy 20 km/h (funkcja „Autoclose"). Tę funkcję można również wyłączyć za pomocą menu w zestawie wskaźników.
Włączanie / wyłączanie systemu
Układ otwierania pasywnego/ bezkluczykowego można włączać/ wyłączać za pośrednictwem menu wyświetlacza lub **Uconnect™**.

DZIAŁANIE DRZWI AWARYJNYCH

Jest to urządzenie, które umożliwia mechaniczne zablokowanie drzwi kabiny po stronie pasażera, aby zapobiec ich otwarciu z zewnątrz, jeśli nie ma zasilania (akumulator jest odłączony).



20

Urządzenie można włączyć tylko przy otwartych drzwiach kabiny po stronie pasażera.

Należy wykonać następujące czynności:

❒ włożyć kluczyk do urządzenia A i przesunąć go w górę, jak pokazano na rysunku, aby zablokować drzwi;

❒ zamknąć drzwi.

Sprawdzić, czy drzwi zostały zablokowane, wypróbowując klamkę zewnętrzną.
Aby odblokować urządzenie, użyj wewnętrznej klamki drzwi kabiny po stronie pasażera lub, jeśli zasilanie akumulatorowe zostało przywrócone, nacisnąć przycisk (zależnie od wyposażenia) na kluczu.

OBSŁUGA POKRYWY BAGAŻNIKA

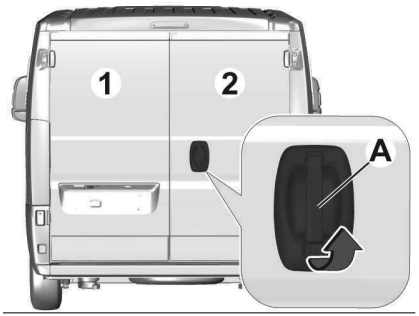
Drzwi uchylne podwójne tylne

OSTRZEŻENIE

Ten sprężynowy system posiada siły uruchamiające, które zostały zaprojektowane z myślą o optymalnym komforcie. Przypadkowe uderzenia lub silny podmuch wiatru mogą zwolnić sprężyny i pozwolić na spontaniczne zamknięcie drzwi.

Gdy drzwi są otwarte pod kątem 180 stopni i 270 stopni, żaden system blokowania nie jest skuteczny. Nie używać tego otworu, gdy pojazd jest zaparkowany na pochyłości lub gdy jest wietrznie.

Ręczne otwieranie pierwszych drzwi wahadłowych od zewnątrz

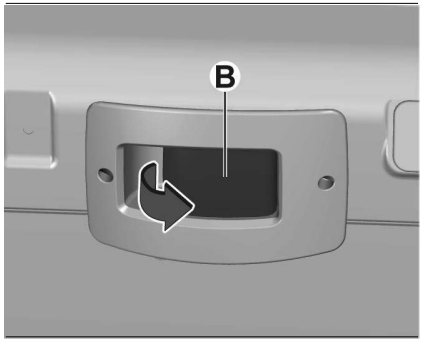


21

Nacisnąć przycisk na pilocie (wersja z trzema przyciskami) lub przycisk/(zależnie od wyposażenia) na pilocie (wersja z dwoma przyciskami) i obsługiwać uchwyt A w kierunku wskazanym strzałką.

Ręczne otwieranie pierwszych drzwi wahadłowych od wewnątrz

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



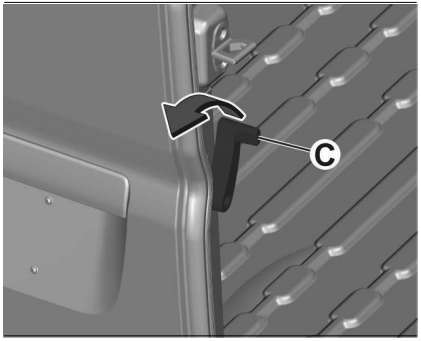
22

Pociągnąć dźwignię B w kierunku wskazanym strzałką.

Ręczne zamknięcie pierwszych drzwi wahadłowych od zewnątrz

Nacisnąć przycisk na kluczyku za pomocą pilota zdalnego sterowania. Najpierw zamknij lewe drzwi, a następnie prawe drzwi.

Ręczne otwieranie drugich drzwi wahadłowych



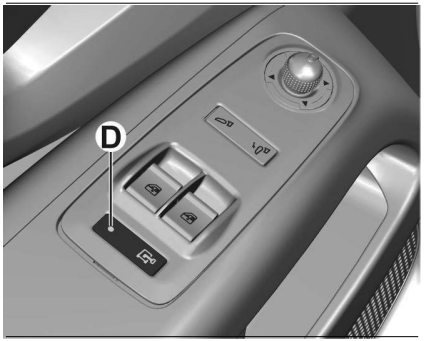
23

Pociągnąć dźwignię C w kierunku wskazanym strzałką.
Podwójne tylne drzwi wahadłowe mają dwie pozycje otwarcia: pierwsza pod kątem około 90°, a druga wynosi około 180°; w niektórych wersjach wykończenia/rynkach dostępne jest również otwarcie pod kątem 270°.
Aby otworzyć drzwi wahadłowe na 180° lub 270° (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie), należy wykonać następujące czynności:

- ❒ osiągnąć pozycję otwarcia drzwi 90°;
- ❒ pociągając drzwi, naciskaj siłę, aby umożliwić im otwarcie pod kątem 180° lub 270° (dotyczy w zależności

od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).

Elektryczny zamek od wewnątrz



24

Zamknąć dwa tylne drzwi wahadłowe (najpierw lewe, a następnie prawe) i nacisnąć przycisk D na panelu sterowania elektrycznego podnośnika szyby.

Podnóżek Tylny

(dotyczy wersji furgonetki z towarem)

OSTRZEŻENIE

Zabrania się prowadzenia pojazdu z otwartym podnóżkiem.

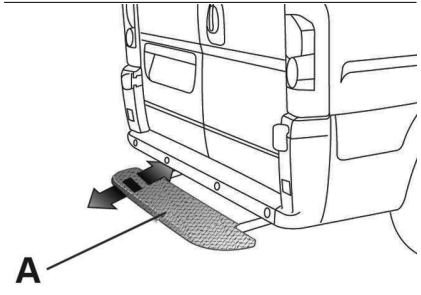
Nie używać schowanego podnóżka do wchodzenia lub schodzenia z przestrzeni bagażowej.

Upewnić się, że podnóżek jest odpowiednio zablokowany przez dostarczone systemy podtrzymujące przed, po i w trakcie użytkowania. Niekompletne otwarcie lub zamknięcie może spowodować niewłaściwy ruch podnóżka, stwarzając ryzyko dla operatora i użytkowników zewnętrznych.

Przed wyruszeniem w drogę po zaparkowaniu lub przed przemieszczeniem pojazdu w jakikolwiek sposób należy upewnić się, że podnóżek jest całkowicie schowany. Ponieważ ruch platformy jest powiązany z ruchem przesuwnych drzwi bocznych, dedykowany symbol pojawia się na wyświetlaczu na tablicy rozdzielczej, jeśli nie jest całkowicie wsunięty w taki sam sposób, jak w przypadku, gdy tylne drzwi nie są zamknięte.

Podnóżek lekko wystaje z pojazdu, nawet jeśli jest wsunięty; dlatego też, gdy zapewnione są tylne czujniki parkowania, ich zasięg działania jest nieznacznie zmniejszony.

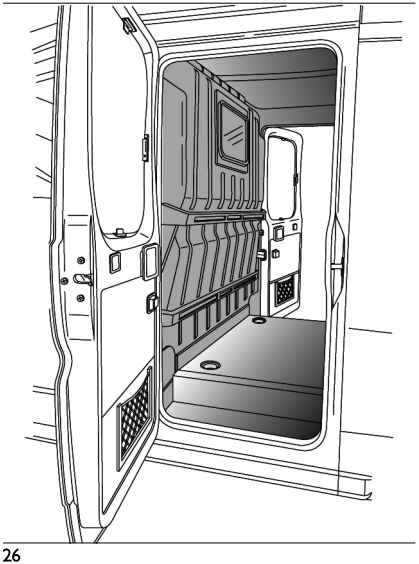
Obecność podnóżka może zmniejszyć kąty podejścia do podjazdu; dlatego w przypadku bardzo stromego podjazdu zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności, aby nie uszkodzić podnóżka.



25

Samochód może być wyposażony w tylny chowany podnóżek A, który ułatwia wchodzenie i wychodzenie z tylnego przedziału ładunkowego.
Podnóżek może wsuwać się pod pojazd, gdy nie jest używany, aby nie zwiększać zewnętrznych wymiarów pojazdu.
Podnóżek przesuwa się ręcznie zarówno podczas otwierania, jak i zamykania.

PRZESTRZEŃ ŁADUNKOWA



26

W zależności od wersji można zamówić dodatkowy przedział ładunkowy znajdujący się za kabiną.

SZYBY

LUSTERKA ZEWNĘTRZNE REGULOWANE RĘCZNIE

Lusterka z regulacją manualną

Aby wyregulować lusterka, należy ręcznie obsługiwać każdą z dwóch szyb każdego lusterka.

OSTRZEŻENIE

Z uwagi na fakt, iż lusterko zewnętrzne po stronie kierowcy jest zakrzywione, może zmieniać nieznacznie precyzję postrzegania odległości na odbitym obrazie. Ponadto powierzchnia odbijająca dolnej części lusterek zewnętrznych jest paraboliczna, aby zwiększyć pole widzenia. Rozmiar odbitego obrazu jest zmniejszony i sprawia wrażenie, że odbijany obiekt znajduje się dalej niż jest.

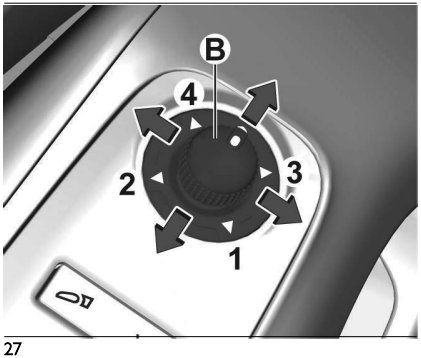
Pojazdy i inne przedmioty widziane przez wypukłe lusterko zewnętrzne wydają się mniejsze i bardziej oddalone niż w rzeczywistości. Nadmierne poleganie na tego typu lusterkach może spowodować kolizje z innymi pojazdami lub innymi przedmiotami. Zaleca się użycie lusterka wewnętrznego do oszacowania wielkości lub odległości pojazdu widzianego z wypukłego lusterka bocznego.

SZYBY STEROWANE ELEKTRYCZNIE

Lusterka Zewnętrzne Sterowane Elektrycznie

Aby uzyskać lepszy widok, wyreguluj lusterka zewnętrzne tak, aby były wyśrodkowane na sąsiednim pasie z niewielkim zachodzeniem widoku uzyskanego przez lusterko wewnętrzne.

Lusterka sterowane elektrycznie

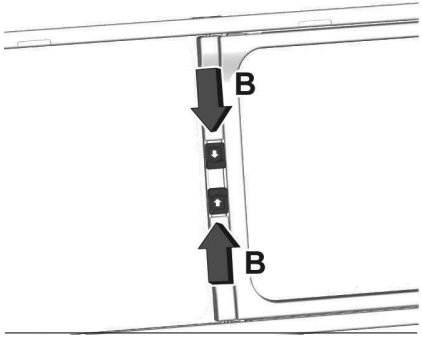


27

Regulację elektryczną można przeprowadzić tylko przy kluczyku zapłonu w pozycji MAR.
Aby wyregulować lusterka, przekręć pokrętło B do jednej z czterech pozycji: 1 lewe lusterko, 2 prawe lusterko, 3 lewe szerokie lusterko i 4 prawe szerokie lusterko (pozycje 3 i 4 dostępne na zewnętrznych lusterkach wstecznych z krótkim ramieniem, wersje Tempo Libero oraz na wszystkich lusterkach wstecznych z średnim i długim ramieniem).
Po obróceniu pokrętła B na lusterku, które ma zostać wyregulowane, przesunąć je w kierunku wskazanym przez strzałki, aby ustawić wybrane szkło.

PRZESUWNE SZYBY BOCZNE

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



28

Aby otworzyć, przytrzymaj dwa uchwyty B dociśnięte do siebie i przesuń okno.
Po zwolnieniu dwóch uchwytów przesuwne szkło może zatrzymać się w położeniach pośrednich.

SKŁADANIE LUSTEREK

Składanie za pomocą mechanizmu elektrycznego
Aby złożyć lusterka elektrycznie, należy nacisnąć przycisk kołyskowy A w punkcie 2. Aby przywrócić lusterka z powrotem do pozycji otwartej, nacisnąć punkt 1 przycisku.

WSKAZÓWKA

Jeśli lusterka są składane elektrycznie, należy je elektrycznie przywrócić do pozycji otwartej: nie należy próbować ręcznie przywracać lusterka do pozycji jazdy.

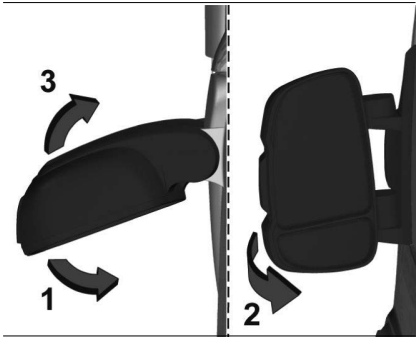
Aby elektrycznie przenieść lusterka do pozycji otwarcia, nacisnąć punkt 2 przycisku kołyskowego A, aż usłyszysz „kliknięcie", a następnie ponownie nacisnąć punkt 1 przycisku.

Jeśli lusterka zostały przez pomyłkę złożone ręcznie do pozycji 3, lusterko przesuwa się do pozycji pośredniej. W takim przypadku ręcznie obróć lusterko do pozycji 1, a następnie nacisnąć punkt 2 przycisku kołyskowego A, aby przywrócić lusterko do pozycji 2, aż usłyszysz „kliknięcie", a następnie nacisnąć punkt 1 przycisku, aby przywrócić je do pozycji 1.

Składanie ręczne
Aby złożyć lusterka ręcznie, należy przesunąć je z pozycji 1 do pozycji 2. Jeśli lusterka zostały złożone ręcznie, można je ustawić w pozycji otwarcia zarówno ręcznie, jak i elektrycznie.
Składanie do przodu
Lusterka można złożyć ręcznie do przodu (pozycja 3) lub ponownie ręcznie ustawić w pozycji otwarcia 2, jeśli zostały przypadkowo obrócone do przodu (na przykład z powodu uderzenia).

Jeśli lusterka zostały obrócone do przodu ręcznie lub z powodu uderzenia, można je przywrócić do pozycji otwarcia zarówno ręcznie, jak i elektrycznie.
Aby elektrycznie przenieść lusterka do pozycji otwarcia, nacisnąć punkt 2 przycisku kołyskowego A, aż usłyszysz „kliknięcie", a następnie ponownie nacisnąć punkt 1 przycisku.

Składanie Lusterka Z Manualną Regulacją



29

W razie potrzeby (na przykład, gdy lusterko powoduje trudności w wąskich przestrzeniach lub podczas automatycznego mycia pojazdu) można złożyć lusterka ręcznie, przesuwając je z pozycji 1 do pozycji 2.
Jeśli lusterko zostało przypadkowo obrócone do przodu (pozycja 3), na

przykład z powodu kolizji, należy je ręcznie ustawić z powrotem w pozycji 1. Lusterka zewnętrzne są zawiasowe i mogą być składane do przodu lub do tyłu, aby zapobiec uszkodzeniu zgodnie z tymi trzema pozycjami:

1 Normalny

2 Wszystko do tyłu

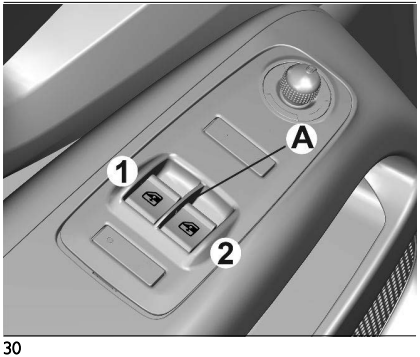
3 Wszystkie do przodu

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy lusterka muszą pozostać na swoim miejscu (1).

Składanie Lusterka Z Regulacją Elektryczną

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) W razie potrzeby (na przykład, gdy lusterko powoduje trudności w wąskich przestrzeniach lub podczas automatycznego mycia pojazdu) można złożyć lusterka elektrycznie lub ręcznie, przesuwając je z pozycji 1 do pozycji 2.



30

Składanie za pomocą mechanizmu elektrycznego

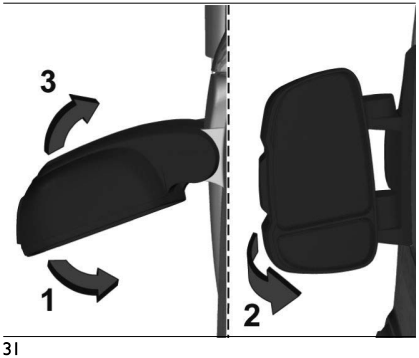
Aby złożyć lusterka elektrycznie, należy nacisnąć przycisk kołyskowy A w punkcie 2. Aby przywrócić lusterka z powrotem do pozycji otwartej, nacisnąć punkt 1 przycisku.

WSKAZÓWKA

Jeśli lusterka są składane elektrycznie, należy je elektrycznie przywrócić do pozycji otwartej: nie należy próbować ręcznie przywracać lusterka do pozycji jazdy.

Aby elektrycznie przenieść lusterka do pozycji otwarcia, nacisnąć punkt 2 przycisku kołyskowego A, aż usłyszysz „kliknięcie", a następnie ponownie nacisnąć punkt 1 przycisku.

Składanie ręczne



31

Aby ręcznie złożyć lusterka, przesuń je z pozycji (1) do pozycji (2). Jeśli lusterka zostały złożone ręcznie, można je ustawić w pozycji otwarcia zarówno ręcznie, jak i elektrycznie.

Składanie do przodu

Lusterka można złożyć ręcznie do przodu (pozycja 3) lub ponownie ręcznie ustawić w pozycji otwarcia 2, jeśli zostały przypadkowo obrócone do przodu (na przykład z powodu uderzenia).
Jeśli lusterka zostały obrócone do przodu ręcznie lub z powodu uderzenia, można je przywrócić do pozycji otwarcia zarówno ręcznie, jak i elektrycznie.

PODGRZEWANE LUSTERKA

Odszranianie/usuwanie zaparowania
(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Lusterka są wyposażone w rezystory, które włączają się po włączeniu podgrzewanej tylnej szyby (naciskając przycisk).

WSKAZÓWKA

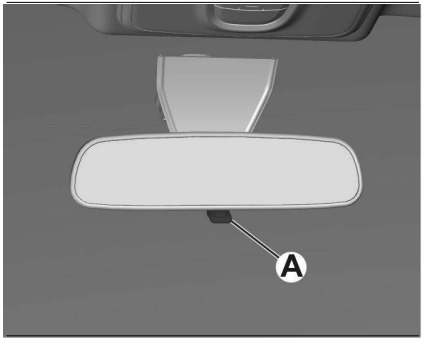
Ta funkcja jest czasowa i wyłączy się automatycznie po kilku minutach.

WYPUKŁE LUSTERKA

Takie ukształtowanie lusterka powoduje, że odbite w nim obiekty wydają się mniejsze, co niekorzystnie wpływa na możliwość oceny odległości.

WEWNĘTRZNE LUSTERKO WSTECZNE

Za pomocą dźwigni A można przesunąć lusterko do dwóch różnych pozycji: normalnej lub przeciwodblaskowej.



32

LUSTERKO WSTECZNE

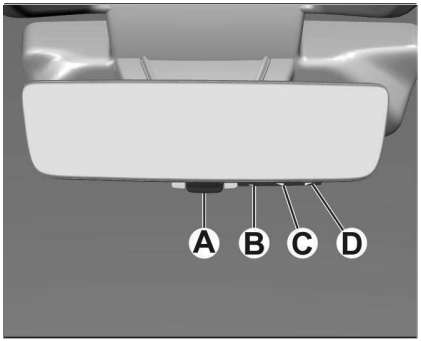
CYFROWE LUSTERKO WSTECZNE (DRVM)

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

Cyfrowe lusterko wsteczne zapewnia dodatkowe wsparcie podczas jazdy, poprawiając widoczność drogi z tyłu. Spełnia wymagania homologacji typu podczas jazdy, ale nie zapewnia pełnego widoku na otoczenie. Zapewnia tylko widok pojazdów i obiektów znajdujących się w średnich i dużych odległościach od pojazdu za pomocą kamery umieszczonej na tylnych 3 światłach stopu. Zaleca się, aby podczas wykonywania manewrów przy niskiej prędkości (np. manewrów parkowania) nie polegać wyłącznie na cyfrowym lusterku wstecznym. Tylko połączenie cyfrowego lusterka wstecznego i kamery tylnej z dynamiczną kratką (zależnie od wyposażenia) pozwala mieć kontrolę nad tym, co dzieje się z tyłu pojazdu, zapewniając bezpieczniejsze manewry.

Cyfrowe lusterko wsteczne zapewnia szeroki, niezakłócony widok na drogę za samochodem w wysokiej rozdzielczości. Aby aktywować cyfrowe lusterko wsteczne, popchnij trzpień A znajdujący się u podstawy lusterka do przodu.



33

A Dźwignia sterująca włączania/wyłączania

B Przycisk Menu

C Przycisk przewijania w lewo

D Przycisk przewijania w prawo

Nacisnąć przycisk z boku dźwigni, aby uzyskać dostęp do następujących opcji:

❒ Jasność

❒ Kąt pionowy

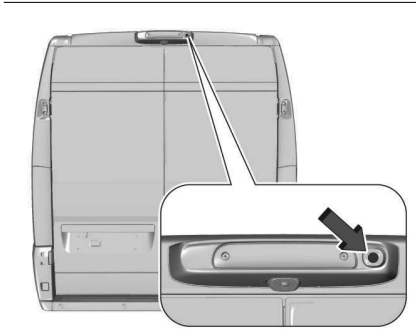
❒ Ruch poziomy (zależnie od wyposażenia)

Nacisnąć lewy/prawy przycisk, aby przewijać opcje menu.
Gdy nie jest używany, pociągnij dźwignię do siebie, aby powrócić do konwencjonalnego lustra.
Cyfrowe lusterko wsteczne nie działa podczas jazdy w następujących warunkach:

❒ jazda w nocy w warunkach słabej widoczności;

❒ złe warunki pogodowe (np. silna mgła, śnieg).

Jeśli wyświetlacz jest trudno widoczny, wyczyść kamerę . Jeśli soczewka kamery jest zasłonięta przez śnieg, lód, błoto lub inne ciała obce, wyczyść ją wodą i osusz miękką ściereczką. Nie zakrywać soczewki kamery.



34

Elektrochromowe Lusterko Wsteczne

(zależnie od wyposażenia)

35

W niektórych wersjach zamontowane jest automatyczne lustro elektrochromatyczne, które automatycznie modyfikuje swoje właściwości odblaskowe, aby zapobiec oślepianiu kierowcy.

Lusterko elektrochromatyczne posiada przycisk WŁ./WYŁ. do włączania/wyłączania funkcji elektrochromatycznej zapobiegającej oślepianiu.
Po włączeniu biegu wstecznego lusterko jest automatycznie ustawiane do użytku w ciągu dnia.

SYSTEMY ZABEZPIECZANIA PASAŻERÓW

Niektóre z najważniejszych elementów bezpieczeństwa zastosowanych w pojeździe obejmują następujące systemy ochrony:

❒ pasy bezpieczeństwa;

❒ System SBR (system przypominania o zapięciu pasów bezpieczeństwa);

❒ zagłówki;

❒ foteliki dziecięce;

❒ poduszki powietrzne przednie i boczne.

Należy zwrócić szczególną uwagę na informacje podane na następnych stronach. Niezwykle ważne jest bowiem, aby systemy zabezpieczające stosowane były w sposób prawidłowy, zapewniając możliwie jak największe bezpieczeństwo kierowcy i pasażerom samochodu.

Opis regulacji zagłówków znajduje się w rozdziale „**Zagłówki**” w sekcji „**Poznawanie pojazdu**”.

ZAGŁÓWKI

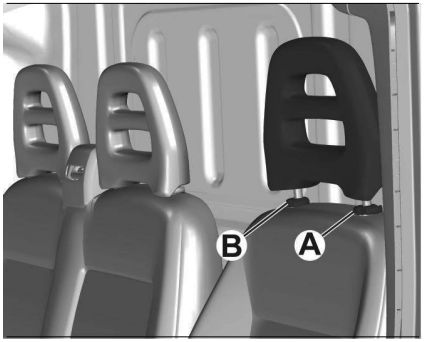
POZYCJE ZAGŁÓWKÓW

OSTRZEŻENIE

Jeździć tylko z zagłówkiem ustawionym we właściwej pozycji.

Górna krawędź zagłówka powinna znajdować się na wysokości górnej części głowy. Jeśli takie ustawienie nie jest możliwe, np. z powodu dużego wzrostu osoby, zagłówek należy ustawić w najwyższym położeniu. Osoby niskie powinny ustawić zagłówek w najniższej pozycji.
W niektórych wersjach zagłówki mają regulowaną wysokość i automatycznie blokują się w wymaganej pozycji.

ZAGŁÓWKI PRZEDNICH FOTELI



36

W niektórych wersjach zagłówki mają regulowaną wysokość i automatycznie blokują się w wymaganej pozycji.

OSTRZEŻENIE

Wszelkie regulacje należy przeprowadzać wyłącznie w nieruchomym pojeździe i przy wyłączonym silniku. Zagłówki powinny być wyregulowane w taki sposób, aby opierała się na nie głowa a nie szyja. Tylko w takim przypadku zapewniają one działanie ochronne dla głowy. Aby zmaksymalizować działanie ochronne zagłówka, wyreguluj oparcie fotele tak, aby bagażnik znajdował się w pozycji pionowej i trzymaj głowę jak najbliżej zagłówka.

RegulacjaRegulacja w górę:

❒ wcisnąć przyciski A i B unieść zagłówek, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Korekta w dół:

❒ nacisnąć przycisk A i opuścić zagłówek.

Aby wyjąć zagłówki przednie, nacisnąć jednocześnie przyciski A i B znajdujące się z boku obu wsporników i podnieś je do góry.

FOTELE

OSTRZEŻENIE

Wszystkie regulacje należy wykonywać podczas postoju pojazdu.

Należy jeździć tylko z prawidłowo ustawionym siedzeniem.

Nigdy nie regulować siedzeń podczas jazdy, ponieważ może dojść do ich niekontrolowanych ruchów.

Nie należy siadać bliżej niż 25 cm od kierownicy, aby umożliwić bezpieczne aktywowanie poduszki powietrznej.

Nigdy nie pozostawiać żadnych przedmiotów pod fotelami.

Pod elektronicznie regulowanym fotelem nie należy umieszczać żadnych

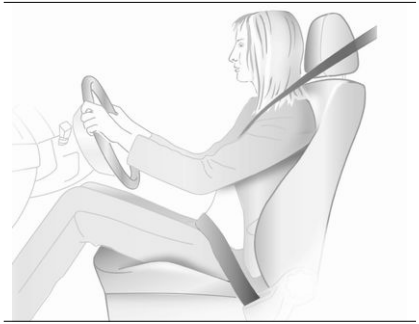
przedmiotów ani utrudniać jego ruchu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów sterowania. Ponadto mogłyby one również ograniczać ruch foteli.

WSKAZÓWKA

Tapicerka materiałowa w opisywanym pojeździe została zaprojektowana tak, aby przez długi czas była odporna na normalne zużycie. Należy jednak podejmować odpowiednie środki ostrożności. Absolutnie konieczne jest unikanie powodującego uszkodzenia i/lub długotrwałego pocierania akcesoriami na odzieży, takimi jak metalowe sprzączki, zatrzaski, zapięcia na rzepy i tym podobne, ponieważ działanie w sposób miejscowy i przy dużym nacisku na włókna może spowodować zerwanie niektórych nici, a w konsekwencji uszkodzenie tapicerki.

Pod elektronicznie regulowanym siedzeniem nie należy umieszczać żadnych przedmiotów ani utrudniać jego ruchu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie elementów sterowania. Ponadto mogłyby one również ograniczać ruch siedzenia.

POZYCJA FOTELI PRZEDNICH



37

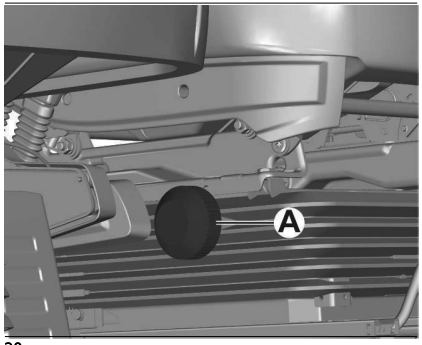
- ❒ Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej długości. Przesunąć fotel kierowcy do przodu lub do tyłu tak, aby przy wciskaniu pedałów nogi było lekko ugięte w kolanach. Przedni fotel pasażera należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu.
- ❒ Wyregulować wysokość siedziska fotela w taki sposób, aby zapewnić sobie jak największe pole widzenia i aby móc swobodnie ogarnąć wzrokiem wszystkie wskaźniki i lampki kontrolne. Odległość pomiędzy głową a podsufitką powinna wynosić co najmniej około 15 cm. Uda powinny swobodnie spoczywać na siedzisku (nie mogą być w nie wciśnięte).
- ❒ Usiąść w fotelu w taki sposób, aby plecy były podparte na całej swojej powierzchni. Ustawić oparcie fotela w taki sposób, aby po umieszczeniu rąk na kierownicy ramiona były lekko ugięte w łokciach. Podczas obracania koła kierownicy barki powinny stykać się z oparciem fotela. Oparcia nie należy odchylać zanadto do tyłu. Maksymalny zalecany kąt nachylenia oparcia wynosi ok. 25 stopni.
- ❒ Wyregulować położenie fotela i kierownicy tak, aby nadgarstki spoczywały na szczycie kierownicy przy całkowicie wyprostowanych rękach i ramionach przylegających do oparcia.
- ❒ Ustawić koło kierownicy w optymalnym położeniu.
- ❒ Wyregulować zagłówek.
- ❒ Ustawić odpowiednią wysokość zamocowania pasa bezpieczeństwa.
- ❒ Wyregulować podparcie ud tak, aby między krawędzią siedziska a zagłębieniem w kolanie znajdowała się przestrzeń o szerokości około dwóch palców.
- ❒ Wyregulować podparcie odcinka lędźwiowego tak, aby kręgosłup był wygięty w naturalny sposób.

FOTELE PRZEDNIE REGULOWANE RĘCZNIE

Fotel Z Mechanizmem Sprężynowym

Fotel jest wyposażony w mechaniczny system sprężynowy i hydrauliczny amortyzator, aby zapewnić maksymalny komfort i bezpieczeństwo.
Układ sprężyn skutecznie pochłania również uderzenia od nierównych powierzchni dróg.
Patrz opis w tym rozdziale, aby zapoznać się z regulacją wzdłużną, regulacją wysokości, regulacją oparcia, regulacją odcinka lędźwiowego i regulacją podłokietnika.

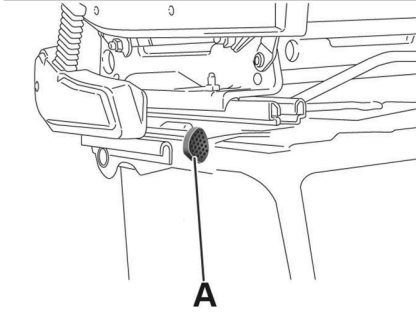
Regulacja ciężaru amortyzatora
Należy użyć pokrętła A, aby ustawić żądaną regulację w zależności od masy ciała, w zakresie od 40 kg do 130 kg.



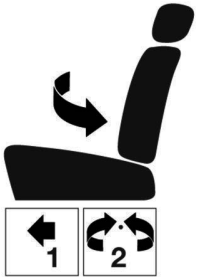
38

Fotel Z Obrotową Podstawą

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Może być obrócony o 180° w kierunku gniazda po przeciwnej stronie. Za pomocą przycisku A obrócić fotel. Przed obróceniem fotela należy go przesunąć do przodu i dopiero wtedy wyregulować wzdłużnie.



39



40

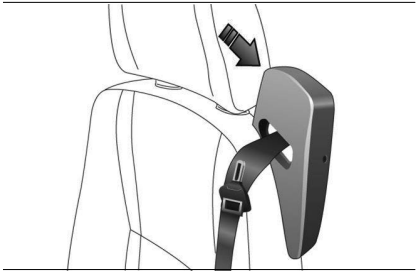
Fotel Obrotowy Z Pasem Bezpieczeństwa

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Jest on wyposażony w trzypunktowy pas bezpieczeństwa, dwa regulowane podłokietniki (ich regulacja, patrz rozdział **Fotele z regulowanymi podłokietnikami**) oraz zagłówek z regulacją wysokości (regulacja, patrz punkt **Zagłówki**).

OSTRZEŻENIE

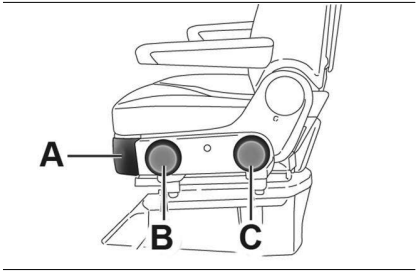
Wszystkie regulacje należy wykonywać podczas postoju pojazdu.. W szczególności podczas obracania fotela należy uważać, aby nie kolidował z dźwignią hamulca postojowego.

Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że fotel jest zablokowany.



41

Regulacja pochylenia oparcia
Użyć dźwigni A.

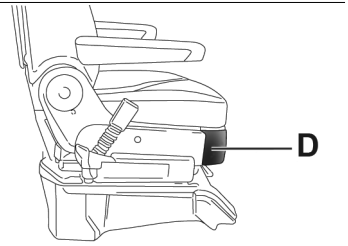


42

Regulacja wysokości
Za pomocą elementów sterujących B lub C podnieś lub przesuń odpowiednio przednią/tylną część fotela.
Obrót fotela
Może być obrócony o 180° w kierunku fotela po przeciwnej stronie i około 35° w kierunku drzwi. Może być zablokowany w pozycji jazdy lub pod kątem 180°.

Aby obrócić fotel, należy użyć dźwigni D (znajdującej się na prawej stronie fotela). Przed obróceniem fotela należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wyregulować fotel do samego dołu
- ❒ Ustawić fotel całkowicie do przodu
- ❒ Podnieść podłokietniki
- ❒ Ustawić oparcie w pozycji pionowej
- ❒ Ustawić koło kierownicy w położeniu całkowicie wysuniętym do przodu.



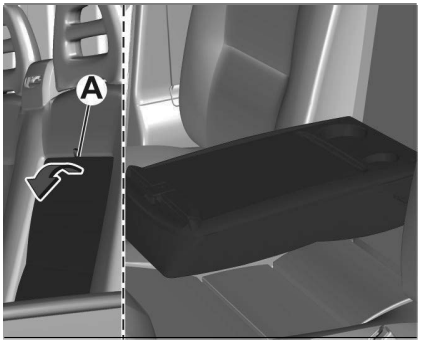
43

Fotel Captain

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Pojazd może być wyposażony w fotel Captain, który w zależności od wersji może mieć różne regulacje (obrotowe lub stałe, z pasem bezpieczeństwa itp.) lub być podgrzewany.
Aby zapoznać się z różnymi regulacjami, zapoznaj się z opisem w poprzednim akapicie „Fotel obrotowy z pasem bezpieczeństwa").

Stół Do Jedzenia I Pracy

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



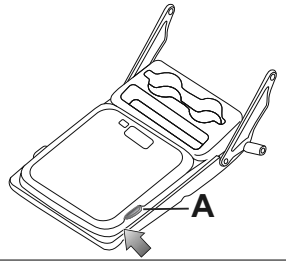
44

Fotel jest wyposażony w składany stół. Aby wyodrębnić tabelę:

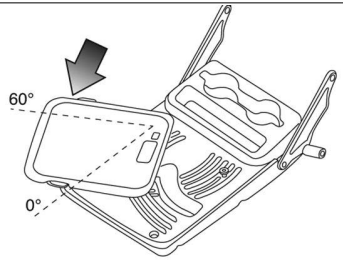
- ❒ pociągnąć zaczep A;
- ❒ towarzyszyć podłokietnikowi przez cały czas jazdy, aż znajdzie się w pozycji poziomej.

Stół posiada szklany uchwyt, schowek i półkę, która może się obracać o 60°.

Obrót stołu w prawo (po stronie pasażera)



45



46

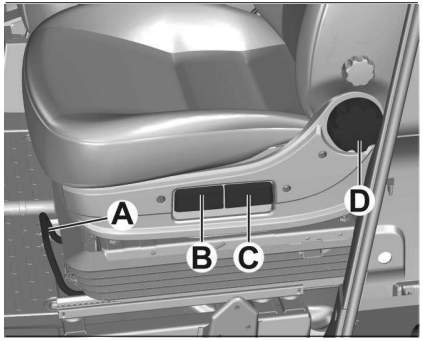
- ❒ Nacisnąć przycisk A;
- ❒ popchnąć stół z pewną siłą wskazaną strzałką;
- ❒ stół obróci się do postrzeganej pozycji zablokowanej z ogranicznikiem;
- ❒ nie trzeba naciskać żadnych przycisków, aby powrócić do pozycji zamkniętej. Po prostu nacisnąć obszar wskazany strzałką.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno używać stolika w trakcie jazdy. W razie gwałtownego hamowania lub kolizji przedmioty znajdujące się na stoliku mogłyby zostać wyrzucone z dużą siłą i spowodować obrażenia.

ELEKTRYCZNIE REGULOWANE FOTELE PRZEDNIE

Regulacja wzdłużna



47

Należy podnieść dźwignię A i popchnąć fotel do przodu lub do tyłu: w pozycji jazdy należy być w stanie oprzeć ramiona na obręczy kierownicy.

OSTRZEŻENIE

W momencie zwolnienia dźwigni sprawdzić zawsze, czy fotel jest zablokowany na prowadnicach, próbując je przesunąć do przodu i do tyłu. Jeśli nie jest zablokowany, fotel może się nieoczekiwanie przesunąć i spowodować utratę kontroli nad samochodem.

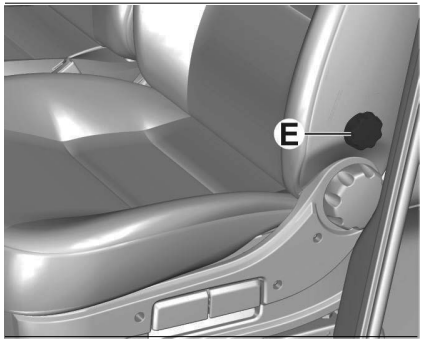
Dla zapewnienia najwyższego poziomu bezpieczeństwa oparcie powinno być wyprostowane, plecy oparte o nie i należy się upewnić, że pas dobrze opina klatkę piersiową oraz biodra.

Regulacja wysokości siedziska fotela

- ❒ **Aby podnieść fotel**: siedząc, należy przesunąć dźwignię B lub dźwignię C do góry i unieść ciężar ciała z części fotela, która musi być podniesiona.
- ❒ **Aby opuścić fotel**: należy siedząc przesunąć dźwignię B lub dźwignię C do góry oraz docisnąć ciężar ciała do części fotele, która musi być opuszczona.

Regulacja pochylenia oparcia
Obrócić pokrętło D.

Regulacja odcinka lędźwiowego

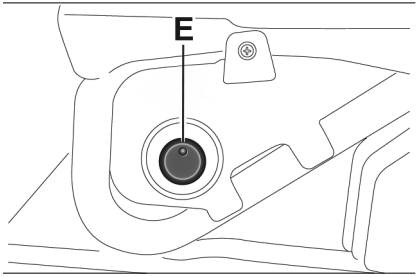


48

Aby wyregulować, należy użyć pokrętła E.

PODGRZEWANE FOTELE

Podgrzewane fotele przednie
(zależnie od wyposażenia)



49

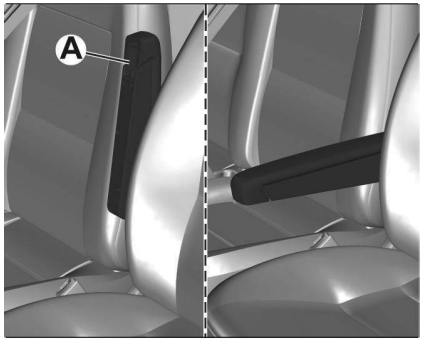
Podgrzewane przednie fotele, jeśli są dostępne, są obsługiwane w trybie WŁ./WYŁ. za pomocą fizycznego przycisku E znajdującego się w dolnej części fotele i skierowanego na zewnątrz.
Gdy kluczyk znajduje się w położeniu MAR, nacisnąć przycisk E, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

WSKAZÓWKA

W celu oszczędzania akumulatora funkcja ta nie może być uruchomiona przy wyłączonym silniku.

PODŁOKIETNIK PRZEDNI

Fotele Z Regulowanymi Podłokietnikami



50

Fotel kierowcy i pasażera może być wyposażony w podłokietnik, który można podnosić i regulować jego wysokość. Przesunąć koło A, aby wyregulować.

OSTRZEŻENIE

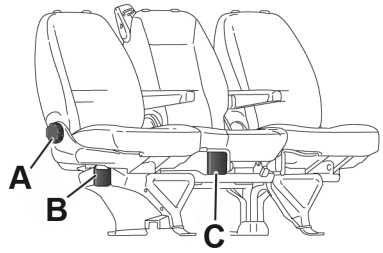
Przed założeniem pasa bezpieczeństwa należy upewnić się, że podłokietniki są ustawione pionowo (patrz rozdział „Pasy bezpieczeństwa").

Przed odpięciem pasów i wyjściem z samochodu należy upewnić się, że podłokietnik zewnętrzny (od strony drzwi) jest całkowicie podniesiony.

POZYCJE FOTELI TYLNYCH

Wersje Minibusa

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Regulacja odchylanego oparcia fotela pasażera



51

❒ Obrócić pokrętło A.

Dostęp do drugiego rzędu foteli
Aby uzyskać dostęp do drugiego rzędu foteli, użyj dźwigni B na prawym

zewnętrznym fotelu w pierwszym rzędzie i przechyl oparcie do przodu, dołączając do niego lewą ręką.
Gdy fotel zostanie przywrócony do normalnego położenia, sprzęga się z urządzeniem mocującym bez konieczności ponownego uruchamiania dźwigni. Na jednoczęściowym siedzeniu Minibusa w drugim rzędzie zamocowane są oba fotele boczne.

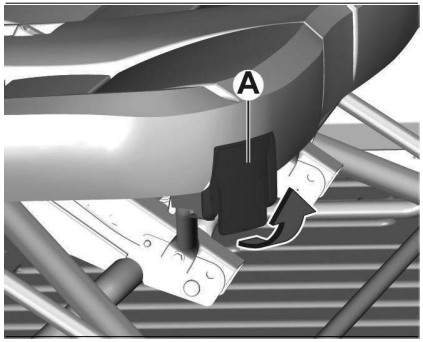
Składane oparcie środkowego fotela (2–3 rząd)

Podnieś dźwignię C i przechyl oparcie do przodu.
Twarda powierzchnia z tyłu środkowego fotela służy jako podłokietnik i stół z uchwytami na kubki.
Przesuń dźwignię, aby ponownie ustawić oparcie.
Aby obniżyć oparcie środkowego fotela w drugim rzędzie, należy zdjąć zagłówek, aby ułatwić regulację oparcia środkowego fotele w pierwszym rzędzie.

Wersje Kombi

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

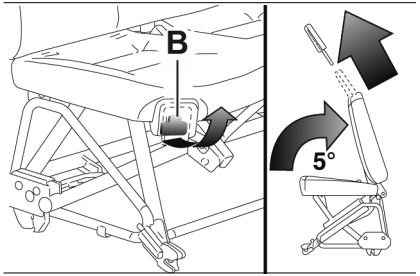
Pozycja Łatwego Wprowadzania



52

Podnieś dźwignię A i przechyl oparcie do przodu.

Pozycja ułożona



53

Należy wykonać następujące czynności:

❒ zdjąć zagłówki z pozycji Easy Entry;

❒ podnieść prawą ręką dźwignię B znajdującą się pod dźwignią A;

❒ obrócić oparcie o 5° w kierunku tylnego obszaru;

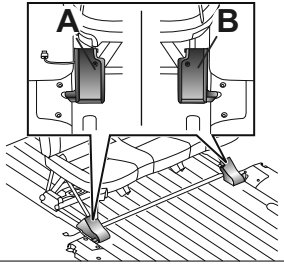
❒ złożyć do przodu oparcie lewą ręką.

OSTRZEŻENIE

Nie podróżować z pasażerami siedzącymi w trzecim rzędzie z rozłożoną kanapą w drugim rzędzie. Nie umieszczać żadnych przedmiotów na złożonym oparciu ławki w drugim rzędzie: w przypadku uderzenia lub gwałtownego hamowania mogą one zostać wyrzucone na pasażerów obudowy pojazdu z powodu poważnych obrażeń. Więcej informacji można znaleźć w zawartości płytki samoprzylepnej znajdującej się pod ławką.

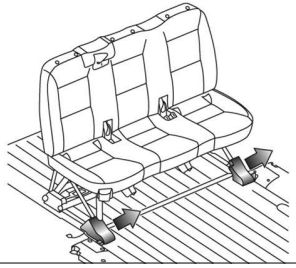
Demontaż ławki

❒ Odkręcić śruby A i B;



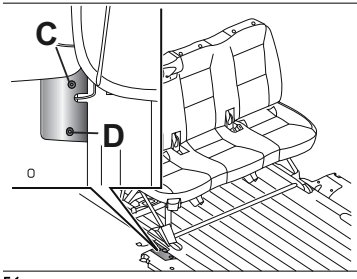
54

❒ zdjąć plastikową obudowę ławek;



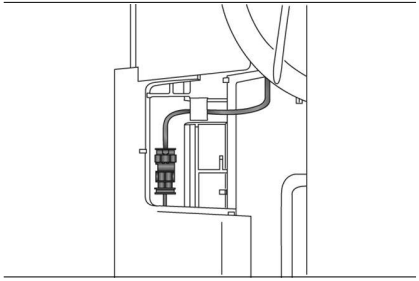
55

❒ odkręcić śruby C i D i zdjąć pokrywę nagrzewnicy;



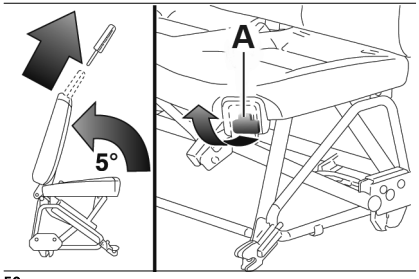
56

❒ odłączyć złącze;



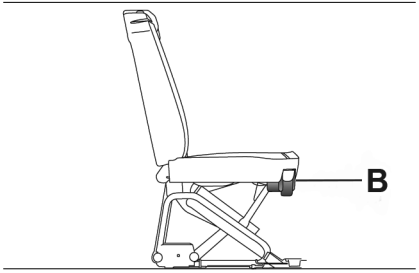
57

❒ podnieść dźwignię A, przechylić oparcie do przodu do pozycji Easy Entry i wyciągnąć zagłówki;



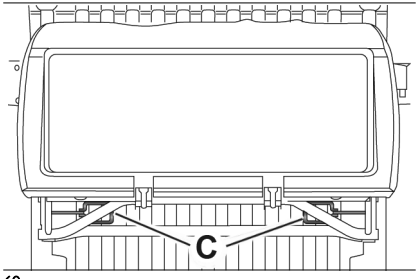
58

❒ pociągnąć uchwyt B umieszczony pod poduszką i złożyć oparcie;



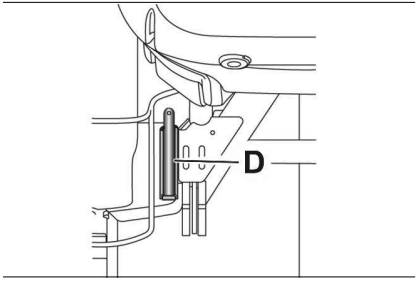
59

❒ przekręć C zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwolnić z tyłu;



60

❒ obróć D zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwolnić przednią część.



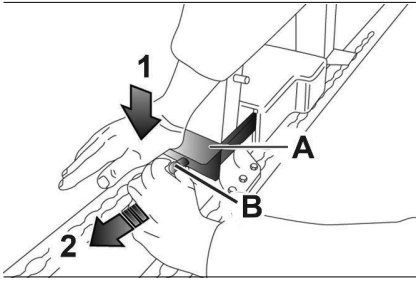
61

Tylny Fotel Flex Floor

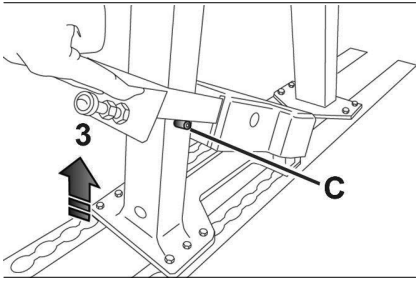
(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) Aby zwolnić fotel, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ uruchomić tylną dźwignię zwalniającą A, aby ułatwić zwolnienie zapadki zabezpieczającej znajdującej się pod nią (ruch **1**);
- ❒ pociągnąć czarne pokrętło B (ruch **2**);
- ❒ podnieś dźwignię A (ruch **3**), nad suwakiem ustalającym C (z boku), który utrzymuje system w pozycji podniesionej podczas operacji.

Po zablokowaniu podstawy można przesunąć fotel za pomocą obu rąk do przodu lub do tyłu.

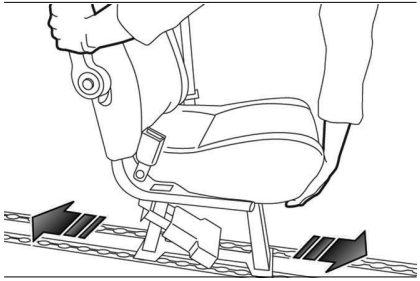


62

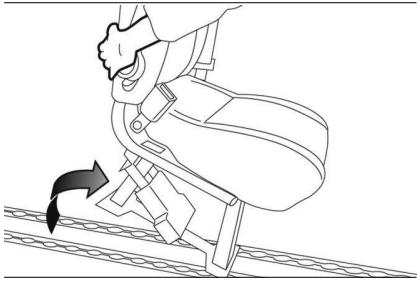


63

Można go również zdemontować, ciągnąc w punktach, w których zaczepy są swobodne w stosunku do otworów w szynach; w tej pozycji (którą łatwo ją znaleźć, przesuwając nieco podstawę i jednocześnie wyciągając) można fotel łatwo zdemontować.



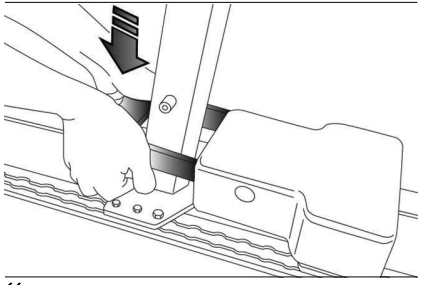
64



65

Po operacjach przesuwania i demontażu fotel należy ponownie zamontować i przymocować do szyn na podłodze przed jazdą w następujący sposób:

- ❒ zamocować podstawę na szynach;
- ❒ popchnąć dźwignię zatrzasku w dół z wystarczającą siłą, aż system się zablokuje.



66

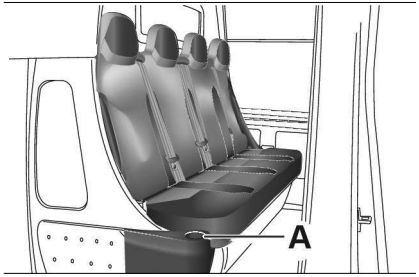
WSKAZÓWKA

Układ blokujący jest zabezpieczony tylko wtedy, gdy zacisk zabezpieczający pod dźwignią blokuje go w poziomie. Jeśli tak się nie stanie, należy sprawdzić, czy fotel znajduje się w pozycji dokładnie zablokowanej w stosunku do szyny (przesuwając fotel do tyłu lub do przodu o kilka milimetrów, aż zostanie prawidłowo zamocowane). Gdy podstawa szybkozamykacza zostanie zablokowana na swoim miejscu, będzie tak, jak w pierwszym etapie, innymi słowy, z dźwignią ustalającą idealnie równoległą do podłogi, gwarantującą, że fotel jest bezpiecznie zamocowane w wybranej pozycji.

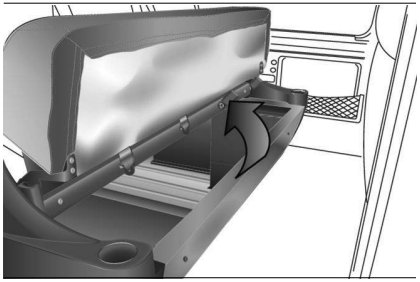
Fotel można obrócić o 180° w kierunku fotela po przeciwnej stronie. Aby go obrócić, zobacz punkt **Fotel z podstawą obrotową**.

4-OSOBOWA KANAPA (Wersje Crew Cab Van)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



67



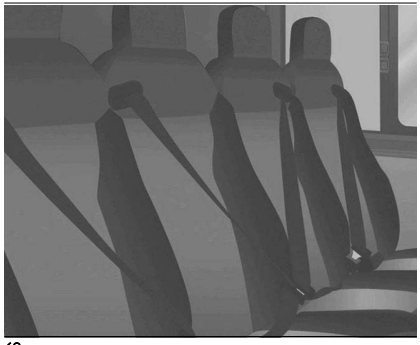
68

W określonych wersjach samochód wyposażony jest w 4-osobową tylną kanapę. Ławka ma wnękę A uchwytu na butelki.

Fotel można przechylić ręcznie, aby umożliwić dostęp do przestrzeni bagażowej.

Rozszerzona KABINA (Wersje Van)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Samochód jest wyposażony w czteroosobową kanapę, pasy bezpieczeństwa, schowek i boczne okna.



69

Każdy tylny fotel jest wyposażony w pasy bezpieczeństwa z trzema punktami mocowania i zwijaczem.
Przedłużona kabina jest oddzielona od przestrzeni ładunkowej przegrodą o wysokiej wytrzymałości.

Foteliki dziecięce

WSKAZÓWKA

Nie należy instalować urządzeń przytrzymujących dla dzieci, fotelików podwyższających ani uchwytów na tylnych siedzeniach kabiny.

Z tyłu przestrzeń ładunkowa jest przeznaczona wyłącznie do transportu towarów. Zaleca się umieszczenie towarów i ciężkich przedmiotów z przodu obszaru załadunku i przymocowanie ich pasami do pętli w obszarze załadunku.

Szyba musi pozostać zamknięta lub zablokowana w pozycji pośredniej podczas jazdy samochodu. Nie dopuszczać do wystawania długich przedmiotów poza szybę.

Schowek

Schowek znajduje się pod kanapą. Przesunąć fotel do przodu, aby uzyskać dostęp z kabiny.

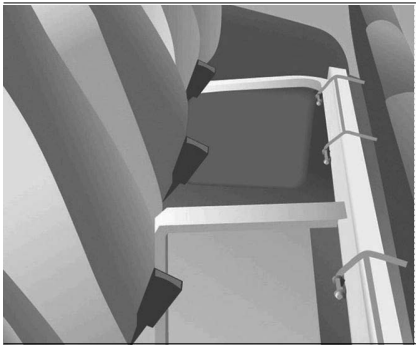
OSTRZEŻENIE

Nie przechylać podstawy foteli podczas jazdy.

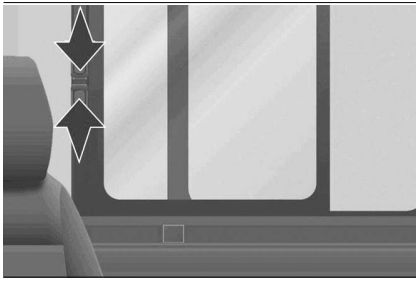
Nie wieszać przedmiotów na konstrukcji kabiny.

Nie przekraczać dopuszczalnej liczby przewożonych pasażerów, zgodnie z informacją w dowodzie rejestracyjnym.

Przesuwne szyby boczne



70



71

W zależności od wersji można otwierać okna boczne drugiego rzędu. Ściśnij dwie kontrolki między palcami i przesuń okno.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Konieczna jest wymiana całego zespołu po zużyciu pasa w wyniku poważnego uderzenia, nawet jeśli uszkodzenie zespołu nie jest oczywiste.

Nie zakładać pasa ze skręconymi taśmami.

Każdy zespół pasa bezpieczeństwa może być używany tylko przez jedną osobę. Niebezpieczne jest zapinanie pasa bezpieczeństwa wokół dziecka siedzącego na kolanach pasażera.

Użytkownik nie powinien dokonywać żadnych modyfikacji ani uzupełnień, które uniemożliwiałyby działanie urządzeń regulacji pasa bezpieczeństwa w celu odzyskania luzu lub które uniemożliwiałyby regulację zespołu pasa bezpieczeństwa w celu odzyskania luzu. Luźny pas bezpieczeństwa zapewnia użytkownikowi bardzo niewielką ochronę.

Pasy bezpieczeństwa są przeznaczone dla osób dorosłych.

WSKAZÓWKA

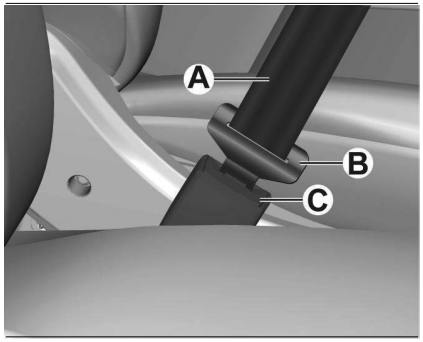
Wszystkie fotele w pojeździe są wyposażone w pasy bezpieczeństwa z trzema punktami mocowania i

zwijaczem. Mechanizm bębna blokuje pas w przypadku gwałtownego hamowania lub silnego opóźnienia spowodowanego kolizją. Dzięki temu pas może się swobodnie przesuwać i dostosowywać do ciała pasażera. W razie wypadku pas zablokuje się, aby zmniejszyć ryzyko uderzenia wewnątrz przedziału pasażerskiego lub wyrzucenia na zewnątrz pojazdu. Kierowca powinien przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących korzystania z pasów i upewnić się, że wszystkie osoby znajdujące się w samochodzie również ich przestrzegają. Zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa przed wyruszeniem w drogę.

OSTRZEŻENIE

Należy zapinać pasy bezpieczeństwa przed każdą podróżą.
W razie wypadku osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa narażają na niebezpieczeństwo innych pasażerów i samych siebie.

KORZYSTANIE Z PASÓW BEZPIECZEŃSTWA



72

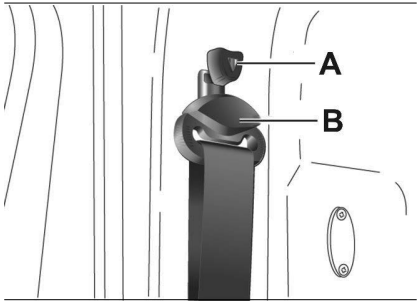
Pasek powinien być założony w taki sposób, aby tułów był wyprostowany i oparty o oparcie.
Aby zapiąć pasy bezpieczeństwa, przytrzymaj język mocujący A i włóż go do klamry B, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
Po usunięciu, jeśli taśma się zacięła, pozwól jej przewinąć się na krótki odcinek, a następnie wyciągnij ją ponownie bez szarpania.
Nacisnąć przycisk C, aby zwolnić pas.
Prowadź taśmę podczas jej przewijania, aby zapobiec jej skręceniu.
Gdy pojazd jest zaparkowany na stromym wzniesieniu, zwijacz może się zablokować: jest to zupełnie normalne.

Ponadto mechanizm zwijacza blokuje pas w przypadku gwałtownego pociągnięcia go lub nagłego hamowania, kolizji i pokonywania z dużą prędkością zakrętów.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie naciskać przycisku C podczas jazdy.

REGULACJA WYSOKOŚCI



73

Aby wyregulować, nacisnąć przycisk A i podnieś lub opuść uchwyt B.

OSTRZEŻENIE

Regulacji wysokości pasów bezpieczeństwa należy dokonywać podczas postoju samochodu.

Po dokonaniu regulacji należy zawsze sprawdzić, czy kursor, do którego

przymocowany jest pierścień, jest zablokowany w jednej z zadanych pozycji. W tym celu po zwolnieniu przycisku należy nacisnąć przycisk w dół, aby urządzenie kotwiące kliknęło, jeśli nie zostało zwolnione w jednej z możliwych pozycji.

Wysokość pasa bezpieczeństwa należy zawsze dopasować do ciała pasażera. Ten środek ostrożności może znacznie zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku kolizji.
Prawidłową regulację uzyskuje się, gdy pas przechodzi mniej więcej w połowie drogi między ramieniem a szyją.

Pas Bezpieczeństwa Z Mechanizmem Zwijającym Do Przedniego Środkowego Miejsca Na Siedzeniu Kanapowym

74

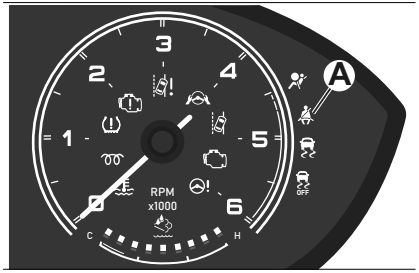
Dwumiejscowa przednia kanapa jest wyposażona w pokładowy pas bezpieczeństwa (kołowrotek na siedzeniu) z trzema punktami mocowania do pozycji środkowej.

LAMPKA OSTRZEGAWCZA PRZYPOMINAJĄCA O ZAPIĘCIU PASÓW BEZPIECZEŃSTWA (SBR)

System SBR ostrzega pasażerów przednich i tylnych foteli (zależnie od wyposażenia), jeśli ich pasy bezpieczeństwa nie są zapięte.
System ostrzega o niezapiętych pasach bezpieczeństwa z wizualnymi ostrzeżeniami (lampki ostrzegawcze na desce rozdzielczej i ikony na wyświetlaczu) oraz dźwiękowym ostrzeżeniem.

Uwaga:
Aby trwale dezaktywować klakson, skontaktuj się z ASO STELLANTIS. Klakson można ponownie włączyć w dowolnym momencie za pomocą menu na wyświetlaczu.

Działanie Kontrolki Pasa Bezpieczeństwa Przedniego Fotela



75

76

Przy prędkościach powyżej 20 km/h (12 mph), jeśli jeden z pasażerów z tyłu odepnie pas bezpieczeństwa, zapali się odpowiednia kontrolka, czemu będzie towarzyszyć sygnał dźwiękowy emitowany przez około 105 minut. Po upływie tego czasu kontrolka świeci w

sposób ciągły, aż do ponownego zapięcia pasa bezpieczeństwa.

Działanie Ikon Tylnych Pasów Bezpieczeństwa

77

78

Ikony na wyświetlaczu
Ikony wyświetlane na wyświetlaczu (wyświetlacz 3,5") lub (wyświetlacz 7") zgodnie z odpowiednimi pasami bezpieczeństwa na tylnych fotelach i pozostają włączone przez około minutę od ostatniej zmiany stanu pasów bezpieczeństwa.
Ikony A pokazane na wyświetlaczu wskazują lampkę ostrzegawczą tylnego pasa bezpieczeństwa.
Gdy pojazd jedzie z prędkością mniejszą niż 20 km/h, po odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa ikona świeci światłem ciągłym przez około minutę.
Jeśli pojazd porusza się z prędkością większą niż 20 km/h i nie jest włączony bieg wsteczny, po odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe, gdy ikona miga przez około 90 sekund. Kolejno dezaktywowane zostaje ostrzeżenie dźwiękowe, a ikona świeci światłem ciągłym do końca całego cyklu.

OSTRZEŻENIE

Jeśli chodzi o fotele tylne i trzeci rząd, system SBR wskaże tylko, czy pasy bezpieczeństwa są niezapięte, czy zapięte, a nie obecność pasażerów.

Dla tylnych foteli i w trzecim rzędzie ikony aktywują się kilka sekund po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu MAR, niezależnie od stanu pasów bezpieczeństwa (nawet jeśli wszystkie pasy bezpieczeństwa są zapięte).

Wszystkie lampki/ikony ostrzegawcze i ostrzeżenie dźwiękowe zapalą się, gdy co najmniej jeden pas zmieni stan z zapiętego na niezapięty lub odwrotnie.

NAPINACZ PASA BEZPIECZEŃSTWA

Aby zwiększyć skuteczność ochrony przednich pasów bezpieczeństwa, pojazd jest wyposażony w napinacze wstępne. Urządzenia te w przypadku zderzenia czołowego lub uderzenia bocznego przewijają pasy o kilka centymetrów. W ten sposób zapewniają ścisłe dopasowanie pasów do użytkownika przed rozpoczęciem czynności ograniczających.

Ewidentnym dowodem na to, że napinacze zadziałały, jest cofanie się pasa w kierunku zwijacza.
W momencie zadziałania napinacza może powstać niewielka ilość dymu, która nie jest szkodliwa i nie wiąże się z zagrożeniem pożarowym.
Napinacz nie wymaga żadnej konserwacji ani smarowania.
Wszelkie zmiany jego pierwotnego stanu spowodują utratę jego skuteczności.
Gdyby, z powodu wyjątkowych zdarzeń naturalnych (powodzie, sztormy itd.), urządzenie zostało zalane wodą lub błotem, należy je wymienić, kontaktując się z ASO STELLANTIS.

OSTRZEŻENIE

Napinacz pasa bezpieczeństwa jest urządzeniem jednorazowego użytku. Po jego uruchomieniu należy go wymienić u dealera STELLANTIS.

Czynności, które powodują uderzenia, wibracje lub nagrzanie miejscowe (powyżej 100°C przez maksymalny czas sześciu godzin), w strefie napinaczy, mogą spowodować ich uszkodzenie lub zadziałanie. W razie konieczności wykonania interwencji w zakresie tego typu komponentów należy zwrócić się do ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

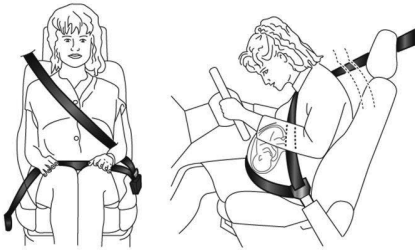
Aby uzyskać najwyższy poziom ochrony w wyniku działania napinacza, pas bezpieczeństwa powinien dobrze przylegać do klatki piersiowej i miednicy.

Ograniczniki Obciążenia

Aby zwiększyć bezpieczeństwo pasażerów, zwijacze przednich pasów bezpieczeństwa zawierają ogranicznik obciążenia, który kontroluje siłę działającą na klatkę piersiową i ramiona podczas ograniczania pasa w przypadku zderzenia czołowego.
To urządzenie jest obecne we wszystkich wersjach z wyjątkiem wersji z siedzeniem kanapowym, jeśli nie ma poduszki powietrznej.

Ogólne Ostrzeżenia Dotyczące Korzystania Z Pasów Bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa powinny być zapinane również przez kobiety ciężarne: ryzyko odniesienia obrażeń w razie wypadku będzie mniejsze dla nich i dla nienarodzonego dziecka, jeśli będą miały zapięty pas bezpieczeństwa. Kobiety ciężarne muszą ustawić dolną część pasa bardzo nisko, aby przebiegał on nad miednicą i pod brzuchem.
W miarę postępu ciąży kierowca musi wyregulować zarówno fotel, jak i kierownicę, aby zapewnić pełną kontrolę nad pojazdem (pedały i kierownica powinny być łatwo dostępne). Należy zachować maksymalny odstęp między brzuchem a kierownicą.
Taśma pasa bezpieczeństwa nie może być poskręcana. Górna część musi przechodzić przez ramię i przebiegać przez klatkę piersiową po przekątnej. Dolna część powinna przylegać do miednicy, a nie do brzucha pasażera.
Nie używać urządzeń (klipsów itp.) w celu utrzymywania pasa bezpieczeństwa z dala od ciała.



79

OSTRZEŻENIE

Dla zapewnienia najwyższego poziomu bezpieczeństwa oparcie powinno być wyprostowane, plecy oparte o nie i należy się upewnić, że pas dobrze opina klatkę piersiową oraz biodra. Należy zawsze zapinać pasy bezpieczeństwa

zarówno na przednich, jak i na tylnych siedzeniach! Podróżowanie bez zapiętych pasów bezpieczeństwa zwiększy ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń w razie wypadku.

Wymontowywanie lub manipulowanie przy komponentach pasów bezpieczeństwa i napinaczy jest surowo zabronione. Wszelkie interwencje obejmujące te komponenty powinni wykonywać wykwalifikowani i upoważnieni technicy. Zawsze należy udać się do ASO STELLANTIS.

Jeżeli pas został mocno naciągnięty, na przykład w wyniku wypadku, pas bezpieczeństwa, wraz z urządzeniami kotwiącymi, śrubami mocującymi urządzenia kotwiącego i napinaczem, musi zostać całkowicie wymieniony. Nawet jeśli pas nie wykazuje żadnych zewnętrznych oznak zużycia lub uszkodzenia, mógł utracić swoje właściwości ograniczające.

OSTRZEŻENIE

Dany pas bezpieczeństwa powinien być używany przez tylko jedną osobę. Nigdy nie należy podróżować z dzieckiem siedzącym na kolanach pasażera ani używać jednego pasa w celu zabezpieczenia obu osób. Ogólnie rzecz biorąc, nie należy umieszczać żadnych przedmiotów między osobą w samochodzie a pasem bezpieczeństwa.

Konserwacja Pasów Bezpieczeństwa

Aby prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa, należy ściśle przestrzegać następujących ostrzeżeń:

- należy używać zawsze pasów z dobrze rozciągniętą i nieposkręcaną taśmą; upewnić się, czy taśma pasa wysuwa się swobodnie bez zacinania się;
- należy sprawdzić działanie pasa bezpieczeństwa w następujący sposób: chwycić pas i energicznie go pociągnąć;
- w wyniku kolizji pas bezpieczeństwa należy wymienić, nawet jeśli pozornie wydaje się on być nieuszkodzony. Pas należy również wymienić w przypadku zadziałania napinacza pasa bezpieczeństwa
- należy unikać zamoczenia zwijaczy pasów bezpieczeństwa: ich poprawne działanie gwarantowane jest tylko wówczas, jeśli nie dostała się do nich woda
- należy wymienić pas bezpieczeństwa, jeżeli posiada oznaki zniszczenia lub przecięcia

SYSTEM PODUSZEK POWIETRZNYCH

UKŁAD PODUSZEK POWIETRZNYCH – WPROWADZENIE

System poduszek powietrznych został zaprojektowany w celu zwiększenia bezpieczeństwa pasażerów w przypadku poważnych kolizji. Uzupełnia funkcję ochronną napinaczy pasów bezpieczeństwa. Elektroniczne czujniki wykrywają i analizują zderzenia czołowe i boczne w określonych strefach wykrywania.
W przypadku silnego uderzenia poduszki powietrzne wyzwalają się w ciągu milisekund, zapewniając dodatkową ochronę osobom znajdującym się w pojeździe. Bezpośrednio po zdetonowaniu poduszki powietrzne opróżniają się szybko, aby uniknąć utrudniania widoczności i ułatwić ewentualne wyjście z samochodu. W przypadku niewielkich uderzeń, zderzeń z tyłu lub niektórych sytuacji związanych z dachowaniem poduszki powietrzne nie zdetonują się. W takich przypadkach tylko pas bezpieczeństwa zapewnia ochronę. Wyzwolenie poduszki powietrznej następuje tylko po włączeniu zapłonu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Poduszki powietrzne wyzwalają się wybuchowo i z dużą energią. Niewłaściwa obsługa może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.
***Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel**.*

OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować konstrukcji pojazdu, zderzaków, foteli, pasów bezpieczeństwa, czujników, modułów poduszek powietrznych ani przewodów. Takie modyfikacje mogą pogorszyć funkcjonalność systemu i unieważnić pozwolenie na użytkowanie pojazdu.

Strefy wyzwalania poduszek powietrznych należy utrzymywać z dala od jakichkolwiek przedmiotów lub akcesoriów.

Nie mocować przedmiotów na osłonach poduszek powietrznych ani nie przykrywać ich innymi materiałami. Uszkodzone osłony należy wymienić w autoryzowanym warsztacie.

Przekręcając kluczyk w stacyjce w położenie MAR, DIODA LED *może się różnić w zależności od rynku), aby sprawdzić, czy dioda LED przycisku działa prawidłowo.*

WSKAZÓWKA

Jednostki sterujące poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów bezpieczeństwa znajdują się w obszarze konsoli środkowej. Nie umieszczać w tym obszarze żadnych elementów magnetycznych.

Każda poduszka powietrzna może zostać uruchomiona tylko raz. Po wdrożeniu należy wymienić uszkodzone elementy w autoryzowanym warsztacie.

OSTRZEŻENIE

W niektórych wersjach, w przypadku usterki diody LED ***WYŁĄCZONEJ*** *(znajdującej się na tabliczce na desce rozdzielczej), włącza się światło na konsoli,* *a boczne poduszki powietrzne pasażera są dezaktywowane. W niektórych wersjach, w przypadku usterki diody LED* ***WŁ.*** *(znajdującej się na desce rozdzielczej), na desce rozdzielczej* *pojawia się lampka ostrzegawcza.*

WSKAZÓWKA

Przednie poduszki powietrzne i/lub poduszki boczne mogą zadziałać, jeśli pojazd zostanie mocno uderzony lub weźmie udział w zdarzeniu obejmującym strefę podwozia, na przykład gwałtownie uderzy o stopnie, chodniki lub niskie przeszkody, wpadnie do dużej dziury lub zapadnięcia w drodze.

Niewielka ilość pyłu zostanie uwolniona po zdetonowaniu poduszek powietrznych. Pył nie jest szkodliwy i nie wskazuje początku pożaru. Ponadto powierzchnia rozłożonej torby i wnętrze pojazdu mogą być pokryte zakurzoną pozostałością: może to podrażnić skórę i oczy. W przypadku kontaktu z substancją umyć łagodnym mydłem i wodą.

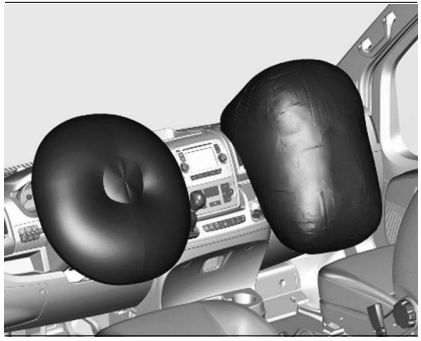
80

Pojazd może być wyposażony w:

- ❒ Przednie poduszki powietrzne po stronie kierowcy i pasażera
- ❒ Boczne poduszki powietrzne
- ❒ Kurtyny powietrzne

Miejsca, w których znajdują się poduszki powietrzne w pojeździe, można zidentyfikować za pomocą znacznika AIRBAG.

PRZEDNIE PODUSZKI POWIETRZNE



81

Przednie poduszki powietrzne chronią osoby zajmujące przednie fotele w przypadku uderzenia czołowego o średniej sile.

Przednie poduszki powietrzne mogą nie zostać aktywowane w następujących sytuacjach:

- ❒ zderzenia czołowe z przedmiotami łatwo ulegającymi deformacji, które nie obejmuje przedniej powierzchni pojazdu (np. uderzenie skrzydłem o barierę ochronną itp.);
- ❒ gdy pojazd jest zaklinowany pod innymi pojazdami lub barierami ochronnymi (np. pod ciężarówką lub barierą ochronną); Brak wyzwolenia w warunkach opisanych powyżej wynika z faktu, że poduszki powietrzne mogą nie zapewniać dodatkowej ochrony w porównaniu z pasami bezpieczeństwa, więc ich aktywacja byłaby nieodpowiednia. W takich przypadkach niezadziałanie nie oznacza nieprawidłowego działania systemu.

OSTRZEŻENIE

Nie należy naklejać naklejek lub innych przedmiotów na kierownicę, deskę rozdzielczą w strefie poduszki powietrznej po stronie pasażera i na siedzenia.
Nie należy umieszczać przedmiotów na desce rozdzielczej po stronie pasażera (np. telefonów komórkowych), gdyż mogą one utrudnić prawidłowe rozłożenie się poduszki powietrznej pasażera, a ponadto spowodować poważne obrażenia osób siedzących w samochodzie.

Poduszka Powietrzna Pasażera Przedniego A Foteliki Dla Dzieci

82

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji „tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

Należy **ZAWSZE** postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na daszku przeciwsłonecznym po stronie pasażera. Ponadto ze względów bezpieczeństwa fotelik dziecięcy ustawiony przodem do kierunku jazdy może być używany tylko wówczas, gdy będą przestrzegane instrukcje i ograniczenia podane w tabeli lokalizacji instalacji.

BOCZNE PODUSZKI POWIETRZNE

OSTRZEŻENIE

Jeśli po ustawieniu kluczyka w położeniu MAR lampka ostrzegawcza nie włącza się lub pozostaje zaświecona podczas jazdy, może oznaczać usterkę systemów bezpieczeństwa. Poduszki powietrzne lub napinacze pasów mogą wówczas zadziałać podczas zderzenia lub, w mniejszej liczbie przypadków, mogą zadziałać przypadkowo. Przed kontynuowaniem jazdy należy skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu natychmiastowego sprawdzenia systemu.

Poduszki powietrzne mogą również zostać zdetonowane, gdy pojazd nie porusza się, jeśli kluczyk w stacyjce jest włożony i przekręcony do pozycji MAR, nawet gdy silnik jest wyłączony, jeśli pojazd zostanie uderzony przez inny poruszający się pojazd. Ponadto należy pamiętać, że gdy kluczyk znajduje się w położeniu STOP żadne urządzenia bezpieczeństwa (poduszki powietrzne lub napinacze) w przypadku kolizji nie zadziałają.

Aby zwiększyć ochronę pasażerów w przypadku kolizji bocznej, dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie, pojazd jest wyposażony w boczne worki z przodu i worki okienne.
Torby boczne (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) chronią pasażerów przed uderzeniami bocznymi o średniej i dużej sile, umieszczając torbę między pasażerem a wewnętrznymi częściami bocznej konstrukcji pojazdu.
Niezadziałanie bocznych poduszek powietrznych w przypadku innych typów zderzeń (przednich, tylnych, dachowania itp.) nie oznacza nieprawidłowego działania systemu.
Elektroniczna jednostka sterująca powoduje napełnienie worków w przypadku zderzenia bocznego. Worki napełniają się natychmiast, umieszczając się między ciałem pasażera a konstrukcjami, które mogą spowodować obrażenia. Bezpośrednio po tym następuje spuszczenie powietrza.
Torby boczne (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) nie zastępują pasów, ale je uzupełniają, co zaleca się zawsze nosić, zgodnie z prawem obowiązującym w Europie i większości krajów pozaeuropejskich.

83

Umieszczone w oparciach foteli, składają się z błyskawicznie pompowanej torby, która służy do ochrony klatki piersiowej i miednicy pasażerów w przypadku kolizji bocznej o średnim stopniu ciężkości. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.

Uwaga: Na siedzeniach należy używać wyłącznie pokrowców ochronnych, które zostały zatwierdzone dla danego samochodu.

Uważać, aby nie zakryć poduszek powietrznych.

KURTYNY POWIETRZNE

Samochód może być wyposażony w poduszki kurtynowe zamontowane przy dachu. Miejsca, w których je zamontowano, są oznaczone napisem AIRBAG na słupkach dachowych. Poduszki kurtynowe są uaktywniane w przypadku odpowiednio silnego uderzenia bocznego. Aby poduszki zadziałały, musi być włączony zapłon.

84

Uaktywnione poduszki powietrzne tłumią uderzenie, dzięki czemu w znacznym stopniu ograniczają ryzyko odniesienia obrażeń głowy w przypadku uderzenia bocznego.

WYŁĄCZANIE PODUSZKI POWIETRZNEJ PASAŻERA

OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić bezpieczeństwo dzieci, przednia poduszka powietrzna pasażera MUSI być wyłączona podczas instalowania na siedzeniu pasażera przedniego fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy. W przeciwnym razie, jeśli poduszka powietrzna zadziała, dziecko może odnieść poważne, a nawet śmiertelne obrażenia ciała.

Jeśli dziecko musi być koniecznie przewożone na przednim siedzeniu w foteliku dla dziecka zwróconym tyłem do kierunku jazdy, poduszkę powietrzną pasażera z przodu i poduszkę boczną można wyłączyć.
Jeżeli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy, należy wyłączyć przednią poduszkę powietrzną pasażera zgodnie z instrukcjami podanymi w tabeli.
Kurtynowe poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz wszystkie poduszki powietrzne dla fotela kierowcy pozostają włączone.
Przednią poduszkę powietrzną pasażera można wyłączyć za pomocą centrum informacyjnego kierowcy.
W niektórych wersjach można ją również wyłączyć za pomocą wyświetlacza informacyjnego.

WYŁ.: przednia poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona i nie zadziała w przypadku kolizji.

WŁ.: przednia poduszka powietrzna pasażera jest włączona.

Niebezpieczeństwo Poduszkę powietrzną pasażera należy wyłączyć tylko, gdy używany jest fotelik dla dziecka,

zgodnie z instrukcjami i ograniczeniami zamieszczonymi w tabeli.
W przeciwnym razie istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń ciała osoby zajmującej miejsce, dla którego wyłączono przednią poduszką powietrzną pasażera.

85

Jeżeli po włączeniu zapłonu, wskaźnik kontrolny świeci około osiem sekund, przednia poduszka powietrzna pasażera jest wyłączona. Świeci się, gdy poduszka powietrzna jest wyłączona. Przez pierwsze osiem sekund dioda LED będzie świecić w ramach testu działania. Wybrany stan poduszek powietrznych pozostaje aktywny, aż zostanie zmieniony przez użytkownika.

FOTELIKI DZIECIĘCE

FOTELIKI DLA DZIECI – WPROWADZENIE

Aby zapewnić optymalną ochronę w przypadku zderzenia, wszyscy pasażerowie muszą siedzieć na swoich miejscach i mieć zastosowane odpowiednie systemy zabezpieczające. Dotyczy to również noworodków oraz innych dzieci. Jest to obowiązkowy przepis we wszystkich krajach WE zgodnie z dyrektywą 2003/20/WE.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Upewnić się, że dzieci poniżej odpowiedniego wzrostu i masy ciała są zabezpieczane za pomocą odpowiedniego systemu ochronnego dla dzieci. Nigdy nie przewozić dziecka na kolanach.

Jeśli na przednim fotelu pasażera ma być zamontowany fotelik dziecięcy zwrócony tyłem do kierunku jazdy, należy wyłączyć poduszki powietrzne dla tego fotela. Dotyczy to również niektórych systemów fotelików dziecięcych zwróconych przodem do kierunku jazdy, jak wskazano w tabelach.

BEZPIECZNE PRZEWOŻENIE DZIECI

Aby zapewnić optymalną ochronę w przypadku zderzenia, wszyscy pasażerowie muszą siedzieć na swoich miejscach i mieć zastosowane odpowiednie systemy zabezpieczające. Dotyczy to również noworodków oraz innych dzieci! Jest to obowiązkowy przepis we wszystkich krajach WE zgodnie z dyrektywą 2003/20/WE. Dzieci o wzroście poniżej 1,50 metra i w wieku do 12 lat muszą być zabezpieczone za pomocą odpowiednich systemów zabezpieczających i muszą zajmować tylne fotele. Statystyki dotyczące wypadków wskazują, że tylne fotele zapewniają większe bezpieczeństwo dzieciom. W porównaniu z osobami dorosłymi głowa dziecka jest proporcjonalnie większa i cięższa niż reszta ciała, podczas gdy mięśnie i struktura kości nie są w pełni rozwinięte. Dlatego konieczne są odpowiednie systemy bezpieczeństwa, inne niż pasy bezpieczeństwa dla dorosłych, aby w jak największym stopniu ograniczyć ryzyko obrażeń w razie wypadku, hamowania lub nagłego manewru. Dzieci muszą siedzieć bezpiecznie i wygodnie.
O ile właściwości stosowanych fotelików dziecięcych na to pozwalają zaleca się przewożenie dzieci w fotelikach zwróconych tyłem do kierunku jazdy tak długo, jak to możliwe (przynajmniej do 3. – 4. roku życia), ponieważ jest to najbardziej bezpieczna pozycja w przypadku kolizji. Wybór najbardziej odpowiedniego fotelika dziecięcego zależy od wagi i wzrostu dziecka.

Istnieją różne rodzaje fotelików dziecięcych, które można mocować w samochodzie za pomocą pasów bezpieczeństwa lub zaczepów ISOFIX. Zaleca się zawsze wybierać system zabezpieczający najbardziej odpowiedni do danego dziecka; dlatego warto zawsze czytać instrukcję obsługi dołączoną do fotelika dziecięcego, aby upewnić się, że jest on odpowiedni dla dzieci, dla których jest przeznaczony.
W Europie parametry fotelików dziecięcych są określane przez rozporządzenie ECE-R44, w którym podzielono je na pięć grup wagowych, przy czym grupy częściowo się pokrywają. Dlatego na rynku dostępne są urządzenia, które obejmują więcej niż jedną grupę wagową.
Wszystkie foteliki dziecięce muszą mieć dane dotyczące zatwierdzenia typu oraz oznaczenie kontrolne na etykiecie, która musi zostać trwale przymocowana do fotelika dziecięcego. Nie należy usuwać tej etykiety z fotelika.
Ponad 1,50 m wysokości, z punktu widzenia urządzeń przytrzymujących, dzieci są uważane za osoby dorosłe i normalnie zakładają pasy bezpieczeństwa.
Oferta Lineaccessori Mopar obejmuje foteliki dziecięce dla każdej grupy wagowej. Te foteliki są rekomendowane, ponieważ zostały specjalnie zaprojektowane dla pojazdów marki Fiat Professional.

OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu, jeśli poduszka powietrzna po stronie pasażera jest włączona. Zadziałanie poduszki powietrznej w razie zderzenia może doprowadzić do śmiertelnych obrażeń dziecka niezależnie od siły uderzenia. Zaleca się zawsze przewozić dziecko w odpowiednim foteliku na siedzeniu tylnym, bowiem jest to miejsce najbardziej chronione w razie kolizji. Jeśli chcesz przewozić dziecko na przednim fotelu pasażera w foteliku dziecięcym skierowanym tyłem do kierunku jazdy, boczne poduszki powietrzne pasażera (przednie i boczne torby do ochrony klatki piersiowej/miednicy, dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) należy wyłączyć za pomocą menu konfiguracji. Ważne jest, aby sprawdzić dedykowaną diodę LED na przycisku *na pulpicie, aby upewnić się, że są one faktycznie wyłączone. Odsunąć fotel pasażera jak najdalej do tyłu, aby uniknąć kontaktu fotelika dla dziecka z deską rozdzielczą.*

Grupa	Wiek	Grupy wagowe	Klasa rozmiarowa / Mocowanie
Grupa 0	Do około 9 miesięcy	do 10 kg wagi	ISO/L1 ISO/L2 ISO/R1
Grupa 0+	Do około 2 lat	do 13 kg wagi	ISO/R1 ISO/R2 ISO/R3
Grupa 1	Od około 8 miesięcy do około 4 lat	9-18 kg	ISO/R2 ISO/R3 ISO/F2 ISO/F2X ISO/F3
Grupa 2	Od około 3 do około 7 lat	15-25 kg	-
Grupa 3	Od około 6 do około 12 lat	22-36 kg	-

GRUPA 0 I 0+

Niemowlęta o wadze do 13 kg muszą być przewożone tyłem do kierunku jazdy na fotelu w kołysce, które podpierając głowę, w przypadku gwałtownego hamowania nie powoduje obciążenia szyi.
Kołyska jest przytrzymywana pasami bezpieczeństwa pojazdu, jak pokazano na rys. 302, a dziecko musi być przytrzymywane pasami bezpieczeństwa.
Na osłonie przeciwsłonecznej znajduje się naklejka z odpowiednimi symbolami przypominającymi użytkownikowi o obowiązku wyłączenia poduszki powietrznej w przypadku zamontowania fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy. Należy zawsze przestrzegać instrukcji widniejących na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera.

OSTRZEŻENIE

Nie należy przesuwać przedniego lub tylnego fotela, gdy w specjalnym foteliku dla dziecka siedzi dziecko.

Nieprawidłowe zamocowanie fotelika dziecięcego może skutkować nieskuteczną ochroną. W razie wypadku fotelik dziecięcy może się poluzować i dziecko może doznać poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. Podczas instalowania fotelików dla niemowląt lub większych dzieci należy ściśle przestrzegać dołączonych do nich instrukcji producenta.

Gdy fotelik dla dziecka nie jest używany, należy go zabezpieczyć pasem bezpieczeństwa lub zaczepami ISOFIX albo wyjąć z samochodu. Nie pozostawiać go niezabezpieczonego we wnętrzu samochodu. Wówczas w razie nagłego hamowania lub wypadku nie spowoduje on obrażeń ciała u pasażerów.

*Należy zawsze upewniać się, że odcinek przekątny pasa bezpieczeństwa nie przebiega pod pachami lub za plecami dziecka. W razie wypadku pas bezpieczeństwa nie będzie w stanie zabezpieczyć dziecka, powodując ryzyko obrażeń, nawet śmiertelnych.
Dlatego dziecko powinno mieć zawsze prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa.*

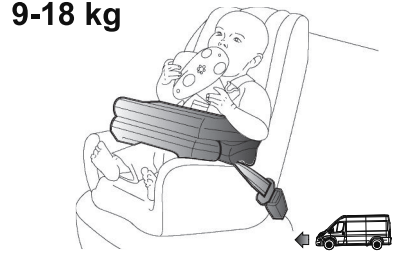
Diagramy mają charakter poglądowy i służą wyłącznie do celów związanych z instalacją. Zainstalować fotelik dziecięcy zgodnie z instrukcją, która musi być do niego dołączona.

Foteliki samochodowe dla grup wagowych 0 i 1 posiadają kotwicę przed pasami bezpieczeństwa pojazdu, a także własne pasy do unieruchamiania dziecka. Z uwagi na swoją wagę mogą być niebezpieczne, jeśli zostaną nieprawidłowo zamontowane (np. jeśli są zapięte do pasów bezpieczeństwa pojazdu, umieszczając między nimi poduszkę). Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu.

86

GRUPA 1

Dzieci o wadze od 9 kg do 18 kg mogą być przewożone twarzą do przodu, jeśli fotelik dziecięcy jest wyposażony w przednią poduszkę, przez którą pas bezpieczeństwa pojazdu przytrzymuje zarówno dziecko, jak i fotelik.



87

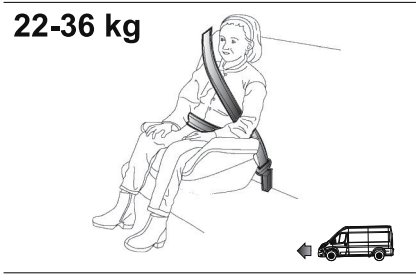
GRUPA 2

Dzieci o wadze od 15 kg do 25 kg mogą korzystać bezpośrednio z pasów bezpieczeństwa samochodu.
Fotelik dziecięcy jest w tym momencie potrzebny tylko do zapewniania prawidłowego ułożenia dziecka w stosunku do pasów bezpieczeństwa, tak aby ukośna część pasa przechodziła przez klatkę piersiową dziecka, a nie przez szyję, a dolna jego część przylegała do miednicy, a nie do brzucha.

88

GRUPA 3

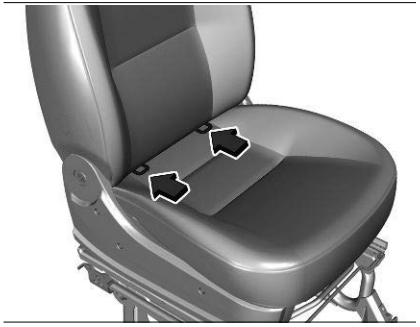
Dla dzieci o wadze od 22 kg do 36 kg rozmiar klatki piersiowej dziecka nie wymaga już podparcia w celu odsunięcia pleców dziecka od oparcia.
Przedstawia prawidłową pozycję dziecka na tylnym fotelu.



89

Dzieci o wzroście powyżej 1,50 m mogą zakładać pasy bezpieczeństwa jak osoby dorosłe.

ZŁĄCZA MOCUJĄCE ISOFIX



90

WSKAZÓWKA

Oprócz wsporników ISOFIX należy użyć paska mocującego lub podpórki, aby zapobiec przewróceniu się fotelika do przodu w razie kolizji.

Foteliki dziecięce z homologacją **i-Size** oraz fotele pojazdu są oznaczone **symbolem i-Size**, patrz ilustracja.

FOTELIKI DZIECIĘCE I-Size

Fotelik dziecięcy i-Size jest uniwersalnym fotelikiem ISOFIX zgodnym z Regulaminem EKG ONZ nr 129.
Na każdym fotelu pojazdu nadającym się do mocowania fotelików i-Size można używać dowolnego fotelika dziecięcego i-Size, jak podano w tabeli instalacji fotelików dziecięcych.

WSKAZÓWKA

Jeśli fotele pojazdu posiadają homologację i-Size, na fotelach w pobliżu mocowań ISOFIX pojawi się symbol.

Należy zapoznać się z tabelą przedstawioną na następnej stronie, aby sprawdzić, czy pojazd jest zatwierdzony do montażu fotelików dziecięcych i-Size.

91

Punkty Mocowania Pasa Top-Tether

Punkty mocowania pasa Top-tether są oznaczone symbolem w przypadku fotela dla dziecka.

92

Poza zaczepami montażowymi ISOFIX zaczepić pas Top-tether o punkty mocowania pasa Top-tether.

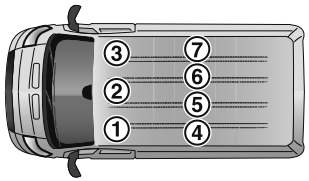
Miejsca mocowania uniwersalnych fotelików dziecięcych ISOFIX są oznaczone w tabeli dot. instalacji fotelików dziecięcych napisem „Miejsca instalacji fotelików dziecięcych”.

OSTRZEŻENIE

Nie należy niczego mocować do fotelików dziecięcych i nie przykrywać ich żadnymi innymi materiałami. Fotelik dziecięcy, który został poddany obciążeniom podczas wypadku, wymaga wymiany.

MIEJSCA MOCOWANIA FOTELIKÓW DZIECIĘCYCH

Poniższa tabela zawiera wytyczne dotyczące umieszczania fotelika dziecięcego na fotelu pojazdu. Każda pozycja fotelika dziecięcego jest zgodna ze standardami EKG ONZ. Tabela odnosi się do wersji Van, Combi i Minibus.



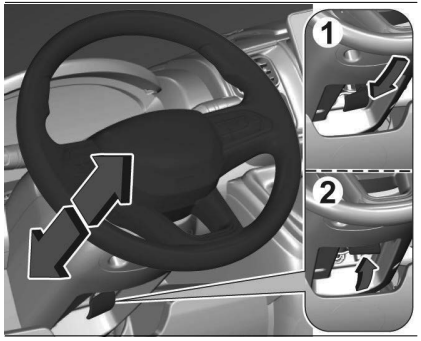
Liczba foteli									
Numer fotela	1	2*		3		4	5	6	7
		WŁĄCZONA poduszka powietrzna	WYŁĄCZONA poduszka powietrzna	WŁĄCZONA poduszka powietrzna	WYŁĄCZONA poduszka powietrzna				
Fotel odpowiedni do fotelików dziecięcych zwróconych tyłem do kierunku jazdy (U)	ND.	NIE	NIE	NIE	TAK **	NIE	NIE	NIE	NIE
Fotel odpowiedni do fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy (UF)	ND.	NIE	NIE	TAK** (a)	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Fotel i-Size (i-U)	ND.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Fotel odpowiedni do bocznych fotelików dziecięcych ISOFIX (L1 / L2)	ND.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE

Liczba foteli									
Numer fotela	1	2*		3		4	5	6	7
		WŁĄCZONA poduszka powietrzna	WYŁĄCZONA poduszka powietrzna	WŁĄCZONA poduszka powietrzna	WYŁĄCZONA poduszka powietrzna				
Fotel odpowiedni do fotelików dziecięcych ISOFIX zwróconych tyłem do kierunku jazdy (R1/ R2 / R3) (IL)	ND.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Fotel odpowiedni do fotelika dziecięcego ISOFIX skierowanego przodem do kierunku jazdy (F2/ F2X / F3) (IUF)	ND.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE
Fotelik odpowiedni do dodatkowego fotelika dziecięcego zwróconego przodem do kierunku jazdy (B2/B3) (IUF)	ND.	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE

U = Pozycja odpowiednia dla „uniwersalnego” fotelika dziecięcego homologowanego dla tej kategorii wagowej.
UF = Pozycja odpowiednia dla „uniwersalnego” fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy homologowanego dla tej kategorii wagowej.
IUF = Pozycja odpowiednia dla uniwersalnego fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy „ISOFIX” homologowanego dla tej kategorii wagowej.

i-U = Pozycja odpowiednia dla „uniwersalnego” fotelika dziecięcego i-Size skierowanego przodem lub tyłem do kierunku jazdy.
i-UF = Pozycja odpowiednia dla „uniwersalnego” fotelika dziecięcego i-Size skierowanego przodem do kierunku jazdy.
IL = Pozycja odpowiednia dla określonych wymienionych fotelików dziecięcych ISOFIX (CRS). Te CRS ISOFIX są klasyfikowane jako „specyficzne dla pojazdu”, „ograniczone zastosowanie” i „półuniwersalne”.
ND. = nie dotyczy. Fotelik nie jest zatwierdzony do montażu fotelików dziecięcych.
* = Fotel dostępny tylko w konfiguracji przedniego siedzenia kanapowego.
** = Fotel można zainstalować tylko w konfiguracji przedniego fotela pojedynczego.
(a) = w przypadku fotelika dziecięcego skierowanego przodem do kierunku jazdy fotel nie może być przesunięty do przodu bardziej niż za połowę długości wzdłużnej.
OSTRZEŻENIE: Przedni fotel dla pasażera i tylny fotel 4-osobowy kabiny przedłużonej nie nadają się do umieszczenia fotelika dziecięcego.
OSTRZEŻENIE: Wyreguluj zagłówek (jeśli jest regulowany), jeśli koliduje z instalacją fotelika dziecięcego.

KIEROWNICA



93

❒ W stojącym pojeździe pociągnąć za dźwignię, aby odblokować kierownicę.

❒ Wyregulować wysokość i wysunięcie odpowiednio do pozycji jazdy.

❒ Popchnąć dźwignię, aby zablokować kierownicę.

ELEMENTY STEROWANIA NA KIEROWNICY

94

Za pomocą elementów sterujących znajdujących się na kierownicy można obsługiwać niektóre systemy wspomagania kierowcy, system audio-nawigacyjny i podłączony telefon komórkowy.

OSTRZEŻENIE

Wszelkie regulacje należy przeprowadzać wyłącznie w nieruchomym pojeździe i przy wyłączonym silniku.

Bezwzględnie zabrania się wykonywania, po zakupie pojazdu, jakichkolwiek przeróbek obejmujących układ kierowniczy lub kolumnę kierownicy (np. instalację urządzeń zapobiegających kradzieży). Mogą one niekorzystnie wpłynąć na działanie i unieważnić gwarancję, a także spowodować poważne problemy z bezpieczeństwem i doprowadzić do braku zgodności z wymogami dotyczącymi homologacji pojazdu.

❒ Odbieranie połączenia przychodzącego

❒ Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszanie połączenia aktywnego

❒ Odrzucanie połączenia przychodzącego

❒ Kończenie bieżącego połączenia telefonicznego

❒ Aktywacja rozpoznawania w ramach funkcji Siri (zależnie od wyposażenia) lub asystenta głosowego

❒ Krótkie naciśnięcie: przerwanie komunikatu głosowego w celu wydania nowego polecenia głosowego (dotyczy Siri); w przypadku Google: zamykanie sesji głosowej

❒ Długie naciśnięcie: przerwanie rozpoznawania głosu

SYGNAŁ DŹWIĘKOWY

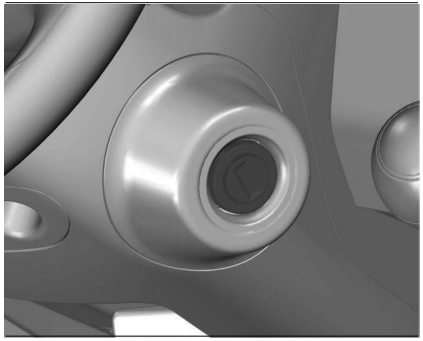
94

Nacisnąć .
Sygnalizator ostrzegający pieszych działa, gdy samochód jedzie z prędkością do 30 km/h (19 mil/h) do przodu lub do tyłu.
Nie można wyłączyć tej funkcji.

WYŁĄCZNIK ZAPŁONU

Kluczyk można przekręcić do 3 różnych pozycji:

- ❒ STOP: silnik wyłączony, kluczyk można wyjąć, kierownica zablokowana. Niektóre urządzenia elektryczne (np. system centralnego zamka drzwi itd.) są nadal dostępne;
- ❒ MAR: położenie jazdy. Wszystkie urządzenia elektryczne są włączone;
- ❒ AVV: uruchomienie silnika (pozycja niestabilna).



95

Wyłącznik zapłonu jest wyposażony w elektroniczny układ bezpieczeństwa, który wymaga przekręcenia kluczyka zapłonu z powrotem do pozycji STOP przed ponownym uruchomieniem, jeśli silnik nie uruchomi się.

OSTRZEŻENIE

Jeśli wyłącznik zapłonu został naruszony (np. przy próbie kradzieży), należy poddać go kontroli przez ASO STELLANTIS przed ponownym wyruszeniem samochodem w drogę.

Zawsze zabierać ze sobą kluczyk, pozostawiając pojazd, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu urządzeń przez inne osoby. Pamiętać o włączeniu hamulca postojowego. Włączyć pierwszy bieg, jeśli samochód jest zaparkowany przodem w górę wzniesienia lub bieg wsteczny, jeśli samochód jest zaparkowany przodem w dół wzniesienia. Nigdy nie zostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.

Nigdy nie wyjmować kluczyka podczas jazdy samochodu. Kierownica automatycznie się zablokuje przy pierwszym przekręceniu. Dotyczy to również sytuacji, w których samochód jest holowany.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

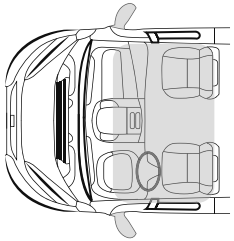
Nigdy nie wyjmować kluczyka z wyłącznika zapłonu podczas jazdy, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy.

PRZYCISK ZASILANIA

Wersje z kluczykiem elektronicznym (układ „otwierania bezkluczykowego")

Aby uruchomić wyłącznik zapłonu, kluczyk elektroniczny musi znajdować się w przedziale pasażerskim w pierwszym rzędzie foteli.

96



97

Wyłącznik zapłonu ma następujące możliwe stany:

- START: uruchamianie silnika;
- STOP: silnik wyłączony. Niektóre urządzenia elektryczne (np. system centralnego zamka drzwi, alarm itp.) są nadal dostępne;
- ENGINE: położenie gotowości do jazdy. Wszystkie urządzenia elektryczne są dostępne. To położenie można wybrać, naciskając jeden raz przycisk wyłącznika zapłonu, bez wciskania pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE

Przed opuszczeniem samochodu należy ZAWSZE włączyć elektryczny hamulec postojowy za pomocą przełącznika na desce rozdzielczej po stronie kierowcy. Ustawić skrzynię biegów w położeniu P (Parkowanie) i nacisnąć wyłącznik zapłonu, aby ją ZATRZYMAĆ. Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze zamykać drzwi.

Nie należy pozostawiać kluczyka elektronicznego w pojeździe, w pobliżu niego ani w miejscu dostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać samochodu, ustawiając wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE. Dziecko może uruchomić elektryczne podnośniki szyb, inne elementy sterowania, a wręcz uruchomić samochód.

Uwaga: Wyłącznik zapłonu NIE włącza się, jeśli kluczyk elektroniczny znajduje się w przestrzeni bagażowej i jest ona otwarta.

Uwaga: Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu ENGINE, jeśli upłynie 30 minut z przekładnią P (Parkowanie) i silnik się zatrzyma, wyłącznik zapłonu automatycznie przesunie się do położenia STOP.

Uwaga: Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu ENGINE, po upływie 15 minut, gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu N, silnik jest wyłączony, a pojazd zatrzymany, wyłącznik zapłonu automatycznie przełączy się w położenie STOP.

Uwaga: Przy uruchomionym silniku można oddalić się od pojazdu, zabierając ze sobą kluczyk elektroniczny. Silnik będzie nadal pracował. Pojazd wskaże brak kluczyka w pojeździe, gdy drzwi są zamknięte.

Uwaga: Jeśli urządzenie wyłącza pojazd, należy zapoznać się z rozdziałem „Wyświetlacz” w sekcji „Znajomość tablicy rozdzielczej”, jeśli jest dostępna, i jak najszybciej skontaktować się z ASO STELLANTIS. Więcej informacji na temat rozruchu silnika.

Uwaga: Kluczyk elektroniczny można wyłączyć, jeśli zostanie pozostawiony w pojeździe. W tym celu należy:

- zamknąć wszystkie drzwi, w tym drzwi komory ładunkowej;
- nacisnąć dwukrotnie przycisk blokady na innym kluczu lub przycisk znajdujący się pod uchwytem z innym kluczem elektronicznym, odczekując co najmniej 3 sekundy między każdym naciśnięciem;

❒ odczekać 30 sekund bez otwierania samochodu lub otwierania drzwi.

Aby ponownie aktywować wcześniej wyłączony kluczyk elektroniczny, należy uruchomić pojazd z włączonym kluczykiem elektronicznym lub odblokować pojazd za pomocą włączonego kluczyka elektronicznego.

WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZE SZYB

WYCIERACZKI I SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY

Prawy wspornik steruje pracą wycieraczek/spryskiwaczy ekranu. Działa to tylko, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR.

Działanie

OSTRZEŻENIE

Jeśli okno wymaga wyczyszczenia, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone lub kluczyk jest w pozycji STOP.

Nie należy nigdy używać wycieraczki do usuwania warstw śniegu lub lodu z szyby przedniej. Wycieraczka może być wtedy narażona na nadmierne obciążenie i zadziała urządzenie zabezpieczające, które wyłączy wycieraczkę na kilka sekund.

Jeśli nawet po ponownym uruchomieniu silnika nie uda się przywrócić działania urządzenia, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Nie należy uruchamiać wycieraczek szyby przedniej, jeśli ich pióra odchylone są od szyby przedniej.

Pierścień A można ustawić w następujących pozycjach:
O wycieraczka przedniej szyby WYŁ.
▮ stałe przerywane wycieranie (powolne) praca ■ przerywana wycieraczek zależna od prędkości
LO stałe powolne wycieranie
Stałe szybkie przetarcie **HI**

98

funkcja "MIST"

Aby włączyć funkcję MGŁY, należy przesunąć łodygę do góry (niestabilna pozycja): działanie jest ograniczone do czasu, przez który łodyga jest utrzymywana w tej pozycji. Po zwolnieniu wspornik powróci do pozycji domyślnej, a wycieraczka przedniej szyby zostanie zatrzymana. Ta funkcja jest przydatna do usuwania małych osadów kurzu z przedniej szyby lub porannej rosy.

WSKAZÓWKA

Ta funkcja nie uruchamia spryskiwacza przedniej szyby; płyn do spryskiwacza przedniej szyby nie zostanie rozpylony na przednią szybę. Aby spryskać szybę płynem do spryskiwaczy, należy użyć funkcji spryskiwania. Gdy nakrętka pierścieniowa A jest na swoim miejscu O, wycieraczka przedniej szyby nie jest aktywowana. W ▮tym położeniu czas przerwy między uderzeniami wycieraczki przedniej szyby wynosi 10 sekund, niezależnie od prędkości pojazdu. W tej ■pozycji czas przerwy między dwoma suwami jest ustawiany w zależności od prędkości pojazdu: gdy prędkość wzrasta, czas między dwoma suwami zmniejsza się.
*W położeniu **LO** lub **HI** wycieraczka przedniej szyby porusza się w sposób ciągły, tj. bez przerwy między dwoma suwami.*

Jeśli trzonek jest aktywowany przez mniej niż pół sekundy, aktywowany jest tylko strumień spryskiwacza ekranu. Nie należy

przedłużać włączenia funkcji inteligentnego mycia o więcej niż 30 sekund. Nie należy włączać sterowania spryskiwaczem ekranu, gdy zbiornik jest pusty.

Inteligentna funkcja prania

Pociągnąć drążek w kierunku kierownicy (niestabilne położenie), aby uruchomić spryskiwacz szyby przedniej.
Gdy łodyga jest przytrzymywana przez ponad pół sekundy, wycieraczka przedniej szyby jest przesuwana przy aktywnym sterowaniu. Zwolnienie drążka aktywuje trzy suwy.
Następnie, jeśli pokrętło znajduje się na swoim miejscuO, cykl mycia kończy się jednym ostatnim skokiem po 6-sekundowej przerwie.
Jeśli pozycja to **LO** lub **HI**, funkcja inteligentnego prania nie jest realizowana.

Uwaga: Gdy dźwignia wycieraczek jest ustawiona w położeniu AUTO lub INT, 1 lub 2, a zapłon zostaje włączony po upływie ponad minuty: Gdy temperatura zewnętrzna wynosi mniej niż + 3°C, wycieraczki szyby przedniej włączają się dopiero przy prędkości powyżej 10 km/h. Gdy temperatura zewnętrzna wynosi ponad +3°C, wycieraczki szyby przedniej włączają się od razu.

Uwaga: W położeniu 1 lub 2 częstotliwość wycierania jest automatycznie zmniejszana przy prędkości poniżej 5 km/h i powraca do poziomu pierwotnego przy prędkości powyżej 10 km/h.

Automatyczna Praca Wycieraczek

Włączanie

OSTRZEŻENIE

Nie włączać czujnika deszczu podczas mycia pojazdu w myjni automatycznej.

Upewnić się, że urządzenie to jest wyłączone, jeśli na szybie przedniej znajduje się lód.

Automatyczne wycieranie może zostać uruchomione przez użytkownika, wybierając czujnik deszczu z menu wyświetlacza lub w systemie multimedialnym i obracając nakrętkę pierścieniową A do pozycji ▮ lub ■.

❒ Ustawić niższą czułość ▮.

❒ Ustaw wyższą czułość ■.

Spryskiwacz Reflektorów

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Są one „chowane", tj. znajdują się wewnątrz przedniego zderzaka pojazdu. Są one włączane po włączeniu świateł mijania i po piątym włączeniu spryskiwacza szyby przedniej.

WSKAZÓWKA

Należy sprawdzać prawidłowy stan i czystość dysz w regularnych odstępach czasu.

ELEMENT STEROWANIA WYCIERACZKAMI Z CZUJNIKIEM DESZCZU

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

Nie włączać czujnika deszczu podczas mycia pojazdu w myjni automatycznej.

Upewnić się, że urządzenie to jest wyłączone, jeśli na szybie przedniej znajduje się lód.

Urządzenie to znajduje się za wewnętrznym lusterkiem wstecznym, stykając się z szybą przednią. Może mierzyć ilość deszczu, a w konsekwencji zarządzać trybem automatycznego wycierania ekranu, aby dopasować go do ilości wody na ekranie (patrz akapit **Automatyczne wycieranie**).
Czujnik zostanie aktywowany po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu MAR i wyłączony w położeniu STOP.
Urządzenie jest w stanie rozpoznać i automatycznie dostosować się w

przypadku wystąpienia następujących warunków:

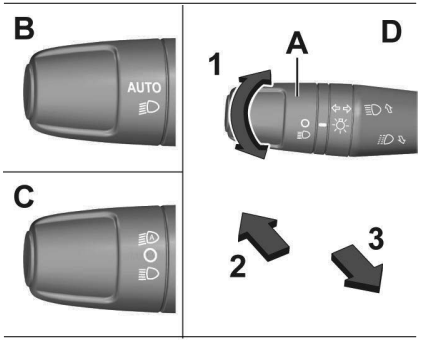
- ❒ obecność brudu na powierzchni (np. soli, brudu itp.);
- ❒ obecność smug wody spowodowanych przez zużyte pióra wycieraczek przedniej szyby;
- ❒ różnica między dniem a nocą.

WSKAZÓWKA

Utrzymywać szybę w czystości w obszarze czujnika.

ŚWIATŁA ZEWNĘTRZNE

ELEMENTY STEROWANIA OŚWIETLENIEM



99

Obrót pierścienia A:

Wersje B

AUTO: aktywacja świateł automatycznych i włączanie świateł do jazdy dziennej

≡D: światła mijania

Wersje C

≡A: automatyczna aktywacja świateł

○: włączanie świateł do jazdy dziennej

≡D: włączanie świateł mijania

Wersje D

○: włączanie świateł do jazdy dziennej

≡D: włączanie świateł mijania

Światła do jazdy dziennej (DRL) w położeniu MAR przekręcić pierścień do pozycji ○/AUTO/≡A (w zależności od wersji) 1.

Światła postojowe: gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu STOP/kluczyk jest wyjęty, przekręcić pierścień do pozycji ○/AUTO/≡A, a następnie do pozycji ≡D (ruch 1).

Światła drogowe: gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu MAR, a pierścień A w pozycji A, ≡D pchnąć dźwignię do przodu, w kierunku deski rozdzielczej (pozycja stabilna) 2. W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza ≡D.

Miga: gdy pierścień A znajduje się w pozycji ≡D, pociągnąć dźwignię 3 do siebie i zwolnić ją. W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza ≡D.

REFLEKTORY

Światła Mijania

Ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu MAR i obrócić pierścień A (zależnie od wyposażenia) do położenia ≡D.

Jeśli włączone są światła mijania, światła do jazdy dziennej są wyłączone, a światła mijania, tylne światła pozycyjne i podświetlenie tablicy rejestracyjnej są włączone.

W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza ≡D.

Światła Postojowe

Światła te można włączyć tylko przy WYŁĄCZONYM zapłonie lub wyjętym kluczyku, obracając pierścień na lewej nóżce najpierw do pozycji ○ lub **AUTO** lub ≡A (zależnie od wyposażenia), a następnie do pozycji ≡D.

W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza ≡D.

Powtórzyć tę samą czynność, aby je wyłączyć.

Po otwarciu drzwi kierowcy rozlegnie się ostrzeżenie dźwiękowe przy włączonych światłach postojowych. Ostrzeżenie dźwiękowe wyłącza się po zamknięciu drzwi kierowcy.

Światła Drogowe

Gdy pierścień jest w pozycji, pchnąć dźwignię do przodu, w kierunku deski rozdzielczej (pozycja stabilna). W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza. Światła wyłącza się, ciągnąc drążek w kierunku kierownicy.

System AHB (automatyczne sterowanie światłami drogowymi/ światłami drogowymi)

(zależnie od wyposażenia)

System steruje automatycznymi światłami drogowymi, zapewniając zwiększone przednie oświetlenie w nocy poprzez automatyzację sterowania światłami drogowymi za pomocą kamery cyfrowej zamontowanej na wewnętrznym lusterku wstecznym.

NOTATKI

- Sterowanie automatycznymi światłami drogowymi można włączać i wyłączać za pomocą systemu multimedialnego. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Ustawienia” w sekcji „Multimedia”.
- Zepsute, błotniste lub niedrożne światła przednie i boczne pojazdów w polu widzenia kamery spowodują, że światła przednie pozostaną dłużej włączone (bliżej pojazdu).
- Aby wyłączyć funkcję automatyczną, obróć pierścień przełącznika świateł do pozycji.

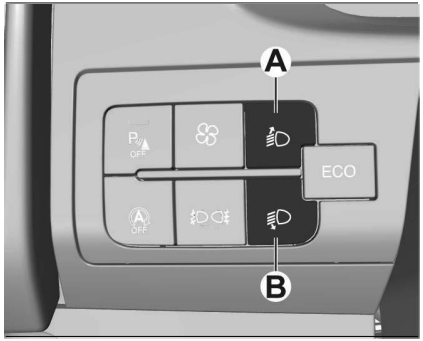
Migające reflektory

Do migania służy niestabilna pozycja. Aktywuj, pociągając dźwignię A (zależnie od wyposażenia) do siebie. Przy włączonych reflektorach świateł drogowych lampka ostrzegawcza w zestawie wskaźników zaświeci się w tym samym czasie.

Ręczna Regulacja

Skontaktować się z ASO, aby sprawdzić i wyregulować kierunek reflektorów.

Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu MAR, a światła pozycyjne i światła mijania są włączone, nacisnąć przycisk (A)/(B).



100

REGULACJA WYSOKOŚCI REFLEKTORÓW

Kierunek Wiązki Światła

Prawidłowe ustawienie reflektorów ma zasadnicze znaczenie dla komfortu i bezpieczeństwa kierowcy i innych użytkowników drogi. Aby zapewnić najlepszą widoczność podczas jazdy z włączonymi reflektorami, reflektory pojazdu muszą być prawidłowo ustawione. Skontaktować się z ASO STELLANTIS, aby sprawdzić i wyregulować kierunek reflektorów.

Korektor Ustawienia Reflektorów

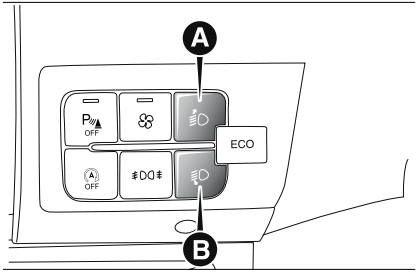
To urządzenie działa, gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu MAR i włączone są światła mijania. Pojazd przechyla się do tyłu, gdy jest obciążony, podnosząc belkę. W takim przypadku belki muszą być wyrównane.

Regulacja ustawienia reflektorów

Nacisnąć przyciski A lub B na panelu sterowania, aby wyregulować. Wyświetlacz na tablicy rozdzielczej zapewnia wizualne ostrzeżenie o pozycji w odniesieniu do regulacji.

WSKAZÓWKA

Należy sprawdzać wyrównanie wiązek światła za każdym razem, gdy zmienia się masa przewożonego ładunku.



101

Ustawienie Świateł Przeciwmgielnych

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Skontaktować się z ASO STELLANTIS, aby sprawdzić i wyregulować kierunek reflektorów.

Regulacja Reflektorów Za Granicą

Światła mijania są ustawione do pracy w kraju, w którym pojazd został pierwotnie zakupiony. W krajach, w których poruszasz się po drugiej stronie drogi, musisz zmienić kierunek wiązki światła, umieszczając specjalnie zaprojektowaną samoprzylepną folię, aby nie oślepiać pojazdów jadących w przeciwnym kierunku.
Folia ta jest dostarczana przez Lineaccessori MOPAR i jest dostępna w ASO STELLANTIS.

KIERUNKOWSKAZY

Przesunąć lewą gałąź (zależnie od wyposażenia) do pozycji (stabilnej):

- *w górę*: włącza się prawy kierunkowskaz;
- *w dół*: włącza się lewy kierunkowskaz.

W zestawie wskaźników zaświeci się odpowiednio lampka ostrzegawcza ⇨ lub ⇦.
Kierunkowskazy wyłączają się automatycznie, gdy kierownica jest wyprostowana lub gdy włączone są światła do jazdy dziennej (DRL)/światła postojowe.

Funkcja „Zmiana pasa ruchu"

Aby zasygnalizować zmianę pasa ruchu przy poruszającym się samochodzie, przesuń lewą dźwignię do niestabilnej pozycji na mniej niż pół sekundy. Kierunkowskaz po wybranej stronie zostanie włączony na 5 mignięć, po czym zgaśnie automatycznie.

AUTOMATYCZNA OBSŁUGA ŚWIATEŁ

(Czujnik zmierzchu)

(zależnie od wyposażenia)
Jest to czujnik LED na podczerwień, który działa w połączeniu z czujnikiem deszczu i znajduje się na przedniej szybie. Jest w stanie wykryć różnice w oświetleniu zewnętrznym na podstawie czułości światła ustawionej w menu wyświetlacza lub systemie multimedialnym (zależnie od wyposażenia).
Im wyższa czułość, tym mniejsza ilość światła zewnętrznego potrzebna do automatycznego włączenia oświetlenia zewnętrznego.

Aktywacja funkcji

Obróć pierścień lewej nóżki do pozycji **AUTO** lub do ≡Ⓐ pozycji (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA

Funkcję można włączyć tylko za pomocą wyłącznika zapłonu ustawionego na MAR.

Wyłączenie funkcji

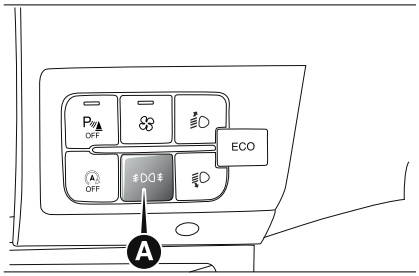
Aby wyłączyć funkcję, obrócić lewy pierścień łodygi do pozycji innej niż **AUTO** lub do ≡Ⓐ pozycji.

PRZEDNIE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Istnieją dwie konfiguracje: pierwsza ze światłami przeciwmgielnymi i tylnym światłem przeciwmgielnym, druga tylko z tylnym światłem przeciwmgielnym.
Używanie świateł przeciwmgielnych regulowane jest przepisami kodeksu drogowego krajów, w którym podróż ma miejsce. Należy przestrzegać przepisów.

Światła doświetlające zakręty
Funkcja włącza się przy włączonych światłach drogowych z prędkością mniejszą niż 40 km/h. W przypadku szerokich kątów obrotu kierownicy lub przy włączeniu kierunkowskazu zapali się światło (wbudowane w przednie światło przeciwmgielne) odnoszące się do strony skrętu, które wydłuży kąt widoczności w nocy.
Aby włączyć przednie/tylne światła przeciwmgielne, użyj przycisku A w następujący sposób:

- pierwsze naciśnięcie: przednie światła przeciwmgielne i boczne włączają się, jeśli światła mijania są wyłączone. Włączają się tylko przednie światła przeciwmgielne, gdy włączone są światła mijania. W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza;
- drugie naciśnięcie: włącza tylne światła przeciwmgielne, zaświeca się lampka ostrzegawcza w zestawie wskaźników;
- trzecie naciśnięcie: przednie/tylne światła przeciwmgielne i światła boczne wyłączają się, jeśli reflektory świateł mijania są wyłączone. Wyłączają się tylko przednie światła przeciwmgielne, gdy włączone są światła mijania;
- czwarte naciśnięcie: tylne światła przeciwmgielne wyłączają się, jeśli włączone są światła mijania.



102

TYLNE ŚWIATŁA PRZECIWMGIELNE

Przycisk tylnego światła przeciwmgielnego znajduje się na lewym panelu sterowania (przycisk A). Gdy tylne światła przeciwmgielne są włączone, lampka ostrzegawcza w zestawie wskaźników zaświeca się w tym samym czasie.

ŚWIATŁA DO JAZDY DZIENNEJ

OSTRZEŻENIE

Światła do jazdy dziennej są alternatywą dla świateł mijania do jazdy w ciągu dnia w krajach, w których obowiązkowe jest włączanie świateł w ciągu dnia; niemniej jednak światła takie można stosować, nawet jeżeli taki przepis nie obowiązuje.

Światła do jazdy dziennej nie zastępują świateł mijania podczas jazdy w tunelu lub w nocy. Używanie świateł do jazdy dziennej regulowane jest przepisami kodeksu drogowego krajów, w których się podróżuje. Należy przestrzegać przepisów.

Światła do jazdy dziennej włączają się automatycznie, gdy kluczyk znajduje się w pozycji MAR, a pierścień jest przekręcony do pozycji **AUTO** lub (zależnie od wyposażenia). Jeśli światła do jazdy dziennej są wyłączone (w zależności od wersji/rynku), żadne światło nie włącza się po przekręceniu pierścienia w pozycję lub **AUTO** lub (w zależności od wyposażenia).
Jeśli włączone są kierunkowskazy, światła dzienne wyłączają się automatycznie. Światła do jazdy dziennej są tymczasowo wyłączone, gdy włączone są kierunkowskazy.
Po wyłączeniu kierunkowskazów światła do jazdy dziennej są ponownie włączane.

Uwaga: Przy pierwszym uruchomieniu silnika na biegu P (w wersjach z automatyczną skrzynią biegów) lub przy włączonym hamulcu postojowym światła do jazdy dziennej pozostają wyłączone. Światła do jazdy dziennej włączą się po wyłączeniu hamulca postojowego lub po zmianie biegu na inny niż P.

Uwaga: Przy pierwszym uruchomieniu silnika światła do jazdy dziennej włączają się z prędkością wyższą niż 10 km/h.

Uwaga: Gdy system Start&Stop jest aktywny, światła do jazdy dziennej są zawsze włączone.

OŚWIETLENIE TOWARZYSZĄCE

Włączanie
Przestawić wyłącznik zapłonu w położenie STOP.
W ciągu 2 minut pociągnąć lewy drążek w trybie migania reflektorów świateł drogowych, każde przemieszczenie drążka będzie odpowiadało przyrostowi 30 sekund opóźnienia przy wyłączeniu reflektorów do maksymalnie 210 sekund (co odpowiada 7 mignięciom).
Wyłączanie
Przez kilka sekund utrzymywać lewy drążek w trybie migania światłami drogowymi.

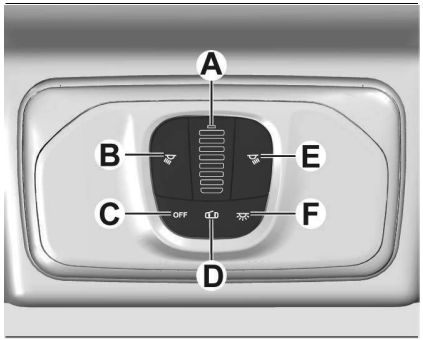
DODATKOWE OŚWIETLENIE ZEWNĘTRZNE

Funkcja ta, gdy wyłącznik zapłonu znajduje SIĘ w położeniu STOP, umożliwia włączenie świateł pozycyjnych i podświetlenia tablicy rejestracyjnej na 30, 60 lub 90 sekund, ilekroć samochód zostanie odblokowany za pomocą kluczyka za pomocą pilota.

Funkcję tę można włączyć, a czas aktywacji można ustawić za pomocą menu wyświetlacza lub systemu multimedialnego.
Funkcja jest automatycznie wyłączana po upływie czasu aktywacji lub po ponownym zablokowaniu drzwi pojazdu, lub po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu innym niż STOP.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

Oświetlenie wnętrza znajduje się między osłonami przeciwsłonecznymi, na górnej konsoli.
Każde światło można włączyć, naciskając odpowiedni przełącznik.



103

Oświetlenie miejscowe (zależnie od wyposażenia)

B Lewa lampka do czytania mapy
C pozycja WYŁ./ Lewa
D Pozycja środkowa
E Prawa lampka do czytania mapy
F Pozycja WŁ./ Right

LAMPY SUFITOWE

Oświetlenie wewnętrzne można ustawić w trzech pozycjach (pozycja WYŁ./ lewa, pozycja środkowa, pozycja WŁ./ prawa). Używając przełącznika D w dolnej części górnej konsoli:

- ❒ od pozycji środkowej D nacisnąć przełącznik w kierunku pozycji F WŁ./ right, aby światła pozostały włączone;
- ❒ od pozycji środkowej D nacisnąć przełącznik w kierunku pozycji C WYŁ./ lewej, aby światła zawsze były wyłączone.
- ❒ Pozostawiając przełącznik w położeniu środkowym D, światła włączają się lub wyłączają po otwarciu lub zamknięciu drzwi.

LAMPKI DO CZYTANIA

Przełączniki po lewej i prawej stronie górnej konsoli sterują światłami do czytania map.
Nacisnąć prawy przełącznik E, aby włączyć prawe światło i nacisnąć ponownie, aby je wyłączyć.
Nacisnąć lewy przełącznik B, aby włączyć lewe światło i nacisnąć ponownie, aby je wyłączyć.

WSKAZÓWKA

Przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w położeniu środkowym; gdy drzwi są zamknięte, światła wyłączają się, uniemożliwiając rozładowanie akumulatora.

Wyłączenie funkcji Oszczędzanie baterii

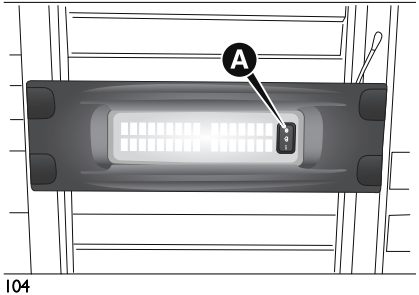
Aby przedłużyć żywotność akumulatora pojazdu, gdy silnik jest wyłączony, a jedne z drzwi pozostają otwarte przez 15 minut, oświetlenie wnętrza jest automatycznie wyłączane.

Uwaga: Funkcja oszczędzania baterii zatrzyma się, gdy wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w pozycji MAR.

LAMPY W KOMORZE ŁADUNKOWEJ

Lampa Sufitowa Komory Ładunkowej

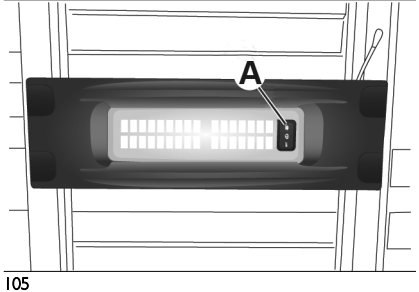
Znajduje się nad tylnymi drzwiami. Nacisnąć osłonę w punkcie pokazanym na, aby ją włączyć.



104

Lampa Sufitowa LED W Komorze Ładunkowej

Znajduje się na dachu komory ładunkowej.



105

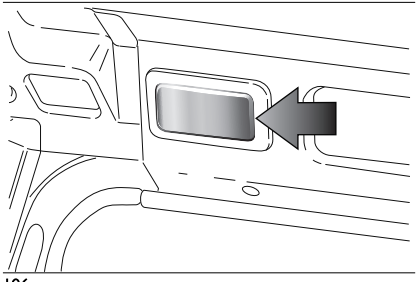
Za pomocą przełącznika A można go włączać i wyłączać:

- położenie : lampa sufitowa jest zawsze włączona;
- położenie : lampa sufitowa włącza się po otwarciu drzwi przednich, drzwi bocznych i tylnych drzwi wahadłowych. Wyłącza się automatycznie po 30 sekundach od zamknięcia wszystkich drzwi. Włącza się również, gdy w przedziale ładunkowym zostanie wykryty ruch osoby, a następnie wyłącza się automatycznie po kilku sekundach od zakończenia ruchu (zależnie od wyposażenia);
- Pozycja WYŁ.: lampa sufitowa jest zawsze wyłączona.

W każdym przypadku, jeśli przełącznik pozostanie w pozycji włączonej, lampa sufitowa wyłączy się automatycznie 15 minut po wyłączeniu silnika.
Po 15 minutach nie będzie możliwe włączenie lampy sufitowej za pomocą przycisków lub w przypadku wykrycia jakiegokolwiek ruchu.

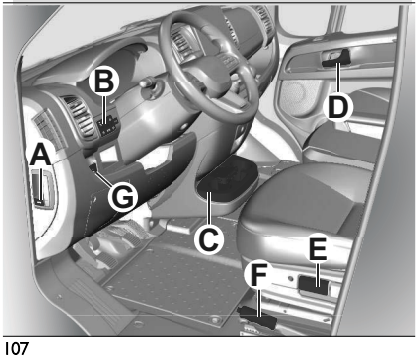
Boczna Lampa Sufitowa Komory Ładunkowej

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Nacisnąć osłonę w punkcie pokazanym na, aby ją włączyć.



106

SCHOWEK WEWNĘTRZNY – WYPOSAŻENIE WEWNĘTRZNE



107

A DŹWIGNIA OTWIERANIA POKRYWY KOMORY SILNIKA

B PANEL STEROWANIA

C UCHWYT NA KUBEK / PUSZKĘ / BUTELKĘ

D DRZWI

E FOTELE

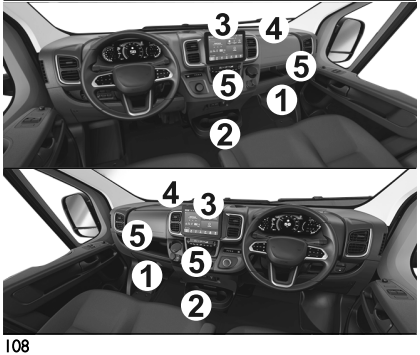
F HAMULEC POSTOJOWY

G EPB (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

OSTRZEŻENIE

Nie mocować sztywnych przedmiotów do wieszaków ani uchwytów nośnych.

SCHOWEK W DESCE ROZDZIELCZEJ



108

1 Schowek w desce rozdzielczej

2 Uchwyty na kubki (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

3 Schowek w konsoli środkowej

4 Górny schowek – schowek chłodzony (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

5 Schowek (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

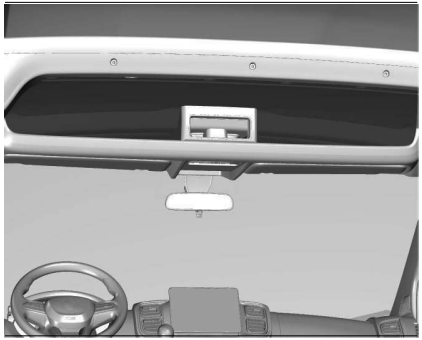
Lampka Pod Deską Rozdzielczą

Dolna część deski rozdzielczej ma światła, które świecą się w następujących trybach.

- ❒ Zapalnik w położeniu STOP i silnik wyłączony: światła zawsze wyłączone.
- ❒ Stacyjka w położeniu MAR i światła mijania wyłączone: światła włączone na stałe bez możliwości regulacji ich natężenia.
- ❒ Zapalnik w położeniu MAR i włączone światła mijania: światła włączone z regulacją natężenia.

SCHOWEK W KABINIE (CAPUCINE)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

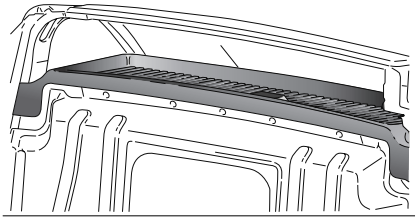


109

Schowek jest zamontowany nad osłonami przeciwsłonecznymi i jest przeznaczony do szybkiego przechowywania lekkich przedmiotów (np. dokumentów, map drogowych itp.).

PÓŁKA NAD KABINĄ

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Znajduje się on nad kabiną maszynisty i jest przeznaczony do przechowywania lekkich przedmiotów.



110

Maksymalne dopuszczalne obciążenie:

- ❒ zlokalizowane: 10 kg
- ❒ rozłożone na całej powierzchni półki: 20 kg

Uchwyt Na Tablet

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

111

Znajduje się w środkowej części deski rozdzielczej i służy do zakotwiczenia tabletu.
Aby użyć, należy wykonać następujące czynności:

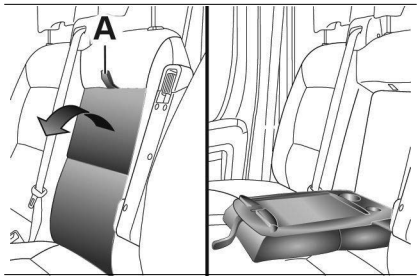
- ❒ opuścić dźwignię A, aby otworzyć urządzenia blokujące B;
- ❒ umieścić tablet między urządzeniami blokującymi B;
- ❒ podnieść dźwignię A, aby upewnić się, że urządzenie jest zablokowane.

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom, podczas jazdy zabrania się przenoszenia uchwytu tabletu i korzystania z urządzenia.

KLAPA NA PROWADNICY

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)



112

Aby użyć, należy pociągnąć za zakładkę A i opuścić klapkę. Klapa jest wyposażona w dwa wgłębienia na kubki i powierzchnię nośną z klipsem na papier.

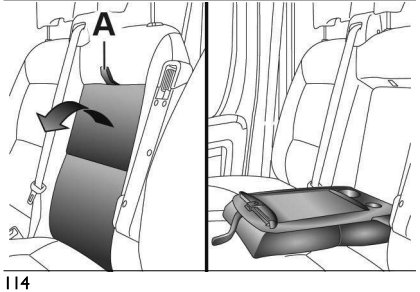
KLAPA NA ŁAWCE

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Fotel jest wyposażony w składaną klapkę, która może służyć jako powierzchnia podtrzymująca dokumenty. Aby użyć, należy pociągnąć za zakładkę A i opuścić klapkę. Klapa jest wyposażona w dwa wgłębienia na kubki i powierzchnię nośną z klipsem na papier.

OSTRZEŻENIE

Nie kładź dużych obciążeń na klapie, gdy pojazd jest w ruchu, ponieważ mogą one zostać wyrzucone na pasażerów pojazdu w przypadku nagłego hamowania lub uderzeń, powodując poważne obrażenia.

113



114

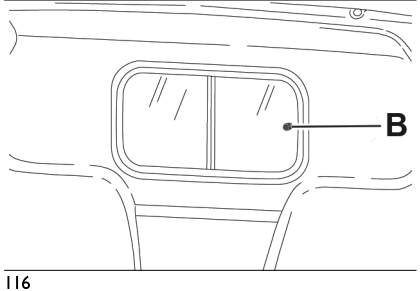
SCHOWEK W DRZWIACH

W każdym z paneli drzwiowych znajdują się kieszenie na dokumenty.

115

PRZEGRODA TYLNA

Pojazd może być wyposażony w stałą przegrodę tylną lub w przesuwaną szklaną przegrodę.
Aby otworzyć/zamknąć szklaną przegrodę przesuwną, użyj pokrętła A.

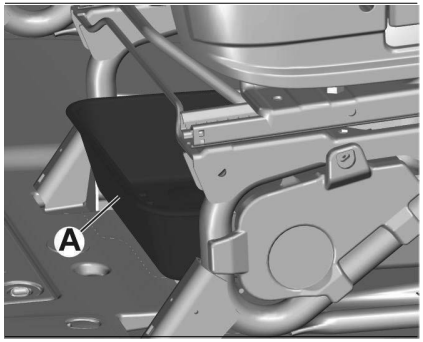


116

Niektóre urządzenia OUTFits są wyposażone w kratkę ochronną na oknie przegrody w komorze ładunkowej.

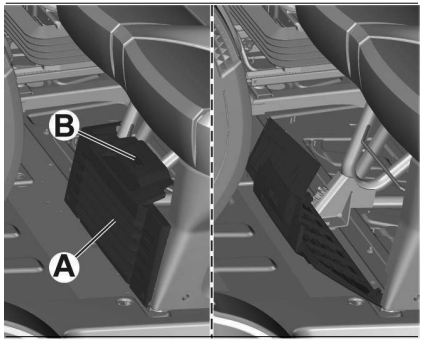
PODSTAWKA POD FOTELEM

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Pod fotelem kierowcy znajduje się podstawka A, którą można łatwo wyjąć, wysuwając ją z zacisków na podstawie wsporczej.



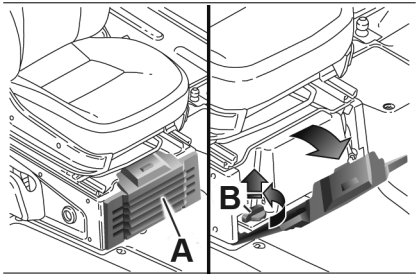
117

Plastikowe osłony podstawy fotela
(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Przednią listwę A można otworzyć za pomocą uchwytu zwalniającego B u góry. Daje to dostęp do podstawki pod fotelem (patrz punkt „Podstawka pod fotelem”).
Aby łatwiej było otworzyć przednią pokrywę i uzyskać dostęp do komory, fotel musi znajdować się jak najdalej do tyłu.
Aby umożliwić zdjęcie przedniej pokrywy, należy ją obrócić jak najdalej do przodu i wyciągnąć z haków w dolnej części, ciągnąc w kierunku przodu pojazdu.



118

PRZEDNIA CZĘŚĆ PRZEDZIAŁU POD PRZEDNIM FOTELEM PASAŻERA



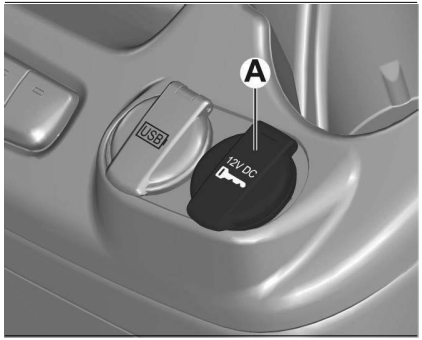
119

Aby skorzystać z komory, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ Otworzyć klapę inspekcyjną A i wyjąć ją w sposób pokazany na rysunku;
- ❒ obrócić pokrętło blokujące B w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć je, aby umożliwić zdjęcie komory.

GNIAZDKA ZASILANIA 12 V

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Przed tylnymi fotelami A może znajdować się gniazdo zasilania.



120

WSKAZÓWKA

Działanie tylnego gniazda zasilania komory ładunkowej, o ile jest dostępne, można przełączyć z „tylko zasilanie przy włączeniu zapłonu" na „stałe zasilanie akumulatora". W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

OSTRZEŻENIE

Akcesoria podłączone do gniazd zasilania pojazdu pobierają prąd z akumulatora nawet wtedy, gdy nie są używane (np. telefony komórkowe itp.). Urządzenia te, jeśli są podłączone przez zbyt długi czas przy wyłączonym silniku, mogą spowodować wyczerpanie się akumulatora z następującym po tym skróceniem jego żywotności i/lub niepowodzeniem w uruchomieniu silnika.

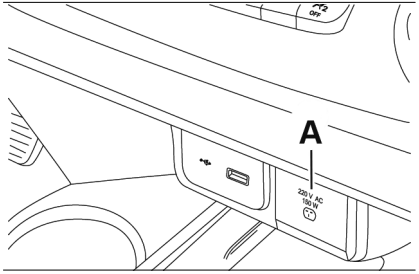
Akcesoria, które pobierają większą moc (tj. chłodnice, odkurzacze, światła itp.), jeszcze szybciej zniszczą akumulator. Używać ich tylko z przerwami i z dużą ostrożnością.

Po użyciu akcesoriów o dużej mocy lub długich okresach nieuruchomienia pojazdu (z akcesoriami nadal podłączonymi), pojazd musi być prowadzony przez wystarczająco długi czas, aby umożliwić alternatorowi naładowanie akumulatora.

Gniazda zasilania są przeznaczone wyłącznie do wtyczek akcesoriów. Nie wkładać żadnych innych przedmiotów do gniazdek, ponieważ spowoduje to ich uszkodzenie lub przepalenie bezpiecznika. Niewłaściwe użytkowanie gniazda zasilania może spowodować uszkodzenia nieobjęte ograniczoną gwarancją samochodu.

GNIAZDO ZASILANIA 220 V

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) Gniazdo zasilania znajduje się w środkowej części deski rozdzielczej. Aby go użyć, należy otworzyć pokrywę A.

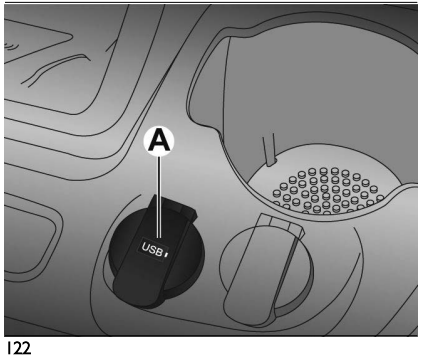


121

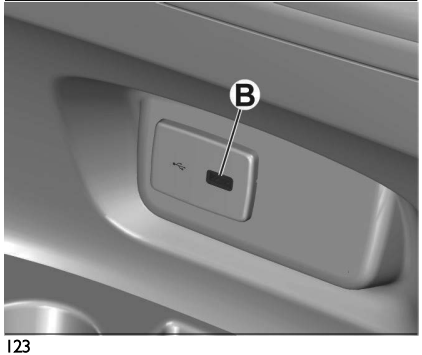
PORTY USB

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) Można je zlokalizować:

- na centralnym pulpicie nawigacyjnym A, do stosowania jako źródło ładowania urządzeń zewnętrznych;
- na tunelu środkowym, B, do podłączania urządzeń zdalnych USB (patrz wyjaśnienie w konkretnych dodatkach).



122



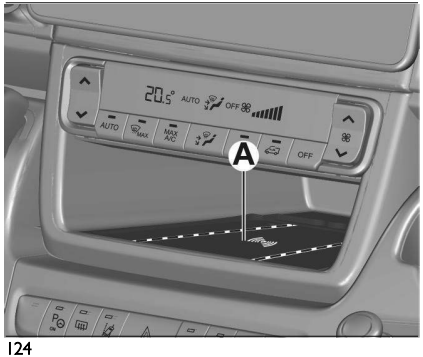
123

BEZPRZEWODOWA ŁADOWARKA DO TELEFONÓW

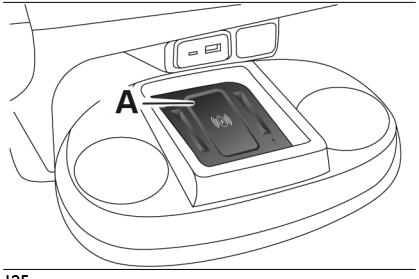
WCPM (moduł bezprzewodowej płyty ładującej)
(zależnie od wyposażenia)

Bezprzewodowy system ładowania jest aktywowany automatycznie, gdy telefon komórkowy jest umieszczony w uchwycie w schowku A lub w komorze między dwoma uchwytami na kubki w A, jeśli telefon komórkowy jest zgodny ze standardem Qi®.

Uwaga: Niektóre wersje bezprzewodowych ładowarek są wyposażone w antenę NFC. W takim przypadku można aktywować funkcję „Apple Pay Wallet" na telefonach iPhone: nie będzie to wiązać się z żadną transakcją gospodarczą ani przerwą w ładowaniu.



124



125

Jeśli telefon komórkowy zostanie wyjęty z obudowy podczas fazy ładowania bezprzewodowego, zostanie on automatycznie przerwany.
Bezprzewodowy system ładowania jest włączony, gdy pojazd jest w stanie pracy, a akumulator pojazdu jest wystarczająco naładowany.
Poprzez interakcję z bezprzewodowym systemem ładowania i umieszczenie telefonu komórkowego w określonej obudowie, użytkownik zostanie poinformowany za pomocą diody LED wskazującej stan bezprzewodowego systemu ładowania:

- ❒ **Zielona dioda LED – telefon w pełni naładowany.**
- ❒ **Niebieska dioda LED – telefon prawidłowo ustawiony.**

❒ **Czerwona dioda LED – niedozwolony przedmiot:**
Zapala się, gdy smartfon nie jest kompatybilny z ładowaniem bezprzewodowym lub gdy w komorze znajduje się niedozwolony przedmiot (taki jak klucz, karta kredytowa lub moneta).

❒ **DIODA LED wyłączona – system nieaktywny / nieprawidłowe działanie:**
DIODA LED pozostaje wyłączona, jeśli w komorze nie zostanie wykryty żaden obiekt, jeśli ładowarka bezprzewodowa nie jest aktywna lub jeśli wystąpi usterka systemu.

WSKAZÓWKA

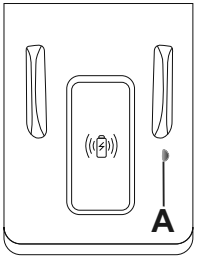
Nie umieszczać we wnęce ładowarki kart zbliżeniowych (RFID), kart kredytowych, przedmiotów metalowych lub kluczy do pojazdu.

Nie wszystkie etui na telefony komórkowe gwarantują prawidłowe ładowanie telefonów. Po umieszczeniu telefonu we wnęce ładowarki należy sprawdzić, czy ładowanie działa.

W przypadku kompatybilnego smartfona umieszczonego na panelu ładującym, po ustawieniu wyłącznika zapłonu w pozycji STOP, na zestawie wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy, aby przypomnieć o zabraniu smartfona.

Uwaga: Korzystanie na smartfonie z kilku funkcji bezprzewodowych jednocześnie (Apple CarPlay/Android Auto i ładowanie bezprzewodowe), o czym informują również producenci smartfonów, może doprowadzić do jego przegrzania, a w konsekwencji do ograniczenia aktywnych funkcji lub jego wyłączenia się. W takiej sytuacji zaleca się podłączenie go do systemu za pomocą portu USB.

Prawidłowe ustawienie telefonu komórkowego



126

Aby prawidłowo rozpocząć ładowanie bezprzewodowe, upewnij się, że telefon komórkowy jest całkowicie umieszczony wewnątrz schowka na rękawiczki w obudowie między dwoma uchwytami na kubki z wyświetlaczem skierowanym do góry, a urządzenie nie zakrywa DIODY alarmowej A.

KOMORA ŁADUNKOWA

Blokowanie/ Odblokowywanie Komory Ładunkowej

Włączenie blokady jest sygnalizowane zapaleniem diody Led w przycisku D. DIODA LED zapala się w następujących przypadkach:

❒ po każdym poleceniu blokady drzwi generowanym przyciskiem D lub przyciskiem 🔒 na desce rozdzielczej;

❒ gdy przyciski blokady na kluczyku są wciśnięte,

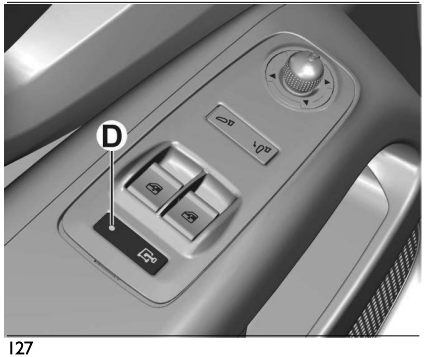
❒ gdy stosowany jest układ otwierania pasywnego/bezkluczykowego;

❒ gdy tablica przyrządów jest aktywna;

❒ po otwarciu jednego z drzwi przednich;

❒ gdy drzwi są zablokowane z prędkością 20 km/h (jeśli są aktywowane za pomocą menu).

Blokada jest wyłączana, gdy jedne z drzwi przedziału ładunkowego są otwarte lub na żądanie zwolnienia drzwi (przedział ładunkowy lub scentralizowany) lub żądanie odblokowania z pilota/zatrzasku drzwi lub za pomocą układu otwierania pasywnego/bezkluczykowego.



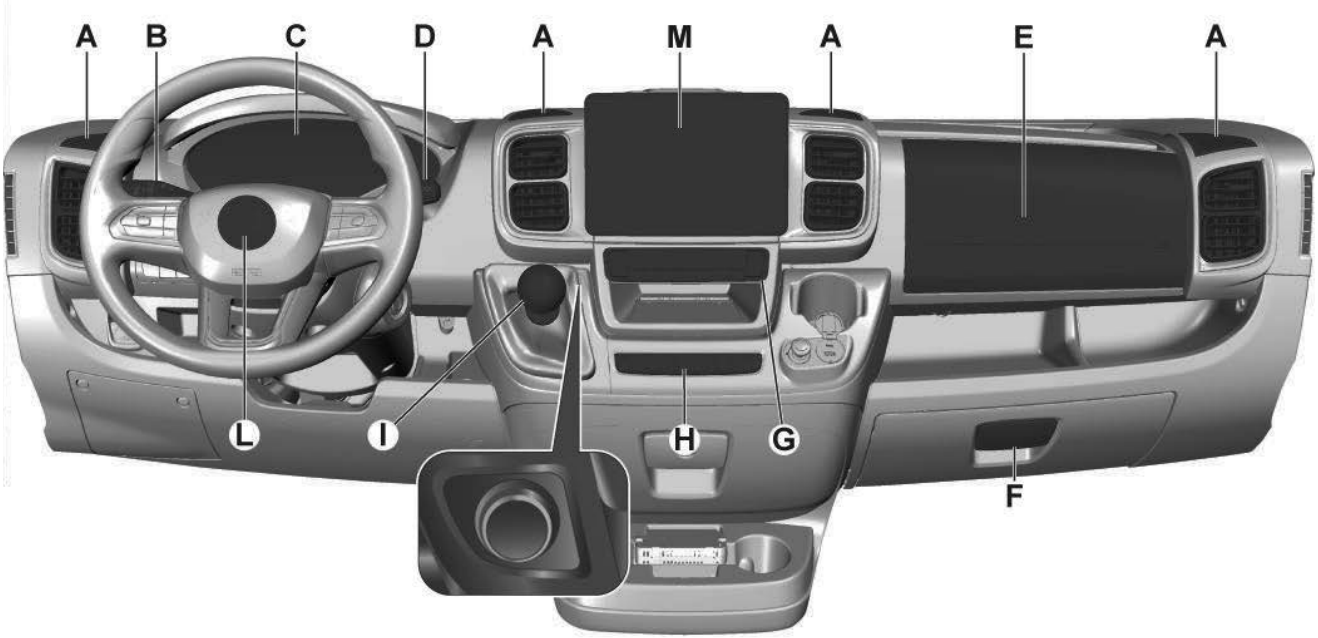
127

PRZYRZĄDY I ELEMENTY STEROWANIA NA DESCE ROZDZIELCZEJ

PRZEGLĄD ZESTAWU WSKAŹNIKÓW.....81
..... 84
ZESTAW WSKAŹNIKÓW.....87
LAMPKI OSTRZEGAWCZE, WSKAŹNIKI I KOMUNIKATY.....99
PROGRAMY KONTROLI EMISJI I KONSERWACJI.....120
POKŁADOWY SYSTEM DIAGNOSTYCZNY (OBDII)..... 120
ELEMENTY STEROWANIA KLIMATYZACJĄ..... 121

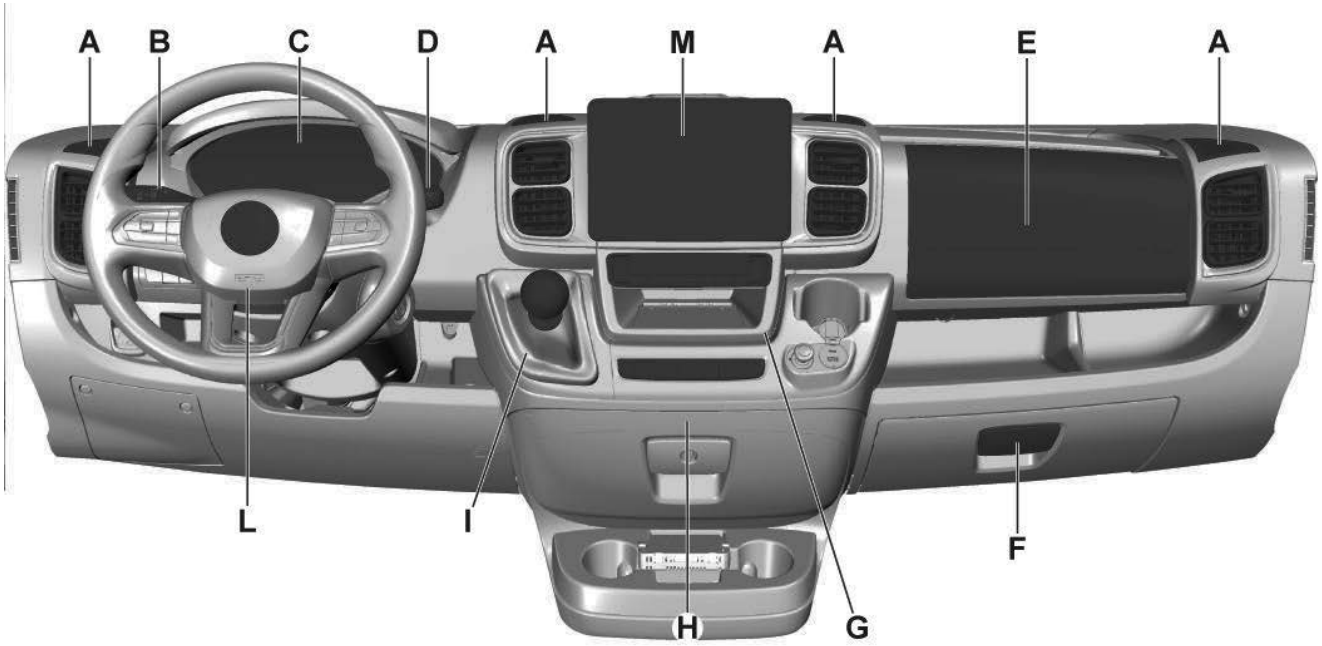
PRZEGLĄD ZESTAWU WSKAŹNIKÓW

DESKA ROZDZIELCZA (WERSJE Z SYSTEMEM UCONNECT™)



128

DESKA ROZDZIELCZA (WERSJE Z SYSTEMEM UCONNECT™ RADIO 5”)



129

A Kratki nawiewu powietrza

B Lewa gałąź

C Zestaw wskaźników
Funkcje zestawu wskaźników
Lampki ostrzegawcze

D Prawa gałąź

E Schowek / Przednia poduszka powietrzna pasażera

F Schowek w desce rozdzielczej

G Układ sterowania nagrzewnicą / klimatyzacją
Ogrzewanie i wentylacja
Klimatyzacja manualna
Klimatyzacja automatyczna

H Elementy sterowania na desce rozdzielczej
System kontroli pasa ruchu
System Traction Plus
System kontroli zjeżdżania ze wzniesienia

I Dźwignia zmiany biegów / Przełącznik obrotowy

L Kierownica

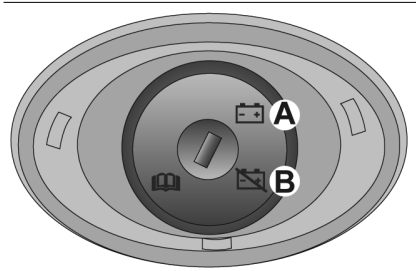
M **Uconnect™**

ELEMENTY STEROWANIA LEWEGO PANELU

Funkcja Odłączania Akumulatora (Odłącznik) (Bez Wersji Elektrycznych)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Odłącznik akumulatora znajduje się w dolnej części deski rozdzielczej pod kolumną kierownicy. Aby uzyskać dostęp do odłącznika, należy otworzyć pokrywę, która chroni urządzenie.
Funkcję odłączenia akumulatora włącza się, przesuwając urządzenie z pozycji **A** do pozycji **B** za pomocą kluczyka w stacyjce.
Akumulator zostanie odłączony, poprzez przerwanie przewodu uziemiającego, około 7 minut później.

130



131

Ten 7-minutowy okres jest niezbędny do:

- umożliwić kierowcy opuszczenie pojazdu i zaryglowanie drzwi przy użyciu pilota zdalnego sterowania, UWAGA: Jeśli samochód jest wyposażony w system antykradzieżowy, bezwzględnie konieczne jest, aby drzwi były zamykane na klucz mechaniczny, a nie na pilota. Zablokowanie za pomocą pilota uruchomi system antykradzieżowy. Po upływie 7 minut, gdy akumulator zostanie odłączony, system antykradzieżowy rozpozna to jako próbę włamania
- zagwarantować, że wszystkie układy elektryczne pojazdu zostały wyłączone.

Po odłączeniu akumulatora dostęp do pojazdu będzie możliwy tylko po odblokowaniu drzwi kierowcy za pomocą zamka mechanicznego.

Aby przywrócić połączenie akumulatora, należy włożyć kluczyk do stacyjki i przesunąć go do pozycji **A**, w której można normalnie uruchomić pojazd.
Jeśli akumulator jest odłączony, może być konieczne ponowne ustawienie niektórych urządzeń elektrycznych (np. zegara, daty itp.).

Obecność Biegu Jałowego Silnika

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Ustawienie prędkości obrotowej biegu jałowego silnika jest funkcją, która umożliwia ręczne ustawienie prędkości obrotowej biegu jałowego silnika za pomocą dedykowanego menu na tablicy rozdzielczej (menu „Ustawienia wstępne biegu jałowego"), za pomocą którego można włączyć/wyłączyć tę funkcję (menu „Aktywacja ustawień biegu jałowego") i ustawić żądaną wartość prędkości obrotowej biegu jałowego (menu „Wybór prędkości obrotowej biegu jałowego").
Funkcja jest zwykle używana w przypadku:

- przyłącze „Power Take-Off";
- ogrzewanie silnika i/lub przedziału pasażerskiego.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE USTAWIENIA PRĘDKOŚCI

OBROTOWEJ SILNIKA NA BIEGU JAŁOWYM

Za pomocą przycisków sterujących znajdujących się po lewej stronie kierownicy można uzyskać dostęp do menu („Aktywacja ustawień biegu jałowego"), aby włączyć/wyłączyć ustawienie prędkości biegu jałowego.
Ta pozycja menu pozwala włączyć/wyłączyć tę funkcję, wybierając jedną z następujących opcji:

❒ „WŁ."

❒ „WYŁ."

UWAGA Wstępnie ustawiona prędkość biegu jałowego wynosi 900 obr./min. Kierowca może zmodyfikować tę wartość za pomocą dedykowanego menu („Wybór prędkości biegu jałowego").
Wybranie opcji „WŁ." powoduje ustawienie prędkości obrotowej biegu jałowego silnika na poprzednio zapisaną wartość.
Ustawienie prędkości obrotowej biegu jałowego silnika można włączyć, jeśli zostaną spełnione następujące warunki:

❒ hamulec postojowy zaciągnięty;

❒ pedał sprzęgła zwolniony (w wersjach z manualną skrzynią biegów);

❒ zwolnienie pedału hamulca;

❒ pedał sprzęgła wciśnięty i zwolniony co najmniej raz podczas cyklu włączania kluczykiem (w przypadku wersji z manualną skrzynią biegów);

❒ dźwignia zmiany biegów w położeniu **P** (dla wersji z automatyczną skrzynią biegów).

Dedykowany komunikat informujący o niedostępności zostanie wyświetlony na wyświetlaczu zestawu wskaźników, jeśli spróbujesz aktywować funkcję (wybierając opcję „WŁ." z menu), gdy nie zostaną spełnione wszystkie warunki wymienione powyżej.
Funkcję można wyłączyć, wybierając opcję WYŁ. w menu „Idle Preset Activation".
Po wyłączeniu tej funkcji przez kierowcę na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się odpowiedni komunikat.

ZWIĘKSZANIE/ZMNIEJSZANIE I ZAPISYWANIE ZAPROGRAMOWANEGO BIEGU JAŁOWEGO SILNIKA

Dostęp do menu umożliwia ustawienie żądanej prędkości obrotowej silnika na biegu jałowym („Wybór prędkości obrotowej biegu jałowego") za pomocą przycisków sterujących znajdujących się po lewej stronie kierownicy.
Ta pozycja menu umożliwia ustawienie wymaganej wartości minimalnej prędkości obrotowej silnika za pomocą przycisków sterujących:

❒ minimum: 900 obr./min

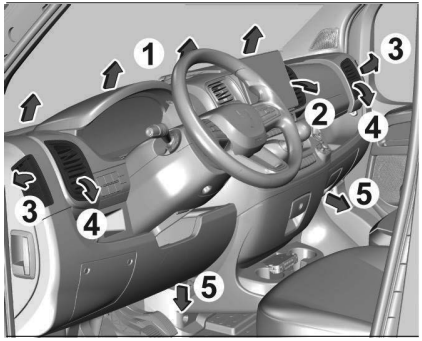
❒ maksimum: 2200 obr./min

❒ zwiększenie/zmniejszenie: 50 obr./min

System przechowuje bieżącą prędkość obrotową silnika na biegu jałowym jako nową wstępnie ustawioną wartość.

ELEMENTY STERUJĄCE UKŁADU KLIMATYZACJI

Ogrzewanie I Wentylacja



I32

1 Górny stały otwór wentylacyjny

2 Regulowane środkowe otwory wentylacyjne

3 Stałe wyloty boczne

4 Boczne wyloty powietrza z regulacją

5 Dolne nawiewniki przednich foteli.

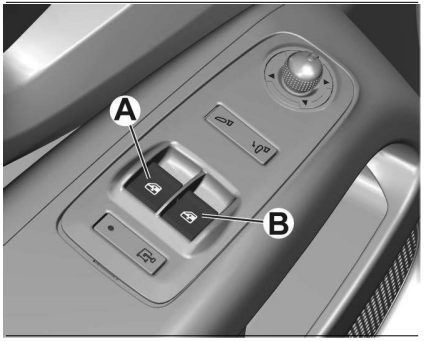
WYŚWIETLACZ SYSTEMU INFORMACYJNO-ROZRYWKOWEGO

ELEMENTY STEROWANIA PRZEDNIMI LEWYMI DRZWIAMI

Szyby Sterowane Elektrycznie

Przełączniki na wewnętrznym podłokietniku drzwi kierowcy sterują następującymi funkcjami, gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu MAR:

- **A**: otwieranie/zamykanie lewej przedniej szyby;
- **B**: otwieranie/zamykanie prawej przedniej szyby.



133

Ciągła praca automatyczna
Przednia szyba po stronie kierowcy umożliwia ciągłą pracę automatyczną w obu kierunkach: otwierania i zamykania. Okno po stronie pasażera umożliwia tylko ciągłą pracę automatyczną podczas otwierania.
Przytrzymać jeden z przycisków wciśnięty dłużej niż pół sekundy, aby uruchomić funkcję automatycznego ciągłego działania okna. Okno zatrzymuje się, gdy osiągnie pozycję końca jazdy lub gdy przycisk zostanie ponownie naciśnięty.

WSKAZÓWKA

Gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu STOP lub jest wyciągnięty, szyby sterowane elektrycznie pozostają aktywne przez około 3 minuty i są dezaktywowane natychmiast po otwarciu jednych z drzwi.

Przednie drzwi pasażera
Dedykowany przełącznik do obsługi okna znajduje się na wewnętrznym podłokietniku przednich drzwi po stronie pasażera.

OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe używanie szyb sterowanych elektrycznie może być niebezpieczne. Przed i podczas pracy należy zawsze sprawdzić, czy nikt nie jest narażony na ryzyko zranienia bezpośrednio przez poruszające się okno lub przez przedmioty, które zostaną przez nie pochwycone lub uderzone. Opuszczając samochód, należy zawsze wyjmować kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby uniknąć ryzyka obrażeń osób pozostających w samochodzie w wyniku przypadkowego uruchomienia elektrycznie otwieranych szyb.

TACHOGRAF

Aby uzyskać informacje na temat obsługi i użytkowania tachografu, należy zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta urządzenia. Tachograf musi być zainstalowany w pojeździe, gdy masa pojazdu (z przyczepą lub bez) przekracza 3,5 tony.

WSKAZÓWKA

Każda osoba dokonująca zmian w urządzeniu monitorującym lub systemie transmisji sygnału, które mają wpływ na rejestrację przez instrument monitorujący, w szczególności jeśli jest to dokonywane w celu oszustwa, może stanowić naruszenie przepisów prawa karnego lub administracyjnego.

Jeśli zamontowany jest tachograf, jeśli pojazd jest zaparkowany na dłużej niż 5 dni, zaleca się odłączenie ujemnego

zacisku akumulatora, aby utrzymać jego ładowanie.

OSTRZEŻENIA

Nie używać do czyszczenia urządzenia detergentów ani rozpuszczalników o działaniu ściernym.

Do czyszczenia urządzenia na zewnątrz należy używać wilgotnej szmatki lub specjalnych produktów do pielęgnacji materiałów syntetycznych.

Tachograf jest zainstalowany i zapieczętowany przez upoważniony personel: nie należy w żaden sposób próbować uzyskać dostępu do urządzenia lub przewodów zasilających i rejestrujących. Obowiązkiem właściciela pojazdu, w którym zainstalowany jest tachograf, jest regularne sprawdzanie urządzenia.

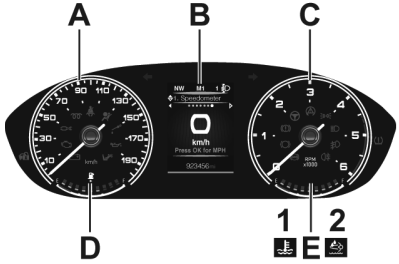
Kontrolę należy przeprowadzać co najmniej raz na dwa lata i należy przeprowadzić test, aby upewnić się, że działa prawidłowo. Po każdym sprawdzeniu, czy etykieta zawiera określone dane, należy upewnić się, że etykieta danych została odnowiona.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

W tej sekcji instrukcji zamieszczono wszelkie informacje przydatne do prawidłowego zapoznawania się z zestawem wskaźników, interpretowania jego wskazań i użytkowania go.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW

Wyświetlacz 3,5”



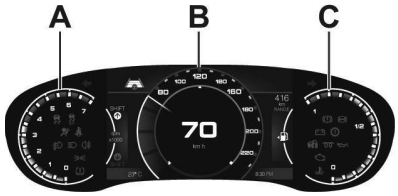
134

A. Prędkościomierz B. Wyświetlacz wielofunkcyjny C. Tachometr D. Wskaźnik poziomu paliwa E.1 WERSJA LEKKA Wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej silnik E.2 WERSJA CIĘŻKA Wskaźnik poziomu dodatku ograniczającego emisje z silnika Diesla AdBlue®

WSKAZÓWKA

Podświetlenie grafiki zestawu wskaźników może być różne w zależności od wersji.

Wyświetlacz 7”



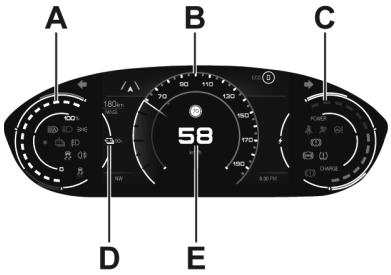
135

A. Tachometr B. Prędkościomierz i wyświetlacz wielofunkcyjny C. Wskaźnik poziomu paliwa

WSKAZÓWKA

Podświetlenie grafiki zestawu wskaźników może być różne w zależności od wersji.

Wyświetlacz - Wersje Elektryczne



136

A. Poziom naładowania i zasięg akumulatora wysokiego napięcia
B. Wskaźnik tarczy wielofunkcyjnej: prędkościomierz i wskaźnik systemu wspomagania kierowcy C. Zarządzanie energią D. Poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia E. Prędkościomierz

WYŚWIETLACZ (BEZ BEV)

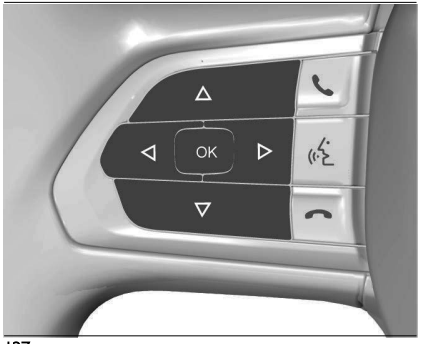
Opis

Samochód jest wyposażony w wyświetlacz **B**, który może pokazywać kierowcy przydatne informacje podczas jazdy.
Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji STOP, a kluczyk jest wyjęty, wyświetlacz włącza się i przez kilka sekund po otwarciu/zamknięciu drzwi pokazuje czas i całkowity odczyt licznika przebiegu (w km lub milach).

Uwaga:
Po sprawdzeniu ikon AEB (Autonomous Emergency Braking, autonomiczne hamowanie awaryjne)/system kontroli pasa ruchu/systemu przywracania uwagi kierowcy/systemu rozpoznawania znaków drogowych (w zależności od wersji/rynków), (patrz rozdział **Lampki ostrzegawcze, wskaźniki i komunikaty** w tej części, konieczne będzie odczekanie kilku sekund, zanim będzie można zmienić wyświetlacz zestawu wskaźników, naciskając przycisk „WIDOK MENU").

PRZYCISKI STEROWANIA

Znajdują się one na kierownicy i umożliwiają kierowcy wybór i interakcję z elementami w menu głównym wyświetlacza (patrz akapit **Ekrany wyświetlacza**).



137

- △/▽: nacisnąć i zwolnić przyciski, aby uzyskać dostęp do menu głównego i przewinąć menu i podmenu w górę lub w dół.
- ◁/▷: nacisnąć i zwolnić przyciski, aby uzyskać dostęp do ekranów informacyjnych lub podmenu pozycji menu głównego.
- **OK**: nacisnąć ten przycisk, aby uzyskać dostęp/wybrać wyświetlanie informacji lub podmenu pozycji menu głównego. Przytrzymaj przycisk przez 1 sekundę, aby zresetować wyświetlane/wybrane funkcje.

WYŚWIETLACZ 3,5”
Wyświetlacz wyświetla następujące informacje:

138

A Pozycja osiowania reflektorów

B Sygnalizator zmiany biegów, funkcja Start&Stop

C Tryb jazdy, przypomnienie o tylnym pasie bezpieczeństwa (zależnie od wyposażenia)

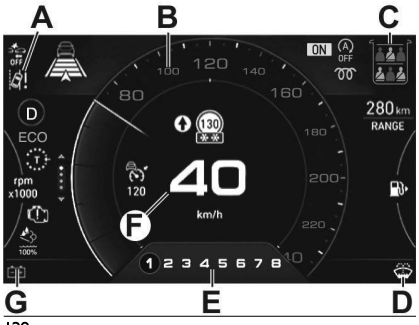
D Wskazania nawigacyjne, numer identyfikacyjny tytułu menu

E Strefa rekonfigurowalna. Menu tytułu, przypomnienie o zapięciu pasów bezpieczeństwa (zależnie od wyposażenia)

F Obszar główny

G Licznik kilometrów, system Cruise Control, system rozpoznawania znaków drogowych, system kontroli zjazdu ze wzniesienia

WYŚWIETLACZ 7”
Wyświetlacz wyświetla następujące informacje.



139

A Wskazania dotyczące urządzenia wspomagającego jazdę

B Wielofunkcyjny wskaźnik zegarowy: wskazanie prędkościomierza i systemów wspomagania kierowcy

C Wskaźnik stanu pasów bezpieczeństwa

D Żółte symbole

E Wskazania GSI - obszar rekonfigurowalny

F Wskazania prędkościomierza i urządzenia wspomagającego jazdę

G Czerwone symbole

WYŚWIETLACZ BEV

Ekran główny

140

Ekran główny wyświetla następujące informacje.
A. Powiadomienia o wspomaganiu jazdy i aktywnym systemie bezpieczeństwa B. Wysokonapięciowy poziom naładowania akumulatora i zakres C. Ikony usterki D. Temperatura zewnętrzna E.

Wielofunkcyjny wskaźnik zegarowy i powiadomienia o systemie wspomagania jazdy F. Kompas (zależnie od wyposażenia) G. Szybkościomierz H. Zegar I. Bursztynowe ikony powiadomień lub sygnalizacji usterki L. Powiadomienia o włączonym biegu, ustawieniu reflektorów i wskazaniach systemu SBR (przypominającego o zapięciu pasów bezpieczeństwa) M. TSR i ISA (zależnie od wyposażenia) N. Tempomat/Tempomat adaptacyjny/ Ogranicznik prędkości/Inteligentna adaptacja prędkości (zależnie od wyposażenia)

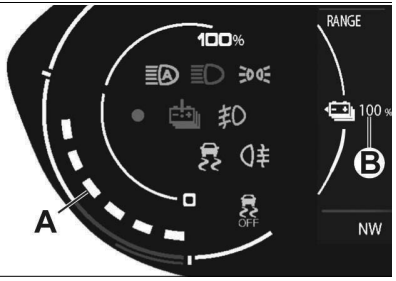
(A) – Powiadomienia dotyczące systemów wspomagania jazdy i bezpieczeństwa czynnego

W tym miejscu wyświetlane są ikony statusu różnych funkcji (zależnie od wyposażenia), takich jak ACC (sterowanie tempomatu adaptacyjnego), AEB Control (sterowanie autonomicznego hamulca awaryjnego) lub system kontroli pasa ruchu, aktywne systemy bezpieczeństwa, takie jak ESC (system elektronicznej kontroli stabilizacji toru jazdy), TSR (system rozpoznawania znaków drogowych) i ISA (system inteligentnego dostosowania prędkości) oraz miniatury systemów wspomagania jazdy.

Uwaga: Po sprawdzeniu ikon AEB (Autonomous Emergency Braking, autonomiczne hamowanie awaryjne)/ system kontroli pasa ruchu/systemu przywracania uwagi kierowcy/systemu rozpoznawania znaków drogowych (w zależności od wersji/rynków), (patrz rozdział Lampki ostrzegawcze, wskaźniki i komunikaty w tej części, konieczne będzie odczekanie kilku sekund, zanim będzie można zmienić wyświetlacz zestawu wskaźników, naciskając przycisk „WIDOK MENU”).

Więcej informacji na temat systemów wspomagania jazdy zamieszczono w rozdziale „Uruchamianie i jazda”.
Więcej informacji na temat aktywnych urządzeń zabezpieczających zamieszczono w sekcji „Bezpieczeństwo”.

B – Poziom naładowania i zasięg akumulatora wysokiego napięcia



141

W tym położeniu poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest wskazywany przez sześć diod LED (**A**), a także przez numeryczne wskazanie pozostałego odsetka naładowania (**B**). Oba wskaźniki są kolorowe zgodnie ze stanem naładowania:

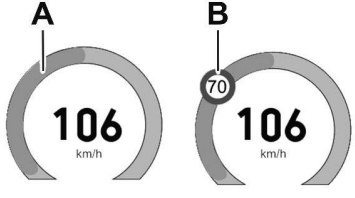
- ❒ zasięg powyżej 24 km: biały
- ❒ zasięg od 24 km do 16 km: żółty
- ❒ zasięg mniejszy niż 16 km: czerwony

Podczas ładowania przez gniazdo zasilania diody LED mają kolor zielony oraz wyświetlane są symbole ⚡ i 🔌. Liczba kolorowych diod LED jest proporcjonalna do poziomu naładowania akumulatora.
Szacowany pozostały zasięg samochodu jest wskazywany za pomocą wartości liczbowej (w km lub milach, w zależności od ustawień wyświetlacza) i wskaźnika, który wskazuje wszelkie zmiany w oczekiwanym zasięgu:

- ❒ za pomocą ▲ strzałki w górę i niebieskiego paska, jeśli bieżący styl jazdy zwiększa zasięg;
- ❒ za pomocą ▼ strzałki w dół i czerwonego paska, jeśli bieżący styl jazdy zmniejsza zasięg.

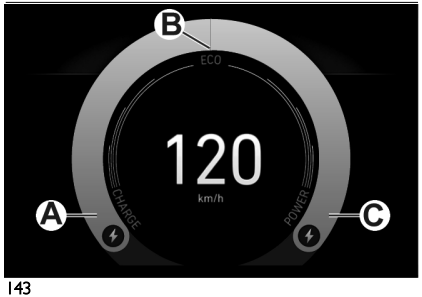
W przypadku, gdy styl jazdy nie zmienia zakresu, nie są wyświetlane żadne sygnały graficzne.

C – Ikony usterki
W tej pozycji wyświetlane są wszystkie ikony usterki. W przypadku wielu usterek wyświetlacz będzie je wyświetlał kolejno.
D – Temperatura zewnętrzna
W zależności od ustawień wyświetlacza temperatura zewnętrzna jest wyświetlana w °C lub °F.
E – Wielofunkcyjny wskaźnik zegarowy i powiadomienia systemu wspomagania jazdy



142

Pokazuje aktualną prędkość i **B**, czy jeden z systemów kontroli prędkości (tempomat, tempomat adaptacyjny, system rozpoznawania znaków drogowych i system dostosowania prędkości) jest aktywny. Okrągły pasek **A** dostarcza również sygnały wizualne dla poszczególnych stanów wybranego układu regulacji prędkości. Więcej informacji na temat systemów wspomagania jazdy zamieszczono w rozdziale „Uruchamianie i jazda”.



143

Naciśnięcie i zwolnienie przycisków na kierownicy△/▽spowoduje otwarcie alternatywnego wyświetlacza, który wskazuje tryb jazdy zamiast prędkości. Styl jazdy jest wskazywany w czasie rzeczywistym za pomocą kursora, który można ustawić w następujących obszarach:

- ❒ **A** „CHARGE”: tryb regeneracji.
- ❒ **B** „ECO”: jazda energooszczędna.
- ❒ **C** „POWER”: bardziej energooszczędna jazda.

F – Kompas (zależnie od wyposażenia)
W przypadku wersji z systemem **Uconnect™** ze zintegrowanym nawigatorem, w pozycji **F** wyświetlany jest w czasie rzeczywistym kierunek jazdy pojazdu.
G – Prędkościomierz
W tej pozycji wyświetlana jest chwilowa prędkość pojazdu (w km/h lub mph), która może być również wyświetlana w górnej części wyświetlacza.
H – Licznik przebiegu
W pozycji **H** wyświetlane są przebyte kilometry lub mile (w zależności od ustawień wyświetlacza).
I – Pomarańczowe ikony powiadomień lub sygnalizacji usterki
Pomarańczowe ikony powiadomień (np. żądanie ciśnienia w pedale hamulca) lub ikony sygnałów usterki są wyświetlane kolejno (w przypadku kilku powiadomień) w pozycji **I.**
L – Powiadomienia o włączeniu biegu, ustawieniu reflektorów i SBR (przypomnienie o zapięciu pasów bezpieczeństwa)
W pozycji **L** wyświetlany jest:

- ❒ tryb jazdy („NORMAL”, „ECO”, „POWER”);
- ❒ włączony bieg (**D, N, R, P)**;
- ❒ ustawienie świateł mijania;
- ❒ ostrzeżenie o gotowości instalacji elektrycznej do rozruchu („GOTOWOŚĆ”);
- ❒ Powiadomienia systemu SBR (przypomnienie o zapięciu pasów). Więcej informacji zamieszczono w

rozdziale „System SBR” w części „Bezpieczeństwo”.

M – Wskazanie systemu TSR i ISA (zależnie od wyposażenia)
Alarmy ograniczenia prędkości systemu rozpoznawania sygnałów drogowych (TSR) ustawione w systemie inteligentnego dostosowania prędkości (ISA) są wyświetlane w pozycji **N**.

N – Tempomat / Tempomat adaptacyjny / Ogranicznik prędkości / Ustawienie prędkości docelowej inteligentnego kontrolowania prędkości (zależnie od wyposażenia)
Sygnał żądanej prędkości, ustawiony w systemach Tempomat, Tempomat adaptacyjny, Ogranicznik prędkości i System inteligentnego dostosowania prędkości, jest wyświetlany w pozycji **O**.

Pasek powiadomień
Dolną część wyświetlacza można skonfigurować ponownie za pomocą menu wyświetlacza.
Po lewej stronie można wyświetlić następujące informacje: temperatura zewnętrzna (ustawienie domyślne), godzina, data, kompas (zależnie od wyposażenia) i powtórzenie prędkości pojazdu (zależnie od wyposażenia).
W strefie środkowej: licznik kilometrów (ustawienie domyślne), informacje audio (gdzie podano informacje, czas, temperatura zewnętrzna, data, kompas i powtórzenie prędkości pojazdu.
Po prawej stronie: czas (ustawienie domyślne), licznik kilometrów, temperatura zewnętrzna, data, kompas (zależnie od wyposażenia), status pojazdu (WŁĄCZONY, WYŁĄCZONY, URUCHOMIONY).

Ekran Wyświetlacza

Możesz poruszać się po następujących ekranach głównych i szczegółowych za pomocą elementów sterujących na kole kierownicy.
Menu mają charakter orientacyjny i mogą się różnić w zależności od wersji i rynku.

Lista zrzutów ekranu

◁/▷

WYŚWIETLACZ 7”
Ekran główny

Naciskając i zwalniając △/▽ użytkownik może wybrać wyświetlanie następujących elementów:

- ❒ wielofunkcyjny wskaźnik zegarowy pokazujący prędkość pojazdu

lub:

- ❒ wielofunkcyjny wskaźnik zegarowy pokazujący prędkość pojazdu oraz wskaźnik zalecający włączenie biegu

Trasa

Nacisnąć i zwolnić △/▽:
Błyskawiczne informacje, Trasa A, Trasa B, Prędkościomierz

GSI (wskaźnik zmiany biegów) (tylko w przypadku wersji z ręczną skrzynią biegów)

Informacje o pojeździe

Naciskając i zwalniając △/▽ użytkownik może wybrać wyświetlanie następujących elementów:

- ❒ Ciśnienie w oponach
- ❒ Wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej
- ❒ Poziom oleju
- ❒ Temperatura oleju
- ❒ Żywotność oleju
- ❒ Ładowanie akumulatora
- ❒ Poziom zawieszenia
- ❒ DEF (tylko wersje z silnikiem wysokoprężnym)
- ❒ Serwis (planowany przegląd)

Wspomaganie kierowcy

- ❒ Tempomat adaptacyjny
- ❒ System ostrzegania o przekroczeniu pasa ruchu
- ❒ Rozpoznawanie znaków drogowych

Szybkie akcje

- ❒ System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu

System audio

Nawigacja (jeśli jest na wyposażeniu)

Komunikaty

Ustawienia

❒ Wyświetlacz

❒ Jednostki

❒ Data i godzina

❒ Bezpieczeństwo

❒ Hamulce

❒ Bezpieczeństwo/pomoc

❒ Lusterka i wycieraczki przedniej szyby

❒ Światła

❒ Drzwi i ryglowanie

❒ Ustawienie wstępne biegu jałowego

❒ Geolokalizacja

❒ Procedura wyłączania silnika

WYŚWIETLACZ 3,5”
Strona główna

❒ Prędkościomierz

❒ Prędkościomierz + GSI (zależnie od wyposażenia)

Trasa

❒ Trasa A

❒ Trasa B

Wspomaganie kierowcy

Szybkie akcje

Informacje o pojeździe:

❒ Ciśnienie w oponach (wersje Diesel)

❒ Wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej

❒ Poziom oleju (wersje Diesel)

❒ Temperatura oleju (wersje Diesel)

❒ Żywotność oleju (wersje Diesel)

❒ Ładowarka akumulatora (wersje Diesel)

❒ Poziom zawieszenia (zależnie od wyposażenia)

Przekaźnik nawigacji (zależnie od wyposażenia)

Zapisane komunikaty

Ustawienia wyświetlacza IPC

W przypadku wielu ekranów wskazuje obecność ekranów po prawej i/lub lewej stronie wyświetlanych ekranów. Przewijanie między stronami jest możliwe za pomocą strzałek △/▽.

(*) Tylko wersje lekkie

Komputer pokładowy
Ekran „Komputer trasy” ma dwie oddzielne zapisane wartości, zwane „Trasą A” i „Trasą B”, na których wyświetlane są następujące treści:

❒ Chwilowe zużycie

❒ Średnie zużycie paliwa

❒ Odległość

❒ Średnia prędkość

❒ Czas jazdy

❒ Resetuj

Nacisnąć przycisk △ lub ▽, aby przełączyć z „Trasy A” na „Trasę B” i odwrotnie.

144

Na ekranie można wyświetlić następujące elementy: „Bieżące zużycie”, „Średnie zużycie”, „Odległość”, „Średnia prędkość”, „Czas podróży”.
Rozmiary są wyświetlane w „km”/„mi” i „km/h”/„mph” w zależności od ustawień wyświetlacza.
Obie wartości można resetować: nacisnąć i przytrzymać przycisk OK na kole kierownicy.

Uwaga: Całkowitego zużycia nie można zresetować.

Wspomaganie kierowcy
Ten ekran w obszarze **A** (dla wyświetlacza 3,5") lub **A** pokazuje komunikaty i wizualne wskazania systemów wspomagania jazdy.
Na ekranach 7" wyświetlane są następujące elementy:

- ❒ TSR (rozpoznawanie znaków drogowych) / TSI (informacje o znakach drogowych);
- ❒ Wizualizacja widoku drogi

Na ekranach 3,5" wyświetlane są następujące elementy:

- ❒ Tempomat adaptacyjny;
- ❒ Wykrywanie pasa ruchu;
- ❒ System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu.

W miarę wyświetlania nowszych powiadomień poprzednie powiadomienia są zastępowane.

Uwaga: Po kilku sekundach tytuł wybranej funkcji może się zmienić, aby pokazać to, co zostało wcześniej ustawione (E).

145

146

W przypadku niektórych urządzeń wspomagających jazdę wyskakujące alarmy są oznaczone na żółto lub czerwono u dołu ekranu w zależności od rodzaju ostrzeżenia.
Więcej informacji na temat systemów wspomagania jazdy zamieszczono w rozdziale „Uruchamianie i jazda".

Szybkie akcje
Na ekranie wyświetlane są komunikaty i wizualne wskazania stanu alertu o ruchu poprzecznym przodu.

Informacje o pojeździe
Ekran wyświetla następujące informacje:

- ❒ Ciśnienie w oponach
- ❒ Wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej
- ❒ Temperatura oleju
- ❒ Żywotność oleju
- ❒ Ładowanie akumulatora
- ❒ Poziom zawieszenia
- ❒ AdBlue (tylko wersje lekkie)
- ❒ Serwis (planowany przegląd)

Nacisnąć przycisk △ lub ▽, aby przejść między ekranem „Ciśnienie w oponach" a ekranem „Serwis".
ikona / lampka ostrzegawcza podczas jazdy

System audio
(zależnie od wyposażenia)
Ten ekran powtarza informacje o odtwarzaniu dźwięku wyświetlane w

systemie **Uconnect™** (zależnie od wyposażenia):

❒ Radio FM/DAB;

❒ Nośniki (USB, **Bluetooth®**);

❒ Android Auto, Apple CarPlay, Baidu Carlife.

Więcej informacji znajduje się w sekcji „Multimedia".

Nawigacja

(zależnie od wyposażenia)

Ten ekran powtarza instrukcje dostarczone przez nawigatora systemu **Uconnect™**. Wyświetlacz może być piktogramem lub mapą (ta ostatnia dla wersji 7").

Więcej informacji znajduje się w sekcji „Multimedia".

Ostrzeżenia

Wyświetla nagrane komunikaty i wyskakujące okienka poprzednio wyświetlane przez użytkownika.

Konfiguracja pojazdu (zmień ustawienia pojazdu)

Ten ekran umożliwia dostosowanie wyświetlaczy i powiadomień na wyświetlaczu oraz różnych funkcji pojazdu.

Uwaga: Komponenty tachografu przedstawiono poniżej. Menu mogą różnić się w zależności od wyposażenia samochodu.

Uwaga: Niektórymi ustawieniami można zarządzać za pomocą systemu Uconnect™.

Uwaga:
Listy pozycji menu mają charakter orientacyjny.
W szczególności ta funkcja umożliwia zmianę ustawień dla:

❒ Wyświetlacz
Wybranie tego elementu umożliwia dostęp do następujących ustawień (zależnie od wyposażenia):

- Ustawienia wyświetlacza: dostosowanie informacji wyświetlanych w lewym dolnym, prawym rogu i po środku wyświetlacza.
- Samochód elektryczny (zależnie od wyposażenia): ustawienia powiadamiania o gotowości pojazdu oraz dźwięki uruchamiania i wyłączania.
- Ściemniacz: jasność ekranu na 8 poziomach.
- „Automatyczne resetowanie trasy B": umożliwia ustawienie operacji resetowania trasy B (nigdy, zawsze, co 2 godziny lub co 8 godzin);
- Zobacz nawigację: włącz/wyłącz (mapa i piktogramy dostępne również dla wersji 7").
- Język: ustawia język wyświetlania.

❒ Jednostki
Wybierając element, możesz wybrać jednostkę miary, która ma być używana do wyświetlania różnych wartości:

- amerykańskie/ metryczne (zależnie od wyposażenia).
- Metryczne/ imperialne (zależnie od wyposażenia).
- Konfigurowalne parametry: prędkość, odległość, zużycie, ciśnienie, temperatura (zależnie od wyposażenia).

❒ Data i godzina
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Ustawianie godziny.
- Ustawienie formatu: 12 godzin/24 godziny.
- Ustawianie daty.

❒ Bezpieczeństwo
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Poduszka powietrzna pasażera: włącz/wyłącz.
- Przypomnienie o zapięciu pasów: włącz/wyłącz.

- Alarm prędkości: włącz/wyłącz.
- Sterowanie utrzymaniem na wzniesieniu: włącz/wyłącz.

❒ Hamulce
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Serwis hamulców.
- Automatyczny hamulec postojowy: włączanie/wyłączanie automatycznego włączania elektrycznego hamulca postojowego.

❒ Bezpieczeństwo/pomoc
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Głośność brzęczyka: wyłączony, niski poziom, średni poziom, wysoki poziom.
- Ostrzeżenie o wykryciu pasa ruchu: wczesne, średnie, opóźnione.
- Siła wykrywania pasa ruchu: niska, średnia, wysoka.
- Inteligentna adaptacja prędkości: z potwierdzeniem, automatyczna.
- System sygnalizacji świetlnej: włącz, wyłącz.
- Ostrzeżenie o sygnalizacji świetlnej: wyłączone, wizualne, wizualne i akustyczne.
- Wykrywanie nowej prędkości: wyłączone, wizualne, słyszalne.
- Ostrzeżenie przed kolizją z przodu: włączenie/wyłączenie
- Czułość systemu ostrzegania przed kolizjami z przodu: bliska, średnia, daleka.
- Ostrzeżenie o odległości bocznej: włącz, wyłącz.
- Wykrywanie parkowania: akustyczne, akustyczne i wizualne.
- Głośność tylnego czujnika wykrywania parkowania: blisko, średnio, daleko.
- Głośność przedniego czujnika wykrywania parkowania: blisko, średnio, daleko.
- Ostrzeżenie systemu przywracania uwagi kierowcy: włącz, wyłącz.
- Ostrzeżenie o martwym polu: wizualne/wizualne i akustyczne/ wyłączone.
- Długość przyczepy dla systemu ostrzegania o martwym polu: automatyczna, maks.

❒ Lusterka i wycieraczki przedniej szyby
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Czujnik deszczu: włącz, wyłącz.

❒ Światła
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Czułość wykrywania świateł mijania: od 1 do 3.
- Dodatkowe oświetlenie wewnętrzne: 0, 30, 60, 90 sekund.
- Autom. światła drogowe: włączenie, wyłączenie
- Światła doświetlające zakręty: włączenie, wyłączenie

❒ Drzwi i ryglowanie
Wybierz tę pozycję, aby dokonać następujących korekt (zależnie od wyposażenia):

- Automatyczna blokada drzwi: włącz, wyłącz.
- Odblokowanie drzwi przy wyjściu: włącz, wyłącz.
- Światła mijania podczas zamykania: włącz/wyłącz.
- Sygnał dźwiękowy przy blokadzie drzwi: włącz, wyłącz.

- Układ pasywnego otwierania: włącz, wyłącz.

❒ Ustawienie wstępne biegu jałowego
Umożliwia to dokonywanie następujących regulacji funkcji „Ustawienie wstępne biegu jałowego silnika” (zależnie od wyposażenia):

- Aktywacja ustawień biegu jałowego: włącz, wyłącz.
- Wybór prędkości na biegu jałowym: od 900 obr./min do 2200 obr./min.

❒ Harmonogram ładowania (tylko wersje elektryczne)
Ta pozycja umożliwia zaplanowanie ładowania w weekendy lub w dni powszednie. Ponadto można wybrać do 5 poziomów prędkości ładowania. Wybierając tę pozycję, można zaplanować doładowanie za pomocą następujących menu:

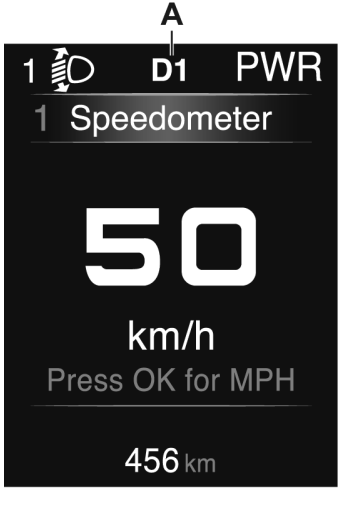
- ustawienie planowania weekendów i dni powszednich, wybierając +/-
- Aktywuj planowanie: tak, nie
- Ustawić poziom naładowania: 1, 2, 3, 4, 5

❒ Procedura wyłączania silnika
Wybrać tę pozycję, aby wyłączyć silnik w przypadku usterki w systemie Keyless Enter-N-Go, postępując zgodnie z procedurą opisaną na wyświetlaczu (jeśli jest dostępna).

❒ Geolokalizacja
Tego elementu można użyć do aktywacji lub dezaktywacji geolokalizacji.

WSKAŹNIK BIEGU

System wskaźnika zmiany biegów (GSI) wskazuje konkretny wskaźnik w obszarze **A** dla wersji z 3,5-calowym wyświetlaczem lub wyświetlaczem **A** na 7-calowym wyświetlaczu tablicy rozdzielczej, aby poinformować kierowcę, kiedy należy zmienić bieg.



147

148

Za pośrednictwem sygnalizatora zmiany biegów kierowca jest informowany, że zmiana biegów pozwoli na zmniejszenie zużycia paliwa.
Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol ▲/▶, sygnalizator zmiany biegów informuje kierowcę, aby przesunął się w górę, podczas gdy symbol ▼/◀ informuje kierowcę, aby przesunął się w dół.
Wskazanie na wyświetlaczu pozostaje do momentu zmiany biegu lub powrotu warunków jazdy do sytuacji, w której zmiana biegu nie jest wymagana w celu poprawy zużycia paliwa.
W niektórych wersjach włączony bieg i zalecany są wyświetlane obok symbolu ▲/▶lub ▼/◀.

Ikony ⏶⏭ lub ⏷⏮mogą pojawić się, gdy sygnalizator zmiany biegów zaleca zmianę biegu o dwa stopnie wyżej niż aktualnie włączony. W tych wersjach

system wyświetla włączony bieg tylko wtedy, gdy warunki jazdy nie wymagają zmiany biegu w celu optymalizacji zużycia paliwa.
Wskazania włączonego biegu i zalecanej zmiany biegów tymczasowo znikają z wyświetlacza podczas zmiany biegów i pojawiają się ponownie zaraz po zakończeniu zmiany biegów.

WSKAŹNIK POZIOMU PALIWA

Cyfrowy wskaźnik **D** wskazuje ilość paliwa pozostałą w zbiorniku.
E- Zbiornik pusty.
F - Zbiornik pełny (patrz opis w rozdziale **Uruchamianie i obsługa**).
Lampka ostrzegawcza na wskaźniku włącza się, gdy w zbiorniku pozostaje około 10-12 litrów paliwa (w wersjach ze zbiornikiem o pojemności 75-90 litrów) lub 9 litrów (w wersjach ze zbiornikiem o pojemności 60 litrów).
Nie podróżować z prawie pustym zbiornikiem, aby zapobiec uszkodzeniu katalizatora.

WSKAZÓWKA

*Ręka wskaże **E**, a lampka ostrzegawcza zacznie migać, wskazując usterkę w systemie. W takim przypadku należy udać się do ASO STELLANTIS w celu sprawdzenia systemu.*

Nie zaleca się włączania dodatkowej nagrzewnicy Webasto w warunkach rezerwy.

Wskaźnik Poziomu Dodatku Ograniczającego Emisje Z Silnika Diesla - AdBlue®

Cyfrowy wskaźnik **E** wskazuje poziom dodatku ograniczającego emisje z silnika Diesla AdBlue®. Podczas normalnego użytkowania pojazdu wskaźnik pokaże różne pozycje na wadze zgodnie z warunkami użytkowania pojazdu.
E - Zbiornik pusty.
F - Zbiornik pełny (patrz opis w rozdziale **Uruchamianie i obsługa**).

PRĘDKOŚCIOMIERZ

Wskaźnik **A** pokazuje prędkość pojazdu.

PRZEPŁYW MOCY

Wskaźnik Temperatury Cieczy Chłodzącej Silnika

Cyfrowy wskaźnik **E** wskazuje temperaturę cieczy chłodzącej silnik i zaczyna wskazywać, gdy temperatura cieczy chłodzącej przekroczy około 50°C. Podczas normalnego użytkowania pojazdu wskaźnik pokaże różne pozycje na skali zgodnie z warunkami użytkowania pojazdu.
C - Niska temperatura cieczy chłodzącej silnik.
H - Wysoka temperatura cieczy chłodzącej silnika.
Lampka ostrzegawcza na wskaźniku wskazuje, że temperatura cieczy chłodzącej silnika nadmiernie wzrosła. W takim przypadku należy wyłączyć silnik i skontaktować się z ASO STELLANTIS.

PRZESTROGA

Jeśli wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej silnika osiągnie czerwony obszar, należy natychmiast wyłączyć silnik i skontaktować się ze sprzedawcą STELLANTIS.

Obrotomierz

Wskaźnik **C** wskazuje obroty silnika.

WSKAZÓWKA

Elektroniczny system sterowania wtryskiem stopniowo wyłącza przepływ paliwa, gdy silnik jest nadmiernie obracany, powodując stopniową utratę mocy silnika.

Gdy silnik pracuje na biegu jałowym, licznik obrotów może wskazywać na stopniowy lub nagły wzrost prędkości. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza usterki. Może to być spowodowane na przykład uruchomieniem układu klimatyzacji lub wentylatora. W takich przypadkach stosuje się powolną zmianę

obrotów w celu ochrony naładowania akumulatora.

LAMPKI OSTRZEGAWCZE, WSKAŹNIKI I KOMUNIKATY

Cyfry w tabeli przeglądowej wskazują, co należy zrobić, gdy lampka kontrolna świeci lub miga.

(1) tylko informacje

(2) informacje i ostrzeżenia

(3) skorzystać z pomocy warsztatu

(4) wyłączyć silnik i skorzystać z pomocy warsztatu

(5) zlecić warsztatowi niezwłoczne usunięcie przyczyny usterki

Czerwone lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Usterka układu hamulcowego (4)

Niewystarczająca ilość płynu hamulcowego/włączony hamulec postojowy
Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk jest ustawiony w pozycji MAR-WŁ., ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.

Niski poziom płynu hamulcowego
Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej poziomu minimalnego, być może z powodu wycieku w obwodzie. Przywrócić poziom płynu hamulcowego, a następnie sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza zgasła.
Jeśli lampka ostrzegawcza zaświeci się podczas jazdy, należy natychmiast zatrzymać się.

Włączony hamulec postojowy
Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy hamulec postojowy jest włączony. Zwolnić hamulec postojowy, a następnie sprawdzić, czy lampka ostrzegawcza zgasła.

Usterka układu EBD (4)

Jednoczesne włączenie (czerwonej), (pomarańczowej) i (pomarańczowej) lampki ostrzegawczej przy włączonym silniku wskazuje na usterkę układu EBD lub jego niedostępność. W takim przypadku tylne koła mogą się nagle zablokować i samochód może zboczyć z drogi podczas gwałtownego hamowania.

Usterka poduszek powietrznych (3)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.
Lampka ostrzegawcza świeci stale w przypadku usterki w układzie poduszek powietrznych.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa (2)

Lampka ostrzegawcza włącza się stale, gdy pojazd jest nieruchomy, a pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty. Kontrolka ostrzegawcza miga i rozlega się ostrzeżenie dźwiękowe, jeśli pojazd jest w ruchu, a pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest prawidłowo zapięty.
Aby trwale wyłączyć sygnał dźwiękowy (brzęczyk) SBR (sygnał przypominający o zapięciu pasów bezpieczeństwa), należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.
Za pomocą wielofunkcyjnego wyświetlacza można również ponownie włączyć za pomocą menu Ustawienia.

Wysoka temperatura cieczy chłodzącej (2) / (5)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach. Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy silnik jest przegrzany.
Uwaga: Wydrukowana na ekranie ikona wskazująca na nadmierną temperaturę cieczy chłodzącej silnika jest dostępna tylko w wersjach z wyświetlaczem wielofunkcyjnym wyposażonym w możliwość rekonfiguracji.
W normalnych warunkach jazdy: należy zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i sprawdzić, czy poziom wody w zbiorniku nie znajduje się poniżej oznaczenia MIN. W takim przypadku należy poczekać, aż silnik ostygnie, a następnie powoli i ostrożnie otworzyć korek, uzupełnić poziom cieczy chłodzącej i sprawdzić, czy poziom znajduje się między oznaczeniami MIN i MAX na zbiorniku. Sprawdź również wzrokowo, czy nie ma wycieków płynu. Jeśli pojazd jest używany w trudnych warunkach (np. do jazdy wyczynowej): należy zwolnić, a jeśli lampka ostrzegawcza pozostaje włączona, zatrzymać pojazd. Należy zatrzymać się na dwie lub trzy minuty z uruchomionym i lekko przyspieszonym silniku, aby ułatwić lepszą cyrkulację cieczy chłodzącej, a następnie wyłączyć silnik. Sprawdzić, czy poziom cieczy chłodzącej jest prawidłowy, jak opisano powyżej.

OSTRZEŻENIE Na wymagających trasach zaleca się pozostawienie włączonego i lekko przyspieszonego silnika przez kilka minut przed jego wyłączeniem.

Wspomaganie układu kierowniczego
(**4**)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.
Jeśli lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona, wspomaganie kierownicy może nie działać, a wysiłek wymagany do obsługi kierownicy może znacznie wzrosnąć, choć kierowanie pojazdem jest nadal możliwe.
Jeśli lampka ostrzegawcza zaświeci się podczas jazdy, możesz nie mieć wspomagania kierownicy. Chociaż nadal będzie możliwe kierowanie pojazdem, obsługa kierownicy może wymagać większego wysiłku.

OSTRZEŻENIE W niektórych okolicznościach czynniki niezależne od elektrycznego wspomagania układu kierowniczego mogą spowodować włączenie się lampki ostrzegawczej na tablicy rozdzielczej. W takim przypadku należy natychmiast zatrzymać pojazd (jeśli się porusza), zatrzymać silnik na około 20 sekund (przestawiając wyłącznik zapłonu do pozycji STOP), a następnie ponownie uruchomić silnik.
OSTRZEŻENIE Po odłączeniu akumulatora 12 V układ kierowniczy należy zainicjować. W celu wskazania na to włącza się lampka ostrzegawcza. Aby wykonać taką procedurę, należy powolnym ruchem obrócić kierownicę do oporu od jednego końca skoku do drugiego lub jechać samochodem w linii prostej przez około sto metrów.

- **Ostrzeżenie przed wtargnięciem**
(2)

Lampka ostrzegawcza miga, wskazując, że zadziałał system antywłamaniowy.

Wysoka temperatura akumulatora wysokiego napięcia
(3) / (4)

Lampka ostrzegawcza pojawia się w zestawie wskaźników w przypadku usterki akumulatora wysokiego napięcia. W takiej sytuacji możliwy jest spadek osiągów pojazdu.

System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu
(2)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy system ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu wykrył pieszego, rower lub inny pojazd w pobliżu.

Ciśnienie oleju silnikowego
(4)

Symbol wskazuje, że ciśnienie oleju silnikowego jest niskie.
Jeśli włączy się tymczasowo lub zacznie migać (przez około 5 sekund), należy sprawdzić poziom oleju, postępując zgodnie z odpowiednią procedurą i w razie potrzeby uzupełnić poziom.
OSTRZEŻENIE, JEŚLI SYMBOL ŚWIECI ŚWIATŁEM CIĄGŁYM: Nie korzystać z pojazdu, dopóki usterka nie zostanie usunięta.
Podświetlenie symbolu nie wskazuje ilości oleju w silniku. Poziom można sprawdzić w komorze silnika przez podniesienie wskaźnika prętowego.

PRZESTROGA

Jeśli symbol zaświeci się podczas jazdy, należy wyłączyć silnik.

Poziom oleju silnikowego
(4)

Symbol zapala się, jeśli poziom oleju jest zbyt wysoki lub zbyt niski. Uzupełnić odpowiednią ilość oleju silnikowego.

Układ ładowania akumulatora 12 V
(4)

Włączenie symbolu przy włączonym silniku wskazuje usterkę alternatora.

Otwarte drzwi
(2)

Jeden z zamków pojazdu nie jest prawidłowo zamknięty.
Sprawdzić, czy zamknięte są drzwi kabiny, drzwi tylne i boczne oraz pokrywa komory silnika.

Pokrywa komory silnika nieprawidłowo zamknięta
(2)

Symbol włącza się, gdy pokrywa silnika nie jest prawidłowo zamknięta (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).
Prawidłowo zamknąć pokrywę silnika.

Usterka automatycznej skrzyni biegów

Symbol włącza się wraz z dźwiękowym ostrzeżeniem, wskazując, że automatyczna skrzynia biegów jest uszkodzona.

PRZESTROGA

Jazda, gdy ten symbol jet włączony może doprowadzić do poważnego uszkodzenia skrzyni biegów, skutkując wypadkiem. Może również dojść do przegrzania oleju: kontakt z gorącym silnikiem lub elementami układu wydechowego o wysokiej temperaturze może spowodować pożar.

Usterka automatycznej skrzyni biegów
(2)

Symbol zapala się w przypadku interwencji systemu DAA (Driver Attention Assist, system przywracania uwagi kierowcy). System po oszacowaniu poziomu senności kierowcy, na podstawie konkretnych zdarzeń, sugeruje kierowcy zatrzymanie się na przerwę, ponieważ dalsza jazda jest ryzykowna. W przypadku jazdy należy zatrzymać się na przerwę, zjeżdżając na pobocze drogi i zatrzymując pojazd w bezpiecznych warunkach.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa (2)

Symbol świeci, gdy pas bezpieczeństwa nie jest prawidłowo zapięty. Zawsze należy zapinać pasy bezpieczeństwa przed wyruszeniem w drogę.

Usterka systemu HELP/SOS (2)

Symbol wskazuje na usterkę w systemie HELP/SOS. W takim przypadku nie można wykonać połączenia alarmowego.

Usterka baterii systemu HELP/SOS (1)

Pojawia się symbol wskazujący na usterkę lub niski poziom naładowania baterii systemu HELP/SOS. W pierwszym przypadku wykonanie połączenia alarmowego nie będzie możliwe, natomiast w drugim przypadku transmisja lub połączenie danych może podlegać ograniczeniom.

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia (2)

Symbol zaświeci się, wskazując poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Wyłącz silnik (4)

Symbol ten świeci w następujących sytuacjach:

- jeśli wyłącznik bezwładnościowy odcinający paliwo jest włączony;
- usterka świateł (tylne światła przeciwmgielne, kierunkowskazy, światła stop, podświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej, automatyka świateł drogowych, kierunkowskazy przyczepy, światła pozycyjne przyczepy). Uszkodzeniem związanym z tymi światłami może być: jedna lub więcej przepalonych żarówek, przepalony bezpiecznik lub przerwa w połączeniu elektrycznym;
- usterka lampki ostrzegawczej poduszki powietrznej (miga ogólna lampka ostrzegawcza usterki). W tym przypadku lampka ostrzegawcza (lub symbol) może wówczas nie sygnalizować żadnych usterek systemów bezpieczeństwa.
- usterka czujnika deszczu/usterka połączenia z przyczepą/usterka systemu nagłośnienia/usterka czujników parkowania.

Ograniczenie osiągów (tryb „Żółw")

Symbol zmienia kolor na żółty, gdy poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest niższy niż 5 % lub gdy wystąpią inne sytuacje, które wymagają ograniczenia osiągów pojazdu. W takim przypadku pojazd przechodzi w tryb „żółwia" oraz jego osiągi są ograniczone łącznie z ograniczeniem maksymalnej prędkości do 50 km/h.

Błąd w procedurze ładowania

Ten symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu zestawu wskaźników, przy nieruchomym pojeździe, w przypadku usterki podczas procedury ładowania akumulatora wysokiego napięcia.

- **usterki w systemie ładowania**, w takim przypadku należy odłączyć, a następnie ponownie podłączyć kabel ładowania do gniazda ładowania lub, w przypadku ładowania w publicznej stacji ładowania, poszukać innego punktu zasilania.
- **usterki w publicznej stacji ładowania** (ponieważ mogła zostać wyłączona lub mogła wystąpić jej usterka). Zalecamy naładowanie pojazdu w innej publicznej stacji ładowania.

Usterka silnika elektrycznego (4)

Symbol włącza się, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.
Symbol świeci wraz ze specjalnym komunikatem na wyświetlaczu i ostrzeżeniem dźwiękowym, aby zasygnalizować usterkę lub usterkę silnika elektrycznego.

Usterka układu elektrycznego

Symbol włącza się w przypadku usterki elektrycznego systemu trakcyjnego. W takiej sytuacji możliwy jest spadek osiągów pojazdu.

Odłączony akumulator wysokiego napięcia

Symbol świeci, wskazując, że akumulator wysokiego napięcia jest odłączony od systemu.

Przekroczono ograniczenie prędkości

Symbol włącza się po przekroczeniu limitu prędkości (np. 120 km/h) ustawionego na wyświetlaczu z Menu (wartość wewnętrzna aktualizuje się zgodnie z ustawioną prędkością).
Na rynkach, na których jest to możliwe, ograniczenie prędkości jest stałe i nie można go ustawić z poziomu menu.

Przegrzanie akumulatora trakcyjnego wysokiego napięcia

Symbol pojawia się na wyświetlaczu w zestawie wskaźników wraz z dedykowanym komunikatem i ostrzeżeniem dźwiękowym w przypadku przegrzania akumulatora wysokiego napięcia.
Jak najszybciej bezpiecznie zatrzymać pojazd i wyłączyć go. Następnie opuścić kabinę pasażerską i pozostać w bezpiecznej odległości. Natychmiast wezwać pomoc i/lub zadzwonić pod numer alarmowy.

Wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą interwencji systemu kamery monitorującej kierowcę

Symbol świeci światłem stałym, czemu towarzyszy ostrzeżenie akustyczne i komunikat: jeśli system wykryje niską uwagę kierowcy, nadmierne zmęczenie lub rozproszenie uwagi, kierowca zostanie zaalarmowany komunikatem i ostrzeżeniem akustycznym. Po trzech ostrzeżeniach oprócz komunikatu generowany jest donośniejszy sygnał dźwiękowy. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i zrobić sobie przerwę.

Pomarańczowe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Wskaźnik wymaganego przeglądu (5)

Świeci krótko po włączeniu zapłonu. Może świecić razem z innymi wskaźnikami sterowania i odpowiednim komunikatem na zestawie wskaźników.

Układ autodiagnostyki silnika (2)

W normalnych warunkach, gdy kluczyk w stacyjce jest ustawiony w pozycji MAR, zapala się lampka ostrzegawcza, ale powinna zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika.
Działanie lampki ostrzegawczej może być sprawdzone przez policję drogową za pomocą określonych urządzeń.
Należy przestrzegać przepisów i regulacji obowiązujących w danym kraju.

Usterka wtryskiwacza (3)

Jeśli lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu świeci lub włącza się podczas jazdy, oznacza to, że układ wtryskowy nie działa prawidłowo; w szczególności, jeśli lampka ostrzegawcza lub symbol świeci ciągle, oznacza to nieprawidłowe działanie układu zasilania/zapłonu, które może spowodować nadmierną emisję spalin, możliwą utratę wydajności, słabą zdolność prowadzenia pojazdu i wysokie zużycie paliwa.
Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu wyłącza się, jeśli usterka zostanie usunięta, ale informacja nadal jest przechowywana przez system.
W takich warunkach pojazd może kontynuować jazdę z umiarkowaną prędkością bez konieczności nadmiernego wysiłku ze strony silnika. Długotrwałe użytkowanie pojazdu z włączoną lampką ostrzegawczą może spowodować uszkodzenie.

Usterka układu wtryskowego AdBlue® (MOCZNIKA) (3)

Lampka ostrzegawcza zapala się wraz z dedykowanym komunikatem na panelu (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie), jeśli zostanie wstrzyknięty płyn niezgodny z charakterystyką nominalną, jeśli zostanie wykryte średnie zużycie AdBlue® (MOCZNIKA) większe lub mniejsze niż 50% lub w przypadku usterki, które mogłyby zagrozić prawidłowemu funkcjonowaniu układu wtryskowego AdBlue®.
Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się określony komunikat za każdym razem, gdy zostanie osiągnięty określony próg, aż nie będzie już możliwe uruchomienie silnika.
Gdy do ponownego uruchomienia silnika pozostało 200 km, na wyświetlaczu pojawi się ciągły dedykowany komunikat z dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym.

Usterka systemu zapobiegającego blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS) (3)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.
Lampka ostrzegawcza włącza się, wskazując usterkę systemu. W takim przypadku układ hamulcowy zachowuje swoją sprawność bez zmian, ale bez zalet układu ABS.

Niski poziom paliwa (2)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach. Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy w zbiorniku pozostaje około 10/12 litrów paliwa (w przypadku wersji ze zbiornikiem o pojemności 75/90 litrów) lub 9 litrów (w przypadku wersji ze zbiornikiem o pojemności 60 litrów).
W niektórych wersjach trójkąt po prawej stronie symbolu wskazuje stronę samochodu, po której znajduje się wlew paliwa.
Lampka ostrzegawcza będzie migać, wskazując usterkę systemu.

Wstępne podgrzewanie silnika (1)

Świece żarowe
Ta lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu włącza się, gdy kluczyk jest ustawiony w pozycji MAR. Wyłącza się, gdy świece żarowe osiągną ustawioną temperaturę.
OSTRZEŻENIE Gdy na zewnątrz jest szczególnie ciepło, lampka ostrzegawcza świeci przez bardzo krótki czas.
Uruchom silnik, gdy tylko zgaśnie lampka ostrzegawcza.

Usterka wstępnego podgrzewania świec żarowych
Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu miga w przypadku usterki w układzie wstępnego podgrzewania świec żarowych.

NISKI POZIOM AdBlue® (MOCZNIKA) (2)

Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu zaświeci się, jeśli poziom AdBlue® (MOCZNIKA) jest niski.
Napełnij zbiornik AdBlue® (MOCZNIKA).

Tylne światła przeciwmgielne (1)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy włączone są tylne światła przeciwmgielne.

ESC – sterowanie siłą napędową ASR/interwencja systemu Traction Plus (2) / (3)

Miganie lampki ostrzegawczej podczas jazdy wskazuje na interwencję układu ESC.

Interwencja systemu wspomagania jazdy przy wietrze bocznym
Miganie lampki ostrzegawczej podczas jazdy wskazuje na interwencję systemu wspomagania jazdy przy wietrze bocznym.

Usterka systemu Hill holder (systemu zapobiegającego stoczeniu się auta podczas wjeżdżania na wzniesienie oraz zjeżdżania z niego
Lampka ostrzegawcza zaświeci się, gdy system Hill Holder jest uszkodzony.

Wyłączenie systemu ESC-ASR/Traction Plus (2)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy kierowca naciska przycisk ESC WYŁ. lub aktywuje funkcję Traction Plus (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).

Dezaktywacja ręczna systemu START&STOP (1)

Lampka ostrzegawcza lub symbol pojawia się również na wyświetlaczu, jeśli system Start&Stop jest wyłączony.

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) / Układ wykrywania niedopompowania opon (2) / (3)

Usterka TPMS
Lampka ostrzegawcza miga przez około 75 sekund, a następnie świeci światłem stałym, wskazując, że system jest tymczasowo wyłączony lub uszkodzony.

Niskie ciśnienie w oponach
Lampka ostrzegawcza włącza się, wskazując, że ciśnienie w jednej lub kilku oponach jest niższe niż zalecana wartość i/lub że następuje powolna utrata ciśnienia. W takich okolicznościach optymalny czas trwania opon i zużycie paliwa mogą nie być zagwarantowane.
W takim przypadku zaleca się przywrócenie prawidłowej wartości ciśnienia.
OSTRZEŻENIE Nie należy kontynuować jazdy z jedną lub kilkoma przebitymi oponami, ponieważ prowadzenie pojazdu może być zagrożone. Zatrzymać samochód, unikając gwałtownego hamowania i kierowania.

Usterka działania lub systemu sterowania wyzwalanego albo autonomicznego hamulca awaryjnego (AEB Control) (3)

Jeśli system interweniuje, na wyświetlaczu pojawi się również lampka ostrzegawcza lub symbol ostrzegawczy. Jeśli system nie jest dostępny, pojawi się lampka ostrzegawcza lub symbol ostrzegawczy.

Ręczna dezaktywacja lub ponowne uruchomienie systemu sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego (AEB) (1)

Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu włącza się, świecąc stałym światłem, jeśli system zostanie wyłączony ręcznie, w przypadku tymczasowego zasłonięcia przedniej kamery lub tymczasowo do czasu ponownego włączenia samego systemu.

System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu (2)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy system ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu wykrył pieszego, rower lub inny pojazd w pobliżu.

System kontroli pasa ruchu (2)

Pojazd zbliżył się do linii pasa ruchu i ma zamiar ją minąć.

Usterka systemu kontroli pasa ruchu (2) / (3)

Ta lampka ostrzegawcza lub symbol pojawia się również na wyświetlaczu w przypadku usterki systemu kontroli pasa ruchu.

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia (1)

Symbol zaświeci się, wskazując poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Usterka systemu przywracania uwagi kierowcy (DAA) (2) / (3)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika. Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
W przypadku usterki systemu przywracania uwagi kierowcy pojawia się symbol.

Zużycie klocków hamulcowych (2)

Symbol włącza się, jeśli przednie lub tylne klocki hamulcowe są zużyte.
Jak najszybciej należy wymienić klocki hamulcowe.

Usterka układu otwierania bezkluczykowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki układu zdalnego bezkluczykowego sterowania zamkami.

Usterka czujnika ciśnienia oleju silnikowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu oleju silnikowego.

Działanie systemu odcinającego dopływ paliwa (1)

Symbol włącza się w przypadku interwencji układu odcinającego dopływ paliwa.
Do procedury ponownej aktywacji systemu odcinającego dopływ paliwa.

Usterka systemu odcinającego dopływ paliwa (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki układu odcinania paliwa.

System Stop-start wyłączony (1)

Zaświeci się symbol informujący o wyłączeniu systemu Start&Stop.

Usterka systemu Stop-start (5)

Symbol włącza się, aby zgłosić usterkę systemu Start&Stop.

Usterka systemu Stop-start / Wcisnąć pedał sprzęgła (5)

Symbol świeci, wskazując usterkę w systemie Start&Stop i ostrzega kierowcę o konieczności naciśnięcia pedału sprzęgła.

Usterka czujnika deszczu (2) (zależnie od wyposażenia)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika deszczu.

Usterka oświetlenia zewnętrznego (2)

Symbol włącza się, wskazując usterkę na następujących światłach: światła stop; światła do jazdy dziennej (DRL); światła postojowe; światła pozycyjne; kierunkowskazy; tylne światło przeciwmgielne; światła cofania; oświetlenie tablicy rejestracyjnej.
Anomalia może być spowodowana przez przepaloną żarówkę, przepalony bezpiecznik lub przerwanie połączenia elektrycznego.
Wymienić uszkodzoną żarówkę.

System AEB Control WYŁĄCZONY (w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) (1)

Symbol włącza się, jeśli system sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego jest wyłączony, jeśli system sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego jest chwilowo niedostępny lub zablokowany/zabrudzony/niedostępny.

Usterka systemu AEB control (1)

Ten symbol włącza się w przypadku usterki systemu sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego.

Usterka czujnika poziomu paliwa (1)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu paliwa.

Woda w filtrze paliwa (2)

Lampka ostrzegawcza lub symbol włącza się na stałe podczas jazdy, aby wskazać obecność wody w filtrze oleju napędowego.
Obecność wody w oleju napędowym może spowodować poważne uszkodzenie silnika. Należy uważnie przeczytać poniższe ostrzeżenie.

Możliwe oblodzenie drogi (1)

Symbol włącza się, gdy temperatura zewnętrzna spadnie do lub poniżej 3°C.
OSTRZEŻENIE W przypadku usterki czujnika temperatury zewnętrznej cyfry wskazujące wartość zastępowane są myślnikami.

Usterka ogranicznika prędkości (3)

Symbol włącza się, wskazując na usterkę systemu ogranicznika prędkości.

Usterka systemu kontroli pasa ruchu (2)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika. Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
Symbol włącza się, wskazując usterkę systemu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

Usterka czujnika zmierzchu (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika zmierzchu.

System wspomagania parkowania (1) / (3)

Czujnik jest zasłonięty.
Zatrzymać samochód możliwie jak najszybciej, w bezpiecznych warunkach, i wyłączyć zapłon.
Wyczyścić przednie i/lub tylne czujniki.

Usterka systemu wspomagania parkowania (4)

Symbol zapala się w przypadku tymczasowej usterki systemu wspomagania parkowania.

Przegrzanie hamulców

Symbol zapala się, gdy hamulce się przegrzewają z powodu ciągłego użytkowania.
Uporczywe używanie hamulców może prowadzić do problemów z układem hamulcowym.

Usterka czujnika ciśnienia oleju silnikowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu oleju silnikowego.

Zbyt gorący olej w automatycznej skrzyni biegów

Symbol włącza się w przypadku przegrzania skrzyni biegów, po szczególnie wymagającym użytkowaniu. W takim przypadku następuje ograniczenie wydajności silnika. Przy wyłączonym silniku lub na biegu jałowym, należy odczekać, aż symbol zgaśnie.

Usterka systemu BSA (2)

Symbol zapala się w przypadku usterki systemu asystenta martwego pola.

Usterka systemu ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu (2)

Symbol zapala się w przypadku wykrycia usterki w systemie wczesnego ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu.

Usterka systemu monitorowania martwego pola (2)

Symbol zapala się w przypadku wykrycia usterki w systemie informacji o martwym polu widzenia w lusterku.

Usterka systemu rozpoznawania znaków drogowych (3)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika. Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
Symbol włącza się w przypadku usterki systemu rozpoznawania znaków drogowych.

Usterka tempomatu adaptacyjnego (ACC) (3)

Symbol świeci, wskazując usterkę tempomatu adaptacyjnego (ACC).

Planowany przegląd okresowy (Serwis)

„Harmonogram przeglądów" przewiduje konserwację pojazdu w z góry określonych odstępach czasu.
Gdy zbliża się następny zaplanowany przegląd pojazdu, zostanie wyświetlony symbol, a następnie liczba kilometrów/mil lub dni (tam, gdzie jest to przewidziane), które pozostały, gdy wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w pozycji MAR.
Jest to wyświetlane automatycznie, z wyłącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji MAR, 2000 km przed serwisowaniem lub, zależnie od wyposażenia, 30 dni przed serwisowaniem. Jest również wyświetlany za każdym razem, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR.
Wyświetlacz będzie wyświetlany w km lub milach w zależności od ustawionej jednostki miary.

Pedał sprzęgła

Symbol świeci, wskazując potrzebę wciśnięcia pedału sprzęgła, aby umożliwić uruchomienie silnika w wersjach wyposażonych w ręczną skrzynię biegów.

Czyszczenie filtra DPF (filtra cząstek stałych)

Symbol stale się włącza, wskazując, że układ DPF musi wyeliminować uwięzione zanieczyszczenia (cząstki stałe) w procesie regeneracji. **Symbol pozostaje wyłączony podczas całej regeneracji filtra DPF i świeci tylko wtedy, gdy warunki jazdy wymagają powiadomienia kierowcy**.
Symbol nie włącza się podczas każdej regeneracji filtra DPF, ale tylko wtedy, gdy warunki jazdy wymagają powiadomienia kierowcy. Aby wyłączyć symbol, należy utrzymywać pojazd w ruchu do momentu zakończenia procesu regeneracji. Proces ten trwa zwykle około 15 minut. Optymalne warunki do zakończenia procesu osiąga się poprzez jazdę z prędkością 60 km/h przy obrotach silnika powyżej 2000 obr./min.
Włączenie się tego symbolu nie świadczy o usterce pojazdu i w związku z tym nie należy go oddawać do warsztatu.
OSTRZEŻENIE Nieprzestrzeganie procedury przewidzianej, gdy symbol zapala się przy przebiegu równym lub większym niż 30 km lub przy łącznym czasie równym lub większym niż 2 godziny, może skutkować zapaleniem się lampki ostrzegawczej i w konsekwencji uszkodzeniem filtra DPF.

Usterka automatycznego przełączania świateł (3)

Symbol włącza się, aby zgłosić usterkę automatycznych świateł drogowych.

System kontroli zjazdu ze wzniesienia

Symbol pojawia się, wskazując, że interweniował system zapobiegający stoczeniu się pojazdu Hill Holder.

Zużyty olej silnikowy

Na wyświetlaczu pokazuje się symbol. Symbol jest wyświetlany w cyklach 3-minutowych i co 5 sekund, aż do wymiany oleju. Symbol jest wyświetlany do czasu rozwiązania problemu.
OSTRZEŻENIE Po pierwszym wskazaniu, za każdym razem, gdy silnik jest uruchamiany, symbol będzie się włączał w sposób opisany powyżej, aż do wymiany oleju.
Jeśli symbol miga, nie oznacza to, że w pojeździe występuje usterka, a jedynie informuje, że konieczna jest wymiana oleju w wyniku regularnego użytkowania pojazdu. Pogorszenie jakości oleju silnikowego jest przyspieszane przez użytkowanie pojazdu do krótkich jazd, co uniemożliwia osiągnięcie przez silnik temperatury roboczej.

Długość przyczepy (ustawienie „Auto")

Symbol zaświeci się, aby pokazać długość przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.
Długość może wynosić: 3 metry lub 6 metrów lub 9 metrów (lub 10 stóp, 20 stóp, 30 stóp w zależności od wybranej jednostki miary).

Maksymalna długość przyczepy

Symbol świeci, wskazując maksymalną długość (większą niż 9 metrów) przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.

Automatyczna długość przyczepy

Symbol świeci, aby pokazać automatyczną długość przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.

Zadziałał wyłącznik automatyczny dodatkowej nagrzewnicy

Symbol włącza się, wskazując, że zadziałał wyłącznik automatyczny dodatkowej nagrzewnicy.

Ograniczenie osiągów (tryb „Żółw”)

Symbol pojawia się, gdy poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest niższy niż dolna granica wartości lub gdy wystąpią inne sytuacje, które wymagają ograniczenia osiągów pojazdu. W takim przypadku pojazd przechodzi w tryb „żółwia”, a jego osiągi są ograniczone.

Usterka funkcji Ecoasting (2)

Symbol wskazuje, że funkcja eCoasting uległa awarii.

Usterka systemu sygnału dźwiękowego dla pieszych

Ten symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu w zestawie wskaźników w przypadku usterki ostrzeżenia dźwiękowego dla pieszych.

Usterka systemu wspomagania parkowania (4)

Symbol zapala się w przypadku trwałej usterki systemu wspomagania parkowania. Nieprawidłowe działanie systemu może być spowodowane niewystarczającym napięciem akumulatora lub tymczasowymi zakłóceniami lub innymi usterkami w układzie elektrycznym.

Usterka systemu wykrywania senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą kamery monitorującej kierowcę

Symbol włącza się na stałe: system jest wyłączony.
Symbol włącza się i świeci światłem stałym, czemu towarzyszy ostrzeżenie dźwiękowe oraz komunikat: usterka systemu.
Symbol świeci światłem stałym, któremu towarzyszy komunikat.

Pomarańczowe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Wskaźnik wymaganego przeglądu (5)

Świeci krótko po włączeniu zapłonu.
Może świecić razem z innymi wskaźnikami sterowania i odpowiednim komunikatem na zestawie wskaźników.

Układ autodiagnostyki silnika (2)

W normalnych warunkach, gdy kluczyk w stacyjce jest ustawiony w pozycji MAR, zapala się lampka ostrzegawcza, ale powinna zgasnąć zaraz po uruchomieniu silnika.
Działanie lampki ostrzegawczej może być sprawdzone przez policję drogową za pomocą określonych urządzeń.
Należy przestrzegać przepisów i regulacji obowiązujących w danym kraju.

Usterka wtryskiwacza (3)

Jeśli lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu świeci lub włącza się podczas jazdy, oznacza to, że układ wtryskowy nie działa prawidłowo; w szczególności, jeśli lampka ostrzegawcza lub symbol świeci ciągle, oznacza to nieprawidłowe działanie układu zasilania/zapłonu, które może spowodować nadmierną emisję spalin, możliwą utratę wydajności, słabą zdolność prowadzenia pojazdu i wysokie zużycie paliwa.
Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu wyłącza się, jeśli usterka zostanie usunięta, ale informacja nadal jest przechowywana przez system.
W takich warunkach pojazd może kontynuować jazdę z umiarkowaną prędkością bez konieczności nadmiernego wysiłku ze strony silnika. Długotrwałe użytkowanie pojazdu z włączoną lampką ostrzegawczą może spowodować uszkodzenie.

Usterka układu wtryskowego AdBlue® (MOCZNIKA) (3)

Lampka ostrzegawcza zapala się wraz z dedykowanym komunikatem na panelu (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie), jeśli zostanie wstrzyknięty płyn niezgodny z charakterystyką nominalną, jeśli zostanie wykryte średnie zużycie AdBlue® (MOCZNIKA) większe lub mniejsze niż 50% lub w przypadku usterki, które mogłyby zagrozić prawidłowemu funkcjonowaniu układu wtryskowego AdBlue®.
Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się określony komunikat za każdym razem, gdy zostanie osiągnięty określony próg, aż nie będzie już możliwe uruchomienie silnika.
Gdy do ponownego uruchomienia silnika pozostało 200 km, na wyświetlaczu pojawi się ciągły dedykowany komunikat z dźwiękowym sygnałem ostrzegawczym.

Usterka systemu zapobiegającego blokowaniu się kół podczas hamowania (ABS) (3)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach.
Lampka ostrzegawcza włącza się, wskazując usterkę systemu. W takim przypadku układ hamulcowy zachowuje swoją sprawność bez zmian, ale bez zalet układu ABS.

Niski poziom paliwa (2)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy kluczyk zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR, ale powinna zgasnąć po kilku sekundach. Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy w zbiorniku pozostaje około 10/12 litrów paliwa (w przypadku wersji ze zbiornikiem o pojemności 75/90 litrów) lub 9 litrów (w przypadku wersji ze zbiornikiem o pojemności 60 litrów).
W niektórych wersjach trójkąt po prawej stronie symbolu wskazuje stronę samochodu, po której znajduje się wlew paliwa.
Lampka ostrzegawcza będzie migać, wskazując usterkę systemu.

Wstępne podgrzewanie silnika (1)

Świece żarowe
Ta lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu włącza się, gdy kluczyk jest ustawiony w pozycji MAR. Wyłącza się, gdy świece żarowe osiągną ustawioną temperaturę.
OSTRZEŻENIE Gdy na zewnątrz jest szczególnie ciepło, lampka ostrzegawcza świeci przez bardzo krótki czas.
Uruchom silnik, gdy tylko zgaśnie lampka ostrzegawcza.

Usterka wstępnego podgrzewania świec żarowych
Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu miga w przypadku usterki w układzie wstępnego podgrzewania świec żarowych.

NISKI POZIOM AdBlue® (MOCZNIKA)
(2)

Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu zaświeci się, jeśli poziom AdBlue® (MOCZNIKA) jest niski.
Napełnij zbiornik AdBlue® (MOCZNIKA).

Tylne światła przeciwmgielne
(1)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy włączone są tylne światła przeciwmgielne.

ESC – sterowanie siłą napędową ASR/interwencja systemu Traction Plus
(2) / (3)

Miganie lampki ostrzegawczej podczas jazdy wskazuje na interwencję układu ESC.

Interwencja systemu wspomagania jazdy przy wietrze bocznym
Miganie lampki ostrzegawczej podczas jazdy wskazuje na interwencję systemu wspomagania jazdy przy wietrze bocznym.

Usterka systemu Hill holder (systemu zapobiegającego stoczeniu się auta podczas wjeżdżania na wzniesienie oraz zjeżdżania z niego
Lampka ostrzegawcza zaświeci się, gdy system Hill Holder jest uszkodzony.

Wyłączenie systemu ESC-ASR/Traction Plus
(2)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy kierowca naciska przycisk ESC WYŁ. lub aktywuje funkcję Traction Plus (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).

Dezaktywacja ręczna systemu START&STOP
(1)

Lampka ostrzegawcza lub symbol pojawia się również na wyświetlaczu, jeśli system Start&Stop jest wyłączony.

System monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) / Układ wykrywania niedopompowania opon
(2) / **(3)**

Usterka TPMS
Lampka ostrzegawcza miga przez około 75 sekund, a następnie świeci światłem stałym, wskazując, że system jest tymczasowo wyłączony lub uszkodzony.

Niskie ciśnienie w oponach
Lampka ostrzegawcza włącza się, wskazując, że ciśnienie w jednej lub kilku oponach jest niższe niż zalecana wartość i/lub że następuje powolna utrata ciśnienia. W takich okolicznościach optymalny czas trwania opon i zużycie paliwa mogą nie być zagwarantowane.
W takim przypadku zaleca się przywrócenie prawidłowej wartości ciśnienia.
OSTRZEŻENIE Nie należy kontynuować jazdy z jedną lub kilkoma przebitymi oponami, ponieważ prowadzenie pojazdu może być zagrożone. Zatrzymać samochód, unikając gwałtownego hamowania i kierowania.

Usterka działania lub systemu sterowania wyzwalanego albo autonomicznego hamulca awaryjnego (AEB Control)
(3)

Jeśli system interweniuje, na wyświetlaczu pojawi się również lampka ostrzegawcza lub symbol ostrzegawczy. Jeśli system nie jest dostępny, pojawi się lampka ostrzegawcza lub symbol ostrzegawczy.

Ręczna dezaktywacja lub ponowne uruchomienie systemu sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego (AEB)
(1)

Lampka ostrzegawcza lub symbol na wyświetlaczu włącza się, świecąc stałym światłem, jeśli system zostanie wyłączony ręcznie, w przypadku tymczasowego zasłonięcia przedniej kamery lub tymczasowo do czasu ponownego włączenia samego systemu.

System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu (2)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy system ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu wykrył pieszego, rower lub inny pojazd w pobliżu.

System kontroli pasa ruchu (2)

Pojazd zbliżył się do linii pasa ruchu i ma zamiar ją minąć.

Usterka systemu kontroli pasa ruchu (2) / (3)

Ta lampka ostrzegawcza lub symbol pojawia się również na wyświetlaczu w przypadku usterki systemu kontroli pasa ruchu.

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia (1)

Symbol zaświeci się, wskazując poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Usterka systemu przywracania uwagi kierowcy (DAA) (2) / (3)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika. Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
W przypadku usterki systemu przywracania uwagi kierowcy pojawia się symbol.

Zużycie klocków hamulcowych (2)

Symbol włącza się, jeśli przednie lub tylne klocki hamulcowe są zużyte.
Jak najszybciej należy wymienić klocki hamulcowe.

Usterka układu otwierania bezkluczykowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki układu zdalnego bezkluczykowego sterowania zamkami.

Usterka czujnika ciśnienia oleju silnikowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu oleju silnikowego.

Działanie systemu odcinającego dopływ paliwa (1)

Symbol włącza się w przypadku interwencji układu odcinającego dopływ paliwa.
Do procedury ponownej aktywacji systemu odcinającego dopływ paliwa.

Usterka systemu odcinającego dopływ paliwa (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki układu odcinania paliwa.

System Stop-start wyłączony (1)

Zaświeci się symbol informujący o wyłączeniu systemu Start&Stop.

Usterka systemu Stop-start (5)

Symbol włącza się, aby zgłosić usterkę systemu Start&Stop.

Usterka systemu Stop-start / Wcisnąć pedał sprzęgła (5)

Symbol świeci, wskazując usterkę w systemie Start&Stop i ostrzega kierowcę o konieczności naciśnięcia pedału sprzęgła.

Usterka czujnika deszczu (2) (zależnie od wyposażenia)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika deszczu.

Usterka oświetlenia zewnętrznego (2)

Symbol włącza się, wskazując usterkę na następujących światłach: światła stop; światła do jazdy dziennej (DRL); światła postojowe; światła pozycyjne; kierunkowskazy; tylne światło przeciwmgielne; światła cofania; oświetlenie tablicy rejestracyjnej.
Anomalia może być spowodowana przez przepaloną żarówkę, przepalony bezpiecznik lub przerwanie połączenia elektrycznego.
Wymienić uszkodzoną żarówkę.

System AEB Control WYŁĄCZONY (w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) (1)

Symbol włącza się, jeśli system sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego jest wyłączony, jeśli system sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego jest chwilowo niedostępny lub zablokowany/zabrudzony/niedostępny.

Usterka systemu AEB control (1)

Ten symbol włącza się w przypadku usterki systemu sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego.

Usterka czujnika poziomu paliwa (1)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu paliwa.

Woda w filtrze paliwa (2)

Lampka ostrzegawcza lub symbol włącza się na stałe podczas jazdy, aby wskazać obecność wody w filtrze oleju napędowego.
Obecność wody w oleju napędowym może spowodować poważne uszkodzenie silnika. Należy uważnie przeczytać poniższe ostrzeżenie.

Możliwe oblodzenie drogi (1)

Symbol włącza się, gdy temperatura zewnętrzna spadnie do lub poniżej 3°C.
OSTRZEŻENIE W przypadku usterki czujnika temperatury zewnętrznej cyfry wskazujące wartość zastępowane są myślnikami.

Usterka ogranicznika prędkości (3)

Symbol włącza się, wskazując na usterkę systemu ogranicznika prędkości.

Usterka systemu kontroli pasa ruchu (2)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika.
Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
Symbol włącza się, wskazując usterkę systemu ostrzegania o niezamierzonej zmianie pasa ruchu.

Usterka czujnika zmierzchu (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika zmierzchu.

System wspomagania parkowania (1) / (3)

Czujnik jest zasłonięty.
Zatrzymać samochód możliwie jak najszybciej, w bezpiecznych warunkach, i wyłączyć zapłon.
Wyczyścić przednie i/lub tylne czujniki.

Usterka systemu wspomagania parkowania (4)

Symbol zapala się w przypadku tymczasowej usterki systemu wspomagania parkowania.

Przegrzanie hamulców

Symbol zapala się, gdy hamulce się przegrzewają z powodu ciągłego użytkowania.
Uporczywe używanie hamulców może prowadzić do problemów z układem hamulcowym.

Usterka czujnika ciśnienia oleju silnikowego (2)

Symbol włącza się w przypadku usterki czujnika poziomu oleju silnikowego.

Zbyt gorący olej w automatycznej skrzyni biegów

Symbol włącza się w przypadku przegrzania skrzyni biegów, po szczególnie wymagającym użytkowaniu. W takim przypadku następuje ograniczenie wydajności silnika. Przy wyłączonym silniku lub na biegu jałowym, należy odczekać, aż symbol zgaśnie.

Usterka systemu BSA (2)

Symbol zapala się w przypadku usterki systemu asystenta martwego pola.

Usterka systemu ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu (2)

Symbol zapala się w przypadku wykrycia usterki w systemie wczesnego ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu.

Usterka systemu monitorowania martwego pola (2)

Symbol zapala się w przypadku wykrycia usterki w systemie informacji o martwym polu widzenia w lusterku.

Usterka systemu rozpoznawania znaków drogowych (3)

Symbol jest wyświetlany przez kilka sekund podczas uruchamiania silnika. Jeśli nie występują żadne usterki, symbol zgaśnie.
Symbol włącza się w przypadku usterki systemu rozpoznawania znaków drogowych.

Usterka tempomatu adaptacyjnego (ACC) (3)

Symbol świeci, wskazując usterkę tempomatu adaptacyjnego (ACC).

Planowany przegląd okresowy (Serwis)

„Harmonogram przeglądów” przewiduje konserwację pojazdu w z góry określonych odstępach czasu.
Gdy zbliża się następny zaplanowany przegląd pojazdu, zostanie wyświetlony symbol, a następnie liczba kilometrów/mil lub dni (tam, gdzie jest to przewidziane), które pozostały, gdy wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w pozycji MAR.
Jest to wyświetlane automatycznie, z wyłącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji MAR, 2000 km przed serwisowaniem lub, zależnie od wyposażenia, 30 dni przed serwisowaniem. Jest również wyświetlany za każdym razem, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji MAR.
Wyświetlacz będzie wyświetlany w km lub milach w zależności od ustawionej jednostki miary.

Pedał sprzęgła

Symbol świeci, wskazując potrzebę wciśnięcia pedału sprzęgła, aby umożliwić uruchomienie silnika w wersjach wyposażonych w ręczną skrzynię biegów.

Czyszczenie filtra DPF (filtra cząstek stałych)

Symbol stale się włącza, wskazując, że układ DPF musi wyeliminować uwięzione zanieczyszczenia (cząstki stałe) w procesie regeneracji. **Symbol pozostaje wyłączony podczas całej regeneracji filtra DPF i świeci tylko wtedy, gdy warunki jazdy wymagają powiadomienia kierowcy**.
Symbol nie włącza się podczas każdej regeneracji filtra DPF, ale tylko wtedy, gdy warunki jazdy wymagają powiadomienia kierowcy. Aby wyłączyć symbol, należy utrzymywać pojazd w ruchu do momentu zakończenia procesu regeneracji. Proces ten trwa zwykle około 15 minut. Optymalne warunki do zakończenia procesu osiąga się poprzez jazdę z prędkością 60 km/h przy obrotach silnika powyżej 2000 obr./min.
Włączenie się tego symbolu nie świadczy o usterce pojazdu i w związku z tym nie należy go oddawać do warsztatu.
OSTRZEŻENIE Nieprzestrzeganie procedury przewidzianej, gdy symbol zapala się przy przebiegu równym lub większym niż 30 km lub przy łącznym czasie równym lub większym niż 2 godziny, może skutkować zapaleniem się lampki ostrzegawczej i w konsekwencji uszkodzeniem filtra DPF.

Usterka automatycznego przełączania świateł (3)

Symbol włącza się, aby zgłosić usterkę automatycznych świateł drogowych.

System kontroli zjazdu ze wzniesienia

Symbol pojawia się, wskazując, że interweniował system zapobiegający stoczeniu się pojazdu Hill Holder.

Zużyty olej silnikowy

Na wyświetlaczu pokazuje się symbol. Symbol jest wyświetlany w cyklach 3-minutowych i co 5 sekund, aż do wymiany oleju. Symbol jest wyświetlany do czasu rozwiązania problemu.
OSTRZEŻENIE Po pierwszym wskazaniu, za każdym razem, gdy silnik jest uruchamiany, symbol będzie się włączał w sposób opisany powyżej, aż do wymiany oleju.
Jeśli symbol miga, nie oznacza to, że w pojeździe występuje usterka, a jedynie informuje, że konieczna jest wymiana oleju w wyniku regularnego użytkowania pojazdu. Pogorszenie jakości oleju silnikowego jest przyspieszane przez użytkowanie pojazdu do krótkich jazd, co uniemożliwia osiągnięcie przez silnik temperatury roboczej.

Długość przyczepy (ustawienie „Auto”)

Symbol zaświeci się, aby pokazać długość przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.
Długość może wynosić: 3 metry lub 6 metrów lub 9 metrów (lub 10 stóp, 20 stóp, 30 stóp w zależności od wybranej jednostki miary).

Maksymalna długość przyczepy

Symbol świeci, wskazując maksymalną długość (większą niż 9 metrów) przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.

Automatyczna długość przyczepy

Symbol świeci, aby pokazać automatyczną długość przyczepy, ustawioną za pomocą funkcji „Martwe pole” w menu konfiguracji wyświetlacza.

Zadziałał wyłącznik automatyczny dodatkowej nagrzewnicy

Symbol włącza się, wskazując, że zadziałał wyłącznik automatyczny dodatkowej nagrzewnicy.

Ograniczenie osiągów (tryb „Żółw”)

Symbol pojawia się, gdy poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia jest niższy niż dolna granica wartości lub gdy wystąpią inne sytuacje, które wymagają ograniczenia osiągów pojazdu. W takim przypadku pojazd przechodzi w tryb „żółwia", a jego osiągi są ograniczone.

Usterka funkcji Ecoasting (2)

Symbol wskazuje, że funkcja eCoasting uległa awarii.

Usterka systemu sygnału dźwiękowego dla pieszych

Ten symbol jest wyświetlany na wyświetlaczu w zestawie wskaźników w przypadku usterki ostrzeżenia dźwiękowego dla pieszych.

Usterka systemu wspomagania parkowania (4)

Symbol zapala się w przypadku trwałej usterki systemu wspomagania parkowania. Nieprawidłowe działanie systemu może być spowodowane niewystarczającym napięciem akumulatora lub tymczasowymi zakłóceniami lub innymi usterkami w układzie elektrycznym.

Usterka systemu wykrywania senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą kamery monitorującej kierowcę

Symbol włącza się na stałe: system jest wyłączony.
Symbol włącza się i świeci światłem stałym, czemu towarzyszy ostrzeżenie dźwiękowe oraz komunikat: usterka systemu.
Symbol świeci światłem stałym, któremu towarzyszy komunikat.

Usterka systemu kodu Fiata (3)

Symbol włącza się, wskazując na usterkę systemu KODÓW Fiata.

Zielone lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Światła do jazdy dziennej / Światła pozycyjne (1)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy włączone są światła mijania.

Podążaj za mną do domu
Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy urządzenie jest używane.

Kierunkowskazy (1)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy dźwignia kierunkowskazu jest przesunięta w dół (w lewo), w górę (w prawo) lub, wraz ze wskaźnikiem kierunkowskazu lewego lub prawego, gdy przycisk świateł awaryjnych jest naciśnięty.

Przednie światła przeciwmgielne (1)

Lampka ostrzegawcza świeci, gdy włączone są przednie światła przeciwmgielne.

Funkcja doświetlania światłami drogowymi (1)

Ta lampka ostrzegawcza świeci, gdy włączone są automatyczne reflektory świateł drogowych.

System Traction Plus (1)

Ta lampka ostrzegawcza lub symbol pojawia się również na wyświetlaczu w przypadku aktywacji systemu Traction Plus.

READY **Pojazd gotowy do jazdy**

Ta kontrolka ostrzegawcza, której towarzyszy komunikat na zestawie wskaźników, informuje kierowcę, że pojazd jest gotowy do rozpoczęcia jazdy.

System kontroli pasa ruchu (1)

System wykrył limity obu pasów ruchu. System będzie działał na kierownicę, jeśli pas ruchu został przejechany w sposób niezamierzony.

System wspomagający utrzymanie pojazdu w pasie ruchu
(2)

Układ koryguje niezamierzoną zmianę pasa ruchu.

System wspomagania zjazdu ze wzniesienia
(2)

System jest włączony i jest gotowy do działania.

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa
(1)

Symbol świeci, gdy pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty.

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia
(1)

Symbol zaświeci się, wskazując poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Ładowanie pojazdu

Symbol pojawia się, gdy pojazd jest podłączony do stacji ładowania.

Funkcja Ecoasting włączona i aktywna

Symbol wskazuje, że funkcja eCoasting jest włączona, ale nieaktywna. Liczba wskazuje poziom regeneracji.

Aktywacja systemu STOP&START

Symbol świeci (w zależności od wersji), gdy interweniuje system Start&Stop (silnik wyłącza się). Po ponownym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza zgaśnie.

Elektroniczny tempomat

Kontrolka symbolu zaświeci się, wskazując, że elektroniczny tempomat działa.

Tempomat adaptacyjny (ACC)

Kontrolka symbolu zaświeci się, wskazując, że działa tempomat adaptacyjny.

LIM **Ogranicznik prędkości**

Kontrolka symbolu zaświeci się, wskazując, że ogranicznik prędkości działa.

Niebieskie lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

Światła drogowe
(1)

Lampka ostrzegawcza włącza się, gdy włączone są reflektory świateł drogowych.

Przekroczenie ograniczenia prędkości w przypadku wybranego trybu jazdy

Symbol (w „km/h” lub „mph”, w zależności od ustawień wyświetlacza) świeci, gdy przekroczone zostanie ograniczenie prędkości określone przez ograniczenie prędkości związane z trybem jazdy (NORMAL, ECO, POWER).

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia
(2)

Białe lampki ostrzegawcze i sygnalizacyjne

System kontroli pasa ruchu
(1)

System jest włączony, ale granice pasa ruchu nie zostały wykryte (linie pasa ruchu są szare).

Lampka kontrolna pasa bezpieczeństwa
(1)

Symbol (w zależności od wersji) świeci, gdy pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty.

Niski poziom akumulatora wysokiego napięcia
(1)

Symbol zaświeci się, wskazując poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Elektroniczny tempomat

Szary symbol świeci, gdy tempomat jest włączony, ale nie jest jeszcze aktywny.
Biały symbol świeci, gdy tempomat jest włączony i aktywny.

Tempomat adaptacyjny (ACC)

Szary symbol świeci, gdy włączony jest tempomat adaptacyjny (ACC), ale nie jest jeszcze aktywny.
Biały symbol świeci, gdy tempomat adaptacyjny (ACC) jest włączony i aktywny.

LIM **Ogranicznik prędkości**

Szary symbol świeci, gdy ogranicznik prędkości jest włączony, ale nie jest jeszcze aktywny.
Biały symbol świeci, gdy ogranicznik prędkości jest włączony i aktywny.

Aktywacja systemu STOP&START

Symbol świeci (w zależności od wersji), gdy interweniuje system Start&Stop (silnik wyłącza się). Po ponownym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza zgaśnie.

Regulacja wysokości wiązki świateł

Symbol wskazuje wysokość świateł mijania, ustawioną na cztery poziomy (0-4) za pomocą przycisków i .

Sygnalizator zmiany jednego biegu (1)

Ten symbol sugeruje włączenie wyższego biegu (zmiana biegu na wyższy) lub niższego biegu (zmiana biegu na niższy).
UWAGA Grafika symbolu będzie się różnić w zależności od rodzaju wyświetlacza zamontowanego w pojeździe.

Sygnalizator zmiany dwóch biegów (1)

Ten symbol sugeruje przesunięcie dwóch biegów w górę (zmiana biegu na wyższy) lub w dół (zmiana biegu na niższy).
UWAGA Grafika symbolu będzie się różnić w zależności od rodzaju wyświetlacza zamontowanego w pojeździe.

Ten symbol wydaje się sugerować zmianę o dwa biegi w górę (zmiana biegu na wyższy) (zmiana biegu na niższy).
UWAGA Grafika symbolu będzie się różnić w zależności od rodzaju wyświetlacza zamontowanego w pojeździe.

System kontroli zjazdu ze wzniesienia

Włączanie systemu: włączenie symbolu świecącego światłem stałym.
Aktywacja systemu nie powiodła się: włącza się dioda LED w przycisku w środkowym tunelu.

Usterka układu holowania przyczepy (3)

Symbol włącza się, aby zgłosić usterkę systemu przyczepy.
Komunikaty wyświetlane są na wyświetlaczu, gdy aktywna jest funkcja „ECO" lub „POWER".

Funkcja Ecoasting włączona i aktywna

Symbol wskazuje, że funkcja eCoasting jest włączona, ale nieaktywna. Liczba wskazuje poziom regeneracji.

120 **Przekraczanie zaprogramowanej prędkości**

Symbol włącza się po przekroczeniu limitu prędkości (np. 120 km/h) ustawionego na wyświetlaczu z Menu (wartość wewnętrzna aktualizuje się zgodnie z ustawioną prędkością).
Na rynkach, na których jest to możliwe, ograniczenie prędkości jest stałe i nie można go ustawić z poziomu menu.

PROGRAMY KONTROLI EMISJI I KONSERWACJI

W celu zmniejszenia emisji spalin z silników wysokoprężnych stosuje się następujące urządzenia:

- katalizator utleniający;
- układ recyrkulacji spalin (EGR);
- filtr cząstek stałych (DPF) (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).

OSTRZEŻENIE

Filtr cząstek stałych (DPF) osiąga wysokie temperatury podczas normalnej pracy. Nie parkować samochodu na materiale łatwopalnym (trawa, suche liście, igły sosen itp.): niebezpieczeństwo pożaru.

FILTR CZĄSTEK STAŁYCH (DPF)

Filtr cząstek stałych w silnikach wysokoprężnych jest filtrem mechanicznym, zintegrowanym z układem wydechowym, który fizycznie zatrzymuje cząstki węgla obecne w spalinach silników wysokoprężnych.
Filtr cząstek stałych w silnikach wysokoprężnych został zastosowany w celu wyeliminowania prawie wszystkich cząstek stałych zgodnie z obecnymi / przyszłymi przepisami prawnymi.
Podczas normalnego użytkowania pojazdu moduł sterujący układu napędowego rejestruje zestaw danych (czas podróży, rodzaj trasy, osiągnięte temperatury itp.) i oblicza, ile cząstek stałych zostało uwięzionych przez filtr. Ponieważ filtr ten fizycznie zatrzymuje cząstki stałe, należy go regenerować (czyścić) w regularnych odstępach czasu poprzez spalanie cząstek węgla.
Procedura regeneracji jest sterowana automatycznie przez moduł sterujący układu napędowego zgodnie z warunkami filtra i warunkami użytkowania pojazdu.
Podczas regeneracji może wystąpić: ograniczony wzrost prędkości obrotowej silnika, uruchomienie wentylatora, ograniczony wzrost oparów i wysokich temperatur na wylocie spalin.
Nie są to usterki; nie pogarszają one wydajności pojazdu ani nie szkodzą środowisku. Jeśli wyświetlany jest dedykowany komunikat, patrz sekcja „Lampki i komunikaty ostrzegawcze".

POKŁADOWY SYSTEM DIAGNOSTYCZNY (OBDII)

System EOBD (European On Board Diagnosis) umożliwia ciągłe diagnozowanie komponentów związanych z emisją zanieczyszczeń w pojeździe. Alarmuje również kierowcę, włączając lampkę ostrzegawczą na tablicy rozdzielczej, gdy elementy te nie są już w stanie szczytowym (patrz rozdział „**Lampki ostrzegawcze, wskaźniki i komunikaty**").
Celem systemu jest:

- monitorowanie wydajności systemu;
- wskazywać na wzrost emisji spowodowany awarią pojazdu;
- wskazują na konieczność wymiany podzespołów, które uległy uszkodzeniu.

System posiada również złącze, które można połączyć z odpowiednim sprzętem, co umożliwia odczyt kodów błędów przechowywanych w jednostce sterującej wraz z szeregiem określonych parametrów pracy i diagnostyki silnika. Kontrola ta może być również

przeprowadzona przez organy kontroli ruchu.

WSKAZÓWKA

Po wyeliminowaniu usterki, w celu całkowitego sprawdzenia systemu, ASO STELLANTIS przeprowadzi test stanowiskowy i, w razie potrzeby, test drogowy, który może również wymagać długiej podróży.

ELEMENTY STEROWANIA KLIMATYZACJĄ

OBSŁUGA TECHNICZNA SYSTEMU

Zimą układ klimatyzacji należy włączać przynajmniej raz w miesiącu na około 10 minut. Przed latem sprawdzić układ w ASO STELLANTIS.

KLIMATYZACJA MANUALNA

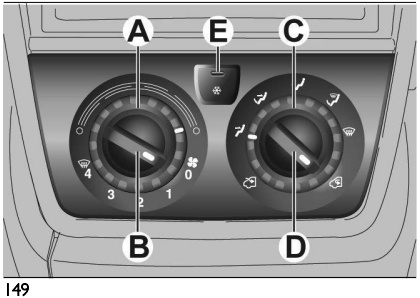
OGRANICZENIE

W układzie klimatyzacji wykorzystywany jest czynnik chłodniczy R134a lub R1234yf, zgodny z przepisami obowiązującymi w krajach, w których sprzedawany jest samochód. Do napełniania należy stosować wyłącznie gaz wskazany na odnośnej plakietce w komorze silnika. Stosowanie innych cieczy chłodzących wpływa na wydajność i stan układu. Środek smarny stosowany w sprężarce jest również ściśle powiązany z rodzajem gazu chłodzącego, należy skontaktować się z ASO.

OGRANICZENIE

Układ zawiera fluorowane gazy cieplarniane R134A
W zależności od wersji i kraju sprzedaży układ klimatyzacji może zawierać fluorowane gazy cieplarniane R134A.

ELEMENTY STERUJĄCE



149

Pierścień regulacji temperatury powietrza A (mieszanie gorącego i zimnego powietrza)
Czerwona sekcja = gorące powietrze
Sekcja niebieska = zimne powietrze
Pokrętło B włącza/reguluje wentylator
0 = wentylator wyłączony
1-2-3 = prędkość wentylatora
4 = maksymalna prędkość wentylatora
Pierścień rozprowadzający powietrze C

- do doprowadzania powietrza do nawiewów środkowych i bocznych;
- ogrzać stopy i przekazać nieco chłodniejsze powietrze do otworów wentylacyjnych deski rozdzielczej, w warunkach temperatury pośredniej;
- do ogrzewania, gdy temperatura zewnętrzna jest bardzo niska: kierować jak najwięcej powietrza na stopy;
- jednocześnie ogrzewać stopy i odmgławiać przednią szybę;
- do szybkiego usuwania zaparowania szyby przedniej.

Pokrętło włączania/wyłączania obiegu zamkniętego powietrza D
Przekręć pokrętło na, aby włączyć wewnętrzny obieg zamknięty powietrza.
Przekręć pokrętło na, aby wyłączyć wewnętrzny obieg powietrza.
Przycisk włączania/wyłączania układu klimatyzacji E
Aby włączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć ten przycisk (przycisk LED włączenia).

Aby wyłączyć układ klimatyzacji, należy nacisnąć ten przycisk ponownie (przycisk LED wyłączenia).

NIEZALEŻNA NAGRZEWNICA DODATKOWA

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

Wersja programowalna

Dodatkowa nagrzewnica znajduje się na dachu lub w schowku w kabinie, jeśli jest zainstalowana. Jest całkowicie niezależna od pracy silnika w zakresie:

- ❒ ogrzewania przedziału pasażerskiego przy wyłączonym silniku;
- ❒ odszraniania szyb;
- ❒ ogrzewania cieczy chłodzącej silnika, a następnie sam silnik przed uruchomieniem.

System składa się z następujących elementów:

- ❒ palnik na olej napędowy do podgrzewania wody z tłumikiem spalin;
- ❒ pompa dozująca podłączona do rur zbiornika do zasilania palnika;
- ❒ wymiennik ciepła połączony z rurami układu chłodzenia silnika;
- ❒ jednostka sterująca podłączona do systemu ogrzewania/wentylacji przedziału pasażerskiego w celu umożliwienia pracy automatycznej;
- ❒ elektroniczna jednostka sterująca do sterowania i regulacji wbudowanego palnika;
- ❒ cyfrowy timer do ręcznego włączania nagrzewnicy lub do programowania czasu jego włączenia.

Dodatkowa nagrzewnica (w okresie zimowym) nagrzewa, utrzymuje temperaturę i cyrkuluje ciecz chłodzącą silnika przez określony czas, aby zapewnić optymalne warunki silnika i przedziału pasażerskiego podczas uruchamiania silnika.
Nagrzewnica może działać automatycznie po zaprogramowaniu za pomocą timera cyfrowego lub ręcznie, naciskając przycisk „natychmiastowego ogrzewania" na timerze.
Po aktywacji nagrzewnicy, zaprogramowanej lub ręcznej, elektroniczna jednostka sterująca uruchamia pompę cieczy chłodzącej i włącza palnik zgodnie z wstępnie ustawionymi, kontrolowanymi procedurami.
Wydajność pompy obiegowej jest również kontrolowana przez elektroniczną jednostkę sterującą w celu zminimalizowania początkowego czasu nagrzewania.

Gdy system działa, moduł sterujący włącza wentylator nagrzewnicy przedziału pasażerskiego na drugiej prędkości.
Moc cieplna kotła jest regulowana automatycznie przez elektroniczną jednostkę sterującą w zależności od temperatury cieczy chłodzącej silnika.
Nagrzewnica może wyłączyć się samoistnie z powodu przerwy w zapłonie po uruchomieniu lub z powodu zgaśnięcia płomienia podczas pracy. W takim przypadku należy przeprowadzić procedurę wyłączania i spróbować ponownie włączyć nagrzewnicę. Jeśli nadal nie działa, skonsultuj się z ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

Nagrzewnica jest wyposażona w ogranicznik termiczny, który odcina spalanie w przypadku przegrzania z powodu niewystarczającego wycieku ciecz chłodząca/ciecz chłodząca. W takim przypadku, po naprawieniu usterki w układzie chłodzenia i/lub uzupełnieniu płynu, należy nacisnąć przycisk wyboru programu przed ponownym włączeniem nagrzewnicy.

Aktywacja systemu ogrzewania

Gdy obecny jest system automatycznej klimatyzacji, moduł sterujący ustawia temperaturę i dystrybucję powietrza, gdy nagrzewnica jest włączona w

pozycji parkowania. Gdy obecny jest ręczny regulator ogrzewania/klimatyzacji, aby uzyskać maksymalną wydajność ogrzewania, należy sprawdzić, czy pokrętło regulacji temperatury ogrzewania/wentylacji przedziału pasażerskiego znajduje się w pozycji „gorące powietrze".
Aby priorytetowo potraktować wstępne ogrzewanie przedziału pasażerskiego, ustaw pokrętło rozprowadzania powietrza w położeniu .
Aby ułatwić usuwanie zaparowania szyby przedniej, należy ustawić pokrętło rozprowadzania powietrza w położeniu .
Aby uzyskać obie funkcje, należy ustawić pokrętło rozdziału powietrza w położeniu .

OPIS ELEMENTÓW

Panel sterowania i struktura menu:
1 Nazwa pozycji menu
2 Symbol menu
3 Aktywowany czas zaprogramowany
4 Godzina
5 Przycisk szybkiego startu ze wskaźnikiem stanu
6 Przycisk sterujący
W menu głównym dostępne są następujące elementy menu: timer, ogrzewanie i ustawienia.

150

Symbole

Symbol	Opis
	Menu timera (ustawiona godzina)
	Menu ogrzewania
	Zaktualizuj godzinę programu
	Menu ustawień
	Czas włączenia

Przyciski i elementy sterujące

Przycisk	Elementy sterujące i funkcje
	Przycisk szybkiego startu ze wskaźnikiem stanu
Obrót przycisku sterującego (pokrętło/przycisk)	Wybór funkcji
Działanie przycisku sterującego (pokrętło/przycisk)	Potwierdzenie wybranej funkcji

Funkcja „Wstecz"

Wyjdź z wybranego menu za pomocą funkcji „Wstecz". Ustawienia są zapisywane i wyświetlany jest poprzedni poziom menu.

Wskaźnik stanu

O stanie nagrzewnicy świadczy kolor lampki na przycisku szybkiego startu.

Status	Lampki LED
Tryb ogrzewania	KOLOR ZIELONY stały
Nagrzewnica wyłączona – panel sterowania włączony	KOLOR BIAŁY stały
Błąd – tryb ogrzewania nie jest dostępny	Kolor czerwony migający

Status	Lampki LED
Zaprogramowany tryb ogrzewania – panel sterowania w stanie bezczynności	Kolor zielony migający

Panel sterowania przechodzi w tryb uśpienia (wyświetlacz i diody LED gasną), jeśli na panelu sterowania przez 60 sekund nie zostaną podjęte żadne działania, a nagrzewnica jest wyłączony.

Wyświetlacz trybu pasywnego

Jeśli nagrzewnica jest aktywowana przez inny panel sterowania Webasto (np. Telestart lub ThermoCall), panel sterowania jest ponownie aktywowany ze stanu bezczynności, a tryb pracy wybrany przez inny panel sterowania jest wyświetlany na wyświetlaczu. Wyświetlacz zależy od podłączonej nagrzewnicy. Wyświetlacz zależy od podłączonej nagrzewnicy.

Wyświetlacz	Tryb pracy
	Ogrzewanie. Nacisnąć przycisk szybkiego startu ⏻, aby wyłączyć tryb pasywny. Nagrzewnica jest wyłączona.

Wyświetlacz informacyjny

Na wyświetlaczu rozruchowym wyświetlane są następujące informacje o podłączonej nagrzewnicy i panelu sterowania:

- ❒ nazwa panelu sterowania;
- ❒ nazwa podłączonej nagrzewnicy;
- ❒ wersja oprogramowania podłączonego panelu sterowania;
- ❒ wersja sprzętowa podłączonego panelu sterowania.

Menu główne jest wyświetlane po 1,5 s.

TRYB OGRZEWANIA

- ❒ Wybierz pozycję menu „Ogrzewanie” w menu głównym.
- ❒ Nacisnąć przycisk sterowania. Na wyświetlaczu miga czas pracy.
- ❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać czas pracy „Teraz”. Maksymalny czas pracy można wybrać i aktywować, obracając przycisk sterujący zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- ❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Czas pracy jest ustawiany w opcji „Minuta” i „Godzina”.
- ❒ Tryb ogrzewania jest uruchomiony. Na wyświetlaczu pojawi się pozycja menu „Ogrzewanie” i ustawiony pozostały czas. Przycisk szybkiego startu zaświeci się na zielono.

WŁĄCZANIE NAGRZEWNICY ZA POMOCĄ PRZYCISKU SZYBKI START

„Szybkiego startu” można użyć do aktywacji funkcji ogrzewania, po prostu naciskając ⏻ przycisk. Tryb pracy można zmienić zgodnie z własnymi życzeniami.

Szybkie uruchomienie podgrzewacza wody

Przycisk szybkiego startu jest zaprogramowany do ogrzewania.

Nacisnąć przycisk szybkiego startu⏻. Ogrzewanie jest uruchomione. Na wyświetlaczu pojawi się pozycja menu „Ogrzewanie” i ustawiony pozostały czas. Przycisk szybkiego startu zaświeci się na zielono.

Regulacja temperatury podczas pracy ogrzewania

- ❒ Nagrzewnica działa.
- ❒ Obrócić przycisk sterujący, wybrać żądaną temperaturę.
- ❒ Nacisnąć przycisk sterowania w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór.

Regulacja poziomu ogrzewania podczas pracy

- ❒ Nagrzewnica z możliwością wyboru poziomów ogrzewania.
- ❒ Nagrzewnica działa.

❒ Nacisnąć przycisk sterujący, aby przełączać się między wyborem temperatury a wyborem poziomu ogrzewania.

❒ Nacisnąć przycisk ze strzałką, aby wybrać żądany poziom ogrzewania.

❒ Nacisnąć przycisk sterowania w ciągu 5 sekund, aby potwierdzić wybór.

Regulacja pozostałego czasu
Jeśli preferowany jest dłuższy czas rezydualny, należy ustawić dłuższy czas pracy. Po upływie minimalnego czasu pracy wynoszącego 10 minut nie można wprowadzać żadnych dalszych zmian. Przedłużenie jest możliwe tylko po wyłączeniu i ponownym włączeniu.
Pozostały czas nagrzewnicy wodnej

❒ Nagrzewnica działa.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać czas pracy „Minuty”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Ogrzewanie jest uruchomione. Na wyświetlaczu pojawi się pozycja menu „Ogrzewanie” i ustawiony pozostały czas. Przycisk szybkiego startu zaświeci się na zielono.

WYŁĄCZANIE

❒ Nagrzewnica działa.

❒ Nacisnąć przycisk szybkiego startu. Podświetlenie przycisku szybkiego startu zmienia kolor z zielonego (w trybie ogrzewania) na biały.

PROGRAMOWANIE TIMERA (WSTĘPNIE USTAWIONA GODZINA)
Ta funkcja jest dostępna wyłącznie z panelem sterowania MultiControl. Czasy preselekcji można zaplanować z maksymalnie 7-dniowym wyprzedzeniem. Nagrzewnica włącza się automatycznie w zaprogramowanym czasie. Możesz przechowywać do 3 zaprogramowanych godzin dziennie i łącznie do 21 zaprogramowanych godzin. Liczba dostępnych aktywnych timerów może się różnić w zależności od zastosowanego wariantu MultiControl i rodzaju zastosowania (np. samochód, ciężarówka, łódź itp.). Dostępnych może być maksymalnie 21 aktywnych timerów.
Timer: ustawienie czasu zaprogramowanego

❒ Ustawiono aktualną godzinę i dzień tygodnia.

❒ Nagrzewnica jest wyłączona.

❒ W menu głównym wybrano pozycję menu „Timer”.

❒ Nacisnąć przycisk sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Zaktualizuj zaprogramowany czas” (jeśli nie zapisano jeszcze żadnego timera).

❒ Nacisnąć przycisk sterujący, aby dodać nowy timer.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać „Dzień tygodnia”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać czas włączenia zasilania „Godzina”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.
Czas rozpoczęcia „Minuta” jest ustawiony jako czas rozpoczęcia „Godziny”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać czas zatrzymania „Godzina”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.
Czas zatrzymania „Minuta” jest ustawiany jako czas zatrzymania „Godziny”.

Timer: Ustawienie trybu ogrzewania
Wszystkie nagrzewnice:

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Timer jest zapisywany i wyświetlany na wyświetlaczu (wskaźnik temperatury tylko dla nagrzewnic powietrza).

❒ Nacisnąć ten przycisk, aby włączyć/wyłączyć timer. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Aktywuj”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić aktywację. Aktywowany wstępnie ustawiony czas jest oznaczony białym paskiem.

❒ W menu głównym pojawi się symbol „T”. Przycisk szybkiego startu miga na zielono, jeśli timer jest aktywny dla funkcji ogrzewania.

Włączanie, wyłączanie, dostosowywanie lub usuwanie timera

❒ Nacisnąć przycisk sterowania. Na wyświetlaczu widoczne są zapisane timery. Timery są ułożone w porządku chronologicznym według dnia/godziny. Najpierw wyświetlany jest następny aktywny timer. (Wskaźnik prędkości wentylatora tylko dla nagrzewnic powietrza).

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać timer.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Przekręć przycisk sterujący, aby wybrać jedną z opcji („Wł.”, „Wył.”, „Dopasuj”, „Usuń”).

Usuń wszystkie timery

❒ W menu głównym wybierany jest symbol „Timer”.

❒ Nacisnąć przycisk sterowania. Na wyświetlaczu widoczne są zapisane timery. (Wskaźnik prędkości wentylatora tylko dla nagrzewnic powietrza)

❒ Obrócić przycisk sterujący w lewo, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Wyczyść wszystko”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OK”

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Wszystkie zaprogramowane timery zostały wyczyszczone. Na wyświetlaczu pojawia się menu główne.

Ustawianie dnia tygodnia

Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać „Dzień tygodnia”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądany „Dzień tygodnia”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

Ustaw godzinę

Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Czas”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Przekręć przycisk sterujący, aby wybrać żądany format (12/24 godziny).

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu miga godzina.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać „Godzina”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Miga czas „Minuta”.
Czas „Minuty” jest ustawiany jako czas „Godziny”.

Ustawienia języka

Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Język”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądany język (np. „włoski”).

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

Ustawianie jednostki temperatury
Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Jednostka temperatury”.

❒ Nacisnąć przycisk sterujący, aby wybrać urządzenie. To ustawienie jest uzyskiwane bez potwierdzenia.

Ustawienie jasności
Jasność monitora jest dostosowywana za pomocą sygnału pojazdu zgodnie z instalacją.
Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Jasność”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądaną wartość.

❒ Ustawiona wartość miga.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

Ustawienie dezaktywacji wyświetlacza
Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Limit czasu ekranu”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądaną godzinę lub „Auto”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.
Wyświetlacz nie jest wyłączony podczas aktywnego ogrzewania, jeśli wybrano opcję „Auto”. Wyświetlacz wyłącza się po 10 sekundach, gdy jest ustawiony na „Auto”, jeśli żadna nagrzewnica nie jest aktywna.

Ustawienie oświetlenia dziennego/ nocnego
W przypadku wyświetlacza do wyboru jest oświetlenie dzienne i nocne. Jeśli wybrano opcję „Wył.”, ogólne ustawienie jasności jest aktywowane bez rozróżnienia między dniem a nocą.
Wybrano pozycję menu „Ustawienia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Dzień/noc”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Wybór „Wył.” jest ustawiony wstępnie.

❒ Obróć przycisk sterujący, aby ustawić wartości dla Początek dnia, Koniec dnia, Jasność (dzień), Jasność (noc).

❒ Na wyświetlaczu pokazywany jest wstępnie wybrany czas dla dnia.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Na wyświetlaczu miga opcja „Godzina” dla opcji „Początek dnia”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądaną „Godzinę” „Początku dnia”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu miga „Minuta” dla „Początku dnia”.
„Minuta” „Początku dnia” jest ustawiona jako „Godzina” „Początku dnia”.

❒ Przekręć przycisk sterujący, aby wybrać żądaną „Godzinę” dla „Końca dnia”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu miga „Minuta” dla „Końca dnia”.
„Minuta” „Końca dnia" jest ustawiona jako „Godzina” „Początku dnia”.

❒ Na wyświetlaczu wyświetlany jest poziom jasności „Dzień”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądany poziom ogrzewania „Dzień”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu pojawia się poziom jasności „Noc”.

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać żądany poziom jasności „Noc”.

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór.

❒ Na wyświetlaczu pojawia się symbol „Dzień/noc". Wybrane wartości zostały zapisane.

Wywołanie informacji o systemie
Informacje o systemie zawierają dane dotyczące wersji oprogramowania i sprzętu panelu sterowania, a także oznaczenia podłączonej nagrzewnicy.
Wybrano pozycję menu „Ustawienia".

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Informacje o systemie".

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu pojawia się nazwa nagrzewnicy.

❒ Obróć przycisk sterowania, aby przełączać między nazwą nagrzewnicy a informacjami panelu sterowania (nazwa panelu sterowania, wersja oprogramowania i sprzętu).

Przywoływanie zapisanego komunikatu o błędzie
Komunikaty o błędach (kody) związane z nagrzewnicą i wszystkimi innymi podłączonymi komponentami w przypadku awarii są tutaj zapisywane i wyświetlane. Aktualne komunikaty o błędach są również oznaczone znakiem „!". Komunikaty o błędach należy potwierdzić, gdy tylko się pojawią, naciskając przycisk sterowania. Menu główne jest wyświetlane ponownie dopiero po potwierdzeniu.
Wybrano pozycję menu „Ustawienia".

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Komunikat o błędzie".

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat (lub komunikaty) o błędzie. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OK", jeśli nie ma komunikatu o błędzie. W przypadku powtarzających się komunikatów o błędach, wszystkie komunikaty można wywołać, obracając przycisk sterujący.

❒ Nacisnąć przycisk sterujący, aby powrócić do pozycji menu.

Resetuj
Reset przywraca wszystkie podstawowe ustawienia konfiguracji (podstawowe ustawienia przez technika) z wyjątkiem dnia tygodnia i godziny.
Wybrano pozycję menu „Ustawienia".

❒ Obrócić przycisk sterujący, aby wybrać pozycję menu „Reset".

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OK"

❒ Następnie nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić wybór. Przeprowadzane jest ponowne uruchomienie.
Twoje ustawienia osobiste zostały wyczyszczone. Ten proces nie może działać wstecz.

CZYSZCZENIE
Do czyszczenia panelu sterowania należy używać wyłącznie miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki. Do obudowy nie może przedostawać się wilgoć. Do czyszczenia nie używać środków do czyszczenia szkła, domowych środków czyszczących, aerozoli, rozpuszczalników, środków czyszczących na bazie alkoholu ani środków ściernych.

KOMUNIKAT O BŁĘDZIE
Komunikaty o błędach nagrzewnicy są wyświetlane jako „F" lub „H" i należy je pobrać z odpowiedniego opisu nagrzewnicy. Komunikaty o błędach na panelu sterowania są wyświetlane przez „T".
Na wyświetlaczu pojawia się komunikat o błędzie.

❒ Nacisnąć przycisk sterujący, aby potwierdzić komunikat o błędzie.

- Komunikat o błędzie jest przechowywany w pamięci błędów.
- Jeśli nie otrzymano potwierdzenia, ponownie pojawia się komunikat o błędzie (np. podczas ponownego

uruchamiania lub wychodzenia z trybu czuwania).

Kody błędów
Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, skontaktuj się z obsługą klienta.
OSTRZEŻENIE: Prace konserwacyjne i naprawcze nagrzewnic mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
Fragment komunikatów o błędach panelu sterowania
T84 – niskie napięcie (zasilanie jest niskie). Naładuj akumulator lub sprawdź układ elektryczny samochodu.
Te4 – dioda LED statusu usterki. Skontaktuj się z pomocą techniczną/ obsługą klienta.
Teb – Błąd godziny. W przypadku usterki zasilania dłuższej niż 8 minut: ponownie wprowadź datę/godzinę. Jeśli błąd występuje bez przerwy w napięciu: należy skontaktować się z Działem obsługi/Obsługi klienta.
T12 – Wadliwa komunikacja W-Bus. Wybrano nieprawidłową nagrzewnicę. Postępować zgodnie z procedurą podaną w instrukcji instalacji. Skontaktować się z działem wsparcia/obsługi klienta (w razie potrzeby).
ZŁOMOWANIE
Panel sterowania nie może być utylizowany razem z odpadkami domowymi.
Przestrzegać regionalnych przepisów dotyczących utylizacji produktów elektronicznych.
WSPARCIE I OBSŁUGA KLIENTA
Masz pytania techniczne lub problem z urządzeniem? Masz pytania techniczne lub problem z urządzeniem?
OBSŁUGA OKRESOWA
Należy regularnie sprawdzać dodatkowy nagrzewnica u ASO STELLANTIS (i zawsze na początku każdej zimy). Zagwarantuje to bezpieczną i ekonomiczną pracę nagrzewnicy oraz długi czas jej działania.

STEROWANIE RECYRKULACJĄ

Ustawić pokrętło D na.
Zaleca się włączenie wewnętrznej recyrkulacji powietrza podczas stania w kolejce lub w tunelach, aby zapobiec wprowadzeniu zanieczyszczonego powietrza. Nie używać tej funkcji przez dłuższy czas, zwłaszcza jeśli na pokładzie znajduje się kilku pasażerów, aby zapobiec parowaniu okien.

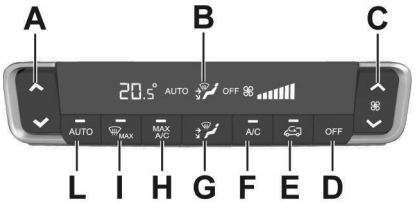
WSKAZÓWKA

Wewnętrzna recyrkulacja powietrza umożliwia szybsze osiągnięcie wymaganych warunków grzania lub chłodzenia w zależności od wybranego trybu pracy.

Nie należy używać funkcji recyrkulacji powietrza w deszczowe/zimne dni, ponieważ znacznie zwiększyłoby to możliwość zaparowania szyb wewnątrz.

KLIMATYZACJA AUTOMATYCZNA

Elementy Sterujące Na Panelu Przednim Klimatyzacji



151

A. Przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół B. Wyświetlacz C. Przycisk wentylacji w górę/w dół D. Przycisk włączania/wyłączania E. Przycisk recyrkulacji F. Przycisk włączania/wyłączania sprężarki klimatyzacji G. Przycisk wyboru rozdziału powietrza H. Przycisk włączania/wyłączania maksymalnego chłodzenia I. Przycisk szybkiego rozmrażania przedniej szyby L. Przycisk włączania/wyłączania pracy automatycznej

Elementy Sterujące Na Wyświetlaczu Systemu

152

W systemie **Uconnect™** znajdują się przyciski graficzne, które umożliwiają włączenie funkcji opisanych w tym akapicie.

PRZESTROGA

Do czyszczenia układu klimatyzacji i wyświetlacza użyj miękkiej, czystej, suchej, antystatycznej szmatki i upewnij się, że jest ona wyłączona podczas czyszczenia. Produkty detergentowe i nabłyszczające mogą uszkodzić jego powierzchnię. Nie używać alkoholu, benzyny ani ich pochodnych. Upewnić się, że używane środki czyszczące nie zawierają, nawet w małych ilościach, alkoholu ani jego pochodnych.

Opis Elementów Sterowania

Klimatyzacja automatyczna utrzymuje komfort we wnętrzu nadwozia i kompensuje ewentualne wahania zewnętrznych warunków pogodowych. Aby zapewnić optymalne zarządzanie komfortem, temperatura odniesienia wynosi 22°C.
Parametry i funkcje sterowane automatycznie to:

- ❒ temperatura powietrza przy wylotach po stronie kierowcy/pasażera z przodu;
- ❒ rozdział przepływu powietrza przy wylotach po stronie kierowcy/pasażera z przodu;
- ❒ prędkość wentylatora (ciągła zmiana przepływu powietrza);
- ❒ włączanie sprężarki (w celu chłodzenia/osuszania powietrza);
- ❒ recyrkulacja powietrza.

Wszystkie te funkcje można regulować ręcznie, to znaczy poprzez oddziaływanie na system i wybór jednej lub wielu funkcji, a następnie zmianę ich parametrów. Wybory ręczne mają zawsze wyższy priorytet niż ustawienia automatyczne i są zapamiętywane do momentu naciśnięcia przycisku AUTO. Nie dotyczy to jednak przypadków, w których układ interweniuje ze względów bezpieczeństwa.
Funkcji AUTO nie wyłączają następujące czynności:

- ❒ włączenie/wyłączenie obiegu zamkniętego;
- ❒ włączenie/wyłączenie sprężarki, zgodnie z panującymi warunkami otoczenia;
- ❒ zmiana ustawionej temperatury;
- ❒ ogrzewanie tylnej szyby wł./wył. (zależnie od wyposażenia).

Ilość powietrza wprowadzanego do wnętrza nadwozia jest niezależna od prędkości pojazdu, ponieważ jest regulowana przez wentylator sterowany elektronicznie.
Temperatura napływającego powietrza jest zawsze automatycznie kontrolowana zgodnie z temperaturą ustawioną na wyświetlaczu (nie dotyczy to sytuacji, gdy system jest wyłączony ani pewnych warunków, w których sprężarka nie pracuje).
Układ umożliwia ręczne ustawienie lub regulację następujących parametrów:

- ❒ temperatura powietrza;
- ❒ istnieje 7 stopni prędkości wentylatora;
- ❒ rozdział przepływu powietrza;
- ❒ włączanie sprężarki;
- ❒ funkcja szybkiego odszraniania/usuwania zaparowania;
- ❒ recyrkulacja powietrza;
- ❒ ogrzewana szyba tylna;
- ❒ wyłączanie układu.

Tryb Działania

Układ klimatyzacji można uruchomić na różne sposoby: zaleca się naciśnięcie przycisku AUTO i przycisku ∧ ∨w celu ustawienia żądanej temperatury.
Wówczas system działa w pełni automatycznie, dostosowując temperaturę, ilość i rozdział przepływu powietrza wprowadzanego do wnętrza nadwozia. Steruje również układem recyrkulacji powietrza i włączaniem sprężarki klimatyzacji.
Podczas działania w trybie automatycznym można w dowolnym momencie zmieniać ustawione temperatury, włączyć/wyłączyć tylną szybę ogrzewaną (zależnie od wyposażenia), włączyć/wyłączyć sprężarkę i recyrkulację za pomocą poszczególnych przycisków; układ automatycznie zmieni ustawienia, aby dostosować się do nowych wymagań. Wówczas układ klimatyzacji będzie nadal automatycznie sterował wszystkimi funkcjami z wyjątkiem tych, które zostały ustawione ręcznie. Prędkość wentylatora jest taka sama we wszystkich strefach wnętrza nadwozia.

Regulacja Temperatury Powietrza

Wielokrotne naciskanie przycisków ∧ ∨ w górę lub w dół powoduje włączenie odpowiednio funkcji HI (maksymalna temperatura powietrza) i LO (minimalna temperatura powietrza). Aby wyłączyć te funkcje, należy uruchomić numeryczną regulację temperatury powietrza.

Wybór Rozdziału Przepływu Powietrza

Naciśnięcie przycisku G na desce rozdzielczej lub przycisków graficznych znajdujących się na wyświetlaczu systemu **Uconnect™** umożliwia ręczne ustawienie jednej z następujących możliwości dystrybucji powietrza:

Dopływ powietrza do przednich i tylnych wylotów powietrza w okolicy nóg. To ustawienie rozdziału przepływu powietrza powoduje najszybsze ogrzanie wnętrza, zapewniając natychmiastowe uczucie ciepła.

Strumień powietrza w kierunku przedniej szyby.

MAX Maksymalne odszranianie szyby przedniej.

Można wybrać kombinację kilku trybów, naciskając kolejno poszczególne przyciski.

W trybie AUTO układ klimatyzacji automatycznie steruje rozdziałem przepływu powietrza. Wskazanie dotyczące rozdziału przepływu powietrza, po ustawieniu ręcznym, jest wyświetlane na ekranie klimatyzacji w systemie **Uconnect™**.

Przycisk AUTO

Po naciśnięciu przycisku AUTO układ klimatyzacji jest automatycznie regulowany w poszczególnych strefach:

- ❒ ilość i rozdział przepływu powietrza wprowadzanego do wnętrza nadwozia;
- ❒ sprężarka układu klimatyzacji;
- ❒ recyrkulacja powietrza;
- ❒ anulowanie wszystkich poprzednich ustawień ręcznych.

W przypadku ręcznej ingerencji w rozdział przepływu powietrza lub prędkość wentylatora układ klimatyzacji nie steruje już automatycznie wszystkimi funkcjami. Aby przywrócić automatyczne sterowanie układem po jednej lub kilku regulacjach ręcznych, należy nacisnąć przycisk AUTO.

Recyrkulacja Powietrza

Recyrkulację powietrza można włączyć/wyłączyć, naciskając przycisk .

WSKAZÓWKA

Włączenie funkcji recyrkulacji umożliwia szybsze osiągnięcie wymaganych warunków grzania/chłodzenia. Nie zaleca się jednak używania jej w deszczowe/ zimne dni lub przy niskich temperaturach zewnętrznych, ponieważ znacznie zwiększyłoby to szybkie pojawianie się zaparowania po wewnętrznej stronie szyb (zwłaszcza przy wyłączonej klimatyzacji).

Gdy temperatura na zewnątrz jest niska, można wyłączyć recyrkulację (powietrze zasysane z zewnątrz), aby zapobiec zaparowaniu szyb.

W trybie automatycznym recyrkulacja powietrza wewnętrznego będzie sterowana automatycznie przez układ zgodnie z zewnętrznymi warunkami otoczenia.

Sprężarka Układu Klimatyzacji

Nacisnąć przycisk **A/C**, aby schłodzić kabinę. Wyłączenie sprężarki pozostaje zapisane nawet po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położeniu STOP.

Aby przywrócić automatyczne sterowanie włączaniem sprężarki, należy ponownie nacisnąć przycisk A/C lub przycisk AUTO A/C.

WSKAZÓWKA

Przy wyłączonej sprężarce do wnętrza nadwozia nie może być doprowadzane powietrze o temperaturze niższej niż temperatura zewnętrzna. Ponadto w pewnych warunkach środowiskowych

szyby mogą szybko ulegać zaparowaniu, ponieważ powietrze nie jest osuszane.

Wyłączanie/Włączanie Klimatyzacji

Wyłączanie klimatyzacji

Nacisnąć przycisk WYŁ..
Przy wyłączonym układzie klimatyzacji:

- ❒ recyrkulacja powietrza jest włączona, przez co wnętrze nadwozia jest izolowane od powietrza zewnętrznego;
- ❒ sprężarka jest wyłączona;
- ❒ wentylator jest wyłączony;
- ❒ podgrzewaną tylną szybę można włączyć/wyłączyć.

Jednostka sterująca klimatyzacją zapamiętuje temperatury ustawione przed wyłączeniem układu i przywraca je po naciśnięciu dowolnego przycisku tego systemu.

Włączanie klimatyzacji

Aby włączyć układ klimatyzacji w trybie w pełni automatycznym, należy nacisnąć przycisk AUTO.

Tryb MAX AC

Nacisnąć i zwolnić przycisk Maks. A/C. Po wybraniu innych ustawień tryb MAX A/C przełącza się na wybrane ustawienie i następuje wyłączenie go.

Nagrzewnica

Nagrzewnica jest automatycznie włączany w zależności od warunków otoczenia i z urządzeniem rozruchowym w pozycji AVV (z wyjątkiem wersji elektrycznych) lub w pozycji GOTOWOŚCI (w przypadku wersji elektrycznych).

Obsługa Techniczna Systemu

Zimą układ klimatyzacji należy włączać przynajmniej raz w miesiącu na około 10 minut.
Przed latem sprawdzić układ w ASO STELLANTIS.

Ograniczenia W Działaniu

Gdy samochód znajduje się w trybie „ŻÓŁW", automatycznie wprowadzane są ograniczenia w działaniu klimatyzacji w celu zapewnienia odpowiedniego zasięgu pojazdu.

STEROWANIE FUNKCJĄ MAKSYMALNEGO USUWANIA ZAPAROWANIA/ ODSZRANIANIA PRZEDNIEJ SZYBY

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨, aby przejść do sekcji czerwonej;
- ❒ nacisnąć, MAX aby ustawić maksymalną prędkość wentylatora.
- ❒ nacisnąć przycisk, aby ;
- ❒ wyłączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza, naciskając przycisk OFFdo ;

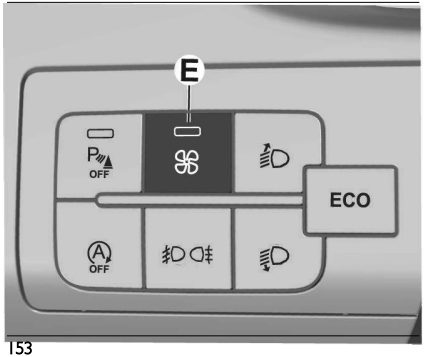
WSKAZÓWKA

*Aby zapewnić szybkie usuwanie zaparowania/odszranianie, jeśli jest włączona dodatkowa nagrzewnica/ klimatyzator (pod przednim lub tylnym fotelem w wersjach Minibus i Kombi), należy wyłączyć te urządzenia za pomocą przycisku **E** (dioda LED wyłączona) znajdującego się na panelu sterowania.*

Po usunięciu zaparowania/odszranianiu należy użyć elementów sterujących, aby przywrócić wymagane warunki komfortu.

WSKAZÓWKA

*Układ klimatyzacji jest bardzo przydatny do przyspieszania usuwania zaparowania, ponieważ osusza powietrze. Wyreguluj elementy sterujące w sposób opisany powyżej i nacisnąć przycisk **E**, aby włączyć system klimatyzacji; zaświeci się dioda na przycisku.*



153

Usuwanie Zaparowania Szyb

W przypadku znacznego zawilgocenia zewnętrznego i/lub deszczu i/lub dużych różnic w temperaturze wewnątrz i na zewnątrz przedziału pasażerskiego należy wykonać następującą procedurę zapobiegawczego usuwania zaparowania szyb:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨, aby przejść do sekcji czerwonej;
- ❒ wyłączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza poprzez naciśnięcie przycisku;
- ❒ nacisnąć i rozważyć przejście do, jeśli nie wystąpi zamglenie;
- ❒ nacisnąć przycisk wyboru rozdziału przepływu powietrza na 2. bieg.

WSKAZÓWKA

Układ klimatyzacji jest bardzo przydatny do zapobiegania zaparowaniu okien w obecności wysokiej wilgotności, ponieważ wysusza powietrze przesyłane do wnętrza pojazdu.

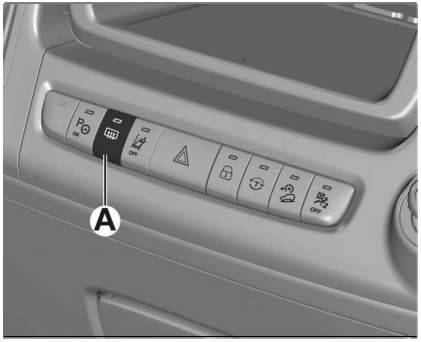
STEROWANIE USUWANIEM ZAPAROWANIA/ ODSZRANIANIEM TYLNEJ SZYBY

Podgrzewana Szyba Tylna I Usuwanie Zaparowania/ Odszranianie Bocznych Lusterek Wstecznych

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Nacisnąć przycisk ∧ ∨ ⇨, aby włączyć tę funkcję: włączony, zaświeca się dioda w przycisku.
Funkcja jest regulowana czasowo. Przycisk Cycle jest automatycznie dezaktywowany po raz pierwszy po 10 minutach. W dowolnym momencie po pierwszej aktywacji funkcja jest wyłączana po 5 minutach. Nacisnąć ∧ ∨ przycisk ponownie, aby wcześniej wyłączyć funkcję.

WSKAZÓWKA

Nie naklejać naklejek na wewnętrznej stronie podgrzewanej tylnej szyby na przewodach grzewczych, aby uniknąć uszkodzeń.



154

Usuwanie zaparowania/ odszranianie tylnej szyby ogrzewanej

Nacisnąć przycisk **A**, aby włączyć usuwanie zaparowania/odszranianie podgrzewanej tylnej szyby.
Za każdym razem, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiany w położeniu AVV, funkcja ta wyłącza się automatycznie po ok. 10 minutach przy pierwszym jej uruchomieniu. Kolejne aktywacje trwają 5 minut.

Jeśli funkcja ta jest dostępna, naciśnięcie przycisku **A** powoduje uruchomienie również funkcji usuwania zaparowania/ odszraniania lusterek bocznych i ogrzewanej szyby przedniej (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA

Nie naklejać naklejek na wewnętrznej stronie podgrzewanej tylnej szyby, na przewodach grzewczych. Mogłoby to bowiem doprowadzić do uszkodzeń, które mogą spowodować, że przewody te przestaną działać prawidłowo.

REGULACJA TEMPERATURY PO STRONIE PASAŻERA

Wentylacja Przedziału Pasażerskiego

Aby dobrze przewietrzyć przedział pasażerski, należy:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨ do niebieskiej części;
- ❒ wyłączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza, naciskając ;
- ❒ nacisnąć od do ;
- ❒ nacisnąć ∨ z wymaganą prędkością.

Układu Sterowania Klimatyzacją (Chłodzenie)

Aby szybko schłodzić kabinę pasażerską, należy:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨ do niebieskiej części;
- ❒ włączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza, naciskając ;
- ❒ nacisnąć od do ;
- ❒ nacisnąć przycisk **AC**, aby włączyć system klimatyzacji; zaświeci się dioda na przycisku;
- ❒ nacisnąć, MAX aby ustawić maksymalną prędkość wentylatora.

Regulacja chłodzenia

- ❒ nacisnąć przycisk żądanej temperatury w górę/w ∧ ∨ dół po prawej stronie, aby zwiększyć temperaturę;
- ❒ wyłączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza, naciskając ;
- ❒ nacisnąć przycisk ∨, aby zmniejszyć prędkość wentylatora.

WSKAZÓWKA

*Po naciśnięciu przycisku sprężarki klimatyzacji **AC**, funkcja jest włączana tylko wtedy, gdy wybrana jest co najmniej pierwsza prędkość wentylatora (pokrętło ∨).*

Ogrzewanie Przedziału Pasażerskiego

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨, aby przejść do sekcji czerwonej;
- ❒ nacisnąć do wymaganej pozycji;
- ❒ nacisnąć ∨ z wymaganą prędkością.

Szybkie Ogrzewanie Kabiny

Aby szybko ogrzać przedział pasażerski, należy:

- ❒ nacisnąć przycisk wymaganej temperatury w górę/w dół ∧ ∨, aby przejść do sekcji czerwonej;
- ❒ włączyć wewnętrzną recyrkulację powietrza, naciskając ;
- ❒ obrócić pierścień do położenia ;

❒ nacisnąć, MAX aby ustawić maksymalną prędkość wentylatora.

Następnie użyj elementów sterujących, aby utrzymać wymagane warunki komfortu i nacisnąć, aby wyłączyć recyrkulację powietrza i zapobiec zaparowaniu okien.

WSKAZÓWKA

Przy zimnym silniku należy odczekać kilka minut, aby płyn w układzie osiągnął optymalną temperaturę roboczą.

REGULACJA PRĘDKOŚCI DMUCHAWY POWIETRZA

Nacisnąć przycisk , aby zwiększyć/ zmniejszyć prędkość wentylatora:

❒ nacisnąć w dół: zmniejszanie prędkości;

❒ nacisnąć w górę: zwiększanie prędkości.

Prędkość jest wyświetlana na ekranie „A/C" systemu **Uconnect™**.
Dany poziom wentylacji można wybrać, naciskając strzałki dedykowanego przycisku:

❒ **maksymalna prędkość wentylatora**: wszystkie słupki świecą;

❒ **minimalna prędkość wentylatora**: świeci jeden słupek.

WSKAZÓWKA

Aby przywrócić automatyczne sterowanie prędkością wentylatora po wykonaniu regulacji ręcznej, należy nacisnąć przycisk AUTO.

SYSTEM INFORMACYJNO-ROZRYWKOWY

WPROWADZENIE NA TEMAT SYSTEMU INFORMACYJNO-ROZRYWKOWEGO.....139
RADIO 162
SYSTEM MULTIMEDIALNY 164

WPROWADZENIE NA TEMAT SYSTEMU INFORMACYJNO-ROZRYWKOWEGO

OSTRZEŻENIE

System informacyjno-rozrywkowy musi być używany tak, aby samochód mógł być bezpiecznie prowadzony przez cały czas. W razie wątpliwości zatrzymać samochód i obsługiwać system informacyjno-rozrywkowy na postoju.

Bezpieczeństwo drogowe

Należy nauczyć się używać różnych funkcji systemu przed rozpoczęciem jazdy.

Należy uważnie zapoznać się z instrukcjami i sposobami użytkowania systemu przed wyruszeniem w drogę.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać podanych tutaj środków ostrożności: nieprzestrzeganie ich może spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenia systemu.

Zbyt wysoka głośność może zagrażać bezpieczeństwu. Należy ustawić głośność na takim poziomie, aby słyszeć odgłosy z pobliskiego otoczenia (jak na przykład sygnały dźwiękowe, karetki pogotowia, radiowozy itp.).

Warunki odbioru

Podczas jazdy samochodem warunki odbioru ulegają ciągłym zmianom. Odbiór może być słabszy z powodu obecności w pobliżu gór, budynków lub mostów, zwłaszcza gdy radioodtwarzacz znajduje się w dużej odległości od nadajnika danej stacji.

WSKAZÓWKA

Podczas odbioru informacji i wiadomości o ruchu drogowym może mieć miejsce zwiększenie głośności.

Z częstotliwości DAB można korzystać w krajach, w których dostępna jest technologia transmisji cyfrowej. Jeśli przycisk DAB zostanie naciśnięty w kraju, w którym usługa taka nie jest świadczona, urządzenie dostroi się do dowolnej częstotliwości.

Obsługa i konserwacja

PRZESTROGA

Panel przedni i wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką, suchą i antystatyczną szmatką. Produkty detergentowe i nabłyszczające mogą uszkodzić jego powierzchnię. Do czyszczenia panelu sterowania lub wyświetlacza nie należy stosować alkoholu ani produktów podobnych.

Nie należy korzystać z wyświetlacza jako bazy pod wsporniki na przyssawce lub kleju do nawigacji zewnętrznych lub urządzeń typu smartfon i tym podobnych.

Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby zagwarantować pełną sprawność funkcjonalną systemu:

- ❒ soczewka wyświetlacza nie powinna stykać się ze spiczastymi lub sztywnymi przedmiotami, które mogłyby uszkodzić jej powierzchnię; do czyszczenia użyj miękkiej, suchej ściereczki antystatycznej i nie naciskaj jej.
- ❒ do czyszczenia szybki wyświetlacza nie używać alkoholu, benzyny ani produktów pochodnych i upewnić się, że system **Uconnect™** jest podczas czyszczenia wyłączony.
- ❒ uważać, aby ewentualne ciecze nie przedostały się do wnętrza systemu: mogłyby one trwale go uszkodzić.

Ważne informacje

W razie nieprawidłowości system powinien być sprawdzany i naprawiany wyłącznie w ASO.

W przypadku szczególnie niskich temperatur osiągnięcie optymalnej jasności wyświetlacza będzie wymagało więcej czasu.

Jeżeli pojazd zostanie na chwilę zatrzymany, a temperatura zewnętrzna jest bardzo wysoka, w systemie może uaktywnić się tryb „zabezpieczenia termicznego", który powoduje wstrzymanie działania radio, dopóki jego temperatura nie będzie ponownie na akceptowalnym poziomie.

UWAGI DOTYCZĄCE ZNAKÓW TOWAROWYCH

iPod, iTunes i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc.
Wszystkie inne znaki towarowe należą do ich poszczególnych właścicieli.
Znak „Made for Apple" oznacza, że dane urządzenie elektroniczne jest specjalnie przeznaczone do podłączenia do produktów firmy Apple umieszczonych na wspomnianym znaku oraz, że wytwórca tego urządzenia deklaruje jego zgodność ze standardami firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego urządzenia ani jego zgodność z przepisami i standardami bezpieczeństwa.

ZABEZPIECZENIE PRZED KRADZIEŻĄ

System jest wyposażony w moduł ochrony przed kradzieżą bazujący na wymianie informacji z centralką elektroniczną (Body Computer) pojazdu. Gwarantuje to maksymalne bezpieczeństwo i w razie kradzieży uniemożliwia wprowadzenie tajnego kodu po odłączeniu zasilania lub użycie go w innych pojazdach. W razie potrzeby należy skontaktować się z ASO.
Dla wersji **Uconnect™ 5**: Jeśli kontrola zakończy się pozytywnie, system zacznie działać, natomiast jeśli kody porównawcze nie są takie same lub jeśli elektroniczny moduł sterujący (Body Computer) zostanie wymieniony, system poprosi użytkownika o wprowadzenie tajnego kodu zgodnie z procedurą opisaną w poniższym akapicie.

Wprowadzanie tajnego kodu
(wersje **Uconnect™ 5**)
Po włączeniu systemu, jeśli wymagany jest kod, na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, a następnie ekran z klawiaturą umożliwiającą wprowadzenie tajnego kodu.
Tajny kod składa się z czterech cyfr. Aby wprowadzić pierwszą cyfrę kodu, należy obrócić przycisk PRZEGLĄDAJ/ENTER/ pokrętło, aby wybrać numer, a następnie nacisnąć przycisk, aby potwierdzić. W ten sam sposób wprowadź pozostałe cyfry kodu.
Aby usunąć wpis cyfry, wybierz symbol ⌫ i potwierdź, naciskając przycisk/ pokrętło PRZEGLĄDAJ/ENTER.
Po wpisaniu czwartej cyfry wybrać opcję „Gotowe" i potwierdzić przyciskiem PRZEGLĄDAJ/ENTER/pokrętłem. Jeśli kod jest prawidłowy, system zaczyna działać.

W przypadku wprowadzenia nieprawidłowego kodu na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie informujący użytkownika o konieczności wprowadzenia prawidłowego kodu. System blokuje się tymczasowo na 30 minut po trzykrotnym wprowadzeniu nieprawidłowego kodu odblokowującego.

WSKAZÓWKA

System musi pozostać włączony, aby kontynuować liczenie podczas blokady. Po wyłączeniu systemu zliczanie jest resetowane i ponownie uruchamiane przy następnym włączeniu.

155

Tabela Podsumowująca Przedni Panel Sterowania

Przycisk	Funkcje	Tryb
⏻	Wł./wył.	Nacisnąć przycisk
RADIO	Wejście do trybu Radio.	Nacisnąć przycisk
MULTIMEDIA	Wybór źródła: USB, **Bluetooth®** media	Nacisnąć przycisk
TELEFON	Wyświetlanie danych telefonu. Jeśli połączenie Apple CarPlay lub Android Auto jest aktywne, można uzyskać dostęp do menu telefonu.	Nacisnąć przycisk
NAV (dotyczy w zależności od wersji/ rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)	Dostęp do funkcji nawigacji	Nacisnąć przycisk
(dotyczy w zależności od wersji/ rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)	Nacisnąć przycisk, aby przyciemnić ekran. Nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć go ponownie	Nacisnąć przycisk
⌂	Pokazuje wyświetlacz główny	Krótkie naciśnięcie przycisku
+	Zwiększenie głośności	Krótkie naciśnięcie przycisku
–	Ściszenie	Krótkie naciśnięcie przycisku

Aby wyświetlić podręcznik do tego radia, przejdź do:
https://www.stellantisinfotainment.com/fiat-professional-ducato
lub zeskanuj kod QR dostępny po prawej stronie

MENU

Multimedia 7"

156

Tabela Podsumowująca Przedni Panel Sterowania

Przycisk	Funkcje	Tryb
RADIO	Aby przejść do ostatniego aktywnego źródła FM/AM/DAB	Krótkie naciśnięcie
MULTIMEDIA	Dostęp do odtwarzacza multimediów i przełączanie między źródłami multimediów (USB/iPod/**Bluetooth®**)	Krótkie naciśnięcie
	Włączanie i wyłączanie ekranu.	Krótkie naciśnięcie
TELEFON	Aby przejść do interfejsu telefonu (jeśli podłączony jest smartfon z Apple CarPlay lub Android Auto, ekran przełącza się na wyświetlacz Apple CarPlay/Android Auto)	Krótkie naciśnięcie
STRONA GŁÓWNA	Aby przejść do menu głównego i aktywować	Krótkie naciśnięcie
	Wł./wył.	Długie naciśnięcie
	Regulacja głośności	Obrócić pokrętło w lewo/w prawo
	Aby wyświetlić potwierdzenie opcji	Krótkie naciśnięcie
	Ręczne wyszukiwanie stacji radiowych/ Zmień wybór góra-dół	Obrócić pokrętło w lewo/w prawo

Aby wyświetlić podręcznik do tego radia, należy wejść na stronę https://www.stellantisinfotainment.com/ lub zeskanować kod QR, który jest dostępny również w systemie informacyjno-rozrywkowym, w podmenu „Ustawienia / Instrukcja obsługi”.

157

Tabela Podsumowująca Przedni Panel Sterowania

Przycisk	Funkcje	Tryb
RADIO	Wybór źródła: AM, FM, DAB (zależnie od wyposażenia)	Krótkie naciśnięcie przycisku
MULTIMEDIA	Wybór źródła: USB, urządzenie audio **Bluetooth®**	Krótkie naciśnięcie przycisku
VOL	Włączanie	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Wyłączanie	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Regulacja głośności	Obrót pokrętła w lewo/w prawo
	Włączanie/wyłączanie dźwięku (WYCISZANIE)	Krótkie naciśnięcie przycisku
▶II	Włączanie/wyłączanie funkcji odtwarzania/pauzy	Krótkie naciśnięcie przycisku
1	**Źródło radia**: wybór stacji radiowej zapisanej jako „Poz. zapr. 1” **Źródło multimedialne**: włączanie/wyłączanie losowego odtwarzania utworów na urządzeniu	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Źródło radia: zapisanie aktualnie transmitowanej stacji radiowej pod pozycją „Poz. zapr. 1”	Długie naciśnięcie przycisku
2 ⏮	**Źródło radia**: wybór stacji radiowej zapisanej jako „Poz. zapr. 2” **Tryb multimedialny**: Wybór poprzedniej ścieżki	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Źródło radia: zapisanie aktualnie transmitowanej stacji radiowej pod pozycją „Poz. zapr. 2” **Źródło multimedialne**: Szybkie odtwarzanie ścieżek do tyłu	Długie naciśnięcie przycisku
	Port USB	-
3 ⏭	**Źródło radia**: wybór stacji radiowej zapisanej jako „Poz. zapr. 3” **Źródło multimedialne**: wybór następnej ścieżki	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Źródło radia: zapisanie stacji radiowej pod pozycją „Poz. zapr. 3” **Źródło multimedialne**: aktywacja funkcji wyszukiwania szybkiego	Długie naciśnięcie przycisku

Przycisk	Funkcje	Tryb
4	**Źródło radia**: wybór stacji radiowej zapisanej jako „Poz. zapr. 4” **Źródło multimedialne**: włączanie/wyłączanie powtarzania ścieżek na urządzeniu USB	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Źródło radia: zapisanie aktualnie transmitowanej stacji radiowej pod pozycją „Poz. zapr. 4”	Długie naciśnięcie przycisku
	Dostęp do menu ustawień	Krótkie naciśnięcie przycisku
PRZEGLĄDAJ ENTER	Potwierdzenie wyświetlanej opcji Otwarcie listę przeglądania (tryby Radio lub Multimedia)	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Przewijanie listy lub dostrajanie do danej stacji radiowej Wyświetlanie listy stacji (tryb Radio) Przewijanie zawartości źródeł (tryb Multimedia) Zmiana ścieżki źródła multimedialnego Zmiana stacji (tryb RADIOWY)	Obrót pokrętła w lewo/w prawo
	Wyjście z wyboru/powrót do poprzedniego ekranu	Krótkie naciśnięcie przycisku
	❒ Wybór trybu telefonu i odbieranie połączenia przychodzącego ❒ Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszanie połączenia aktywnego	Krótkie naciśnięcie przycisku
	❒ Odrzucanie połączenia przychodzącego ❒ Kończenie bieżącego połączenia telefonicznego	Krótkie naciśnięcie przycisku

MENU

Uconnect

158

Przyciski Graficzne Na Wyświetlaczu

Przycisk graficzny	Funkcje	Tryb
	Strona główna: Ekran główny, wyświetlacz	Nacisnąć przycisk graficzny
	Multimedia: Dostęp do trybu multimediów, aby wybrać dostępne źródła, ścieżki folderów i interakcję z ustawieniami dźwięku	Nacisnąć przycisk graficzny
	Komfort (zależnie od wyposażenia): Ustawienia układu klimatyzacji	Nacisnąć przycisk graficzny
	Telefon: Dostęp do trybu Telefon	Nacisnąć przycisk graficzny
	Pojazd: Dostęp do dodatkowych ustawień i funkcji pojazdu	Nacisnąć przycisk graficzny
	Nawigacja (zależnie od wyposażenia): Uruchamianie systemu nawigacji	Nacisnąć przycisk graficzny
	Aplikacje: Dostęp do listy dostępnych aplikacji	Nacisnąć przycisk graficzny

Można dostosować kolejność przycisków, przytrzymując ikonę i przeciągając ją do żądanej pozycji.

Pasek Stanu

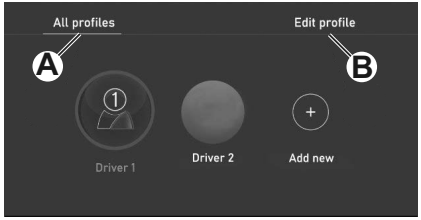
	Obszar	Funkcje	Tryb
B	Rekonfigurowalny pasek szybkiego przycisku	Szybki dostęp do funkcji: Profile (*), Powiadomienia, Temperatura zewnętrzna, Rozpoznawanie głosu (*)	Nacisnąć przycisk graficzny
C	Dostosowywanie czasu / aplikacji	Wyświetlanie aktualnego czasu / dostępu do listy aplikacji w celu dostosowania paska z możliwością rekonfiguracji	Nacisnąć przycisk graficzny
D	Obszar komunikatów	Odtwarzanie ścieżki dźwiękowej, strojona stacja radiowa, czas połączenia, głośność i przewijanie wiadomości	-

(*) Jeśli są dostępne
(**) W zależności od wersji lub rynków

PROFILE

Uconnect

(zależnie od wyposażenia)
Wchodząc w tryb „Profile” możesz utworzyć awatar i wprowadzić własne dostosowania.



159

- ❒ Wybranie opcji „Wszystkie profile” (**A**) powoduje wyświetlenie istniejącego profilu.
- ❒ Wybranie opcji „Edytuj profil” (**B**) umożliwia wprowadzanie lub edytowanie dostosowań w profilu.
- ❒ Dostosowania profilu można usunąć za pomocą funkcji „Edytuj profil” lub „Usuń dane osobowe” w menu „Ustawienia”

WSKAZÓWKA

Niektóre funkcje związane z aplikacjami mogą być niedostępne przez około 30 minut po zresetowaniu do danych domyślnych, usunięciu połączonego profilu lub wyczyszczeniu danych osobowych.

Wszystkie profile można tymczasowo wyłączyć, a tryb „Parkingowy” można przywołać, naciskając odpowiednią ikonę. Ten tryb tymczasowo przywraca ustawienia domyślne, aby umożliwić jazdę samochodem bez dostosowywania.
Po zmianie profilu należy odczekać do około 5 minut, aby załadować odpowiednie ustawienia do systemu **Uconnect™**.

Urządzenia Multimedialne: Obsługiwane Pliki I Formaty Audio

W przypadku źródła USB system może odtwarzać pliki o następujących rozszerzeniach i formatach:

- ❒ .MP3 (32 – 320Kbps)
- ❒ .WAV (8/16 bit, 8 – 48 kHz)
- ❒ .WMA (5 – 320Kbps) mono i stereo pod warunkiem, że nie są bezstratne
- ❒ .AAC (8 – 96KHz) mono i stereo
- ❒ .M4A (8 – 96KHz) mono i stereo
- ❒ .M4B (8 – 96KHz) mono i stereo
- ❒ .MP4 (8 – 96KHz) mono i stereo

Ponadto, w przypadku wszystkich źródeł, system może odtwarzać następujące formaty list odtwarzania:

- ❒ .M3U
- ❒ .WPL

W przypadku urządzeń obsługujących protokół MTP (Media Transfer Protocol) system może odtwarzać wszystkie rozszerzenia i formaty plików oraz list, jakie obsługuje urządzenie.

WSKAZÓWKA

Nie ma znaczenia, czy przyrostki są pisane wielkimi czy małymi literami.

Zaleca się korzystanie wyłącznie z niezabezpieczonych plików muzycznych o obsługiwanych przez system rozszerzeniach. Jeśli zewnętrzne urządzenie audio dysponuje innymi formatami (np. .exe, .cab, .inf itp.), podczas odtwarzania ścieżek mogą wystąpić problemy.

*Niektóre urządzenia multimedialne mogą być niekompatybilne z systemem **Uconnect™**.*

W pojeździe należy używać wyłącznie urządzeń (np. dyski USB flash) pochodzących z bezpiecznych źródeł. Urządzenia z nieznanych źródeł mogą zawierać oprogramowanie zainfekowane wirusami, które – po zainstalowaniu w samochodzie – mogą zwiększyć podatność systemów elektrycznych/

elektronicznych pojazdu na ataki hakerskie.

Zewnętrzne Źródła Audio

W pojeździe można używać innych urządzeń elektronicznych (np. PDA itp.). Niektóre z nich mogą jednak powodować zakłócenia elektromagnetyczne. Jeśli wydajność systemu ulegnie pogorszeniu, urządzenia takie należy odłączyć.

WSKAZÓWKA

*System obsługuje tylko urządzenia USB sformatowane w trybie FAT32 i EX FAT. System nie obsługuje urządzeń, których pojemność przekracza 512 GB (**Uconnect™ 5**) lub 64 GB **(Uconnect™)**.*

System nie obsługuje podłączonych do portu USB pojazdu hubów USB. Urządzenie multimedialne należy podłączyć bezpośrednio do portu USB, używając w razie potrzeby specjalnego kabla dołączonego do urządzenia.

Odbiór Sygnału GPS (Global Positioning System)

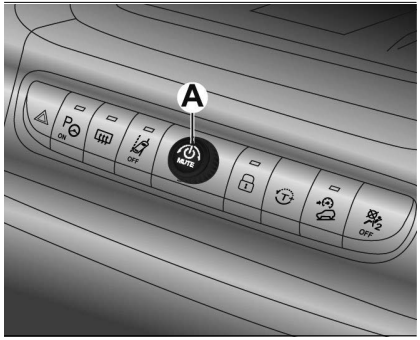
GPS to system satelitarny dostarczający na całym świecie informacje o czasie i pozycji. GPS jest kontrolowany wyłącznie przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki. Jest to jedyny organ odpowiedzialny za dostępność i dokładność tego systemu.

Na działanie tego systemu nawigacyjnego mogą mieć wpływ wszelkie zmiany w dostępności i precyzji sygnału GPS lub określone warunki środowiskowe. Podczas uruchamiania nawigacji po raz pierwszy system może potrzebować kilku minut na określenie pozycji GPS i wyświetlenie aktualnej pozycji samochodu na mapie. Później pozycja będzie odnajdywana znacznie szybciej (zwykle potrzeba będzie zaledwie kilku sekund). Odbiór sygnału GPS może czasami zakłócać obecność dużych budynków (lub podobnych przeszkód).

Elementy Sterowania Na Środkowej Desce Rozdzielczej

Na desce rozdzielczej znajduje się przycisk/pokrętło (**A**), którego można używać w następujący sposób:

- ❒ Pokrętło: zwiększanie/zmniejszanie głośności
- ❒ Krótkie naciśnięcie: Przycisk włączania/wyłączania **Uconnect™**
- ❒ Długie naciśnięcie: Włączanie/wyłączanie funkcji „Wyciszanie”



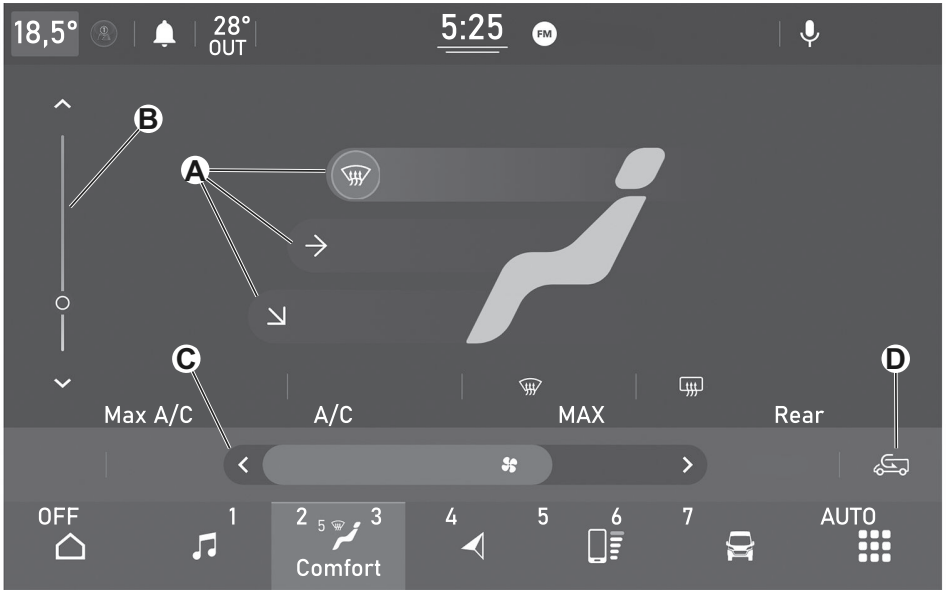
160

Funkcja Ekranu Dotykowego

System korzysta z funkcji ekranu dotykowego; aby wejść w interakcje z różnymi funkcjami, należy nacisnąć wyświetlone przyciski graficzne.
Aby potwierdzić wybór, należy nacisnąć przycisk graficzny „OK” lub zaznaczyć żądany wybór. Potwierdzeniu niektórych funkcji lub ustawień towarzyszy specjalny dzwonek.
Aby powrócić do poprzedniego ekranu, nacisnąć „X” lub „OK” lub „Anuluj” lub „Tak” lub w dowolnym miejscu poza wyskakującym okienkiem, w zależności od wyboru dokonanego przez system, lub po prostu wybierając żądaną ikonę na wyświetlaczu.

Aby powrócić do ekranu głównego lub pozycji wyjściowej, należy nacisnąć przycisk graficzny .
Za pomocą funkcji ekranu dotykowego można uzyskać dostęp do dostępnych list utworów muzycznych, numerów telefonów, ustawień itp.
Przesuń palec po ekranie, aby przewinąć listy i wybory. Przytrzymać palec i przesunąć w górę, aby wyświetlić elementy listy na dole; przesunąć w dół, aby wyświetlić elementy listy na górze.
Przytrzymać palec na ekranie i przesunąć go w prawo, aby wyświetlić listy po lewej stronie; przesunąć palec w lewo, aby wyświetlić listy po prawej stronie ekranu.
Tę samą operację można wykonać, aby poruszać się między stronami. Nacisnąć palcem wybrane pole lub przycisk, aby wybrać pole lub wykonać funkcję związaną z przyciskiem.

Tryb Komfort



161

Na ekranie (orientacyjnym, specyficznym dla wersji) można wybrać:

- ustawienia rozkładu przepływu powietrza: szyba przednia, twarz, twarz plus stopy, stopy plus szyba przednia (**A**)
- ustawienia temperatury wewnętrznej (**B**)
- odmrażanie przedniej szyby Max
- odszranianie tylnej szyby (zależnie od wyposażenia)
- załączenie układu klimatyzacji z maksymalnym chłodzeniem (Max A/C)
- załączenie klimatyzacji (A/C)
- wyłączenie klimatyzacji „WYŁ.” (tylko dla klimatyzacji automatycznej)
- poziom wentylacji (**C**)
- załączenie automatycznego systemu klimatyzacji „Auto” (tylko w przypadku automatycznego systemu klimatyzacji)
- funkcję „recyrkulacji” (**D**)

WSKAZÓWKA

W przypadku niskiego napięcia akumulatora lub w bardzo niskich/bardzo wysokich temperaturach należy pamiętać o podłączeniu pojazdu do źródła zasilania, aby umożliwić zaprogramowanie automatycznej dwustrefowej klimatyzacji.

Ogólne Zrzeczenie Się Odpowiedzialności

(wersje **Uconnect™ 5**)
Za każdym razem, gdy system jest włączony, na wyświetlaczu pojawi się logo Producenta, a następnie ekran z komunikatem tekstowym („wyłączenie odpowiedzialności”) ostrzegającym kierowcę.
Wybierz „Akceptuj”, aby zaakceptować opisane warunki i uzyskać dostęp do różnych trybów pracy systemu.
Po kilku sekundach ekran automatycznie zniknie.

162

AKTUALIZACJA SYSTEMU

(zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA

Zdalne zarządzanie urządzeniami i aktualizacje
Zarządzanie oprogramowaniem i oprogramowaniem sprzętowym oraz aktualizacje są wykonywane zdalnie za pośrednictwem technologii „Over the Air”. Technologia „Over the Air” pozwala na aktualizowanie systemów samochodu poprzez bezpieczne połączenie z serwerem producenta (sieć komórkowa lub Wi-Fi).
W zależności od wyposażenia pojazdu konfiguracja połączenia musi być ustawiona na „Pojazd podłączony”, aby umożliwić połączenie z siecią komórkową.
Oprogramowanie i oprogramowanie sprzętowe są zarządzane i aktualizowane zgodnie z wymogami prawnymi nakładanymi na producenta lub kiedy bezpieczeństwo użytkowników jest zagrożone, niezależnie od subskrypcji danej usługi.
Ustawienia prywatności nie mają wpływu na bezpieczne konfigurowanie połączenia poprzez sieć komórkową i powiązane zdalne aktualizacje. Użytkownik otrzymuje powiadomienie i musi uruchomić, a następnie przeprowadzić daną aktualizację.

Usługi Uconnect i oprogramowanie aplikacji systemu **Uconnect™** są aktualizowane zdalnie, aby zapewnić klientowi nowsze wersje oprogramowania,

które zawierają nowe funkcje lub ulepszenia/wzbogacenie funkcji już oferowanych.
Aktualizacje udostępniane są według uznania producenta.
Niektóre aktualizacje systemu będą zarządzane automatycznie, o innych klient będzie informowany poprzez wyświetlanie komunikatów na wyświetlaczu systemu **Uconnect™**, dzięki czemu klient będzie mógł potwierdzić lub odłożyć aktualizację. Klient zostanie powiadomiony przez system **Uconnect™**, jeśli system ten będzie niedostępny.
Aby dowiedzieć się więcej na temat usług, funkcji, specyfikacji, dostępności i wszelkich aktualizacji, zawsze należy zapoznać się z treścią zawartą na oficjalnej stronie internetowej Producenta.
Gdy dostępna jest aktualizacja oprogramowania, na ekranie pojawi się wyskakujące okienko informujące, że dostępna jest nowa wersja oprogramowania lub nowe funkcje systemu **Uconnect™**.

Natychmiastowa Aktualizacja

Nacisnąć przycisk „Aktualizuj teraz”, aby natychmiast zaktualizować oprogramowanie, gdy na ekranie pojawi się wyskakujące okno.

Zaplanowana Aktualizacja

W przypadku obowiązkowej aktualizacji nacisnąć przycisk „Aktualizuj teraz” lub „Zaplanuj aktualizację”. Zaplanowana opcja aktualizacji umożliwia określenie innego czasu aktualizacji. Nacisnąć strzałki △/▽ na ekranie, aby ustawić żądany czas.

WSKAZÓWKA

Z opcji zaplanowanej aktualizacji można korzystać 20 razy na aktualizację. Po dwudziestym przesunięciu w czasie aktualizacja będzie obowiązkowa przy pierwszym uruchomieniu pojazdu. W przypadku obowiązkowej aktualizacji można tylko nacisnąć przycisk „OK” na wyskakującym okienku i rozpocząć aktualizację.

Podczas aktualizacji radio pokaże procent zakończonej aktualizacji i czas pozostały do zakończenia.
Po zakończeniu aktualizacji system **Uconnect™** automatycznie uruchomi się ponownie.

USTAWIENIA WŁASNE

Uconnect

Nacisnąć przycisk graficzny „Home” ⌂, aby przejść do ekranu głównego. Można dostosować ten ekran i użyć go do przeglądania stron podsumowania funkcji systemu **Uconnect™** o nazwie „Widżety” (więcej informacji można znaleźć w odpowiedniej sekcji).

Widżety można dostosować i przestawić, naciskając ✎ przycisk (patrz odpowiedni akapit).

Widżety

Na stronie głównej można przeglądać strony podsumowania widoków systemu **Uconnect™** znanych jako „Widżety”, które można wybierać z listy dostępnych widżetów.

Aby dodać widżet, nacisnąć przycisk ✎ na wyświetlaczu i wybrać żądany widżet z listy.
Niektóre widżety można również dostosować, naciskając przycisk ✎ obok tytułu. Spowoduje to wyświetlenie ekranu dostosowania.
Liczba widżetów, które można zainstalować na stronie, zależy od ich rozmiaru. Można dodać kilka stron (maksymalnie pięć), naciskając przycisk „+” na wyświetlaczu. Aby przełączać się między stronami, wystarczy dotknąć krótko strony i przesunąć palcem w prawo lub w lewo.
Strony można usuwać za pomocą funkcji „Usuń stronę” lub zmieniać ich kolejność za pomocą funkcji „Zmień kolejność stron”.

Widżety skrótów

Skróty (które można dodawać tylko przy nieruchomym pojeździe) umożliwiają szybki dostęp do zawartości systemu. Mogą to być (w zależności od

wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie):

❒ „Połączenie”

❒ "Ustawienia niestandardowe"

❒ „Multimedia”

- „Radio FM”
- „Radio AM”
- „Radio DAB”
- „Bluetooth”
- „USB 1”

❒ „Fotele”

❒ „Aplikacja”

- „Konfiguracja dźwięku”
- „Komfort” (zależnie od wyposażenia):
- „Elementy sterujące”
- „Multimedia”
- „Wyłączenie ekranu”
- „Settings”
- „Trasa”
- „Radio AM”
- „Radio FM”
- „Radio DAB”
- „USB 1”
- „Bluetooth”
- „Menedżer urządzeń”
- "Profile kierowców"
- „Alerty”
- "Aktywacja usług"
- „Wspomaganie”
- „Eco Score”
- „Ostrzeżenia”
- „SOS”
- „Hotspot Wi-Fi”

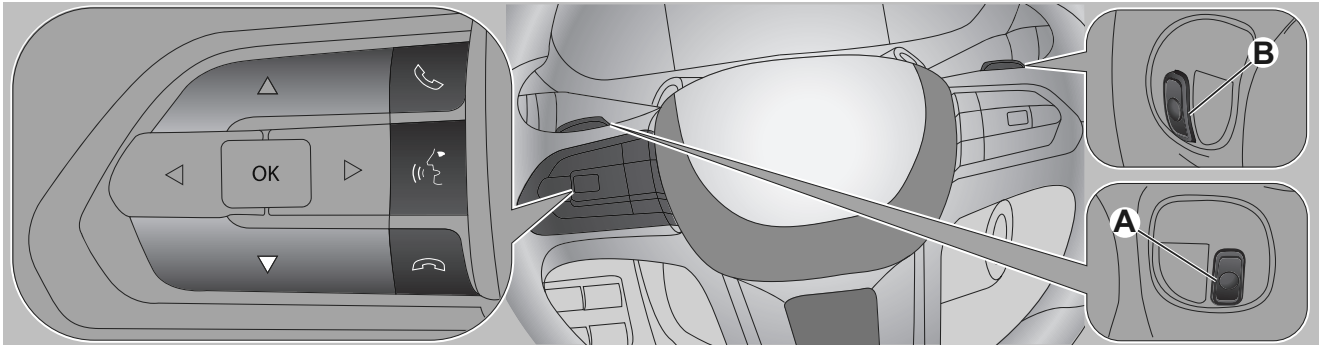
STACJA NA SMARTFONA

System Smartphone Station to system samochodowy przeznaczony do odtwarzania obsługiwanych plików muzycznych (wav, mp3, aac, wma) poprzez obsługę smartfona, po pobraniu odpowiedniej aplikacji.
System Smart Audio jest aktywowany, gdy pozycja zapłonu jest włączona (WŁ.), a dezaktywowany, gdy pozycja zapłonu jest WYŁĄCZONA (WYŁ.).
Z aplikacji można korzystać do zarządzania połączeniami telefonicznymi, odtwarzania plików audio i internetowych stacji radiowych, nawigacji i zarządzania ustawieniami dźwięku.
Aby korzystać z aplikacji, pobierz ją ze sklepu Apple App Store lub ze sklepu Google Play, sparuj smartfon lub tablet z systemem Smart Audio za pośrednictwem **Bluetooth®**.

Przycisk	Funkcja	Opis
	Przycisk parowania **Bluetooth®**	**BT Discoverable** ❒ Nacisnąć i przytrzymać przycisk BT Pair przez czas dłuższy niż 2 s i krótszy niż 10 s, aby aktywować tryb parowania **Bluetooth®**. Wskazuje, że urządzenie jest wykrywalne. Jeśli żaden telefon nie zostanie sparowany w ciągu 120 sekund, parowanie nie powiedzie się, a urządzenie powróci do trybu uśpienia.
		Automatyczne połączenie Jeśli telefon został już sparowany, system automatycznie spróbuje ponownie połączyć się z ostatnio sparowanym urządzeniem. Jeśli automatyczne parowanie nie powiedzie się (np. jeśli ostatni podłączony telefon nie jest dostępny), system pozostanie w tym trybie i wymagane będzie ręczne parowanie.
		BT Connected Gdy połączenie **Bluetooth®** zostanie pomyślnie nawiązane, oznacza to aktywne połączenie. ❒ Jeśli nowy telefon wymaga sparowania, nacisnąć i przytrzymaj przycisk BT Pair przez czas dłuższy niż 2 s i krótszy niż 10 s, aby ponownie przejść do trybu parowania.

Przycisk	Funkcja	Opis
	Przycisk parowania **Bluetooth®**	**Brak połączenia BT** Jeśli połączenie **Bluetooth®** zostanie rozłączone (ręcznie lub automatycznie), system przejdzie w tryb „Brak połączenia BT”. Aby ponownie połączyć już sparowany telefon, możesz ręcznie ponownie połączyć się za pomocą ustawień **Bluetooth®** telefonu lub poczekać na automatyczne ponowne połączenie (limit czasu automatycznego ponownego połączenia wynosi 10 minut).
		Strona główna ❒ Naciskaj przez czas krótszy niż 2 s, aby wrócić do domu w aplikacji mobilnej.

TABELA PODSUMOWUJĄCA ELEMENTY STERUJĄCE NA KOLE KIEROWNICY



163

Przycisk	Interakcja
	❒ Odbieranie połączenia przychodzącego ❒ Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszanie połączenia aktywnego
	❒ Aktywacja funkcji rozpoznawania głosu „Siri” i Asystenta Google (jeśli są dostępne) lub asystenta głosowego. ❒ Krótkie naciśnięcie: przerwanie komunikatu głosowego w celu wydania nowego polecenia głosowego (dotyczy „Siri”)
	❒ Długie naciśnięcie: przerwanie rozpoznawania głosu ❒ Odrzucanie połączenia przychodzącego ❒ Kończenie bieżącego połączenia telefonicznego

ELEMENTY STEROWANIA ZA KIEROWNICĄ

Przyciski	Interakcja
Przycisk A (lewa strona kierownicy)	
Górny przycisk	❒ *Krótkie naciśnięcie*: wyszukiwanie następnej stacji radiowej/ następnej zaprogramowanej pozycji (źródło Radio), wybór następnej ścieżki (źródło Multimedia) ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie wyższych częstotliwości do momentu zwolnienia nośnika
Przycisk środkowy	Przewija źródła (AM, FM, DAB BT)
Przycisk dolny	❒ *Krótkie naciśnięcie*: wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej/ poprzedniej zaprogramowanej pozycji, wybór poprzedniej ścieżki ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie niższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku / szybkie przewijanie ścieżki multimedialnej
Przycisk B (prawa strona kierownicy)	
Górny przycisk	❒ Zwiększanie głośności ❒ Szybkie zwiększanie głośności
Przycisk środkowy	Włączenie/wyłączenie funkcji wyciszenia dźwięku
Przycisk dolny	❒ Zmniejszanie głośności ❒ *S*zybkie zmniejszanie głośności

TRYBY UŻYTKOWANIA

Tryb Radia (Tunera)

Gdy żaden telefon nie jest podłączony, SPS Smart Audio 2.0 działa jako samodzielny system radiowy. Użytkownicy mogą słuchać radia AM, FM lub DAB, ręcznie dostrajając się do preferowanych stacji lub korzystając z funkcji automatycznego skanowania w celu wyszukania dostępnych transmisji. Elementy sterujące na kierownicy umożliwiają użytkownikom wygodne przełączanie się między zapisanymi stacjami za pomocą przycisków góra/dół. Ponadto użytkownicy mogą szukać następnej dostępnej częstotliwości, przytrzymując przyciski ścieżki w górę/w dół przez dłuższy czas. Głośność można regulować za pomocą dedykowanych przycisków głośności na kole kierownicy. System posiada również funkcję wyciszania/wyłączania wyciszenia, którą można uruchomić, naciskając przycisk wyciszenia na kierownicy, umożliwiając użytkownikom natychmiastowe wyciszenie lub wznowienie odtwarzania dźwięku bez zmiany ustawień głośności. Jednak transmisja strumieniowa **Bluetooth®**, rozmowy telefoniczne bez użycia rąk i integracja z aplikacją mobilną pozostają niedostępne w tym trybie. System działa niezależnie bez konieczności podłączania urządzeń zewnętrznych, zapewniając nieprzerwany dostęp do tradycyjnych usług radiowych.

Tryb Telefonu

Gdy telefon jest podłączony za pośrednictwem **Bluetooth®**, ale aplikacja mobilna nie jest używana, dostępne są dodatkowe funkcje.
W tym trybie użytkownicy zachowują wszystkie funkcje radiowe z trybu radiowego, jednocześnie uzyskując dostęp do połączeń głośnomówiących i strumieniowego przesyłania muzyki **przez Bluetooth®**.
Połączeniami przychodzącymi i wychodzącymi można zarządzać za pomocą przycisków na kierownicy lub interfejsu w samym telefonie.
Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez **Bluetooth®** umożliwia odtwarzanie plików multimedialnych przechowywanych w podłączonym telefonie, zapewniając bardziej spersonalizowane wrażenia słuchowe. Jednak zaawansowane funkcje sterowania multimediami, takie jak ustawienia korektora, nie są dostępne bez aplikacji mobilnej.

Tryb Aplikacji

Tryb aplikacji reprezentuje najbardziej bogaty w funkcje scenariusz użytkowania SPS Smart Audio 2.0.
Po podłączeniu telefonu za pośrednictwem **Bluetooth®** i uruchomieniu oficjalnej aplikacji mobilnej użytkownicy mogą w pełni kontrolować odtwarzanie multimediów, uzyskać dostęp do zaawansowanych ustawień dźwięku i włączyć płynną integrację nawigacji.
Wybór ścieżek, przeglądanie list odtwarzania i wyświetlanie grafiki albumu są obsługiwane bezpośrednio w interfejsie aplikacji, oferując bardziej intuicyjne wrażenia użytkownika.
Dodatkowo tryb ten pozwala na dostosowanie korektora i dźwięku w celu spersonalizowania środowiska odsłuchu. Komunikaty dźwiękowe nawigacji można odtwarzać przez system audio pojazdu. Usługi asystenta głosowego, w tym Siri i Asystenta Google, można aktywować za pomocą wyznaczonych elementów sterujących na kierownicy.

RADIO

WYBÓR MULTIMEDIÓW

Aby włączyć tryb radiowy, należy nacisnąć przycisk RADIOWY na panelu przednim. Wyświetlacz pokaże aktywny tryb częstotliwości (AM, FM lub DAB - w zależności od wersji/ rynków).
Każdy tryb strojenia może mieć określony zestaw ustawień wstępnych.

WYBÓR CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ

Nacisnąć krótko przycisk RADIOWY na panelu przednim, aby wybrać żądane pasmo częstotliwości.

WYBÓR STACJI RADIOWEJ

Aby wyszukać żądaną stację radiową, należy:

- ❒ nacisnąć przycisk/pokrętło PRZEGLĄDAJ/ENTER, aby wejść do menu Radio;
- ❒ wybrać "Dostępne stacje": na wyświetlaczu pojawi się lista dostępnych stacji radiowych;
- ❒ obrócić przycisk/pokrętło PRZEGLĄDAJ/ENTER w prawo lub w lewo;
- ❒ nacisnąć przycisk/pokrętło PRZEGLĄDAJ/ENTER, aby potwierdzić żądaną stację radiową.

USTAWIENIA DŹWIĘKU

Aby uzyskać dostęp do menu „Audio”, należy nacisnąć przycisk menu Ustawienia na panelu przednim i wybrać pozycję „Audio”. Na wyświetlaczu pojawi się następujący ekran.
Za pomocą menu „Audio” można wykonać następujące regulacje:

- ❒ „Niskie”
- ❒ „Średnie”
- ❒ „Wysokie”
- ❒ „Balans”
- ❒ „Tłumik” (dostępny tylko z głośnikami tylnymi)
- ❒ „Głośność” (zależnie od wyposażenia)
- ❒ „Poziom głośności zależny od prędkości”
- ❒ „Limity głośności przy uruchomieniu”

WŁĄCZANIE POWIADOMIEŃ DOTYCZĄCYCH RUCHU DROGOWEGO

W ustawieniach radia można włączyć (Wł.)/wyłączyć (Wył.) odbiór komunikatów o ruchu drogowym (TA).
Niektóre stacje w paśmie FM mogą nadawać komunikaty o warunkach ruchu drogowego.
Przy aktywnej funkcji TA można nadal zmieniać głośność, obracając przycisk/pokrętło VOL, jednak nowy poziom będzie utrzymywany tylko przez czas trwania bieżącego komunikatu.

WSKAZÓWKA

W niektórych krajach istnieją stacje radiowe, które nie nadają informacji o ruchu nawet przy włączonej funkcji TA.

ULUBIONE STACJE RADIOWE

Gdy odtwarzana jest stacja radiowa, można ją zapisać jako ulubioną stację i przywołać ją później (**A**)

164

Aby zapisać stację, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk graficzny jednej z wymaganych pozycji, do momentu usłyszenia ostrzeżenia dźwiękowego. Jeśli zostanie wybrana pozycja już zajęta przez stację radiową, aktualnie odtwarzana stacja zostanie zapisana zamiast stacji już zapisanej w pamięci.

Można ustawić liczbę stacji radiowych, które można zapisać za pomocą funkcji „Przeglądaj” opisanej wcześniej. Pełną listę zapisanych stacji można przywołać za pomocą przycisku graficznego „Wszystkie ustawienia wstępne” (**B**).

SYSTEM MULTIMEDIALNY

INFORMACJE OGÓLNE

WSKAZÓWKA

Opisane funkcje i ustawienia różnią się w zależności od wersji i konfiguracji pojazdu oraz w zależności od kraju sprzedaży.

OSTRZEŻENIE

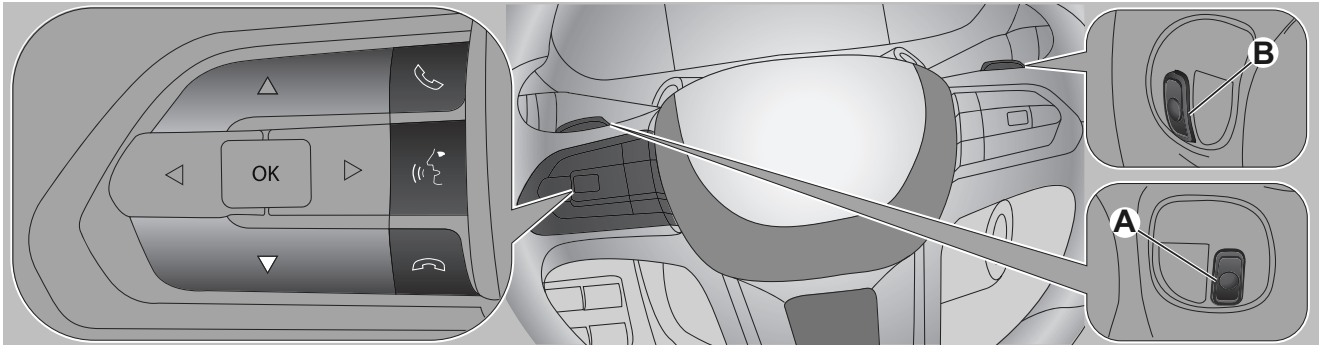
Ze względów bezpieczeństwa oraz w związku z koniecznością zachowania uwagi przez kierowcę następujące czynności należy wykonywać po ***zatrzymaniu pojazdu*** *i przy włączonym zapłonie:*
Parowanie smartfona z systemem przez Bluetooth®.
Obsługa smartfona.
Łączenie z Mirror Screen (Apple® CarPlay® lub Android Auto).
Zmiana ustawień i konfiguracji systemu.

Ostrzeżenie
Nawigacja jest to system pomocny w prowadzeniu samochodu. Nie może ona jednak zastąpić kierowcy. Użytkownik powinien dokładnie zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami dotyczącymi wskazówek nawigacyjnych.
Korzystając z nawigacji, użytkownik wyraża zgodę na następujące warunki: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448.

ELEMENTY STEROWANIA NA KIEROWNICY

Uconnect™ 5

(zależnie od wyposażenia)
Sterowanie głównymi funkcjami systemu znajduje się na kierownicy, aby ułatwić sterowanie.
Aktywacja wybranej funkcji jest kontrolowana, w niektórych przypadkach, przez czas naciśnięcia przycisku (krótkie lub długie naciśnięcie), jak opisano w poniższej tabeli.



165

TABELA PODSUMOWUJĄCA ELEMENTY STERUJĄCE NA KOLE KIEROWNICY

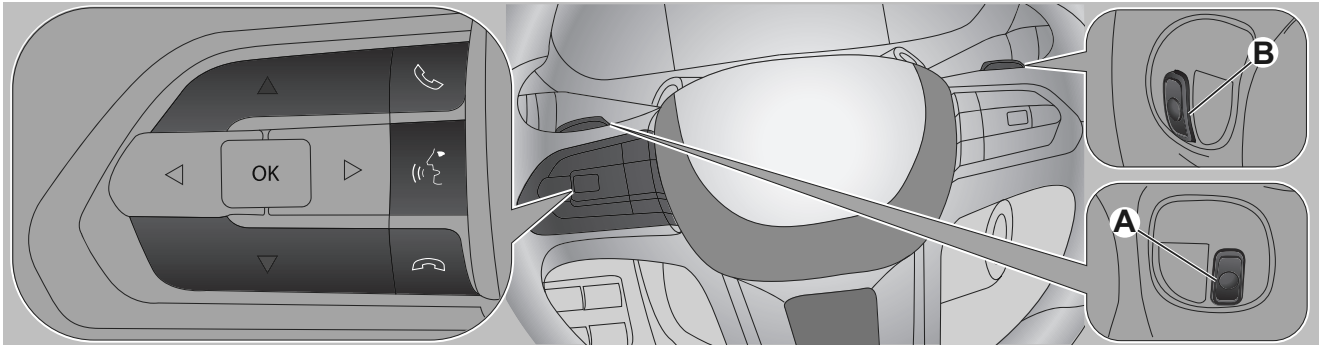
Przycisk	Interakcja
	❒ Odbieranie połączenia przychodzącego ❒ Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszanie połączenia aktywnego
	❒ Odrzucanie połączenia przychodzącego ❒ Kończenie bieżącego połączenia telefonicznego
	❒ Aktywacja rozpoznawania w ramach funkcji „Siri” (zależnie od wyposażenia) lub asystenta głosowego ❒ Krótkie naciśnięcie: przerwanie komunikatu głosowego w celu wydania nowego polecenia głosowego (dotyczy „Siri”); w przypadku „Google”: zamykanie sesji głosowej ❒ Długie naciśnięcie: przerwanie rozpoznawania głosu

ELEMENTY STEROWANIA ZA KIEROWNICĄ

Przyciski	Interakcja
Przycisk A (lewa strona kierownicy)	
Górny przycisk	❒ *Krótkie naciśnięcie*: wyszukiwanie następnej stacji radiowej/następnej zaprogramowanej pozycji (zgodnie z ustawieniem „Przyciski wyszukiwania na kierownicy") (źródło Radio), wybór następnego utworu (źródło Multimedia) ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie wyższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku / szybkie przewijanie ścieżki na pamięci USB
Przycisk środkowy	Każde naciśnięcie go powoduje przewijanie źródeł AM, FM, USB Wybrane zostaną tylko dostępne źródła
Przycisk dolny	❒ *Krótkie naciśnięcie*: wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej/poprzedniej zaprogramowanej pozycji (zgodnie z ustawieniem „Przyciski wyszukiwania na kierownicy") (źródło Radio) / wybór poprzedniego utworu (źródło Multimedia) ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie niższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku / szybkie przewijanie ścieżki na pamięci USB
Przycisk B (prawa strona kierownicy)	
Górny przycisk	**Zwiększanie głośności** ❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: zwiększenie głośności o jeden stopień ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: szybkie zwiększenie głośności
Przycisk środkowy	Włączenie/wyłączenie funkcji wyciszenia dźwięku
Przycisk dolny	**Zmniejszanie głośności** ❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: zmniejszenie głośności o jeden stopień ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: szybkie zmniejszenie głośności

Uconnect

Sterowanie głównymi funkcjami systemu znajduje się na kierownicy, aby ułatwić sterowanie.



166

TABELA PODSUMOWUJĄCA ELEMENTY STERUJĄCE NA KOLE KIEROWNICY

Przycisk	Interakcja
	❒ Odbieranie połączenia przychodzącego ❒ Odbieranie drugiego połączenia przychodzącego i zawieszanie połączenia aktywnego ❒ Aktywacja rozpoznawania głosu dla funkcji telefonu (zależnie od wyposażenia)
	❒ Aktywacja rozpoznawania głosu (jeśli jest dostępna lub za pośrednictwem CarPlay lub Android Auto) ❒ Przerwanie komunikatu głosowego w celu wydania nowego polecenia głosowego ❒ Przerwanie rozpoznawania głosu
	❒ Odrzucanie połączenia przychodzącego ❒ Kończenie bieżącego połączenia telefonicznego
	❒ Krótkie naciśnięcie (tryb telefonu): wybór, na wyświetlaczu na desce rozdzielczej, ostatnich połączeń/wiadomości tekstowych (tylko przy aktywnym przeglądaniu połączeń) (jeśli jest)

ELEMENTY STEROWANIA ZA KIEROWNICĄ

Przyciski	Interakcja
Przycisk A (lewa strona kierownicy)	
Górny przycisk	❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: wyszukiwanie następnej stacji radiowej lub wybór następnej ścieżki USB. ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie wyższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku / szybkie przewijanie ścieżki na pamięci USB.
Przycisk środkowy	Każde naciśnięcie powoduje przejście między źródłami AM, FM, DAB, USB i **Bluetooth®**. Wybrane zostaną tylko dostępne źródła.
Przycisk dolny	❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: wyszukiwanie następnej stacji radiowej lub wybór poprzedniej ścieżki USB. ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: skanowanie niższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku / szybkie przewijanie ścieżki na pamięci USB.
Przycisk B (prawa strona kierownicy)	
Górny przycisk	**Zwiększanie głośności** ❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: zwiększenie głośności o jeden stopień ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: szybkie zwiększenie głośności
Przycisk środkowy	Włączanie/wyłączanie głośności (wyciszenie/pauza)
Przycisk dolny	**Zmniejszanie głośności** ❒ *Krótkie naciśnięcie przycisku*: zmniejszenie głośności o jeden stopień ❒ *Długie naciśnięcie przycisku*: szybkie zmniejszenie głośności

APLIKACJE

Nacisnąć przycisk graficzny „App”, aby wyświetlić następujące menu podrzędne:

❒ „Ulubione”

❒ „Ostatnie”

❒ „Kategorie”

❒ „Wszystko”

Aby dodać lub usunąć aplikację z listy Ulubione, zaznacz lub odznacz ikonę, która pojawia się na liście wyświetlanej na stronach „Ostatnie”, „Kategorie” lub „Wszystkie”. Pojawi się wyskakujące okienko z informacją, czy chcesz zapisać aplikację w ulubionych, czy nie.

Ulubione

Podmenu „Ulubione” zawiera (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) strony „Funkcje elektryczne” i „Osiągi”.
Strona „Ulubione” może zawierać do 6 ulubionych stron. Komunikat wskaże, że osiągnięto maksymalną dozwoloną liczbę stron, jeśli spróbujesz dodać dodatkową stronę.
Operację można anulować, wybierając „Anuluj” lub „X”.

Ostatnie

Podmenu „Ostatnie” zawiera ostatnio używane lub pobrane aplikacje.
Aplikacje są wyświetlane w porządku chronologicznym.

Inne Kategorie

Podmenu „Inne kategorie” zawiera listę filtrowanych kategorii między aplikacjami. Wyświetlane są kolejno:

❒ Multimedia

❒ Komfort (zależnie od wyposażenia)

❒ Nawigacja (zależnie od wyposażenia)

❒ Telefon

❒ Pojazd

❒ System

❒ Other

Aplikacje w każdej kategorii są wyświetlane w porządku alfabetycznym.

Wszystkie

Kategoria „Wszystkie” zawiera wszystkie dostępne aplikacje i umożliwia kierowcy wyszukiwanie ich w kolejności alfabetycznej od A do Z lub od Z do A.

POLECENIA GŁOSOWE

WSKAZÓWKA

Polecenia głosowe nie są dostępne dla języków nieobsługiwanych przez system. Aby użyć poleceń głosowych, nacisnąć przycisk „Voice” na przyciskach na kierownicy lub zielony przycisk lub przycisk na wyświetlaczu (jeśli jest dostępny) i wypowiedz na głos funkcję, którą chcesz włączyć. Alternatywnie, jeśli jest obsługiwana, funkcję można uruchomić, wypowiadając „Hey FIAT” lub „Hey Uconnect” (jeśli kierowca wcześniej włączył tę funkcję).

Lista dostępnych poleceń głosowych jest wyświetlana na wyświetlaczu z podziałem na kategorie.

Sugestia

Wyświetlana jest lista najczęściej używanych poleceń głosowych.

Nawigacja

(zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA

Wprowadzanie adresów za pomocą głosu jest obsługiwane tylko w kraju, w którym się znajdujesz i pod warunkiem, że język systemu jest zgodny z językiem lokalnym. Na przykład, jeśli pojazd znajduje się we Włoszech, możliwe będzie wprowadzenie włoskich adresów tylko wtedy, gdy język systemowy jest ustawiony na „włoski”.

Po naciśnięciu przycisku na kierownicy można wydawać następujące polecenia głosowe

❒ Znajdź <POI> (punkt POI) w pobliżu/na trasie

❒ Zaczynajmy <home>/<to work>

- ❒ Przejdź do <address>
- ❒ Przejdź do centrum <city name>
- ❒ Przejazd do<address>/<POI>/<junction>
- ❒ Prowadź do domu
- ❒ Przejdź do domu
- ❒ Zrozumiała trasa
- ❒ Ostatnie miejsca docelowe
- ❒ Zatrzymaj się w ostatnim miejscu docelowym
- ❒ Widok 2D
- ❒ Widok 3D

Telefon

Jeśli telefon jest podłączony do systemu **Uconnect™** przez **Bluetooth®**, polecenia te mogą być wydawane przez dowolny wyświetlacz główny, pod warunkiem, że nie ma bieżących połączeń telefonicznych.
Jeśli żaden telefon nie jest podłączony przez **Bluetooth®**, system **Uconnect™** przekaże wiadomość głosową, a sesja zostanie zamknięta.

- ❒ Zadzwoń <contact name>: aby wybrać numer telefonu powiązany z kontaktem
- ❒ Zadzwoń <number>:, aby wybrać numer telefonu
- ❒ Napisz wiadomość: aby rozpocząć proces głosowy w celu wysłania wiadomości tekstowej
- ❒ Oddzwoń: aby zadzwonić pod numer lub kontakt powiązany z ostatnim połączeniem wychodzącym
- ❒ Ostatnie połączenia: wyświetlanie listy ostatnich połączeń wykonanych, nieodebranych i odebranych
- ❒ Pokaż wykonane połączenia: wyświetlanie listy połączeń wychodzących
- ❒ Pokaż nieodebrane połączenia: aby wyświetlić listę nieodebranych połączeń

Tekst

Jeśli telefon jest podłączony do systemu **Uconnect™** przez **Bluetooth®**, polecenia te mogą być wydawane przez dowolny wyświetlacz główny, pod warunkiem, że nie ma bieżących połączeń telefonicznych.
Jeśli żaden telefon nie jest podłączony przez **Bluetooth®**, system **Uconnect™** przekaże wiadomość głosową, a sesja zostanie zamknięta.

- ❒ Wyślij wiadomość na <contact> telefon komórkowy/do pracy: aby rozpocząć proces głosowy i wysłać wiadomość tekstową do kontaktu

Multimedia

Polecenia te mogą być wydawane z dowolnego ekranu, pod warunkiem, że nie ma bieżących połączeń telefonicznych.
Chcę posłuchać muzyki: zacznij odtwarzać ostatnią stację radiową dostrojoną do

- ❒ Odtwórz <track> przez<artist>:, aby odtworzyć żądany utwór
- ❒ Niech posłucham<genre>: zagrać muzykę żądanego gatunku
- ❒ Pokaż moje listy odtwarzania: wyświetlanie listy zapisanych list odtwarzania
- ❒ Odtwórz album<album name>: aby odtworzyć żądany album
- ❒ Odtwarzaj artystę<artist name>: aby odtwarzać muzykę żądanego artysty
- ❒ <genre name> Gatunek odtwarzania: aby odtwarzać muzykę wymaganego gatunku
- ❒ <Playlist name> Playlist: aby odtworzyć wymaganą listę odtwarzania

Radio

Polecenia te mogą być wydawane z dowolnego ekranu, pod warunkiem, że nie ma bieżących połączeń telefonicznych.

Chcę posłuchać radia: aby rozpocząć odtwarzanie ostatniej stacji radiowej, której słuchałeś

- ❒ Odtwórz <name> radio: aby rozpocząć odtwarzanie wybranego radia
- ❒ Odtwórz kanał<number>: aby rozpocząć odtwarzanie wybranego kanału radia internetowego
- ❒ Dostrój do<frequency><FM>/<AM>:, aby dostroić radio do wybranej częstotliwości
- ❒ Dostrój do<Radio name>: aby dostroić radio do wybranej stacji
- ❒ Dostrój do <Radio name> kanału DAB: aby dostroić radio do wybranej stacji

Klimatyzacja

Polecenia te mogą być wydawane z dowolnego ekranu, pod warunkiem, że nie ma bieżących połączeń telefonicznych.

- ❒ Ustaw temperaturę na<value>:, aby ustawić żądaną temperaturę w systemie automatycznej klimatyzacji
- ❒ Zimno mi/Ogrzej: aby zwiększyć ustawioną temperaturę w systemie klimatyzacji automatycznej
- ❒ Obniż prędkość dmuchawy: aby zmniejszyć prędkość dmuchawy klimatyzacji
- ❒ Włącz klimatyzację: aby uruchomić system automatycznej klimatyzacji

WSKAZÓWKA

Jeśli pola zawierają znaki specjalne języków nieobsługiwanych przez system (np. grecki), polecenia głosowe będą niedostępne.

NAWIGACJA

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Nacisnąć przycisk graficzny „Nav”, aby wyświetlić mapę nawigacji na wyświetlaczu.

167

Z widoku mapy można korzystać w jednakowy sposób jak w przypadku używania tradycyjnej mapy papierowej. Można poruszać się po mapie za pomocą gestów i przybliżać lub oddalać ją za pomocą przycisków do zoomowania.

Miejsce docelowe można znaleźć, wybierając je na mapie, wybierając zapisane miejsce docelowe (na przykład „Ekran główny” lub „Praca”) lub wyszukując adres za pomocą przycisku „Wyszukiwanie” w menu głównym.
Po wybraniu miejsca docelowego trasa jest planowana i wyświetlana na ekranie „Widok mapy”. Pasek trasy pojawia się po prawej stronie wyświetlacza i zapewnia dodatkowe wskazanie o zdarzeniach na trasie, np. wypadkach i z użyciem fotoradarów. Wyświetlana jest również godzina przyjazdu i pozostała odległość. W „Widoku prowadzenia” można wybrać wyświetlanie trasy w trybie 3D.

WSKAZÓWKA

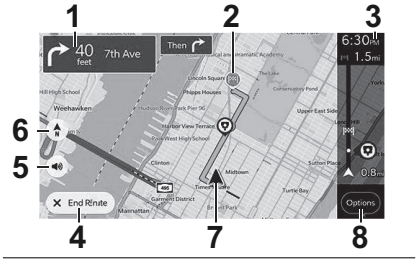
Głośność systemu nawigacyjnego można regulować tylko podczas nawigacji, gdy system generuje wskazówki głosowe.

W niektórych krajach korzystanie z klawiatury jest dozwolone tylko podczas postoju samochodu. W przypadku próby wpisania tekstu (np. adresu) podczas jazdy pojazdem lub jeśli jazda zostanie wznowiona bez ukończenia wprowadzania, na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat ostrzegawczy i operacja zostanie zakończona. Zaleca się używanie poleceń głosowych podczas jazdy.

Ekran Główny

Widok mapy

Z widoku mapy można korzystać w jednakowy sposób jak w przypadku używania tradycyjnej mapy papierowej. Można poruszać się po mapie za pomocą gestów i przybliżać lub oddalać ją za pomocą przycisków do zoomowania.



168

1: Kolejna instrukcja. Są to szczegóły kolejnego skrzyżowania, nazwa następnej drogi i odległość do skrzyżowania. Obok tego znajdują się również krótkie szczegóły dotyczące skrzyżowania następującego po następnym skrzyżowaniu.
2: Miejsce docelowe. Ten symbol wskazuje miejsce docelowe bieżącej trasy
3: Pasek trasy. Pasek trasy jest wyświetlany po zaplanowaniu trasy. Dysponuje on panelem informacji o przybyciu na miejsce, u góry, oraz paskiem ze znajdującymi się poniżej symbolami. Pasek trasy można ukryć w widoku mapy, patrz Settings.
4: Przycisk zakończenia trasy. Użyć tego przycisku, aby anulować swoją trasę. Jeśli klikniesz ten przycisk, zobaczysz ekran potwierdzenia z prośbą o potwierdzenie, że chcesz anulować trasę.
5: Przycisk wyciszenia. Wybrać ten przycisk, aby zdecydować, czy mają być podawane tylko instrukcje dźwiękowe, tylko ostrzeżenia czy nie ma być generowany żaden dźwięk.
6: Przycisk przełączania widoku. Wybrać przycisk przełączania widoku, aby przełączać pomiędzy opcjami kierunku do góry w trybie 3D, kierunku do góry w trybie 2D i kierunku na północ w trybie 2D.
7: Bieżąca lokalizacja. Tym symbolem oznaczono Twoją bieżącą pozycję.
8: Przycisk **Opcje**. Kliknąć w ten przycisk, aby przejść do panelu opcji trasy, na którym można wyświetlić informacje o bieżącej trasie i zmienić je.

Symbole na mapie

Symbole są używane na mapie, aby pokazać miejsce docelowe i ulubione miejsca:

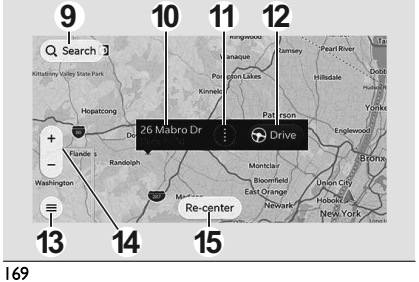
Miejsce docelowe

Twoja lokalizacja domowa. Można ustawić swoją lokalizację w zakładce „Moje miejsca”.

Przystanek na trasie.

Lokalizacja zapisana w zakładce „My Places”.

Wybierz symbol mapy, aby otworzyć menu podręczne, a następnie wybierz przycisk menu, aby wyświetlić listę działań, które można wykonać.
Jeśli dotkniesz i przytrzymasz dowolne miejsce na mapie, zostaną wyświetlone szczegóły dotyczące tej lokalizacji.



169

9: Przycisk wyszukiwania. Ten przycisk przenosi Cię do funkcji wyszukiwania, dzięki czemu możesz wyszukać żądane miejsce docelowe.

10: Dane lokalizacji. Dotknij i przytrzymaj w dowolnym miejscu na mapie, aby zobaczyć szczegóły tej lokalizacji.
11: Menu podręczne. Dotknij tego symbolu, aby otworzyć wyskakujące menu, które zawiera listę działań, które możesz podjąć.
12: Przycisk „Drive". Ten przycisk przenosi Cię do ekranu wyboru trasy, na którym możesz wybrać preferowaną trasę do miejsca docelowego.
13: Przycisk menu głównego. Dotknij tego przycisku, aby przejść do menu głównego.
14: Przycisk powiększenia (ten przycisk pojawia się tylko po dotknięciu ekranu). Wybierz przyciski przybliżenia, aby przybliżyć lub oddalić widok.
15: Przycisk ponownego wyśrodkowania. Dotknij tego przycisku, aby umieścić swoją bieżącą lokalizację na środku mapy.

Menu Główne

(w zależności od rynku)
W „Widoku mapy" lub „Widoku wskazówek" dotknij przycisku „Menu główne", aby otworzyć menu.
W menu głównym dostępne są następujące przyciski:

Wyszukiwanie: wyszukiwanie adresu, miejsca lub punktu POI, a następnie planowanie trasy do takiej lokalizacji

Drive Home: nawigacja do lokalizacji zarejestrowanej jako „Dom". Jeśli wyświetlany jest komunikat „Dodaj dom", należy wybrać ten przycisk, aby ustawić lokalizację swojego domu

Jedź do pracy: nawigacja do lokalizacji zarejestrowanej jako „Praca". Jeśli wyświetlany jest komunikat „Dodaj pracę", należy wybrać ten przycisk, aby ustawić pozycję miejsca pracy

Ostatnie: aby otworzyć listę ostatnich miejsc docelowych, które można wybrać do nawigacji

Ulubione: wyświetlanie zapisanych ulubionych

Trasy: wyświetlanie zapisanych tras

Mapy: wyświetlanie listy zainstalowanych map

Ustawienia: otwieranie menu Ustawienia w celu dokonania zmiany elementów wyświetlanych na wyświetlaczu nawigacji

FOTORADARY
Informacje o fotoradarach
Serwis fotoradarów ostrzega o następujących lokalizacjach kamer:

- ❒ Lokalizacje stałych fotoradarów.
- ❒ Lokalizacje mobilnych fotoradarów.
- ❒ Mobilne hotspoty fotoradarów.
- ❒ Lokalizacje fotoradarów średniej prędkości
- ❒ Strefy wymuszania prędkości.
- ❒ Lokalizacje kamer światła czerwonego.
- ❒ Kamery ograniczenia ruchu.

Serwis fotoradarów ostrzega również o następujących zagrożeniach:

- ❒ Wypadkowe lokalizacje czarnych punktów.

Ważne: Usługa fotoradarów nie jest dostępna we wszystkich krajach. Na przykład we Francji firma TomTom oferuje usługę strefy niebezpiecznej, a w Szwajcarii żadne usługi fotoradarów nie są dozwolone. W Niemczech jesteś odpowiedzialny za włączanie i wyłączanie usługi fotoradarów. Kwestia legalności korzystania z usług fotoradarów w Niemczech i innych krajach UE nie jest wyjątkowa. Dlatego korzystanie z tej usługi jest na własne ryzyko. TomTom nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z korzystania z tej usługi.

Przejazd na inny obszar lub do innego kraju

Gdy jedziesz w obszar lub kraj, który nie zezwala na ostrzeżenia fotoradarów, aplikacja nawigacyjna TomTom wyłącza usługę fotoradarów TomTom. Nie będziesz otrzymywać ostrzeżeń dotyczących fotoradarów w tych obszarach lub krajach.

Niektóre obszary lub kraje zezwalają na ostrzeżenia o ograniczonej prędkości kamery, na przykład tylko dla kamer stacjonarnych lub dla stref ryzyka. Aplikacja nawigacyjna TomTom automatycznie przełącza się, aby dawać ograniczone ostrzeżenia po przekroczeniu tych obszarów lub krajów.

Ostrzeżenia dotyczące fotoradaru

Ostrzeżenia są podawane, gdy zbliżasz się do fotoradaru. Użytkownik zostaje ostrzeżony na kilka sposobów:

- ❒ Symbol jest widoczny na pasku trasy i na trasie na mapie.
- ❒ Twoja odległość do fotoradaru jest wyświetlana na pasku trasy.
- ❒ Ograniczenie prędkości w lokalizacji kamery jest pokazane na pasku trasy.
- ❒ Użytkownik słyszy dźwięk ostrzeżenia, gdy zbliża się do kamery.
- ❒ Podczas zbliżania się do kamery lub jazdy w obszarze sprawdzania średniej prędkości, prędkość pojazdu jest monitorowana. Jeśli użytkownik przejedzie więcej niż 5 km/h lub 3 mph powyżej limitu prędkości, pasek trasy zmieni kolor na czerwony. Jeśli użytkownik przejedzie z prędkością poniżej 5 km/h lub 3 mph powyżej limitu prędkości, pasek trasy zmieni kolor na pomarańczowy.

WSKAZÓWKA

W widoku mapy lub widoku naprowadzania można wybrać symbol fotoradaru na pasku trasy, aby zobaczyć typ kamery, maksymalną prędkość, a także długość obszaru kontroli średniej prędkości. W widoku mapy możesz również wybrać fotoradar, który jest wyświetlany na trasie.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie lub częściowe nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała. Niewłaściwa konfiguracja, użytkowanie i konserwacja tego urządzenia może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci bądź uszkodzenia urządzenia.

Obowiązkiem użytkownika jest kierować się najlepszą oceną, należytą ostrożnością i uwagą podczas korzystania z tego urządzenia. Nie pozwolić, aby interakcja z tym urządzeniem rozpraszała użytkownika podczas jazdy. Zminimalizować czas spędzony na patrzeniu na ekran urządzenia podczas jazdy. Użytkownik odpowiada za przestrzeganie przepisów, które ograniczają lub zabraniają korzystania z telefonów komórkowych bądź innych urządzeń elektronicznych, na przykład wymogu korzystania z zestawów głośnomówiących do wykonywania połączeń podczas prowadzenia samochodu. Należy zawsze przestrzegać obowiązujących przepisów i znaków drogowych, zwłaszcza tych dotyczących wymiarów, masy i ładowności samochodu. Producent nie gwarantuje bezbłędnego działania tego urządzenia ani dokładności sugerowanych tras i nie ponosi odpowiedzialności za żadne kary wynikające z nieprzestrzegania przez użytkownika obowiązujących praw i przepisów.

Urządzenia bez zainstalowanej mapy dla ciężarówek lub kamperów nie zapewnią odpowiednich tras użytkownikom pojazdów ponadgabarytowych/użytkowych. Jeśli samochód użytkownika podlega ograniczeniom dotyczącym masy, wymiarów, prędkości, trasy lub innym ograniczeniom obowiązującym na drogach publicznych, użytkownik taki może używać tylko urządzenia z zainstalowaną mapą dla ciężarówek lub kamperów. Dane samochodu muszą zostać dokładnie wprowadzone do urządzenia. Urządzenia tego należy używać wyłącznie jako pomocy w

nawigacji. Nie przestrzegać wskazówek nawigacyjnych, które mogą narazić użytkownika samochodu lub innych użytkowników dróg na niebezpieczeństwo. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania tego ostrzeżenia.

Usługi TomTom

(zależnie od wyposażenia)
Informacje o TomTom Traffic i Travel Services

WSKAZÓWKA

Usługi TomTom nie są dostępne we wszystkich krajach lub regionach i nie wszystkie usługi są dostępne we wszystkich krajach lub regionach. Więcej informacji na temat dostępnych usług w każdym regionie można znaleźć na stronie tomtom.com/services (https://uk.support.tomtom.com/app/content/name/TechSpecs/).

Następujące usługi TomTom mogą być dostępne dla systemu nawigacji.

- ❒ Ruch drogowy
- ❒ Fotoradary
- ❒ Pogoda
- ❒ Wyszukiwanie online

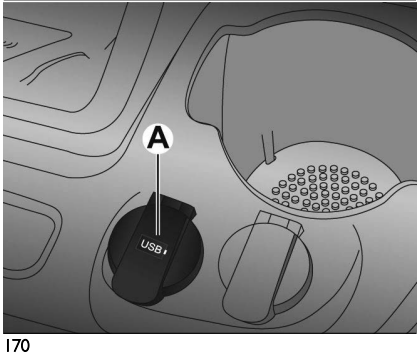
ŁĄCZNOŚĆ

Źródło USB

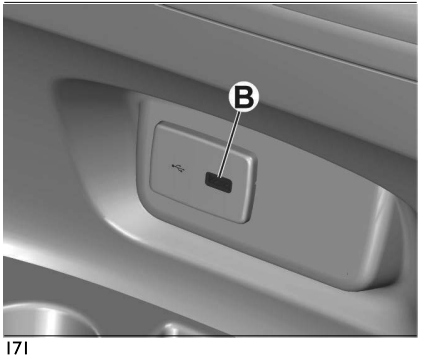
Wewnątrz pojazdu znajdują się dwa porty USB:

- ❒ na centralnym pulpicie do ładowania urządzeń zewnętrznych
- ❒ w dolnej części deski rozdzielczej, do przesyłania danych do systemu **Uconnect™** i ładowania urządzeń zewnętrznych.

Gdy urządzenie USB jest podłączone do portu na desce rozdzielczej przy włączonym radiu, zaczyna odtwarzać utwory na urządzeniu, jeśli „AutoPlay” jest ustawiony na „WŁ.” w menu „Audio”. Jeśli funkcja „AutoPlay” jest WYŁĄCZONA i podłączony jest smartfon, aktywne będzie tylko ładowanie urządzenia.



170



171

Moduł Telematyczny

System modułu telematycznego jest wyposażony w niezależny akumulator, który umożliwia działanie niektórych usług online, nawet jeśli akumulator pojazdu jest odłączony.
System ostrzeże użytkownika o konieczności wymiany tej baterii poprzez wyświetlenie dedykowanego komunikatu na wyświetlaczu systemu **Uconnect™** (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) oraz poprzez powiadomienie za pośrednictwem aplikacji mobilnej (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie).
Możliwie jak najszybciej zgłosić się do ASO.

WSKAZÓWKA

Niezastosowanie się do wymiany akumulatora i w konsekwencji nieprzestrzeganie ostrzeżeń dostarczonych przez system może wpłynąć lub całkowicie uniemożliwić działanie serwisowe.

Niezależnie od stanu naładowania akumulatora musi być wymieniana co 5 lat przez ASO.

OGÓLNE ZRZECZENIE SIĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI

Dane osobowe i prywatność

- ❒ Producent gromadzi, przetwarza i wykorzystuje dane pojazdu zgodnie z przepisami prawa. Więcej informacji na temat ogólnych warunków usługi i polityk ochrony danych można znaleźć na oficjalnej stronie danej marki.
- ❒ Klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za korzystanie z usług w samochodzie, nawet przez inne osoby, i powinien poinformować wszystkich użytkowników oraz pasażerów pojazdu o tych usługach i funkcjach oraz ograniczeniach systemu.
- ❒ **Jeśli usługa Help zostanie uruchomiona, połączenie zostanie automatycznie przekierowane do centrum obsługi połączeń producenta. Należy pamiętać, że za każdym razem, gdy tekst odnosi się do połączenia HELP, połączenie takie należy traktować jako zarządzane przez prywatnych usługodawców**.

Wstępne warunki działania

- ❒ Aby korzystać z niektórych usług online, wymagane jest zarejestrowanie się na dedykowanym portalu, do którego można wejść poprzez oficjalną stronę internetową Stellantis, aktywacja usług i zalogowanie się na swoich urządzeniach.
- ❒ Usługi online nie są dostępne na wszystkich rynkach i podlegają ograniczeniom w zależności od typu systemu multimedialnego, lokalizacji i czasu trwania usług.
- ❒ Pełne działanie usług online, wraz z połączeniami Help i ASSIST, uzależnione jest od sieci komórkowej i zasięgu geolokalizacji GPS, bez których prawidłowe świadczenie usług nie jest zagwarantowane. Zasięg może nie być zapewniony w miejscach takich jak tunele, garaże, parkingi wielopoziomowe, tereny górzyste.
- ❒ Usługi mogą być niedostępne w razie przeciążenia sieci komórkowej lub problemów związanych ze źródłem zasilania pojazdu (np. niski poziom akumulatora).
- ❒ Podczas korzystania z usług klienci powinni przechowywać swoje hasła wyłącznie do użytku osobistego i nie ujawniać ich osobom trzecim.

USŁUGI

WSKAZÓWKA

*Data i godzina wyświetlane na wyświetlaczu systemu **Uconnect™** muszą być zgodne z rzeczywistą datą i godziną, nawet po odłączeniu akumulatora. Należy ją ustawić w menu „Ustawienia" systemu **Uconnect™**. Wszelkie rozbieżności między datą i godziną, które widać na wyświetlaczu, a rzeczywistą datą i godziną, mogą wynikać z nieprawidłowego działania Usług online.*

Niektóre z wymienionych poniżej usług mogą nie być dostępne, jeśli pojazd pozostaje z wyłączonym silnikiem przez ponad 20 dni. Uruchomić silnik, aby ponownie uruchomić te usługi.

W zależności od wyposażenia pojazdu i kraju poszczególne usługi mogą być dostępne przez różny czas trwania. Aby uzyskać więcej informacji o swoim pojeździe, należy skorzystać z osobistego profilu na oficjalnej stronie marki.

Uconnect™ 5

Wybór źródła dźwięku

W tym rozdziale opisano sposoby interakcji z obsługą USB i **Bluetooth®**.

WSKAZÓWKA

Dedykowane komunikaty pojawią się na wyświetlaczu, jeśli żadne urządzenie multimedialne nie jest podłączone do systemu lub jeśli podłączone źródło mediów nie jest rozpoznawane przez system.

Zmień ścieżkę (następny/poprzedni)

Obrócić przycisk/pokrętło BROWSE ENTER w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odtworzyć następny utwór, obrócić przycisk/pokrętło BROWSE ENTER w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby powrócić do początku wybranego utworu lub do początku poprzedniego utworu, jeśli bieżący utwór był odtwarzany przez mniej niż 3 sekundy.

WSKAZÓWKA

Pokrętło PRZEGLĄDAJ/WPROWADŹ nie jest obsługiwane przez urządzenia Apple podłączone przez USB.

Nacisnąć 3 ▶▶| (krótkie naciśnięcie), aby odtworzyć następny utwór.

Nacisnąć 2 |◀◀ (krótkie naciśnięcie), aby odtworzyć poprzedni utwór.

Szybkie przewijanie utworu do przodu

Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk 3 ▶▶|, aby przewinąć do przodu wybrany utwór.

Długie naciśnięcie przycisku 2 |◀◀ powoduje szybkie odwrócenie wybranego utworu.
Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu zatrzyma się po zwolnieniu odpowiedniego przycisku lub po osiągnięciu poprzedniego/następnego utworu.

Tryb losowy

Należy nacisnąć przycisk 1 ⤮ na panelu przednim, aby odtwarzać utwory na USB lub **Bluetooth®** w losowej kolejności.

Przycisk 1 ⤮ może służyć do wykonywania dwóch funkcji:

- „WŁ.” (na wyświetlaczu pojawia się podświetlona ikona graficzna): funkcja aktywna;
- „WYŁ.” (ikona graficzna na wyświetlaczu jest szara - nieaktywna): funkcja wyłączona.

Powtarzaj

Nacisnąć przycisk 4 ⮌, aby włączyć/wyłączyć funkcję.

Przycisk 4 ⮌ na panelu przednim może służyć do wykonywania następujących funkcji:

- „Powtórz wszystko”: powtórz wszystkie piosenki;
- „Powtórz jeden”: powtórz pojedynczy utwór;
- „Wył. powtórzenie”: dezaktywacja funkcji.

Tryb USB

Aby aktywować tryb USB, włóż dysk flash USB do portu USB na panelu przednim. Jeśli włożysz dysk flash USB do portu na panelu przednim, na wyświetlaczu pojawi się pierwsza dostępna ścieżka do odtworzenia.
Nacisnąć przycisk PRZEGLĄDAJ/ENTER, aby otworzyć następujące menu:

- Wszystkie ścieżki
- Artyści
- Albumy
- Gatunki
- Playlisty
- Podcasty (tylko urządzenia Apple)
- Audiobooki (tylko dla urządzeń Apple)

❒ Foldery

Obrócić przycisk/pokrętło BROWSE ENTER, aby wybrać żądaną opcję, a następnie nacisnąć przycisk/pokrętło, aby potwierdzić wybór.

Uconnect

Nacisnąć przycisk graficzny „Multimedia", aby odsłuchać muzykę i zarządzać nią, wyświetlić dostępne listy, wybrać preferowane ustawienia dźwięku i wybrać wybrane źródło dźwięku spośród dostępnych w zależności od konfiguracji: Radio AM, FM, DAB, USB, **Bluetooth®**.

WSKAZÓWKA

*W niektórych częstotliwościach pasma AM odbiór może być zakłócany przez zakłócenia w sygnale przychodzącym do systemu **Uconnect™**.*

*Aplikacje używane na urządzeniach przenośnych mogą być niekompatybilne z systemem **Uconnect™**.*

Po wybraniu trybu Multimedia na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje

Część górna: Wybór różnych stron funkcji „Sources", „Playback", „Browse", „Audio settings".

Lewa część: wyświetlanie ulubionych źródeł kierowcy. Aby wybrać źródło, należy wybrać „Wszystkie źródła", a następnie wybrać źródło do wyświetlenia. Odtwarzane źródło jest podświetlone.

Część środkowa: Wyświetlanie informacji o odtwarzanym utworze i przycisków sterowania odtwarzaniem:

- ❒ „Bluetooth": otwiera listę urządzeń dla źródła dźwięku **Bluetooth®**
- ❒ „Przeglądaj" w poszukiwaniu źródła USB/**Bluetooth®**, umożliwia wyszukiwanie treści na urządzeniu
- ❒ „Ścieżki" dla źródła USB/**Bluetooth®**, pozwala wybrać ścieżkę z listy odtwarzania
- ❒ ⏮/⏭: wybór poprzedniej/następnej ścieżki lub poprzedniej/następnej stacji
- ❒ 🔀: losowe odtwarzanie utworów zawartych w folderze
- ❒ 🔁: po zakończeniu ostatniego utworu odtwarzanie jest automatycznie wznawiane od pierwszego utworu na liście odtwarzania
- ❒ ⏸: pauza odtwarzanego utworu
- ❒ ⠿ „Tuning": dostęp do strony wyboru stacji radiowej

Część dolna: Szybki dostęp do ulubionych stacji radiowych.

Wybór ścieżki

Funkcja „Przeglądaj" umożliwia otwarcie okna z listą odtwarzanych utworów.

Przyciski graficzne ⏮ i ⏭ mogą służyć do przeglądania listy artystów, gatunków muzycznych i albumów na podłączonym urządzeniu przez USB lub **Bluetooth®**, zgodnie z informacjami zapisanymi na samych ścieżkach.

W obrębie każdej listy przycisk graficzny „ABC" umożliwia użytkownikowi przejście do żądanej litery na liście.

WSKAZÓWKA

*Ten przycisk może być wyłączony dla niektórych urządzeń **Apple**.*

Menu „Przeglądaj"

Po włączeniu jednego ze źródeł radiowych należy nacisnąć przycisk „Przeglądaj", aby wyszukać stację za pomocą podmenu „Wszystkie stacje" lub zapisać lub usunąć ulubioną stację za pomocą podmenu „Wszystkie ustawienia wstępne".

W podmenu „Wszystkie stacje" można wyświetlić listę stacji w kolejności alfabetycznej za pomocą przycisku „ABC" lub wybrać funkcję wyszukiwania stacji za pomocą 🔍 przycisku.

W podmenu „Wszystkie ustawienia wstępne":

- ❒ nacisnąć „Przytrzymaj, aby zapisać", aby dodać bieżącą stację radiową do ulubionych stacji

❒ nacisnąć ikonę, aby usunąć radio zapisane jako ulubione

Informacja o ścieżce

Nacisnąć ⓘ przycisk na wyświetlaczu, aby wyświetlić informacje o odtwarzanym utworze. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję.

Utwory

Nacisnąć przycisk graficzny „Utwory” ☰, aby wyświetlić menu wraz z listą utworów. Odtwarzana piosenka jest oznaczona strzałką i liniami nad i pod tytułem.

Menu „Ustawienia audio”

Menu „Ustawienia audio” zawiera następujące opcje (w zależności od wersji pojazdu):

❒ Balans/przód-tył

❒ Korektor graficzny

❒ Głośność z regulacją na podstawie prędkości

❒ Dźwięk przestrzenny

❒ Automatyczne odtwarzanie

❒ Radio z automatycznym włączaniem

❒ Wyłącz radio z drzwiami

❒ Regulacja głośności

TELEFON

Uconnect™ 5

Nawiązywanie połączenia telefonicznego

Opisane poniżej operacje są dostępne tylko wtedy, gdy są obsługiwane przez używany telefon komórkowy.
Wszystkie dostępne funkcje można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.
Połączenie można wykonać:

❒ wybierając kontakt w książce telefonicznej, a następnie wybierając „OK” nacisnąć klawisz BROWSE/ ENTER, aby rozpocząć połączenie;

❒ wybierając numer telefonu za pomocą klawiatury graficznej na wyświetlaczu, a następnie wybierając opcję „Zadzwoń”.

Zakończenie połączenia

Aby zakończyć połączenie, nacisnąć przycisk ☎ na przednim panelu lub na elementach sterowania na kierownicy; na wyświetlaczu systemu pojawi się dedykowany ekran.

Rejestracja telefonu komórkowego

WSKAZÓWKA

OSTRZEŻENIE Tę czynność należy wykonywać tylko podczas postoju pojazdu i w warunkach bezpieczeństwa; funkcja ta jest wyłączana, gdy pojazd jest w ruchu.

Priorytet określany jest zgodnie z kolejnością podłączania telefonów komórkowych, które nie są ustawione jako ulubione. Pierwszy podłączony telefon będzie miał najwyższy priorytet i będzie pierwszym urządzeniem wyświetlanym na liście.

Procedura parowania telefonu komórkowego jest opisana poniżej: zawsze należy zapoznać się z instrukcją obsługi telefonu komórkowego.
Aby sparować telefon komórkowy, należy:

❒ uzyskać dostęp do menu „Ustawienia” Telefonu;

❒ obrócić przycisk/pokrętło BROWSE ENTER, aby wybrać opcję „Sparuj nowy telefon”: na wyświetlaczu pojawi się dedykowany ekran

Do menu „Ustawienia” można wejść, wybierając przycisk „Ustawienia” w menu „Telefon” lub naciskając przycisk „OK” w menu głównym „Telefon” (gdy nie jest podłączony żaden telefon komórkowy).

Po jego wybraniu rozpocznie się procedura parowania „Paruj nowy telefon”, jeśli prędkość pojazdu jest poniżej maksymalnego dozwolonego progu.
Jeśli prędkość pojazdu przekroczy ten próg, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Funkcja niedostępna podczas jazdy”.
Jeśli proces parowania może rozpocząć się, po wybraniu opcji „Sparuj nowy telefon” na wyświetlaczu pojawi się wyskakujący ekran z nazwą urządzenia i losowym 4-cyfrowym kodem PIN.
Po wybraniu nazwy pojazdu i poprawnym wprowadzeniu 4-cyfrowego kodu PIN do urządzenia na wyświetlaczu pojawi się wyskakujący komunikat umożliwiający rozpoczęcie procedury.
6-cyfrowy ekran potwierdzenia automatycznie zastępuje poprzedni, a potwierdzenie kierowcy jest wymagane zarówno na urządzeniu, jak i w systemie.
Po potwierdzeniu kodu PIN, zarówno w systemie, jak i na parowanym urządzeniu, rozpocznie się procedura parowania.
Jeśli procedura parowania zakończy się powodzeniem, nowe urządzenie zostanie nagrane i podłączone jako tryb audio i telefoniczny.
Gdy wyskakujący ekran zniknie z wyświetlacza, system automatycznie powróci do głównego ekranu trybu „Telefon” i pojawi się zapytanie, czy chcesz pobrać książkę telefoniczną.

Jeśli podłączone urządzenie ma funkcję „Siri” lub inną funkcję asystenta głosowego, na wyświetlaczu systemu pojawi się odpowiednia ikona.
Jeśli procedura parowania nie powiodła się, na wyświetlaczu systemu pojawi się dedykowany komunikat.

Uconnect

Nacisnąć przycisk „Phone” na wyświetlaczu, aby aktywować tryb telefonu

WSKAZÓWKA

Aby zapoznać się z listą telefonów komórkowych i obsługiwanych funkcji, odwiedź stronę www.driveuconnect.eu.

Klawiatura jest aktywna, gdy pojazd jest nieruchomy. W przypadku próby skorzystania z klawiatury podczas jazdy pojazdem lub jeśli jazda zostanie wznowiona bez ukończenia wprowadzania tekstu, na wyświetlaczu systemu ***Uconnect™*** *pojawi się odpowiedni komunikat ostrzegawczy i operacja zostanie zakończona.*

Wybrać żądaną stronę na wyświetlaczu za pomocą paska u góry, aby:

- ❒ nacisnąć przycisk graficzny „Keypad”, aby uzyskać dostęp do klawiatury graficznej na wyświetlaczu, za pomocą której można wybrać numer telefonu
- ❒ nacisnąć przycisk graficzny „Ostatnie”, aby wyświetlić i wywołać kontakty z ostatnich rejestrów połączeń
- ❒ nacisnąć przycisk graficzny „Ulubione”, aby wyświetlić i wywołać kontakty na liście ulubionych
- ❒ nacisnąć przycisk graficzny „Książka telefoniczna”, aby wyświetlić i połączyć kontakty w książce adresowej telefonu komórkowego
- ❒ nacisnąć przycisk graficzny „Wiadomości tekstowe”, aby wyświetlić otrzymaną wiadomość tekstową
- ❒ podgląd podłączonych urządzeń
- ❒ klawiatura: wyświetla klawiaturę numeryczną
- ❒ połączenie w toku: wyświetla informacje o bieżącym połączeniu

Dźwięk telefonu komórkowego jest przesyłany przez system dźwiękowy pojazdu; system automatycznie wycisza dźwięk systemu **Uconnect™**, gdy używana jest funkcja telefonu.

Nawiązywanie połączenia telefonicznego

Opisane poniżej operacje są dostępne tylko wtedy, gdy są obsługiwane przez używany telefon komórkowy. Wszystkie dostępne funkcje można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

Można zadzwonić, wybierając jedną z następujących pozycji:

❒ „Klawiatura”

❒ „Ostatnie”

❒ „Ulubione”

❒ „Kontakty”

Można dodać numer lub kontakt (jeśli jest już w Kontaktach) do listy ulubionych podczas połączenia, naciskając jeden z 5 przycisków graficznych „Pusty” w górnej części wyświetlacza. Ulubionymi można również zarządzać za pomocą opcji Książka telefoniczna.

Zakończenie połączenia

Nacisnąć przycisk graficzny na wyświetlaczu lub ten sam przycisk na elementach sterujących na kierownicy, aby zakończyć trwające połączenie.
Tylko trwające połączenie zostaje zakończone, a każde wstrzymane połączenie staje się nowym aktywnym połączeniem.
W zależności od rodzaju telefonu komórkowego, jeśli trwające połączenie zostanie zakończone przez rozmówcę, wstrzymane połączenie może nie zostać aktywowane automatycznie.

Rejestracja telefonu komórkowego

Parowanie urządzenia **Bluetooth®** (np. smartfona) odbywa się za pomocą funkcji „Menedżer urządzeń” na stronie Telefon. Aby sparować urządzenie, należy wykonać następujące czynności:

❒ uruchomić funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu

❒ wejść do funkcji „Menedżer urządzeń”

❒ nacisnąć przycisk „Dodaj urządzenie”

❒ wyskakujące okno wyświetla tymczasowy PIN, który musi zostać wprowadzony w urządzeniu; wyszukać „**Uconnect™**” w urządzeniu audio **Bluetooth®** i po wyświetleniu monitu przez urządzenie audio wprowadzić kod PIN widniejący na wyświetlaczu systemu lub potwierdzić PIN wyświetlany w urządzeniu

❒ jeżeli procedura parowania zostanie pomyślnie zakończona, zostanie wyświetlony ekran.

Odpowiedzieć „Tak” na pytanie, aby sparować urządzenie **Bluetooth®** audio jako ulubione (urządzenie będzie miało pierwszeństwo przed wszystkimi innymi urządzeniami, które zostaną później sparowane).
Jeżeli wybrano odpowiedź „Nie”, priorytet określany jest zgodnie z kolejnością podłączania. Ostatnie podłączone urządzenie będzie miał najwyższy priorytet.
Jeśli żadne urządzenie nie zostało zarejestrowane, możesz uzyskać dostęp do „Menedżera urządzeń” bezpośrednio z funkcji „Telefon”.

WSKAZÓWKA

Można sparować do 20 urządzeń.
W przypadku próby sparowania dwudziestego pierwszego urządzenia wyskakujące okno powiadomi, że jest to niemożliwe. Usuń sparowane urządzenie, aby umożliwić sparowanie nowego.

USTAWIENIA

Uconnect™ 5

Nacisnąć przycisk na panelu przednim, aby wyświetlić menu „Settings”.
Menu zawiera następujące opcje:

❒ „Audio”

❒ „System”

❒ „Radio”

❒ „Kamera wsteczna”

Obrócić przycisk/pokrętło BROWSE ENTER, aby wybrać żądaną kategorię, a następnie nacisnąć przycisk/pokrętło BROWSE ENTER, aby potwierdzić wybór.

Uconnect

Ustawienia są dostępne przy wyłączniku zapłonu ustawionym na **MAR**.
Dostęp do ustawień można uzyskać na dwa sposoby, naciskając przycisk „Ustawienia” na pasku stanu lub na stronie głównej wyświetlanej funkcji, w prawym górnym rogu.
Menu ma charakter orientacyjny i obejmuje następujące elementy:

- ❒ Mój profil
- ❒ Język
- ❒ Wyświetlacz
- ❒ Jednostki
- ❒ Bezpieczeństwo i wspomaganie jazdy
- ❒ Data i godzina
- ❒ Telefon/**Bluetooth®**
- ❒ Kamera
- ❒ Lusterka i wycieraczki szyby przedniej
- ❒ Światła
- ❒ Hamulce (zależnie od wyposażenia)
- ❒ Drzwi i ryglowanie
- ❒ Opcje wyłączenia pojazdu/stan wyłączenia
- ❒ Ustawienia dźwięku/dźwięku
- ❒ Konfiguracja radioodbiornika
- ❒ Geolokalizacja
- ❒ Aktualizacja oprogramowania
- ❒ Informacje o systemie
- ❒ Resetuj

USŁUGI ONLINE

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

*Należy zawsze przestrzegać przepisów ruchu drogowego w kraju podróżowania i skupiać swoją uwagę na drodze. Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, trzymając ręce na kole kierownicy. Z funkcji systemu **Uconnect™** należy korzystać tylko wtedy, gdy ma się pewność, że jest to bezpieczne. Klient ponosi odpowiedzialność za wszelkie ryzyko związane z korzystaniem z funkcji i aplikacji samochodu. Nieprzestrzeganie tych przepisów może spowodować poważne wypadki i/lub doprowadzić do śmierci.*

Usługi online Usługi online sprzyjają poprawie doświadczeń związanych z jazdą samochodem dzięki połączeniu go z siecią.
Usługi te (jeśli przewidziano) pozwalają na otrzymanie w porę wsparcia w razie potrzeby lub sytuacji awaryjnej, na uzyskiwanie informacji o stanie posiadanego pojazdu, jego lokalizacji, na kontrolowanie go na odległość i na czerpanie większych korzyści z nawigacji (jeśli przewidziano) dzięki aktualizacjom w czasie rzeczywistym.
Dostęp do usług online można uzyskać za pośrednictwem dedykowanej aplikacji „FIAT app” na smartfony lub smartwatche, portalu internetowego lub systemu multimedialnego pojazdu.
Aby usługi te były dostępne, wymagana jest umowa na usługi online.
Aktywacja w pojeździe to funkcja umożliwiająca dostęp do procedury aktywacji usług online bezpośrednio z radia poprzez podanie adresu e-mail.
Więcej informacji na temat usług online – możliwości zastosowania, dostępności, kompatybilności, pakietów i specyfikacji – można znaleźć na stronie internetowej Stellantis.

DEZAKTYWACJA TRYBU GEOLOKALIZACJI

(zależnie od wyposażenia)
Jeśli zamierza się dokonać dezaktywacji trybu geolokalizacji, można to zrobić w systemie **Uconnect™**.
Gdy tryb geolokalizacji jest wyłączony, niektóre usługi w aplikacji FIAT oraz na urządzeniach mobilnych i w wersji internetowej, które wykorzystują lokalizację pojazdu, nie będą dostępne.

WSKAZÓWKA

*Ikona w górnej części wyświetlacza systemu **Uconnect™** wskazuje, że funkcja geolokalizacji jest aktywna (WŁ.). Gdy geolokalizacja jest włączona, pozycja pojazdu jest śledzona, aby aktywne były wymagające tego funkcje. Gdy geolokalizacja jest wyłączona, pozycja pojazdu jest śledzona tylko przez nawigację oraz systemy związane z bezpieczeństwem, ubezpieczeniem i wspomaganiem kierowcy (jeśli przewidziano). Aby dokonać dezaktywacji tej funkcji, patrz paragraf „Ustawienia" systemu **Uconnect™**.*

*Jeśli zostaną przywrócone ustawienia fabryczne, należy wyłączyć silnik (wyłącznik zapłonu w położeniu **STOP**) i odczekać kilka minut przed ponownym uruchomieniem go (wyłącznik zapłonu w położeniu **MAR**). Nieprawidłowe wykonanie tej czynności oraz krótki czas pomiędzy wyłączeniem silnika a ponownym włączeniem go może spowodować, że ustawienia prywatności nie zostaną zachowane. Należy wówczas powtórzyć czynność, wydłużając czas oczekiwania między wyłączeniem silnika a ponownym włączeniem go.*

Aktualizacja Systemu

Usługi **Uconnect™** i oprogramowanie aplikacji systemu **Uconnect™** są aktualizowane zdalnie, aby zapewnić klientowi nowsze wersje oprogramowania, które zawierają nowe funkcje lub ulepszenia/wzbogacenie funkcji już oferowanych.
Aktualizacje udostępniane są według uznania producenta.
Niektóre aktualizacje systemu będą zarządzane automatycznie, o innych klient będzie informowany poprzez wyświetlanie komunikatów na wyświetlaczu systemu **Uconnect™**, dzięki czemu klient będzie mógł potwierdzić lub odłożyć aktualizację.
Klient zostanie powiadomiony przez system **Uconnect™**, jeśli system ten będzie niedostępny.
Aby dowiedzieć się więcej na temat usług, funkcji, specyfikacji, dostępności i wszelkich aktualizacji, zawsze należy zapoznać się z treścią zawartą na oficjalnej stronie internetowej marki.

DEZAKTYWACJA USŁUG ONLINE

W razie sprzedaży pojazdu, w którym aktywne są nadal usługi online, konieczne będzie wylogowanie swojego profilu z usług na oficjalnej stronie marki, poprzez kontakt z obsługą klienta lub bezpośrednio w ASO.
Konieczne będzie również poinformowanie nowego właściciela o wszelkich usługach, które jeszcze nie wygasły, a które będzie można powiązać z nowym kontem do usług online.

Aktualizacja Systemu

System **Uconnect™** można zaktualizować zdalnie za pomocą aktualizacji Over The Air.

WSKAZÓWKA

Obrazy przedstawiono wyłącznie w charakterze przykładu. Mogą się one różnić od przedstawionych poniżej w zależności od wersji/rynku.

Zamiast korzystać z zewnętrznych połączeń Wi-Fi, aktualizacje oprogramowania Over The Air wykorzystują łączność danych dołączoną do pojazdu, bez dodatkowych kosztów dla klienta.

Ustawienia pojazdu lub telefonu mogą zostać utracone po aktualizacji oprogramowania Over The Air. Sprawdzić i w razie potrzeby ponownie wprowadzić brakujące ustawienia systemowe.

*Niektóre automatyczne aktualizacje systemu mogą mieć miejsce w fazie nieużywania przy wyłączonym silniku. Może to spowodować konieczność wielokrotnego przełączania wyłącznika zapłonu z pozycji **STOP** w pozycję **MAR** i odwrotnie, aby przywrócić wszystkie funkcje audio i wideo.*

*Kamera cofania, system **Uconnect™** i inne systemy wspomagania kierowcy nie są dostępne podczas aktualizacji. Zaleca*

się przeprowadzenie aktualizacji podczas postoju samochodu.

*Kamera cofania, system **Uconnect™** i inne systemy wspomagania kierowcy nie są dostępne podczas aktualizacji. Zaleca się przeprowadzenie aktualizacji podczas postoju samochodu.*

Jeśli router Wi-Fi znajduje się zbyt daleko od pojazdu, nie zostanie wyświetlony wśród dostępnych.

Z opcji zaplanowanej aktualizacji można korzystać 20 razy na aktualizację. Po dwudziestym przesunięciu w czasie aktualizacja będzie obowiązkowa przy pierwszym uruchomieniu pojazdu. W przypadku obowiązkowej aktualizacji można tylko nacisnąć przycisk „OK” na wyskakującym okienku i rozpocząć aktualizację.

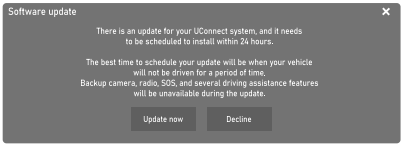
Gdy dostępna jest aktualizacja oprogramowania, na ekranie pojawi się wyskakujące okienko informujące, że dostępna jest nowa wersja oprogramowania lub nowe funkcje systemu **Uconnect™**.

Natychmiastowa aktualizacja

Nacisnąć przycisk „Aktualizuj teraz”, aby natychmiast zaktualizować oprogramowanie, gdy na ekranie pojawi się wyskakujące okno.

Zaplanowana aktualizacja

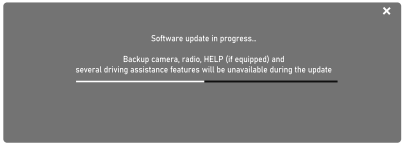
W przypadku obowiązkowej aktualizacji naciśnij przycisk Aktualizuj teraz lub Zaplanuj aktualizację. Zaplanowana opcja aktualizacji umożliwia określenie innego czasu aktualizacji. Nacisnąć strzałki △/▽ na ekranie, aby ustawić żądany czas.



172

Uwaga: Z opcji zaplanowanej aktualizacji można korzystać 20 razy na aktualizację. Po dwudziestym przesunięciu w czasie aktualizacja będzie obowiązkowa przy pierwszym uruchomieniu pojazdu. W przypadku obowiązkowej aktualizacji można tylko nacisnąć przycisk „OK” na wyskakującym okienku i rozpocząć aktualizację.

Podczas aktualizacji radio pokaże procent zakończonej aktualizacji i czas pozostały do zakończenia. Po zakończeniu aktualizacji system **Uconnect™** automatycznie uruchomi się ponownie.



173

Aktualizacje przez zewnętrzne Wi-Fi

Gdy dostępna jest aktualizacja oprogramowania przez Wi-Fi, na ekranie pojawi się wyskakujące okienko oferujące aktualizację natychmiast lub w późniejszym czasie.

Aby umożliwić systemowi **Uconnect™** aktualizację oprogramowania:

- ❒ Wybrać „Ustawienia” na ekranie.
- ❒ Wybrać „Wi-Fi” z listy ustawień.
- ❒ Wybrać właściwy router Wi-Fi spośród pokazanych
- ❒ Po wyświetleniu monitu wprowadź hasło dostępu do routera i wybierz „OK”.

Aby włączyć aktualizacje oprogramowania:

- ❒ Wybierz „Włącz pobieranie oprogramowania przez Wi-Fi” na ekranie ustawień Wi-Fi.

❒ Gdy dostępna jest aktualizacja oprogramowania, na ekranie systemu **Uconnect™** pojawi się wyskakujące okienko z ostrzeżeniem, że dostępna jest nowa aktualizacja. Gdy wyświetlone zostanie żądanie połączenia z siecią Wi-Fi, należy wybrać „Tak".

❒ Podczas aktualizacji drugie wyskakujące okno pokazuje szacunkowy pozostały czas i procent postępu aktualizacji. Po zakończeniu aktualizacji należy nacisnąć przycisk „OK".

Natychmiastowa aktualizacja
Nacisnąć przycisk „Aktualizuj teraz", aby natychmiast zaktualizować oprogramowanie, gdy na ekranie pojawi się wyskakujące okno.
Zaplanowana aktualizacja
Należy użyć zaplanowanej opcji aktualizacji, aby ustawić odroczony czas aktualizacji. Nacisnąć strzałki △/▽ na ekranie, aby ustawić żądany czas.
Podczas aktualizacji radio pokaże procent zakończonej aktualizacji i czas pozostały do zakończenia.
Po zakończeniu aktualizacji system multimedialny automatycznie uruchomi się ponownie.
Błędy aktualizacji
W przypadku wystąpienia błędów podczas aktualizacji operacja zostanie przerwana i pojawią się następujące komunikaty:

❒ „Wystąpił błąd System powróci do poprzedniej wersji oprogramowania".

❒ "Aktualizacja nie powiodła się.
- Podczas procedury aktualizacji wykryto błąd. Należy wezwać pomoc. Kod błędu: XXXX"

W takich przypadkach należy skontaktować się z ASO.

FUNKCJA „NIE PRZESZKADZAĆ"

Jeśli jest to obsługiwane przez podłączony telefon, naciskając przycisk graficzny „Nie przeszkadzać", użytkownik nie będzie otrzymywał powiadomień o połączeniach przychodzących ani wiadomościach tekstowych. Użytkownik może odpowiedzieć za pomocą domyślnej lub dostosowanej wiadomości za pomocą ustawień.

FUNKCJA „PODWÓJNY TELEFON"

System **Uconnect™** umożliwia jednoczesne połączenie **Bluetooth®** z dwoma telefonami. Tylko jedno z dwóch podłączonych urządzeń może odtwarzać treści multimedialne za pośrednictwem **Bluetooth®**.
Aby aktywować funkcję, wybierz „Dwa aktywne telefony" na ekranie „Menedżer urządzeń".

Połączeniami można zarządzać tylko za pomocą Apple CarPlay lub Android Auto podczas korzystania z telefonu w trybie Apple CarPlay lub Android Auto.

WSKAZÓWKA

*Radio może zmienić odtwarzany utwór, gdy nazwa urządzenia zostanie zmodyfikowana w ustawieniach **Bluetooth®** telefonu (jeśli jest dostarczony), jeśli urządzenie jest podłączone za pomocą USB po połączeniu **Bluetooth®**. Po aktualizacji oprogramowania telefonu, dla prawidłowego działania, zaleca się usunięcie telefonu z listy urządzeń podłączonych do radia, usunięcie poprzedniego parowania systemu również z listą urządzeń **Bluetooth®** w telefonie i dokonanie nowego parowania.*

*Jeśli połączenie **Bluetooth®** między telefonem komórkowym a systemem zostanie utracone, zapoznaj się z instrukcją obsługi telefonu komórkowego.*

URUCHAMIANIE I OBSŁUGA

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA..... 189
HAMULCE..... 198
SKRZYNIA BIEGÓW.....203
TRYBY JAZDY..... 210
UKŁAD WYDECHOWY SILNIKA..213
PALIWO..... 213
ŁADOWANIE..... 218
OBCIĄŻANIE SAMOCHODU..... 253
HOLOWANIE PRZYCZEPY..... 305
HOLOWANIE REKREACYJNE.....312
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY.....312
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY (WERSJA ELEKTRYCZNA).....313

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE SILNIKA

URUCHAMIANIE SILNIKA

Pojazd jest wyposażony w elektroniczne urządzenie blokujące silnik: jeśli silnik nie uruchomi się, patrz rozdział **System blokady antykradzieżowej** w rozdziale **Zapoznanie się z pojazdem**.
Przed uruchomieniem pojazdu należy wyregulować fotel, wewnętrzne lusterka wsteczne, lusterka boczne i prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa. Nigdy nie naciskać pedału przyspieszenia w celu uruchomienia silnika.

WSKAZÓWKA

Jeśli pedał przyspieszenia i pedał hamulca zostaną przypadkowo naciśnięte w tym samym czasie, system uzna, że żądanie hamowania ma wyższy priorytet. W tym stanie silnik przełączy się na tryb odzyskiwania, a wydajność (moment obrotowy silnika i prędkość pojazdu) zostanie ograniczona. Aby przywrócić normalne działanie, należy po prostu zwolnić pedał przyspieszenia. Nie trzeba zatrzymywać i uruchamiać silnika.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczne jest działanie silnika w pomieszczeniu zamkniętym. Silnik zużywa tlen, a spaliny z silnika zawierają dwutlenek węgla, tlenek węgla oraz inne toksyczne gazy.

PRZESTROGA

Zaleca się, aby nie wymagać od pojazdu maksymalnych osiągów (np. nadmierne przyspieszanie, duże odległości przy dużych prędkościach, nadmiernie intensywne hamowanie itp.) w początkowym okresie użytkowania.

Gdy silnik jest wyłączony, nigdy nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu MAR. Można w ten sposób zapobiec bezużytecznemu poborowi energii elektrycznej w przypadku rozładowania akumulatora.

PROCEDURA DLA WERSJI Z MANUALNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ włączyć hamulec postojowy;
- ❒ ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym;
- ❒ przestawić wyłącznik zapłonu w położenie: zaświecą się lampki ostrzegawcze i na tablicy rozdzielczej;MAR
- ❒ poczekaj na zgaśnięcie kontrolek ostrzegawczych. Im cieplejszy silnik, tym szybciej się to stanie;
- ❒ wcisnąć do oporu pedał sprzęgła, bez dotykania pedału przyspieszenia;
- ❒ ustaw wyłącznik zapłonu w AVV, gdy tylko zgaśnie lampka ostrzegawcza. Zbyt długie oczekiwanie spowoduje marnowanie pracy grzewczej wykonywanej przez wtyczki. Po uruchomieniu silnika zwolnij kluczyk.

PROCEDURA DLA WERSJI Z AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

Uruchomienie silnika jest dozwolone tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** lub **N**. Tak więc po uruchomieniu silnika układ znajduje się w położeniu **P** lub **N** (to ostatnie oznacza położenie neutralne, ale koła pojazdu są zablokowane mechanicznie).

PRZESTROGA

W niektórych przypadkach, gdy silnik wyłącza się, wentylator może włączyć się na maks. 120 sekund.

RUCH POJAZDU
Aby przesunąć pojazd z położenia **P**, nacisnąć pedał hamulca i przesuń

dźwignię zmiany biegów do żądanego położenia (**D** lub „Tryb sekwencyjny"), aby przesunąć do przodu, lub **R**, aby włączyć bieg wsteczny).
Włączony bieg pojawi się na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. Po zwolnieniu pedału hamulca pojazd zaczyna się poruszać do przodu lub do tyłu, gdy tylko manewr zostanie aktywowany (efekt „pełzania"). W takim przypadku nie trzeba naciskać pedału przyspieszenia.

WSKAZÓWKA

Niezgodność między faktycznie włączoną prędkością (pokazaną na wyświetlaczu na desce rozdzielczej) a położeniem dźwigni zmiany biegów jest wskazywana przez literę odpowiadającą położeniu dźwigni migającej na listwie (której towarzyszy również sygnał dźwiękowy). Warunek ten nie powinien być interpretowany jako błąd operacyjny, ale po prostu jako żądanie powtórzenia manewru przez system.

Przy zwolnionym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca, silniku pracującym na biegu jałowym i dźwigni zmiany biegów w położeniu D, R lub sekwencyjnym należy zachować najwyższą ostrożność, ponieważ pojazd może poruszać się nawet bez użycia pedału przyspieszenia. Ten stan może być używany z pojazdem na poziomej powierzchni tylko podczas ciasnych manewrów parkowania za pomocą pedału hamulca.

PRZESTROGA

Jeśli silnik nie uruchomi się przy włączonym biegu, potencjalnie niebezpieczna sytuacja spowodowana automatycznym ustawieniem skrzyni biegów w położeniu neutralnym zostanie zasygnalizowana brzęczykiem.

ROZGRZEWANIE SILNIKA TUŻ PO JEGO URUCHOMIENIU

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ odjedź powoli, pozwalając silnikowi obracać się na średnich obrotach. Nie przyspieszać gwałtownie;
- ❒ na początku nie wymagają pełnej wydajności. Poczekaj, aż wskaźnik temperatury cieczy chłodzącej silnika zacznie się poruszać.

PRZESTROGA

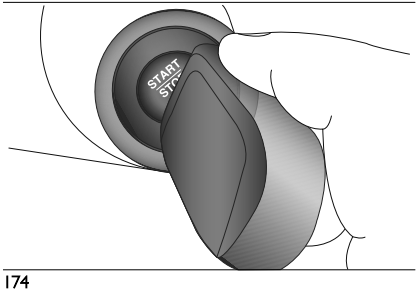
Pamiętaj, że serwohamulec i wspomaganie układu kierowniczego nie działają, dopóki silnik nie zostanie uruchomiony, więc musisz przyłożyć znacznie większą niż zwykle siłę do pedału hamulca i kierownicy.

Należy unikać gwałtownego uruchamiania silnika przez pchanie, holowanie czy zjeżdżanie ze wzniesienia. Może to spowodować przepływ paliwa do katalizatora i jego nieodwracalne uszkodzenie.

Szybkie naciskanie pedału przyspieszenia przed wyłączeniem silnika niczemu nie służy; powoduje jedynie niepotrzebne zużycie paliwa i jest szkodliwe dla silników z turbodoładowaniem.

USTERKA ROZRUCHU SILNIKA

Uruchamianie silnika przy rozładowanym lub rozładowanym akumulatorze kluczyka elektronicznego (Keyless Enter-N-Go)
Jeśli wyłącznik zapłonu nie reaguje po naciśnięciu odpowiedniego przycisku, bateria kluczyka elektronicznego może być wyczerpana lub rozładowana. W związku z tym system nie wykrywa obecności kluczyka elektronicznego w pojeździe i wyświetla dedykowany komunikat.
W takim przypadku należy oprzeć zaokrągloną krawędź kluczyka elektronicznego (po stronie przeciwnej do otworu w uchwycie kluczyka) na stacyjce i nacisnąć przycisk za pomocą kluczyka elektronicznego. W ten sposób włącza się wyłącznik zapłonu i można uruchomić silnik.



174

Uruchamianie Silnika (Wersje Elektryczne)

Przed uruchomieniem pojazdu należy wyregulować fotel, lusterka wsteczne wewnętrzne, lusterka boczne i prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa. Skrzynia biegów musi być ustawiona w położeniu **P** lub **N**. Nacisnąć hamulec, aby zmienić bieg, gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu **P**.

Uwaga: Podczas zmiany biegów pedał hamulca musi być wciśnięty.

Uruchamianie Silnika

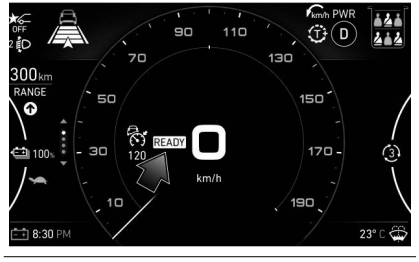
OSTRZEŻENIE

Dopóki silnik nie jest uruchomiony, serwohamulec nie działa, dlatego należy wówczas wywrzeć o wiele większą niż zwykle siłę przy naciskaniu na pedał hamulca.

Skrzynia biegów musi znajdować się w położeniu **P** lub **N**. Postępować w następujący sposób:

- ❒ wcisnąć do oporu pedał hamulca, bez dotykania pedału przyspieszenia;
- ❒ nacisnąć wyłącznik zapłonu, aby ustawić go w pozycji START. Przytrzymać go w położeniu całkowicie wciśniętym przez kilka sekund.

Po zakończeniu procedury rozlegnie się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się komunikat **READY**, który oznacza, że system napędu elektrycznego pojazdu został uruchomiony. W momencie pojawienia się komunikatu READY pojazd jest gotowy do jazdy.



175

WSKAZÓWKA

Jeżeli komunikat „GOTOWOŚĆ" nie pojawi się na zestawie wskaźników pomimo prawidłowo przeprowadzonej procedury uruchamiania, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Ważne: Jeśli wymagany jest rozruch z przekładnią w położeniu innym niż N bez wciśniętego pedału hamulca, na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat (patrz rozdział „Lampki ostrzegawcze i komunikaty" w sekcji „Znajomość tablicy rozdzielczej"). W takim przypadku należy powtórzyć manewr rozruchu, wciskając pedał hamulca.

Ważne: Jeśli wymagany jest rozruch, ale przekładnia jest uszkodzona, należy przeprowadzić procedurę „Opóźnionego rozruchu" (patrz rozdział „Lampki ostrzegawcze i komunikaty" w sekcji „Znajomość tablicy rozdzielczej"). Ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu STARTOWYM na co najmniej 7 sekund przy wciśniętym hamulcu, aby uruchomić silnik. Układ pozostanie w stanie „odzyskiwania". Jeżeli silnik nie uruchomi się, należy się skontaktować z ASO STELLANTIS.

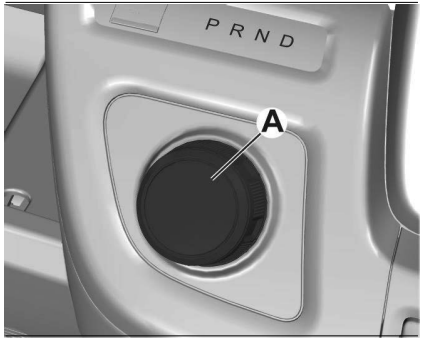
Uruchamianie Silnika Z Niedostatecznie Naładowanym Akumulatorem Kluczyka Elektronicznego

Jeśli wyłącznik zapłonu nie reaguje po naciśnięciu przycisku wyłącznika zapłonu lub drzwi pojazdu muszą zostać odblokowane za pomocą metalowej wkładki dostarczonej z kluczykiem, może to oznaczać, że akumulator kluczyka elektronicznego nie zostanie wystarczająco naładowany. W związku z tym system nie wykrywa obecności kluczyka elektronicznego w pojeździe i wyświetla dedykowany komunikat.
W takim przypadku należy oprzeć zaokrągloną plastikową krawędź kluczyka elektronicznego (po stronie przeciwnej do otworu w uchwycie kluczyka) na stacyjce i nacisnąć przycisk za pomocą kluczyka elektronicznego. W ten sposób włącza się wyłącznik zapłonu i można uruchomić silnik.

JEDNOBIEGOWA SKRZYNIA BIEGÓW

Pojazd wykorzystuje jednobiegową skrzynię biegów do przekazywania mocy wytwarzanej przez silnik elektryczny. Jednobiegowa przekładnia jest obsługiwana za pomocą pokrętła zamiast tradycyjnej dźwigni zmiany biegów.

Pokrętło A znajduje się w zestawie wskaźników.



176

PRZESTROGA

Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może mieć poważne konsekwencje dla skrzyni biegów. Ustawić skrzynię biegów w położeniu P (Parkowanie) tylko wtedy, gdy pojazd jest całkowicie nieruchomy; włączyć bieg wsteczny (R) lub wyłączyć go tylko wtedy, gdy pojazd jest całkowicie nieruchomy. Przed włączeniem jakiegokolwiek biegu należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca.

Uwaga: Przytrzymać pedał hamulca wciśnięty podczas zmiany z pozycji P (Parkowanie).

OSTRZEŻENIE

Włączyć bieg tylko przy całkowicie wciśniętym pedale hamulca.

Nieoczekiwany ruch pojazdu może spowodować obrażenia pasażerów lub osób znajdujących się w pobliżu. Zasadniczo nie należy wysiadać z pojazdu, gdy znajduje się on w trybie „GOTOWOŚCI". Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy, ustawić skrzynię biegów w położeniu P (Parkowanie) i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji STOP. W tym trybie skrzynia biegów pozostaje zablokowana w położeniu P (Parkowanie), co zapobiega przypadkowemu ruchowi pojazdu.

Przy wysiadaniu z pojazdu należy zawsze obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji STOP i zablokować wszystkie drzwi.

Nie należy NIGDY pozostawiać dziecka bez opieki w pojeździe ani pozostawiać pojazdu bez nadzoru z niezablokowanymi drzwiami w miejscu, w którym dzieci mogą mieć do niego łatwy dostęp. Dzieci mogłyby doznać poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. Należy również upewnić się, że dzieci nie uruchomią przypadkowo elektrycznego hamulca postojowego, pedału hamulca lub przycisku skrzyni biegów.

Nie należy pozostawiać kluczyka elektronicznego w pojeździe, w pobliżu

niego ani w miejscu dostępnym dla dzieci. Dziecko może uruchomić elektryczne podnośniki szyb, inne elementy sterowania, a wręcz uruchomić samochód.

Nigdy nie używać położenia P (Parkowanie) zamiast elektrycznego hamulca postojowego. Zawsze włączać elektryczny hamulec postojowy podczas parkowania pojazdu, aby uniknąć przypadkowego ruchu pojazdu.

Jeśli pozycja P (Parkowanie) nie jest włączona, pojazd może ruszyć i spowodować obrażenia ciała. Przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że skrzynia biegów znajduje się w położeniu P, a elektryczny hamulec postojowy jest włączony.

Ustawianie skrzyni biegów w położeniu innym niż P (Parkowanie) lub N (Neutralny) bez naciśnięcia hamulca jest niebezpieczne. Pojazd może szybko przyspieszyć do przodu lub do tyłu. Istnieje ryzyko utraty kontroli nad pojazdem i zderzenia z czymś lub kimś. Włączyć bieg tylko przy całkowicie wciśniętym pedale hamulca.

Nieoczekiwany ruch pojazdu może spowodować obrażenia pasażerów lub osób znajdujących się w pobliżu. Zasadniczo nie należy wysiadać z pojazdu, gdy znajduje się on w trybie „GOTOWOŚCI". Przed opuszczeniem pojazdu należy zawsze włączyć hamulec postojowy, ustawić skrzynię biegów w położeniu P (Parkowanie) i obrócić wyłącznik zapłonu do pozycji STOP. W tym trybie skrzynia biegów pozostaje zablokowana w położeniu P (Parkowanie), co zapobiega przypadkowemu ruchowi pojazdu.

Przy wysiadaniu z pojazdu należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki i zablokować wszystkie drzwi.

Nie należy NIGDY pozostawiać dziecka bez opieki w pojeździe ani pozostawiać pojazdu bez nadzoru z niezablokowanymi drzwiami w miejscu, w którym dzieci mogą mieć do niego łatwy dostęp. Dzieci mogłyby doznać poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń. Należy również upewnić się, że dzieci nie uruchomią przypadkowo elektrycznego hamulca postojowego, pedału hamulca lub przycisku skrzyni biegów.

Nie należy pozostawiać kluczyka elektronicznego w pojeździe, w pobliżu niego ani w miejscu dostępnym dla dzieci. Dziecko może uruchomić elektryczne podnośniki szyb, inne elementy sterowania, a wręcz uruchomić samochód.

Przełożenia
Obróć pokrętło, aby włączyć bieg.

Uwaga: Aby wybrać bieg, należy wcisnąć pedał hamulca.

Uwaga: Po wybraniu biegu odczekaj chwilę, aby umożliwić włączenie wybranego biegu przed przyspieszeniem.

P (PARKOWANIE)
Wybranie opcji **P** integruje funkcjonalność hamulca postojowego poprzez zablokowanie skrzyni biegów. Zaleca się uruchomienie pojazdu na tym włączonym biegu. Nigdy nie należy próbować włączać trybu **P**, gdy pojazd jest w ruchu. Włączyć hamulec postojowy w przypadku pozostawiania pojazdu w położeniu **P**. Podczas parkowania na płaskich powierzchniach można najpierw ustawić skrzynię biegów w położeniu **P**, a następnie włączyć hamulec postojowy. Podczas parkowania na pochyłych drogach należy włączyć hamulec postojowy przed przestawieniem skrzyni biegów w położenie **P**. Dla większego bezpieczeństwa należy skręcić przednie koła w kierunku krawężnika.

Uwaga: Zapoznaj się z położeniem biegu pokazanym na wyświetlaczu w zestawie wskaźników i sprawdź, czy wskazuje P (Parkowanie).

R (Wsteczny)
Samochód można przesunąć do tyłu w tej pozycji. Wybrać pozycję **R** można tylko, gdy pojazd jest nieruchomy.

N (Neutralny)
Pojazd można uruchomić z włączonym tym biegiem. Włączyć hamulec postojowy

i ustawić skrzynię biegów w położeniu **P**, aby wysiąść z pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Nie przełączać przekładni w położenie N i nie zatrzymywać silnika podczas zjeżdżania ze wzniesienia. Taki sposób jazdy jest niebezpieczny i ogranicza możliwość interwencji w przypadku zmiany ruchu drogowego lub stanu nawierzchni. Istnieje ryzyko utraty kontroli nad pojazdem i spowodowania wypadku.

D (JAZDA)
Tego biegu należy używać podczas jazdy w miastach i na autostradach.
Przestawianie pojazdu
Aby przemieścić pojazd, przy pozycji **P** należy nacisnąć pedał hamulca i wybrać żądany bieg, obracając pokrętło A na desce rozdzielczej: **D**, aby jechać do przodu, lub **R**, aby włączyć bieg wsteczny. Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony włączony bieg.
We wszystkich wybranych trybach jazdy po zwolnieniu pedału hamulca pojazd zaczyna się poruszać do przodu lub do tyłu (efekt „pełzania"). W takim przypadku nie należy naciskać pedału gazu.
Automatyczne przełączanie na funkcję P
Funkcja automatycznie ustawia skrzynię biegów w położeniu **P**, jeśli istnieje jakakolwiek oznaka, że kierowca może opuścić pojazd, gdy skrzynia biegów jest w położeniu **D**, **N** lub **R**.
Praca z wyłącznikiem zapłonu w pozycji SILNIK
Funkcja automatycznego parkowania jest aktywowana, gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu **D**, **N** lub **R** i zostaną wykryte następujące warunki:

- ❒ Pas bezpieczeństwa nie jest zapięty
- ❒ Zwolniony pedał hamulca
- ❒ Pedał przyśpieszenia jest zwolniony
- ❒ Otwarte są drzwi kierowcy
- ❒ Prędkość pojazdu nie przekracza 3 km/h.

Praca z wyłącznikiem zapłonu w pozycji STOP
Funkcja automatycznego parkowania jest aktywowana, gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu **D**, **N** lub **R**, prędkość pojazdu jest mniejsza niż 3 km/h, a użytkownik żąda wyłączenia pojazdu, ustawiając wyłącznik zapłonu w pozycji **STOP**.
Blokada włączenia biegu
System ten zapobiega zmianie biegu skrzyni biegów z położenia **P** lub **N**, jeśli pedał hamulca nie został wcześniej wciśnięty. Wyłącznik zapłonu w pozycji **SILNIK**:

- ❒ należy wcisnąć pedał hamulca, aby przestawić skrzynię biegów z położenia **P** do położenia **R**, **N** lub **D**;
- ❒ aby zmienić bieg skrzyni biegów z położenia **N** do położenia **R** lub **D**, należy wcisnąć pedał hamulca.

Zatrzymywanie silnika
Po wyłączeniu pojazdu (wyłącznik zapłonu w pozycji **STOP**) system automatycznie włącza tryb **P**.
Aby zatrzymać silnik przy prędkościach powyżej 2,5 km/h, przytrzymaj przycisk zapłonu wciśnięty lub naciśnij go trzy razy z rzędu w ciągu kilku sekund. Wyłącznik zapłonu jest w pozycji **SILNIK**.

ZATRZYMYWANIE SILNIKA

Obrócić wyłącznik zapłonu, aby **ZATRZYMAĆ** silnik na biegu jałowym.

BLOKADA KIEROWNICY

Włączanie
Wersje z kluczem mechanicznym: przy **ZATRZYMANYM** urządzeniu wyjąć kluczyk i obrócić kierownicę aż do zablokowania.

WSKAZÓWKA

Jeśli kluczyk w stacyjce został przesunięty z położenia MAR do położenia STOP, blokada kierownicy nie może się włączyć,

dopóki kluczyk nie zostanie wyjęty z wyłącznika zapłonu.

W wersjach z automatyczną skrzynią biegów, aby płynnie wyjąć kluczyk, zalecamy ustawienie dźwigni zmiany biegów w położeniu P, zwolnienie hamulca w bezpiecznych warunkach, a następnie wyłączenie silnika.

Wersje z kluczem elektronicznym: blokada kierownicy włącza się po otwarciu drzwi kierowcy, przy przycisku przełącznika rozrusznika w położeniu **ZATRZYMANIA** i prędkości poniżej 3 km/h.

Wyłączanie

Wersje z kluczem mechanicznym: lekko przesunąć kierownicę, przekręcić kluczyk w położenie **MAR**.

Wersje z kluczykiem elektronicznym: blokada kolumny kierownicy wyłącza się po naciśnięciu wyłącznika zapłonu i rozpoznaniu kluczyka elektronicznego.

OSTRZEŻENIE

Bezwzględnie zabrania się wykonywania, po zakupie pojazdu, jakichkolwiek przeróbek obejmujących układ kierowniczy lub kolumnę kierownicy (np. instalację urządzeń zapobiegających kradzieży). Mogą one niekorzystnie wpłynąć na działanie i unieważnić gwarancję, a także spowodować poważne problemy z bezpieczeństwem i doprowadzić do braku zgodności z wymogami dotyczącymi homologacji samochodu.

Wyciąganie kluczyka ze stacyjki w wersjach z automatyczną skrzynią biegów

Jeśli silnik jest wyłączony przy dźwigni zmiany biegów w położeniu **P**; przesuń dźwignię do położenia **P** w ciągu 5 sekund. Jeśli silnik jest wyłączony przy dźwigni zmiany biegów w położeniu **P**; przesuń dźwignię do położenia **P** w ciągu 5 sekund. Następnie będzie można wyjąć kluczyk ze stacyjki na około 30 sekund. Jeśli opisane warunki i godziny nie są przestrzegane, kluczyk zapłonu zostanie automatycznie zablokowany. Aby wyjąć kluczyk ze stacyjki, przekręć go na **MAR**, a następnie **PRZERWIJ** powtarzanie procedury opisanej powyżej.

AUTOMATYCZNA FUNKCJA STOP & START

WSKAZÓWKA

Urządzenie Start&Stop automatycznie wyłącza silnik za każdym razem, gdy pojazd jest nieruchomy i spełnione są wszystkie warunki do automatycznego wyłączenia, a następnie uruchamia go ponownie, gdy kierowca chce ruszyć. Poprawia to wydajność pojazdu, zmniejszając zużycie paliwa, emisję szkodliwych gazów i zanieczyszczenie hałasem.

TRYB DZIAŁANIA

Zatrzymywanie silnika

Wersje z manualną skrzynią biegów

Gdy pojazd jest nieruchomy, silnik zatrzymuje się z przekładnią w położeniu neutralnym i zwolnionym pedałem sprzęgła.

UWAGA Silnik można zatrzymać automatycznie tylko po przekroczeniu prędkości około 7 km/h, aby zapobiec wielokrotnemu zatrzymywaniu silnika podczas jazdy w tempie marszu.

Zatrzymanie silnika jest sygnalizowane Ⓐ ikoną na wyświetlaczu.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy zatrzymanym pojeździe i wciśniętym pedale hamulca silnik wyłącza się, jeśli dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu innym niż R.

UWAGA W wersjach z automatyczną skrzynią biegów w przypadku zatrzymania pod górę wyłączenie silnika powoduje uruchomienie funkcji „Hill Holder" (działa tylko przy pracującym silniku).

UWAGA Po ponownym uruchomieniu automatycznym, aby system Stop&Start mógł ponownie interweniować, wystarczy przesunąć pojazd (z prędkością wyższą niż 0,5 km/h w przypadku wersji z automatyczną skrzynią biegów lub 7 km/h

w przypadku wersji z manualną skrzynią biegów).
W zestawie wskaźników włącza się lampka ostrzegawcza sygnalizująca zatrzymanie silnika

Ponowne uruchamianie silnika

Wersje z manualną skrzynią biegów

Wcisnąć pedał sprzęgła, aby ponownie uruchomić silnik.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

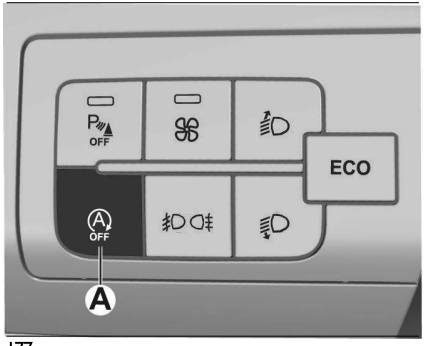
Aby uruchomić silnik, zwolnić pedał hamulca. Ikona Ⓐ na wyświetlaczu zgaśnie. Gdy hamulec jest wciśnięty, jeśli dźwignia zmiany biegów jest w trybie automatycznym **D**, silnik można ponownie uruchomić, przesuwając dźwignię w położenie **R** lub **N.** Przy wciśniętym pedale hamulca, jeśli dźwignia zmiany biegów jest w trybie „AutoStick", silnik można ponownie uruchomić, przesuwając dźwignię w położenie „**+**", „**–**", **R** lub **N.** Gdy silnik zostanie zatrzymany automatycznie, przy wciśniętym pedale hamulca, hamulec może zostać zwolniony przy wyłączonym silniku, poprzez szybkie przestawienie dźwigni zmiany biegów w położenie **P.** Aby ponownie uruchomić silnik, wystarczy przesunąć dźwignię z położenia **P.**

RĘCZNA AKTYWACJA I DEZAKTYWACJA SYSTEMU

Aby ręcznie włączyć/wyłączyć system, należy nacisnąć przycisk A na panelu sterowania deski rozdzielczej.

Włączanie/wyłączanie systemu Start&Stop

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat, gdy system Start&Stop zostanie aktywowany lub dezaktywowany.



177

POMINIĘTE WARUNKI ZATRZYMANIA SILNIKA

Po włączeniu urządzenia, ze względu na komfort, ograniczenie emisji i bezpieczeństwo, silnik nie zatrzymuje się w pewnych warunkach, w tym:

- ❒ silnik nadal zimny;
- ❒ szczególnie niskich temperatur zewnętrznych, jeśli zapewnione jest odpowiednie wskazanie;
- ❒ akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- ❒ trwa regeneracja filtra cząstek stałych (tylko silniki wysokoprężne);
- ❒ drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- ❒ niezapięty pas bezpieczeństwa kierowcy;
- ❒ włączony bieg wsteczny (na przykład w przypadku manewrów parkowania);
- ❒ automatyczne sterowanie klimatem, jeśli nie został jeszcze osiągnięty odpowiedni poziom komfortu cieplnego lub aktywacja funkcji MAX-DEF;
- ❒ w pierwszym okresie użytkowania, w celu inicjalizacji systemu;
- ❒ jeśli system kontroli zjeżdżania ze wzniesienia jest aktywny.

PRZESTROGA

Jeśli samochód jest wyposażony w ręczną klimatyzację, jeśli chcesz zwiększyć komfort klimatyczny, system Start&Stop można wyłączyć, aby zapewnić ciągłą pracę systemu klimatyzacji.

WARUNKI PONOWNEGO URUCHOMIENIA

Ze względu na komfort, ograniczenie szkodliwych emisji i bezpieczeństwo, jednostka napędowa może uruchomić się ponownie automatycznie bez żadnych działań ze strony kierowcy, jeśli spełnione są pewne warunki, w tym:

- ❒ akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- ❒ zmniejszone podciśnienie w układzie hamulcowym (np. w przypadku wielokrotnego wciskania pedału hamulca);
- ❒ pojazd w ruchu (np. podczas jazdy po drogach o nachyleniu);
- ❒ zatrzymanie silnika za pomocą systemu Start&Stop na ponad trzy minuty.
- ❒ automatyczny układ klimatyzacji do regulacji poziomu komfortu cieplnego lub włączenia funkcji MAX-DEF.

Przy włączonym biegu silnik można ponownie uruchomić automatycznie tylko po całkowitym wciśnięciu pedału sprzęgła.
UWAGA W przypadku niepożądanego zatrzymania silnika, na przykład z powodu gwałtownego zwolnienia pedału sprzęgła przy włączonym biegu, jeśli system Start&Stop jest włączony, silnik można ponownie uruchomić, całkowicie wciskając pedał sprzęgła lub ustawiając dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym.
UWAGA Jeśli sprzęgło nie jest wciśnięte, gdy upłynęły trzy minuty od zatrzymania silnika, silnik można uruchomić ponownie tylko za pomocą kluczyka.

FUNKCJE BEZPIECZEŃSTWA

W przypadku wyłączenia silnika przez system Start&Stop, jeśli kierowca odpina pas bezpieczeństwa i otwiera drzwi kierowcy lub pasażera, silnik można uruchomić ponownie tylko za pomocą kluczyka.
Kierowca jest powiadamiany o tym stanie zarówno za pomocą brzęczyka, jak i migającej lampki ostrzegawczej Ⓐ w zestawie wskaźników.

FUNKCJA OSZCZĘDZANIA ENERGII

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Jeśli po automatycznym ponownym uruchomieniu silnika kierowca nie podejmie żadnych działań przez okres około 3 minut, system Start&Stop definitywnie zatrzyma silnik, aby uniknąć zużycia paliwa. Silnik można uruchomić tylko za pomocą klucza w takich przypadkach.

UWAGA W każdym przypadku można utrzymać silnik w ruchu, wyłączając system Start&Stop.

NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE

W przypadku usterki system Start&Stop jest dezaktywowany. Kierowca jest informowany o usterce poprzez włączenie ikony Ⓐ!. W takim przypadku należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

BRAK AKTYWNOŚCI POJAZDU

W przypadku braku aktywności pojazdu należy zwrócić szczególną uwagę na odłączenie zasilania akumulatora. Procedurę należy wykonać poprzez odłączenie złącza A (naciśnięcie przycisku B) od czujnika C monitorującego stan akumulatora, na biegunie ujemnym D akumulatora. Tego czujnika nigdy nie należy odłączać od bieguna, chyba że bateria zostanie wymieniona.

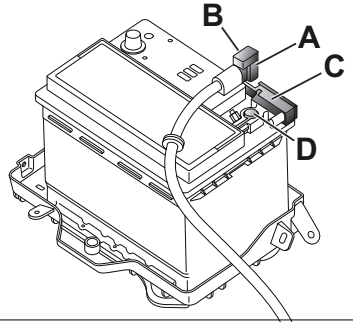
WSKAZÓWKA

Po przekręceniu kluczyka w stacyjce w położenie STOP należy odczekać co najmniej 1 minutę przed odłączeniem zasilania elektrycznego od akumulatora.

OSTRZEŻENIE

Po wyjęciu kluczyka lub ustawieniu go w położeniu STOP należy zawsze ewakuować pojazd. Podczas tankowania należy upewnić się, że pojazd jest wyłączony z kluczykiem w położeniu STOP.

Podczas wymiany baterii należy zawsze skontaktować się z ASO STELLANTIS. Należy wymienić baterię na nową tego samego typu i o tej samej specyfikacji.



178

HAMULCE

HAMULEC POSTOJOWY

(zależnie od wyposażenia)

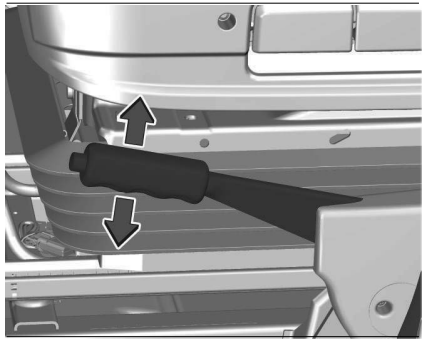
Aby włączyć hamulec postojowy:
Pociągnąć dźwignię do góry, aby włączyć hamulec postojowy i upewnić się, że pojazd się nie porusza.

WSKAZÓWKA

Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony w sposób zapewniający unieruchomienie pojazdu, szczególnie w przypadku stromych pochyłości i pełnego obciążenia.

Jeśli tak nie jest, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu dokonania regulacji. Jeśli skok dźwigni wydłuży się, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Gdy hamulec postojowy jest włączony, a kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu **MAR**, zapali się lampka ostrzegawcza na tablicy (!) rozdzielczej.



179

Aby zwolnić hamulec postojowy: lekko podnieść dźwignię i przytrzymać naciśnięty przycisk A, sprawdzając, czy lampka (!) ostrzegawcza w zestawie wskaźników zgaśnie.
Wciśnij pedał hamulca podczas wykonywania tej operacji, aby zapobiec przypadkowemu poruszeniu się pojazdu.

WSKAZÓWKA

Hamulec postojowy należy zaciągać tylko podczas postoju pojazdu lub gdy pojazd jest w ruchu tylko w przypadku usterki układu hydraulicznego. Jeśli hamulec postojowy jest wyjątkowo używany z poruszającym się pojazdem, zaleca się umiarkowaną przyczepność, aby nie spowodować zablokowania tylnego końca, a w konsekwencji skręcenia pojazdu.

ELEKTRYCZNY HAMULEC POSTOJOWY (EPB)

(zależnie od wyposażenia)
Samochód jest wyposażony w elektryczny hamulec postojowy (EPB), który gwarantuje lepsze użytkowanie i optymalne działanie w porównaniu z ręcznym hamulcem postojowym.
Elektryczny hamulec postojowy posiada przełącznik umieszczony w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy,

silnik z zaciskiem dla każdego tylnego koła oraz elektroniczny moduł sterujący.

180

WSKAZÓWKA

Przed opuszczeniem samochodu należy zawsze włączać elektryczny hamulec postojowy.

Oprócz parkowania samochodu zawsze z włączonym hamulcem postojowym, skręconymi kołami, klinami lub kamieniami umieszczonymi pod kołami (na stromym wzniesieniu), należy zawsze włączać bieg (pierwszy bieg w przypadku samochodu zaparkowanego przodem w górę wzniesienia lub bieg wsteczny, jeśli pojazd jest zaparkowany przodem w dół wzniesienia). W wersjach z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P (Parkowanie).

Jeśli akumulator pojazdu jest uszkodzony, aby odblokować elektryczny hamulec postojowy, należy wymienić akumulator.

Elektryczny hamulec postojowy można włączyć na dwa sposoby:

- ręcznie poprzez pociągnięcie przełącznika w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy;
- automatycznie w warunkach „Safe Hold" lub „Auto Park Brake".

Ręczne włączanie hamulca postojowego

OSTRZEŻENIE

W przypadku manewrów postojowych na drogach o nachyleniu przednie koła muszą być skrętne w kierunku chodnika (podczas postoju w dół), lub w przeciwnym kierunku, jeśli pojazd jest zaparkowany pod górę. Jeśli pojazd jest zaparkowany na stromym wzniesieniu, zaleca się zablokowanie kół klinem lub kamieniem.

Wysiadając z samochodu, należy zawsze włączać hamulec postojowy.

Pociągnąć na krótko przełącznik znajdujący się w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy, aby ręcznie włączyć elektryczny hamulec postojowy, gdy pojazd stoi.

Hałas może być słyszalny z tyłu pojazdu podczas włączania elektrycznego hamulca postojowego.
Niewielki ruch pedału hamulca może zostać wykryty podczas włączania elektrycznego hamulca postojowego przy wciśniętym pedale hamulca.

WSKAZÓWKA

Gdy świeci lampka ostrzegawcza usterki EPB, niektóre funkcje elektrycznego hamulca postojowego są dezaktywowane. W takim przypadku kierowca jest odpowiedzialny za uruchomienie hamulca i zaparkowanie pojazdu w całkowicie bezpiecznych warunkach.

Jazda z włączonym elektrycznym hamulcem postojowym lub użycie go kilka razy w celu spowolnienia pojazdu może spowodować poważne uszkodzenie układu hamulcowego.

*W wersjach z automatyczną skrzynią biegów nigdy nie używać położenia P (Parkowanie) zamiast elektrycznego hamulca postojowego.
Zawsze włączać elektryczny hamulec postojowy podczas parkowania samochodu, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniom spowodowanym przez nieoczekiwany ruch pojazdu.*

W wersjach z ręczną skrzynią biegów, jeśli pedał sprzęgła zostanie wciśnięty do końca, a następnie zwolniony

jednocześnie z naciśnięciem pedału przyspieszenia, elektryczny hamulec postojowy zostanie automatycznie zwolniony.

Jeśli w wyjątkowych okolicznościach użycie hamulca jest wymagane przy pojeździe w ruchu, należy trzymać przełącznik w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy pociągnięty tak długo, jak konieczne jest działanie hamulca.

Lampka ostrzegawcza (!) może się włączyć, gdy układ hydrauliczny jest chwilowo niedostępny; w takim przypadku hamowanie jest kontrolowane przez silniki.
Światła hamowania (stop) włączą się automatycznie w taki sam sposób, jak w przypadku normalnego hamowania za pomocą pedału hamulca.
Aby zatrzymać hamowanie podczas jazdy, zwolnij przełącznik w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy.
Jeśli w wyniku tej procedury pojazd zostanie zahamowany do prędkości poniżej ok. 3 km/h (1,9 mil/h), a przełącznik zostanie pociągnięty, hamulec postojowy zostanie ostatecznie zaciągnięty.

Ręczne wyłączenie elektrycznego hamulca postojowego

Aby ręcznie zwolnić hamulec postojowy, wyłącznik zapłonu musi znajdować się w pozycji **MAR**. Ponadto należy nacisnąć pedał hamulca, a następnie przełącznik w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy.
Z tyłu pojazdu słychać hałas, a podczas odłączania można wykryć nieznaczny ruch pedału hamulca.
Każde załączenie automatycznego hamulca postojowego można anulować, naciskając przełącznik w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy i jednocześnie przesuwając dźwignię automatycznej skrzyni biegów do pozycji **P** (wersje elektryczne) lub wyłącznik zapłonu do pozycji **STOP** (w przypadku wersji innych niż elektryczne).

TRYBY PRACY HAMULCA POSTOJOWEGO STEROWANEGO ELEKTRYCZNIE

Elektryczny hamulec postojowy może działać w następujący sposób:

- „*Dynamiczny tryb pracy*": ten tryb włącza się poprzez ciągłe pociąganie przełącznika podczas jazdy;
- „*Tryb statycznego włączania i zwalniania*": gdy pojazd jest nieruchomy, elektryczny hamulec postojowy można aktywować poprzez pociągnięcie przełącznika w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy.

Z drugiej strony należy jednocześnie nacisnąć przełącznik i pedał hamulca, aby zwolnić hamulec;

- „*Zwolnienie odjazdu" (zależnie od* wyposażenia): elektryczny hamulec postojowy automatycznie wyłączy się po wykryciu zamiaru kierowcy poruszenia pojazdem do przodu lub do tyłu;
- „*Bezpieczne wstrzymanie*": jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 3 km/h, a w wersjach z automatyczną skrzynią biegów dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w położeniu P (Parkowanie) i wykryty zostanie zamiar kierowcy opuszczenia pojazdu, elektryczny hamulec postojowy włączy się automatycznie, aby utrzymać pojazd w bezpiecznych warunkach;
- „*Automatyczny hamulec postojowy*": jeśli prędkość pojazdu jest mniejsza niż 3 km/h, elektryczny hamulec postojowy włączy się automatycznie, gdy dźwignia zmiany biegów zostanie ustawiona w położeniu P (wersje elektryczne) lub przy WYŁĄCZONYM zapłonie (z wyłączeniem wersji elektrycznych). Dioda LED na przełączniku znajdującym się w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy włącza się wraz z lampką ostrzegawczą (!) na tablicy

rozdzielczej, gdy hamulec postojowy jest zaciągnięty i zaciągnięty na kołach.

BEZPIECZNA ŁADOWNIA

Jest to funkcja bezpieczeństwa, która automatycznie włącza elektryczny hamulec postojowy w przypadku niebezpiecznych warunków dla pojazdu. Jeżeli:

- ❒ wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji **MAR**;
- ❒ prędkość jazdy jest niższa niż 3 km/h;
- ❒ dźwignia zmiany biegów nie znajduje się w **położeniu P** (wersje z automatyczną skrzynią biegów);
- ❒ kierowca opuszcza miejsce kierowcy;
- ❒ nie wykryto próby uruchomienia pedału hamulca lub pedału przyspieszenia lub, w wersjach z ręczną skrzynią biegów, pedału sprzęgła;
  elektryczny hamulec postojowy włącza się automatycznie, aby zapobiec ruchowi pojazdu.

Funkcję Safe Hold można tymczasowo wyłączyć, naciskając jednocześnie przełącznik znajdujący się w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy i pedał hamulca, przy nieruchomym pojeździe i otwartych drzwiach po stronie kierowcy.
Po wyłączeniu funkcja włączy się ponownie, gdy prędkość pojazdu osiągnie 20 km/h lub wyłącznik zapłonu zostanie przesunięty do pozycji **STOP**, a następnie do pozycji **MAR**.

PO ZAPARKOWANIU

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zostawiać w samochodzie dzieci bez opieki. Zawsze wyjmować kluczyk z wyłącznika zapłonu, kiedy opuszcza się pojazd i zabierać kluczyk ze sobą.

PRZESTROGA

Jeśli samochód jest wyposażony w samopoziomujące zawieszenie pneumatyczne, należy zawsze sprawdzić, czy jest wystarczająco dużo miejsca nad dachem i wokół samochodu podczas parkowania.

❒ Rzeczywiście, pojazd może podnieść się (lub obniżyć) automatycznie w zależności od obciążenia lub zmian temperatury.

Podczas parkowania i pozostawiania pojazdu należy postępować w następujący sposób:

- ❒ włączyć bieg (1· bieg w przypadku jazdy pod górę lub wsteczny w przypadku jazdy w dół) i pozostawić koła skręcone (z wyłączeniem wersji elektrycznych);
- ❒ zatrzymać pojazd i pozostawić koła skręcone (wersje elektryczne);
- ❒ zatrzymać silnik i włączyć elektryczny hamulec postojowy;
- ❒ zawsze wyjmować wyłącznik zapłonu.

Jeśli pojazd jest zaparkowany na stromym wzniesieniu, zaleca się zablokowanie kół klinem lub kamieniem.

WSKAZÓWKA

NIGDY nie pozostawiać pojazdu ze skrzynią biegów w położeniu neutralnym (lub w wersjach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, przed ustawieniem dźwigni zmiany biegów w położeniu P).

WERSJE Z MANUALNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wrzucić bieg (1· bieg, jeśli jest zaparkowany pod górę lub bieg wsteczny, jeśli jest skierowany w dół) i pozostawić koła zakręcone.
- ❒ zatrzymać silnik i włączyć elektryczny hamulec postojowy;

Jeśli pojazd jest zaparkowany na stromym wzniesieniu, zaleca się zablokowanie kół klinem lub kamieniem.
Nie pozostawiać kluczyka w stacyjce, ponieważ rozładowuje on akumulator.

Wysiadając z pojazdu, należy zawsze wyjąć kluczyk.

WERSJE Z AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

W wersjach z automatyczną skrzynią biegów należy trzymać pedał hamulca wciśnięty, włączyć hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu P, poczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się litera P, po czym można zwolnić pedał hamulca.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

- ❒ Gdy pojazd jest nieruchomy i włączony bieg, zawsze należy trzymać pedał hamulca wciśnięty, aż zdecydujesz się ruszyć, a następnie zwolnij hamulec i delikatnie przyspieszaj;
- ❒ podczas długotrwałego postoju przy pracującym silniku zaleca się utrzymywanie skrzyni biegów w położeniu neutralnym N;
- ❒ aby utrzymać sprzęgło w dobrym stanie, nie należy używać pedału gazu do utrzymywania pojazdu w bezruchu (np. po zatrzymaniu przodem do wzniesienia); sprzęgło może zostać uszkodzone w wyniku przegrzania. Zamiast tego użyć pedału hamulca i nacisnąć pedał przyspieszenia tylko wtedy, gdy jesteś gotowy do ruszenia;
- ❒ drugiego biegu należy używać tylko wtedy, gdy potrzeba większej kontroli przy rozpoczynaniu manewrów na nawierzchniach o słabej przyczepności;
- ❒ jeśli przy włączonym biegu wstecznym R konieczne je włączenie pierwszego biegu lub odwrotnie, należy do robić to tylko wtedy, gdy pojazd jest całkowicie nieruchomy i przy wciśniętym pedale hamulca;
- ❒ chociaż jest to zdecydowanie niewskazane, w przypadku zjazdu w dół zbocza i z nieoczekiwanych powodów pozwoleniu pojazdowi poruszać się do przodu z przekładnią w położeniu neutralnym N, po włączeniu biegu system automatycznie włączy najlepszy bieg, aby przekazać prawidłowy moment napędowy na koła w zależności od prędkości pojazdu;
- ❒ w razie potrzeby można włączyć 1., R lub N przy wyłączonym silniku, kluczyku w pozycji **MAR** i wciśniętym hamulcu. W takim przypadku należy dokonać zmiany biegów, pozostawiając co najmniej 5 minut między jedną zmianą biegów a następną, aby zabezpieczyć działanie układu hydraulicznego, a w szczególności pompy;
- ❒ przy ruszaniu pod górę, przyspieszanie stopniowo, ale całkowicie prosto po zwolnieniu hamulca postojowego lub pedału hamulca pozwala silnikowi znacznie zwiększyć obroty na minutę i pokonywać bardziej strome nachylenia z większym momentem obrotowym przy kołach.
- ❒ pod górę na pochyłościach większych niż 5% zabrania się włączania 2. biegu przy nieruchomym pojeździe.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

(wersje elektryczne)

- ❒ Nie należy pozostawiać wyłącznika zapłonu w położeniu **SILNIK**, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora 12 V.
- ❒ NIGDY NIE wysiadać z samochodu przed ustawieniem skrzyni biegów w **położeniu P.**
- ❒ Jeśli akumulator 12 V jest uszkodzony, aby odblokować elektryczny hamulec postojowy, należy wymienić akumulator. Hamulec postojowy można włączyć na dwa sposoby: ręcznie, naciskając przełącznik w dolnej części deski rozdzielczej po stronie kierowcy; automatycznie w warunkach „Safe Hold" lub „Auto Park Brake".

WSPOMAGANIE HAMOWANIA

WSPOMAGANIE HAMOWANIA AWARYJNEGO

HAMOWANIE REGENERACYJNE

OSTRZEŻENIE

W przypadku ekstremalnych temperatur lub gdy akumulator wysokiego napięcia jest niemal całkowicie naładowany, moc hamowania silnikiem może zostać chwilowo zmniejszona. Jeżeli moc hamowania nie jest wystarczająca, kierowca musi być przygotowany na użycie pedału hamulca.

Światła stop zaświecają się w zależności od siły hamowania silnikiem.

Pojazd generuje energię, gdy kierowca zwalnia pedał przyspieszenia podczas jazdy. W zależności od poziomu naładowania i warunków jazdy odzyskiwana energia jest następnie używana do ładowania akumulatora trakcyjnego. Odzyskiwanie energii w ten sposób nie jest możliwe, gdy kierowca wciśnie pedał hamulca gwałtownie. Dlatego też w celu oszczędzania energii w akumulatorze trakcyjnym, a tym samym optymalizowania zasięgu pojazdu, zalecane jest delikatne, długotrwałe hamowanie.

TRYB „ECoasting" (OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII) (Wersje Elektryczne)

Jest to tryb, który zastępuje hamulec wydechowy po zwolnieniu pedału przyspieszenia, odzyskuje energię podczas fazy zwalniania pojazdu.
Tryb „eCoasting" jest automatycznie aktywowany w dowolnym trybie pracy, aby zmaksymalizować odzysk energii po zwolnieniu pedałów przyspieszenia i hamulca.
Tryb „eCoasting" można regulować ręcznie za pomocą przycisków sterujących (-)/(+) na kole kierownicy. Za pomocą przycisku (-) można zwiększyć poziom eCoastingu (maksymalnie trzy poziomy), za pomocą przycisku (+) można go zmniejszyć, aż zostanie całkowicie wykluczony.
Jazda w trybie „eCoasting" jest możliwa, jeśli skrzynia biegów znajduje się w położeniu **D**.

TRYB „EBraking" (ŁADOWANIE AKUMULATORA WYSOKIEGO NAPIĘCIA) (Wersje Elektryczne)

Tryb „eBraking", który jest zawsze aktywny niezależnie od wybranego trybu pracy, aktywuje ładowanie akumulatora wysokiego napięcia po naciśnięciu pedału hamulca, odzyskując w ten sposób energię podczas hamowania.
Silnik elektryczny działa jako alternator, przekształcając energię kinetyczną pojazdu na energię elektryczną.
Korzystanie z tego trybu jest szczególnie przydatne podczas jazdy po mieście, gdzie występują ciągłe postoje i rozruchy.

Uwaga:
Aby jak najefektywniej wykorzystać system, należy w miarę możliwości modulować fazę hamowania, stosując ją w taki sposób, aby umożliwić maksymalny odzysk energii.

Uwaga:
W sytuacji awaryjnej maksymalna skuteczność hamowania jest zawsze gwarantowana przez konwencjonalny układ hamulcowy.

SKRZYNIA BIEGÓW

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (Z WYŁĄCZENIEM WERSJI ELEKTRYCZNYCH)

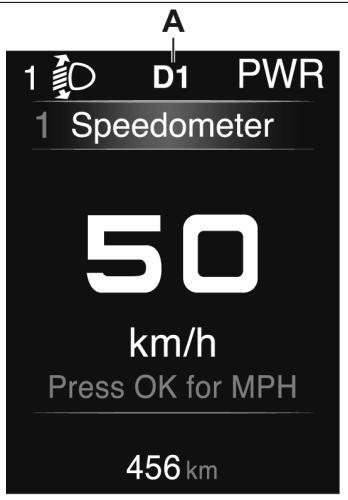
(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Niektóre wersje są wyposażone w 8-biegową automatyczną przekładnię sterowaną elektronicznie z automatyczną zmianą biegów w zależności od chwilowych parametrów użytkowania

pojazdu (prędkość pojazdu, nachylenie drogi i położenie pedału przyspieszenia). Nowa przekładnia jest absolutną innowacją, ponieważ może pasować do systemu Start&Stop z tradycyjnymi przekładniami automatycznymi z wbudowanym przemiennikiem momentu obrotowego.
Ręczne przesuwanie jest nadal możliwe w „trybie sekwencyjnym".

WYŚWIETLACZ

Wersje z 3,5-calowym wyświetlaczem wielofunkcyjnym
Na wyświetlaczu pojawiają się następujące wskazania A:

- ❒ w trybie automatycznym: wybrany bieg (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9);
- ❒ w trybie sekwencyjnym: włączenie przekładni, ze wskazaniem numerycznym.



181

Wersje z 7-calowym wyświetlaczem wielofunkcyjnym
Na wyświetlaczu pojawiają się następujące wskazania:

- ❒ **w trybie sekwencyjnym**: włączenie biegu, poprzez wskazanie numeryczne A.
- ❒ **w trybie automatycznym**: wybrany bieg (P, R, N, D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7, D8, D9) B;

182

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać położenia P zamiast hamulca postojowego. Zawsze włączać hamulec postojowy podczas parkowania samochodu, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniom spowodowanym nieoczekiwanym ruchem samochodu.

Jeśli pozycja P nie jest włączona, pojazd może ruszyć i spowodować obrażenia ciała. Przed opuszczeniem pojazdu należy upewnić się, że przełącznik PRND znajduje się w położeniu P, a hamulec postojowy jest włączony.

Podczas zjeżdżania ze wzniesienia nie przełączać dźwigni zmiany biegów do trybu N i nie wyłączać silnika. Taki sposób jazdy jest niebezpieczny i ogranicza możliwość interwencji w przypadku zmiany ruchu drogowego lub stanu nawierzchni.

Istnieje ryzyko utraty kontroli nad pojazdem i spowodowania wypadku.

Przed przestawieniem dźwigni zmiany biegów z położenia P ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu MAR i wcisnąć pedał hamulca. W przeciwnym razie dźwignia zmiany biegów może ulec uszkodzeniu.

Bieg wsteczny włączaj tylko przy nieruchomym pojeździe, silniku pracującym na biegu jałowym i całkowicie zwolnionym pedale przyspieszenia.

Nigdy nie zostawiać w samochodzie dzieci bez opieki. Oprócz tego zawsze wyjmować kluczyk z wyłącznika zapłonu, kiedy opuszcza się samochód i zabierać kluczyk ze sobą.

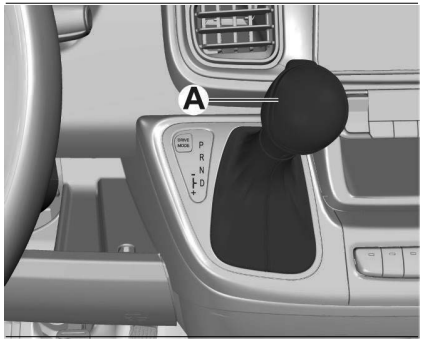
PRZESTROGA

Jeśli pojazd znajduje się na pochyłości, zawsze włączaj hamulec postojowy PRZED ustawieniem dźwigni zmiany biegów w położeniu P.

Dźwignia A ma następujące pozycje:

- **P** = Parkowanie
- **R** = Wsteczny
- **N** = Neutralny
- **D** = Jazda
- **AutoStick**: **+** zmiana na wyższy bieg w sekwencyjnym trybie jazdy; **–** zmiana na niższy bieg w sekwencyjnym trybie jazdy.

Aby wybrać tryb „sekwencyjny", należy przesunąć dźwignię zmiany biegów z położenia D (Drive) w lewo. Dostępne pozycje to **+** (wyższy bieg) lub **-** (niższy bieg). Pozycje te są niestabilne: dźwignia zmiany biegów zawsze powraca do pozycji środkowej.
Dźwignia zmiany biegów ma przycisk, który należy nacisnąć, aby przesunąć dźwignię w położenie **P** lub **R**.



183

POZYCJE DŹWIGNI

Parkowanie (P)

PRZESTROGA

Jeśli pojazd znajduje się na pochyłości, PRZED USTAWIENIEM dźwigni zmiany biegów w położeniu P należy zawsze włączyć elektryczny hamulec postojowy.

Przekładnia jest mechanicznie zablokowana w położeniu **P**.
Kluczyk w stacyjce można wyjąć tylko wtedy, gdy dźwignia znajduje się w położeniu **P**.
Dźwignię można przesuwać z położenia **P** do D tylko podczas postoju samochodu i pracy silnika na biegu jałowym.
Gdy kluczyk w stacyjce znajduje się w położeniu **MAR**, naciśnij pedał hamulca i użyj przycisku znajdującego się na dźwigni zmiany biegów, aby przesunąć dźwignię zmiany biegów z położenia **P** w dowolne inne położenie.
OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie należy próbować wybierać pozycji P, gdy pojazd jest w ruchu.
- Przed opuszczeniem pojazdu należy włączyć elektryczny hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów w tym położeniu.
- Przed przestawieniem dźwigni zmiany biegów w położenie P należy włączyć hamulec postojowy, w przeciwnym razie przestawienie dźwigni zmiany biegów w położenie P może być trudne.
- Podczas ponownego uruchamiania po zatrzymaniu dźwignię zmiany biegów należy przesunąć w położenie P przed

zwolnieniem elektrycznego hamulca postojowego.

Aby sprawdzić rzeczywiste załączenie pozycji P:

- ❒ przesunąć dźwignię zmiany biegów całkowicie do przodu, do pozycji końca jazdy;
- ❒ upewnić się, że w zestawie wskaźników wyświetlana jest litera P;
- ❒ przy zwolnionym pedale hamulca należy upewnić się, że dźwignia zmiany biegów nie przesuwa się z położenia P.

Wsteczny (R)

PRZESTROGA

Bieg wsteczny włączaj tylko przy nieruchomym pojeździe, silniku pracującym na biegu jałowym i całkowicie zwolnionym pedale przyspieszenia.

Silnika nie można uruchomić z dźwignią w położeniu **R.**
Przełączanie z położenia **R** na **N** lub **D** jest swobodne, natomiast przełączanie z położenia **R** na **P** można wykonać za pomocą przycisku na dźwigni zmiany biegów, przy silniku pracującym na biegu jałowym.

Tryb neutralny (N)
Odpowiada neutralnej dla standardowej manualnej skrzyni biegów. Silnik można uruchomić tylko po ustawieniu pokrętła zmiany biegów w położeniu **N**.
Włącz **N** (lub **P**) w przypadku dłuższego postoju.
Po ustawieniu dźwigni w położeniu N na kilka sekund należy wcisnąć pedał hamulca, aby przesunąć go z położenia **N** do **D** lub **R.** Zaleca się, aby nie przyspieszać i upewnić się, że silnik jest ustabilizowany na biegu jałowym.
Jazda (D) – automatyczny bieg do jazdy do przodu
Jest to położenie dźwigni w standardowych warunkach pracy. Można swobodnie przełączać się z położenia **D** do położenia **N**, podczas gdy z położenia **D** do położenia R lub **P** można przełączać tylko za pomocą przycisku na dźwigni zmiany biegów.

WSKAZÓWKA

Gdy silnik jest wyłączony, a wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji MAR, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu R lub D, rozpoczynając od położenia N, bieg nie jest włączony.

Wszystkie ruchy dźwigni zmiany biegów muszą być wykonywane tylko przy nieruchomym pojeździe i silniku pracującym na biegu jałowym.

Tryb sekwencyjny (+ / –)
Przesuwając dźwignię z położenia **D** po stronie stabilnej, przekładnia jest używana w trybie sekwencyjnym.
Przesunięcie dźwigni do niestabilnego położenia (**+** lub **–**) powoduje zmianę biegów.

AUTOMATYCZNY TRYB JAZDY

Aby wybrać automatyczny tryb jazdy, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **D.** Najlepsze przełożenie jest wybierane przez jednostkę sterującą w zależności od prędkości, obciążenia silnika (położenia pedału przyspieszenia) i nachylenia drogi.
D można wybrać z pracy sekwencyjnej w dowolnych warunkach jazdy.
Funkcja Kick-Down
Aby szybko wznowić prędkość, po całkowitym naciśnięciu pedału przyspieszenia system sterowania przekładnią redukuje bieg (funkcja kick-down).

WSKAZÓWKA

Podczas jazdy po drogach o złej przyczepności (śnieg, lód itp.) należy unikać włączania funkcji kick-down.

Propozycja zmiany biegów
Przy skrzyni biegów w trybie automatycznym (dźwignia zmiany biegów

w położeniu D), gdy wymagana jest zmiana biegów za pomocą łopatek na kierownicy (zależnie od wyposażenia), system przełącza się na „Tryb sekwencyjny" („Autostick"), wyświetlając włączony bieg przez około 5 sekund. Po upływie tego czasu, jeśli łopatki nie są już obsługiwane, system powraca do trybu automatycznego (D), z następującym wyświetlaniem.

SEKWENCYJNY TRYB JAZDY - AUTOSTICK

W przypadku częstej zmiany biegów (np. gdy pojazd porusza się z dużym obciążeniem, na zboczach, z silnym wiatrem lub podczas holowania ciężkich przyczep) zaleca się korzystanie z trybu Autostick (sekwencyjna zmiana biegów) w celu wybrania i utrzymania niższego stałego przełożenia.
W tych warunkach użycie niższego biegu poprawia osiągi pojazdu i przedłuża żywotność przekładni, ograniczając zmianę biegów i zapobiegając przegrzaniu. Możliwe jest przełączenie z pozycji **D** do trybu sekwencyjnego niezależnie od prędkości pojazdu.

Włączanie

Przy dźwigni zmiany biegów w położeniu **D**, aby aktywować sekwencyjny tryb napędu, należy przesunąć dźwignię w lewo (wskazanie **–** i **+** na panelu). Włączony bieg pojawi się na wyświetlaczu.
Przechyl dźwignię zmiany biegów do przodu, w kierunku symbolu **–** lub do tyłu, w kierunku symbolu **+**, aby zmienić bieg.

Wyłączanie

Aby wyłączyć sekwencyjny tryb jazdy, ustaw dźwignię zmiany biegów z powrotem w położeniu **D.**

HAMOWANIE RUCHU DŹWIGNI

System ten uniemożliwia przesunięcie dźwigni zmiany biegów z położenia **P**, jeśli pedał hamulca nie został wcześniej naciśnięty.
Aby ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu innym niż **P** lub zmienić ustawienie jej z położenia **N** do **R**, wyłącznik zapłonu musi znajdować się w pozycji **MAR** (silnik włączony lub wyłączony), a pedał hamulca musi być wciśnięty.
W przypadku awarii lub rozładowania akumulatora dźwignia zmiany biegów pozostaje zablokowana w **położeniu P.** T ręcznie zwolnić dźwignię, patrz rozdział Zwolnienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w sekcji „W przypadku sytuacji awaryjnej".
Gdy wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu **MAR**, jeśli dźwignia pozostaje w położeniu **N** przez ponad około 2 sekundy, konieczne będzie naciśnięcie hamulca, aby móc włączyć bieg (**R** i **D**). W zestawie wskaźników pojawi się komunikat przypominający o konieczności naciśnięcia hamulca w celu zmiany biegu.

WYŁĄCZANIE SILNIKA

System wymaga, aby przed wyjęciem kluczyka z wyłącznika zapłonu, dźwignia zmiany biegów była ustawiona w położeniu **P**. Zaleca się ustawienie dźwigni w położeniu **P** przed zatrzymaniem silnika i wyciągnięciem kluczyka.
Jeśli akumulator jest rozładowany, a kluczyk w stacyjce jest włożony, zostaje on zablokowany. Aby ręcznie wyjąć kluczyk, należy zapoznać się z rozdziałem **Zwolnienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów** w sekcji „W sytuacji awaryjnej".

FUNKCJA AWARYJNA SKRZYNI BIEGÓW

(zależnie od wyposażenia)
Funkcja transmisji jest monitorowana elektronicznie pod kątem nieprawidłowych warunków. W przypadku wykrycia stanu, który może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów, aktywowana jest funkcja „awaria skrzyni biegów".
W tym stanie przekładnia pozostaje na 3. biegu, niezależnie od wybranego biegu. Pozycje **P**, **R** i **N** nadal działają. Na wyświetlaczu może zaświecić się ikona.

W przypadku „awarii transmisji" należy niezwłocznie skontaktować się z najbliższym ASO STELLANTIS.

Usterka tymczasowa

W przypadku chwilowej usterki, prawidłowe działanie przekładni można przywrócić dla wszystkich biegów jazdy do przodu, postępując w następujący sposób:

- ❒ Zatrzymywanie pojazdu
- ❒ ustawić dźwignię w położeniu **P**;
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji **STOP**;
- ❒ należy odczekać około 10 sekund, a następnie ponownie uruchomić silnik;
- ❒ ustawić żądany zakres biegów. Jeśli problem nie zostanie wykryty, skrzynia biegów powróci do normalnego działania.

WSKAZÓWKA

W przypadku chwilowej usterki zalecamy jak najszybszy kontakt z ASO STELLANTIS.

OSTRZEŻENIA

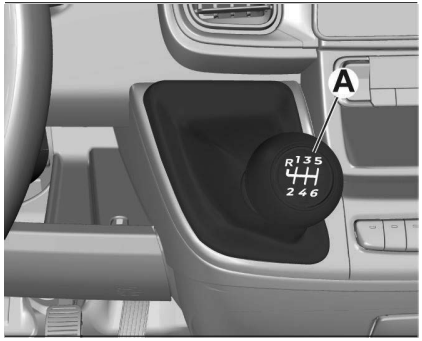
Nieprzestrzeganie poniższych zaleceń może spowodować uszkodzenie skrzyni biegów:

- ❒ wybierać położenie **P** tylko przy zatrzymanym pojeździe;
- ❒ wybrać położenie **R** lub przejść z **R** do innego położenia tylko przy pojeździe nieruchomym i silniku pracującym na biegu jałowym;
- ❒ nie należy przełączać biegów między położeniami **P**, **R**, **N** lub **D** przy silniku pracującym z prędkością powyżej biegu jałowego. Przed włączeniem jakiegokolwiek biegu wcisnąć do oporu pedał hamulca;
- ❒ trzymać wciśnięty pedał hamulca podczas przesuwania dźwigni zmiany biegów w położeniu innym niż **P**;
- ❒ Nieoczekiwany ruch pojazdu może spowodować obrażenia pasażerów lub osób znajdujących się w pobliżu. Nie pozostawiać samochodu z włączonym silnikiem: przed wyjściem z przedziału pasażerskiego należy zawsze włączyć hamulec postojowy, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** (Parkowanie), wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu (w przypadku wersji z kluczykiem mechanicznym). Przy wyłączniku zapłonu w pozycji **STOP** (dozwolone wyjęcie kluczyka) skrzynia biegów jest zablokowana w położeniu **P**, aby zapobiec przypadkowemu przemieszczeniu się pojazdu;
- ❒ wysiadając z pojazdu, należy zawsze wyjmować kluczyk mechaniczny (zależnie od wyposażenia) z wyłącznika zapłonu i zamykać wszystkie drzwi. Nie zostawiać w samochodzie dzieci bez opieki;
- ❒ przestawienie skrzyni biegów w położenie inne niż **P** lub **N** przy prędkości obrotowej silnika wyższej niż bieg jałowy jest niebezpieczne; jeśli pedał hamulca nie zostanie w pełni wciśnięty, pojazd może gwałtownie przyspieszyć. Włączyć bieg tylko na biegu jałowym, całkowicie wciskając pedał hamulca;
- ❒ jeśli temperatura skrzyni biegów przekracza normalne limity robocze, jednostka sterująca skrzyni biegów może zmienić kolejność włączania biegów i zmniejszyć moment obrotowy napędu.
- ❒ jeśli skrzynia biegów przegrzewa się, na wyświetlaczu pojawia się ikona przegrzania płynu. W takim przypadku skrzynia biegów może działać nieprawidłowo, dopóki nie ostygnie;
- ❒ w przypadku korzystania z pojazdu o ekstremalnie niskich temperaturach zewnętrznych, praca skrzyni biegów może zmieniać się w zależności od temperatury silnika i prędkości pojazdu: aktywacja wyższych biegów może być wstrzymana, dopóki olej przekładniowy nie zostanie prawidłowo rozgrzany; funkcja ta przyspiesza

rozgrzewanie silnika i skrzyni biegów. Pełna praca skrzyni biegów zostanie włączona, gdy tylko temperatura oleju osiągnie predefiniowaną wartość.

RĘCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (Z WYŁĄCZENIEM WERSJI ELEKTRYCZNYCH)

Aby włączyć koła zębate, należy wcisnąć do oporu pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w wymaganym położeniu (schemat włączenia kół zębatych znajduje się na gałce dźwigni A).



184

Aby włączyć 6. bieg (zależnie od wyposażenia), przesuń dźwignię w prawo, aby uniknąć przypadkowego włączenia 4. biegu. Dotyczy to również zmiany z 6 na 5bieg.

WSKAZÓWKA

Bieg wsteczny można włączyć tylko podczas postoju samochodu. Przy pracującym silniku odczekaj co najmniej 2 sekundy z całkowicie wciśniętym pedałem sprzęgła przed włączeniem biegu wstecznego, aby zapobiec uszkodzeniu kół zębatych i kratownicy.

Pedału sprzęgła należy używać wyłącznie do zmiany biegów.

Nie należy jeździć ze stopą opartą na pedale sprzęgła, jakkolwiek delikatnie. W niektórych przypadkach elektronika sterowania sprzęgłem może się załączyć, interpretując nieprawidłowy styl jazdy jako usterkę.

OSTRZEŻENIE

Aby poprawnie włączać biegi, należy wcisnąć do oporu pedał sprzęgła. Ważne jest więc, aby nic nie znajdowało się pod pedałami: upewnić się, że dywaniki podłogowe są odpowiednio ułożone i nie zakłócają w żaden sposób ruchu pedałów.

PRZESTROGA

Oprzyj rękę na skrzyni biegów tylko podczas zmiany biegów. Nie należy jeździć z ręką opartą na gałce zmiany biegów (nawet tylko przez kilka sekund), ponieważ wywierana siła, nawet jeśli jest niewielka, może z czasem doprowadzić do przedwczesnego zużycia elementów wewnętrznych skrzyni biegów i pogorszyć jej działanie.

W pobliżu dźwigni zmiany biegów nie mogą znajdować się żadne przedmioty (np. bransoletki, torby i/lub portmonetki).

WYBIERAK TRYBU JAZDY (BEV)

Wybierak trybu jazdy służy do sterowania ruchem pojazdu do przodu i do tyłu.
Trzy podświetlone przyciski umożliwiają wybranie trybu jazdy:
P. Położenie postojowe
Funkcjonalność hamulca postojowego poprzez blokowanie skrzyni biegów.
D. Jazda (automatyczny bieg do jazdy do przodu)
N. Neutralny
Parkowanie pojazdu lub przełączanie na tryb swobodnego obracania się kół.
R. Bieg wsteczny
Nacisnąć odpowiedni przycisk. Wybrany przycisk jest podświetlony.
Wyświetlacz w lusterku wstecznym
Wybrany tryb pokazuje się również na wyświetlaczu lusterka wstecznego.

TRYBY JAZDY

TRYB DZIAŁANIA

(wersje elektryczne)
Jak w przypadku pojazdu z automatyczną skrzynią biegów, należy się przyzwyczaić do nieużywania lewego pedału, by wcisnąć sprzęgło, ponieważ pedału sprzęgła nie ma. Podczas jazdy, w momencie unoszenia stopy nad pedał przyspieszenia lub wciskania pedału hamulca w trakcie zwalniania, silnik generuje prąd elektryczny, który jest wykorzystywany do hamowania pojazdu i doładowywania akumulatora wysokiego napięcia. Zapoznać się z treścią rozdziału „Tryb eBraking" w sekcji „Uruchamianie i jazda".
Przypadek szczególny: po całkowitym naładowaniu akumulatora wysokiego napięcia i podczas pierwszych kilometrów użytkowania pojazdu hamulec wydechowy znajduje się w tymczasowym stanie obniżonej skuteczności. Dostosuj odpowiednio swoją jazdę.

OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku hamulec silnika nie może zastąpić wciśnięcia pedału hamulca.

W przypadku niekorzystnych warunków pogodowych i zalanych dróg: Nie jeździć po zalanej drodze, jeśli poziom wody przekracza dolną część felg.

Ze względu na cichą pracę pojazdu elektrycznego, przed opuszczeniem go należy zawsze ustawiać przełącznik PRND w położeniu P i włączać elektryczny hamulec postojowy oraz wyłączać silnik. NIEBEZPIECZEŃSTWO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA.

Podczas jazdy nacisnąć przycisk TRYBU JAZDY A znajdujący się na desce rozdzielczej. To urządzenie umożliwia ustawienie trzech różnych trybów jazdy w zależności od potrzeb kierowcy:

❒ NORMAL

❒ POWER

❒ ECO

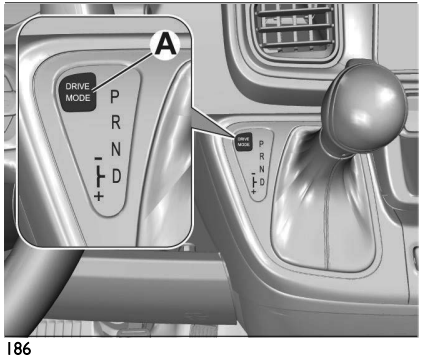
Za pośrednictwem elektroniki pokładowej urządzenie działa na system kontroli dynamiki pojazdu (silnik, system ESC), łącząc się również z zestawem wskaźników. Włączenie wymaganego trybu jazdy jest wskazywane na wyświetlaczu w zestawie wskaźników wraz z dedykowanym komunikatem. System nie pozwala na zmianę trybu jazdy, gdy drastycznie zmniejszasz wydajność silnika elektrycznego (patrz paragraf dotyczący ograniczeń wydajności). Po uruchomieniu silnika system zwykle utrzymuje tryb jazdy, który był aktywny przed zatrzymaniem pojazdu. Standardowy tryb działania to „NORMALNY". Jednokrotne naciśnięcie przycisku aktywuje tryb „POWER". Ponowne naciśnięcie przycisku aktywuje tryb „ECO".
Wybór trybu jazdy nie jest dostępny w „Ograniczeniu wydajności - trybie żółwia".

185

PRZEŁĄCZNIK TRYBÓW JAZDY

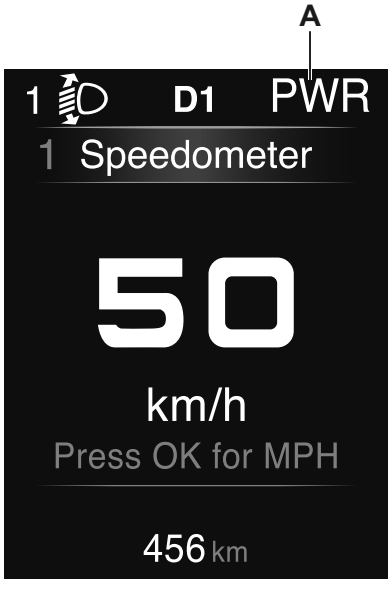
(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Funkcja ta, w połączeniu z automatyczną skrzynią biegów, może służyć do ustawiania trzech różnych trybów jazdy („reakcji pojazdu") w zależności od potrzeb kierowcy i warunków drogowych: „Normal", „Power" lub „Eco".

Tryb wybiera się poprzez naciśnięcie przycisku A (z wyłączeniem wersji elektrycznych) lub A (wersje elektryczne) na desce rozdzielczej.

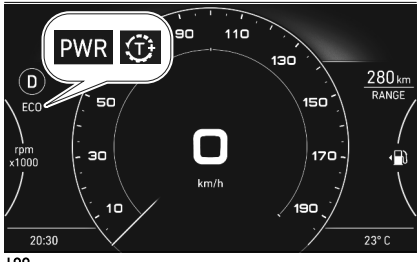


186

Ustawiony tryb jest wskazywany na wyświetlaczu w zestawie wskaźników A.



187



188

189

Funkcja „Tryb jazdy”, wykorzystująca elektronikę pokładową, działa na transmisję i łączy się z tablicą rozdzielczą. Włączenie przez funkcję wymaganego trybu jazdy jest wskazywane na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. Tryb „normalny” jest automatycznie ustawiany po uruchomieniu silnika.

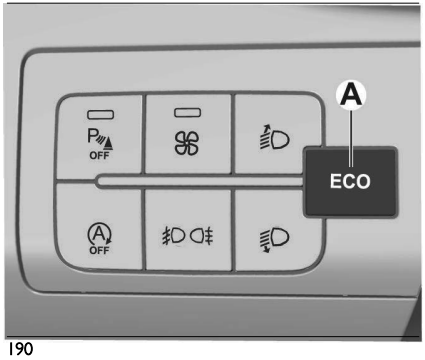
WSKAZANIA USTEREK

W przypadku usterki funkcji lub przełącznika zmiana trybu jest automatycznie wyłączana. W takim

przypadku tryb „Normal” zostanie ustawiony automatycznie.

FUNKCJA ECO

(Dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Aby uruchomić tę funkcję, należy nacisnąć przycisk **ECO**A. Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawia się ikona.
Funkcja ta jest zapamiętywana, więc po ponownym uruchomieniu pojazdu system zachowuje ustawienia sprzed zatrzymania silnika. Nacisnąć ponownie przycisk **ECO**, aby wyłączyć funkcję i przywrócić normalne ustawienie jazdy.
W przypadku usterki przy włączonej funkcji system automatycznie wyłącza funkcję **ECO** i przywraca normalne ustawienie jazdy.



190

TRYB „NORMALNY”

W trybie „NORMALNYM” pojazd nie ma ograniczeń wydajności i może być prowadzony szybko przy użyciu całej mocy i momentu obrotowego układu trakcyjnego, do maksymalnej prędkości 130 km/h w przypadku pojazdów o DMC 3500 kg i 90 km/h w przypadku pojazdów o DMC 4250 kg. W tym trybie zużycie energii przez pojazd uzależnione jest od stylu jazdy.
W trybie „NORMALNYM”, po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód zwalnia z efektem hamowania silnikiem podobnym do tego w pojazdach tradycyjnych. W tej fazie akumulator wysokonapięciowy jest częściowo ładowany (regeneracja).
W TRYBIE „NORMALNYM”, gdy pokrętło znajduje się w **położeniu D**, pedał hamulca musi być wciśnięty, aby utrzymać pojazd w bezruchu.
Dostępna jest również funkcja „biegu pełzania”. Po zwolnieniu pedału hamulca samochód zacznie poruszać się do przodu (przy skrzyni biegów w pozycji **D**) lub do tyłu (przy skrzyni biegów w pozycji **R**). W takim przypadku nie należy naciskać pedału gazu.

TRYB „POWER”

W trybie „e-POWER” pojazd nie ma ograniczeń wydajności i może być prowadzony szybko z wykorzystaniem całej mocy i momentu obrotowego układu trakcyjnego, do maksymalnej prędkości 130 km/h w przypadku pojazdów o DMC 3500 kg i 90 km/h w przypadku pojazdów o DMC 4250 kg.

TRYB „ECO”

Gdy wybrany jest tryb ECO, reakcja pedału przyspieszenia jest łagodniejsza, a maksymalna prędkość dla pojazdów o masie całkowitej 3500 kg jest elektronicznie ograniczona do 90 km/h.
Tryb „SHERPA” znacznie pomaga w przyjęciu stylu jazdy ukierunkowanego na maksymalną sprawność i maksymalizuje zasięg pojazdu.
Zużycie energii jest również optymalizowane poprzez zmniejszenie wydajności ogrzewania i klimatyzacji.
W trybie ECO poprzez całkowite wciśnięcie pedału przyspieszenia można wykorzystać pełną moc i moment obrotowy układu trakcyjnego (np. do wykonania manewru wyprzedzania), a ograniczenie prędkości do 90 km/h dla pojazdów o masie całkowitej 3500 kg zostaje tymczasowo wyłączone.

OGRANICZENIE OSIĄGÓW – TRYB ŻÓŁWIA

Tryb „żółwia” włącza się automatycznie, gdy pozostały zasięg spada poniżej 24 km, ale w sytuacji awaryjnej można go tymczasowo wyłączyć (na przykład, żeby przejechać skrzyżowanie), szybko wciskając pedał gazu do końca (funkcja zmiany biegu na niższy).

Zasięg: 24-16 km

❒ Bursztynowy wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia, symbol na wyświetlaczu w zestawie wskaźników świeci przez 6 sekund.

❒ Prędkość zgodnie z wybranym trybem (NORMAL, ECO, POWER).

❒ Podgrzewana szyba tylna, szyba przednia, lusterka i fotele są wyłączane automatycznie (ale w razie potrzeby można je ponownie włączyć ręcznie).

Zasięg: 16-8 km

❒ Czerwony wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia, symbol na wyświetlaczu w zestawie wskaźników świeci światłem stałym.

❒ Prędkość zgodnie z wybranym trybem (NORMAL, ECO, POWER).

❒ Podgrzewana szyba tylna, szyba przednia, lusterka i fotele są wyłączane automatycznie (ale w razie potrzeby można je ponownie włączyć ręcznie).

Zasięg: 8-0 km

❒ Czerwony wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia, symbol na wyświetlaczu w zestawie wskaźników świeci światłem stałym.

❒ Prędkość maksymalna: 70 km/h.

❒ Układ klimatyzacji jest wyłączony, a wentylator i funkcja szybkiego odszraniania mogą zostać włączone. Podgrzewana szyba tylna, szyba przednia, lusterka i fotele są wyłączane automatycznie (ale w razie potrzeby można je ponownie włączyć ręcznie).

Zasięg: ≈0 km (warunki awaryjne)

❒ Miga czerwony wskaźnik stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia, symbol na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

❒ Prędkość maksymalna: 70 km/h.

❒ Układ klimatyzacji jest wyłączony, a wentylator i funkcja szybkiego odszraniania mogą zostać włączone. Podgrzewana szyba tylna, szyba przednia, lusterka i fotele są wyłączane automatycznie (ale w razie potrzeby można je ponownie włączyć ręcznie).

Uwaga: Ograniczenia prędkości w trybie żółwia są wyłączone, gdy aktywny jest ogranicznik prędkości lub tempomat.

PALIWO

TANKOWANIE POJAZDU

WSKAZÓWKA

Przed tankowaniem należy wyłączyć silnik.

Tankować wyłącznie samochodowym olejem napędowym zgodnym ze specyfikacją europejską EN590.

PRACA W NISKICH TEMPERATURACH

Jeśli temperatura zewnętrzna jest bardzo niska, olej napędowy gęstnieje z powodu tworzenia się skrzepów parafinowych, a w konsekwencji wadliwego działania układu zasilania paliwem.
Aby uniknąć tych problemów, w zależności od pory roku dystrybuowane są różne rodzaje oleju napędowego: letni, zimowy i arktyczny (obszary zimne/górskie). W przypadku tankowania olejem napędowym, którego specyfikacje nie są odpowiednie dla temperatury użytkowania, zaleca się zmieszanie dodatku do płynu niezamarzającego do silników wysokoprężnych w proporcjach podanych na pojemniku z paliwem. Wlej dodatek do zbiornika przed paliwem.

W przypadku długotrwałego użytkowania lub parkowania pojazdu w górach lub na terenach zimnych zaleca się tankowanie przy użyciu lokalnie dostępnego oleju napędowego. W takim przypadku wskazane jest również, aby zbiornik był pełny w ponad 50%.

PRZESTROGA

Tankować wyłącznie samochodowym olejem napędowym zgodnym ze specyfikacją europejską EN590. Stosowanie innych produktów lub mieszanin może uszkodzić silnik w sposób niemożliwy do naprawienia i w konsekwencji unieważnić gwarancję, z powodu powstałych uszkodzeń. Jeśli przypadkowo wprowadzi się do zbiornika inne rodzaje paliwa, nie należy uruchamiać silnika. Opróżnij zbiornik. Jeśli silnik pracował nawet przez bardzo ograniczony czas, należy nie tylko opróżnić zbiornik paliwa, ale także resztę obwodu zasilania.

UWAGA **Dla konkretnych rynków i/lub gorących krajów**: aby chronić silnik i układ paliwowy, pojazd jest wyposażony w funkcję automatycznej ochrony.

• Podczas długotrwałej jazdy w wysokich temperaturach otoczenia oraz przy niskim poziomie paliwa temperatura paliwa może wzrosnąć powyżej 70°C.

• W takim przypadku system ochrony zostanie aktywowany. Moc wyjściowa silnika zostanie zmniejszona, co może skutkować zauważalnymi ograniczeniami wydajności.

• Tankowanie pojazdu, nawet jeśli lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa jeszcze się nie zaświeciła, obniży temperaturę paliwa i przywróci pełną wydajność silnika.

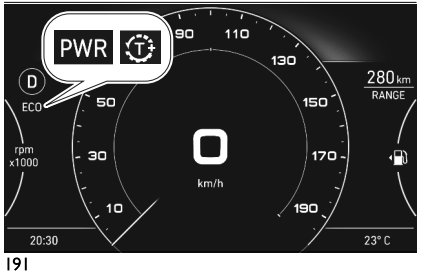
POJEMNOŚĆ TANKOWANIA

Aby mieć pewność, że zbiornik jest całkowicie napełniony, należy napełnić go dwukrotnie po pierwszym kliknięciu pistoletu zasilającego. Dalsze uzupełnienia mogą spowodować usterki w systemie podawania paliwa.

KOREK ZBIORNIKA PALIWA

Podczas tankowania otwórz klapę A znajdującą się po lewej stronie pojazdu, dlatego odkręć nakrętkę B, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

W przypadku wersji / rynków, gdzie przewidziano, włóż kluczyk zapłonu do zamka nasadki. Przekręcić kluczyk w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć nasadkę, chwytając kluczyk. Nie wyjmować kluczyka z korka podczas tankowania. Podczas operacji tankowania korek można zawiesić w odpowiednim miejscu znajdującym się na drzwiach A.



191

Uszczelnienie może spowodować niewielki wzrost ciśnienia w zbiorniku. Lekkie oddechy, podczas gdy poluzowanie nasadki jest absolutnie normalne.

W przypadku utraty lub uszkodzenia korka wlewu paliwa należy upewnić się, że korek jest odpowiedni dla danego pojazdu.

Dokręć korek wlewu paliwa, aż usłyszysz „kliknięcie". Ten dźwięk wskazuje, że korek wlewu paliwa jest prawidłowo dokręcony.

W przypadku wersji / rynków, gdzie przewidziano, przekręć klucz zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż się zatrzyma. Nie trzeba przykładać dodatkowego obciążenia do klucza, aby dokończyć dokręcanie korka. Tylko w przypadku, gdy korek został prawidłowo dokręcony, będzie można wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Po każdym uzupełnieniu paliwa upewnij się, że korek wlewu paliwa jest dobrze dokręcony.

WSKAZÓWKA

Gdy rozdzielacz pistoletu „zatrzaśnie się" lub przerwie dopływ paliwa, zbiornik jest prawie pełny i można uruchomić dwa dodatkowe doładowania po automatycznym strzelaniu.

OSTRZEŻENIE

Nie zbliżać się do wlewu paliwa z otwartym ogniem lub zapalonymi papierosami: ryzyko pożaru. Trzymać twarz z dala od wlewu paliwa, aby uniknąć wdychania szkodliwych oparów.

Aby uniknąć rozlania paliwa i przekroczenia maksymalnego poziomu, należy unikać uzupełniania paliwa po napełnieniu zbiornika.

Jakiekolwiek pompowanie paliwa w przenośnych pojemnikach znajdujących się na podłodze może spowodować pożar. Niebezpieczeństwo oparzeń. Podczas napełniania zbiornik paliwa należy zawsze kłaść na podłożu. Unikaj stosowania zanieczyszczonego paliwa: paliwo zanieczyszczone wodą lub ziemią może spowodować poważne uszkodzenie układu zasilania paliwem silnika. Właściwa konserwacja filtra paliwa, silnika i zbiornika paliwa jest niezbędna.

UZUPEŁNIANIE DODATKU OGRANICZAJĄCEGO EMISJE Z SILNIKA DIESLA AdBlue® (MOCZNIK)

Warunki wstępne

AdBlue® (MOCZNIK) zamarza w temperaturach niższych niż -11°C. Jeśli pojazd stoi przez dłuższy czas w tej temperaturze, ponowne napełnianie może być trudne. Z tego powodu zaleca się zaparkowanie pojazdu w garażu i/lub w ogrzewanym otoczeniu i odczekanie, aż AdBlue® (MOCZNIK) powróci do stanu ciekłego przed uzupełnieniem.
Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ parkować pojazd na poziomie podłoża;
- ❒ zatrzymać silnik, ustawiając wyłącznik zapłonu w pozycji MAR;
- ❒ otworzyć klapkę paliwa A, a następnie odkręcić i wyjąć korek C (niebieski) z wlewu AdBlue® (MOCZNIK).

WSKAZÓWKA

Uzupełnić zbiornik AdBlue® (MOCZNIKA) przy wyłączonym silniku, wprowadzając w sposób ciągły co najmniej 10 litrów. Następnie, gdy rozrusznik znajduje się w pozycji MAR (wersje z kluczem mechanicznym) lub pozycji SILNIKA (wersje z kluczem elektronicznym), należy odczekać co najmniej 5 sekund przed uruchomieniem silnika.

Uzupełnianie za pomocą dysz

Napełnić można u dowolnego dystrybutora AdBlue® (MOCZNIKA).
Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ włożyć dyszę AdBlue® (MOCZNIKA) do wlewu, rozpocząć uzupełnianie i zatrzymać napełnianie przy pierwszym odcięciu (odcięcie wskazuje, że zbiornik AdBlue® (MOCZNIKA) jest pełny).

Nie kontynuować napełniania i wyjąć dyszę, aby zapobiec rozlaniu.

Uzupełnianie za pomocą pojemników

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ sprawdzić datę ważności;
- ❒ przed wlaniem zawartości butelki do zbiornika AdBlue® (MOCZNIK) należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi stosowania zawartymi na etykiecie;
- ❒ jeśli systemy, których nie można wkręcić (np. zbiorniki) są używane do uzupełniania, po pojawieniu się wskazania na wyświetlaczu w zestawie wskaźników (patrz rozdział „Lampki ostrzegawcze i komunikaty"), należy napełnić zbiornik AdBlue® (MOCZNIK) ilością nie większą niż 10 litrów;

❒ jeśli używane są pojemniki, które można przykręcić do napełniacza, zbiornik jest pełny, gdy poziom AdBlue® (MOCZNIKA) w pojemniku przestanie się wylewać. Nie należy dalej kontynuować.

Czynności po napełnieniu
Należy wykonać następujące czynności:

❒ założyć korek C z powrotem na wlew AdBlue® (MOCZNIKA), obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i całkowicie dokręcając;

❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji MAR (uruchomienie silnika nie jest konieczne);

❒ poczekać, aż wskazanie na wyświetlaczu w zestawie wskaźników wyłączy się przed ruszeniem pojazdu. Wskazanie może pozostać włączone przez kilka sekund do około pół minuty.

Jeśli silnik zostanie uruchomiony, a pojazd ruszy, wskazanie pozostanie włączone przez dłuższy czas. Nie wpłynie to negatywnie na pracę silnika;

❒ jeśli AdBlue® (MOCZNIK) został uzupełniony po opróżnieniu zbiornika, należy zapoznać się z rozdziałem „Uzupełnianie" i odczekać 2 minuty przed uruchomieniem silnika.

OSTRZEŻENIE Jeśli AdBlue® (MOCZNIK) zostanie wylany z szyjki wlewu, należy dobrze oczyścić obszar i ponownie przystąpić do napełniania. Jeśli ciecz się skrystalizuje, należy ją usunąć gąbką i ciepłą wodą.

OSTRZEŻENIE

❒ Nie PRZEKRACZAĆ MAKSYMALNEGO POZIOMU: może to spowodować uszkodzenie zbiornika. AdBlue® (MOCZNIK) zamarza w temperaturze poniżej -11°C. Chociaż układ jest zaprojektowany do pracy poniżej temperatury zamarzania MOCZNIKA, zaleca się, aby nie napełniać zbiornika powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ zamarznięcie AdBlue® (MOCZNIKA) może spowodować uszkodzenie układu. Należy postępować zgodnie z instrukcjami w punkcie „Uzupełnianie dodatku do emisji spalin z silnika Diesla AdBlue® (MOCZNIK)" w tej sekcji.

❒ Jeśli AdBlue® (MOCZNIK) zostanie rozlany na pomalowane powierzchnie lub aluminium, natychmiast należy wyczyścić obszar wodą i użyć chłonnego materiału, aby zebrać płyn, który został rozlany na podłoże.

❒ Nie próbować uruchamiać silnika, jeśli AdBlue® (MOCZNIK) został przypadkowo dodany do zbiornika oleju napędowego, może to spowodować poważne uszkodzenie silnika, skontaktować się z ASO STELLANTIS.

❒ Nie należy dodawać dodatków ani innych płynów do płynu AdBlue® (MOCZNIK); może to spowodować uszkodzenie układu.

❒ Użycie niezgodnego lub zdegradowanego AdBlue® (MOCZNIKA) może prowadzić do pojawienia się wskazań na wyświetlaczu w zestawie wskaźników (patrz rozdział „Lampki ostrzegawcze i komunikaty").

❒ Nigdy nie wlewać AdBlue® (MOCZNIKA) do innego pojemnika: może on zostać zanieczyszczony.

❒ W przypadku uszkodzenia kanalizacji spalin wynikającego ze stosowania dodatków /wody wodociągowej, wprowadzenia oleju napędowego lub co najmniej niespełnienia wymagań, gwarancja wygasa.

❒ W przypadku wyczerpania się AdBlue® (MOCZNIKA), należy zapoznać się z rozdziałem „Lampki ostrzegawcze i komunikaty", aby kontynuować normalne użytkowanie pojazdu.

Przechowywanie płynu AdBlue® (MOCZNIK)

AdBlue® (MOCZNIK) jest uważany za bardzo stabilny produkt o długim okresie trwałości. Przechowywany w temperaturze NIŻSZEJ niż 32°C, ma okres trwałości co najmniej jeden rok. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na etykiecie pojemnika.

Uzupełnianie zbiornika AdBlue® (MOCZNIKA) w niskich temperaturach

Ponieważ AdBlue® (MOCZNIK) zaczyna zamarzać w temperaturze około -11°C, pojazd jest wyposażony w automatyczny system podgrzewania MOCZNIKA, który umożliwia prawidłowe działanie systemu w temperaturach poniżej -11°C.

Jeśli pojazd pozostaje bezczynny przez długi czas w temperaturze poniżej -11°C, AdBlue® (MOCZNIK) w zbiorniku może zamarznąć.

Jeśli zbiornik AdBlue® (MOCZNIK) został napełniony powyżej maksymalnego poziomu i zamarznie, może ulec uszkodzeniu; z tego powodu zaleca się, aby nie przekraczać maksymalnego poziomu zbiornika.

Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu, gdy używasz przenośnych pojemników do uzupełniania.

Przechowywanie paliwa – olej napędowy

OSTRZEŻENIE

Nie otwierać układu paliwowego pod wysokim ciśnieniem przy uruchomionym silniku. Praca silnika wytwarza wysokie ciśnienie paliwa. Strumień paliwa pod wysokim ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

W przypadku magazynowania ogromnych ilości paliwa niezbędna jest dobra konserwacja. Paliwo zanieczyszczone wodą sprzyja rozprzestrzenianiu się „drobnoustrojów".

Drobnoustroje te tworzą „śluz", który może zatykać układ filtracyjny i przewody paliwowe. Należy usunąć wodę ze zbiornika zasilającego i regularnie wymieniaj rurę filtra.

OSTRZEŻENIE Gdy w silniku Diesla zabraknie paliwa, powietrze jest przedmuchiwane przez układ paliwowy.

Paliwo - Identyfikacja Kompatybilności Pojazdu - Symbol Graficzny Informujący Konsumentów Zgodnie Z Normą PN-EN 16942

Przedstawione poniżej symbole ułatwiają rozpoznanie właściwego rodzaju paliwa stosowanego w danym pojeździe. Przed zatankowaniem sprawdzić symbole po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa (zależnie od wyposażenia) i porównać je z symbolami znajdującymi się na dystrybutorze paliwa (zależnie od wyposażenia).

Symbole dla pojazdów napędzanych olejem napędowym

B7: Olej napędowy zawierający do 7% (V/V) FAME (estry metylowe kwasów tłuszczowych) zgodny z **normą EN590**

XTL: Parafinowy olej napędowy zawierający do 7% (V/V) estru metylowego kwasu tłuszczowego, zgodny ze specyfikacją **EN 15940**.

WSKAZÓWKA

Stosowanie wszelkich innych rodzajów biopaliw (czystych lub rozcieńczonych olejów roślinnych lub paliwa grzewczego itd.) jest surowo zabronione. Może to spowodować uszkodzenie silnika i układu paliwowego.

WĘŻE GUMOWE

W celu konserwacji gumowych węży układu hamulcowego i paliwowego należy skontaktować się z siecią serwisową. Ozon, wysokie temperatury i długotrwały brak płynu w układzie mogą powodować utwardzanie i pękanie węży, z możliwymi wyciekami. Dlatego konieczna jest dokładna kontrola.

ŁADOWANIE

UŻYTECZNE ŹRÓDŁA ZASILANIA (WERSJE ELEKTRYCZNE)

OSTRZEŻENIE

Przed ładowaniem akumulatora wysokiego napięcia należy zawsze ZATRZYMAĆ silnik elektryczny, przesuwając wyłącznik zapłonu do pozycji STOP. Nawet przy wyłączonym silniku wentylator chłodzący w komorze silnika może uruchomić się automatycznie podczas ładowania. Nie zbliżać się do wentylatora podczas ładowania.

Bezpieczeństwo i odpowiedniość domowego systemu ładowania z sieci domowej to kwestie nadrzędne, leżące w gestii klienta.

Nie podłączać złącza kabla do ładowania, jeśli na gnieździe ładowania znajduje się kurz i/lub woda. Podłączenie w przypadku obecności wody lub kurzu na kablu złącza i wtyczce może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Używanie zużytych gniazdek elektrycznych może spowodować pożar i obrażenia ciała.

W przypadku korzystania z elektrycznych urządzeń medycznych (np. rozruszników serca) należy wcześniej upewnić się, że ładowanie akumulatora wysokiego napięcia nie wpłynie na działanie tego typu urządzeń. W pewnych przypadkach fale elektromagnetyczne generowane przez ładowarkę mogą wpływać na działanie takich urządzeń medycznych.

Natychmiast przerwać ładowanie w momencie zauważenia jakichkolwiek nietypowych objawów (np. zapachu, dym itp.).

Wymienić kabel ładowania, jeśli osłona kabla jest uszkodzona, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.

Podczas podłączania lub odłączania kabla do ładowania należy chwytać uchwyt złącza do ładowania i wtyczki do ładowania. Ciągnięcie bezpośrednio za kabel (bez użycia uchwytu) może spowodować rozłączenie lub uszkodzenie wewnętrznych przewodów: może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

Kabel do ładowania jest przewodem wysokiego napięcia. Kontakt z wysokim napięciem może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Nie należy również dotykać pomarańczowych kabli wysokiego napięcia.

Surowo zabrania się używania podczas ładowania jakiegokolwiek adaptera wtykowego lub podobnych urządzeń. Nigdy nie używać kabla do ładowania razem z przedłużaczem.

Nigdy nie podłączać kabla do ładowania do przedłużacza lub gniazda wielokrotnego. Wraz z kablem do ładowania nie można używać wielu gniazdek, przedłużaczy, zabezpieczeń nadnapięciowych lub podobnych jednostek, ponieważ mogą one stwarzać ryzyko pożaru, porażenia prądem itp.

Kabel ładujący w „trybie 2" jest wodoszczelny i jest gwarantowany przez producenta: nie należy używać innych kabli nie dostarczonych przez producenta.

Należy pamiętać, aby nie dotykać złącza do ładowania i wtyczki do ładowania mokrymi rękami.

Nie ładować, gdy złącze i wtyczka do ładowania są mokre.

Nie ładować na stacjach ładowania przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych (np. podczas burzy).

Zawsze utrzymywać złącze do ładowania i wtyczkę do ładowania w czystości i dbać, aby były suche. Uważać, aby kabel do ładowania nie był narażony na działanie wody lub wilgoci. Nie używać chemikaliów ani rozpuszczalników.

Do ładowania pojazdu należy używać przeznaczonego do tego kabla do ładowania. Używanie jakiejkolwiek innej ładowarki może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie pojazdu.

Jak używać kabli do ładowania. Z kablem do ładowania należy obchodzić się ostrożnie: unikać składania i/lub zginania go na ostrych powierzchniach. Po użyciu kabla do ładowania należy założyć prawidłowo pokrywy zabezpieczające (jeśli przewidziano) po obu stronach kabla. Unikać długotrwałego wystawiania kabla do ładowania na działanie promieni słonecznych. Unikać upuszczania kabla do ładowania z wysokości: gwałtowne wstrząsy mogą uszkodzić kabel. Nie zanurzać kabli do ładowania w cieczach.

Uważać, aby nie upuścić złącza ładowania. Złącze ładowania może ulec uszkodzeniu.

Nie zostawiać dzieci bez opieki w pobliżu podłączonego kabla do ładowania.

Kabel do ładowania należy ułożyć w taki sposób, aby nie został zmiażdżony przez inne samochody, zdeptany przez ludzi ani ułożony w sposób powodujący potykanie się osób w pobliżu pojazdu, powodując uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Przed czyszczeniem należy odłączyć kabel do ładowania od domowego gniazdka lub stacji ładującej bądź stacji Wallbox.

Nie używać kabla do ładowania, jeśli ma on uszkodzone części.

Nigdy nie odłączać kabla do ładowania od domowego gniazdka prądowego lub publicznej stacji ładującej podczas ładowania. Zawsze należy najpierw przerwać ładowanie, a następnie odłączyć kabel najpierw od gniazda ładowania pojazdu, a następnie od domowego gniazdka lub publicznej stacji ładowania.

Nigdy nie używać widocznie zużytego lub uszkodzonego gniazdka elektrycznego. Może to spowodować pożar lub poważne uszkodzenia.

Akumulator wysokiego napięcia należy ładować wyłącznie maksymalnym dopuszczalnym prądem lub innym, niższym prądem określonym w lokalnych i krajowych zaleceniach dotyczących ładowania akumulatorów wysokiego napięcia.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ładowania pojazdu.

Nigdy nie próbować naprawiać i/lub konserwować kabli do ładowania. Może to spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Zawsze należy udać się do ASO STELLANTIS.

INFORMACJE OGÓLNE

Akumulator wysokiego napięcia samochodu można ładować za pomocą specjalnych kabli ładujących, które umożliwiają:

- ❒ podłączenie do gniazda ładowania znajdującego się z tyłu po lewej stronie pojazdu, za drzwiami kierowcy, do gniazd ładowania w publicznych stacjach ładowania;

lub

- ❒ do domowego gniazdka elektrycznego.

Kontrola i monitorowanie procedury ładowania odbywa się w sposób w pełni automatyczny.

WSKAZÓWKA

Pojazd jest w stanie automatycznie rozpoznać maksymalne dopuszczalne natężenie prądu w zależności od rodzaju używanego domowego gniazdka/ publicznych stacji ładowania oraz przepisów obowiązujących w kraju, w którym się znajdujesz (np. przeciążenia). Zmniejszyć maksymalny wymagany prąd ładowania za pomocą pozycji „Ustawienia ładowania" na wyświetlaczu ***systemu Uconnect™****. Przed ładowaniem we własnym domu lub w innym miejscu należy sprawdzić dopuszczalne natężenie prądu, kontaktując się z wyspecjalizowanym technikiem: zaleca się kontakt z ASO STELLANTIS. W przypadku problemów (np. przeciążeń prądowych) należy zmniejszyć poziom naładowania.*

RODZAJE KABLI DO ŁADOWANIA

Do ładowania można użyć trzech różnych rodzajów kabli:

- ❒ Kabel do ładowania w **trybie 2** A (dotyczy wersji/rynków, w zależności od wyposażenia): umożliwia ładowanie z uziemionego domowego gniazdka elektrycznego. Gniazdko tego typu służy do ładowania prądem przemiennym. Kabel do ładowania w „**trybie 2**" jest zgodny z normami IEC 61851, IEC 62752 i SAE J1772.
- ❒ Kabel do ładowania w „**trybie 3**" B1 (dotyczy wersji/rynków w zależności od wyposażenia) lub B2(dotyczy wersji/rynków w zależności od wyposażenia): umożliwia ładowanie z publicznej stacji ładowania i stacji ładowania wallbox oznaczonej jako stacje ładowania prądem przemiennym (AC). Prędkość ładowania może być większa niż w przypadku ładowania przez domowe gniazdko elektryczne.
- ❒ **„Tryb 4" – szybkie ładowanie** C Kabel do ładowania: umożliwia ładowanie z publicznych gniazd ładowania oznaczonych jako stacje ładowania prądem stałym (DC).

A

192

B1

193

B2

194

C

195

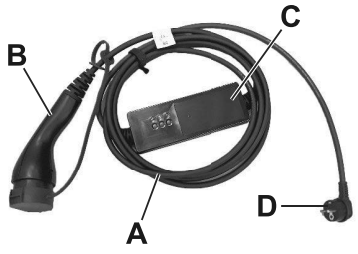
KABEL DO ŁADOWANIA W „TRYBIE 2"

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) Pojazd może być wyposażony w kabel do ładowania „**Mode 2**" 230 V AC lub 200

V AC lub kabel do ładowania 250 V AC (w zależności od kraju) A umieszczony w specjalnej torbie w bagażniku/bagażniku lub w specjalnym pojemniku. Kabel składa się z:

- ❒ specjalne złącze ładowania B do podłączenia do pojazdu;
- ❒ jednostka sterująca stanem naładowania C wyposażona w diody LED, zdolna do wskazywania wszelkich anomalii występujących podczas fazy ładowania;
- ❒ wtyczkę połączeniową D do podłączenia do domowego gniazdka zasilającego.

Uwaga: Po użyciu należy pamiętać o prawidłowym założeniu osłony ochronnej (jeśli jest) na specjalne złącze B do ładowania, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci i/lub kurzu do środka.



196

Tabela Wariantów Kabli „Trybu 2”

Poniższa tabela przedstawia listę konkretnych typów kabli i natężeń prądu dozwolonych dla każdego kraju, w którym pojazd jest sprzedawany. Ta wartość znamionowa w amperach jest limitem dozwolonym, gdy moc ładowania jest ustawiona na najwyższy poziom.

Grupa krajów	Typ złącza ładowania pojazdu elektrycznego	Natężenie prądu elektrycznego (w amperach)	Rodzaj domowego gniazdka prądowego (**)	Długość przewodu (w metrach)
1 (*)	Typ 2	13	EWG 7/7	6
2 (*)		10	G	
3 (*)		8	EWG 7/7	
4 (*)			J	
5 (*)		6	K	
6 (*)		10	EWG 7/7	
7			EWG 16/3	5
8	Typ 1	15	JIS C8303 20A (JWDS 0033)	
9	Typ 2	8	N	
10			TYP AUZ/NZ	
11			CEI 23-50	
12		13	EWG 7/7	6
13		-	TYP D	5
14		-	EWG 7/7	
15		-	TYP A	

Grupa krajów	Typ złącza ładowania pojazdu elektrycznego	Natężenie prądu elektrycznego (w amperach)	Rodzaj domowego gniazdka prądowego (**)	Długość przewodu (w metrach)
16	Typ 2	-	G	5
17		-		
18		-	TYP M	
19	Typ 1	-	B	7,5
20	Typ 2	-	EWG 7/7	5
21				

(*) Grupa krajów jest oznaczona komunikatem „GRUPA KRAJÓW” na etykiecie znajdującej się z tyłu jednostki sterującej.
(**) Typ gniazda/wtyczki zasilającej znajduje się na następnych stronach.
(-) Dane nieobecne w momencie wydania Podręcznika.

Uwaga:
Aby sprawdzić maksymalny prąd elektryczny (amper), który może być zużyty, należy zapoznać się z etykietą znajdującą się z tyłu jednostki sterującej (patrz opis i ilustracja w rozdziale „Jednostka sterująca stanem naładowania”).

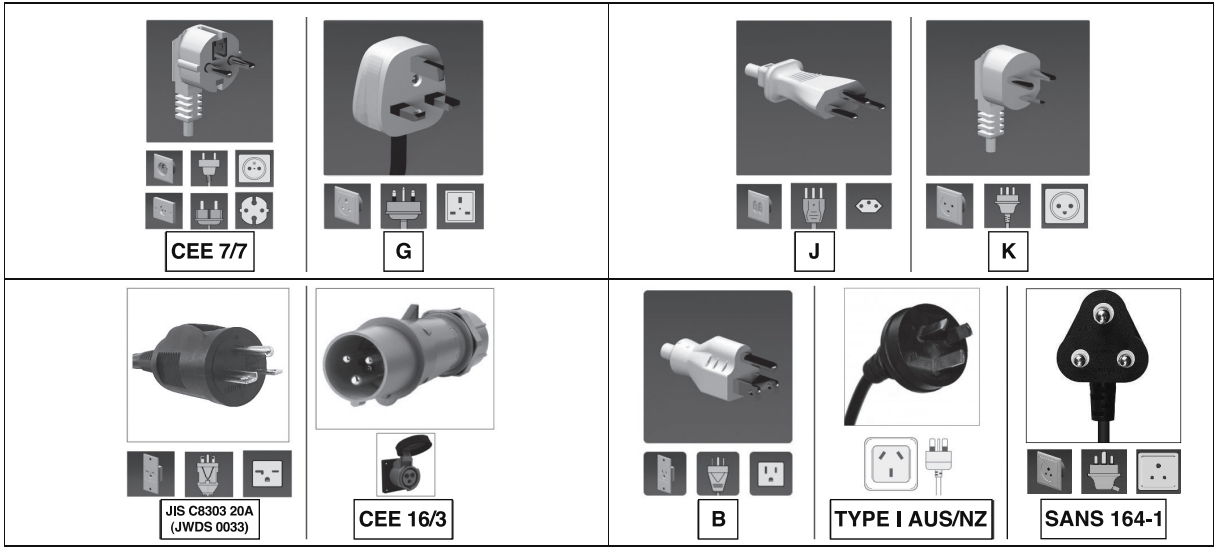
Tabela Grup Krajów Dla Kabla „Trybu 2”

Poniższa tabela przedstawia listę krajów zawartych w każdej „grupie krajów” powiązanej z kablem „trybu 2”.
Więcej informacji można znaleźć na ilustracjach na następnej stronie

Grupa krajów	Kraj
1	Algieria, Andora, Austria, Belgia, Bułgaria, Estonia, Niemcy, Grecja, Włochy, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Maroko, Holandia, Polska, Portugalia, Czechy, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Tunezja, Turcja, Ukraina, Węgry, Wietnam
2	Cypr, Jordania, Hongkong, Kuwejt, Liban, Malezja, Katar, Wielka Brytania
3	Francja, Gwadelupa, Gujana Francuska, Martynika, Monako, Reunion
4	Szwajcaria
5	Dania
6	Norwegia
7	Izrael, Palestyna
8	Japonia
9	Brazylia
10	Australia, Nowa Zelandia
11	Chile
12	Egipt
13	Indie
14	Indonezja
15	Filipiny
16	Arabia Saudyjska
17	Singapur

Grupa krajów	Kraj
18	Afryka Południowa
19	Korea Południowa
20	Tajlandia
21	Urugwaj

Uwaga:
Więcej informacji na temat typu gniazda używanego w różnych krajach można znaleźć na następującej stronie internetowej: https://www.iec.ch/world-plugs.



197

JEDNOSTKA STERUJĄCA POZIOMEM NAŁADOWANIA

OSTRZEŻENIE

Opisywane urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ładowania pojazdu.

Nigdy nie próbować naprawiać i/lub konserwować kabli do ładowania. Może to spowodować poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć. Zawsze należy udać się do ASO STELLANTIS.

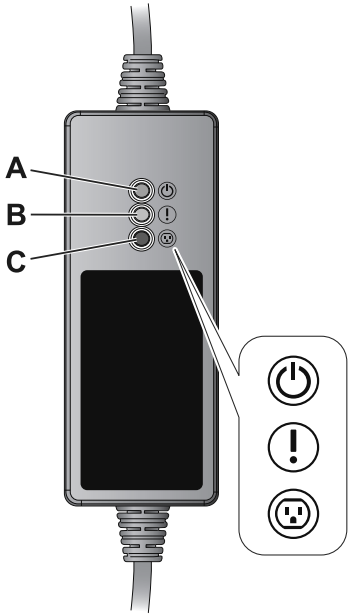
DIODA SYGNALIZACYJNA

Z przodu jednostki sterującej poziomem naładowania znajdują się trzy diody LED:

- **ZIELONA dioda LED na** A: wskazuje prawidłowe działanie w domowym systemie dystrybucji energii: dlatego możliwe jest kontynuowanie ładowania akumulatora wysokiego napięcia.
- **CZERWONA dioda LED na**B: wskazuje usterkę w systemie ładowania.
- **ŻÓŁTA dioda LED na**C: wskazuje możliwą usterkę w domowym systemie dystrybucji energii.

WSKAZÓWKA

Nie wykonywać żadnych prac naprawczych samodzielnie: zawsze kontaktować się z ASO STELLANTIS.



198

Informacje na temat rodzaju usterki można znaleźć w opisie w sekcji „Usterka systemu ładowania” na kolejnych stronach.

Etykieta symbolu

Z tyłu jednostki sterującej stanem naładowania znajduje się etykieta podsumowująca, która pokazuje niektóre symbole.

Główne z nich wymieniono poniżej:

Ten symbol oznacza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

ten symbol oznacza ogólną niebezpieczną sytuację.

Ten symbol pokazuje minimalną temperaturę roboczą jednostki sterującej stanem naładowania zgodnie z certyfikatem IEC 61851 i IEC 62752.
UWAGA Producent gwarantuje, że urządzenie zostało przetestowane do użytku w temperaturze od -40°C do +50°C. Jeśli urządzenie nie jest używane i musi być przechowywane, temperatura musi wynosić od -40°C do +80°C. Przekroczenie tych wartości temperatury może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Obecność tego symbolu na etykiecie oznacza, że określony kabel do ładowania „Tryb 2” nie może być używany w domowych sieciach dystrybucji energii, w których kabel uziemiający nie jest obecny. W przypadku określonych rynków, bez kabla uziemiającego, należy sprawdzić „GRUPĘ KRAJÓW” na etykiecie kabla do ładowania.

obecność tego symbolu na etykiecie wskazuje, że jednostka sterująca stanem naładowania nie ma funkcji odłączenia kabla uziemiającego.

symbol oznacza, że urządzenie ładujące nie powinno być umieszczane w odpadach, jeśli nie działa: w celu utylizacji należy zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska obowiązującymi w kraju, w którym się porusza.

symbol podpowiada o konieczności uważnego przeczytania instrukcji zawartych w niniejszej publikacji przed użyciem kabla do ładowania.

199

USTERKA SYSTEMU ŁADOWANIA

Wszelkie usterki podczas ładowania są wyświetlane przez diody LED, stałe lub migające, znajdujące się z przodu jednostki sterującej stanem naładowania.
Należy zapoznać się z poniższą tabelą.

	ZIELONA DIODA LED	CZERWONA DIODA LED	ŻÓŁTA DIODA LED	Opis	Działanie/Konsekwencja
1	WYŁ.	WYŁ.	WYŁ.	Kabel do ładowania niepodłączony do domowego gniazda ładowania lub usterka zasilania w domowym układzie rozdzielczym	
2	WŁ.	WYŁ.	WYŁ.	W domowym systemie dystrybucji energii nie ma usterek, dzięki czemu kabel do ładowania można podłączyć do gniazda ładowania w pojeździe	
3	WŁ.	WŁ. (miganie)	WŁ.	Przegrzanie na gnieździe ładowania w domowym systemie dystrybucji energii	Po osiągnięciu normalnej temperatury system podejmie nową próbę ładowania na niższym poziomie prądu.
4	WŁ.	WYŁ.	WŁ. (miganie)	Ładowanie do niższego poziomu prądu z powodu przegrzania gniazda ładowania krajowej sieci rozdzielczej (patrz punkt 3)	

	ZIELONA DIODA LED	CZERWONA DIODA LED	ŻÓŁTA DIODA LED	Opis	Działanie/Konsekwencja
5	Wł.	Wł.	Wł. (miganie)	Przegrzanie na gnieździe ładowania w domowym systemie dystrybucji energii	Przegrzanie podczas ładowania na niższym poziomie prądu (patrz punkt 4) Należy wykonać następujące czynności: ❒ ostrożnie odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego (domowa wtyczka zasilająca może być gorąca); ❒ poczekać, aż domowa wtyczka zasilania i gniazdko osiągną normalną temperaturę; ❒ ponownie podłączyć kabel do domowego gniazdka zasilania i do gniazda ładowania pojazdu, a następnie spróbować naładować ponownie. W przypadku nowej anomalii należy skontaktować się z certyfikowanym elektrykiem
6	Wł.	Wł. (2 mignięć)	Wł. (2 mignięć)	Brak kabla uziemiającego w gnieździe ładowania domowego zasilania sieciowego	System podejmie nową próbę ładowania po 30 sekundach (łącznie 6 prób).

	ZIELONA DIODA LED	CZERWONA DIODA LED	ŻÓŁTA DIODA LED	Opis	Działanie/Konsekwencja
7	WŁ.	WŁ.	WŁ. (2 mignięć)	Brak kabla uziemiającego w gnieździe ładowania domowego zasilania sieciowego	Nowa próba ładowania (patrz punkt 6) nie powiodła się. Odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego i ponownie go podłączyć, a następnie spróbować naładować ponownie. W przypadku nowej anomalii należy skontaktować się z certyfikowanym elektrykiem.
8	WŁ. (miganie)	WYŁ.	WYŁ.	Niewłaściwe zasilanie domowe	System podejmie nową próbę ładowania po 30 sekundach (łącznie 6 prób). Jeśli usterka będzie się powtarzać, należy odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego i ponownie go podłączyć, a następnie spróbować naładować ponownie. W przypadku nowej anomalii należy skontaktować się z certyfikowanym elektrykiem.
9	WŁ.	WŁ.	WYŁ.	Rozproszenie energii elektrycznej na pojeździe	Odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego i ponownie go podłączyć, a następnie spróbować naładować ponownie. W przypadku nowej usterki należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

	ZIELONA DIODA LED	CZERWONA DIODA LED	ŻÓŁTA DIODA LED	Opis	Działanie/Konsekwencja
10	WŁ.	WŁ. (miganie)	WYŁ.	Zbyt wysoki prąd ładowania elektrycznego	System podejmie nową próbę ładowania po 30 sekundach (łącznie 6 prób).
11	WŁ.	WŁ. (7 mignięć)	WYŁ.	Zbyt wysoki prąd ładowania elektrycznego	Nowa próba ładowania (patrz punkt 10) nie powiodła się. Odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego i ponownie go podłączyć, a następnie spróbować naładować ponownie. W przypadku nowej usterki należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.
12	WŁ.	WŁ. (2 mignięć)	WYŁ.	Usterka ładowania pojazdu	System podejmie nową próbę ładowania po 30 sekundach (łącznie 6 prób). Jeśli usterka będzie się powtarzać, należy odłączyć kabel do ładowania od pojazdu i domowego gniazdka elektrycznego i ponownie go podłączyć, a następnie spróbować ponownie naładować. W przypadku nowej usterki należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.
13	WŁ.	WŁ. (3 mignięć)	WYŁ.	Usterka kabla do ładowania	
14	WŁ.	WŁ. (4 mignięć)	WYŁ.		
15	WŁ.	WŁ. (5 mignięć)	WYŁ.		
16	WŁ.	WŁ. (6 mignięć)	WYŁ.		

Legenda
WŁ. = dioda LED włączona
WYŁ. = DIODA LED WYŁĄCZONA
MIGANIE = 0,5 sekundy WŁ. / 0,5 sekundy WYŁ./ 3 sekundy przerwy
MIGA = 0,5 sekundy WŁ. / 0,5 sekundy WYŁ.

UKŁAD ŁADOWANIA/ KONSERWACJA/ CZYSZCZENIE

Jest to urządzenie typu bezobsługowego. Jeśli konieczne jest wyczyszczenie tego urządzenia, należy użyć miękkiej szmatki lekko zwilżonej łagodnym roztworem detergentu, a następnie wytrzeć do sucha suchą szmatką. Nie używać produktów ściernych ani substancji łatwopalnych (np. alkoholu, benzyny lub ich pochodnych).
Nie myć urządzenia wodą. Grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym, a tym samym poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

WSKAZÓWKA

Urządzenie należy czyścić tylko wówczas, gdy jest ono ODŁĄCZONE zarówno od domowego gniazdka do ładowania, jak i od gniazda ładowania znajdującego się w pojeździe.

SPECYFIKACJE FCC (Federal Communications Commission)

Jednostka sterująca stanu naładowania jest zgodna z sekcją 15 rozporządzenia FCC.
Użytkowanie urządzenia spełnia następujące dwa wymagania:
1. To urządzenie nie powoduje szkodliwych zakłóceń.
2. Prawidłowe działanie urządzenia może być zakłócone przez zakłócenia pochodzące z pobliskich urządzeń elektrycznych/elektronicznych.
To urządzenie jest zaprojektowane tak, aby wytrzymać zakłócenia o częstotliwości radiowej (RFI), jednak niektóre czynniki (np. sygnały radiowe o wysokiej intensywności lub nadajniki radiowe w pobliżu urządzenia) mogą spowodować jego nieprawidłowe działanie. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

Modyfikacje i/lub naprawy wykonane nieprawidłowo i NIE przeprowadzone przez ASO STELLANTIS unieważnią gwarancję i powyższe wymagania.

KABEL DO ŁADOWANIA W „TRYBIE 3”

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Samochód jest wyposażony w kabel ładujący „**Mode 3**”, umieszczony w specjalnym kontenerze.
Kabel do ładowania w „**trybie 3**”

- ❒ jest zgodny z normami EN 61851-1, EN 62196-1 i EN 62196-2;
- ❒ można stosować przy minimalnej temperaturze od -40°C do maksymalnej temperatury +50°C.

Ten rodzaj kabla umożliwia podłączenie do publicznych stacji ładowania prądem przemiennym (AC). Prędkość ładowania może być większa niż w przypadku ładowania przez domowe gniazdko elektryczne.
Za pomocą tego typu kabla możliwe jest ładowanie pojazdu prądem o natężeniu do 16A.

WSKAZÓWKA

Po użyciu należy pamiętać o prawidłowym założeniu osłon ochronnych po obu stronach przewodu do ładowania, aby zapobiec przedostawaniu się wilgoci i/lub kurzu do złączy przewodu do ładowania.

200

KABEL DO ŁADOWANIA W „TRYBIE 4" - SZYBKIE ŁADOWANIE

Można ich używać do ładowania z publicznych stacji ładowania DC (prąd stały).
Kabel do ładowania jest podłączony do kolumny ładowania.
Procedura ładowania może być szybsza niż w przypadku stacji ładowania w trybie AC.

C

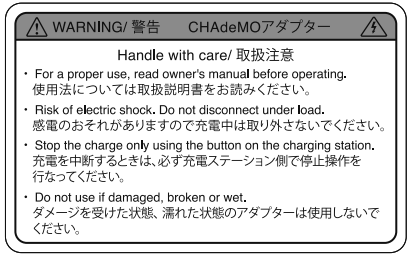
201

W niektórych krajach podczas podłączania do stacji prądu stałego może być potrzebny adapter CHAdeMO znajdujący się w torbie z narzędziami.

Ten adapter jest przeznaczony wyłącznie dla Fiata Ducato.

202

Na adapterze znajduje się etykieta zawierająca pewne ostrzeżenia.



203

ŁADOWANIE (DOTYCZY WERSJI ELEKTRYCZNYCH)

OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzenia należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia go: ZAWSZE odłączać urządzenie od domowego gniazdka zasilającego i gniazd ładowania pojazdu.

PRZESTROGA

Nie ładować, jeśli temperatura zewnętrzna wynosi - 30°C lub mniej, ponieważ ładowanie może wówczas potrwać dłużej, a urządzenie ładujące może ulec uszkodzeniu.

Nie pozostawiać pojazdu ani kabla do ładowania w miejscach, w których temperatura zewnętrzna wynosi poniżej -40°C, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.

W niskich temperaturach kabel do ładowania może sztywnieć. Dlatego należy uważać, aby nie wywierać nadmiernej siły na kabel do ładowania, ponieważ może on ulec uszkodzeniu.

Nie używać osobistych generatorów do ładowania akumulatora wysokiego napięcia. Może to powodować zmienność ładowania, a napięcie może być wówczas

niewystarczające, co może skutkować uszkodzeniem układu w pojeździe.

Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia przy użyciu niewłaściwych lub uszkodzonych gniazdek lub kabli do ładowania i nieprzestrzeganie zalecanych procedur ładowania może spowodować zwarcie, pożar i potencjalne ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu.

Unikać pozostawiania akumulatora wysokiego napięcia na kilka dni ze wskaźnikiem naładowania równym lub bliskim zeru. Akumulator wysokiego napięcia może ulec uszkodzeniu.

Aby naładować akumulator wysokiego napięcia, nie trzeba czekać, aż jego poziom naładowania będzie niski. Wydajność akumulatora wysokiego napięcia jest optymalna, gdy jest on regularnie ładowany.

Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia może trwać dłużej, jeśli jego temperatura jest wysoka lub niska.

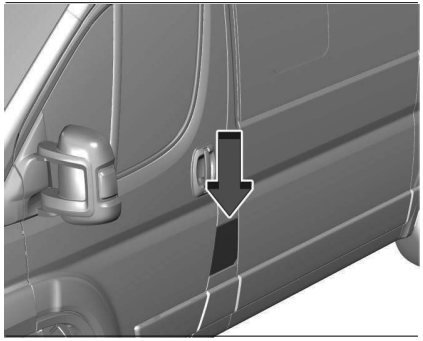
Podczas ładowania, zwłaszcza w trybie ładowania szybkiego, elementy chłodzące akumulator wysokiego napięcia mogą zostać uruchomione wskutek działania napięcia. Dlatego normalne jest występowanie podczas tej czynności pewnych dźwięków.

Przed ładowaniem akumulatora wysokiego napięcia zaleca się przestawienie wyłącznika zapłonu w położenie STOP w celu uzyskania pełnego naładowania w możliwie najkrótszym czasie.

WSKAZÓWKA

Blokada zacisku hamulca jest aktywowana podczas procedury ładowania: odblokowanie zostanie przeprowadzone automatycznie po zakończeniu procedury ładowania.

GNIAZDO ŁADOWANIA W POJEŹDZIE



204

Aby uzyskać dostęp do gniazda ładowania, należy otworzyć klapkę gniazda ładowania poprzez naciśnięcie obszaru wskazanego strzałką.

Dioda LED gniazda ładowania

Obok gniazda ładowania znajduje się kilka diod A (w zależności od wersji), które wskazują status ładowania za pomocą czterech różnych kolorów i związanych z nimi sposobów migania:

- **Kolor niebieski:** wskazuje, że system oczekuje na ładowanie zaplanowane.
- **Kolor zielony migający:** podczas procesu ładowania:
  - jedna migająca zielona dioda LED wskazuje, że trwa ładowanie;
  - miganie wszystkich 5 zielonych diod LED: inicjalizacja procesu ładowania;
- **Świeci światłem stałym na zielono**: wskazuje, że proces ładowania został zakończony.
- **Kolor czerwony migający:** wskazuje usterkę układu ładowania lub błąd procedury ładowania (np. gdy złącze do ładowania jest podłączone do gniazda ładowania znajdującego się w pojeździe, a kabel nie został wcześniej podłączony do gniazdka zasilania).

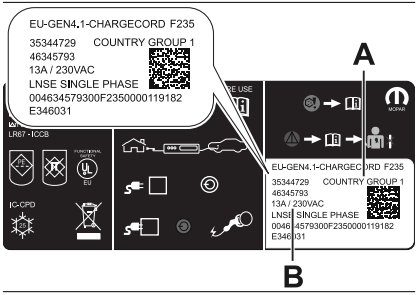
WSKAZÓWKA

Jeżeli wszystkie diody są zgaszone po podłączeniu złącza do ładowania do gniazda ładowania w pojeździe, podczas procesu mógł wystąpić problem. W takim przypadku zaleca się naciśnięcie przycisku B, odłączenie złącza do ładowania i ponowne podłączenie go.

*Używaj tylko kabla ładującego dostarczonego z pojazdem: dla kabla ładującego Trybu 2 należy zapoznać się z etykietą na jednostce sterującej, która wskazuje „Grupę krajową” A i natężenie prądu elektrycznego (Amper) B oraz tabelą „Warianty kabla **Trybu 2** w rozdziale„ Źródła zasilania, których można używać”) lub zamiennym kablem zalecanym przez producenta.*

205

206



207

Etykiety symboli

Po wewnętrznej stronie pokrywy gniazda ładowania znajdują się etykiety z następującymi ostrzeżeniami i wskazówkami, które należy sprawdzać i których należy przestrzegać podczas ładowania akumulatora wysokiego napięcia.

Na etykiecie znajdują się następujące symbole:

wskazuje na ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

wskazuje na ogólną niebezpieczną sytuację.

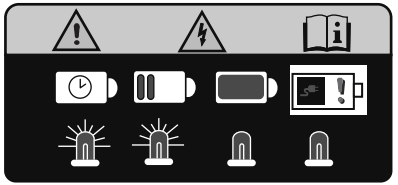
wskazuje konieczność zapoznania się z opisami i rysunkami w niniejszym dodatku.

wskazuje, że ustawiono timer ładowania.

wskazuje, że procedura ładowania jest w toku.

wskazuje, że procedura ładowania została zakończona.

wskazuje, że wystąpił błąd w procedurze ładowania.



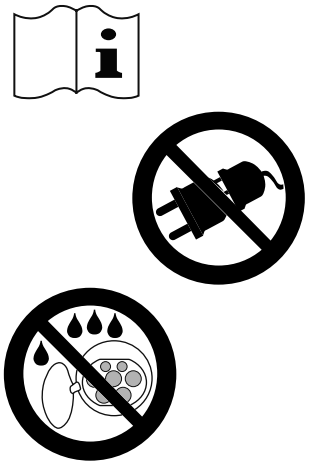
208

Na etykiecie znajdują się następujące symbole:

wskazuje konieczność zapoznania się z opisami i rysunkami w niniejszym dodatku.

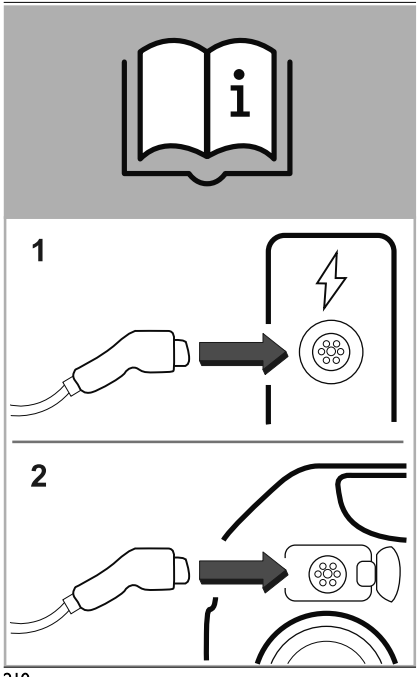
wskazuje, aby nie używać przedłużaczy i/lub adapterów do przeprowadzenia procedury ładowania.

wskazuje, że woda nie powinna zetknąć się z gniazdem ładowania w pojeździe.



209

Tabliczka przypomina o zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi ładowania z publicznej sieci prądu przemiennego i prawidłowej kolejności podłączania kabla do ładowania:

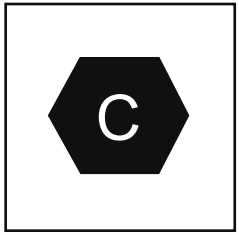


210

1 w pierwszej kolejności podłączyć kabel do ładowania do ogólnodostępnej stacji prądu przemiennego;
2 odłączyć kabel od gniazda ładowania pojazdu.

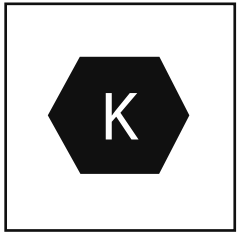
Źródła Zasilania W Przypadku Ładowania Elektrycznego. Określanie Kompatybilności Samochodu. Symbol Graficzny Informacji Dla Klienta Zgodnie Z Normą PN-EN 17186:2019.

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Przedstawione poniżej symbole ułatwiają rozpoznanie prawidłowego typu źródła zasilania, z jakiego można skorzystać podczas ładowania pojazdu.
Przed ładowaniem należy sprawdzić symbol (zależnie od wyposażenia) na wewnętrznej stronie pokrywy gniazda ładowania i porównać go z symbolem na kablu do ładowania (zależnie od wyposażenia).
Symbole dla pojazdów z napędem elektrycznym:



Symbol na złączu kabla do ładowania (po stronie pojazdu) w przypadku kabli Tryb 2 i Tryb 3 oraz na pokrywie gniazda ładowania

Przed ładowaniem należy sprawdzić symbol (zależnie od wyposażenia) na kablu ładowania i porównać go z symbolem na kablu do ładowania (zależnie od wyposażenia).
Ładowanie w trybie AC (prądem przemiennym) w domu lub na stacji ładowania (≤ 480 V RMS).



Symbol na złączu kabla do ładowania (po stronie pojazdu) w przypadku kabla Tryb 4 oraz na pokrywie gniazda ładowania

Ładowanie w trybie DC (prądem stałym) na stacji ładowania (50 – 500 V).

PROCEDURA ŁADOWANIA Z PUBLICZNEJ STACJI ŁADOWANIA (AC) (WERSJE ELEKTRYCZNE)

OSTRZEŻENIE

Akumulator wysokiego napięcia może być ładowany tylko przez zatwierdzone, uziemione gniazdka domowe lub w publicznej stacji ładowania za pomocą dostarczonego kabla do ładowania dla „Trybu 3".

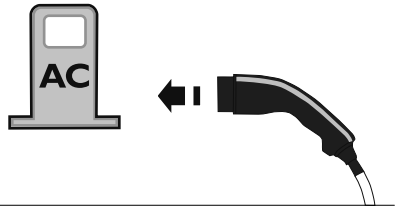
Gdy gniazdo ładowania nie jest używane, jego pokrywa powinna być zamknięta.

Poziom prądu ładowania („Poziom 1" / „Poziom 2" / „Poziom 3" itp.) można zmienić tylko za pomocą jednostki sterującej. Domyślny poziom naładowania to „Poziom 3". Ustawiony poziom ma zastosowanie zarówno do ładowania w domu prądem przemiennym (tryb 2), jak i ładowania z publicznej stacji ładowania prądem przemiennym (tryb 3). Dlatego zawsze zaleca się sprawdzenie, czy poziom jest ustawiony zgodnie z wymaganiami dla rzeczywistego rodzaju ładowania, które ma zostać przeprowadzone.

Akumulator wysokiego napięcia samochodu można ładować, podłączając bezpośrednio kabel do ładowania dla publicznych gniazd ładowania lub używając kabla do ładowania dla „**Trybu 3**".
W celu zapoznania się z charakterystyką kabla „Tryb 3", patrz akapit „Źródła zasilania, których można używać - kabel Trybu 3".
Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

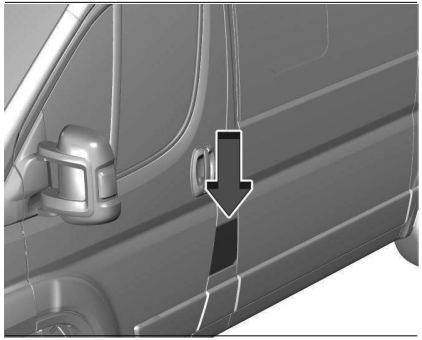
- ❒ bezpiecznie parkować pojazd (pokrętło w pozycji „P");
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji STOP;
- ❒ czekać na automatyczne załączenie elektrycznego hamulca postojowego (funkcja „Blokada postojowa");
- ❒ pociągnąć dźwignię hamulca postojowego;
- ❒ wyjąć kabel do ładowania z określonego worka;
- ❒ usunąć kurz, który mógł zebrać się na złączu do ładowania i gnieździe ładowania;
- ❒ podłączyć złącze ładowania do gniazda publicznej stacji ładowania;

211



212

- ❒ otworzyć klapkę ładowania;



213

❒ zdjąć osłonę ochronną gniazda ładowania;

❒ chwycić kabel do ładowania, zdjąć osłony ochronne po obu stronach kabla (zależnie od wyposażenia). Przytrzymać pierwsze złącze ładowania i włożyć je do gniazda ładowania w pojeździe, aż rozlegnie się odgłos kliknięcia wskazujący, że zostało ono zablokowane;

WSKAZÓWKA

Podczas podłączania kabla do ładowania do gniazda należy uważać, aby nie uderzyć w zawleczkę klapy ładowania.

W niektórych krajach kabel „Trybu 3" nie jest dostępny.

Zawsze podłączaj złącze najpierw do stacji ładowania, a następnie do pojazdu.

Przed opuszczeniem pojazdu zaleca się zablokowanie drzwi przez naciśnięcie przycisku na kluczyku. Jeśli nie jest możliwe zablokowanie drzwi za pomocą przycisku na kluczyku, należy zablokować drzwi kierowcy za pomocą klucza mechanicznego.

❒ podczas wkładania złącza ładowania należy upewnić się, że kabel jest pociągnięty w lewo lub w prawo;

❒ zamknij drzwi przez naciśnięcie przycisku na kluczyku;

❒ może zaistnieć potrzeba włączenia publicznej stacji ładowania. Podczas korzystania ze stacji ładowania należy postępować zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami jej producenta;

❒ ładowanie rozpoczyna się automatycznie, jeśli w jednostce sterującej lub aplikacji Mopar® Connect nie jest ustawione żadne zaplanowane ładowanie;

❒ postępować zgodnie z instrukcjami na używanej kolumnie ładującej, aby rozpocząć proces;

❒ po rozpoczęciu procesu ładowania na wyświetlaczu pojawi się ekran z następującymi informacjami:

- Rodzaj i poziom naładowania
- Procent postępu ładowania
- Szacowany czas przed zakończeniem ładowania

Ładowanie będzie przebiegać autonomicznie.
Podczas fazy ładowania dwie diody LED znajdujące się nad gniazdem ładowania w pojeździe będą migać na zielono.
Lampki zaświecą się na czerwono, sygnalizując usterkę. Patrz paragraf dotyczący **usterki systemu ładowania** w rozdziale „Ładowanie".

ZAKOŃCZENIE PROCEDURY ŁADOWANIA

Procedura ładowania trwa do momentu, gdy pasek stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia na jednostce sterującej na desce rozdzielczej osiągnie 100%.

Uwaga: Aby poprawić stan akumulatora wysokiego napięcia (SoH), ostatni etap procedury ładowania (gdy >99%) przeprowadza się przy niskim prądzie, aby umożliwić prawidłowe wyważenie ogniwa. Ta faza może potrwać do 1,5 godziny w zależności od warunków środowiskowych. W rezultacie, gdy tablica przyrządów pokazuje 99%,

gwarantowany jest oczekiwany pełny zakres.

Procedura ładowania kończy się, gdy diody LED znajdujące się nad gniazdem ładowania zapalą się na zielono. Jednak podczas fazy ładowania diody LED zapalają się stopniowo od lewej do prawej. Ostatnia DIODA LED miga podczas ładowania, zmieniając się na stałe światło podczas ładowania akumulatora.

ODŁĄCZANIE KABLA DO ŁADOWANIA „TRYBU 3”

Aby zakończyć ładowanie, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ odblokować drzwi pojazdu, umożliwiając odblokowanie kabla do ładowania;
- ❒ przerwać ładowanie, naciskając przycisk znajdujący się obok gniazda ładowania;
- ❒ odłączyć kabel od gniazda ładowania pojazdu i prawidłowo założyć pokrywę ochronną z powrotem na złącze (jeśli jest w wyposażeniu);
- ❒ odłączyć kabel od gniazda ładowania publicznej stacji ładowania i założyć pokrywę ochronną na złącze (w zależności od wyposażenia);
- ❒ ponownie założyć osłonę pokrywę ochronną na gniazdo ładowania;
- ❒ zamknąć klapkę gniazda ładowania, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowana;
- ❒ prawidłowo zwinąć kabel do ładowania, zmieniając położenie pokryw ochronnych po obu stronach kabla (uważać, aby nie uszkodzić kabla podczas zwijania);
- ❒ następnie umieścić kabel w torbie.

PROCEDURA ŁADOWANIA W PUBLICZNEJ STACJI ŁADOWANIA (DC) - TRYB 4 (WERSJE ELEKTRYCZNE)

PRZESTROGA

Korzystanie z trybu szybkiego ładowania 4 może przyspieszyć proces degradacji akumulatora.

Jeśli szybkie ładowanie nie jest wymagane, zawsze preferowane jest ładowanie standardowe (AC). Zmaksymalizuje to żywotność akumulatora, zapewniając najlepszą wydajność pojazdu w czasie.

Czasy ładowania w „Trybie 4 szybkiego ładowania” odnoszą się do 80% stanu naładowania akumulatora wysokiego napięcia w standardowych warunkach środowiskowych (25°C).

Czas ładowania w ekstremalnych warunkach pogodowych może wydłużyć się nawet o kilka minut ze względu na interwencję systemu zarządzania akumulatorami wysokiego napięcia, który zapewnia optymalną regulację temperatury akumulatora, aby zapobiec jego ewentualnemu uszkodzeniu.

Prędkość ładowania spada, gdy poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia przekracza 80%.

Czas ładowania akumulatora może wydłużyć się o kilka minut w przypadku bardzo niskich/wysokich temperatur zewnętrznych, wielu szybkich sesji ładowania, wysokiej częstotliwości korzystania z ładowania „Szybkiego Ładowania - Tryb 4” lub starzenia się akumulatora. To zmniejszenie prędkości ładowania jest niezbędne do zachowania akumulatora.

Akumulator wysokiego napięcia pojazdu można ładować, podłączając bezpośrednio kabel ładowania publicznych stacji ładowania DC (prądem stałym). W niektórych krajach może być konieczne podłączenie adaptera CHAdeMO między kablem a portem elektrycznym w pojeździe.

Ten adapter jest przeznaczony wyłącznie dla Fiata Ducato.

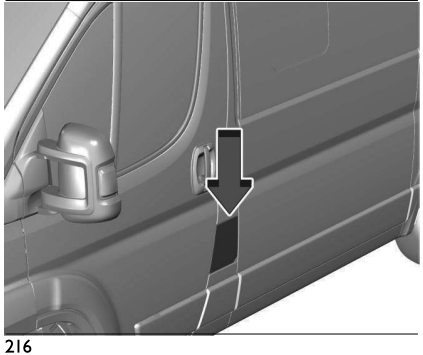
214

Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

- ❒ zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu (skrzynia biegów w pozycji „P” – Parkowanie);
- ❒ włączyć elektryczny hamulec postojowy;
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji STOP;
- ❒ wziąć adapter CHAdeMO z torby w bagażniku/komorze ładunkowej.

215

- ❒ wyjąć kabel do ładowania ze stacji ładującej;
- ❒ usunąć kurz, który mógł zebrać się na złączu do ładowania i gnieździe ładowania;
- ❒ otworzyć klapkę gniazda ładowania, naciskając obszar wskazany strzałką;



216

- ❒ zdjąć osłonę ochronną z gniazda ładowania i przymocować ją do urządzenia;
- ❒ włączyć ładowanie na kolumnie, jeśli jest to wymagane przez jej operatora;
- ❒ jeśli adaptacja CHAdeMO nie jest potrzebna: chwycić kabel do ładowania, chwycić pierwsze złącze do ładowania i włożyć je do gniazda ładowania w pojeździe do momentu usłyszenia kliknięcia oznaczającego zablokowanie;
- ❒ jeśli konieczne jest dostosowanie CHAdeMO: najpierw podłącz adapter do kabla kolumny ładującej (strona A), a następnie do gniazda ładowania pojazdu (strona B) (lub odwrotnie). Jeśli pierwsza i ostatnia dioda LED na gnieździe ładowania pojazdu miga na czerwono, rozpocznij ładowanie z kolumny zgodnie z procedurą uruchamiania zalecaną przez jej operatora (np. naciśnij przycisk START). Jeśli diody LED na gnieździe ładowania pojazdu nie świecą, odłącz adapter i podłącz go ponownie, a następnie poczekaj, aż dwie diody LED zaczną migać na czerwono i rozpocznij ładowanie z kolumny;

217

❒ 5 diod LED świecących światłem stałym na zielono zaświeci się na chwilę, sygnalizując prawidłowe podłączenie wtyczki;

❒ zamknij drzwi przez naciśnięcie przycisku na kluczyku;

❒ ładowanie rozpoczyna się automatycznie.

W razie potrzeby należy włączyć publiczną stację ładowania; podczas korzystania ze stacji ładowania należy postępować zgodnie z instrukcjami i ostrzeżeniami;

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ADAPTERA CHADEMO

❒ W przypadku usterki dioda na adapterze CHAdeMO zaświeci się na czerwono w sposób ciągły.

❒ Ładowanie może nie rozpocząć się po podłączeniu adaptera do gniazda ładowania w samochodzie, jeśli adapter nie jest podłączony do kabla ładującego w stacji ładowania w określonym czasie. W takim przypadku dioda na adapterze miga na zielono, informując użytkownika, że czas, w którym należy wykonać połączenie, wkrótce wygaśnie. Po tym czasie dioda na adapterze zgaśnie. W takim przypadku należy odłączyć adapter CHAdeMO od gniazda ładowania i podłączyć go ponownie, a następnie podjąć kolejną próbę podłączenia do stacji ładującej.

❒ Jeśli przerwiesz ładowanie za pomocą przycisku z boku gniazda ładowania pojazdu, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się wyskakujące okienko.

ZAKOŃCZENIE PROCEDURY ŁADOWANIA

Procedura ładowania kończy się, gdy wszystkie diody LED A, znajdujące się obok gniazda ładowania, świecą światłem stałym na zielono (podczas fazy ładowania, z drugiej strony diody LED będą migać/świecić światłem stałym na zielono zgodnie ze stanem naładowania akumulatora wskazywanym przez diodę LED. Świecenie światłem stałym na zielono oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany).

218

ODŁĄCZANIE KABLA DO ŁADOWANIA „TRYBU 4”

Jeśli adapter CHAdeMO nie jest potrzebny, należy wykonać następujące czynności, aby zakończyć ładowanie:

❒ odblokować drzwi pojazdu, umożliwiając odblokowanie kabla do ładowania;

- ❒ jeśli trwa ładowanie, nacisnąć przycisk B na gnieździe ładowania;
- ❒ odłączyć kabel od gniazda ładowania pojazdu i założyć ponownie pokrywę ochronną (zależnie od wyposażenia) na złącze;
- ❒ umieścić kabel na publicznej stacji ładowania;
- ❒ ponownie założyć osłonę pokrywę ochronną na gniazdo ładowania;
- ❒ zamknąć klapkę gniazda ładowania, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowana.

Jeśli potrzebny jest adapter CHAdeMO, należy wykonać następujące czynności, aby zakończyć ładowanie:

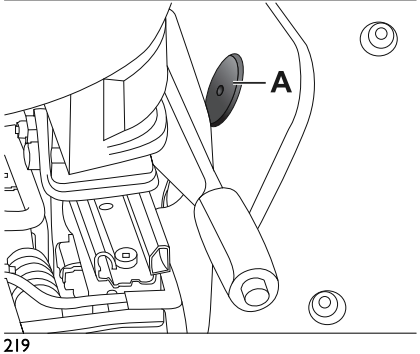
- ❒ odblokować drzwi samochodu, umożliwiając odblokowanie kabla do ładowania;
- ❒ jeśli trwa ładowanie, **przerwij je tylko za pomocą przycisku na stacji ładowania**. **Nie używać przycisku na gnieździe ładowania;**
- ❒ odłączyć adapter CHAdeMO od gniazda ładowania w samochodzie oraz od kabla do ładowania w stacji ładowania;
- ❒ prawidłowo założyć osłonę ochronną (jeśli jest dostarczona) na złącze;
- ❒ umieścić adapter CHAdeMO z powrotem w torbie w bagażniku/komorze ładunkowej, zginając kabel, aby umieścić złącze A CHAdeMO w kierunku dna torby, a gniazdo B COMBO1 w górnej części torby;
- ❒ umieścić kabel na publicznej stacji ładowania;
- ❒ ponownie założyć osłonę pokrywę ochronną na gniazdo ładowania;
- ❒ zamknąć klapkę gniazda ładowania, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowana.

AWARYJNE ODBLOKOWANIE KABLA ŁADUJĄCEGO (WERSJE ELEKTRYCZNE)

Jeśli kabel do ładowania nie odblokuje się po zakończeniu procedury ładowania, można go odblokować ręcznie.
Jeśli po zamknięciu i otwarciu drzwi przez naciśnięcie odpowiednich przycisków / znajdujących się na kluczyku i upewnieniu się, że ładowanie zostało przerwane, nadal nie jest możliwe wyjęcie kabla do ładowania z portu w pojeździe, należy ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji MAR, a następnie ustawić go z powrotem w pozycji STOP.
Jeśli nie jest jeszcze możliwe wyjęcie kabla do ładowania z portu w pojeździe, można działać ręcznie, obsługując specjalne urządzenie awaryjnego wyzwalania znajdujące się w dolnym lewym środkowym słupie i wykonując operacje opisane poniżej:

- ❒ wyciągnąć zaślepkę A;
- ❒ pociągnąć za przewód, aby ręcznie odblokować siłownik gniazda ładowania;
- ❒ wyciągnąć złącze ładowania z gniazda ładowania znajdującego się w pojeździe;
- ❒ prawidłowo umieścić linkę i haczyk w obudowie.

Uwaga:
Aby przywrócić prawidłowe działanie systemu, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.



219

FUNKCJE ŁADOWANIA (WERSJE ELEKTRYCZNE)

HARMONOGRAM ŁADOWANIA

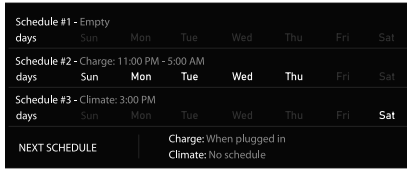
Dostępne są dwa tryby ładowania: natychmiastowy i zaplanowany.
Dwa tryby ładowania można wybrać na dwa sposoby:

- ❒ za pośrednictwem dedykowanej aplikacji na smartfony (patrz rozdział **Usługi online** w sekcji **Multimedia**) (zależnie od wyposażenia)
- ❒ za pomocą systemu **Uconnect™**.

Strona dostępna w systemie **Uconnect™** może służyć do ustawiania czasów ładowania, w których pojazd będzie ładowany w trybie 2 lub 3.
Działając na wyświetlaczu systemu **Uconnect™** i wybierając funkcję „Harmonogram ładowania” na ekranie na stronie „Pojazd”, można ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia ładowania akumulatora wysokiego napięcia. Godzina zakończenia każdego interwału ładowania może być ustawiona jako „ładowanie do zakończenia”, w którym to przypadku godzina zakończenia zostanie odznaczona. Więcej informacji znajduje się w sekcji „Ustawienia” w paragrafie „Tryb pojazdu” w sekcji „Multimedia”).

Uwaga: Zawsze lepiej jest korzystać z APLIKACJI mobilnej, aby uzyskać więcej informacji na temat harmonogramu ładowania.

Uwaga: Ładowanie prądem stałym (tryb 4) nie obejmuje programowania godzinowego.



KORZYSTANIE Z ZAPLANOWANEGO ŁADOWANIA

Po zaprogramowaniu i wybraniu żądanych interwałów ładowania (maksymalnie dwóch) podłącz kabel ładowania, postępując zgodnie z procedurą ładowania wskazaną w sekcjach „Ładowanie prądem przemiennym (AC) w domu”, „Procedura szybkiego ładowania w domu ze stacji ładowania typu Wallbox”, „Procedura ładowania z publicznej stacji ładowania (AC)”.
Ładowanie rozpocznie się o wybranej godzinie.
Podczas gdy system oczekuje na interwał ładowania, dioda LED zapala się C, znajdująca się obok gniazda ładowania, a diody LED A zaświecą się w sekwencji niebieskiego światła.
Gdy ładowanie jest w toku zgodnie z zaprogramowanym czasem, DIODY LED C i LED A zaświecą się na zielono/na stałe w zależności od stanu naładowania części akumulatora wskazywanego przez DIODĘ LED. Świecenie światłem stałym na zielono oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.
Jeśli kabel do ładowania jest włożony i w systemie **Uconnect™** nie ma wybranych czasów ładowania, ładowanie rozpocznie się natychmiast (patrz rozdział **Korzystanie z natychmiastowego ładowania**).
Aby przeprowadzić zaplanowane ładowanie z opcją „ładowanie do zakończenia”, wtyczkę należy włożyć w ciągu 5 minut przed zaplanowanym uruchomieniem.
Można przejść do następnego zaplanowanego interwału ładowania, gdy trwa natychmiastowe ładowanie, odblokowując porty i naciskając przycisk B na porcie.

WSKAZÓWKA

przycisk C na porcie pozostaje aktywny przez 1 minutę po zablokowaniu drzwi.

221

222

NATYCHMIASTOWE ŁADOWANIE

Gdy kabel do ładowania jest włożony i nie ma wybranych harmonogramów ładowania, kabel zostanie zablokowany i rozpocznie się natychmiastowa procedura ładowania. DIODA LED D lub dioda LED A zaświeci się na zielono/na stałe w zależności od stanu naładowania części akumulatora wskazywanego przez DIODĘ LED. Świecenie światłem stałym na zielono oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany.
Aby przełączyć się w tryb natychmiastowego ładowania podczas zaplanowanego ładowania:

- ❒ jeśli trwa ładowanie, należy najpierw przerwać zaplanowane ładowanie (patrz rozdział **Przerywanie ładowania**);
- ❒ aktywuj natychmiastowe ładowanie, ponownie naciskając przycisk B na porcie.

Ładowanie Przerywane

Kabel do ładowania jest zablokowany podczas ładowania. Aby przerwać proces ładowania, odblokować drzwi kluczem i nacisnąć przycisk B na porcie. Proces ładowania zostanie przerwany i można odłączyć kabel do ładowania. Gdy natychmiastowe ładowanie zostanie przerwane i nie ma zaplanowanego ładowania (patrz rozdział **Harmonogram ładowania**), diody LED A zaświecą się stałym zielonym światłem, pokazując aktualny poziom naładowania akumulatora; jeśli istnieją jakiekolwiek nadchodzące harmonogramy ładowania, diody LED A zaświecą się na niebiesko, a dioda LED zaświeci się na C.

Jeśli interwał ładowania zostanie przerwany, ten sam interwał można wznowić tylko przez odłączenie i ponowne podłączenie kabla do ładowania, w przeciwnym razie ładowanie będzie kontynuowane zgodnie z kolejnym harmonogramem.

ODŁĄCZANIE KABLA DO ŁADOWANIA

Kabel do ładowania jest zablokowany podczas ładowania lub gdy drzwi są zablokowane. Aby odłączyć kabel do ładowania, należy przerwać trwające ładowanie (patrz rozdział **Przerywanie ładowania**). Jeśli ładowanie nie jest w toku, należy najpierw odblokować drzwi za pomocą przycisku na kluczyku, a następnie odłączyć kabel ładowania.

ZAKOŃCZENIE ŁADOWANIA

Procedura pełnego ładowania, jeśli nie jest przerwana, kończy się, gdy wszystkie diody LED A zapalą się na zielono.

USTERKA PODCZAS PROCEDURY ŁADOWANIA

Jeśli podczas procedury ładowania zostanie wykryta usterka, pierwsza i ostatnia DIODA LED A znajdująca się obok gniazda ładowania zaświeci się na czerwono.

223

224

ŁADOWANIE PRĄDEM PRZEMIENNYM (AC) W DOMU (WERSJE ELEKTRYCZNE)

OSTRZEŻENIE

Poziom prądu ładowania („Poziom 1” / „Poziom 2” / „Poziom 3” itp.) można zmienić tylko za pomocą wyświetlacza systemu Uconnect™. Domyślny poziom naładowania to „Poziom 3”. W krajach, w których można używać kabla ładującego 13 A w „trybie 2”, jeśli domowe gniazdo zasilania NIE JEST CERTYFIKOWANE, zaleca się ustawienie ładowania „Poziomu 4” na maksimum, co odpowiada ok. 10 A. Lista typów kabli specyficznych dla danego kraju znajduje się w „Tabeli wariantów kabli trybu 2”.

Ustawiony poziom ma zastosowanie zarówno do ładowania w domu prądem przemiennym (tryb 2), jak i ładowania z publicznej stacji ładowania prądem przemiennym (tryb 3). Dlatego zawsze zaleca się sprawdzenie, czy poziom jest ustawiony zgodnie z wymaganiami dla rzeczywistego rodzaju ładowania, które ma zostać przeprowadzone.

Nieprawidłowe ustawienie natężenia prądu ładowania może spowodować przeciążenie lub przegrzanie zasilania sieciowego domowego gniazda zasilającego. Niebezpieczeństwo pożaru. Przed ładowaniem z innych gniazd domowych należy dostosować natężenie prądu ładowania do sieci. W przypadku nieznanej sieci, ustawić najniższy poziom. Nigdy nie używać przedłużaczy do ładowania.

Nieprawidłowe podłączenie złącza do zacisków ładowania grozi pożarem!

Podczas normalnej pracy gniazdko domowe może się przegrzać. W przypadku ekstremalnego przegrzania ładowanie zostaje przerwane i zapala się dioda ostrzegawcza z przodu jednostki sterującej kablem. Zapoznać się z tabelą w rozdziale „Usterka systemu ładowania” w sekcji „Źródła zasilania, których można używać”.

Kabel do ładowania w „trybie 2” musi być podłączony do dedykowanego obwodu, który nie jest współdzielony z innymi urządzeniami pochłaniającymi energię elektryczną.

Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do złącza kabla do ładowania.

Akumulator wysokiego napięcia może być ładowany tylko przez zatwierdzone, uziemione gniazdka domowe lub w publicznej stacji ładowania za pomocą dostarczonego kabla do ładowania dla Trybu 3 (dotyczy wersji/rynków w zależności od wyposażenia).

Gdy gniazdo ładowania nie jest używane, jego pokrywa powinna być zamknięta.

PRZESTROGA

Nie ładować, jeśli temperatura zewnętrzna wynosi - 30°C lub mniej, ponieważ ładowanie może wówczas potrwać dłużej, a urządzenie ładujące może ulec uszkodzeniu.

Nie pozostawiać pojazdu ani kabla do ładowania w miejscach, w których temperatura zewnętrzna wynosi poniżej -40°C, ponieważ mogą one ulec uszkodzeniu.

W niskich temperaturach kabel do ładowania może sztywnieć. Dlatego należy uważać, aby nie wywierać nadmiernej siły na kabel do ładowania, ponieważ może on ulec uszkodzeniu.

Nie używać osobistych generatorów do ładowania akumulatora wysokiego napięcia. Może to powodować zmienność ładowania, a napięcie może być wówczas niewystarczające, co może skutkować uszkodzeniem układu w pojeździe.

Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia przy użyciu niewłaściwych lub uszkodzonych gniazdek lub kabli do ładowania i nieprzestrzeganie zalecanych procedur ładowania może spowodować zwarcie, pożar i potencjalne ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu.

Unikać pozostawiania akumulatora na kilka dni ze wskaźnikiem naładowania równym

lub bliskim zeru. Akumulator wysokiego napięcia może ulec uszkodzeniu.

Aby naładować akumulator, nie trzeba czekać, aż jego poziom naładowania będzie niski. Sprawność akumulatora jest optymalna, gdy jest on regularnie ładowany.

Ładowanie akumulatora wysokiego napięcia może trwać dłużej, jeśli jego temperatura jest wysoka lub niska.

Podczas ładowania, zwłaszcza w trybie ładowania szybkiego, elementy chłodzące akumulator mogą zostać uruchomione. Dlatego normalne jest występowanie podczas tej czynności pewnych dźwięków.

PROCEDURA ŁADOWANIA

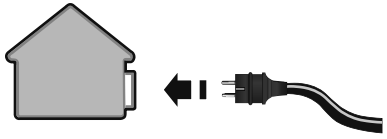
OSTRZEŻENIE Zawsze najpierw należy podłączać kabel do gniazda ładowania w domowej sieci, a dopiero potem do pojazdu.

Akumulator wysokiego napięcia pojazdu jest ładowany przez podłączenie kabla do ładowania trybu 2 (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) do gniazda ładowania AC.

Informacje na temat charakterystyki kabla w „trybie 2" można znaleźć w rozdziale „Źródła zasilania, których można używać - kabel Tryb 2".

Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

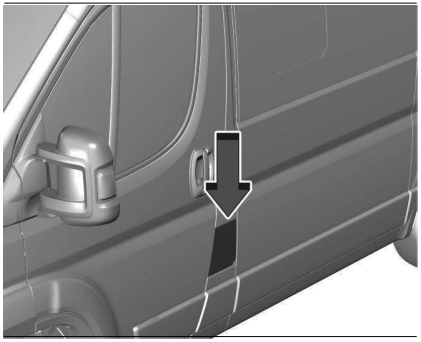
- ❒ zaparkować pojazd w bezpiecznym miejscu (skrzynia biegów w pozycji „P" – Parkowanie);
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji STOP;
- ❒ włączyć elektryczny hamulec postojowy;
- ❒ wyjąć zestaw ładujący w pojemniku znajdującym się w bagażniku/komorze ładunkowej (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie);
- ❒ usunąć kurz, który mógł zebrać się na złączu do ładowania i gnieździe ładowania;
- ❒ rozwinąć kabel do ładowania i podłączyć go do gniazda ładowania AC;



225

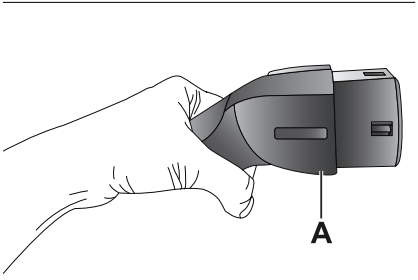
Uwaga: Od momentu podłączenia wtyczki do domowego gniazda ładowania, 3 diody LED na jednostce sterującej kabla będą migać przez około 6 sekund (faza włączania jednostki sterującej);

- ❒ otworzyć klapkę ładowania;



226

- ❒ zdjąć osłonę ochronną z gniazda ładowania i przymocować ją do urządzenia;
- ❒ chwycić złącze do ładowania za uchwyt A, zdjąć osłonę ochronną (jeśli jest na wyposażeniu) i włożyć złącze do gniazda ładowania , do momentu usłyszenia kliknięcia oznaczającego zablokowanie;



227

- ❒ jeśli nie ustawiono zaplanowanego ładowania (patrz rozdział **Funkcje ładowania**), ładowanie rozpoczyna się automatycznie;
- ❒ sprawdzić, włączając diody LED na jednostce sterującej kablem, czy nie ma usterek w systemie ładowania (więcej informacji można znaleźć w rozdziale „jednostka sterująca stanem naładowania" w sekcji „Źródła zasilania, których można używać - kabel trybu 2"). Jeśli nie ma anomalii, zielone diody LED znajdujące się obok gniazda ładowania zaświecą się na chwilę. W przypadku nieprawidłowości należy zapoznać się z opisem w rozdziale „Usterka systemu ładowania" w sekcji „Źródła zasilania, które można wykorzystać - kabel trybu 2".

Uwaga: Procedura ładowania zostaje przerwana po otwarciu pokrywy komory silnika: na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się odpowiedni komunikat. Ładowanie zostanie ponownie aktywowane po prawidłowym zamknięciu pokrywy komory silnika.

Czas wymagany do naładowania akumulatora wysokiego napięcia zależy od kilku czynników: więcej informacji można znaleźć w opisie w rozdziale **Elektryczne** w sekcji **Multimedia**. Jeśli wstępne przygotowanie przedziału pasażerskiego jest włączone, czas ładowania akumulatora zostanie wydłużony. Czas potrzebny na ogrzanie/schłodzenie pojazdu zależy głównie od temperatury zewnętrznej.

WSKAZÓWKA

Maksymalny pobór mocy przez gniazdo ładowania zależy od rodzaju umowy podpisanej przez użytkownika, rodzaju używanego kabla i poziomu naładowania ustawionego w menu systemu ***Uconnect™****.*

Należy używać wyłącznie kabli ładujących dostarczonych wraz z pojazdem lub zamiennych kabli zalecanych przez producenta.

Akumulator wysokiego napięcia należy ładować zgodnie z maksymalnym prądem znamionowym dozwolonym przez lokalne i krajowe zalecenia dotyczące ładowania pojazdów elektrycznych.

ZAKOŃCZENIE PROCEDURY ŁADOWANIA

Procedura ładowania kończy się, gdy wszystkie diody LED A, znajdujące się obok gniazda ładowania, świecą światłem stałym na zielono (podczas fazy ładowania, z drugiej strony diody LED będą migać/świecić światłem stałym na zielono zgodnie ze stanem naładowania akumulatora wskazywanym przez diodę LED. Świecenie światłem stałym na zielono oznacza, że akumulator jest w pełni naładowany).

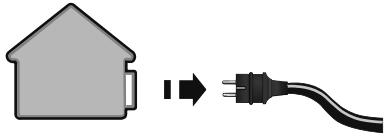
228

229

ODŁĄCZANIE KABLA DO ŁADOWANIA „TRYBU 2”

Podczas procedury ładowania kabel jest automatycznie blokowany na gnieździe ładowania w pojeździe.
Aby zakończyć ładowanie, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ odblokować drzwi pojazdu, umożliwiając odblokowanie kabla do ładowania;
- ❒ jeśli trwa ładowanie, nacisnąć przycisk B na gnieździe ładowania;
- ❒ odłączyć kabel od gniazda ładowania pojazdu, chwytając za uchwyt złącza do ładowania i unikając bezpośredniego ciągnięcia kabla;
- ❒ odłączyć kabel od gniazda ładowania;


230

- ❒ ponownie założyć osłonę pokrywę ochronną na gniazdo ładowania;

❒ zamknąć klapkę gniazda ładowania, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowana;

❒ prawidłowo zwinąć kabel ładujący, zmieniając położenie osłony ochronnej na złączu ładowania (zależnie od wyposażenia). Podczas zwijania uważać, aby nie uszkodzić kabla. Następnie przechowuj kabel razem z zestawem do ładowania.

WSKAZÓWKA

Przed odłączeniem złącza ładowania należy upewnić się, że drzwi są odblokowane. Jeśli drzwi są zablokowane, system blokowania złącza ładowania nie pozwala na odłączenie.

PROCEDURA SZYBKIEGO ŁADOWANIA W DOMU ZE STACJI ŁADOWANIA WALLBOX (WERSJE ELEKTRYCZNE)

WSKAZÓWKA

Stacja ładowania Wallbox do użytku domowego musi być zainstalowana przez wykwalifikowany personel po sprawdzeniu domowej instalacji elektrycznej. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych stacji ładowania wallbox, skontaktuj się z ASO STELLANTIS.

Akumulator wysokiego napięcia pojazdu można ładować, podłączając bezpośrednio kabel do ładowania dla publicznych stacji ładowania lub używając kabla do ładowania w „**Trybie 3**” (dotyczy wersji/rynków w zależności od wyposażenia)
Aby zapoznać się z charakterystyką kabla **Mode 3**, należy zapoznać się z paragrafem „Źródła zasilania, których można używać - kabel Mode 3”.
Ładowanie za pomocą wallboxa pozwala osiągnąć od użytkownika domowego wyższą moc ładowania niż ładowanie osiągane za pomocą domowego gniazdka: w konsekwencji czas ładowania jest znacznie skrócony.

231

232

Uwaga:
Konfiguracja stacji ładowania wallbox może różnić się w zależności od kraju, w którym pojazd jest sprzedawany.

Uwaga:
Instalacja elektryczna domu musi być regularnie sprawdzana przez wykwalifikowany personel.

Maksymalna wartość prądu ładowania jest ustawiana automatycznie przez urządzenie, w zależności od instalacji elektrycznej budynku.

Informacje na temat procedury ładowania znajdują się w rozdziale „Ładowanie prądem zmiennym (AC) w domu".

OBCIĄŻANIE SAMOCHODU

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ZAŁADUNKU

Używana przez Państwa wersja Fiata Ducato została zaprojektowana i homologowana na podstawie określonych maksymalnych ciężarów (patrz tabela „Masy" w sekcji „Dane techniczne"): masa własna, ładowność, masa całkowita pojazdu, maksymalna masa na oś przednią, maksymalna masa na oś tylną, masa ciągniona.

WSKAZÓWKA

Maksymalne dopuszczalne obciążenie mocowań podłogowych wynosi 500 kg; maksymalne dopuszczalne obciążenie panelu bocznego wynosi 150 kg.

W przypadku wersji z prawymi i lewymi klapami zaleca się przestawienie dźwigni zwalniającej do pozycji zamkniętej przed opuszczeniem boków.

OSTRZEŻENIE

Wyboiste drogi i nagłe hamowanie mogą spowodować nieoczekiwane przesunięcie ładunku, a w konsekwencji niebezpieczne sytuacje dla kierowcy i pasażerów: przed ruszeniem należy zabezpieczyć ładunek szczelnie za pomocą przegrody i odpowiednich haków, lin stalowych, lin lub łańcuchów wystarczająco mocnych, aby utrzymać elementy, które mają być zabezpieczone.

Nawet gdy pojazd jest zatrzymany na stromym wzniesieniu lub pochyłości bocznej, otwarcie tylnych lub bocznych drzwi może spowodować wypadnięcie niezabezpieczonych towarów.

Jeśli chcesz przewozić zapas paliwa w puszce, przestrzegaj ograniczeń prawnych i używaj wyłącznie puszki, która ma homologację typu i jest odpowiednio przymocowana do śrub oczkowych mocujących ładunek. W przypadku kolizji ryzyko pożaru wzrasta.

PRZESTROGA

Każdy z nich musi być ściśle przestrzegany i NIGDY NIE może być PRZEKROCZONY. W szczególności upewnij się, że podczas układania ładunku na pojeździe nigdy nie przekraczasz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru na przednich i tylnych osiach (zwłaszcza

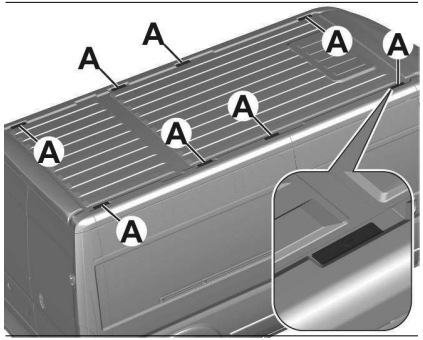
jeśli pojazd jest wyposażony w określony poziom wyposażenia).

Oprócz tych ogólnych środków ostrożności, niektóre proste środki ostrożności mogą poprawić bezpieczeństwo jazdy, komfort podróży i trwałość pojazdu:

- ❒ równomiernie rozłożyć obciążenie na platformie: jeśli konieczne jest skupienie go w jednym obszarze, należy wybrać obszar w połowie drogi między obiema osiami;
- ❒ pamiętaj wreszcie, że dynamiczne zachowanie pojazdu zależy od przewożonego ciężaru: w szczególności drogi hamowania są dłuższe, zwłaszcza przy dużej prędkości.

BAGAŻNIK DACHOWY/ UCHWYT NA NARTY

Aby zamontować bagażnik dachowy/ uchwyt na narty, z uwzględnieniem wersji H1 i H2, należy użyć kołków A na krawędziach dachu.



233

Pojazdy o długim rozstawie osi wyposażone są w 8 sworzni; pojazdy o krótkim lub średnim rozstawie osi wyposażone są w 6 sworzni; pojazdy o bardzo długim rozstawie osi wyposażone są w 10 sworzni.

OSTRZEŻENIE

Po przejechaniu kilku kilometrów sprawdzić, czy śruby mocujące sprzęt są dobrze dokręcone.

Ładunki należy rozłożyć równomiernie i zwracać uwagę na wiatr boczny podczas jazdy.

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów dotyczących maksymalnego prześwitu.

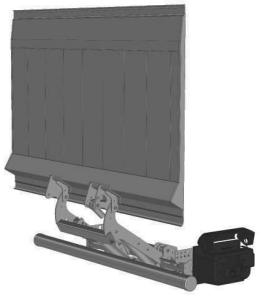
Nigdy nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej ładowności (patrz „Dane techniczne").

WSKAZÓWKA

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji zawartych w zestawie montażowym. Montaż musi być wykonywany przez wykwalifikowany personel.

TRADYCYJNY HYDRAULICZNY PODNOŚNIK TYLNY

(wersje CargoBox - w stosownych przypadkach)



234

OSTRZEŻENIE

Niezrozumienie i nieprzestrzeganie zawartych w nim instrukcji może narazić operatora i wszystkich obecnych na ryzyko poważnych obrażeń ciała i śmierci.

Przed użyciem podnośnika hydraulicznego upewnij się, że rozumiesz stosowane znaki bezpieczeństwa i ostrzegawcze i przeczytaj je w połączeniu z poniższymi instrukcjami.

W razie wątpliwości NIE uruchamiać hydraulicznego podnośnika tylnego.

Instrukcje bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji są napisane z myślą o przeciętnym powszechnym użyciu hydraulicznego podnośnika tylnego. W przypadku określonych zastosowań lub warunków pracy odpowiednie mogą być inne instrukcje, aby osiągnąć wyższy poziom bezpieczeństwa. W przypadku przeciwwskazań należy przeprowadzić formalną analizę ryzyka przez kierownictwo BHP klienta oraz wydać procedury bezpiecznej pracy dla kierowców i operatorów.

KLAUZULE WYŁĄCZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody materialne **wynikające z użytkowania produktu zmodyfikowanego w stosunku do oryginalnego modelu** bez wyraźnej pisemnej zgody producenta.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała, śmierć lub uszkodzenie mienia wynikające z używania **posprzedażnych lub nieoryginalnych części zamiennych do konserwacji lub naprawy hydraulicznego podnośnika tylnego**.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody materialne **wynikające z niewłaściwego użytkowania podnośnika hydraulicznego**.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała, śmierć lub uszkodzenie mienia wynikające z **przeciążenia lub niewłaściwego załadunku platformy, z** pominięciem maksymalnego udźwigu znamionowego i obowiązujących wykresów obciążeń.
- Nie ma żadnych gwarancji, wyraźnych ani dorozumianych, w tym gwarancji przydatności handlowej lub gwarancji przydatności do określonego celu, która wykracza poza to, co jest określone w niniejszej instrukcji.
- Kompetentna i regularna konserwacja zapobiegawcza jest niezbędna dla niezawodności operacyjnej oraz bezpieczeństwa operatora i wszystkich obecnych.
- Wszelkie czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez personel techniczny upoważniony wyłącznie przy użyciu autoryzowanych części zamiennych. Skontaktować się z ASO STELLANTIS.
- Regularnie smaruj hydrauliczny podnośnik tylny, aby zmaksymalizować jego żywotność i niezawodność operacyjną. Należy to robić co najmniej trzy razy w roku, jeśli jest używany raz na zmianę, a częściej w przypadku bardzo intensywnego użytkowania (wielokrotne zmiany, praca przez 24 godziny na dobę

itp.) lub w nieprzyjaznych warunkach środowiskowych (częste czyszczenie pod wysokim ciśnieniem silnymi detergentami itp.).

WPROWADZENIE OGÓLNE

Instrukcja ilustruje sposób wykonania windy załadunkowej, urządzenia zabezpieczające zostały wbudowane w jej konstrukcję oraz sposób prawidłowego korzystania z windy załadunkowej w celu zachowania integralności maszyny przez cały okres jej użytkowania oraz bezpieczeństwa operatora i wszystkich obecnych na niej osób.

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe użytkowanie podnośnika hydraulicznego naraża operatora i inne osoby na poważne obrażenia ciała i śmierć. W związku z tym korzystanie z hydraulicznego podnośnika tylnego jest ograniczone wyłącznie do wykwalifikowanych, odpowiednio przeszkolonych operatorów, którzy znają i rozumieją całą treść niniejszej instrukcji

Nieautoryzowane modyfikacje hydraulicznego podnośnika tylnego narażają operatora i inne osoby na ryzyko poważnych obrażeń ciała i śmierci. Dlatego absolutnie zabrania się modyfikowania hydraulicznego podnośnika tylnego i jego urządzeń zabezpieczających w jakikolwiek sposób.

Używanie części zamiennych pochodzących z rynku wtórnego lub innych producentów do naprawy lub konserwacji hydraulicznego podnośnika tylnego jest surowo zabronione i może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

Hydrauliczne podnośniki załadowcze są przeznaczone do montażu na pojazdach użytkowych (ciężarówkach, przyczepach i naczepach) i mogą być używane wyłącznie do załadunku i rozładunku towarów przewożonych na takich pojazdach zgodnie ze schematem załadunku oraz instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa opisanymi w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

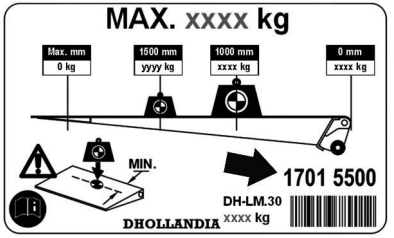
Niewłaściwe użytkowanie podnośnika hydraulicznego naraża operatora i inne osoby na poważne obrażenia ciała i śmierć. W związku z tym korzystanie z hydraulicznego podnośnika tylnego jest ograniczone wyłącznie do wykwalifikowanych, odpowiednio przeszkolonych operatorów, którzy znają i rozumieją całą treść niniejszej instrukcji

Hydrauliczny podnośnik tylny NIGDY NIE może być używany jako podniesiona platforma robocza, do pchania ładunków, do transportu osób, z wyjątkiem osób obsługujących hydrauliczny podnośnik tylny lub do przenoszenia śniegu lub innych odpadów.

Hydraulicznego podnośnika tylnego NIGDY NIE wolno używać jako podnośnika dla wózków inwalidzkich.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia lub szkody materialne wynikające z niewłaściwego użytkowania.

IDENTYFIKACJA



235

Każdy podnośnik hydrauliczny jest oznaczony **unikalnym 8-cyfrowym numerem seryjnym** (ze spacją między pierwszą a ostatnią 4 cyfrą lub bez niej). Użyj tego numeru w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących konkretnej hydraulicznej windy załadunkowej lub do zamawiania części zamiennych
Oprócz rodzaju hydraulicznego podnośnika tylnego i numeru seryjnego, etykiety z różnymi numerami seryjnymi

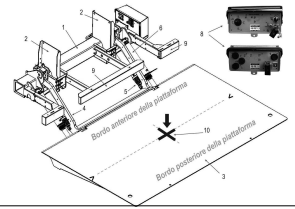
dostarczają dalszych informacji, takich jak maksymalny udźwig znamionowy i tabela obciążeń, numer certyfikatu zderzaka, data produkcji itp.
Etykiety te są zwykle umieszczane na nadwoziu pojazdu i różnych elementach hydraulicznego podnośnika tylnego i znajdują się w następujących pozycjach (strzałki wskazują numery seryjne):

- ❒ Na zewnętrznych głównych panelach sterowania
- ❒ Na ramie podnośnika tylnego
- ❒ Na siłownikach hydraulicznych
- ❒ Na platformie
- ❒ W zespole pompy

OPIS I TERMINOLOGIA

Hydrauliczne podnośniki załadowcze są opracowywane i produkowane przy użyciu najnowocześniejszej technologii, wysokiej jakości materiałów i komponentów oraz wysoko wykwalifikowanego wykonania. Są one zgodne z normami bezpieczeństwa WE wymienionymi w deklaracji zgodności wydanej dla każdego hydraulicznego podnośnika tylnego (chyba że uzgodniono inaczej dla hydraulicznych podnośników ogonowych wywożonych poza region WE).
W pozycji złożonej platforma tradycyjnego podnośnika hydraulicznego jest złożona pionowo za nadwoziem pojazdu. Przed użyciem platforma jest otwierana pod kątem 90 stopni od pionowej do poziomej pozycji roboczej.

TERMINOLOGIA HYDRAULICZNEGO PODNOŚNIKA TYLNEGO



236

1 Rama podnośnika tylnego: jest zamontowana w stałej pozycji pod podwoziem pojazdu. Podtrzymuje platformę i jej obciążenie poprzez połączenie ramion podnoszących i siłowników hydraulicznych.

2 Płyty montażowe: służą do montażu ramy podnośnika tylnego do podwozia pojazdu.

3 Platforma: łoże, które podtrzymuje ładunek podczas załadunku/rozładunku, operacji podnoszenia/opuszczania. Wykonany jest ze stali lub lekkiego aluminium i posiada powierzchnię antypoślizgową. Wyposażony jest w rolki syntetyczne, które chronią go przed zarysowaniami na podłożu.

4 Ramiona podnoszące L+P: uruchamiane hydraulicznymi siłownikami podnoszącymi, służą do PODNOSZENIA/OPUSZCZANIA platformy i jej ładunku.

5 Siłowniki podnoszące L+P: 1 lub 2 siłowniki hydrauliczne służące do PODNOSZENIA/OPUSZCZANIA ramion podnoszących, platformy i jej ładunku.

6 Siłowniki przechyłu L+P: 1 lub 2 siłowniki hydrauliczne służące do OTWIERANIA/ZAMYKANIA platformy lub do zmiany jej kąta otwarcia w pozycji roboczej.

7 Zespół pompy hydraulicznej: zawiera silnik elektryczny do napędzania pompy hydraulicznej, zbiornika oleju i zaworów sterujących.

8 Główna zewnętrzna skrzynka sterownicza: jest zamontowana w stałej pozycji na boku pojazdu, pod nadwoziem. Zawiera przełączniki elektryczne, które umożliwiają operatorowi wykonywanie wszystkich funkcji hydraulicznego podnośnika tylnego OPEN - LOWER - LIFT - CLOSE

9 Zderzak: urządzenie zabezpieczające przed wjechaniem pod pojazd.

10 Maksymalny punkt środkowy obciążenia: punkt, do którego obowiązuje maksymalna udźwig znamionowy hydraulicznego podnośnika tylnego. Po przekroczeniu tego punktu maksymalna dopuszczalna masa zmniejsza się zgodnie z obowiązującymi tabelami obciążeń.

Urządzenia Zabezpieczające

Hydrauliczne podnośniki tylne są wyposażone w liczne urządzenia zabezpieczające, aby zapewnić załadunek i rozładunek towarów z zachowaniem najwyższego możliwego poziomu bezpieczeństwa dla operatora, osób postronnych i ładunku. Następujące urządzenia zabezpieczające są zintegrowane lub zalecane w większości hydraulicznych podnośników tylnych:

❒ **Elektrozawory bezpieczeństwa zamontowane na wszystkich siłownikach**. Zawory bezpieczeństwa blokują olej wewnątrz siłowników hydraulicznych, chyba że są one aktywowane elektrycznie przez elektryczne elementy sterujące. Celem jest zabezpieczenie platformy w pozycji roboczej podczas jazdy lub utrzymanie jej w pozycji stałej w przypadku przypadkowej awarii rury hydraulicznej (natychmiast po zwolnieniu przycisku sterującego).
Zawory bezpieczeństwa PRODUCENTA są wyposażone w ręczne sterowanie awaryjne, które umożliwia operatorowi lub warsztatowi ręczne otwarcie zaworu w przypadku awarii elektrycznej.

237

❒ **Zawór nadmiarowy ciśnienia**
Urządzenie zabezpieczające zintegrowane z pompą, które umożliwia producentowi i instalatorowi hydraulicznego podnośnika tylnego ograniczenie rzeczywistego udźwigu do maksymalnego udźwigu znamionowego sprzedawanego hydraulicznego podnośnika tylnego i zabezpieczenie go przed przeciążeniem podczas PODNOSZENIA

❒ **Zawory przepływowe z kompensacją ciśnienia**. Zawory przepływowe są zintegrowane z obwodami hydraulicznymi, aby zapewnić, że platforma obniża się z bezpieczną prędkością, zarówno bez obciążenia, jak i przy pełnym obciążeniu

❒ **Oznaczenie maksymalnego punktu środka ciężkości ładunku**.
Hydrauliczne podnośniki załadowcze nie są przeznaczone do PODNOSZENIA i OPUSZCZANIA ciężarów odpowiadających ich maksymalnemu udźwigowi znamionowemu na całej powierzchni platformy. Udźwig maksymalny obowiązuje w określonej odległości lub „punkcie środka ciężkości ładunku maksymalnego" za nadwoziem pojazdu. Za tym punktem zaznaczonym na platformie maksymalne bezpieczne obciążenie robocze zmniejsza się zgodnie z wykresami obciążeń dostarczonymi z hydraulicznym podnośnikiem ogonowym. Zobacz schematy obciążeń i prawidłowe procedury załadunku

❒ **Zewnętrzny oburęczny panel sterowania**. Na zewnętrznym panelu sterowania zamontowanym w stałej pozycji z boku nadwozia pojazdu wszystkie funkcje są aktywowane

za pomocą przełącznika sterującego i przełącznika bezpieczeństwa. Obowiązkowe użycie obu rąk do aktywacji różnych funkcji podnośnika tylnego chroni operatora przed zmiażdżeniem głowy, kończyn i górnej części ciała między platformą podczas PODNOSZENIA i ZAMYKANIA a tylną ramą nadwozia pojazdu

238

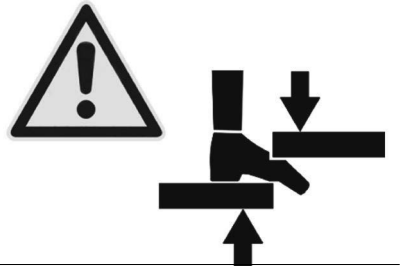
❒ Przełącznik włączania/wyłączania hydraulicznego podnośnika tylnego [min. 1 obowiązkowy].
Zasilanie hydraulicznego podnośnika tylnego jest włączane/wyłączane za pomocą:

239

Wyłącznik akumulatora zintegrowany z zewnętrznym panelem sterowania. Przełącznik umożliwia operatorowi włączanie/wyłączanie głównego akumulatora na hydraulicznym podnośniku tylnym. Jeśli to możliwe, operator MUSI dezaktywować główny przełącznik spustowy po każdym użyciu hydraulicznego podnośnika tylnego.

❒ **Bezpieczniki**. Bezpiecznik 15 A dla elektrycznego obwodu sterowania jest wstępnie zamontowany w zespole pompy i głównym zewnętrznym panelu sterowania. Bezpiecznik 150-250 A do obwodu elektrycznego akumulatora głównego jest dostarczany przez producenta windy lub producenta. Oba bezpieczniki chronią obwody elektryczne przed zwarciami i skokami natężenia prądu.

❒ **Ochrona palców rąk i stóp przed zmiażdżeniem i skaleczeniem** [1 min. obowiązkowe]. Norma EN1756-1 i instrukcje producenta dotyczące montażu hydraulicznego podnośnika tylnego zawierają szereg rozwiązań zapobiegających zgnieceniu palców lub stóp operatora między przednią krawędzią podniesionej platformy a tylną belką poprzeczną podłogi załadunkowej. Należy zapewnić co najmniej 1 rozwiązanie, zamówione przez PRODUCENTA lub zrealizowane podczas instalacji. W razie wątpliwości należy skonsultować się z PRODUCENTEM



240

❒ **Widoczność platformy otwartej** [min. 1 obowiązkowo]. Każda platforma, która wystaje poza końce pojazdu, MUSI być wyraźnie widoczna z każdej perspektywy w warunkach dziennych i nocnych. Sprawdź wszelkie obowiązujące przepisy krajowe lub lokalne, ponieważ mogą one być bardzo rygorystyczne

w odniesieniu do zastosowania, rozmiaru i rodzaju używanego oznakowania. Widoczność platformy można zoptymalizować poprzez:

- **taśma odblaskowa** przyklejona do boków platformy [podczas montażu]
- Stożki drogowe (dwa lub cztery) [ogólnodostępne] ustawione wokół obszaru roboczego platformy
- Połączenie dwóch lub więcej z powyższych. Różne powyższe środki różnią się wydajnością w zależności od kierunku podejścia i warunków oświetleniowych (np. jasne światło słoneczne kontra ciemność w nocy). Producent zdecydowanie zaleca połączenie dwóch lub trzech środków w celu uwzględnienia wszystkich okoliczności.

241

❒ **Naklejki**. Hydrauliczne podnośniki załadowcze są dostarczane z szeroką gamą naklejek operacyjnych, wykresów obciążeń i naklejek bezpieczeństwa, z których większość może być umieszczona na nadwoziu pojazdu podczas instalacji. Naklejki te muszą być zawsze czyste i czytelne, a w razie potrzeby należy je wymienić.

242

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

NIE używać podnośnika hydraulicznego bez odpowiedniego przeszkolenia w zakresie bezpieczeństwa i obsługi

Podnośniki rufowe mogą być używane wyłącznie do załadunku i rozładunku towarów przewożonych na danym pojeździe zgodnie z obowiązującym schematem załadunku oraz instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji.

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe użytkowanie podnośnika hydraulicznego naraża operatora i inne osoby na poważne obrażenia ciała i śmierć.

W związku z tym, aby zagwarantować bezpieczeństwo operatora i osób postronnych, korzystanie z hydraulicznego podnośnika tylnego jest ograniczone wyłącznie do wykwalifikowanych, odpowiednio przeszkolonych operatorów, którzy znają i rozumieją całą treść niniejszej instrukcji.

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci, OPERATOR MUSI PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA I ETYKIET OSTRZEGAWCZYCH W CAŁEJ INSTRUKCJI przed I W trakcie obsługi podnośnika hydraulicznego.

Operator musi przestrzegać wszystkich innych zasad i procedur mających zastosowanie do sytuacji w pracy, w tym przepisów BHP, przepisów ruchu drogowego i procedur firmy. Operator nie może korzystać z hydraulicznego podnośnika tylnego, jeśli nie jest to możliwe zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i instrukcjami.

Operator musi mieć ukończone przynajmniej 18 lat.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Operator musi nosić odpowiednią odzież roboczą, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Nigdy nie należy nosić luźnej odzieży, która mogłaby zostać pochwycona przez ruchome części podnośnika. ZAWSZE należy nosić profesjonalne obuwie ochronne, rękawice ochronne i okulary ochronne. Zaleca się stosowanie kasku ochronnego.

Obowiązkowe:

Zalecane:

Poślizgnięcie się (i upadek) może spowodować poważne obrażenia ciała i śmierć. Aby uniknąć obrażeń poślizgowych:

- ❒ ZAWSZE należy nosić obuwie ochronne z dobrą antypoślizgową podeszwą.
- ❒ NIE używać hydraulicznego podnośnika tylnego, jeśli jest on pokryty śniegiem, błotem, brudem, zanieczyszczeniami, cieczami lub innymi substancjami.
- ❒ Nie WOLNO biegać po platformie.

Potknięcie się (i upadek) może spowodować poważne obrażenia ciała i śmierć. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych potknięciem:

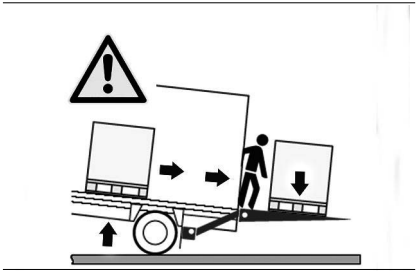
- ❒ NIE używać hydraulicznego podnośnika tylnego jako stopnia. NIGDY nie pozostawiać podnośnika hydraulicznego bez nadzoru w pozycji częściowo rozłożonej.
- ❒ Należy zawsze zwracać uwagę na wystające elementy na powierzchni platformy (np. światła platformy, uchwyty i dźwignie wózka widłowego, ciała obce itp.).
- ❒ Nie WOLNO biegać po platformie.

Upadek z platformy może spowodować poważne obrażenia ciała i śmierć. Aby uniknąć obrażeń spowodowanych upadkiem:

- ❒ Należy upewnić się, że Twoja postawa jest stabilna i zachowane są trzy punkty uchwytu.
- ❒ Użyć barier bocznych, tam gdzie są obecne.
- ❒ NIE WOLNO przemieszczać pojazdu, gdy osoba znajduje się na platformie lub wewnątrz pojazdu.
- ❒ NIGDY NIE używać platformy jako podniesionej platformy roboczej.

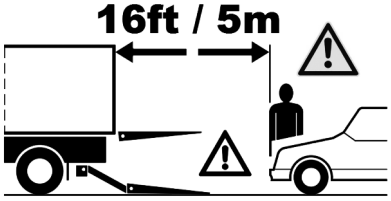
Przed uruchomieniem podnośnika hydraulicznego należy bezpiecznie zaparkować pojazd na równym i stabilnym podłożu, z włączonym hamulcem ręcznym, a następnie wyłączyć silnik. Zablokować tylne drzwi i zabezpieczyć wszelkie inne ruchome części karoserii pojazdu. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora lub obecnych na nim osób.
Należy upewnić się, że pojazd nie grozi przewróceniem się, jeśli na platformie zostaną umieszczone ciężkie ładunki.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora lub obecnych na nim osób.



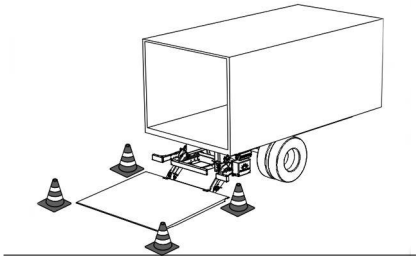
243

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci w wyniku parkowania innych pojazdów, należy ZAWSZE upewnić się, że zachowana jest bezpieczna odległość 16 stóp lub 5 m między tyłem pojazdu a następnym pojazdem.



244

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci, ZAWSZE upewnij się, że platforma jest wyraźnie widoczna dla innych osób ze wszystkich kierunków podejścia. Producent zaleca stosowanie czterech stożków ostrzegawczych, umieszczonych wokół obszaru roboczego platformy. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci, należy upewnić się, że obszar roboczy jest wystarczająco dobrze oświetlony.



245

WSKAZÓWKA

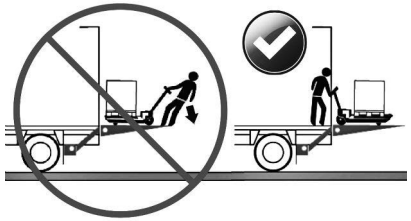
Producent oferuje opcjonalne latarnie montowane na platformie i flagi, aby platforma była bardziej widoczna dla innych osób. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z ASO STELLANTIS.

Przed użyciem hydraulicznego podnośnika tylnego należy sprawdzić, czy można go bezpiecznie używać. Podejmij środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i wszystkim osobom obecnym i innym zaangażowanym w ruch drogowy. Oczyścić obszar roboczy ze wszystkich przedmiotów, które mogą potencjalnie utrudniać ruch hydraulicznego podnośnika tylnego. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią operatora lub obecnych na nim osób.
Przed każdym użyciem należy sprawdzić podnośnik hydrauliczny. Jeśli występują niebezpieczne warunki lub słychać nietypowe odgłosy lub ruchy, NIE używaj podnośnika tylnego i skontaktuj się z autoryzowanym technikiem ASO STELLANTIS. Zapoznać się z procedurami „kontroli przed podróżą”. Należy przeczytać i przestrzegać wszystkich naklejek ostrzegawczych, piktogramów i instrukcji dołączonych do hydraulicznego podnośnika tylnego. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.
Nie używać podnośnika tylnego, jeśli operator jest pod wpływem środków odurzających lub ma inne trudności lub rozpraszacze. NIGDY nie używać telefonu ani urządzenia mobilnego podczas

korzystania z hydraulicznego podnośnika tylnego.
Windę tylną należy obsługiwać wyłącznie przy użyciu oryginalnych jednostek sterujących. Używanie podnośnika hydraulicznego z nieautoryzowanymi jednostkami sterującymi zwiększy ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora lub osób postronnych.
Należy ograniczyć korzystanie z hydraulicznego podnośnika tylnego do jednego operatora. Korzystanie z hydraulicznego podnośnika tylnego przez więcej niż jednego operatora naraz może spowodować dezorientację i zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
Aby uniknąć uderzenia przez spadające przedmioty z platformy lub pochwycenia w niektórych strefach lub przez ruchome części hydraulicznego podnośnika tylnego:

Zawsze należy zachowywać przegląd i prawidłowy widok całego obszaru roboczego hydraulicznego podnośnika tylnego i jego platformy, w tym obszaru BEZPOŚREDNIO ZA i POD platformą.

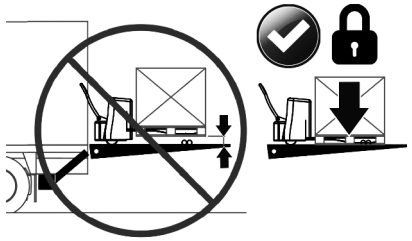
NIE zezwalać innym osobom na stanie w pobliżu podnośnika hydraulicznego i jego platformy. ZAWSZE NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NIKT NIE ZNAJDUJE SIĘ POD LUB W ZASIĘGU RUCHOMEJ PLATFORMY.
Podczas procedury rozładunku z karoserii pojazdu na platformę ZAWSZE wypychać ładunek na zewnątrz, aby uniknąć uderzenia przez ładunek. NIGDY nie ciągnąć ładunku z pojazdu na platformę. Wyciągnięcie ładunku z pojazdu może spowodować jego upadek z platformy, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.



246

Jeśli ładunek zostanie zepchnięty zbyt daleko, może spaść z platformy i spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć innych osób. Aktywować elementy ustalające podnośnika tylnego przed wyrzuceniem ładunku. Jeśli ładunek nie jest dostępny, należy popychać powoli ładunek, sprawdzając tylne krawędzie platformy.

Ładunek musi być ZAWSZE zabezpieczony podczas podnoszenia lub opuszczania na podnośniku hydraulicznym, aby zapobiec zmianie jego pozycji i zsunięciu się z krawędzi platformy. Niezabezpieczenie ładunku zwiększy ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci operatora lub innych obecnych osób.
Korzystając z wózka paletowego, należy opuścić i oprzeć paletę lub załaduj ją na powierzchnię platformy przed użyciem hydraulicznego podnośnika tylnego.
• W przypadku ładunków na kołach przed uruchomieniem hydraulicznego podnośnika tylnego należy włączyć hamulce kół wózków i maszyn (jeśli są dostępne).



247

W przypadku ładunków, które mogą się ślizgać, wymagane jest użycie oryginalnych uchwytów podnośnika tylnego lub odpowiedniego alternatywnego urządzenia mocującego

(np. pasów zapadkowych). Ładunek nie może się poruszać podczas ruchu platformy.
NIGDY nie pozostawiać hydraulicznego podnośnika tylnego bez nadzoru w pozycji otwartej. Przed opuszczeniem pojazdu bez nadzoru należy zamknąć drzwi pojazdu, ustawić platformę z powrotem w pozycji do jazdy i wyłączyć główny wyłącznik akumulatora na zewnętrznym panelu sterowania (zależnie od wyposażenia) lub przełącznik kabiny. Pozostawienie podnośnika hydraulicznego bez nadzoru w pozycji otwartej może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć niczego nie podejrzewających osób postronnych.
O ile instrukcje te nie mogą spowodować innych poważnych zagrożeń, NIGDY NIE należy przesuwać pojazdu z hydraulicznym podnośnikiem tylnym w pozycji otwartej. Przed ruszeniem pojazdu NALEŻY ZAWSZE zamknąć i zabezpieczyć drzwi pojazdu, ustawić podnośnik hydrauliczny w pozycji jazdy i wyłączyć główny wyłącznik akumulatora na zewnętrznym panelu sterowania (jeśli jest zamontowany) lub przełącznik kabiny. Po ustawieniu platformy w pozycji roboczej należy zamknąć mechaniczną blokadę platformy, jeśli jest zamontowana. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci, jeśli przed przemieszczeniem pojazdu hydrauliczny podnośnik tylny nie zostanie prawidłowo umieszczony w pozycji jazdy.
Wyjątek: zakaz ten nie odnosi się do manewrów manewrowych w celu cofnięcia pojazdu do strefy załadunku. Zdecydowanie zaleca się, aby operatorzy flot przeprowadzali analizy ryzyka specyficzne dla danego zakładu i odpowiednio instruowali swoich kierowców. Jeśli zostanie to zaakceptowane przez dyrekcję ds. BHP w określonych miejscach lub zastosowaniach, manewry jazdy z otwartą platformą muszą być nadzorowane przez kierownika robót lub kontrolowane za pomocą innych środków, takich jak tylna kamera i system czujników.
Używanie podnośnika hydraulicznego w pobliżu ruchu pojazdów może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć z powodu innego pojazdu. Korzystając z podnośnika na drodze lub parkingu bądź w ich pobliżu, należy unikać ruchu pojazdów. ZAWSZE NALEŻY wyraźnie ostrzegać innych kierowców, że winda załadunkowa jest używana. Producent zaleca stosowanie pachołków ostrzegawczych, aby wyraźnie ostrzec kierowców, że hydrauliczny podnośnik tylny działa. Gdy podnośnik hydrauliczny jest obsługiwany w pobliżu ruchu kołowego, należy nosić odzież roboczą w kolorach odblaskowych i kamizelkę odblaskową.
NIE należy podnosić hydraulicznego podnośnika tylnego, gdy tylne drzwi są częściowo otwarte. Może to spowodować uszkodzenie drzwi lub platformy podnośnika hydraulicznego, a także poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych obecnych osób. Przede wszystkim należy KIEROWAĆ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM podczas korzystania z hydraulicznego podnośnika tylnego. NIE używać hydraulicznego podnośnika tylnego, dopóki treść niniejszej instrukcji nie zostanie przeczytana i w pełni zrozumiana. Niewłaściwe użytkowanie podnośnika hydraulicznego zwiększa ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora i osób postronnych.

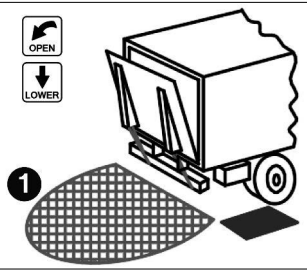
Strefy Niebezpieczne, Ryzyko Zmiażdżenia I Skaleczenia

Na platformie i wokół niej znajdują się cztery główne strefy zagrożenia, które mogą być niebezpieczne dla operatora i innych osób znajdujących się w pobliżu:

❒ Prawidłowa pozycja operatora

❒ Strefa niebezpieczna

1 ZAWSZE należy trzymać się z dala od zakresu ruchu platformy

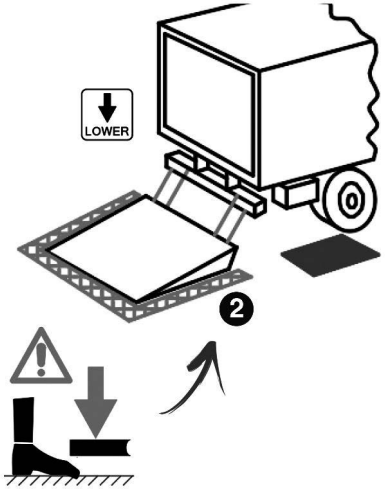


248

OSTRZEŻENIE: Uderzenie platformy lub ruchomych części hydraulicznego podnośnika tylnego może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Aby uniknąć uderzenia przez spadające przedmioty z platformy lub pochwycenia w niektórych strefach lub przez ruchome części hydraulicznego podnośnika tylnego:

- ❒ zawsze należy zachowywać przegląd i odpowiedni widok całego obszaru roboczego hydraulicznego podnośnika tylnego i jego platformy, w tym obszaru bezpośrednio za i pod platformą;
- ❒ NIE należy pozwalać nikomu stać w pobliżu hydraulicznego podnośnika tylnego i jego platformy. Należy zawsze upewnić się, że nikt nie stoi pod lub w zasięgu ruchomej platformy i jej ładunku.

2 Pamiętać o strefie zgniatania pomiędzy opuszczaną platformą a podłożem

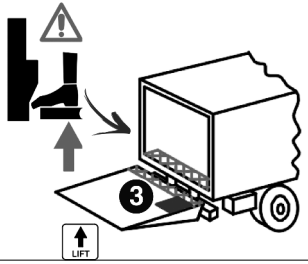


249

OSTRZEŻENIE Opuszczenie pustej lub w pełni załadowanej platformy na nogi może spowodować poważne obrażenia ciała. Aby uniknąć ryzyka zmiażdżenia lub odcięcia stóp operatora przez platformę opuszczającą:

- ❒ Zawsze należy zachowywać przegląd i prawidłowy widok całego obszaru roboczego hydraulicznego podnośnika tylnego i jego platformy, w tym obszaru bezpośrednio za i pod platformą;
- ❒ Gdy podnośnik hydrauliczny jest obsługiwany z pozycji naziemnej, należy ZAWSZE stać z boku nadwozia pojazdu, zachowując bezpieczną odległość co najmniej 50 cm od ruchomej platformy.

3 Należy zwrócić uwagę na strefę zgniatania pomiędzy podniesioną platformą a podłogą załadunkową



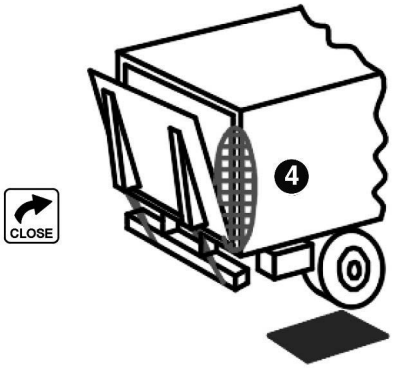
250

OSTRZEŻENIE Jeśli operator na platformie stoi zbyt blisko przedniej krawędzi platformy, palce mogą zostać zmiażdżone lub ścięte między podniesioną platformą a belką siłownika lub podłogą załadunkową. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE Dlatego podczas obsługi podnośnika hydraulicznego z pozycji na platformie należy ZAWSZE stać

w bezpiecznej odległości co najmniej 25 cm od przedniej krawędzi platformy.

OSTRZEŻENIE NIGDY NIE należy pochylać się nad lub w poprzek platformy i ruchomych części hydraulicznego podnośnika tylnego podczas próby uruchomienia hydraulicznego podnośnika tylnego. ZAWSZE należy trzymać głowę, kończyny i ciało z dala od ruchomej platformy i innych punktów mocowania.
4 Należy zwrócić uwagę na strefę zgniatania pomiędzy platformą zamykającą a tylnym panelem karoserii pojazdu



251

OSTRZEŻENIE Głowa, górna część ciała lub kończyny operatora mogą zostać uderzone, zmiażdżone lub ścięte przez platformę blokującą, jeśli zostanie ona włożona w strefę między platformą blokującą a tylną ramą nadwozia pojazdu. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

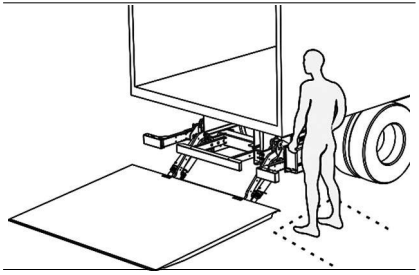
OSTRZEŻENIE Dlatego podczas przechowywania platformy w pozycji roboczej należy ZAWSZE stać obiema stopami na podłożu, w niezależnej i bezpiecznej pozycji roboczej z boku nadwozia pojazdu i ZAWSZE trzymać głowę, kończyny i górną część ciała z dala od strefy niebezpiecznej między platformą a tylną ramą nadwozia pojazdu.

OSTRZEŻENIE NIGDY NIE należy pochylać się nad lub w poprzek platformy i ruchomych części hydraulicznego podnośnika tylnego podczas próby uruchomienia hydraulicznego podnośnika tylnego. ZAWSZE trzymać głowę, kończyny i ciało z dala od ruchomej platformy i innych punktów mocowania.

OSTRZEŻENIE Operator lub inne osoby, które znajdują się zbyt blisko tych stref niebezpiecznych, ryzykują poważne obrażenia ciała lub śmierć z powodu przygniecenia, zmiażdżenia lub odcięcia kończyn, górnej części ciała lub głowy. Aby zapobiec tym zagrożeniom:

- ❒ ZAWSZE trzymaj się z dala od promienia ruchu platformy i ruchomych części hydraulicznego podnośnika tylnego;
- ❒ Należy trzymać ręce, stopy i górną część ciała z dala od punktów uchwytu i ruchomych części podnośnika hydraulicznego.
- ❒ NIE należy pozwalać nikomu stać w pobliżu hydraulicznego podnośnika tylnego i jego platformy.

Pozycja Bezpieczeństwa Operatora

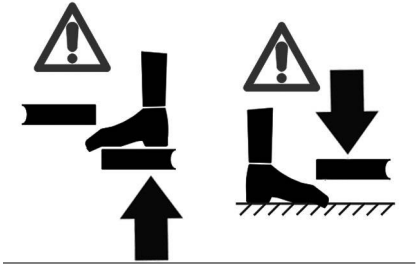


252

Instrukcje dotyczące bezpiecznej pozycji operatora mają na celu zapewnienie, że operator jest w bezpiecznej pozycji przed i podczas pracy hydraulicznego podnośnika tylnego oraz ochronę go

przed ryzykiem zmiażdżenia i ścięcia, jak opisano powyżej

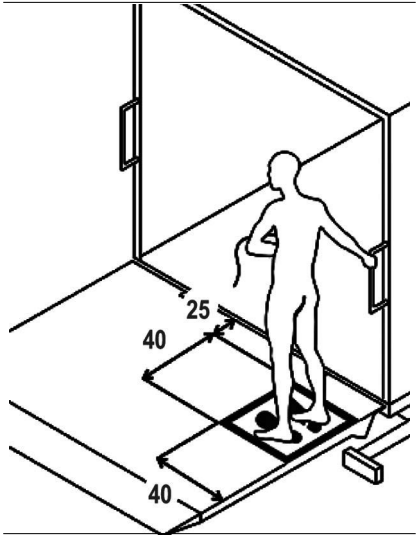
Główny zewnętrzny panel sterowania: strefa tuż przed bocznym zewnętrznym panelem sterowania, wyposażonym w obowiązkowy system obsługi oburęcznej, jest jedynym miejscem, z którego operator może bezpiecznie OTWIERAĆ i ZAMYKAĆ platformę. Można również bezpiecznie opuścić i podnieść platformę z tej pozycji.



253

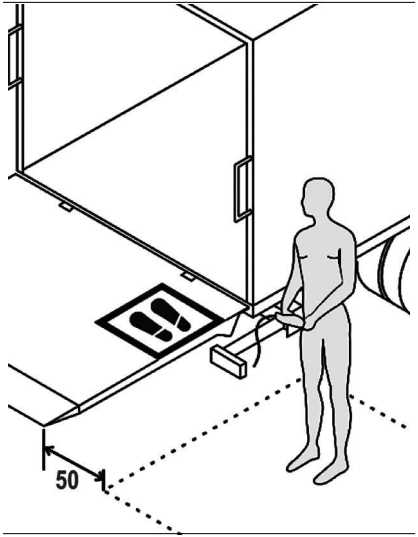
Dodatkowe elementy sterujące: operator może również opuszczać i podnosić platformę za pomocą dodatkowych elementów sterujących. Operator musi zachować szczególną ostrożność podczas opuszczania lub podnoszenia platformy za pomocą pomocniczych elementów sterujących i musi upewnić się, że odbywa się to z bezpiecznej pozycji. Używanie pomocniczych elementów sterujących z niewłaściwej pozycji znacznie zwiększa ryzyko zmiażdżenia lub skaleczenia palców, kończyn, głowy i górnej części ciała oraz śmierci operatora.
Dodatkowe ręczne elementy sterujące z przewodem spiralnym mogą być używane tylko w następujących warunkach:

❒ **Na platformie** wyraźnie widoczny i trwale oznakowany bezpieczny obszar roboczy o wymiarach 40 x 40 cm znajduje się w odległości co najmniej 25 cm od strefy niebezpiecznej między platformą a tyłem podłogi załadunkowej. Należy zachować trzy punkty kontaktu.



254

❒ **Na ziemi**, z bezpiecznej strefy pracy znajdującej się co najmniej 500 cm od bocznej krawędzi podłogi platformy.



255

WSKAZÓWKA

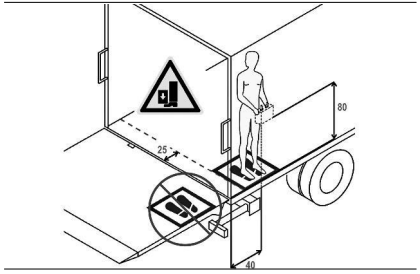
Norma CE EN1756-1 sugeruje szereg innych, mniej typowych rozwiązań, które zapewniają wystarczającą ochronę przed zmiażdżeniem i ochronę samych palców i stóp, takich jak zawiasowa osłona stóp lub przełącznik sterowania ręcznego. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą STELLANTIS.

Stojąc przed lub za ładunkiem, operator może zostać zepchnięty z platformy lub zgnieciony między ruchomym ładunkiem a tylną ramą nadwozia pojazdu, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Aby zapobiec temu niebezpieczeństwu, ZAWSZE stań z boku ładunku, NIGDY z przodu lub z tyłu.

Operator musi utrzymać stabilną pozycję, aby uniknąć upadku z platformy i odniesienia poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
Dlatego stojąc na platformie, należy ZAWSZE utrzymywać stabilną postawę i ZAWSZE zachowywać trzy punkty kontaktu, jak pokazano na rysunku po prawej stronie.

Stałą kontrolę wewnętrzną można stosować wewnątrz nadwozia pojazdu wyłącznie z bezpiecznego obszaru roboczego, który znajduje się w odległości co najmniej 25 cm od strefy niebezpiecznej między platformą a tyłem podłogi załadunkowej. NIGDY NIE wolno używać stałej kontroli wewnętrznej z miejsca na platformie.
Oznaczone stanowiska operatora na platformie muszą być zawsze wolne. Nigdy nie należy umieszczać ładunku w tych strefach.

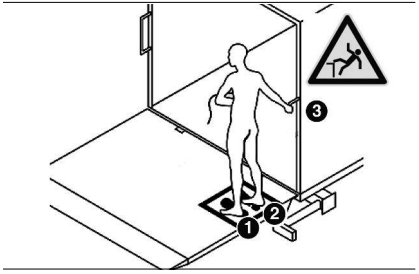


256

Zasilanie któregokolwiek z pomocniczych elementów sterujących (ręcznych elementów sterujących lub pedałów zamontowanych na platformie) musi być podłączone i zależne od przełącznika bezpieczeństwa na głównym zewnętrznym panelu sterowania.
Włączenie pomocniczych elementów sterujących musi wyłączać funkcje zewnętrznego panelu sterowania.
Niedopuszczalne jest ignorowanie lub modyfikowanie jakichkolwiek zabezpieczeń hydraulicznego podnośnika tylnego. Jeśli podłączenie zasilania do zewnętrznego panelu sterowania nie dezaktywuje dodatkowych elementów sterujących, należy zaprzestać korzystania z hydraulicznego podnośnika tylnego i skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu naprawy.

Uwaga:
Trzy punkty styku obejmują obie stopy mocno umieszczone na platformie i

chwytające pasek uchwytu zamontowany na tylnej ramie nadwozia pojazdu



257

Instrukcje Dotyczące Pracy Na Platformach Załadunkowych

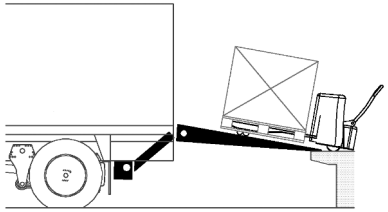
OSTRZEŻENIE

Niewłaściwe użytkowanie hydraulicznego podnośnika tylnego może prowadzić do uszkodzenia, przedwczesnego zużycia lub usterki hydraulicznego podnośnika tylnego i zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń ciała operatora i innych osób znajdujących się w pobliżu

Operator musi przestrzegać poniższych instrukcji załadunku i procedur bezpiecznej pracy, aby zmaksymalizować żywotność, zapewnić długotrwałą niezawodność podnośnika hydraulicznego i chronić operatorów i osoby postronne przed poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

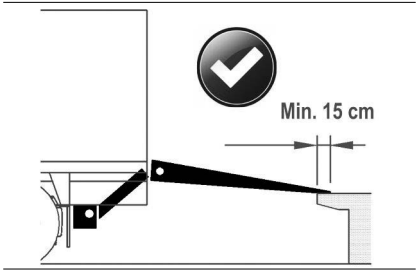
Podczas korzystania z platformy hydraulicznego podnośnika tylnego jako rampy przejściowej między podłogą załadunkową pojazdu a rampą przeładunkową należy przestrzegać następujących instrukcji:

❒ Całkowita masa ładunku i urządzenia podnoszącego (wózka widłowego, elektrycznego lub ręcznego wózka paletowego itp.) nie może przekraczać maksymalnego nominalnego udźwigu. Należy uważać, aby nie przeciążyć!



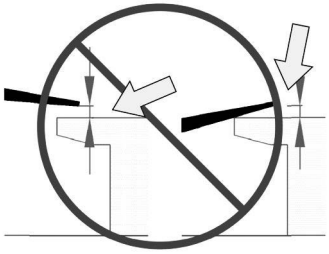
258

❒ Strefa ładunkowa musi być pokryta minimum 15 cm odcinkiem wierzchołka platformy.



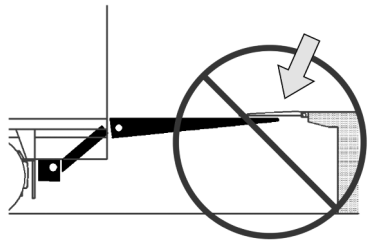
259

Jeśli platforma ładunkowa pojazdu jest opuszczona lub podniesiona w stosunku do strefy ładunkowej, użyj elektrycznych elementów sterujących, aby wyregulować położenie platformy na równi z powierzchnią strefy ładunkowej.



260

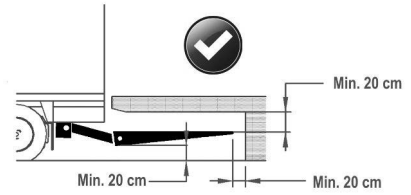
❒ NIGDY NIE używać płyty dokującej na pływającej platformie jako mostka między rampą załadunkową a podłogą załadunkową.



261

❒ Należy przestrzegać poniższych instrukcji podczas przechowywania platformy w kieszeni lub walizce pod rampą załadunkową przed przewróceniem jej na rampę przeładunkową:

- Upewnij się, że kieszeń jest wystarczająco głęboka dla głębokości platformy
- Upewnij się, że nad i pod platformą jest wystarczająco dużo miejsca, biorąc pod uwagę wszelkie możliwe do przewidzenia pozycje zawieszenia pojazdu i wysokość podłogi pojazdu.
- Upewnić się, że platforma zawsze pozostaje całkowicie wolna.



262

OSTRZEŻENIE

Podczas cofania pojazdu za pomocą hydraulicznego podnośnika tylnego w strefie ładunkowej należy ZAWSZE upewnić się, że jest wystarczający prześwit między najniższą częścią hydraulicznego podnośnika tylnego a podłożem

ZAWSZE cofaj powoli i unikaj wpływu sztywnej wnęki na hydrauliczny podnośnik tylny.

Cofanie przy niedostatecznym prześwicie lub zbyt sztywnym uderzeniu w przęsło może spowodować poważne uszkodzenie hydraulicznego podnośnika tylnego.

Zalecana jest codzienna kontrola przed podróżą

OSTRZEŻENIE

Używanie uszkodzonego lub nieprawidłowo naprawionego podnośnika hydraulicznego może narazić operatora i osoby postronne na poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed pierwszym użyciem należy codziennie sprawdzać podnośnik hydrauliczny, aby uniknąć tego ryzyka. Zapewnić prawidłowe działanie wszystkich systemów i funkcji bezpieczeństwa oraz ewentualną potrzebę serwisowania lub napraw.

Jeśli występują niebezpieczne warunki lub słychać nietypowe odgłosy lub ruchy, NIE używać windy załadunkowej i skontaktować się z autoryzowanym technikiem serwisowym.

NIE ukrywać wypadków ani uszkodzeń. Może to być niebezpieczne dla użytkownika, współpracowników i innych osób.

Przed użyciem hydraulicznego podnośnika tylnego operator musi przeprowadzić następującą codzienną kontrolę przed wyzwoleniem. Przestroga: podczas codziennej kontroli przed podróżą

należy trzymać się z dala od obszaru bezpośrednio za platformą.

☐ Natychmiast wymienić brakujące, zużyte lub nieczytelne naklejki ostrzegawcze

☐ Upewnić się, że główny wyłącznik akumulatora na panelu sterowania odpowiednio się włącza i wyłącza

☐ Upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany, główny bezpiecznik jest w dobrym stanie, a połączenia zacisków akumulatora są wolne od korozji i dobrze dokręcone

☐ Sprawdzić ogólny stan głównego zewnętrznego panelu sterowania i jego przełączników. Sprawdzić, czy wszystkie przełączniki szybko powracają do położenia neutralnego po zwolnieniu.

☐ Sprawdzić ogólny stan kabli wchodzących do różnych jednostek sterujących i kabli zespołu pompy. Upewnić się, że kable nie są postrzępione, poluzowane lub uszkodzone.

☐ Upewnić się, że pokrywa agregatu pompowego jest prawidłowo zainstalowana i zabezpieczona.

☐ Sprawdzić pompę pod kątem widocznych wycieków oleju.

Postępować zgodnie z instrukcjami, aby otworzyć i opuścić platformę na ziemię i kontynuować kontrole:

☐ Sprawdzić wzrokowo ogólny stan ramy podnośnika tylnego, ramion podnośnika tylnego i płyt montażowych na podwoziu pojazdu. Poszukać pęknięć lub odkształceń w materiale i spoinach. Upewnić się, że śruby płyt montażowych na ramie są dokręcone.

☐ Upewnić się, że wszystkie sworznie są prawidłowo zablokowane i zabezpieczone.

☐ Sprawdzić wzrokowo ogólny stan platformy. Poszukać pęknięć lub odkształceń w materiale i spoinach. Jeśli jest zamontowany, należy upewnić się, że opcje zamontowane na platformie działają prawidłowo.

☐ Sprawdzić ogólny stan elementów sterowania pomocniczego i ich przełączników. Sprawdzić, czy wszystkie przełączniki szybko powracają do położenia neutralnego po zwolnieniu. W przypadku sterowania ręcznego za pomocą kabla spiralnego należy sprawdzić kabel spiralny pod kątem zużycia lub uszkodzenia.

☐ Upewnić się, że pozycja bezpieczeństwa operatora i środek ciężkości maksymalnego ładunku są wyraźnie oznaczone na platformie.

☐ Upewnić się, że powierzchnia platformy jest czysta i bezpiecznie dostępna. Usunąć śnieg, błoto, brud, zanieczyszczenia lub śliskie płyny. Upewnić się, że nosisz obuwie ochronne z dobrą antypoślizgową podeszwą.

☐ Sprawdzić siłowniki podnoszenia i zamykania, ich zawory blokujące i armaturę pod kątem widocznych wycieków oleju. Postępować zgodnie z przewodami hydraulicznymi i złączkami zespołu pompy. Upewnić się, że wszystkie kable i węże hydrauliczne nie są uszkodzone, nie są zgniecione ani zużyte i są odpowiednio zabezpieczone opaskami kablowymi. Sprawdzić, czy nie ma widocznych wycieków oleju.

Wykonać wszystkie ruchy kilka razy z pustą platformą za pomocą wszystkich dostępnych jednostek sterujących. Dla ułatwienia skorzystaj z instrukcji.

☐ Upewnić się, że wszystkie ruchy są płynne i ciche, bez szarpnięć i nietypowych dźwięków. Podczas operacji PODNOSZENIA i ZAMYKANIA powinien być słyszalny tylko dźwięk silnika elektrycznego w zespole pompy.

Należy pamiętać: jeśli jakakolwiek część wymaga serwisowania lub

naprawy podczas kontroli przed podróżą:

- ❒ NIE używać hydraulicznego podnośnika tylnego, dopóki nie zostanie on sprawdzony lub naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisowego.
- ❒ Wyłączyć zasilanie głównym wyłącznikiem akumulatora.

Znaczenie konserwacji zapobiegawczej

OSTRZEŻENIE

Kompetentna i regularna konserwacja zapobiegawcza jest niezbędna dla niezawodności działania hydraulicznego podnośnika tylnego oraz dla bezpieczeństwa operatora i wszystkich obecnych.

Uderzenie spadającej platformy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

WSKAZÓWKA

Wszelkie czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane wyłącznie przez personel techniczny upoważniony przez sprzedawcę STELLANTIS przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

Jeśli windy załadunkowej nie można naprawić natychmiast w przypadku usterki, należy zawiesić jej użytkowanie i uniemożliwić jej nieuprawnione użytkowanie.
Hydrauliczny podnośnik tylny ustawiony w pozycji złożonej za pomocą urządzeń zewnętrznych (wózek widłowy, suwnica itp.) nie jest obsługiwany przez odpowiednie siłowniki hydrauliczne.
Po zwolnieniu blokady mechanicznej platforma i mechanizm podnoszący opadną swobodnie bez możliwości zatrzymania upadku za pomocą normalnych elementów sterujących.
Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- ❒ Zamknąć zatrzask platformy (jeśli jest dostępny) i zastosować dodatkowe środki do unieruchomienia platformy.
- ❒ Umieść wyraźną, dobrze widoczną etykietę ostrzegawczą na platformie i zewnętrznym panelu sterowania.
- ❒ Powiadomić przełożonego i wycofać pojazd z eksploatacji
- ❒ Przed dalszym użyciem należy skontaktować się z autoryzowanym serwisantem w celu naprawy hydraulicznego podnośnika tylnego.

Uwaga: Przykładami dodatkowych środków są dodatkowe mocowanie bloku platformy (jeśli jest dostępne) lub mocowanie platformy za pomocą pasów zapadkowych, wciągników itp.

Użyj zewnętrznego urządzenia (wózka widłowego, suwnicy itp.), aby uzyskać dodatkową podporę do ponownego otwarcia hydraulicznego podnośnika tylnego. Alternatywnie, naprawić usterkę, zwiększyć ciśnienie w układzie hydraulicznym i zwolnić blokady platformy po zweryfikowaniu integralności hydraulicznej.

SCHEMATY OBCIĄŻEŃ I PRAWIDŁOWE PROCEDURY ZAŁADUNKU

WSKAZÓWKA

Hydrauliczne podnośniki załadowcze NIE są przeznaczone do PODNOSZENIA/OPUSZCZANIA ciężarów odpowiadających ich maksymalnemu udźwigowi znamionowemu na całej powierzchni platformy. Udźwig maksymalny obowiązuje przy określonej odległości lub środku ciężkości ładunku za nadwoziem pojazdu. Za tym punktem oznaczonym na platformie maksymalne dopuszczalne obciążenie zmniejsza się zgodnie z poniższymi schematami obciążeń.

Podczas fazy PODNOSZENIA hydrauliczny podnośnik tylny jest zwykle chroniony przed przeciążeniem przez zawór

nadmiarowy ciśnienia w obwodzie hydraulicznym. Większość przypadków przeciążenia i wynikających z niego uszkodzeń występuje podczas OPUSZCZANIA ładunków.

Unikać nierównomiernego obciążenia jednej strony platformy. Ogranicz obciążenie do 50% maksymalnego udźwigu znamionowego podczas załadunku tylko po jednej stronie platformy.

Umieścić ładunek jak najbliżej wewnętrznej krawędzi platformy.

Umieść ładunek w linii środkowej platformy. Unikać załadunku tylko z jednej strony.

Operator musi stać z boku ładunku, z dala od wewnętrznej krawędzi platformy, aby uniknąć zmiażdżenia stóp.

OSTRZEŻENIE

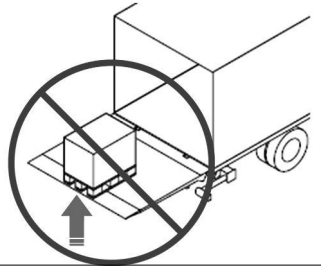
Przeciążenie oraz niewłaściwy załadunek i rozładunek hydraulicznego podnośnika tylnego narazi operatora i osoby postronne na poważne obrażenia ciała lub śmierć. Warunki te spowodują również przedwczesne zużycie i uszkodzenie lub usterkę hydraulicznego podnośnika tylnego. Dlatego operator musi przestrzegać maksymalnej nośności znamionowej i dokładnie przestrzegać instrukcji załadunku i stołu załadunkowego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia fizyczne i/lub szkody materialne wynikające z przeciążenia.

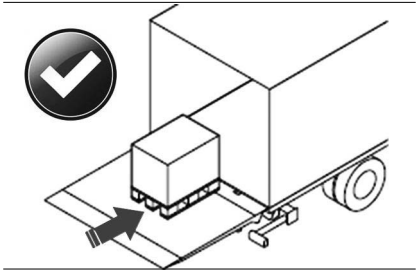
Maksymalna nośność znamionowa to maksymalna masa, jaką hydrauliczny podnośnik ogonowy może unieść w najlepszych możliwych okolicznościach:

❒ środek ciężkości ładunku nie wykracza poza środek ciężkości wyznaczonego maksymalnego obciążenia hydraulicznego podnośnika tylnego oznaczonego na powierzchni platformy, oraz

- **ŹLE** NIGDY NIE umieszczaj ładunku na krawędzi platformy zewnętrznej
- **PRAWIDŁOWO** ZAWSZE umieszczać ładunek jak najbliżej tyłu pojazdu, w pobliżu krawędzi platformy wewnętrznej.



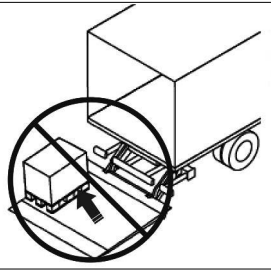
263



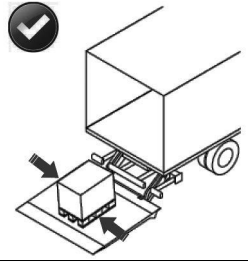
264

❒ Ładunek jest umieszczony pośrodku ramion podnoszących i znajduje się w tej samej odległości od boków platformy.

- **BŁĘDNIE** NIGDY NIE ładować tylko po jednej stronie platformy. Alternatywnie można ograniczyć obciążenie do 50% maksymalnej nośności znamionowej
- **NALEŻY** ZAWSZE umieszczać środek ciężkości ładunku między ramionami podnośnika tylnego.

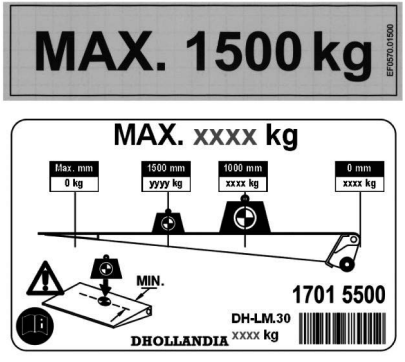


265

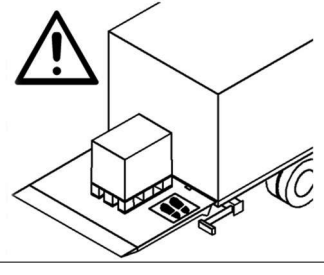


266

Maksymalne dopuszczalne obciążenie MALEJE zgodnie z tabelami obciążeń. Naklejki stołu ładunkowego są dostarczane z hydraulicznymi podnośnikami tylnymi i muszą być przestrzegane.



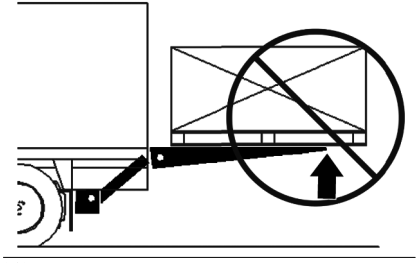
267



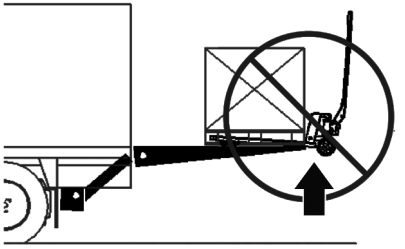
268

OSTRZEŻENIE

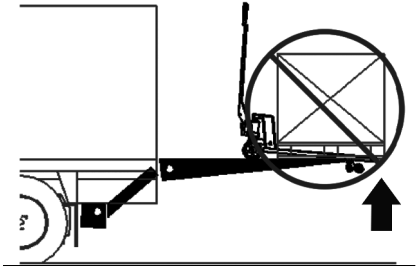
Przeciążenie oraz niewłaściwy załadunek i rozładunek hydraulicznego podnośnika tylnego narazi operatora i osoby postronne na poważne obrażenia ciała lub śmierć. Warunki te spowodują również przedwczesne zużycie i uszkodzenie lub usterkę hydraulicznego podnośnika tylnego.
Należy uważać, aby uniknąć sytuacji ukrytego przeciążenia, jak pokazano na poniższych przykładach: Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.



269

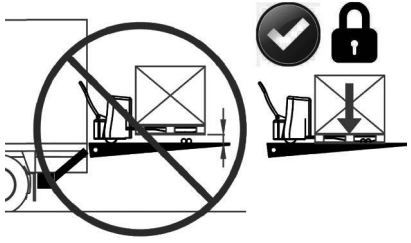


270



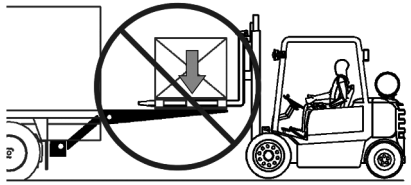
271

NIGDY NIE należy wysuwać ani opuszczać kół podnośnika poza zewnętrzną krawędź lub krawędzie boczne platformy.
NIGDY NIE należy wysuwać ani opuszczać kół podnośnika poza zewnętrzną krawędź lub krawędzie boczne platformy. Trzymaj podnośnik i jego obciążenie na powierzchni platformy jak najbliżej krawędzi platformy wewnętrznej. Opuścić i oprzeć paletę lub ładunek na powierzchni platformy, aby zapobiec jego przesunięciu podczas podnoszenia i opuszczania.
Opuścić i oprzeć paletę lub ładunek na powierzchni platformy, aby zapobiec jego przesunięciu podczas podnoszenia i opuszczania.



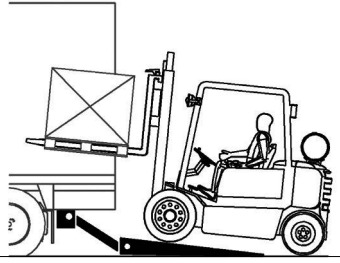
272

Nie upuszczać żadnych ładunków na platformę (np. wózków widłowych, suwnic itp.). Uderzenie spadającego ładunku jest znacznie większe niż masa znamionowa ładunku i może spowodować poważne uszkodzenie hydraulicznego podnośnika tylnego.



273

Dostęp do hydraulicznego podnośnika tylnego za pomocą wózka widłowego jest dozwolony tylko wtedy, gdy platforma jest w pełnym kontakcie z podłożem. Łączna masa wózka widłowego i ładunku nie może przekraczać 1,5-krotności maksymalnego udźwigu znamionowego.

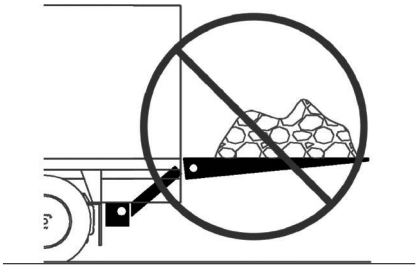


274

WSKAZÓWKA

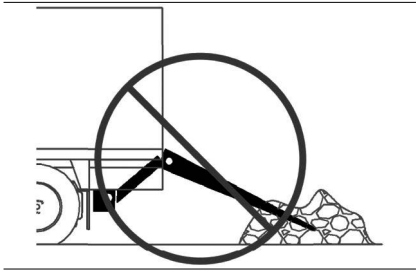
Jazda zbyt dużymi ładunkami na platformie może spowodować poważne uszkodzenia konstrukcyjne, które mogą zostać niezauważone przez operatora. Długotrwałe użytkowanie przeciążonej lub uszkodzonej platformy naraża operatora i osoby postronne na ryzyko poważnych obrażeń ciała i śmierci.

NIGDY NIE próbuj zrzucać luźnych materiałów (np. piasku, żwiru, kamieni itp.) z ziemi ani przenosić ich za pomocą platformy ani podnosić/opuszczać na platformę.



275

NIGDY NIE używaj platformy do wyrównywania powierzchni gruntu ani do pchania lub ciągnięcia ładunków lub materiałów za pomocą platformy. NIGDY NIE używać platformy do odgarniania śniegu lub innych odpadów.



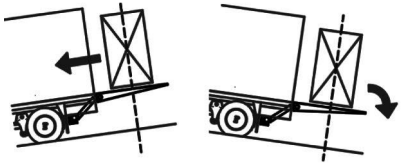
276

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA – ZASADY I PROCEDURY

Automatyczne przechylanie do podłoża

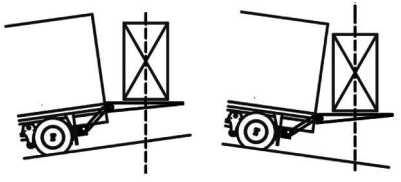
Tradycyjne hydrauliczne podnośniki załadowcze wyposażone są w 1 lub 2 siłowniki przechyłu. Gdy platforma jest rozłożona, pozwalają operatorowi dostosować nachylenie platformy do nachylenia terenu i zmaksymalizować stabilność ładunku na platformie.

Hydrauliczny podnośnik tylny bez siłowników przechyłu



277

Hydrauliczny podnośnik tylny z siłownikami przechyłu

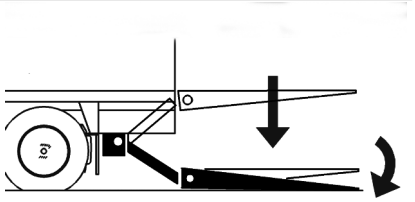


278

Zaprojektowano je jako hydrauliczne podnośniki ogonowe z automatycznym przechylaniem na poziomie gruntu. Oznacza to, że:

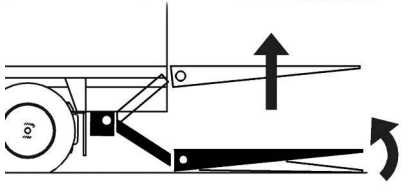
LOWER Opuszczając platformę, automatycznie przechyli się ona,

gdy zetknie się z podłożem, po prostu przytrzymując wciśnięte przyciski „DOLNE”.



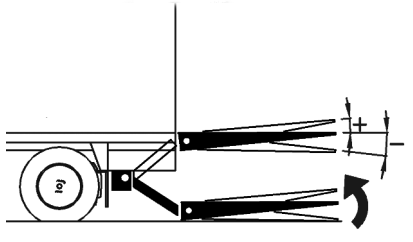
279

Po naciśnięciu przycisków „PODNOŚNIK”, aby podnieść platformę z podłoża, najpierw przechyla się ona w górę do nachylenia ustawionego w momencie korzystania z platformy, a następnie kontynuuje podnoszenie platformy na podłogę pojazdu.



280

W przeciwieństwie do produktów produkowanych przez kilku konkurentów, aktywacja dodatkowego przycisku przechyłu nie jest wymagana do regulacji przechyłu na poziomie podłoża. Funkcja automatycznego przechyłu ma „pamięć”: pochylenie platformy (ustawiane przez operatora podczas otwierania platformy) jest automatycznie powtarzane z każdym nowym cyklem podnoszenia z ziemi. Gradient jest powtarzany lub zapisywany.



281

WSKAZÓWKA

Funkcja automatycznego przechylania może być używana tylko w połączeniu z dodatkowymi elementami sterującymi, które umożliwiają tylko funkcje PODNOSZENIA/OPUSZCZANIA: zdalne ręczne elementy sterujące z dwoma przyciskami.

UWAGI DOTYCZĄCE STOSOWANIA SIŁOWNIKÓW PRZECHYŁU

Naklejka jest zwykle umieszczona na boku nadwozia pojazdu. Upewnij się, że rozumiesz znaczenie tej naklejki i zastosuj środki ostrożności podczas obsługi windy.

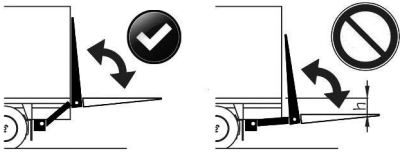
WSKAZÓWKA

Jeśli platforma jest ZAMKNIĘTA poniżej poziomu podłogi pojazdu, może to spowodować poważne uszkodzenie siłowników przechyłu. Długotrwałe użytkowanie podnośnika hydraulicznego z uszkodzonymi siłownikami przechyłu naraża operatora i osoby postronne na poważne obrażenia ciała i śmierć. Dlatego należy OTWIERAĆ lub ZAMYKAĆ platformę tylko na poziomie podłogi załadunkowej

Ugięcie platformy może spowodować, że ładunek na platformie stanie się niestabilny, a następnie spadnie z platformy. Może to narazić operatora i osoby postronne na poważne obrażenia ciała i śmierć. Dlatego z wyprzedzeniem należy rozważyć ugięcie platformy. Podczas otwierania platformy należy skompensować ugięcie platformy, ustawiając jej nachylenie o kilka stopni wyższe niż zamierzone [uwaga].

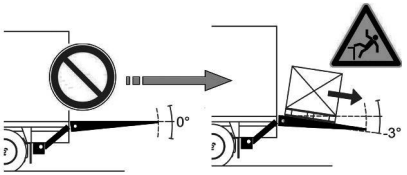
Gdy platforma jest obciążona, nachylenie platformy może być o kilka stopni mniejsze niż w stanie pustym, ze względu

na ściskanie zawieszenia pojazdu, zginanie ramy pojazdu i tolerancje samego hydraulicznego podnośnika tylnego.
Otworzyć lub zamknąć platformę TYLKO na poziomie podłogi załadunkowej.

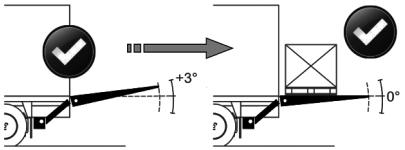


282

Wyreguluj nachylenie platformy, aby skompensować ugięcie przed umieszczeniem ładunku na platformie.



283



284

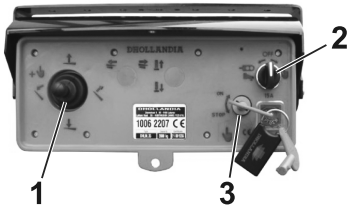
Uwaga:
Planowane pochylenie nie zawsze jest poziome i może zależeć od pochylenia terenu

ZEWNĘTRZNY GŁÓWNY PANEL STEROWANIA

Wszystkie zdjęcia, piktogramy i naklejki w niniejszej instrukcji przedstawiają pojazdy z kierownicą po lewej stronie, z głównym panelem sterowania zamontowanym po prawej stronie pojazdu.
Wszystkie standardowe zewnętrzne systemy sterowania są wyposażone w obowiązkową obsługę oburęczną i są zamontowane z boku nadwozia pojazdu, aby:

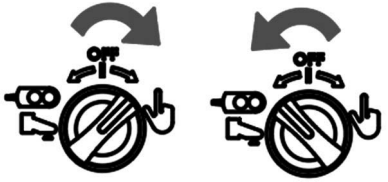
- ❒ uniemożliwić operatorowi stanie za platformą, gdy jest ona otwarta, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć w wyniku zmiażdżenia.
- ❒ zapobiegać przytrzaśnięciu kończyn, górnej części ciała lub głowy operatora między platformą a tylną ramą pojazdu, gdy platforma jest zamknięta

Joystick zewnętrznego panelu sterowania



285

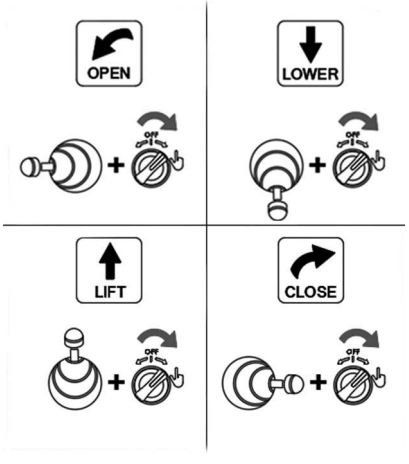
Obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć akumulator. Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć akumulator



286

Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przytrzymać, aby włączyć joystick
Obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby włączyć sterowanie pomocnicze
1: Joystick do funkcji OTWIERANIA - OPUSZCZANIA - PODNOSZENIA - ZAMYKANIA
2 Obrotowy przełącznik bezpieczeństwa do aktywacji joysticka lub przełączenia na sterowanie pomocnicze
3 Główny wyłącznik akumulatora do włączania/wyłączania głównego zasilania z akumulatora do jednostki pompy hydraulicznego podnośnika tylnego. Przełącznik ten zatrzymuje hydrauliczny podnośnik tylny w przypadku sytuacji awaryjnej związanej z zagrożeniem dla operatora lub obserwatora. Ponadto zatrzymuje hydrauliczny podnośnik tylny i zmniejsza ryzyko pożaru zespołu pompy, jeśli elektromagnes silnika zatrzyma się, a silnik będzie nadal pracował (przycisk sterujący lub uszkodzony styk, zwarcie elektromagnesu silnika przy niskim napięciu).

Włączanie



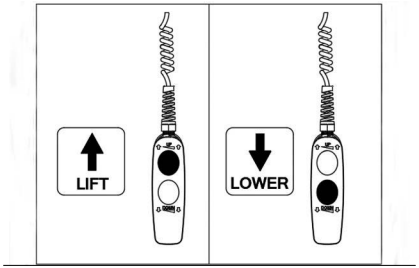
287

DODATKOWE ELEMENTY STEROWANIA

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń przez operatora lub wszystkie obecne osoby, pomocnicze elementy sterujące mogą być obsługiwane wyłącznie z bezpiecznej pozycji roboczej na platformie lub w jej pobliżu, zgodnie z opisanymi środkami ostrożności.
Operatorzy na platformie muszą trzymać się z dala od strefy zgniatania pomiędzy podnoszoną platformą a tylną częścią podłogi załadunkowej.
Operatorzy na ziemi muszą trzymać się z dala od strefy zgniatania znajdującej się między opuszczaną platformą a podłożem.
Trzymaj głowę, ręce i stopy z dala od punktów zaplątania i ruchomych części. Zawsze należy unikać ryzyka uwięzienia rąk, stóp i głowy.
NIGDY NIE noś luźnej odzieży podczas pracy lub stania w pobliżu podnośnika hydraulicznego, ponieważ zwiększa to ryzyko poważnych obrażeń ciała i śmierci.
Podczas obsługi podnośnika hydraulicznego NALEŻY ZAWSZE zwracać uwagę na ruch pojazdów.
Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych obecnych osób.

Dwuprzyciskowe sterowanie ręczne z kablem spiralnym



288

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE GŁÓWNEGO ZASILANIA

Zasilanie hydraulicznego podnośnika tylnego jest włączane/wyłączane za pomocą wyłącznika akumulatora.

289

Obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć akumulator.
Obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć akumulator.

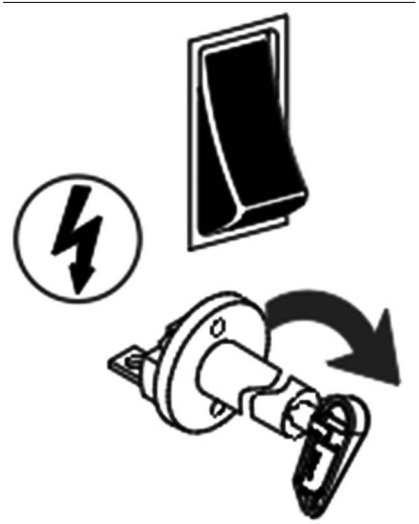
DZIAŁANIE

Pokazane zdjęcia odnoszą się do instrukcji na naklejkach umieszczonych na nadwoziu pojazdu.

Otwieranie platformy

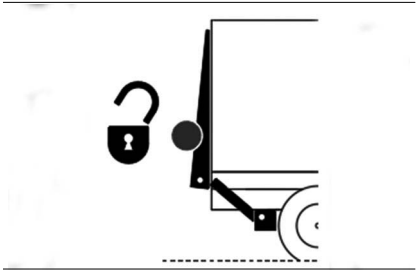
290

Przed uruchomieniem należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Należy przestrzegać WSZYSTKICH instrukcji bezpieczeństwa.



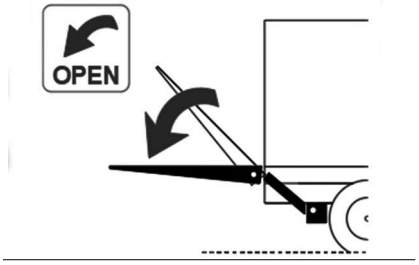
291

Włączyć zasilanie hydraulicznego podnośnika tylnego (główny odłącznik akumulatora w zewnętrznym panelu sterowania).



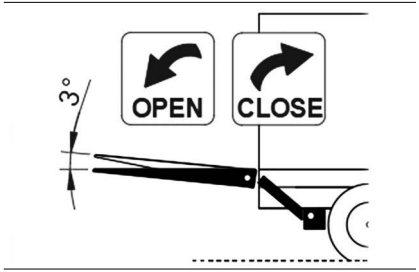
292

Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i otworzyć blokadę platformy (zależnie od wyposażenia).



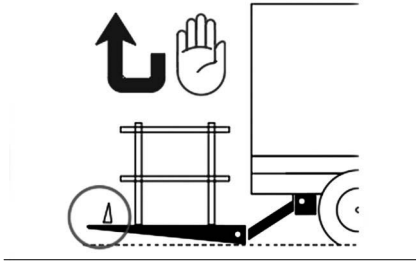
293

Należy OTWORZYĆ platformę i dostosować jej nachylenie do nachylenia terenu. NIE opuszczać platformy przed osiągnięciem poziomej pozycji roboczej.



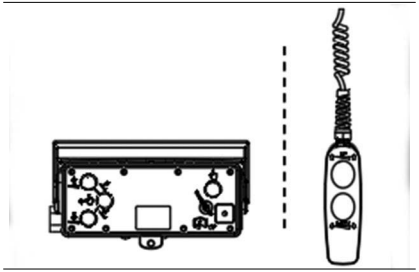
294

Dostosować nachylenie platformy, aby skompensować nachylenie podłoża i ugięcie platformy pod obciążeniem.



295

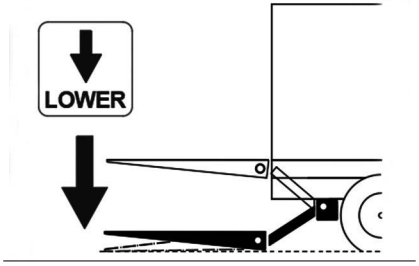
Opuścić platformę, aby uzyskać łatwy dostęp. Jeśli to możliwe, zastosować elementy ustalające podnośnika tylnego i bariery boczne.



296

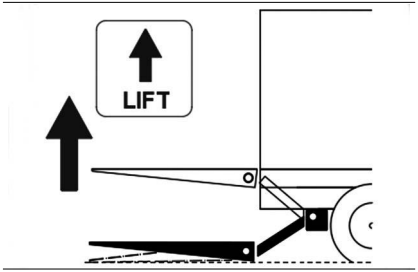
Należy wybrać główny zewnętrzny panel sterowania lub sterowanie pomocnicze, aby kontynuować.

Załadunek i rozładunek



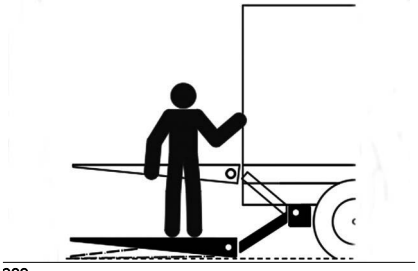
297

OPUŚCIĆ platformę na ziemię.
Aby opuścić platformę na podłoże, należy użyć PODNOŚNIKA AUTOMATYCZNEGO.



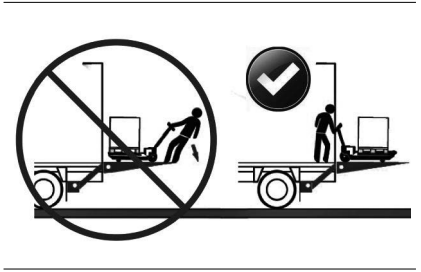
298

PODNIEŚĆ platformę z podłoża. Użyć AUTOMATYCZNEGO PODNOŚNIKA, aby wypoziomować platformę. Podczas chodzenia po platformie NIE umieszczać stóp nad wewnętrzną krawędzią platformy.



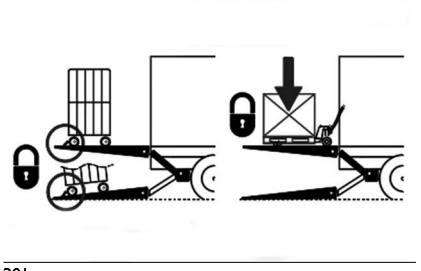
299

Podczas wchodzenia na platformę należy stać co najmniej 25 cm od wewnętrznej krawędzi platformy, przyjmując stabilną postawę i ZAWSZE zachowując trzy punkty styku.



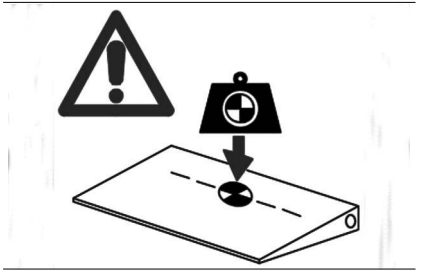
300

NIGDY nie ciągnąć ładunku z pojazdu na platformę. ZAWSZE należy ją wypychać. Wyciągnięcie ładunku z pojazdu może spowodować jego upadek z platformy, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.



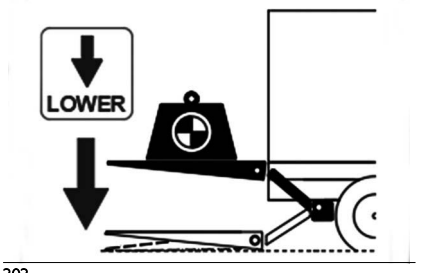
301

Przed podniesieniem lub opuszczeniem ładunku należy upewnić się, że ładunek jest zamocowany na powierzchni platformy, opuścić ładunek na podnośnik na powierzchni platformy lub unieruchomić ładunek za pomocą równoważnego urządzenia mocującego.



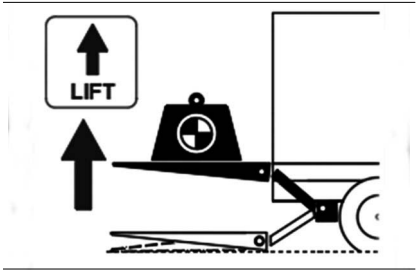
302

Należy zawsze postępować zgodnie z tabelami obciążeń i instrukcjami.



303

Opuścić platformę na ziemię. Na ziemi należy użyć AUTOMATYCZNEGO PODNOŚNIKA, aby opuścić platformę na ziemię

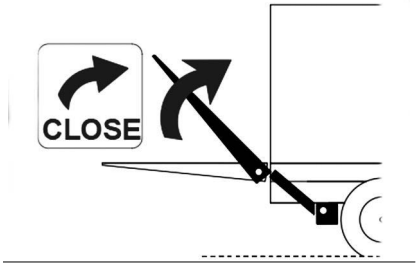


304

PODNIEŚĆ platformę z podłoża. Użyć AUTOMATYCZNEGO PODNOŚNIKA, aby wypoziomować platformę.

Zamykanie w pozycji złożonej

PODNIEŚĆ platformę do poziomu podłogi samochodu przed zamknięciem platformy. NIGDY NIE ZAMYKAĆ platformy, zanim nie znajdzie się na maksymalnej wysokości na poziomie podłogi pojazdu.

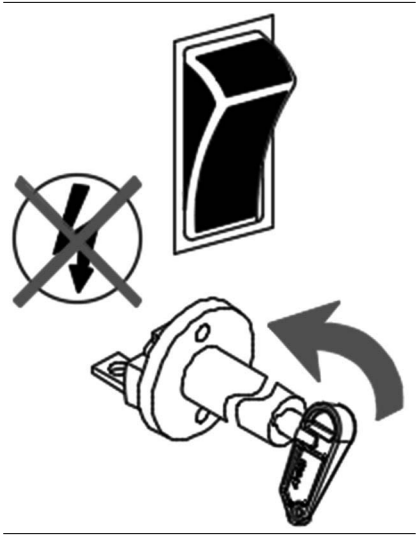


305

Platformę należy zamykać, aż znajdzie się w pozycji pionowej w pozycji złożonej i do momentu usłyszenia nadciśnienia w układzie hydraulicznym.

306

Tam, gdzie jest to przewidziane, należy zablokować platformę.
Tam, gdzie jest to przewidziane, obniżyć mechaniczne lub hydrauliczne siłowniki stabilizujące do pozycji roboczej.



307

Wyłączyć zasilanie hydraulicznego podnośnika tylnego (główny odłącznik akumulatora w zewnętrznym panelu sterowania). Zamknąć pokrywę panelu sterowania.

WSKAZÓWKA

W dowolnym momencie podczas pracy zwolnić przyciski, aby zatrzymać ruch platformy. Ponadto przekręć główny wyłącznik akumulatora (zależnie od wyposażenia) w kierunku przeciwnym do

ruchu wskazówek zegara, aby wyłączyć zasilanie hydraulicznego podnośnika tylnego.

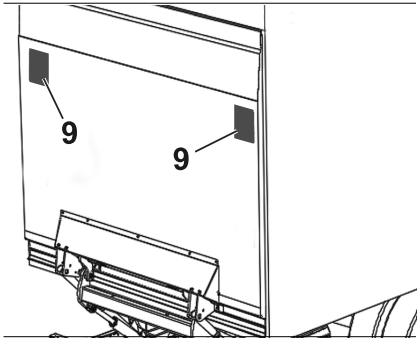
Uwaga:
OTWORZYĆ lub ZAMKNĄĆ platformę TYLKO na poziomie podłogi załadunkowej. Otwieranie i zamykanie platformy na niższym poziomie może spowodować poważne uszkodzenie siłowników hydraulicznych podnośnika tylnego.

NAKLEJKI

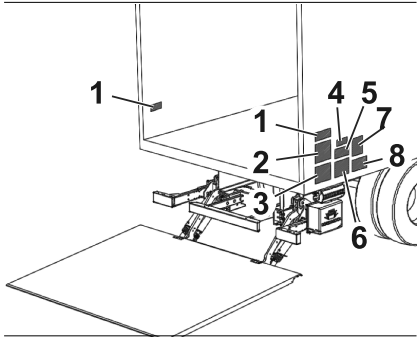
Naklejki są umieszczane na nadwoziu pojazdu podczas montażu, jak pokazano na rysunkach z boku.
NIGDY NIE usuwać ani nie zamalowywać naklejki. Należy natychmiast wymienić brakujące, zużyte lub nieczytelne naklejki ostrzegawcze. Wymienne naklejki można uzyskać u producenta. Skontaktować się z ASO STELLANTIS.
Operator musi przestrzegać wszystkich naklejek bezpieczeństwa i zamieszczonych instrukcji. Należy pamiętać, że naklejki po prostu podsumowują główne punkty, a operator musi znać, rozumieć i przestrzegać całej treści instrukcji obsługi.

Uwaga:
Przedstawione naklejki mogą się różnić w zależności od maksymalnej wydajności znamionowej hydraulicznego podnośnika tylnego lub rodzaju zewnętrznego panelu sterowania.

Położenie naklejek od 1 do 10 przedstawiono przykładowo. Pozycje pokazane na poniższych zdjęciach mogą się różnić. Można je częściowo nakładać na zewnątrz wzdłuż ciała, a także wewnątrz przestrzeni ładunkowej.



308



309

Przykłady naklejek
2

WARNING - SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

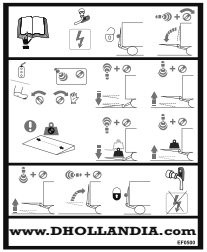
Carelessness or ignorance will put the operator and third parties at great risk of serious injury and death.

1. Do not use liftgate unless you have been properly trained and instructed, you have read and you understand the full operating instructions.
2. Wear appropriate working clothes, incl. footwear with steel toe caps and a good non-slip sole, and wear protective gloves.
3. Ensure the vehicle is safely parked and braked before using the liftgate.
4. Where applicable, refer to the site's specific risk assessment, and follow the local work & safety instructions.
5. Always inspect the tail lift before using it. DO NOT use tail lift if there are signs of bad maintenance, subnormal wear or damage, or if the platform surface is slippery. DO NOT attempt to repair tail lift yourself, unless you have been trained and authorized to do so.
6. Do not overload. Observe the maximum rated capacity and load charts.
7. Do not stand behind or within reach of the platform.
8. Make sure that platform area, including the area in which loads may fall from platform, is clear of obstacles and other people at all times.
9. Make sure you can see and keep visual control over the whole working area of the liftgate, the platform and its load at all times.
10. Beware of finger and toe traps at all times. When riding platform, stand at safe distanza di almeno 10" dal bordo interno della piattaforma adiacente al davanzale posteriore della carrozzeria del veicolo.
11. It is prohibited for anyone other than the operator to travel on the platform.
12. Liftgate is intended for loading and unloading cargo only. Do not use liftgate for anything else but its intended use.
13. Make sure platform is clearly visible from all approach directions (by means of flashing platform lights, platform flags, traffic cones, etc...) and that the working zone is sufficiently illuminated.

DHOLLANDIA EF0565.EN

310

3

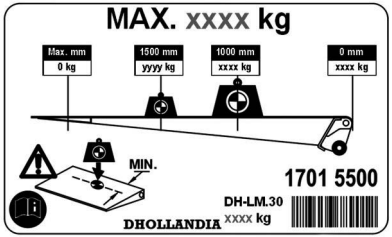


311

4

312

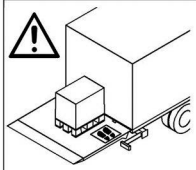
5



313

6

PLATFORM LOADING INSTRUCTIONS



Position load as close as possible to inboard platform edge.

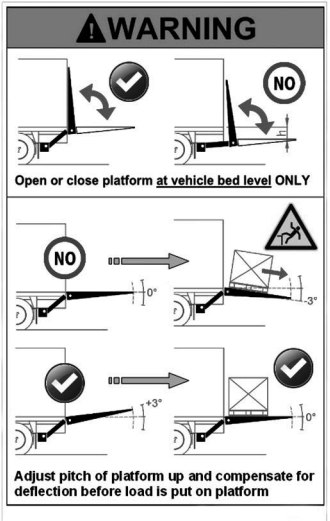
Position load in middle line of platform. Avoid loading on 1 side only.

Operator should stand on side of load, well clear of inboard platform edge to avoid crushing feet.

Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

314

7



315

8

WARNING
Liftgate hazards can result in crushing or falling.
Keep hands and feet clear of pinch points.
If riding liftgate, make sure load is stable and footing is solid.
Read and understand the user's manual, all instructions and warnings before use.

316

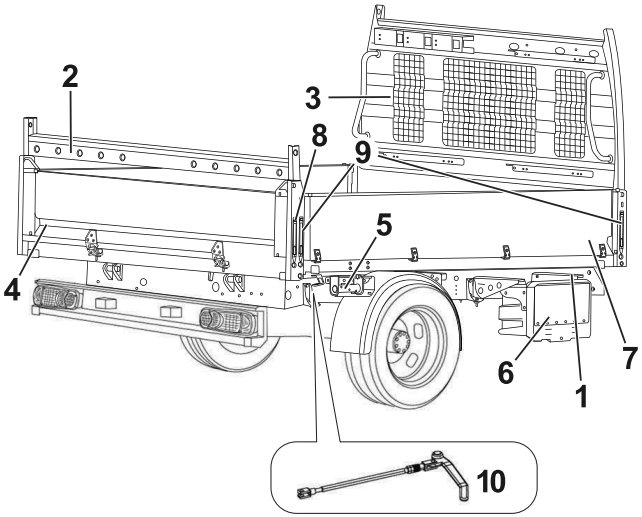
9

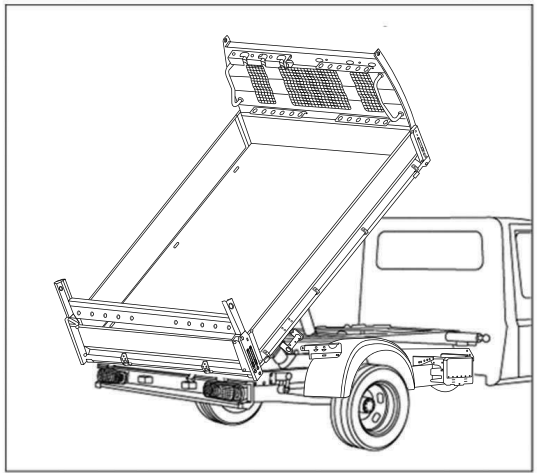
WARNING
Always stand clear of platform area.

317

WYWROTKA Z PLATFORMĄ

(zależnie od wyposażenia)



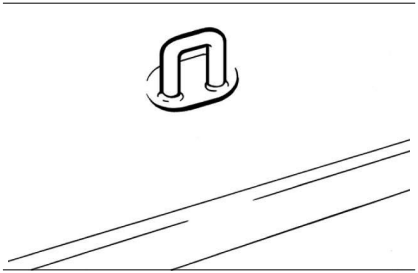


Ribaltamento posteriore

318

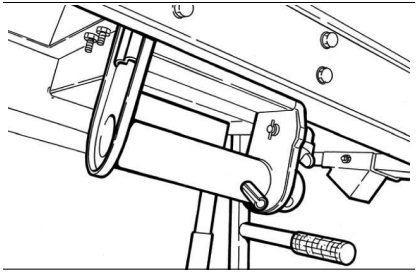
1 tabliczka znamionowa - 2 uchwyty tylnych słupków (zależnie od wyposażenia) 3 - przednia osłona kabiny 4 - klapa bagażnika 5 - wciągarka (zależnie od wyposażenia) 6 - skrzynka narzędziowa (zależnie od wyposażenia) 7 - płyta boczna 8 - dźwignia otwierania drzwi bagażnika (zwolnić z góry) 9 - dźwignie otwierania płyt bocznych 10 - dźwignia ręcznego otwierania drzwi bagażnika (zwolnić z dołu)

Wysuwany pierścień na podłodze



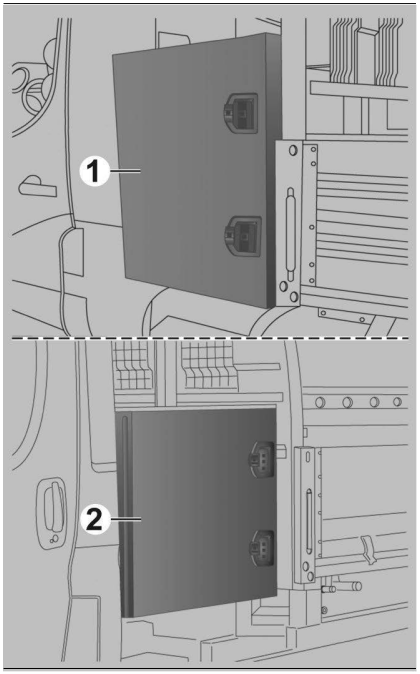
319

Wciągarka (zależnie od wyposażenia)



320

Wysoka (1) i niska (2) wersja tylnych skrzyń kabinowych (tylko długie rozstawy osi)



321

ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA

Uważnie przeczytaj poniższe i zapamiętaj jego znaczenie.
1 Ta etykieta, która jest podzielona na dwie części dotyczące ostrzeżeń i zagrożeń, jest umieszczona na słupku ochronnym kabiny po stronie kierowcy.

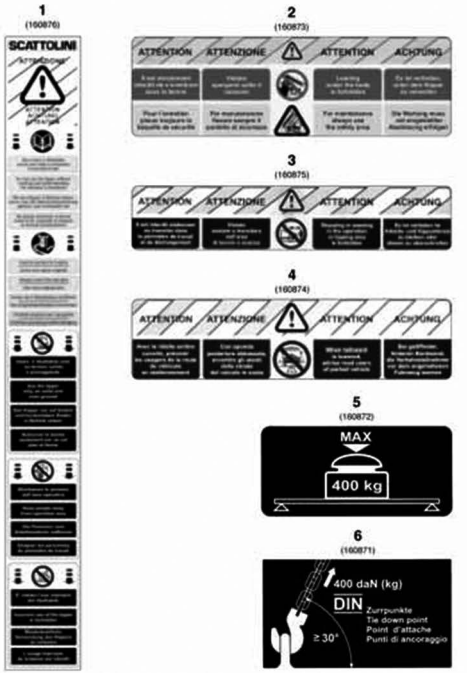
WSKAZÓWKA

Nie używać wywrotki przed przeczytaniem i zrozumieniem instrukcji obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Wywrotki należy używać wyłącznie na płaskim i stabilnym podłożu.
Trzymaj ludzi i zwierzęta z dala od obszaru roboczego.
Nie używać wywrotki w niewłaściwy sposób.
2 Ta etykieta jest również podzielona na dwie części dotyczące ostrzeżeń i zagrożeń i znajduje się na obu bocznych szynach platformy.
OSTRZEŻENIE (żółte): Zawsze włączać rozpórkę zabezpieczającą podczas konserwacji.
NIEBEZPIECZEŃSTWO (czerwony):
Nie opieraj się o platformę, gdy jest ona podniesiona.
3 Nie stawać ani nie przechodzić przez obszar roboczy lub rozładunkowy.
4 Przy opuszczonym tylnym panelu bocznym zasygnalizować obecność zatrzymanego pojazdu innym użytkownikom drogi.
5 Znak wskazujący maksymalne pionowe obciążenie użytkowe uchwytu słupa.

6 Znak wskazujący maksymalne dopuszczalne obciążenie dla 6 płaskich punktów kotwiczenia (800 daN).

322


1
(160876)
SCATTOLINI
2
(160873)
ATTENTION
ATTENZIONE
ATTENTION
ACHTUNG
3
(160875)
ATTENTION
ATTENZIONE
ATTENTION
ACHTUNG
4
(160874)
ATTENTION
ATTENZIONE
ATTENTION
ACHTUNG
5
(160872)
MAX
400 kg
6
(160871)
400 daN (kg)
DIN
Zurrpunkte
Tie down point
Point d'attache
Punti di ancoraggio
≥30°

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

OSTRZEŻENIE

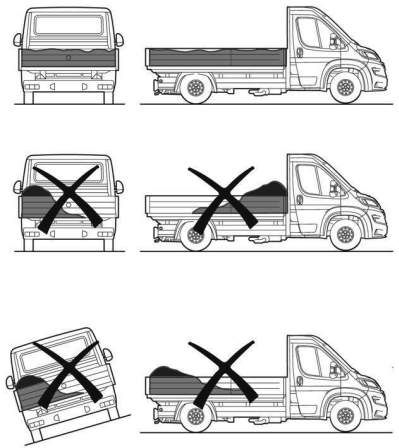
Nieprzestrzeganie instrukcji podanych w niniejszym Podręczniku, zaniedbanie obsługi, niewłaściwe użytkowanie sprzętu i dokonywanie nieautoryzowanych modyfikacji są powodem, dla którego producent anuluje gwarancję, którą udziela na całą jednostkę wywrotnicy. Ponadto Sieć Serwisowa nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane wyżej wymienionymi przyczynami oraz za nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji.

Transport zwierząt i osób jest surowo zabroniony. Używanie wywrotki do jakichkolwiek innych celów nieobjętych niniejszą Umową Uzupełniającą, zwalnia ASO STELLANTIS z wszelkiej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub rzeczom.

Używanie wywrotki bez wcześniejszego przeczytania i zrozumienia instrukcji obsługi, w szczególności treści rozdziału „Ogólne zasady bezpieczeństwa", jest zabronione.

Jeden operator może wykonywać różne wymagane czynności.
Korzystając z wózka samowyładowczego, operator musi również wziąć pod uwagę, oprócz kodeksu drogowego, obowiązujące przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa w pracy, warunki użytkowania i specyfikacje wózka samowyładowczego. Jego funkcja ma być brana pod uwagę tylko przy transporcie towarów i materiałów masowych (piasek, ziemia, kamienie itp.). Wywrotka z platformą jest wyposażona w aluminiowe panele boczne.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE



323

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ przed uruchomieniem wywrotki należy sprawdzić, czy jest ona i jej urządzenia zabezpieczające są całkowicie nienaruszone
- ❒ nie należy dotykać ruchomych części ani umieszczać części ciała między nimi z jakiegokolwiek powodu; należy zachować bezpieczną odległość
- ❒ przestrzegać przepisów dotyczących wypadków w miejscu pracy
- ❒ Materiał musi być załadowany do platformy z najniższej możliwej wysokości
- ❒ Duże bloki kamienne, gruz lub materiały rozbiórkowe należy ostrożnie umieścić na spodzie platformy i nie upuszczać z dużej wysokości
- ❒ Należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń dotyczących użytkowania wywrotki. Nigdy nie przekraczać dopuszczalnej ładowności wskazanej w dowodzie rejestracyjnym
- ❒ Skrupulatnie sprawdzić, czy klapy tylne są bezpiecznie zablokowane podczas jazdy, w szczególności tylna klapa musi być bezpiecznie zablokowana za pomocą odpowiednich zapadek
- ❒ Sprawdzić, czy ładunek jest równomiernie rozłożony na platformie i czy panele boczne są prawidłowo

zamknięte, aby ładunek lub jego część nie spadła na powierzchnię drogi. Jeśli materiał przekracza górną krawędź paneli bocznych lub może zostać zgubiony podczas transportu, użyj plandeki lub odpowiedniej pokrywy, aby pomieścić ładunek.

- ❒ Podczas jazdy i zawsze, gdy wywrotnica nie jest używana, należy odłączyć system wywrotki od akumulatora (wyłącznik akumulatora musi być w pozycji WYŁ.)
- ❒ Aby zapobiec niebezpieczeństwu podniesienia platformy przez wiatr podczas jazdy pojazdem z ładunkami, należy zablokować przednią część tylnej platformy w pozycji pionowej.
- ❒ Osoby nieupoważnione nie mogą chodzić ani stać w zasięgu działania wywrotnicy podczas jej pracy. Przed uruchomieniem wywrotnicy operator musi upewnić się, że w pobliżu nie ma żadnych przeszkód, ludzi ani zwierząt
- ❒ Należy zachować maksymalną ostrożność, aby zapobiec przewróceniu się wózka podczas pracy na miękkim podłożu
- ❒ Należy przechylać pojazd tylko w pozycji poziomej, prawidłowo zablokowany na stabilnym podłożu i z włączonym hamulcem postojowym
- ❒ Podczas przewracania się w zakrytych obszarach należy zachować szczególną ostrożność, aby nie dotknąć żadnych belek, dachu itp.
- ❒ Nigdy nie należy podnosić platformy w pobliżu napowietrznych linii elektrycznych lub podobnych
- ❒ Podczas otwierania paneli bocznych platformy należy zachować szczególną ostrożność. Materiał wewnątrz platformy może popchnąć deskę w niebezpieczny sposób
- ❒ Nie przechylać przy silnym wietrze
- ❒ Zachować szczególną ostrożność podczas rozładunku zabłoconych materiałów lub materiałów, które mogą przykleić się do dna platformy. W razie potrzeby należy podjąć wszelkie środki ostrożności, aby zapobiec wszelkim niebezpiecznym sytuacjom powstałym podczas rozładunku
- ❒ Upewnić się, że panel boczny po stronie rozładunku jest otwarty podczas przechylania
- ❒ Jeśli platforma nie jest prawidłowo podniesiona, należy przestać przechylać, natychmiast opuścić platformę i poszukać możliwych przyczyn problemu
- ❒ W niskich temperaturach należy zawsze przechylać platformę bardzo ostrożnie i sprawdzać, czy ładunek opada równomiernie
- ❒ Nigdy nie rozładowywać platformy z zamkniętymi panelami bocznymi
- ❒ Ciśnienie robocze układu hydraulicznego jest wstępnie regulowane przez producenta i pod żadnym pozorem nie może być zmieniane. Zmiana ciśnienia roboczego unieważnia gwarancję
- ❒ Operator musi nadzorować prawidłowe wykonywanie przewracania i opuszczania oraz nie może opuszczać strefy monitorowania i kontroli, aby w razie potrzeby móc szybko interweniować.

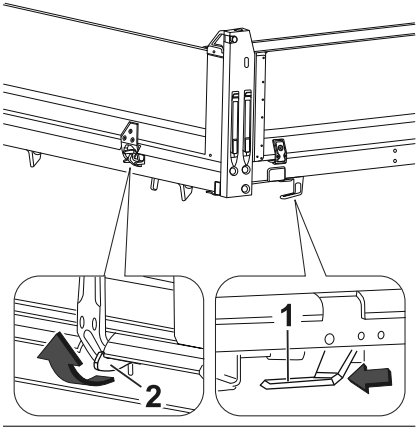
UŻYTKOWANIE WYWROTKI

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używaj oleju roślinnego ani dodatków o właściwościach innych niż właściwości zalecanego produktu. Nie mieszać różnych produktów.

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

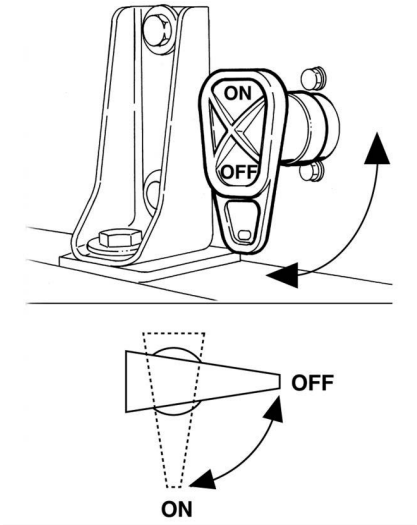
Przed pierwszym uruchomieniem lub po okresie bezczynności należy sprawdzić poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku (1), za pomocą pręta wbudowanego w korek (2).



324

Poziom oleju należy sprawdzać przy podniesionej platformie, postępując zgodnie z instrukcjami w sekcji „Konserwacja” w rozdziale „Rutynowa konserwacja” i przy włączonej rozpórce zabezpieczającej.
Jeśli konieczne jest uzupełnienie, należy użyć oleju do hydraulicznych elementów sterujących o wysokim wskaźniku lepkości; zalecanym produktem jest olej hydrauliczny 32 HVI.

PODCZAS JAZDY



325

W przypadku jednokierunkowych wersji wywrotnicy z klapą tylną: przed jazdą należy upewnić się, że wywrotnica płaska jest całkowicie opuszczona, że przełącznik podłączania/odłączania akumulatora znajduje się w położeniu „WYŁ.”, że panele boczne są zamknięte, a ładunek jest prawidłowo zabezpieczony i równomiernie rozłożony. Urządzenie akustyczne zostanie uruchomione, gdy platforma zostanie podniesiona, nawet jeśli tylko o jeden centymetr. NIE jeździj, gdy urządzenie akustyczne działa.

WYWROTKA

OBCIĄŻENIE

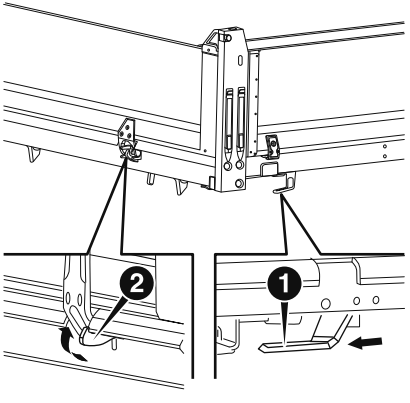
OSTRZEŻENIE

Uważać, aby nie przeciążyć pojazdu.

Zalecamy ładowanie tylko z pojazdem na płaskiej powierzchni, odpowiednio zablokowanym na stabilnym podłożu, z włączonym 1. biegiem i hamulcem postojowym.
Aby załadować:

- ❒ Zatrzymać wózek, włączyć hamulec postojowy, włączyć 1. bieg i w razie potrzeby zablokować pojazd klinami lub kamieniami
- ❒ Sprawdzić, czy platforma jest całkowicie opuszczona
- ❒ Zamknąć klapę tylną i zablokować ją za pomocą dźwigni sterującej (1), tak aby zapadka (2) zablokowała klapę tylną na swoim miejscu
- ❒ Sprawdzić, czy dźwignie otwierania zespołu bocznego (pozycja 9) znajdują się w pozycji pionowego zamknięcia zarówno prawej, jak i lewej płyty bocznej
- ❒ Bezpiecznie ładować przy użyciu odpowiedniego sprzętu, upewniając

się, że materiał jest ładowany do platformy z najniższej możliwej wysokości.



326

WYŁADOWANIE

OSTRZEŻENIE

W przypadku jakichkolwiek problemów, które mogą pojawić się w wywrotce podczas przechylania, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Zalecamy rozładunek tylko z pojazdem na płaskiej powierzchni, odpowiednio zablokowanej na stabilnym podłożu, z włączonym hamulcem postojowym.

PRZECHYLANIE DO TYŁU

Przechylanie do tyłu

Po dotarciu do miejsca rozładunku, aby rozładować z tyłu:

❒ Jeśli silnik jest wyłączony, uruchom go, a następnie włącz hamulec postojowy z przekładnią w położeniu neutralnym i w razie potrzeby zablokuj pojazd klinami lub kamieniami.

Podczas przechylania tylny panel boczny nie może być pod żadnym pozorem otwarty.

Panel boczny można otworzyć na dwa sposoby:

❒ ZWOLNIĆ OD GÓRY: przesunąć dwie dźwignie (11) do góry.

❒ ODBLOKOWYWANIE OD DOŁU: Otworzyć prawą dźwignię zwalniającą (8), popychając ją w kierunku przodu platformy.

STEROWANIE PODAJNIKIEM

OSTRZEŻENIE

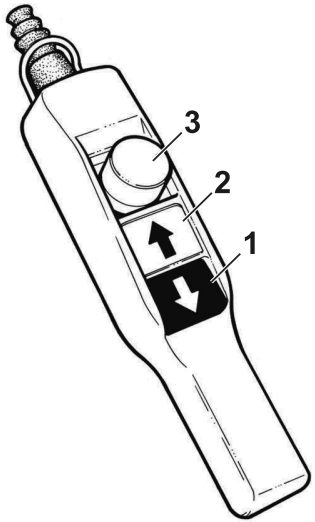
Przed odjazdem należy sprawdzić, czy platforma jest całkowicie połączona z ramą i czy panele boczne są prawidłowo zamknięte.

STEROWANIE ZA POMOCĄ ELEKTRYCZNEJ JEDNOSTKI STERUJĄCEJ

Platforma jest wyposażona w odłącznik akumulatora, znajdujący się na ramie pod przednią lewą stroną platformy. Można go również użyć do zatrzymania awaryjnego: w pozycji „WŁ.” umożliwia przechylenie; w pozycji „WYŁ.” wyłącza i blokuje wszystkie funkcje systemu. Należy zawsze postępować bardzo ostrożnie podczas resetowania.

Do sterowania wywrotnicą za pomocą elektronicznej jednostki sterującej:

❒ Przestawić dźwignię odłącznika akumulatora w położenie „WŁ.”.



327

❒ Podnieś platformę za pomocą panelu przycisków, znajdującego się na jej mocowaniu w kabinie, po lewej stronie fotela kierowcy. Przytrzymać wciśnięty przycisk podnoszenia (2). Podczas przechylania akustyczne urządzenie ostrzegawcze sygnalizuje trwającą operację.

❒ Przechylanie jest przerywane natychmiast po zwolnieniu przycisku w górę. Przechylanie jest zatrzymywane automatycznie.

❒ Po zakończeniu rozładunku należy opuścić platformę, przytrzymując wciśnięty przycisk opuszczania (1), aż platforma zostanie całkowicie opuszczona i wyłączy się ostrzeżenie dźwiękowe.

❒ Po zakończeniu pracy przekręć dźwignię odłącznika akumulatora do pozycji „WYŁ.” i umieść panel przycisków z powrotem w kabinie.

WSKAZÓWKA

Zawsze trzymaj ten przełącznik w pozycji WYŁ. po każdej operacji przechylania w górę/w dół.

BEZPIECZNE WYKONYWANIE KONSERWACJI

❒ Okresowo sprawdzać ogólny stan urządzeń zabezpieczających wywrotnicę.

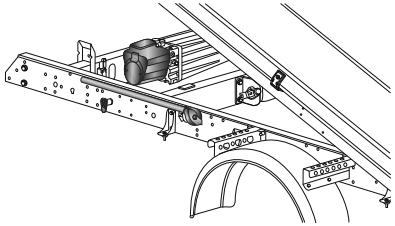
❒ Zawsze włączać rozpórkę zabezpieczającą w przypadku każdej pracy z podniesioną platformą. Podkładka zabezpieczająca jest odpowiednia do pracy z platformą przechyloną płasko do tyłu i nieobciążoną. Zapoznać się z sekcją „Informacje ogólne” w rozdziale „Rutynowa konserwacja” - Informacje ogólne dotyczące operacji wprowadzania rozpórek.

❒ Okresowo sprawdzać, czy śruby, nakrętki i wszelkie złącza są prawidłowo dokręcone

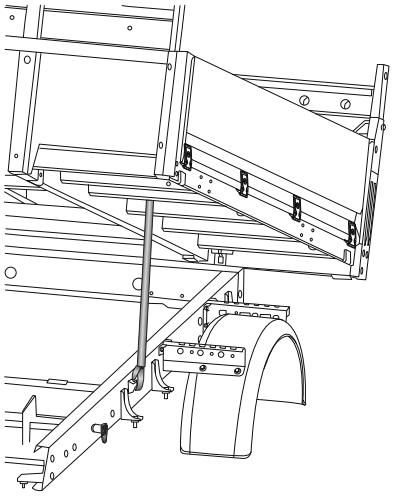
❒ Używać wyłącznie zalecanych olejów i smarów.

❒ Części zamienne muszą spełniać wymagania producenta. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych

❒ Nigdy nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających ani ich nie usuwać.



328



329

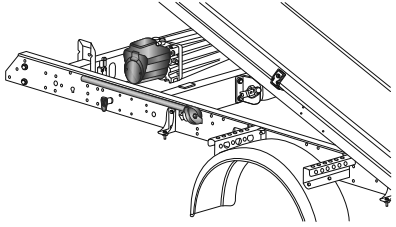
KONSERWACJA RUTYNOWA

Informacje ogólne

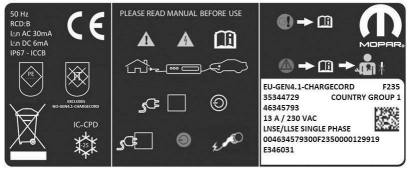
OSTRZEŻENIE

Wszystkie prace konserwacyjne wymagające podniesionej platformy muszą być wykonywane z platformą podniesioną do tyłu, nieobciążoną i z włączoną rozpórką zabezpieczającą. W szczególności: nie stawać pod podniesioną platformą bez założonej rozpórki/ operatorzy muszą unikać pochylania się pod platformą podczas ustawiania rozpórki zabezpieczającej/ rozpórka zabezpieczająca musi być prawidłowo włożona (patrz), z nieobciążoną płaską platformą i tylko podczas fazy przechylania do tyłu.

„Wywrotnica płaska" nie wymaga żadnych szczególnych czynności konserwacyjnych. Jednak dla optymalnej eksploatacji i trwałości konieczna jest pewna konserwacja. Jeśli odbywa się to z zachowaniem ostrożności, wywrotka będzie zawsze w optymalnym stanie. Czas konserwacji podany na tych stronach ma charakter informacyjny i odnosi się do normalnych warunków użytkowania wywrotki. W bardziej wymagających warunkach konserwacja musi być stopniowa.



330



331

Podpora zabezpieczająca musi być umieszczona z pojemnikiem przechylonym do tyłu i zawsze bez ładunku.

OBSŁUGA OKRESOWA

OKRESOWY

- ❒ Okresowo sprawdzać, czy platforma jest całkowicie nienaruszona i sprawna. Wszelkie elementy, które są zepsute lub uszkodzone, należy wymienić i/lub odnowić
- ❒ Okresowo sprawdzać, czy ostrzeżenie akustyczne działa prawidłowo. Jeśli jest uszkodzony, napraw go lub wymień
- ❒ Okresowo sprawdzać stan przewodów olejowych. Jeśli są zużyte lub zepsute, należy je bezwzględnie wymienić na nowe, oryginalne
- ❒ Okresowo sprawdzaj, czy układ jest wolny od utleniania (biała lub czerwona

rdza), w przeciwnym razie napraw w razie potrzeby.

Po użyciu nośnika w środowisku z substancjami utleniającymi należy go odpowiednio umyć.
Po użyciu zimą w miejscach, w których stosuje się sól lub płyny zapobiegające zamarzaniu, należy je odpowiednio wyczyścić.

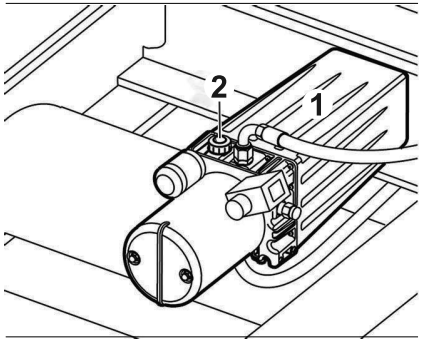
CO 50 GODZIN

OSTRZEŻENIE

Przy maksymalnie podniesionej platformie wewnątrz zbiornika powinno pozostać około jednego litra oleju.

- ❒ Co 50 godzin pracy (lub maksymalnie co 6 miesięcy) należy sprawdzać poziom oleju w zbiorniku. W tym celu należy:
- ❒ podnieść platformę i zabezpieczyć ją za pomocą rozpórki (platforma niezaładowana i przechylona do tyłu);
- ❒ odkręcić korek wlewu/kontrolny oleju na zbiorniku (2);
- ❒ sprawdzić poziom oleju: musi znajdować się między dwoma nacięciami na wskaźniku kontrolnym.

Po uzupełnieniu poziomu oleju dokręć korek z powrotem na zbiorniku, zdejmij rozpórkę i kilkakrotnie podnieś i opuść platformę, aby odpowietrzyć obwód hydrauliczny.



332

USTERKA PODNOSZENIA PLATFORMY

Zaleca się okresowe przeprowadzanie następujących kontroli w przypadku usterki systemu podnoszącego:

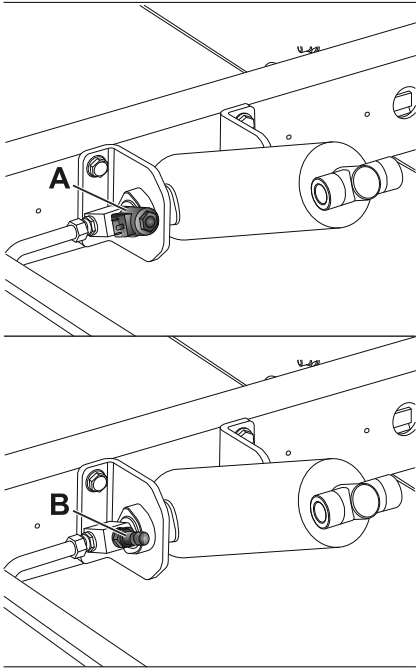
- ❒ Sprawdzić, czy zawory bezpiecznikowe w pozycji 1 (od 200 A) i pozycji 2 (od 5A i 10A) są w pełni sprawne; w razie potrzeby wymienić na odpowiednie zawory bezpiecznikowe. Zawory bezpiecznikowe 1 znajdują się na akumulatorze.
  Zawory bezpiecznikowe 2 znajdują się po lewej stronie ramy pomocniczej, w wodoszczelnej skrzynce bezpośrednio za sterownikiem odłączania akumulatora WŁ./WYŁ..
- ❒ Sprawdzić połączenia elektryczne i poprawność działania przycisku up na panelu przycisków, znajdującym się na ramie pomocniczej. W razie potrzeby wymienić uszkodzone części.
- ❒ Sprawdzić, czy uziemienie i przewody dodatnie prawidłowo stykają się z akumulatorem pojazdu.

JEDNOSTKA STERUJĄCA - CZYSZCZENIE ZAWORU ELEKTROMAGNETYCZNEGO

Poniższe czynności muszą być wykonywane w autoryzowanych centrach montażowych przez personel posiadający niezbędną wiedzę na temat wywrotnicy i odpowiedniego sprzętu. Okresowo sprawdzaj pełną sprawność zaworu elektromagnetycznego znajdującego się na złączce w dolnej części cylindra. Wyczyść zawór elektromagnetyczny, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- ❒ Podnieść nieobciążoną platformę do tyłu i włączyć rozpórkę zabezpieczającą
- ❒ Opuść klapę, umieszczając ją na rozpórce zabezpieczającej i zwolnij ciśnienie w obwodzie hydraulicznym, naciskając i przytrzymując przycisk opuszczania przez 5 sekund

- ❒ Należy również użyć dodatkowych urządzeń zabezpieczających, takich jak podnośnik pomostowy/dźwig do zabezpieczenia podnoszonej platformy płaskiej na rozpórce
- ❒ Odkręcić nakrętkę mocującą elektrozawór do cewki elektrozaworu
- ❒ Wyjąć cewkę ze sworznia lub trzpienia
- ❒ Przygotuj pojemnik, który zostanie umieszczony pod zaworem elektromagnetycznym w celu zebrania oleju uwolnionego z butli
- ❒ Odkręć mostek z jego pozycji
- ❒ Oczyścić perforowaną część trzpienia strumieniem powietrza
- ❒ Zamocuj trzpień i dokręć go z momentem 40 Nm
- ❒ Zamontować zawór elektromagnetyczny i podłączyć go ponownie elektrycznie
- ❒ Uzupełnij olej zebrany wcześniej w pojemniku, wkładając go do zbiornika jednostki sterującej
- ❒ Sprawdzić poziom oleju w zbiorniku po uzupełnieniu, z ciałem spoczywającym na rozpórce zabezpieczającej



333

PO UŻYCIU

OSTRZEŻENIE

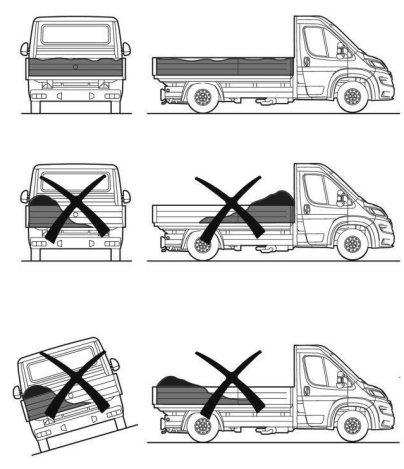
Jeśli spodziewany jest długi okres bezczynności, konieczne jest nasmarowanie różnych elementów podlegających zużyciu i przechowywanie wózka w osłoniętym, suchym środowisku. W ten sposób, po wznowieniu pracy, wózek będzie w idealnym stanie technicznym.

Wywrotkę należy utrzymywać w czystości i utrzymywać w dobrym stanie. Zawsze da lepsze rezultaty.

WYWROTKA TRÓJDROŻNA Z PŁASKIM ŁÓŻKIEM

INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEWOŻENIA BAGAŻU

Wywrotki z płaskim łóżkiem nie są przeznaczone do transportu ludzi ani nieodpowiednich lub niebezpiecznych materiałów.



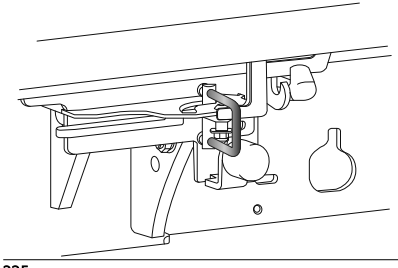
334

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ Równomiernie załadować pojazd, rozkładając ładunek na całej platformie.
- ❒ Przed załadunkiem należy upewnić się, że tylna pokrywa bagażnika i burty pojazdu są całkowicie zamknięte.
- ❒ Przed załadunkiem należy upewnić się, że platforma jest całkowicie opuszczona i zablokowana.
- ❒ Ładunki stałe należy zakotwiczyć dodatkowym sprzętem mocującym.
- ❒ Ustaw ładunki na najniższej możliwej wysokości. Nie pozwól, aby ładunki spadły na płaskie dno.
- ❒ Nie przeciążać płaskiego łoża.
- ❒ Rama ma udźwig 300 kg.
- ❒ Upewnić się, że ładunek nie może spaść ani stanowić zagrożenia dla innych użytkowników drogi.
- ❒ Nie należy jeździć z płaskim łożem w pozycji przechylonej.
- ❒ Nie prowadzić pojazdu z opuszczoną tylną klapą lub burtami bocznymi.
- ❒ Nie próbować przechylać ładunków z płaskiego łoża z zamkniętymi burtami lub tylną klapą.
- ❒ Przechylaj ładunki tylko wtedy, gdy pojazd znajduje się na płaskim, twardym podłożu.
- ❒ Gdy funkcja przechyłu nie jest używana, odłącznik musi być w pozycji WYŁ..

KLAPA TYLNA

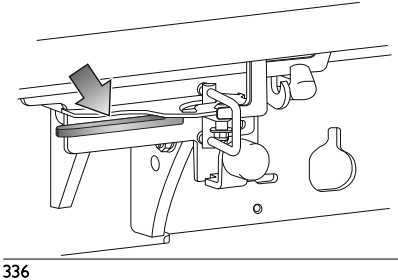
Otwieranie



335

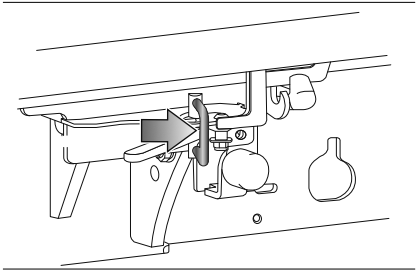
Upewnić się, że zaczep mocujący ościeżnicę jest zablokowany. Pociągnąć dźwignie zwalniające tylną klapę w górę, aby zwolnić blokady i poprowadzić je w dół.

Blokada



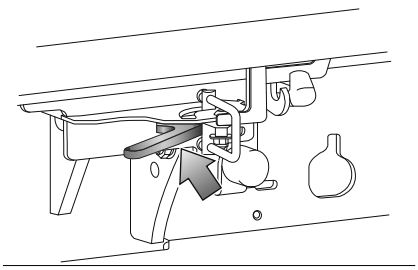
336

Pociągnąć uchwyt haka



337

Obróć pierścień, aby ustawić go przed dyszą



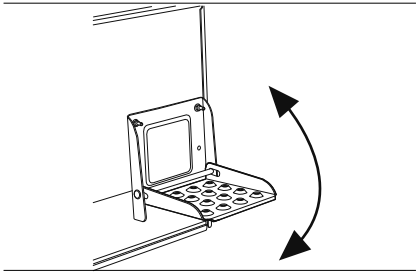
338

Ponownie popchnąć uchwyt haka
Aby odblokować, należy wykonać procedurę w odwrotnej kolejności

WSKAZÓWKA

Nie obsługiwać wywrotnicy, gdy tylna klapa jest opuszczona.

Etap



339

Przechyl stopień z opuszczoną tylną klapą. Zamknąć, gdy nie jest to konieczne.

Zamykanie

Podnieść tylną klapę i wcisnąć ją na miejsce. Wciśnij dźwignie zwalniające, upewniając się, że blokady są całkowicie zablokowane.

Uchylna

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zapobiec odłączeniu tylnej klapy od pojazdu, należy upewnić się, że górne zawiasy są włączone, a dźwignie zwalniające są w położeniu zablokowanym.

Dolne zaczepy tylnej klapy są automatycznie zwalniane, aby umożliwić jej wysunięcie się z górnych zawiasów podczas operacji przechylania.

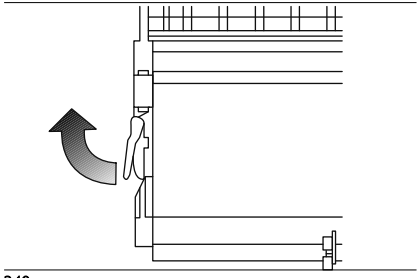
Po przechyleniu należy sprawdzić, czy tylna klapa jest bezpiecznie zablokowana za pomocą dolnych zaczepów.

BURTY BOCZNE

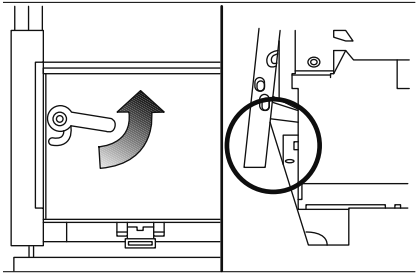
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Burty boczne są ciężkie. Podczas opuszczania burt należy zachować ostrożność i unikać upuszczania ich bez pomocy.

Otwieranie uchwytów



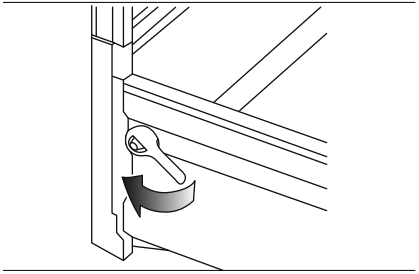
340



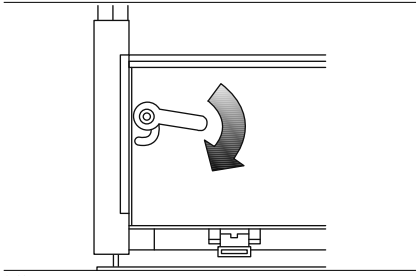
341

Aby otworzyć, pociągnij dźwignie zwalniające, zwolnij blokady i obróć uchwyt do góry. Puść klamkę. Zamknij uchwyty składanych burt, aby uniknąć kontaktu ze zderzakiem lub osłoną roweru (jeśli jest zamontowana). Burty boczne mogą być ustawione poziomo. Aby całkowicie otworzyć, pociągnij na zewnątrz pod kątem 45° i opuść kredens.

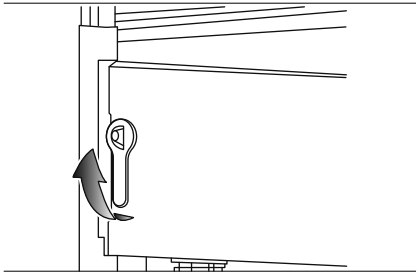
Zamykanie uchwytu



342



343



344

Aby zamknąć, należy pociągnąć uchwyt, aby zwolnić go z boku. Następnie obrócić uchwyt w dół. Puść uchwyt, który musi powrócić do pozycji pionowej. Można upewnić się, że uchwyt jest bezpiecznie zablokowany, sprawdzając, czy obraca się bez pociągania go do siebie.

ŚRUBY OCZKOWE KOTWIĄCE

Zabezpiecz przedmioty pasami kotwiącymi przymocowanymi do oczek.

WSKAZÓWKA

Maksymalna siła przyłożona do śrub oczkowych kotwiących nie może przekraczać 800 daN. Upewnić się, że kąt kotwienia wynosi co najmniej 30°. Należy przestrzegać okresów kontroli pierścieni kotwiących obowiązujących w danym kraju. Zapoznać się z etykietami bezpieczeństwa przymocowanymi do płaskiego łóżka.

TRÓJSTRONNA OBSŁUGA WYWROTKI Z PŁASKIM ŁÓŻKIEM

OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem platformy należy włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym. Operator musi przez cały czas nadzorować operacje przechylania i opuszczania, aby mieć pewność, że są wykonywane prawidłowo. Przed uruchomieniem funkcji wywrotki operator musi upewnić się, że w pobliżu nie ma żadnych przeszkód, ludzi ani zwierząt. Upewnić się, że pojazd jest ustawiony na twardym podłożu i że platforma może zostać podniesiona na maksymalną wysokość bez uderzania o podniesione przeszkody.

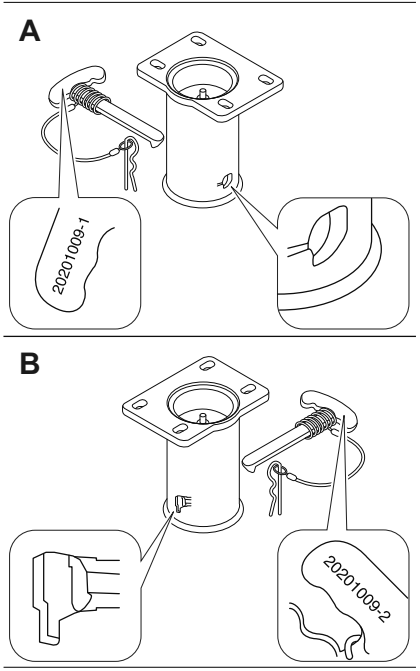
Jeśli płaskie łoże pozostaje w pozycji podniesionej przez dłuższy czas, należy nałożyć wspornik w obszarze przednim.

WSKAZÓWKA

Nie stawać pod płaskim łożem w pozycji podniesionej bez użycia amortyzatora zabezpieczającego przed upadkiem. Patrz opis w sekcji „Podpora zabezpieczająca przed upadkiem”.

Pręty blokujące

Platforma jest wyposażona w dwa różne pręty blokujące, które muszą być zawsze włączone podczas pracy. Pręty można rozpoznać po liczbie wygrawerowanej na uchwycie. Odpowiednie widelce mają jedno lub dwa nacięcia (rysunek odpowiadający temu wygrawerowanemu na uchwycie) na poziomie wyjścia pręta.

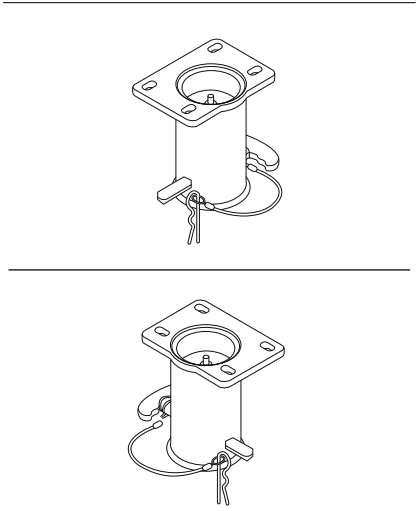


345

Aby ustawić pręt na odpowiednim widelcu, należy wykonać następujące czynności:

❒ Umieść pręt przed otworem wejściowym na widelcu, upewniając się, że znak rozpoznawczy jest skierowany w dół

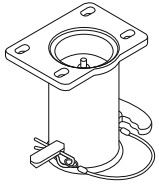
❒ Włożyć drążek do końca (ściśnięta sprężyna)

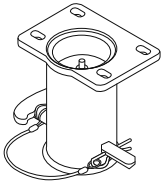


346

❒ Pozycjonowanie sworznia

❒ Zwolnij pręt i sprawdź, czy jest prawidłowo podtrzymywany przez sworzeń





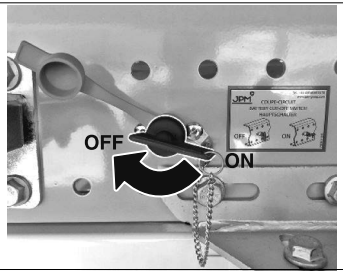
347

WSKAZÓWKA

Bezwzględnie zabrania się korzystania z płaskiego łoża, jeśli pręty blokujące nie są prawidłowo zamontowane.

Przechylenie boczne
Włóż pręty blokujące w przednie i tylne punkty obrotu po tej samej stronie i całkowicie opuść burtę.
Przechylanie do tyłu
Włóż pręty blokujące w lewy i prawy tylny punkt obrotu.

Odłącznik
System musi zostać aktywowany za pomocą odłącznika umieszczonego z lewej strony ramy.
Włożyć kluczyk po zdjęciu nasadki zabezpieczającej
Gdy platforma nie jest używana, należy wyjąć kluczyk i założyć nasadkę zabezpieczającą.



348

Podnoszenie i opuszczanie wywrotki trójdrożnej
Platforma jest obsługiwana za pomocą pilota zdalnego sterowania znajdującego się przy przednich fotelach.
Pilot zdalnego sterowania umożliwia operatorowi nadzorowanie pracy platformy z zewnątrz pojazdu.
Nacisnąć przełącznik:
⬆: w górę
⬇: dół
Podczas pracy płaskiego łoża emitowany jest sygnał dźwiękowy.
Ruch płaskiego łoża można zatrzymać w dowolnym momencie, zwalniając przełącznik i zatrzymuje się on automatycznie po osiągnięciu maksymalnej wysokości.
Gdy pilot zdalnego sterowania nie jest używany, należy umieścić go w przeznaczonym dla niego uchwycie.

PODPORA ZABEZPIECZAJĄCA PRZED UPADKIEM

Podkładka zabezpieczająca przed upadkiem znajduje się pod płaskim łóżkiem i służy do podtrzymywania pustego płaskiego łóżka tylko wtedy, gdy jest przechylone do tyłu w celu przeprowadzenia oględzin elementów pojazdu.
Używanie amortyzatora zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości

- ❒ Przygotować płaskie łóżko do przechylenia do tyłu.
- ❒ Całkowicie podnieś płaskie łóżko.
- ❒ Podnieść rozpórkę zabezpieczającą przed upadkiem, aby ustawić ją w jednej linii ze wspornikiem płaskiego łoża.
- ❒ Opuszczaj płaskie łóżko, aż rozpórka zabezpieczająca przed upadkiem z wysokości zetknie się z płaskim łóżkiem.

Zmiana położenia amortyzatora zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości.

❒ Podnieść płaską platformę tylko na tyle, aby zwolnić podpórkę zabezpieczającą przed upadkiem z wysokości z jej wspornika.

❒ Opuścić rozpórkę zabezpieczającą przed upadkiem na miejsce.

❒ Obniżyć płaskie łóżko.

POZIOM OLEJU W UKŁADZIE HYDRAULICZNYM

Gdy platforma jest całkowicie podniesiona, poziom oleju hydraulicznego musi znajdować się między oznaczeniami **MIN** i **MAX**.

WSKAZÓWKA

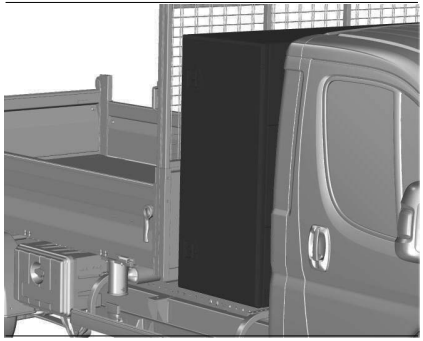
Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek kontroli należy zainstalować amortyzator zabezpieczający przed upadkiem z wysokości.

Uwaga: Należy używać tylko przetestowanych i zatwierdzonych produktów. Uszkodzenia wywołane stosowaniem niedopuszczonych materiałów eksploatacyjnych nie są objęte gwarancją. Stosowanie dodatków może spowodować szkody i unieważnienie gwarancji.

Sprawdzać poziom oleju hydraulicznego po długiej jeździe po wyboistych lub stromych drogach.
Skontaktować się ze sprzedawcą STELLANTIS, aby wyeliminować przyczynę wycieków oleju hydraulicznego.
Używać wyłącznie oleju hydraulicznego typu ISO H46 lub odpowiednika.

SKRZYNKA NARZĘDZIOWA

Odblokować za pomocą dostarczonego klucza i przekręcić urządzenia blokujące, aby je otworzyć.



349

Zamknąć pokrywę i przekręcić oba urządzenia blokujące, a następnie zablokować kluczem.
Dopuszczalne obciążenie półki skrzynki narzędziowej przed korpusem łoża płaskiego wynosi 35 kg.

WSKAZÓWKA

Przed jazdą upewnić się, że drzwiczki skrzynki narzędziowej są prawidłowo zabezpieczone.

CZYSZCZENIE

(wersje WYWROTKI Z POTRÓJNĄ PLATFORMĄ)
Płaskie podłoże należy czyścić natychmiast po przetransportowaniu produktów żrących. Brud lub błoto, które osiada na płaskim podłożu, może stać się ścierne i uszkodzić farbę, uszczelki, bloki i zawiasy.
Następujące części należy wyczyścić, jeśli są zabrudzone:

❒ Urządzenia blokujące i zawiasy na burtach i drzwiach tylnych.

❒ Sworznie obrotowe platformy i otwory ustalające.

WSKAZÓWKA

Nie wolno kierować strumienia wody pod wysokim ciśnieniem bezpośrednio na uszczelki hydrauliczne, pompę, zbiornik, przeguby kulowe cylindrów ani taśmy prowadzące.

Nie stawać pod platformą, gdy jest podniesiona.

Po wyczyszczeniu sprawdzić i w razie potrzeby przesmarować podzespoły wyszczególnione w czynnościach kontrolnych pojazdu.

CZYNNOŚCI KONTROLNE

(wersje WYWROTKI Z POTRÓJNĄ PLATFORMĄ)
Regularnie sprawdzaj następujące elementy:

- ❒ Sprawdzić wzrokowo wsporniki ramy pomocniczej, linki bezpieczeństwa i układ hydrauliczny. Jeśli jeden z elementów wydaje się luźny, uszkodzony lub nieszczelny, należy skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem w celu usunięcia przyczyny usterki.
- ❒ Płaskownik ma kąt manewrowania od 45° do 50°. W przypadku przekroczenia tego limitu należy skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu usunięcia przyczyny usterki.
- ❒ Nie używaj płaskiego łóżka, jeśli brzęczyk nie działa, i skontaktuj się z ASO STELLANTIS.
- ❒ Co miesiąc smarować sworznie przegubów i zawiasy łoża płaskiego warstwą smaru wysokociśnieniowego.
- ❒ Co miesiąc sprawdzaj poziom oleju hydraulicznego w zbiorniku.
- ❒ Olej hydrauliczny należy wymieniać co 10000 manewrów lub co 4 lata.
- ❒ Wymieniaj węże hydrauliczne co 4 lata.

WSKAZÓWKA

Wszelkie prace przy obwodzie hydraulicznym wiążą się z licznymi zagrożeniami i muszą być wykonywane przez sprzedawcę STELLANTIS.

Kontrola I konserwacja mechaniczna
W odległości 1000 km należy sprawdzić zamocowania i szczelność urządzeń sprzęgających (belki poprzeczne, haki).
Momenty dokręcania

- ❒ Śruba M10 klasa 10.9: 65 Nm
- ❒ Śruba M12 klasa 10.9: 110 Nm
- ❒ Śruba M14 klasa 10.9: 120 Nm

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

(wersje WYWROTKI Z POTRÓJNĄ PLATFORMĄ)
Wszystkie urządzenia są zgodne z regulaminem ONZ R10 i dyrektywą 2006/42/WE.

HOLOWANIE PRZYCZEPY

OSTRZEŻENIA

Samochód musi być wyposażony w hak holowniczy z homologacją typu i odpowiednią instalację elektryczną do holowania przyczep kempingowych lub przyczep. Montaż powinien być wykonywany przez wyspecjalizowany personel, który wystawi wymagane dokumenty do poruszania się po drogach.
Zainstalować specjalne i/lub dodatkowe lusterka wsteczne określone w Kodeksie Drogowym. Pamiętaj, że podczas holowania przyczepy strome wzniesienia są trudniejsze do pokonania, zwiększa się przestrzeń hamowania, a wyprzedzanie trwa dłużej w zależności od masy całkowitej.
Włączyć niski bieg podczas zjeżdżania ze wzniesienia, zamiast stale używać hamulca.
Masa przyczepy na haku holowniczym pojazdu zmniejszy ładowność pojazdu o taką samą wartość. Należy wziąć pod uwagę masę przyczepy z pełnym obciążeniem, w tym akcesoria i bagaż, aby upewnić się, że nie przekracza się maksymalnej masy holowniczej (podanej w dokumencie rejestracyjnym pojazdu).
Nie przekraczaj ograniczeń prędkości właściwych dla każdego kraju, w którym się poruszasz, w przypadku pojazdów ciągnących przyczepy. W żadnym przypadku prędkość maksymalna nie może przekraczać 100 km/h.
Zaleca się przymocowanie odpowiedniego stabilizatora do dyszla przyczepy.

W pojazdach wyposażonych w czujniki parkowania po zamontowaniu haka holowniczego mogą być wyświetlane ostrzeżenia o nieprawidłowym działaniu, ponieważ niektóre części (hak holowniczy, kulowy hak holowniczy) mogą znajdować się w zakresie wykrywania czujnika. W takim przypadku należy wyregulować zasięg wykrywania lub wyłączyć funkcję wspomagania parkowania.

OSTRZEŻENIE

Układ ABS, w który pojazd jest wyposażony, nie steruje układem hamulcowym przyczepy. Wymagana jest szczególna ostrożność na śliskich drogach.

Nigdy nie należy modyfikować układu hamulcowego samochodu do sterowania hamulcem przyczepy. Układ hamulcowy przyczepy powinien być całkowicie niezależny od układu hydraulicznego samochodu.

MONTAŻ HAKA HOLOWNICZEGO

Zaczep holowniczy powinien być przymocowany do nadwozia przez wyspecjalizowanych techników zgodnie z wszelkimi dodatkowymi i/lub zintegrowanymi informacjami dostarczonymi przez producenta urządzenia.

Zaczep holowniczy musi spełniać obowiązujące przepisy w odniesieniu do dyrektywy 94/20/WE z późniejszymi zmianami.
W przypadku każdej wersji używane urządzenie holownicze musi odpowiadać masie holowniczej pojazdu, na którym ma być zainstalowane.
Do podłączenia elektrycznego należy użyć standardowego złącza, które jest zwykle umieszczane na specjalnym wsporniku zwykle przymocowanym do urządzenia holowniczego, a w pojeździe musi być zainstalowany specjalny moduł ECU do zewnętrznego sterowania światłami przyczepy. Jako połączenie elektryczne należy zastosować złącza 7- lub 13-pinowe 12 V DC (normy CUNA/UNI i ISO/DIN). Postępować zgodnie z instrukcjami producenta pojazdu i/lub producenta haka holowniczego.
Hamulec elektryczny powinien być zasilany bezpośrednio z akumulatora za pomocą kabla o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm².

WSKAZÓWKA

Hamulce elektryczne lub inne urządzenia muszą być używane przy pracując m silniku.
Oprócz odgałęzień elektrycznych, układ elektryczny pojazdu może być podłączony tylko do kabla zasilającego hamulec elektryczny i do kabla do oświetlenia wewnętrznego, ale nie powyżej 15W. Do połączeń należy używać zaprogramowanej jednostki sterującej z kablem akumulatora nie mniejszym niż 2,5 mm².

Hak holowniczy przyczepy wpływa na długość pojazdu. Podczas montażu w wersjach z długim rozstawem osi możliwe jest zainstalowanie zdejmowanych haków holowniczych tylko dlatego, że przekroczono limit całkowitej długości pojazdu wynoszący 6 metrów.
Jeśli przyczepa nie jest zamontowana, hak musi zostać zdjęty z podstawy osprzętu i nie może przekraczać pierwotnej długości pojazdu.

Jeśli chcesz pozostawić hak holowniczy zamontowany bez holowania przyczepy, zalecamy skontaktowanie się z ASO STELLANTIS w celu przeprowadzenia odpowiednich operacji aktualizacji systemu, ponieważ hak holowniczy może zostać wykryty jako przeszkoda przez czujniki centralne.

Schemat instalacji dla wersji furgonetek

Konstrukcję haka holowniczego należy przymocować w punktach oznaczonych symbolem Ø za pomocą łącznie 6 śrub M10x1,25 i 4 śrub M12.
Wewnętrzne płyty tylne muszą mieć co najmniej 5 mm grubości. MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE NA KULI: 100/120 kg w zależności od ładowności (patrz

tabela „Masy” w sekcji **Specyfikacje techniczne**).

OSTRZEŻENIE

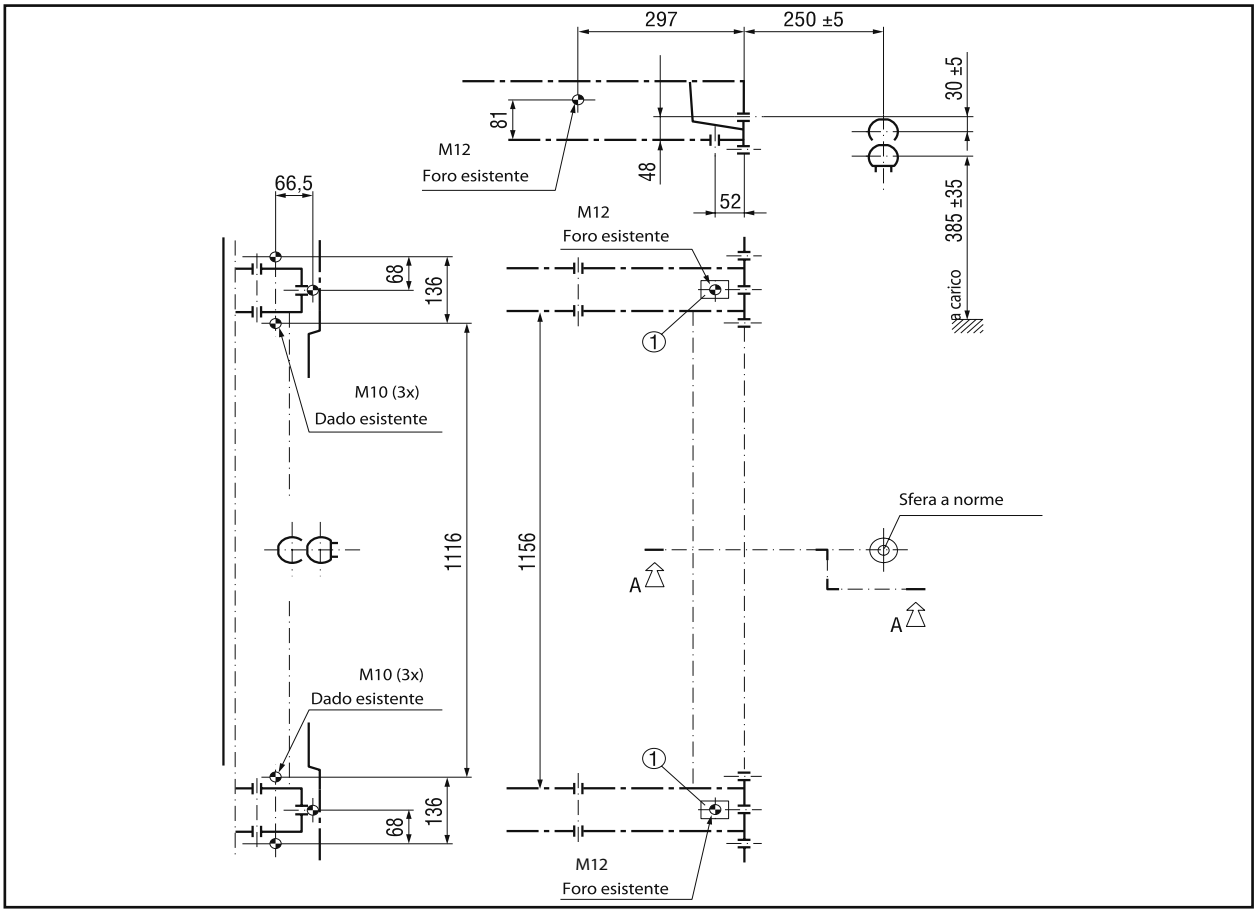
Po zamontowaniu należy uszczelnić otwory na śruby, aby zapobiec przenikaniu spalin.

Aby zamontować hak holowniczy, zderzaki należy przyciąć zgodnie z opisem w zestawie montażowym dostawcy.

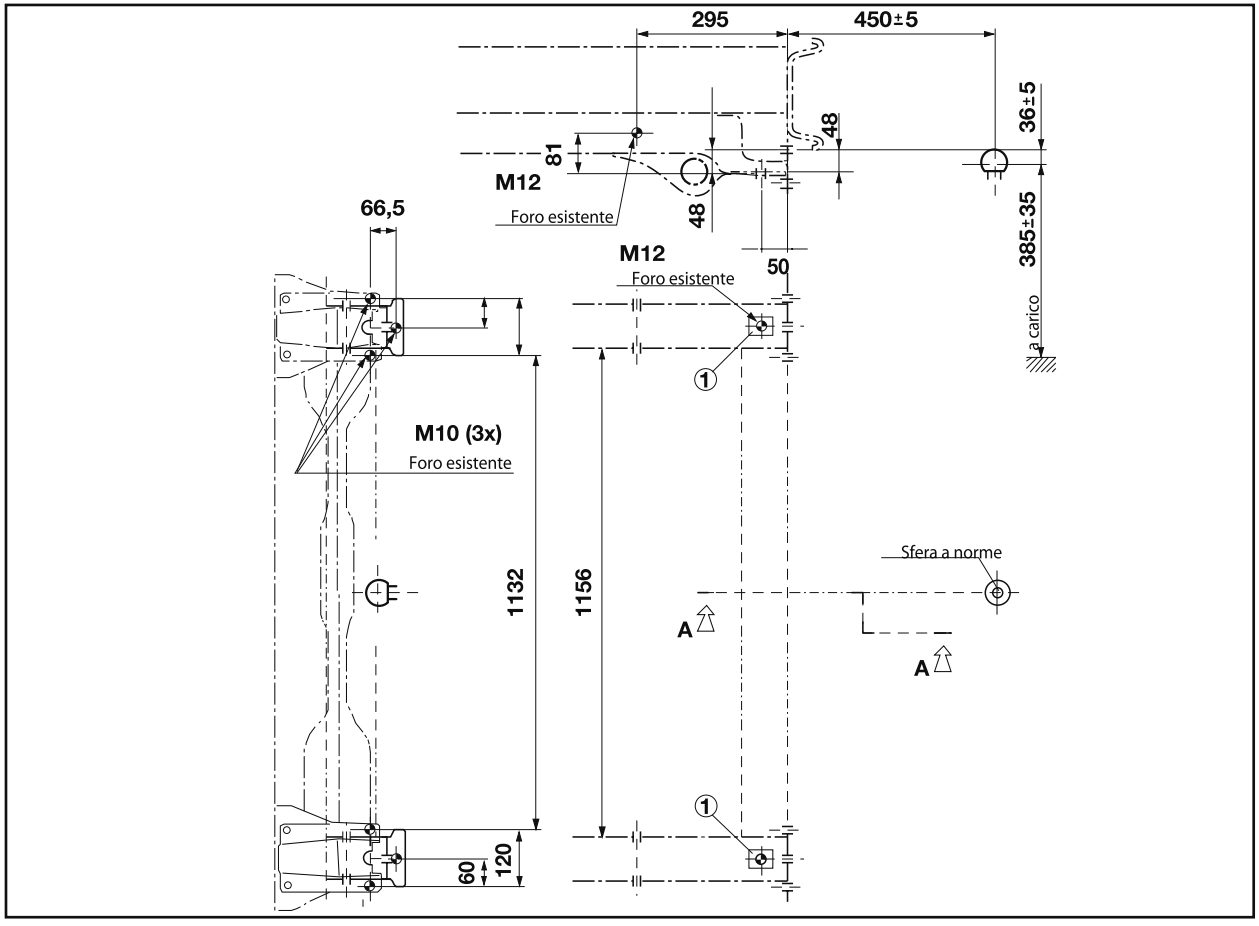
Schemat instalacji wersji ciężarowej i podwozia z kabiną

Konstrukcję Ø należy zamocować we wskazanych punktach za pomocą łącznie 6 śrub M10x1,25 i 4 śrub M12.

MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE NA KULI: 100/120 kg w zależności od ładunku (patrz tabela „Masy” w sekcji „Dane techniczne”).


297
250 ±5
30 ±5
81
M12
Foro esistente
48
52
385 ±35
a carico
66,5
68
136
M12
Foro esistente
M10 (3x)
Dado esistente
1116
1156
Sfera a norme
A
A
M10 (3x)
Dado esistente
68
136
M12
Foro esistente

350


295
450±5
36±5
48
81
M12
Foro esistente
48
385±35
a carico
66,5
M12
Foro esistente
50
1
M10 (3x)
Foro esistente
1132
1156
Sfera a norme
A
A
1
60
120

351

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z WYPINANEGO HAKA HOLOWNICZEGO Z GŁOWICĄ KULOWĄ

PRZESTROGA

Wyjmowany drążek głowicy kulowej może być naprawiany i demontowany wyłącznie przez producenta.

Towarzysząca tabliczka musi znajdować się w dobrze widocznym miejscu pojazdu, w pobliżu rury montażowej lub wewnątrz bagażnika/przedziału ładunkowego.

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy okresowo usuwać wszelkie zanieczyszczenia z pręta głowicy kulowej i z rury montażowej. Elementy mechaniczne muszą być serwisowane w określonych odstępach czasu. Zamek należy pokryć wyłącznie grafitem.

Okresowo należy smarować złącza, powierzchnie ślizgowe i kulki smarem bez użycia żywicy lub oleju. Smarowanie jest również dodatkową ochroną przed korozją.

Jeśli pojazd jest myty strumieniem pod wysokim ciśnieniem, należy zdjąć przedni drążek kulowy i zamontować specjalną nasadkę. Głowicy kulowej nigdy nie należy czyścić strumieniem pary.

Wraz z wyjmowanym kulowym hakiem holowniczym dostarczane są dwa klucze.

Należy zanotować numer klucza na zapadce dla każdej kolejnej kolejności i zachować go.

Przed wyruszeniem w drogę należy sprawdzić poprawność zablokowania wypinanego haka holowniczego z głowicą kulową w następujący sposób:

- ❒ Zielone oznaczenie na pokrętle musi pokrywać się z zielonym oznaczeniem na haku holowniczym
- ❒ Pokrętło powinno znajdować się w pozycji zatrzymania na haku holowniczym (bez szczeliny;
- ❒ zamknięta blokada i kluczyk wyjęty. Pokrętła nie można wyjąć;
- ❒ drążek z głowicą kulową mocno przymocowany do rury obudowy.

Sprawdzić, potrząsając nim rękami
Procedurę mocowania należy powtórzyć, jeśli którykolwiek z 4 sprawdzanych wymogów nie jest spełniony.
Jeśli choć jeden z wymogów nie jest spełniony, nie wolno używać haka holowniczego, ponieważ w tym przypadku grozi to wypadkiem.
Należy skontaktować się z producentem złącza.
Hak holowniczy z głowicą kulową można zamontować i wymontować ręcznie, bez konieczności używania jakichkolwiek narzędzi.

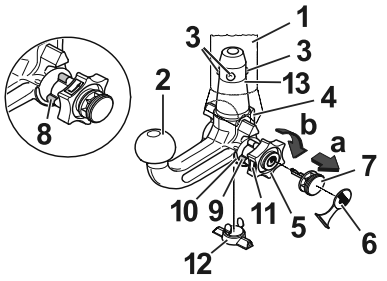
Nigdy nie należy używać narzędzi roboczych ani środków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu.
Nigdy nie odblokowywać w przypadku podłączonej do samochodu przyczepy lub zamontowanego bagażnika.
Podczas jazdy bez przyczepy bez bagażnika hak holowniczy z głowicą kulową musi być wymontowany, a zaślepka musi być zawsze włożona w rurę obudowy. Dotyczy to zwłaszcza sytuacji, w której ograniczona jest widoczność znaków na tablicy rejestracyjnej lub układu oświetlenia.

Wypinany hak holowniczy z głowicą kulową - -

1 rura obudowy/2 hak holowniczy z głowicą kulową/3 kule blokujące/4 dźwignia zwalniająca /5 pokrętło /6 nasadka /7 klucz /8 czerwony znak (pokrętło) /9 zielony znak (pokrętło) /10 zielony znak (hak holowniczy) /11 symbol (kontrola zwalniania) /12 wtyk /13 sworzeń /14 brak szczelin między 2 a 5 /15 szczelina około 5 mm

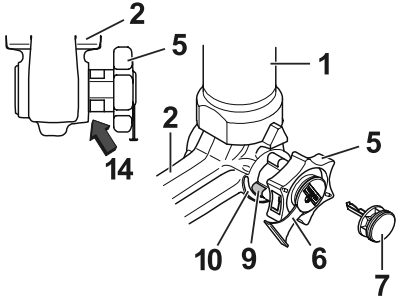
Montaż haka holowniczego z głowicą kulową

Należy wykonać następujące czynności:
1. Wyjąć korek z rury montażowej.



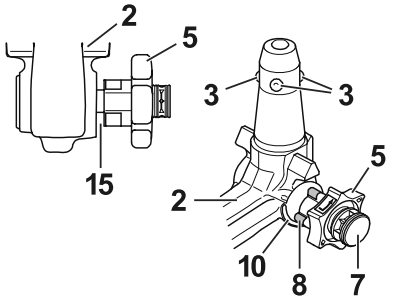
352

Pozycja zablokowana, jazda



353

Pozycja zwolniona, usunięta



354

Hak holowniczy z głowicą kulową zwykle znajduje się w pozycji zwolnionej po wyjęciu z bagażnika/przedziału ładunkowego. Można to zaobserwować za pomocą koła zamachowego oddalonego od haka holowniczego, odpowiadającego szczelinie około 5 mm (patrz rysunek) i za pomocą czerwonego oznaczenia na kole zamachowym skierowanego do zielonego oznaczenia na haku holowniczym.
Należy pamiętać, że hak holowniczy można zainstalować tylko w takich warunkach. Jeśli mechanizm blokujący dyszla holowniczego zostanie zwolniony przed instalacją lub w dowolnym innym momencie i znajduje się w pozycji zablokowanej, należy go wstępnie załadować. Położenie zablokowane można zidentyfikować za pomocą zielonego oznaczenia koła zamachowego pokrywającego się z zielonym oznaczeniem haka holowniczego oraz za pomocą koła zamachowego w położeniu zatrzymania na haku holowniczym, a mianowicie bez szczeliny (patrz rysunek).
Mechanizm blokujący jest wstępnie załadowany w następujący sposób: przy włożonym kluczu i otwartej blokadzie wyjąć koło zamachowe zgodnie z kierunkiem strzałki i, aby wstępnie załadować, obracać zgodnie z kierunkiem strzałki b, aż do zatrzymania. Dźwignia zwalniająca jest włączona, a mechanizm blokujący pozostaje w pozycji wstępnego obciążenia, nawet po zwolnieniu koła zamachowego. Hak holowniczy musi być włożony w rurę obudowy za pomocą sworznia łączącego do instalacji. Włożyć od dołu i popchnąć w górę. Mechanizm następnie blokuje się automatycznie. Trzymać ręce z dala od koła zamachowego, ponieważ obraca się ono podczas procedury blokowania.
2. Hak holowniczy musi być włożony w rurę obudowy za pomocą sworznia łączącego do instalacji. Włożyć od dołu i popchnąć w górę. Mechanizm następnie blokuje się automatycznie. Trzymać ręce z dala od koła zamachowego, ponieważ obraca się ono podczas procedury blokowania.
3. Zamknąć blokadę i zawsze wyjmować kluczyk. Klucza nie można wyjąć, gdy

zamek jest zwolniony. Założyć kapturek ochronny na zamek.

Usuwanie haka holowniczego

Należy wykonać następujące czynności:
1. Należy zdjąć nasadkę ochronną z zamka i nacisnąć ją na uchwycie kluczyka. Otworzyć zamek kluczykiem.
2. Przytrzymać mocno hak holowniczy, zdjąć koło zamachowe zgodnie z kierunkiem strzałki i obrócić zgodnie z kierunkiem strzałki b, aż się zatrzyma, aby wyjąć aż do pozycji wyciągniętej. Następnie wymontować hak holowniczy z rury obudowy. Koło zamachowe można następnie zwolnić; samoczynnie zatrzymuje się w pozycji zwolnionej.
3. Ułożyć hak holowniczy w bagażniku/przedziale ładunkowym w taki sposób, aby nie został zabrudzony lub uszkodzony przez inne przewożone przedmioty.
4. Włożyć odpowiednią zatyczkę do rury montażowej.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA – ZMNIEJSZENIE ZUŻYCIA ENERGII

Poniżej podano kilka przydatnych wskazówek dotyczących oszczędzania paliwa i zmniejszania szkodliwych emisji CO2 i innych zanieczyszczeń (tlenki azotu, niespalone węglowodory, cząstki stałe (PM) itp.).

INFORMACJE OGÓLNE

Poniżej wymieniono ogólne czynniki wpływające na zużycie paliwa/energii.

Obsługa serwisowa pojazdu

Zadbaj o to, aby pojazd był sprawdzany i regulowany zgodnie z „Planem planowanych przeglądów".

Opony

Przynajmniej raz na cztery tygodnie sprawdzać ciśnienie w oponach: jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, wzrasta zużycie energii elektrycznej, ponieważ zwiększają się opory toczenia kół.

Niepotrzebne obciążenia

Nie podróżować z przeładowanym bagażnikiem/komorą ładunkową. Masa pojazdu (zwłaszcza w ruchu miejskim) oraz jego geometria mają ogromny wpływ na zużycie paliwa/energii oraz stabilność pojazdu.

Bagażnik dachowy/uchwyt na narty

Po użyciu zdjąć z dachu bagażnik dachowy lub uchwyty na narty. Akcesoria te zmniejszają współczynnik aerodynamiczny pojazdu i mają negatywny wpływ na zużycie paliwa. Podczas przewożenia szczególnie dużych przedmiotów, jeśli to możliwe, należy używać przyczepy.

Urządzenia elektryczne

Z urządzeń elektrycznych korzystać tylko przez niezbędny czas. Ogrzewana szyba tylna, dodatkowe reflektory, wycieraczki szyby przedniej/tylnej i wentylator układu ogrzewania wymagają znacznych ilości energii, co zwiększa zużycie paliwa (nawet o 25% w cyklu miejskim) lub energii elektrycznej.

Dotyczy wersji elektrycznych:

- ❒ jeśli prowadzisz pojazd przez krótki czas po włączeniu klimatyzacji w przedziale pasażerskim, wyłącz sprężarkę automatycznego sterowania klimatem lub wyłącz wentylator
- ❒ Klimatyzacja przedziału pasażerskiego, zarówno podczas chłodzenia, jak i ogrzewania, realizowana jest przez wysokonapięciowe elementy elektryczne, które w związku z tym mają wpływ na zasięg pojazdu w trybie pracy elektrycznej. Aby zmaksymalizować efektywność energetyczną pojazdu, zaleca się korzystanie z funkcji klimatyzacji w kabinie pasażerskiej tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne
- ❒ W sezonie letnim należy unikać parkowania pojazdu w sposób, który przegrzewa przedział pasażerski podczas parkowania. Parkuj, jeśli to możliwe, w odpowiednio

wentylowanych pomieszczeniach lub na zewnątrz w cieniu

❒ Wartość zakresu zależy od poboru energii przez służby w pojeździe (np. włączony automatyczny system klimatyzacji).

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji
Klimatyzacja prowadzi do większego zużycia paliwa (średnio do +20%). Jeśli pozwala na to temperatura na zewnątrz, spróbuj korzystać tylko z wentylacji.
Urządzenia do kontroli aerodynamicznej
Używanie niecertyfikowanych spojlerów może niekorzystnie wpływać na opór powietrza i zużycie paliwa.

STYL JAZDY

Poniżej wymieniono główne style jazdy, które wpływają na zużycie paliwa.
Start
Nie rozgrzewać silnika przy niskich lub wysokich obrotach, gdy pojazd jest nieruchomy; powoduje to wolniejsze nagrzewanie się silnika, zwiększając w ten sposób zużycie paliwa i emisję spalin. Dlatego zaleca się natychmiastowe, powolne ruszanie, unikając wysokich prędkości: w ten sposób silnik szybciej się rozgrzeje.

Niepotrzebne działania
Unikaj przyspieszania po zatrzymaniu się na światłach lub przed wyłączeniem silnika.
To działanie, a także podwójne wyłączanie sprzęgła jest absolutnie bezcelowe w nowoczesnych samochodach, a także zwiększa zużycie paliwa i zanieczyszczenie środowiska.
Wybór biegu
Gdy tylko pozwolą na to warunki ruchu drogowego, należy zastosować wyższy bieg. Użycie niskiego biegu w celu szybszego przyspieszenia zwiększy zużycie paliwa.
W ten sam sposób niewłaściwe użycie wysokiego biegu zwiększa zużycie paliwa, emisję spalin i zużycie silnika.
Prędkość maksymalna
Zużycie paliwa wzrasta znacznie wraz z prędkością.
Warto utrzymywać stałą prędkość, unikając niepotrzebnego hamowania i przyspieszania, które zwiększają zużycie paliwa i poziom emisji.
Przyspieszenie
Gwałtowne przyspieszanie ma ogromny wpływ na zużycie i emisje: przyspieszanie powinno być stopniowe.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Poniżej wymieniono główne warunki użytkowania, które negatywnie wpływają na zużycie paliwa.

Uruchomienie na zimno
Krótkie przejazdy i częste zimne rozruchy nie pozwalają na osiągnięcie optymalnej temperatury pracy silnika.
W konsekwencji wzrośnie zarówno zużycie (z +15 do +30% w cyklu miejskim), jak i emisja.
Ruch drogowy i warunki panujące na drodze
Wysokie poziomy zużycia są związane z sytuacjami o dużym natężeniu ruchu, na przykład podczas podróżowania w kolejkach z częstym korzystaniem z niższych biegów lub w miastach z wieloma sygnalizacjami świetlnymi.
Na zużycie niekorzystnie wpływają również kręte górskie drogi i nierówna nawierzchnia drogowa.
Zatrzymania w ruchu drogowym
Podczas długotrwałych przestojów (np. na przejazdach kolejowych) silnik powinien być wyłączony.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY (WERSJA ELEKTRYCZNA)

ZMNIEJSZANIE ZUŻYCIA ENERGII

Poniżej podano kilka przydatnych wskazówek, które pozwolą uzyskać niższe zużycie energii przez akumulator

wysokiego napięcia, a w konsekwencji zwiększyć zasięg samochodu.

Obsługa serwisowa pojazdu

Zleć przeprowadzenie kontroli i czynności zgodnie z „Harmonogramem konserwacji".

Opony

Przynajmniej raz na cztery tygodnie sprawdzać ciśnienie w oponach: jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, wzrasta zużycie energii elektrycznej, ponieważ zwiększają się opory toczenia kół.

Niepotrzebne obciążenia

Nie podróżować z przeładowanym bagażnikiem/komorą ładunkową. Masa pojazdu i jego wyposażenie mają ogromny wpływ na zużycie energii elektrycznej oraz stabilność pojazdu.

Bagażnik dachowy/uchwyt na narty

Zdjąć z dachu bagażnik dachowy lub uchwyty na narty, gdy nie są już używane. Akcesoria tego typu zmniejszają penetrację aerodynamiczną pojazdu i niekorzystnie wpływają na poziom zużycia energii elektrycznej.

Urządzenia elektryczne

Z urządzeń elektrycznych korzystać tylko przez niezbędny czas. Ogrzewana szyba tylna, wycieraczki szyby przedniej i wentylator układu ogrzewania wymagają znacznych ilości energii; im wyższy pobór prądu przez urządzenia, tym wyższe jest zużycie energii elektrycznej.

Układ sterowania ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji

Korzystanie z układu klimatyzacji zwiększa zużycie energii elektrycznej: o ile pozwala na to temperatura na zewnątrz, należy stosować standardową wentylację.

Urządzenia do kontroli aerodynamicznej

Używanie niecertyfikowanych urządzeń do kontroli aerodynamicznej może niekorzystnie wpływać na opór powietrza i poziomy zużycia energii elektrycznej.

JAZDA PO ŚLISKICH DROGACH

Przyspieszenie

Nagłe przyspieszenie na pokrytej śniegiem, mokrej lub w inny sposób śliskiej nawierzchni drogi może spowodować niekontrolowane przesunięcie kół napędowych w prawo lub w lewo. Zjawisko to występuje ze względu na różną przyczepność przednich kół napędowych na powierzchni drogi.

OSTRZEŻENIE

Szybkie przyspieszanie na śliskich powierzchniach jest niebezpieczne. Nierównomierny chwyt może spowodować nagłe odchylenia kół przednich. Można stracić panowanie nad pojazdem i rozbić się. Przyspieszać powoli i ostrożnie we wszystkich sytuacjach słabej przyczepności (lód, śnieg, wilgoć, błoto, rozsypany piasek itp.).

Układy napędowe

Na mokrych lub śliskich drogach między oponą a nawierzchnią drogi może tworzyć się płynna warstwa. Jest to dobrze znane zjawisko aquaplaningu, które może sprawić, że możliwość sterowania i zatrzymywania pojazdu będzie niemal pusta. W celu zmniejszenia tego ryzyka należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- ❒ Zmniejsz prędkość podczas burzy lub na śliskiej drodze.
- ❒ Zmniejsz prędkość, gdy na drodze znajduje się stojąca woda lub kałuże.
- ❒ Wymień opony, gdy wskaźniki zużycia bieżnika zaczną być widoczne.
- ❒ Upewnić się, że opony są prawidłowo napompowane.
- ❒ Zachowaj odpowiednią odległość między pojazdem a pojazdem jadącym z przodu, aby uniknąć wypadków w przypadku nagłego zatrzymania.

PRZEKRACZANIE ZALANYCH ODCINKÓW DRÓG

Jazda po zalanych drogach z wodą o głębokości większej niż kilka cali/centymetrów wymaga szczególnej ostrożności, aby zapewnić

bezpieczeństwo i zapobiec uszkodzeniu pojazdu.

Woda się porusza, podnosi

OSTRZEŻENIE

Nie przekraczaj dróg lub zalanych dróg z ruchomą i/lub podnoszącą się wodą (co może się zdarzyć podczas silnej burzy). Poruszająca się woda może uszkodzić powierzchnię drogi i spowodować ugrzęźnięcie pojazdu. Ponadto ruchome lub wznoszące się wody mogą szybko ciągnąć pojazd. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć kierowcy, pasażerów i przechodniów.

Stagnująca płytka woda

Chociaż pojazd może pokonywać zalane odcinki dróg z małą głębokością wody, przed tym należy zwrócić uwagę na następujące ostrzeżenia i przestrogi.

PRZESTROGA

Zawsze sprawdzać głębokość zalanego odcinka przed jego przekroczeniem. Nigdy nie przechodź przez odcinki, w których głębokość wody przekracza dolną część kół pojazdu.

Sprawdzić stan zalanej nawierzchni drogi i ewentualnych przeszkód na trasie przed zalaniem zalanego odcinka.

Nie wolno przekraczać prędkości 8 km/h podczas przejazdu, aby zminimalizować wpływ wypływu wody.

Przejście przez zalane sekcje może spowodować uszkodzenie elementów transmisyjnych. Po przejściu przez zalaną sekcję należy zawsze sprawdzić płyny pojazdu (np. płyn przekładniowy, ciecz chłodzącą itp.) pod kątem wszelkich śladów zanieczyszczenia (np. mleczny lub spieniony wygląd płynu). Aby uniknąć dalszych uszkodzeń, należy zatrzymać pojazd w obecności pozornie zanieczyszczonych płynów. Gwarancja na pojazd nie obejmuje powstałych w ten sposób uszkodzeń.

Przejazd przez zalane odcinki również ogranicza zdolność hamowania, co skutkuje dłuższymi drogami hamowania. Dlatego po przejeździe należy jechać powoli i powtarzać, ale delikatnie naciskając pedał hamulca, aby powierzchnie hamulcowe stopniowo wysychały.

STYL JAZDY

Prędkość maksymalna

Zużycie energii znacznie wzrasta wraz ze wzrostem prędkości. Warto utrzymywać stałą prędkość, unikając niepotrzebnego hamowania i przyspieszania, które zwiększają zużycie energii elektrycznej i poziom emisji.

Przyspieszenie

Gwałtowne przyspieszanie ma ogromny wpływ na zużycie energii elektrycznej i emisje. Przyspieszenie powinno być stopniowe.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Ruch drogowy i warunki panujące na drodze

Intensywny ruch drogowy i szybkie przyspieszanie powoduje wysokie zużycie energii elektrycznej. Na zużycie niekorzystnie wpływają również kręte górskie drogi i nierówna nawierzchnia drogowa.

PRZEWOŻENIE PASAŻERÓW

Ważne informacje

WSKAZÓWKA

Niezwykle niebezpieczne jest pozostawianie dzieci w zaparkowanym pojeździe, gdy temperatura na zewnątrz jest bardzo wysoka. Ciepło wewnątrz kabiny może mieć poważne, a nawet śmiertelne konsekwencje.

Nigdy nie należy podróżować w wewnętrznej przestrzeni ładunkowej. W razie wypadku każda osoba znajdująca się w bagażniku/przedziale ładunkowym byłaby bardziej narażona na poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.

Upewnij się, że wszystkie osoby znajdujące się w pojeździe prawidłowo zapięły pasy bezpieczeństwa i że wszystkie dzieci są prawidłowo umieszczone na specjalnych fotelach dziecięcych.

TRANSPORT ZWIERZĄT

Należy przestrzegać przepisów dotyczących transportu zwierząt obowiązujących w kraju, w którym odbywa się podróż.

ZAAWANSOWANE SYSTEMY WSPOMAGANIA KIEROWCY (ADAS)

WPROWADZENIE DO SYSTEMÓW WSPOMAGANIA.... 318
SYSTEM KONTROLI PRĘDKOŚCI..... 318
SYSTEM WSPOMAGANIA ZAPOBIEGAJĄCY KOLIZJI.....342
SYSTEM ZWIĘKSZANIA STABILNOŚCI SAMOCHODU..... 348
SYSTEM WSPOMAGANIA SKUTECZNOŚCI HAMOWANIA.. 352
SYSTEM WSPOMAGANIA WIDOCZNOŚCI.....353
SYSTEMY UTRZYMYWANIA POJAZDU NA ŚRODKU PASA RUCHU..... 356
SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA I COFANIA..... 359
SYSTEM WSPOMAGANIA W PRZYPADKU UTRATY KONCENTRACJI KIEROWCY..... 365
SYSTEM WSPOMAGANIA JAZDY TERENOWEJ I JAZDY Z NISKIMI PRZEŁOŻENIAMI..... 367
FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE/UŻYTKOWE..368

WPROWADZENIE DO SYSTEMÓW WSPOMAGANIA

INFORMACJE OGÓLNE

PRZESTROGA

Na działanie radarów i powiązanych z nimi funkcji mogą mieć wpływ gromadzące się zabrudzenia (np. błoto, lód), niekorzystne warunki pogodowe (np. ulewny deszcz, śnieg) lub uszkodzone zderzaki. W przypadku napraw lakierniczych przedniego lub tylnego zderzaka należy skontaktować się z ASO. Niektóre rodzaje farb mogą zakłócać działanie radaru.

Kamera i powiązane z nią funkcje mogą działać nieprawidłowo lub nie działać w ogóle, jeśli przednia szyba przed kamerą jest zabrudzona, zaparowana, oszroniona, pokryta śniegiem, uszkodzona lub zakryta naklejką. Należy regularnie usuwać zaparowanie przedniej szyby w zimnych i mokrych warunkach pogodowych. Skuteczność wykrywania mogą pogorszyć również następujące czynniki: niedostateczna widoczność (niedostateczne oświetlenie drogi, ulewny deszcz, gęsta mgła, padający śnieg), oślepianie (reflektory nadjeżdżającego pojazdu, niskie słońce, refleksy na mokrej drodze, wyjazd z tunelu, naprzemienny cień i światło). Jeśli przednia szyba zostanie wymieniona, należy skontaktować się z ASO w celu wykonania ponownej kalibracji kamery. W przeciwnym razie działanie powiązanych systemów wspomagania jazdy może zostać przerwane.

Obrazy z kamer wyświetlane na ekranie dotykowym lub w zestawie wskaźników mogą być zniekształcone wskutek ukształtowania terenu. W przypadku obszarów zacienionych lub w warunkach silnego nasłonecznienia bądź niedostatecznego oświetlenia obraz może być ciemny i mieć mniejszy kontrast. Przeszkody mogą wyglądać na znajdujące się dalej niż w rzeczywistości.

Samochód może być wyposażony w następujące systemy wspomagania jazdy:

- ❒ BSA (Asystent martwego pola z wykrywaniem przyczepy)
- ❒ System przywracania uwagi kierowcy
- ❒ iTPMS (pośredni system monitorowania ciśnienia w oponach)
- ❒ System AEB Control (sterowanie autonomicznym hamulcem awaryjnym)
- ❒ System kontroli pasa ruchu
- ❒ System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu
- ❒ System informacji o martwym polu
- ❒ Wspomaganie jazdy przy wietrze bocznym (Cross Wind Assist, CWA)

Informacje na temat działania systemów można znaleźć na kolejnych stronach.

SYSTEM KONTROLI PRĘDKOŚCI

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI

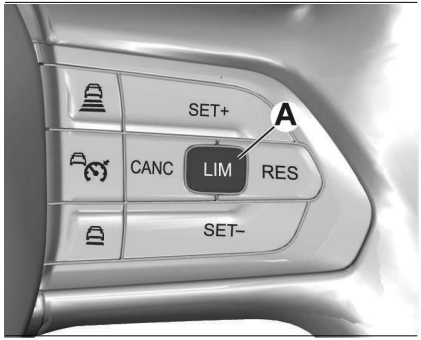
(zależnie od wyposażenia)

Opis

To urządzenie umożliwia ograniczenie prędkości pojazdu do wartości ustawionej przez kierowcę.
Prędkość maksymalną można ustawić zarówno w pojeździe nieruchomym, jak i w ruchu. Ustawienie minimalnej prędkości wynosi 30 km/h (20 mph).
Gdy urządzenie jest aktywne, prędkość pojazdu zależy od pedału przyspieszenia, aż do osiągnięcia zaprogramowanego ograniczenia prędkości (patrz punkt „Programowanie ograniczenia prędkości").

Aktywacja Urządzenia

Aby uruchomić urządzenie, należy nacisnąć przycisk (**A**) na kole kierownicy.



355

Gdy urządzenie jest włączone, jest to sygnalizowane symbolem „**LIM**" wyświetlanym na wyświetlaczu wraz z ostatnim ustawieniem prędkości.
Jeśli system Adaptive Cruise Control został wcześniej aktywowany, należy dwukrotnie nacisnąć przycisk (**A**).
Pierwsze naciśnięcie wyłącza funkcję aktywowaną wcześniej; drugie naciśnięcie aktywuje Ogranicznik Prędkości.

Programowanie Ograniczeń Prędkości

Limit prędkości można zaprogramować bez konieczności uruchamiania urządzenia.
Aby zapisać wartość prędkości wyższą niż wyświetlana, należy krótko nacisnąć przycisk **USTAW+**. Po każdym naciśnięciu przycisku prędkość wzrasta o około 1 km/h (1 mph) przy jednoczesnym przytrzymaniu przycisku, prędkość wzrasta o 10 km/h (6 mph).
Aby zapisać niższą wartość prędkości niż wyświetlana, należy nacisnąć przycisk **USTAW**. Po każdym naciśnięciu przycisku prędkość zmniejsza się o około 1 km/h (1 mph), podczas gdy przycisk pozostaje wciśnięty, prędkość zmniejsza się o 10 km/h (6 mph).

Aktywacja/Dezaktywacja

Aktywacja urządzenia: nacisnąć przyciski **USTAW+** lub **USTAW-**.
Włączenie urządzenia sygnalizowane jest zielonym symbolem „**LIM**" na wyświetlaczu.
Dezaktywacja urządzenia: nacisnąć przycisk **ANUL**. Ostatnia ustawiona prędkość jest przekreślana i wyświetlana na szaro.
Ponowne włączenie urządzenia: nacisnąć przycisk **RES**. Zostanie przywrócona ostatnia ustawiona prędkość.

Przekraczanie Zaprogramowanej Prędkości

Poprzez całkowite wciśnięcie pedału przyspieszenia można przekroczyć zaprogramowaną prędkość nawet przy aktywnym urządzeniu (np. w przypadku wyprzedzenia).
Urządzenie jest wyłączone, dopóki prędkość nie spadnie poniżej ustawionego limitu, po czym aktywuje się automatycznie.

Dezaktywacja Urządzenia

Aby wyłączyć system, nacisnąć przycisk (**A**).

WSKAZÓWKA

Włączenie systemu tempomatu adaptacyjnego spowoduje dezaktywację urządzenia.

Automatyczne wyłączanie urządzenia
Urządzenie wyłącza się automatycznie w przypadku usterki systemu, a na wyświetlaczu pojawia się szary symbol „**LIM**". Skontaktować się z ASO lub wykwalifikowanym warsztatem.

Blokada Prędkości

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Samochód jest wyposażony w funkcję ograniczania prędkości, którą można ustawić na żądanie użytkownika na jedną z czterech wartości domyślnych: 90, 100, 110, 130 km/h (56, 62, 68, 81 mph).
Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.
Po operacji na przedniej szybie zostanie umieszczona naklejka pokazująca ustawienie maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA

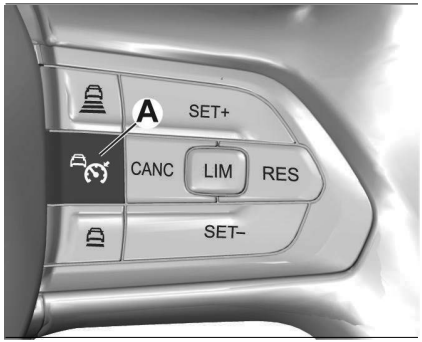
Prędkościomierz może wskazywać wyższą prędkość maksymalną niż efektywna, ustawiona przez ASO STELLANTIS, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SYSTEM CRUISE CONTROL

Jest to elektronicznie sterowane urządzenie wspomagające jazdę, które umożliwia utrzymanie pożądanej prędkości pojazdu bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia. Urządzenie to może być używane z prędkością powyżej 30 km/h (20 mph) na długich odcinkach suchych, prostych dróg z kilkoma wariantami (np. autostradami).
Nie zaleca się zatem stosowania tego urządzenia na drogach pozamiejskich z ruchem ulicznym. Nie używać urządzenia w mieście.
Elektroniczne przyciski tempomatu znajdują się na prawej stronie kierownicy. Aby zapewnić prawidłowe działanie, elektroniczny tempomat został zaprojektowany tak, aby dezaktywować się, jeśli jednocześnie działa więcej niż jedna funkcja. W takim przypadku system można ponownie aktywować, naciskając przycisk lub i ustawiając żądaną prędkość pojazdu.

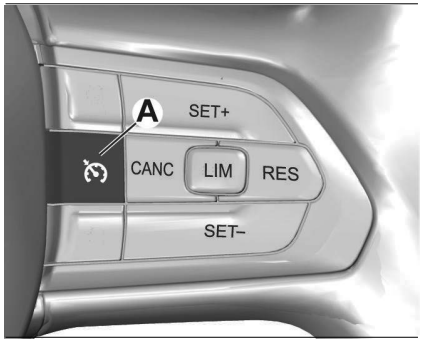
Aktywacja Urządzenia

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk (**A**)



356

lub (**A**)



357

w zależności od wersji.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy z aktywnym urządzeniem nigdy nie ustawiać dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym.

W przypadku usterki lub usterki urządzenia należy skontaktować się z ASO.

Elektroniczny tempomat może być niebezpieczny, jeśli system nie jest w stanie utrzymać stałej prędkości. W szczególnych warunkach prędkość może być nadmierna, powodując ryzyko utraty panowania nad pojazdem i powodując wypadki. Nie używać urządzenia w dużym ruchu lub na krętych, oblodzonych, zaśnieżonych lub śliskich drogach.

Symbol lub w zestawie wskaźników włącza się, aby zasygnalizować, że urządzenie zostało aktywowane.
W wersjach z Speed Limiterem, jeśli urządzenie jest włączone, przycisk lub musi być naciśnięty dwukrotnie, aby włączyć Cruise Control (ponieważ pierwsze naciśnięcie dezaktywuje Speed Limiter, a drugie naciśnięcie aktywuje Cruise Control).
Urządzenia nie można włączyć ani w trybie wstecznym, ani w trybie neutralnym.

WSKAZÓWKA

Niebezpieczne jest pozostawienie włączonego urządzenia, gdy nie jest używane. Istnieje ryzyko nieumyślnego włączenia go i utraty kontroli nad pojazdem z powodu nieoczekiwanej nadmiernej prędkości.

Ustawianie Żądanej Prędkości

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ obsługiwać urządzenie (patrz poprzednie instrukcje);
- ❒ gdy pojazd osiągnie żądaną prędkość, nacisnąć przycisk **USTAW+** (lub USTAW-) i zwolnić go, aby włączyć urządzenie. Po zwolnieniu pedału gazu samochód automatycznie utrzyma wybraną prędkość.

W razie potrzeby (na przykład podczas wyprzedzania) można przyspieszyć po prostu wciskając pedał przyspieszenia; po zwolnieniu pedału samochód powraca do wcześniej zapisanej prędkości.
Podczas jazdy w dół pochyłości z aktywnym urządzeniem prędkość pojazdu może nieznacznie przekraczać zapisaną.

WSKAZÓWKA

*Przed naciśnięciem przycisków **USTAW+** (lub USTAW-) pojazd musi poruszać się ze stałą prędkością po płaskiej powierzchni.*

Zwiększanie/Zmniejszanie Prędkości

Zwiększanie prędkości
Po włączeniu elektronicznego tempomatu prędkość można zwiększyć, naciskając przycisk **USTAW+**.
Trzymając wciśnięty przycisk, ustawiona prędkość będzie wzrastać do momentu zwolnienia przycisku, a następnie zostanie zapisana nowa prędkość.
Po każdym naciśnięciu przycisku USTAW **+ USTAWIONA** prędkość zostanie dostrojona.
Zmniejszanie prędkości
Po włączeniu urządzenia prędkość można zmniejszyć, naciskając przycisk **USTAW-**.
Trzymając wciśnięty przycisk, ustawiona prędkość będzie się zmniejszać do momentu zwolnienia przycisku, a następnie zostanie zapisana nowa prędkość.
Po każdym naciśnięciu przycisku USTAW- ustawiona prędkość zostanie dostrojona.

WSKAZÓWKA

*Naciśnięcie przycisku **USTAW+** (lub **USTAW-**) powoduje regulację prędkości w zależności od wybranej jednostki miary („metrycznej" lub „calowej") ustawianej poprzez Menu na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej lub w zależności od wersji w menu **Uconnect™**.*

Na stromo pochyłych drogach system może nie być w stanie utrzymać zadanej prędkości, co może zwiększyć prędkość pojazdu. W związku z tym zaleca się wyłączenie urządzenia w tych warunkach. Urządzenie utrzymuje zapamiętaną prędkość nawet pod górę i w dół. Niewielka zmiana prędkości przy niewielkich wzrostach jest zjawiskiem całkowicie normalnym.

Przywoływanie Prędkości

Gdy skrzynia biegów pracuje w położeniu **D** (jazda), nacisnąć i zwolnić przycisk **RES**, aby przywołać poprzednio ustawioną prędkość.

Dezaktywacja Urządzenia

Naciśnięcie przycisku **ANUL** lub pedału hamulca podczas zwalniania pojazdu dezaktywuje elektroniczny tempomat bez kasowania zapisanej prędkości.
Tempomat można również wyłączyć, jeśli aktywowany jest elektryczny hamulec postojowy (EPB) lub jeśli system hamulcowy (np. układ ESC) lub system wspomagania jazdy przy wietrze bocznym (CWA) interweniuje, a także w innych szczególnych warunkach.

Zapisana prędkość jest usuwana w następujących przypadkach:

- ❒ naciśnięcie przycisku lub wyłączenie silnika;
- ❒ w przypadku usterki elektronicznego tempomatu.

Elektroniczny tempomat wyłącza się, naciskając przycisk lub **ZATRZYMUJĄC** wyłącznik zapłonu.

TEMPOMAT ADAPTACYJNY (ACC)

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

Przez cały czas podczas jazdy należy zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.

System ten stanowi wsparcie dla kierowcy, który musi zawsze zachować pełną koncentrację podczas jazdy. Odpowiedzialność spoczywa zawsze na kierowcy, który – aby prowadzić samochód w sposób w pełni bezpieczny – musi brać pod uwagę panujące warunki drogowe. Kierowca musi zawsze zachować bezpieczną odległość od pojazdu jadącego z przodu.

Urządzenie to nie uaktywnia się w przypadku pieszych, pojazdów jadących w kierunku przeciwnym lub poruszających się w kierunku poprzecznym oraz w przypadku obiektów stałych (np. pojazdu zablokowanego w korku lub pojazdu niesprawnego).

Urządzenie to nie może uwzględniać warunków drogowych, natężenia ruchu drogowego i warunków pogodowych oraz niedostatecznej widoczności (np. z powodu mgły).

Urządzenie nie zawsze w pełni rozpoznaje skomplikowane warunki jazdy, co może powodować nieprawidłowe określanie bezpiecznej odległości, jaką należy zachować lub nieokreślanie jej w ogóle.

Urządzenie to nie może zastosować maksymalnej siły hamowania: samochód nie zostanie całkowicie zatrzymany.

Radar jest wyposażony w system odszraniania. Dlatego w pewnych warunkach może osiągać wysokie temperatury. Jeśli konieczne jest przeprowadzenie pewnych czynności w strefie otaczającej czujnik, warto odczekać co najmniej 30 sekund od wyłączenia silnika.

PRZESTROGA

System może działać w ograniczonym zakresie lub nie działać w ogóle w takich warunkach pogodowych jak ulewny deszcz, grad, gęsta mgła czy śnieżyca.

Część obszaru zderzaka przed czujnikiem lub sam czujnik radarowy nie mogą być zakrywane naklejkami, dodatkowymi reflektorami ani żadnymi innymi przedmiotami.

Działanie może być zakłócone przez jakiekolwiek zmiany strukturalne w samochodzie, jak na przykład zmiana geometrii przedniej, wymiana opon lub zbyt wysokie obciążenie aniżeli standardowe, jakie przewiduje samochód.

Niewłaściwe naprawy wykonane w części przedniej pojazdu (np. zderzaka, podwozia), mogą zmienić położenie czujnika radarowego i negatywnie wpłynąć na jego działanie. W celu wykonania wszelkich czynności tego typu należy zwracać się do ASO.

Nie naruszać ani nie wykonywać żadnych czynności przy czujniku radarowym lub kamerze na szybie przedniej. W przypadku usterki czujnika skontaktować się z ASO.

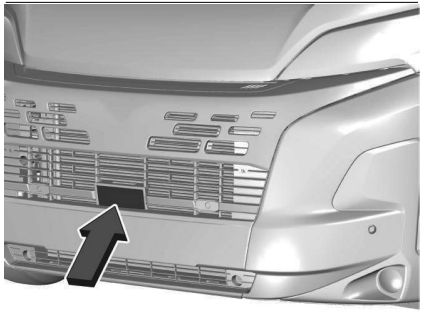
Nie myć wodą pod wysokim ciśnieniem dolnego obszaru zderzaka: przede wszystkim nie wykonywać żadnych czynności na złączu elektrycznym układu. Nie stosować rozpuszczalników ani past ściernych.

Należy zachować ostrożność podczas wykonywania napraw i zaprawek lakierniczych w strefie wokół czujnika W przypadku zderzeń czołowych czujnik może automatycznie wyłączyć się i wyświetlać na ekranie ostrzeżenie wskazujące konieczność naprawienia

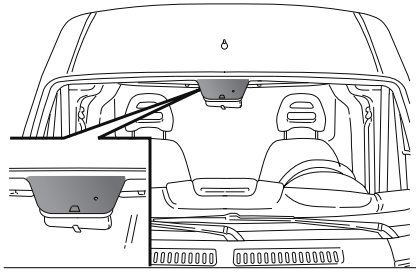
czujnika. Nawet w razie braku sygnałów o nieprawidłowym działaniu należy wyłączyć działanie systemu, jeśli istnieje podejrzenie, że położenie czujnika radarowego (np. z powodu uderzeń czołowych przy małej prędkości podczas manewrów parkingowych). W takiej sytuacji należy zwrócić się do ASO, aby dokonać wyrównania lub wymiany czujnika radarowego.

Opis

Tempomat adaptacyjny (ACC) to urządzenie wspomagające kierowcę, które łączy funkcje tempomatu z funkcją sterowania odległością od poprzedzającego pojazdu.
Urządzenie umożliwia utrzymanie pojazdu z żądaną prędkością bez konieczności naciskania pedału gazu. Pozwala również na utrzymanie danej odległości od poprzedzającego pojazdu (odległość może być ustawiona przez kierowcę).
Tempomat adaptacyjny (ACC) wykorzystuje czujnik radarowy umieszczony za przednim zderzakiem i kamerę umieszczoną w środkowym obszarze przedniej szyby, aby wykryć obecność pojazdu w pobliżu.



358



359

Urządzenie zwiększa komfort jazdy na autostradzie lub poza miastem przy lekkim natężeniu ruchu.
Korzystanie z urządzenia nie jest zatem korzystne na ruchliwych drogach lub w mieście.
Jeśli czujnik nie wykryje żadnego pojazdu przed sobą, urządzenie utrzyma stałą ustawioną prędkość.

Jeśli czujnik wykryje pojazd jadący z przodu, urządzenie automatycznie interweniuje, hamując (lub lekko przyspieszając), aby nie przekroczyć pierwotnie ustawionej prędkości, tak aby pojazd zachował ustawioną odległość, starając się dostosować do prędkości pojazdu jadącego z przodu.
Zaleca się wyłączenie urządzenia w następujących przypadkach:

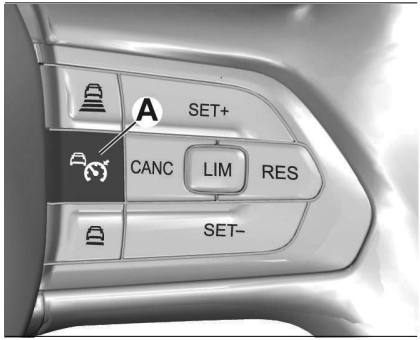
- ❒ jazda w mgle, ulewnym deszczu, śniegu, dużym natężeniu ruchu i w złożonych sytuacjach drogowych (np. na autostradach z trwającymi robotami drogowymi);
- ❒ jazda w pobliżu zakrętu (krętych dróg), oblodzonych, zaśnieżonych, śliskich dróg lub ze stromym podjazdem lub zjazdem;
- ❒ wjazd na pas do skrętu lub zjazd z autostrady;
- ❒ jazda z przyczepą;
- ❒ gdy okoliczności nie pozwalają na bezpieczną jazdę ze stałą prędkością.

Przy włączonym trybie „Adaptive Cruise Control” utrzymywana jest odpowiednia odległość między pojazdami (na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawia się komunikat „Adaptive Cruise Control”);

Aby zmienić tryb pracy, należy użyć przycisku na kole kierownicy (patrz opis na kolejnych stronach).

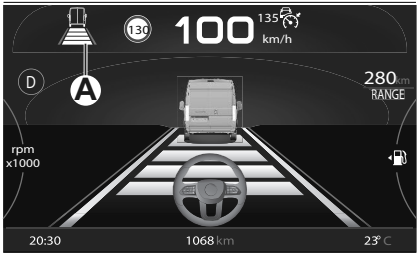
Aktywacja/Dezaktywacja

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć i zwolnić przycisk (**A**).



360

Gdy urządzenie jest włączone i gotowe do pracy, na wyświetlaczu pojawia się komunikat wskazujący „gotowość" systemu i dedykowana ikona, jak pokazano.



361

WSKAZÓWKA

Niebezpieczne jest pozostawienie włączonego urządzenia, gdy nie jest używane. Istnieje ryzyko nieumyślnego włączenia go i utraty kontroli nad pojazdem z powodu nieoczekiwanej nadmiernej prędkości.

Gdy urządzenie jest aktywne, nacisnąć i zwolnić przycisk, aby je dezaktywować.

Ustawianie Żądanej Prędkości

Urządzenie można ustawić tylko przy prędkościach powyżej 30 km/h (20 mph) i przy maksymalnym limicie 150 km/h (90 mph).
Maksymalna wartość prędkości, którą można ustawić, może być ograniczona przez ograniczniki prędkości zatwierdzone w niektórych krajach lub przez ograniczniki prędkości ustawione przez floty.

Gdy pojazd osiągnie żądaną prędkość, nacisnąć i zwolnić przycisk **USTAW+** lub **USTAW-**, aby ustawić prędkość na aktualną prędkość. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona prędkość. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia:
Nacisnąć pedał przyspieszenia, aby pojazd jechał szybciej niż ustawiona prędkość. Przy wciśniętym pedale przyspieszenia:

- ❒ grafika na wyświetlaczu sprawi, że lampka ostrzegawcza Adaptive Cruise Control zacznie migać, jeśli pojazd docelowy przed nami nie jest obecny. Jeśli pojazd z przodu zostanie wykryty przez czujniki, wyświetlona zostanie grafika wykrytego pojazdu, która będzie migać;
- ❒ urządzenie nie będzie w stanie kontrolować odległości między pojazdem a pojazdem znajdującym się przed nim. W takim przypadku prędkość będzie określana tylko przez położenie pedału przyspieszenia.

Urządzenie powróci do normalnej pracy zaraz po zwolnieniu pedału przyspieszenia.
Systemu nie można skonfigurować.

- ❒ po wciśnięciu pedału hamulca;
- ❒ gdy hamulce są przegrzane;
- ❒ po włączeniu hamulca postojowego;

❒ gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** (parkowanie), **R** (wsteczny) lub **N** (neutralny) (wersje z automatyczną skrzynią biegów);

❒ gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **R** (wsteczny), neutralnym lub 1. (pierwszy włączony bieg) (wersje z manualną skrzynią biegów);

❒ gdy sprzęgło jest wciśnięte (wersje z manualną skrzynią biegów);

❒ gdy prędkość obrotowa silnika przekracza maksymalny próg (wersje z manualną skrzynią biegów i wersje z automatyczną skrzynią biegów) lub spada poniżej minimalnego progu (tylko wersje z manualną skrzynią biegów);

❒ gdy prędkość samochodu nie mieści się w ustawianym zakresie prędkości;

❒ gdy trwa lub właśnie zakończyła się interwencja układu ESC (lub ABS lub innych układów kontroli stabilności);

❒ po wyłączeniu układu ESC.

❒ podczas automatycznego hamowania przez system ostrzegania przed kolizją do przodu Plus (zależnie od wyposażenia);

❒ gdy ogranicznik prędkości jest aktywny;

❒ w przypadku usterki urządzenia;

❒ gdy silnik jest wyłączony;

❒ w przypadku niedrożności czujnika radarowego: w takim przypadku należy oczyścić położenie czujnika w zderzaku. Do czyszczenia używać czystej szmatki. Nie stosować rozpuszczalników ani past ściernych.

W przypadku ustawienia systemu opisane powyżej warunki powodują również anulowanie lub dezaktywację systemu z czasem, który może się różnić w zależności od warunków.

WSKAZÓWKA

Urządzenie nie dezaktywuje się po osiągnięciu prędkości wyższej niż te, które można ustawić na 130 km/h (81 mph) przy wciśniętym pedale przyspieszenia. W takich warunkach urządzenie może nie działać prawidłowo i zaleca się jego dezaktywację.

Zmiana Prędkości

Zwiększanie prędkości

Po ustawieniu urządzenia zapisaną prędkość można zapisać, przytrzymując wciśnięty przycisk **USTAW+**.

❒ **Nacisnąć przycisk USTAW + jeden raz**: ustawiona prędkość wzrośnie o 1 km/h (1 mph). Każde jednokrotne naciśnięcie przycisku zwiększy prędkość o 1 km/h (1 mph).

❒ **Przytrzymaj wciśnięty przycisk USTAW +**: ustawiona prędkość będzie wzrastać w krokach co 10 km/h (6 mph), aż do zwolnienia przycisku. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony wzrost prędkości.

Zmniejszanie prędkości

Po ustawieniu urządzenia zapisaną prędkość można zmniejszyć, przytrzymując wciśnięty przycisk USTAW.

❒ **Nacisnąć przycisk USTAW- raz**: ustawiona prędkość zostanie zmniejszona o 1 km/h (1 mph). Każde kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje zmniejszenie prędkości o 1 km/h (1 mph).

❒ **Przytrzymaj wciśnięty przycisk USTAW**: ustawiona prędkość będzie się zmniejszać w krokach co 10 km/h (6 mph), aż do zwolnienia przycisku. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony spadek prędkości.

W przypadku utrzymywania wciśniętego pedału przyspieszenia, pojazd może nadal przyspieszać powyżej ustawionej prędkości. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk **USTAW+** (lub USTAW-), aby ustawić prędkość na aktualną prędkość samochodu.
Po naciśnięciu przycisku **USTAW-** w celu zmniejszenia prędkości układ hamulcowy interweniuje automatycznie, jeśli hamulec

wydechowy nie zwolni pojazdu na tyle, aby osiągnąć ustawioną prędkość. Urządzenie utrzymuje ustawioną prędkość podjazdu i zjazdu; jednak niewielkie odchylenie jest całkowicie normalne, szczególnie przy niewielkich nachyleniach. W przypadku wersji z manualną skrzynią biegów, podczas pracy urządzenia można zmieniać biegi, aby umożliwić wybór biegu dostosowanego do ustawionej prędkości i utrzymać urządzenie w stanie ustawionym. Urządzenie jest anulowane po naciśnięciu i przytrzymaniu pedału sprzęgła lub ustawieniu dźwigni zmiany biegów w położeniu neutralnym na dłużej niż określony czas.
Automatyczna skrzynia biegów może zmienić bieg na niższy podczas zjeżdżania ze wzniesienia lub przyspieszania. Jest to normalne i konieczne do utrzymania ustawionej prędkości.
W przypadku przegrzania hamulców urządzenie jest wyłączane podczas jazdy.

Zmiana Prędkości Ze Znakiem Drogowym (Inteligentny, Adaptacyjny System Cruise Control)

Systemu można użyć do ustawienia ograniczenia prędkości równego wskazanemu na znaku drogowym wykrytym przez system „rozpoznawania znaków drogowych”, gdy nawigator jest obecny (patrz odpowiedni akapit w tym rozdziale).
Jeśli ustawienie zostało wybrane, system „Informacje o znaku drogowym” zasugeruje nowe ograniczenie prędkości, które zostanie wyświetlone z komunikatem na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. Kierowca może potwierdzić ustawienie prędkości **RES** sugerowane przez znak drogowy za pomocą przycisku **RES**.

Przyspieszanie Podczas Wyprzedzania

Podczas jazdy z włączonym urządzeniem i podążania za pojazdem, urządzenie zapewnia dodatkowe przyspieszenie ułatwiające wyprzedzanie, podczas jazdy z określoną prędkością i włącza lewy kierunkowskaz na drogach z ruchem prawostronnym (prawy kierunkowskaz dla dróg z ruchem lewostronnym).
Urządzenie automatycznie wykrywa kierunek ruchu, gdy pojazd przejeżdża z ruchu lewostronnego do prawostronnego.

Przywoływanie Prędkości

Gdy system zostanie anulowany, ale nie dezaktywowany, jeśli wcześniej ustawiono prędkość, wystarczy nacisnąć przycisk **RES** i zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, aby ją przywołać.
Układ zostanie ustawiony na ostatnio zapisaną prędkość.
Przed powrotem do poprzednio ustawionej prędkości należy zbliżyć prędkość do tej wartości, a następnie nacisnąć przycisk **RES** i zwolnić go.

OSTRZEŻENIE

Funkcja wycofania może być używana tylko wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe i ruchowe. Przywołanie zbyt dużej lub niskiej prędkości dla aktualnego ruchu i warunków drogowych może spowodować przyspieszenie lub spowolnienie pojazdu. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poważne wypadki i śmiertelne obrażenia.

Ustawianie Odległości Między Samochodami

Odległość między pojazdem a pojazdem poprzedzającym może być ustawiona na 1 bar (krótki), 2 bary (średni), 3 bary (długi), 4 bary (maksymalny).

362

Odległości od pojazdu poprzedzającego są proporcjonalne do prędkości.
Odstęp czasu w odniesieniu do pojazdu poprzedzającego pozostaje stały i waha się od 1 sekundy (dla ustawienia krótkiej odległości 1-bar) do 2 sekund (dla ustawienia maksymalnej odległości 4-bar).
Ustawiona odległość jest wyświetlana na wyświetlaczu za pomocą dedykowanej ikony (lub w obszarze „Wspomaganie kierowcy").
Ustawienie wynosi 4 (maksymalnie) przy pierwszym użyciu urządzenia.
Po zmodyfikowaniu odległości przez kierowcę, nowa odległość zostanie zapisana również po dezaktywacji i ponownej aktywacji systemu.

Aby zmniejszyć odległość

Nacisnąć i zwolnić przycisk, aby zmniejszyć ustawienie odległości. Ustawienie odległości zmniejsza się o jeden pasek (krótszy) po każdym naciśnięciu przycisku.
Ustawiona prędkość jest utrzymywana, jeśli przed nami nie ma samochodów. Po osiągnięciu najkrótszej odległości kolejne naciśnięcie przycisku ustawi najdłuższą odległość.
Jeśli pojazd zostanie wykryty przed pojazdem na tym samym pasie, poruszającym się z mniejszą prędkością, na wyświetlaczu pojawi się ikona (zależnie od wyposażenia). Urządzenie automatycznie dostosuje prędkość pojazdu, aby utrzymać ustawienie odległości niezależnie od ustawionej prędkości.
Pojazd utrzymuje ustawioną odległość do:

- pojazd poprzedzający przyspiesza do prędkości wyższej niż ustawiona prędkość;
- pojazd z przodu opuszcza pas ruchu lub pole detekcji czujnika systemu Adaptive Cruise Control;
- zmianie ulega ustawienie odległości;
- urządzenie tempomatu adaptacyjnego jest dezaktywowane/anulowane.

WSKAZÓWKA

Maksymalne hamowanie przez urządzenie jest ograniczone. W razie potrzeby kierowca może włączyć hamulce we wszystkich przypadkach.

Jeśli urządzenie przewiduje, że poziom hamowania nie jest wystarczający do utrzymania ustawionej odległości, na wyświetlaczu zacznie migać komunikat ostrzegawczy „HAMUJ!", aby powiadomić kierowcę podczas zbliżania się do pojazdu poprzedzającego. Emitowane jest również ostrzeżenie akustyczne. W takim przypadku zaleca się natychmiastowe hamowanie, aby zachować bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu.

Kierowca jest odpowiedzialny za upewnienie się, że wzdłuż kierunku jazdy nie ma pieszych, innych pojazdów lub celów. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poważne wypadki i obrażenia.

Kierowca jest w pełni odpowiedzialny za zachowanie bezpiecznej odległości od pojazdu jadącego z przodu zgodnie z kodeksem drogowym obowiązującym w danym kraju.

Wyłączanie

Urządzenie zostanie wyłączone, a ustawiona prędkość zostanie anulowana, jeśli:

- ❒ wciśnięty jest przycisk Adaptive Cruise Control,
- ❒ Zostanie naciśnięty przycisk ogranicznika prędkości;
- ❒ wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu **STOP**.

Urządzenie jest anulowane (zapisywana jest ustawiona prędkość i odległość):

- ❒ po naciśnięciu przycisku **ANUL**;
- ❒ gdy wystąpią warunki wskazane w akapicie „Ustawianie żądanej prędkości";
- ❒ gdy prędkość pojazdu spada poniżej minimalnej ustawionej prędkości (np. w obecności wolnych pojazdów).

Jeśli warunki te wystąpią, gdy system zwalnia w stosunku do pojazdu poprzedzającego, system może kontynuować zwalnianie, w razie potrzeby, również po jego anulowaniu lub dezaktywacji w ramach minimalnej prędkości ustawianej w systemie.

Ostrzeżenie O Ograniczonej Pracy Systemu

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, mógł wystąpić warunek ograniczający działanie systemu. Możliwymi przyczynami tego ograniczenia są usterka, zaślepienie jednego z czujników lub coś blokującego widok z kamery.
Jeśli czujnik radarowy zostanie przesłonięty, należy wyczyścić jego położenie w przedniej szybie.
Do czyszczenia używać czystej szmatki. Nie stosować rozpuszczalników ani past ściernych.
Po zakończeniu warunków ograniczających funkcje systemu nastąpi powrót do normalnego i kompletnego działania. Jeżeli usterka występuje nadal, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym warsztatem.

Środki Ostrożności Podczas Jazdy

Urządzenie może nie działać prawidłowo w niektórych warunkach jazdy (patrz poniżej): kierowca musi zawsze kontrolować pojazd.

Ciągnięcie przyczepy

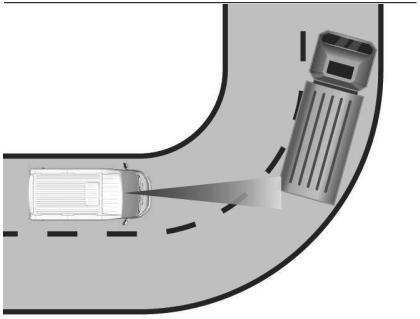
Podczas holowania przyczepy nie zaleca się używania urządzenia.

Pojazd nie jest wyrównany

Urządzenie może nie wykrywać pojazdu poruszającego się na tym samym pasie ruchu, ale który nie jest wyrównany wzdłuż tego samego kierunku jazdy, lub pojazdu, który wjeżdża z pasa bocznego. W takich przypadkach wystarczająca odległość od pojazdów przed nami może nie być zapewniona.
Niewyrównany pojazd może wjeżdżać i wyjeżdżać z kierunku jazdy, powodując nieoczekiwane hamowanie lub przyspieszanie.

Układ kierowniczy i zakręty

Na zakrętach z ustawionym urządzeniem może ograniczyć prędkość i przyspieszenie do stabilności pojazdu, nawet jeśli przed nim nie wykryto żadnych samochodów.
Po opuszczeniu krzywej urządzenie resetuje wcześniej ustawioną prędkość.



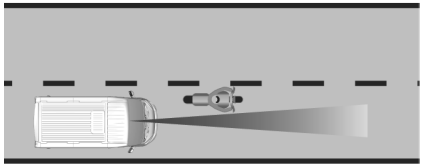
363

WSKAZÓWKA

W przypadku wąskich łuków wydajność urządzenia może być ograniczona. W takim przypadku zaleca się dezaktywację urządzenia. W takim przypadku zaleca się dezaktywację urządzenia.

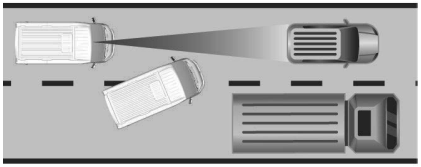
Używanie urządzenia na pochyleniu
Podczas jazdy po drogach o zmiennym nachyleniu urządzenie może nie wykryć obecności pojazdu na pasie ruchu. Skuteczność urządzenia może być ograniczona w zależności od prędkości, obciążenia, natężenia ruchu drogowego i nachylenia jezdni.

Zmiana pasów drogi
Urządzenie może nie wykryć obecności pojazdu, dopóki nie znajdzie się on w pełni na pasie ruchu.
W takim przypadku wystarczająca odległość od pojazdu, który zmienia pas ruchu, może nie być zagwarantowana: zaleca się, aby przez cały czas zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.



364

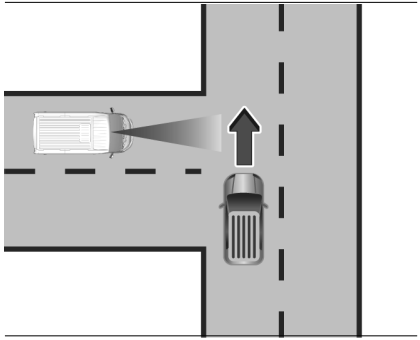
Małe pojazdy
Niektóre wąskie pojazdy (np. rowery i motocykle) poruszające się w pobliżu zewnętrznych krawędzi pasa ruchu lub wjeżdżające na pas ruchu od strony krawężnika nie są wykrywane, dopóki nie znajdą się całkowicie na pasie ruchu.
W takich przypadkach wystarczająca odległość od pojazdów przed nami może nie być zapewniona.



365

Obiekty i pojazdy nieruchome
Urządzenie nie może wykryć obecności nieruchomych pojazdów lub obiektów. Na przykład urządzenie nie będzie działać, jeśli pojazd przed Tobą opuści pas ruchu, a pojazd przed nim stanie na tym pasie. Przez cały czas należy zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.

Przedmioty i pojazdy poruszające się w kierunku przeciwnym lub poprzecznym
Urządzenie nie może wykryć obecności obiektów lub samochodów poruszających się w kierunku przeciwnym lub poprzecznym i w związku z tym nie będzie obsługiwane.



366

TEMPOMAT ADAPTACYJNY Z FUNKCJĄ STOP&GO

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

Przez cały czas podczas jazdy należy zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.

System ten stanowi wsparcie dla kierowcy, który musi zawsze zachować pełną koncentrację podczas jazdy. Odpowiedzialność spoczywa zawsze na kierowcy, który – aby prowadzić samochód w sposób w pełni bezpieczny – musi brać pod uwagę panujące warunki drogowe. Kierowca musi zawsze zachować bezpieczną odległość od pojazdu jadącego z przodu.

Urządzenie to nie uaktywnia się w przypadku pieszych, pojazdów jadących w kierunku przeciwnym lub poruszających się w kierunku poprzecznym oraz w przypadku obiektów stałych (np. pojazdu zablokowanego w korku lub pojazdu niesprawnego).

Urządzenie to nie może uwzględniać warunków drogowych, natężenia ruchu drogowego i warunków pogodowych oraz niedostatecznej widoczności (np. z powodu mgły).

Urządzenie nie zawsze w pełni rozpoznaje skomplikowane warunki jazdy, co może powodować nieprawidłowe określanie bezpiecznej odległości, jaką należy zachować lub nieokreślanie jej w ogóle.

OSTRZEŻENIE

Urządzenie może zatrzymać samochód, ale kierowca musi być zawsze przygotowany na włączenie hamulców, jeśli to konieczne.

PRZESTROGA

System może działać w ograniczonym zakresie lub nie działać w ogóle w takich warunkach pogodowych jak ulewny deszcz, grad, nisko położone słońce, zasłonięta kamera, gęsta mgła czy śnieżyca.

Kamera na przedniej szybie nie może być pokryty naklejkami lub innymi przedmiotami.

Nieprawidłowe naprawy w strefie, w której zamontowana jest kamera mogą zakłócać jej pole widzenia i zmniejszać jej wydajność (np. nakładanie wypełniaczy lub klejów w celu usunięcia zarysowań). W celu wykonania wszelkich czynności tego typu należy zwracać się do ASO.

Nie należy naruszać ani wykonywać żadnych interwencji w zakresie kamery przedniej szyby. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z dealerem.

PRZESTROGA

Działanie może być zakłócone przez jakiekolwiek zmiany strukturalne w samochodzie, jak na przykład zmiana geometrii przedniej, wymiana opon lub zbyt wysokie obciążenie aniżeli standardowe, jakie przewiduje samochód.

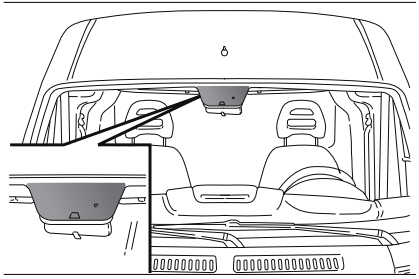
PRZESTROGA

Nie myć wodą pod wysokim ciśnieniem dolnego obszaru zderzaka: przede wszystkim nie wykonywać żadnych czynności na złączu elektrycznym układu. Nie stosować rozpuszczalników ani past ściernych.

Należy zachować ostrożność podczas wykonywania napraw i zaprawek lakierniczych w strefie wokół czujnika W przypadku zderzeń czołowych czujnik może automatycznie wyłączyć się i wyświetlać na ekranie ostrzeżenie wskazujące konieczność naprawienia czujnika. Nawet w razie braku sygnałów o nieprawidłowym działaniu należy wyłączyć działanie systemu, jeśli istnieje podejrzenie, że położenie czujnika radarowego (np. z powodu uderzeń czołowych przy małej prędkości podczas manewrów parkingowych). W takiej sytuacji należy zwrócić się do ASO, aby dokonać wyrównania lub wymiany czujnika radarowego.

Opis

Adaptacyjny system Cruise Control z funkcją Stop&Go to urządzenie wspomagające kierowcę, które łączy w sobie funkcję Cruise Control z funkcją kontroli odległości od poprzedzającego pojazdu.
System umożliwia utrzymanie żądanej prędkości pojazdu bez konieczności naciskania pedału gazu. Pozwala również na utrzymanie odległości ustalonej przez kierowcę od pojazdu poprzedzającego. System wykorzystuje czujnik radarowy, umieszczony za przednim zderzakiem oraz kamerę, umieszczoną w środkowym obszarze przedniej szyby, do wykrywania obecności pojazdu w pobliżu.



367

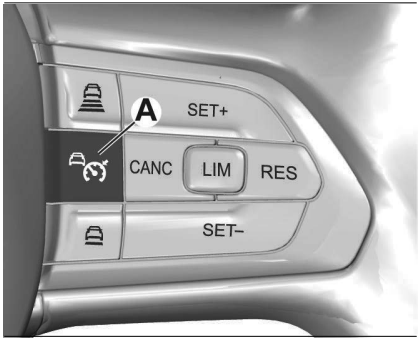
Jeśli czujnik nie wykryje żadnego pojazdu przed sobą, urządzenie utrzyma stałą ustawioną prędkość.
Jeśli czujnik wykryje pojazd jadący z przodu, urządzenie automatycznie interweniuje, hamując (lub lekko przyspieszając), aby nie przekroczyć pierwotnie ustawionej prędkości, tak aby pojazd zachował ustawioną odległość, starając się dostosować do prędkości pojazdu jadącego z przodu.
Zaleca się wyłączenie urządzenia w następujących przypadkach:

- ❒ jazda we mgle, ulewny deszcz, śnieg;
- ❒ jazda w pobliżu zakrętu (krętych dróg), oblodzonych, zaśnieżonych, śliskich dróg lub ze stromym podjazdem lub zjazdem;
- ❒ wjazd na pas do skrętu lub zjazd z autostrady;
- ❒ jazda z przyczepą;
- ❒ gdy okoliczności nie pozwalają na bezpieczną jazdę ze stałą prędkością.

Aktywacja/Dezaktywacja

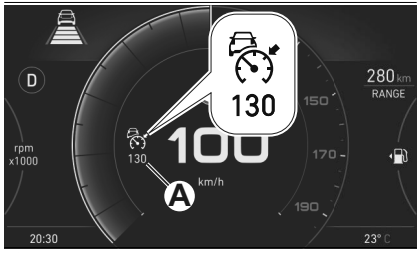
Włączanie

Aby włączyć urządzenie, nacisnąć i zwolnić przycisk (**A**).



368

Gdy system jest włączony i gotowy do pracy, wyświetlacz pokazuje grafikę wskazującą „gotowość" systemu (**A**).



369

WSKAZÓWKA

Niebezpieczne jest pozostawienie włączonego urządzenia, gdy nie jest używane. Istnieje ryzyko nieumyślnego włączenia go i utraty kontroli nad pojazdem z powodu nieoczekiwanej nadmiernej prędkości.

Wyłączanie
Gdy urządzenie jest aktywne, nacisnąć i zwolnić przycisk (**A**), aby je dezaktywować.

Ustawianie Żądanej Prędkości

Urządzenie można ustawić tylko przy prędkości powyżej 0 km/h (0 mph) i poniżej 130 km/h (81 mph).
Gdy pojazd osiągnie żądaną prędkość, nacisnąć i zwolnić przycisk **USTAW+** lub **USTAW-**, aby ustawić prędkość na aktualną prędkość. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona prędkość. Zdjąć stopę z pedału przyspieszenia: Nacisnąć pedał przyspieszenia, aby pojazd jechał szybciej niż ustawiona prędkość. Przy wciśniętym pedale przyspieszenia:

- ❒ na wyświetlaczu przez kilka sekund pojawi się dedykowany komunikat;
- ❒ urządzenie nie będzie w stanie kontrolować odległości między pojazdem a pojazdem znajdującym się przed nim. W takim przypadku prędkość będzie określana tylko przez położenie pedału przyspieszenia.

Urządzenie powróci do normalnej pracy zaraz po zwolnieniu pedału przyspieszenia.
Systemu nie można skonfigurować.

- ❒ po wciśnięciu pedału hamulca;
- ❒ gdy hamulce są przegrzane;
- ❒ gdy elektryczny hamulec postojowy jest włączony;
- ❒ gdy skrzynia biegów w **położeniu P** (Parkowanie), **R** (Bieg wsteczny) lub **N** (Neutralny);
- ❒ gdy prędkość obrotowa silnika przekracza maksymalny próg;
- ❒ gdy trwa lub właśnie zakończyła się interwencja układu ESC (lub ABS lub innych układów kontroli stabilności);
- ❒ gdy system sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego (AEB Control) (zależnie od wyposażenia) hamuje automatycznie;
- ❒ gdy ogranicznik prędkości jest aktywny: nacisnąć przycisk (**A**), aby wyłączyć ogranicznik prędkości. Nacisnąć ponownie przycisk (**A**), aby ustawić system w stanie „Ready";
- ❒ w przypadku usterki urządzenia;
- ❒ gdy silnik jest wyłączony;
- ❒ na bardzo stromych zboczach;
- ❒ w przypadku niedrożności czujnika radarowego: w takim przypadku należy wyczyścić czujnik. Do czyszczenia używać czystej szmatki. Nie stosować rozpuszczalników ani past ściernych. W przypadku ustawienia systemu opisane powyżej warunki powodują również anulowanie lub dezaktywację systemu z czasem, który może się różnić w zależności od warunków.

WSKAZÓWKA

Urządzenie nie dezaktywuje się po osiągnięciu prędkości wyższej niż te, które można ustawić na 130 km/h (81 mph) przy wciśniętym pedale przyspieszenia. W takich warunkach urządzenie może nie działać prawidłowo i zaleca się jego dezaktywację.

Zwiększanie/Zmniejszanie Prędkości

Po ustawieniu systemu zapisaną prędkość można zwiększyć lub zmniejszyć, przytrzymując przyciski **USTAW+ I** USTAW-.

- ❒ **Nacisnąć raz przycisk USTAW+ lub USTAW-**: ustawiona prędkość zwiększy się lub zmniejszy o 1 km/h (1 mph). Każde kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje zwiększenie lub

zmniejszenie prędkości o 1 km/h (1 mph).

❒ **Przytrzymaj wciśnięty przycisk USTAW+ lub** USTAW-: ustawiona prędkość będzie się zwiększać lub zmniejszać w krokach co 10 km/h (5 mph), aż do zwolnienia przycisku.

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiony wzrost lub spadek prędkości.

❒ W przypadku utrzymywania wciśniętego pedału przyspieszenia, pojazd może nadal przyspieszać powyżej ustawionej prędkości. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk **USTAW+** (lub USTAW-), aby ustawić prędkość na aktualną prędkość pojazdu.

❒ Po naciśnięciu przycisku **USTAW-** w celu zmniejszenia prędkości układ hamulcowy interweniuje automatycznie, jeśli hamulec wydechowy nie zwolni pojazdu na tyle, aby osiągnąć ustawioną prędkość.

❒ System utrzymuje ustawioną prędkość podjazdu i zjazdu; jednak niewielkie odchylenie jest całkowicie normalne, szczególnie na stromych pochyłościach.

❒ W przypadku przegrzania hamulców urządzenie jest wyłączane podczas jazdy.

Zmiana Prędkości Ze Znakiem Drogowym (Inteligentny, Adaptacyjny System Cruise Control)

Systemu można użyć do ustawienia ograniczenia prędkości równego wskazanemu na znaku drogowym wykrytym przez system „rozpoznawania znaków drogowych", gdy nawigator jest obecny (patrz odpowiedni rozdział w tym rozdziale).
System „rozpoznawania znaków drogowych" zasugeruje nowe ograniczenie prędkości, które zostanie wyświetlone wraz z komunikatem. Kierowca może potwierdzić ustawienie prędkości sugerowane przez znak drogowy za pomocą przycisku **RES**.

Zatrzymanie I Ponowne Uruchomienie

System może spowolnić pojazd do zatrzymania, gdy pojazd przed nim zwalnia i zatrzymuje się. System automatycznie uruchomi pojazd, jeśli pojazd zatrzyma się, a pojazd jadący z przodu uruchomi się ponownie w ciągu dwóch sekund. Jeśli pojazd z przodu uruchomi się ponownie po 2 sekundach, należy nacisnąć przycisk **RES** lub pedał przyspieszenia, aby ponownie włączyć system i ponownie go uruchomić. Jeśli system utrzymuje pojazd w bezruchu przez trzy minuty, włączy się elektryczny hamulec postojowy i system zostanie wyłączony.

WSKAZÓWKA

Gdy system utrzymuje pojazd w bezruchu, elektryczny hamulec postojowy zostanie włączony, a system zostanie wyłączony przy prędkościach zbliżonych do zatrzymania, jeśli kierowca odepnie pas bezpieczeństwa lub otworzy drzwi.

OSTRZEŻENIE

Po ponownym uruchomieniu systemu kierowca musi upewnić się, że przed pojazdem nie ma żadnych pieszych, pojazdów ani innych przeszkód. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poważne wypadki i doprowadzić do odniesienia śmiertelnych obrażeń.

Przyspieszanie Podczas Wyprzedzania

Podczas jazdy z włączonym urządzeniem i podążania za pojazdem, urządzenie zapewnia dodatkowe przyspieszenie ułatwiające wyprzedzanie, podczas jazdy z określoną prędkością i włącza lewy kierunkowskaz na drogach z ruchem prawostronnym (prawy kierunkowskaz dla dróg z ruchem lewostronnym). Urządzenie automatycznie wykrywa

kierunek ruchu, gdy pojazd przejeżdża z ruchu lewostronnego do prawostronnego.

Przywoływanie Prędkości

Gdy system zostanie anulowany, ale nie dezaktywowany, jeśli wcześniej ustawiono prędkość, wystarczy nacisnąć przycisk **RES** i zdjąć stopę z pedału przyspieszenia, aby ją przywołać.
Układ zostanie ustawiony na ostatnio zapisaną prędkość.
Przed powrotem do poprzednio ustawionej prędkości należy zbliżyć prędkość do tej wartości, a następnie nacisnąć przycisk **RES** i zwolnić go.

OSTRZEŻENIE

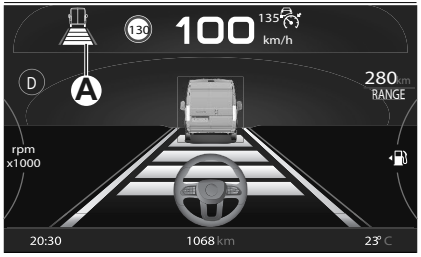
Funkcja wycofania może być używana tylko wtedy, gdy pozwalają na to warunki drogowe i ruchowe. Przywołanie zbyt dużej lub niskiej prędkości dla aktualnego ruchu i warunków drogowych może spowodować przyspieszenie lub spowolnienie pojazdu. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poważne wypadki i śmiertelne obrażenia.

Ustawianie Odległości Między Pojazdami

Odległość między pojazdem a pojazdem poprzedzającym może być ustawiona na 1 bar (krótki), 2 bary (średni), 3 bary (długi), 4 bary (maksymalny).

370

Odległości od pojazdu poprzedzającego są proporcjonalne do prędkości. Odstęp czasu w odniesieniu do pojazdu poprzedzającego pozostaje stały i waha się od 1 sekundy (dla ustawienia krótkiej odległości 1-bar) do 2 sekund (dla ustawienia maksymalnej odległości 4-bar).
Ustawiona odległość jest wyświetlana na wyświetlaczu za pomocą dedykowanej ikony (**A**) (lub w obszarze „Wspomaganie kierowcy").
Ustawienie wynosi 4 (maksymalnie) przy pierwszym użyciu urządzenia.
Po zmodyfikowaniu odległości przez kierowcę, nowa odległość zostanie zapisana również po dezaktywacji i ponownej aktywacji systemu.



371

Aby zmniejszyć odległość
Nacisnąć i zwolnić przycisk, aby zmniejszyć ustawienie odległości.
Ustawienie odległości zmniejsza się o jeden pasek (krótszy) po każdym naciśnięciu przycisku.
Ustawiona prędkość jest utrzymywana, jeśli przed nami nie ma samochodów. Po osiągnięciu najkrótszej odległości kolejne naciśnięcie przycisku ustawi najdłuższą odległość.
Jeśli pojazd pokazany na tablicy rozdzielczej porusza się na tym samym pasie, poruszając się z mniejszą prędkością, na wyświetlaczu pojawi się ikona (jeśli jest dostępna). Urządzenie automatycznie dostosuje prędkość pojazdu, aby utrzymać ustawienie odległości niezależnie od ustawionej prędkości.

Pojazd utrzymuje ustawioną odległość do:

- ❒ pojazd poprzedzający przyspiesza do prędkości wyższej niż ustawiona prędkość;
- ❒ pojazd z przodu opuszcza pas ruchu lub pole detekcji czujnika systemu Adaptive Cruise Control;
- ❒ zmianie ulega ustawienie odległości;
- ❒ urządzenie tempomatu adaptacyjnego jest dezaktywowane/anulowane.

WSKAZÓWKA

Maksymalne hamowanie przez urządzenie jest ograniczone. W razie potrzeby kierowca może włączyć hamulce we wszystkich przypadkach.

Kierowca jest w pełni odpowiedzialny za zachowanie bezpiecznej odległości od pojazdu jadącego z przodu zgodnie z kodeksem drogowym obowiązującym w danym kraju.

Jeśli system przewiduje, że poziom hamowania jest niewystarczający do utrzymania ustawionej odległości, sygnalizuje kierowcy, aby zwrócił uwagę podczas zbliżania się do pojazdu z przodu, wyświetlając komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Emitowane jest również ostrzeżenie akustyczne. W takim przypadku zaleca się natychmiastowe hamowanie, aby zachować bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu.

Kierowca jest odpowiedzialny za upewnienie się, że wzdłuż kierunku jazdy nie ma pieszych, innych pojazdów lub celów. Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może spowodować poważne wypadki i obrażenia.

Wyłączanie

Urządzenie zostanie wyłączone, a ustawiona prędkość zostanie anulowana, jeśli:

- ❒ przycisk (**A**) jest naciśnięty na adaptacyjnym systemie Cruise Control;
- ❒ Zostanie naciśnięty przycisk ogranicznika prędkości;
- ❒ wyłącznik zapłonu znajduje się w położeniu **STOP**;

Urządzenie jest anulowane (zapisywana jest ustawiona prędkość i odległość):

- ❒ po naciśnięciu przycisku **ANUL**;
- ❒ gdy wystąpią warunki pokazane w akapicie „Ustawianie żądanej prędkości”.

Jeśli warunki te wystąpią, gdy system zwalnia w stosunku do pojazdu poprzedzającego, system może kontynuować zwalnianie, w razie potrzeby, również po jego anulowaniu lub dezaktywacji w ramach minimalnej prędkości ustawianej w systemie.

Ostrzeżenie O Ograniczonej Pracy Systemu

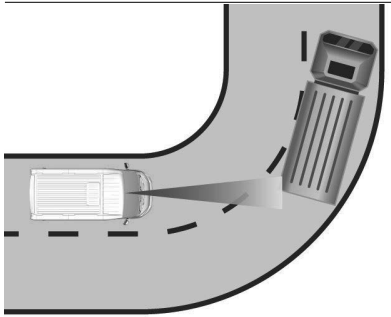
Jeśli na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, mógł wystąpić warunek ograniczający działanie systemu. Możliwe przyczyny tego ograniczenia to coś, co blokuje widok z kamery lub usterka.
W przypadku oślepiania kamery (np. spowodowanego niskim nasłonecznieniem przedniej szyby), należy poczekać, aż światło i oślepiające warunki ustaną i pozwolić systemowi działać w pełni.
W przypadku zasygnalizowania przeszkody należy oczyścić obszar przedniej szyby i sprawdzić, czy komunikat zniknął.
Po zakończeniu warunków ograniczających funkcje systemu nastąpi powrót do normalnego i kompletnego działania. Jeśli usterka będzie się powtarzać, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub warsztatem specjalistycznym.

Środki Ostrożności Podczas Jazdy

System może nie działać prawidłowo w niektórych warunkach jazdy (patrz poniżej): kierowca musi przez cały czas kontrolować pojazd.

Pojazd nie jest wyrównany
Układ może nie wykryć pojazdu poruszającego się po tym samym pasie ruchu, ale który nie jest wyrównany wzdłuż tego samego kierunku jazdy, lub pojazdu, który wjeżdża z pasa bocznego. W takich przypadkach wystarczająca odległość od pojazdów przed nami może nie być zapewniona.
Niewyrównany pojazd może wjeżdżać i wyjeżdżać z kierunku jazdy, powodując nieoczekiwane hamowanie lub przyspieszanie.

Układ kierowniczy i zakręty
Na zakrętach z ustawionym systemem może to ograniczyć prędkość i przyspieszenie do stabilności pojazdu, nawet jeśli żaden pojazd nie zostanie wykryty przed pojazdem.
Podczas opuszczania gięcia system resetuje wcześniej ustawioną prędkość.



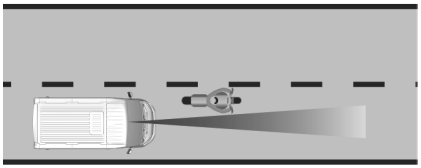
372

WSKAZÓWKA

W przypadku wąskich zagięć wydajność systemu może być ograniczona. W takim przypadku zaleca się dezaktywację urządzenia.

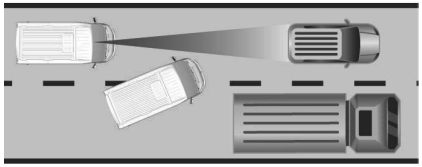
Używanie systemu na pochyleniu
Podczas jazdy po drogach o zmiennym nachyleniu system może nie wykryć obecności pojazdu na pasie ruchu. Wydajność systemu powinna być ograniczona w zależności od prędkości, obciążenia pojazdu, warunków drogowych i nachylenia terenu.

Zmiana pasów drogi
System może nie wykryć obecności pojazdu, dopóki nie znajdzie się on w pełni na pasie ruchu.
W takim przypadku wystarczająca odległość od pojazdu, który zmienia pas ruchu, może nie być zagwarantowana: zaleca się, aby przez cały czas zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.

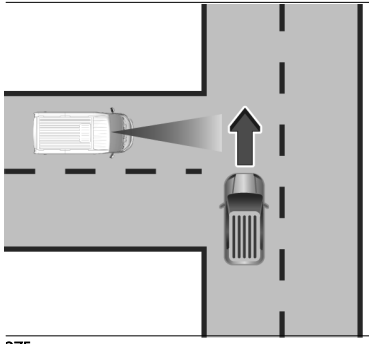


373

Małe pojazdy
Niektóre wąskie pojazdy (np. rowery i motocykle) poruszające się w pobliżu zewnętrznych krawędzi pasa ruchu lub wjeżdżające na pas ruchu od strony krawężnika nie są wykrywane, dopóki nie znajdą się całkowicie na pasie ruchu.
W takich przypadkach wystarczająca odległość od pojazdów przed nami może nie być zapewniona.



374



375

Obiekty i pojazdy nieruchome
System nie może wykryć obecności nieruchomych obiektów i pojazdów, jeśli podróżujesz z prędkością przekraczającą 60 km/h (37 mph). Na przykład system może nie działać, jeśli pojazd z przodu zjeżdża z pasa ruchu, a samochód zatrzymuje się na pasie przed pojazdem. Przez cały czas należy zachowywać najwyższą ostrożność i zawsze być w gotowości do wciśnięcia w razie potrzeby pedału hamulca.

Przedmioty i pojazdy poruszające się w kierunku przeciwnym lub poprzecznym
System nie może wykryć obecności obiektów lub samochodów poruszających się w kierunku przeciwnym lub poprzecznym, w związku z czym nie będą one obsługiwane.

System Współkierowcy - Asystent Zacięcia

(zależnie od wyposażenia)
System łączy funkcje aktywnego tempomatu (ACC) i logikę centrowania pasa ruchu, aby kontrolować tor jazdy pojazdu trzymającego go jak najbliżej środka pasa ruchu, a także zarządzać prędkością.

OSTRZEŻENIE

Może wystąpić wiele nieprzewidywalnych sytuacji, które wpłyną na działanie systemu współkierowcy. Kierowca musi być gotowy do natychmiastowej reakcji i przejąć kontrolę nad pojazdem w miejsce systemu współkierowcy.

Jeśli pojazd zbliży się do zakrętu, który jest zbyt ciasny w stosunku do aktualnej prędkości, system współkierowcy wyłączy się. Dlatego kierowca musi być gotowy do natychmiastowego odzyskania kontroli nad pojazdem w dowolnym momencie. Aby uniknąć tej sytuacji, ważne jest, aby ustawiona prędkość pojazdu nie przekraczała aktualnego limitu prędkości drogowej.

System współkierowcy wykorzystuje czujnik wykrywający ręce na kierownicy: kierowca musi przez cały czas trzymać ręce na kierownicy. Jeśli ręce zostaną zdjęte z kierownicy na pewien czas, system wyłączy się.

Podczas korzystania z systemu współkierowcy należy trzymać kierownicę i wziąć pod uwagę warunki drogowe i otaczający ruch. Dlatego kierowca musi być gotowy do natychmiastowego odzyskania kontroli nad pojazdem w dowolnym momencie. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmiertelne konsekwencje.

System współkierowcy stanowi wsparcie dla kierowcy, który musi zawsze zachować pełną koncentrację podczas jazdy. Odpowiedzialność spoczywa zawsze na kierowcy, który – aby prowadzić samochód w sposób w pełni bezpieczny – musi brać pod uwagę panujące warunki drogowe. Kierowca musi zawsze zachować bezpieczną odległość od pojazdu jadącego z przodu.

Jeśli przednia szyba wymaga wymiany z powodu zarysowań, odprysków lub pęknięć, należy się kontaktować wyłącznie z wykwalifikowanej ASO. Nie wymieniać szyby na własną rękę – ryzyko awarii! Zaleca się wymianę przedniej szyby, jeśli jest ona uszkodzona w okolicy kamery.

Jazda pojazdem po trasach miejskich może znacząco zmienić czułość systemu, ze względu na ograniczony i/lub brak znaków pionowych i poziomych oraz zmienne warunki ruchu drogowego

Na kierownicy nie należy umieszczać żadnych przedmiotów (np. osłon kierownicy dowolnego typu lub z dowolnego materiału), które mogłyby kolidować z pojemnościowym czujnikiem wykrywania dłoni na kierownicy.

Czynniki i warunki zewnętrzne mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie systemu Co-Driver: uszkodzenia lub przeszkody spowodowane błotem, lodem, śniegiem itp., uszkodzone lub źle ustawione zderzaki, zakłócenia w pracy innych urządzeń, które powodują fale elektromagnetyczne.

Jest to system wspomagający jazdę, który można włączyć na wszystkich rodzajach dróg.
System wykorzystuje informacje z przedniej kamery i radaru, aby pomóc Ci utrzymać pojazd na środku pasa ruchu ze stałą prędkością.

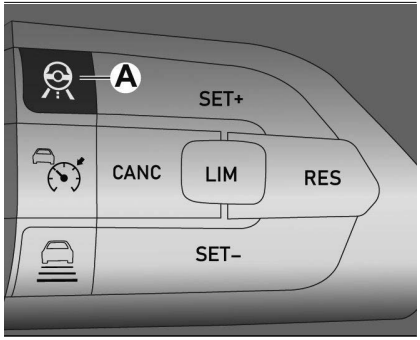
Jeśli brakuje linii oznakowania pasa ruchu lub linia ta nie została prawidłowo rozpoznana, system Współkierowcy może również wykorzystać informacje z sąsiednich i poprzedzających pojazdów. Stan ten może wystąpić w zatłoczonym ruchu, gdy przód pojazdu i/lub przedmioty wokół pojazdu zasłaniają oznaczenia pasa ruchu. W takim przypadku system może wykorzystać kolejki samochodów w ruchu do określenia trajektorii jazdy. Alternatywnie system może wykorzystać strategię „lock-on", która pozwala na automatyczne podążanie za samochodem z przodu.

Działanie

System działa tylko wtedy, gdy kierowca trzyma ręce na kierownicy.
Jeśli system wykryje, że ręce zostały usunięte z kierownicy, ostrzeże Cię o potrzebie ponownego oparcia rąk na kierownicy (patrz kolejne strony).

WSKAZÓWKA

Aktywacja systemu współkierowcy może zająć kilka sekund po spełnieniu wszystkich warunków. W tym czasie na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się szary wskaźnik, a system zostanie aktywowany automatycznie, gdy tylko spełnione zostaną wszystkie warunki, bez żadnej interwencji kierowcy



376

Zanim system Współkierowcy się włączy, muszą być spełnione następujące warunki:

- ❒ system Co-Driver należy włączyć, naciskając przycisk (**A**) na kierownicy;
- ❒ system Adaptive Cruise Control (ACC) musi być włączony;
- ❒ Prędkość pojazdu musi wynosić od 0 do 150 km/h.
- ❒ nie może występować żadna anomalia związana z kamerą lub radarem;
- ❒ szerokość pasa drogowego musi wynosić od 2,7 metra do 4,2 metra;
- ❒ nie wolno włączać kierunkowskazów;
- ❒ nie może występować żadna anomalia związana z systemem.

Aktywacja/dezaktywacja

Aby uruchomić system, nacisnąć przycisk (**A**) na kole kierownicy.
Nacisnąć przycisk ponownie, aby wyłączyć układ.

Warunki zawieszenia

Działanie systemu jest tymczasowo wstrzymane w następujących przypadkach:

- ❒ Dezaktywacja lub zahamowanie systemu ACC (patrz rozdział Funkcja adaptacyjnego systemu Cruise Control);
- ❒ jeśli występują bardzo ciasne zagięcia;
- ❒ jedna z dwóch linii jest przerwana lub zniszczona;
- ❒ słońce jest nisko i oślepia kamerę na przedniej szybie;
- ❒ jeśli lewy lub prawy kierunkowskaz jest włączony;
- ❒ jeżeli kierowca celowo zmienia pas ruchu bez włączania kierunkowskazu po odpowiedniej stronie;
- ❒ gdy nie ma otaczającego ruchu i nie ma oznakowań poziomych lub nie można ich wykryć;
- ❒ jeśli występują anomalie systemowe;
- ❒ jeśli prędkość pojazdu przekracza maksymalny limit;
- ❒ jeśli przyspieszenie boczne jest wysokie;
- ❒ słaba widoczność (z powodu ulewnego deszczu, śniegu, mgły itp.)

Dezaktywacja automatyczna

Układ jest wyłączany, jeśli zdejmiesz ręce z kierownicy na 45 sekund.

WSKAZÓWKA

Po wstrzymaniu współkierowcy odpowiednia grafika w przeznaczonym do tego miejscu zmieni kolor na szary.

Dłonie na kierownicy są wykrywane przez zainstalowany w niej czujnik pojemnościowy.

Po zakończeniu warunków zawieszenia współkierowca będzie ponownie dostępny bez konieczności podejmowania jakichkolwiek działań w celu jego reaktywacji.

Wskazania na wyświetlaczu

Status systemu można zawsze wyświetlić w dedykowanym obszarze na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

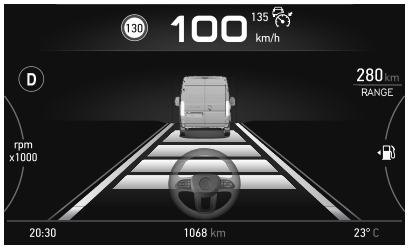
O stanie systemu świadczy kolor symbolu

Jeśli ręce kierowcy nie znajdują się na kierownicy, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się szereg ostrzeżeń, aby ostrzec kierowcę, że musi ponownie położyć ręce na kierownicy. Emitowane będą również sygnały dźwiękowe.
Po pewnym czasie system współkierowcy zostanie wyłączony, jeśli kierowca nie położy rąk na kierownicy.
Gdy system nie wykryje rąk na kierownicy przez kilka sekund, ostrzeże kierowcę, wyświetlając dedykowany ekran na środku wyświetlacza na desce rozdzielczej (patrz opis na kolejnych stronach).

Status systemu

System aktywny

Aktywny i prawidłowo działający stan systemu jest wskazywany przez następujący ekran na wyświetlaczu w menu „Wspomaganie kierowcy".



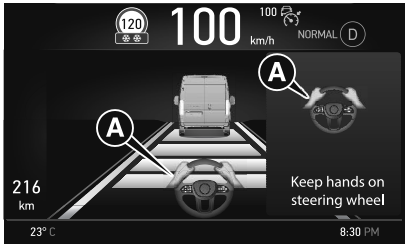
377

Po zdjęciu rąk z kierownicy system nie wyłącza się automatycznie, ale po kilku sekundach: niektóre dedykowane ekrany pojawiają się kolejno na wyświetlaczu

w zestawie wskaźników, aby ostrzec kierowcę, aby wrócił z rękami do kierownicy (patrz opis poniżej).

Aktywny system (ręce zdjęte z kierownicy na krótki czas)

Gdy tylko ręce kierowcy zostaną zdjęte z kierownicy, na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej pojawi się następujący ekran, z żółtym ostrzeżeniem (**A**) w kolorze żółtym, informującym kierowcę o konieczności trzymania rąk na kierownicy; w tym przypadku system pozostaje aktywny.



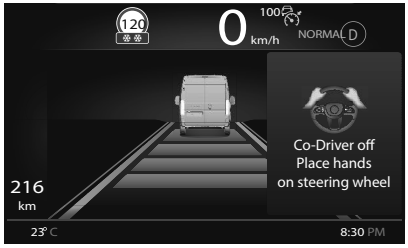
378

Jeśli w ciągu kilku sekund nie położysz rąk z powrotem na kierownicy, na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się ten ekran ze wskazówkami (**A**) w kolorze czerwonym.

System aktywny (ręce zdjęte z kierownicy na dłuższy czas)

Bez działania kierowcy sygnał dźwiękowy będzie się nasilał i rozpocznie się manewr minimalnego ryzyka.

Po zakończeniu manewru minimalnego ryzyka na wyświetlaczu w zestawie wskaźników pojawi się następujący ekran.

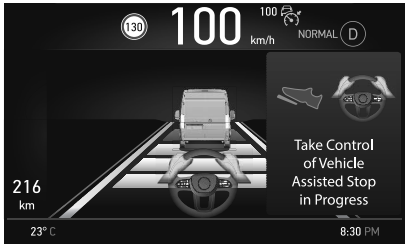


379

Gdy system współkierowcy jest aktywny, kontrola pasa ruchu (zależnie od wyposażenia) jest tymczasowo wstrzymana. Gdy system współkierowcy nie jest aktywny, kontrola pasa ruchu (zależnie od wyposażenia), o ile została wcześniej aktywowana, jest nadal dostępna.

Manewr minimalnego ryzyka

Jeśli zdejmiesz ręce z kierownicy na dłuższy czas, zostanie zainicjowany manewr minimalnego ryzyka, aby zapewnić bezpieczeństwo pojazdu. System lekko zahamuje 23 sekundy po zdjęciu rąk z kierownicy, aby ostrzec Cię i zachęcić do odzyskania kontroli nad pojazdem. Jeśli kierowca nie odzyska kontroli nad samochodem po kolejnych 3 sekundach, układ ponownie lekko zahamuje. Następnie system automatycznie zahamuje (z odpowiednim ostrzeżeniem na wyświetlaczu w zestawie wskaźników), aby zatrzymać pojazd, jeśli nadal nie położysz rąk z powrotem na kierownicy.



380

Światła awaryjne włączają się, gdy tylko system włączy automatyczne hamowanie. Gdy pojazd stoi w miejscu, system odblokuje drzwi (jeśli były wcześniej zablokowane), włączy światła awaryjne i wyłączy kierownicę.

Jeśli odzyskasz kontrolę nad pojazdem podczas fazy hamowania manewru minimalnego ryzyka, jednoczesne umieszczenie rąk na kierownicy lub naciśnięcie pedału gazu spowoduje, że system zachowa się normalnie, a manewr minimalnego ryzyka zostanie przerwany.

Ograniczone działanie systemu

Współkierowca może mieć ograniczoną lub zredukowaną funkcjonalność, gdy wystąpi jeden z następujących stanów: Główne z nich wymieniono poniżej:

- ❒ linie oznakowania pasa ruchu nie są wyraźne lub w warunkach słabej widoczności (np. podczas ulewnego deszczu, śniegu, mgły itp.);
- ❒ kamera lub radar są uszkodzone, zakryte lub zablokowane (np. przez błoto, lód, śnieg itp.);
- ❒ podczas jazdy po wzgórzach lub po drogach o wąskich zakrętach;
- ❒ w pobliżu bramek autostradowych;
- ❒ gdy wjazd lub wyjazd z autostrady ma szerokość większą niż 6 metrów;
- ❒ jeśli kamera jest narażona na oślepiające światło (np. odbicie lub bezpośrednie światło słoneczne).

INTELIGENTNE DOSTOSOWANIE PRĘDKOŚCI

System „Intelligent Speed Adaptation" może służyć do ustawienia w systemie „Speed Limiter" ograniczenia prędkości równego temu wykrywanemu na znakach drogowych za pomocą systemu „Traffic Sign Recognition", sygnalizowanego kierowcy na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej. Ustawienie minimalnej prędkości wynosi 30 km/h (20 mph). System „Inteligentna Adaptacja Prędkości" można uaktywnić, jeżeli aktywne są następujące systemy:

- ❒ Ogranicznik prędkości (patrz rozdział w tej sekcji)
- ❒ Rozpoznawanie znaków drogowych (patrz rozdział w tej sekcji)

Gdy system „Inteligentna adaptacja prędkości" rozpozna nowy znak drogowy, zasugeruje kierowcy nowe ograniczenie prędkości z konkretnym komunikatem i dedykowanymi alertami w zależności od tego, czy znak drogowy jest wyższy, czy niższy niż aktualna prędkość zapisana przez ogranicznik prędkości. Uznać zarówno bezwarunkowe ograniczenia prędkości, jak i te obowiązujące w deszczu, śniegu lub mgle za ważne dla ograniczenia prędkości.
Można potwierdzić, naciskając przycisk **RES**, ustawienie ograniczenia prędkości równe sugerowanemu znakowi. Po uzyskaniu ograniczenia prędkości zapewnianego przez system „Traffic Sign Recognition" jako nowej wartości ogranicznika prędkości, aktywacja inteligentnej adaptacji prędkości jest wskazywana przez ikonę na wyświetlaczu, a odpowiedni znak drogowy jest wyświetlany w kolorze zielonym.

Wyłączenie Układu

Układ jest wyłączony w następujących warunkach:

- ❒ gdy system rozpoznawania znaków drogowych jest wyłączony;
- ❒ gdy system ogranicznika prędkości jest wyłączony;
- ❒ gdy system rozpoznawania znaków drogowych pokazuje nowe ograniczenie prędkości, które nie jest potwierdzone przez kierowcę;
- ❒ gdy system rozpoznawania znaków drogowych wskazuje koniec ograniczenia prędkości;
- ❒ gdy system rozpoznawania znaków drogowych nie może wyświetlić żadnego ograniczenia prędkości.

Przekraczanie Zaprogramowanej Prędkości

Poprzez całkowite wciśnięcie pedału przyspieszenia zaprogramowaną prędkość można przekroczyć nawet przy aktywnym systemie „Intelligent Speed Adaptation" (np. w przypadku wyprzedzenia).
Układ jest wyłączony, dopóki prędkość nie spadnie poniżej ustawionego limitu, po czym uruchamia się ponownie automatycznie.

SYSTEM WSPOMAGANIA ZAPOBIEGAJĄCY KOLIZJI

WSPOMAGANIE HAMOWANIA AWARYJNEGO (AEB)

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

System ten stanowi wsparcie dla kierowcy, który musi zawsze zachować pełną koncentrację podczas jazdy. Odpowiedzialność spoczywa zawsze na kierowcy, który – aby prowadzić samochód w sposób w pełni bezpieczny – musi brać pod uwagę panujące warunki drogowe. Kierowca musi zawsze zachować bezpieczną odległość od pojazdu jadącego z przodu.

Nie należy nigdy w nieodpowiedzialny i niebezpieczny sposób wypróbowywać działania systemu sterowania autonomicznego hamulca awaryjnego, zagrażając bezpieczeństwu samych siebie i innych.

Jeśli podczas działania systemu kierowca wciśnie całkowicie pedał przyspieszenia lub gwałtownie skręci kierownicą, funkcja hamowania automatycznego może zostać zatrzymana (np. w celu umożliwienia ewentualnego manewru pozwalającego na ominięcie przeszkody).

System ten interweniuje w przypadku pojazdów, pieszych i rowerzystów poruszających się po tym samym pasie ruchu. Zwierzęta i przedmioty (np. wózki dziecięce) nie są uwzględniane.

Jeśli samochód musi zostać umieszczony na stanowisku rolkowym w celu przeprowadzenia czynności serwisowych lub jest myty w myjni automatycznej i przed nim znajduje się przeszkoda (np. inny pojazd, ściana lub inna przeszkoda), system może wykryć jej obecność i uaktywnić się. Dlatego w takim przypadku system należy zdezaktywować.

PRZESTROGA

System może działać w ograniczonym zakresie lub nie działać w ogóle w takich warunkach pogodowych jak nisko położone słońce, ulewny deszcz, grad, gęsta mgła czy śnieżyca.

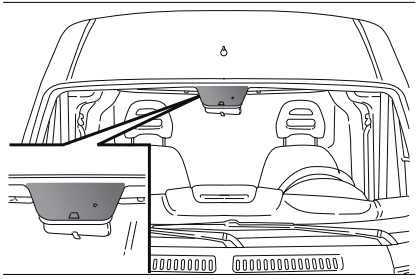
Interwencja systemu może być nieoczekiwana lub opóźniona, gdy inne pojazdy przewożą ładunki wystające poza ich bok, część górną lub część tylną w stosunku do normalnych gabarytów pojazdu.

Działanie może być zakłócone przez jakiekolwiek zmiany strukturalne w samochodzie, jak na przykład zmiana geometrii przedniej, wymiana opon lub zbyt wysokie obciążenie aniżeli standardowe, jakie przewiduje samochód.

Nieprawidłowe naprawy w strefie, w której zamontowana jest kamera mogą zakłócać jej pole widzenia i zmniejszać jej wydajność (np. nakładanie wypełniaczy lub klejów w celu usunięcia zarysowań). W celu wykonania wszelkich czynności tego typu należy zwracać się do ASO lub wykwalifikowanego warsztatu.

Nie należy naruszać ani wykonywać żadnych interwencji w zakresie kamery przedniej szyby. W przypadku problemu należy bezwzględnie skontaktować się z ASO lub wykwalifikowanym warsztatem.

Jest to system wspomagania jazdy składający się z kamery zamontowanej na środku przedniej szyby, która może interweniować w przypadku pojazdów, rowerzystów i pieszych.
W przypadku nieuchronnego zderzenia system interweniuje poprzez automatyczne hamowanie pojazdu, aby zapobiec uderzeniu lub zmniejszyć jego skutki.



381

System dostarcza kierowcy sygnały dźwiękowe i wizualne za pośrednictwem określonych komunikatów na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. Ostrzeżenia mają na celu umożliwienie kierowcy szybkiej reakcji, aby zapobiec lub zmniejszyć skutki potencjalnego wypadku.
W sytuacjach, w których istnieje ryzyko kolizji, jeśli system nie wykryje żadnej interwencji kierowcy, zapewnia automatyczne hamowanie, aby pomóc spowolnić pojazd i złagodzić potencjalny wypadek czołowy (automatyczne hamowanie).
Jeśli interwencja kierowcy na pedale hamulca zostanie wykryta, ale nie zostanie uznana za wystarczającą, układ może interweniować w celu poprawy reakcji układu hamulcowego, a tym samym dalszego zmniejszenia prędkości pojazdu (dodatkowe wspomaganie na etapie hamowania). System nie będzie interweniował, jeśli kierowca przejmie kontrolę nad pojazdem i zostanie uznany za świadomy sytuacji i możliwej kolizji.
Samochód jest wyposażony w funkcję „pełzania". Może się zatem ponownie uruchomić kilka sekund po automatycznym zatrzymaniu w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów.
Jeśli hamowanie zatrzyma pojazd, silnik może zgasnąć w pojazdach z manualną skrzynią biegów.

WSKAZÓWKA

Po zatrzymaniu pojazdu zaciski hamulcowe mogą zostać zablokowane na około 2 sekundy ze względów bezpieczeństwa. Należy upewnić się, że pedał hamulca został wciśnięty, jeśli pojazd porusza się lekko do przodu.

Włączenie/Wyłączenie

Sterowanie autonomicznym hamulcem awaryjnym można wyłączyć (a następnie ponownie włączyć) za pomocą systemu **Uconnect™** lub za pomocą tablicy rozdzielczej.
System można wyłączyć nawet przy wyłączniku zapłonu ustawionym w położeniu **MAR**.

System można ustawić na dwa poziomy aktywacji:

- *System aktywny:* system (jeśli jest aktywny), oprócz wizualnych i akustycznych ostrzeżeń, zapewnia automatyczne hamowanie i dodatkową pomoc na etapie hamowania, gdzie kierowca nie hamuje wystarczająco w przypadku potencjalnego zderzenia czołowego;
- *System wyłączony*: system nie daje wizualnych i akustycznych ostrzeżeń, ograniczonego hamowania, automatycznego hamowania lub dodatkowej pomocy podczas hamowania. W związku z tym system nie będzie wskazywał na ewentualny wypadek.

Aktywacja/Dezaktywacja

Jeśli sterowanie autonomicznym hamulcem awaryjnym zostało prawidłowo aktywowane, będzie ono aktywne przy każdym uruchomieniu silnika.
System jest dezaktywowany, jeśli zostanie wybrany w zestawie wskaźników lub menu systemowym **Uconnect™**.
Po dezaktywacji system nie ostrzega kierowcy o możliwym wypadku z poprzedzającym pojazdem, niezależnie od wybranego ustawienia.
Stan aktywacji systemu nie zostanie zachowany w pamięci, gdy silnik jest wyłączony: jeśli system jest wyłączony,

gdy silnik jest wyłączony, będzie aktywny przy następnym uruchomieniu.
Po dezaktywacji system można ponownie włączyć z poziomu systemu **Uconnect™** lub menu na tablicy rozdzielczej.
Funkcja ta nie jest aktywna przy prędkości poniżej 5 km/h (3 mph).
Układ jest aktywny tylko wtedy, gdy:

- ❒ został aktywowany poprawnie;
- ❒ nie został dezaktywowany za pomocą panelu przyrządów lub menu systemu **Uconnect™**;
- ❒ wyłącznik zapłonu znajduje się w pozycji **MAR**;
- ❒ Prędkość pojazdu wynosi ponad 5 km/h (3 mph).

Zmiana Czułości Systemu

Czułość systemu można zmienić za pomocą systemu **Uconnect™** lub menu tablicy rozdzielczej, wybierając jedną z następujących trzech opcji: „Blisko”, „Średnio” lub „Daleko”.
Domyślną opcją jest „Blisko”. Za pomocą tego ustawienia system ostrzega kierowcę o możliwej kolizji z pojazdem znajdującym się z przodu, gdy pojazd znajduje się w standardowej odległości między dwoma pozostałymi ustawieniami. To ustawienie zapewnia kierowcy dłuższy czas reakcji niż ustawienie „Blisko”, ale krótszy niż ustawienie „Daleko” w razie potencjalnego wypadku.
Ustawiając czułość systemu na „Blisko”, system ostrzega kierowcę o możliwym wypadku z pojazdem znajdującym się z przodu, gdy pojazd ten znajduje się w niewielkiej odległości.
Przy czułości układu ustawionej na „Far”, układ będzie ostrzegał kierowcę o możliwym zderzeniu z pojazdem znajdującym się z przodu, gdy pojazd ten znajdzie się w większej odległości, zapewniając w ten sposób możliwość łagodniejszego i stopniowego działania na hamulce. To ustawienie zapewnia kierowcom maksymalny możliwy czas reakcji, aby zapobiec potencjalnemu wypadkowi.
Ustawienie czułości układu jest zachowywane w pamięci po wyłączeniu silnika.

Ostrzeżenie O Tymczasowej Niedostępności Funkcji

Jeśli lampka ostrzegawcza dezaktywacji zaświeci się wraz z lampkami ostrzegawczymi usterki bez celowego dezaktywowania systemu, mógł wystąpić stan czasowego wyłączenia działania systemu. Głównymi możliwymi przyczynami tej dezaktywacji może być zasłonięcie kamery lub tymczasowe oślepienie związane z pogodą (ulewny deszcz, mgła, słońce nisko na horyzoncie itp.). W przypadku pojawienia się przeszkody oczyść strefę szyby przedniej i sprawdź, czy system jest wyłączony, a kontrolki usterki zniknęły.
Chociaż pojazd może być nadal użytkowany w normalnych warunkach, system może być tymczasowo niedostępny.
Po zakończeniu warunków ograniczających funkcje systemu nastąpi powrót do normalnego i kompletnego działania. Jeśli usterka będzie się powtarzać, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub warsztatem specjalistycznym.

Komunikat O Błędzie Systemu

Jeśli system wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, oznacza to, że w systemie wystąpiła usterka.
W takim przypadku nadal możliwe jest prowadzenie pojazdu, ale zaleca się jak najszybszy kontakt ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym warsztatem.

Jazda W Szczególnych Warunkach

W pewnych warunkach jazdy, takich jak na przykład:

- ❒ jazda w pobliżu zakrętu;
- ❒ pojazdy o małych gabarytach i/lub niewspółosiowe na pasie ruchu;
- ❒ zmiana pasa ruchu przez inne pojazdy;

❒ pojazdami jadącymi pod kątem prostym do pojazdu.

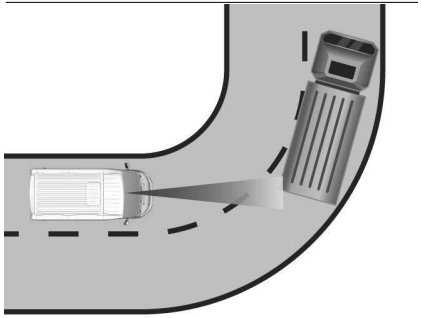
Interwencja systemu może być nieoczekiwana lub opóźniona. W związku z tym kierowca musi zachować szczególną ostrożność, utrzymując kontrolę nad pojazdem, aby prowadzić pojazd w sposób w pełni bezpieczny.

WSKAZÓWKA

W szczególnie skomplikowanych warunkach drogowych kierowca może ręcznie wyłączyć system za pośrednictwem systemu ***Uconnect™*** *lub tablicy rozdzielczej.*

Jazda W Pobliżu Zakrętu

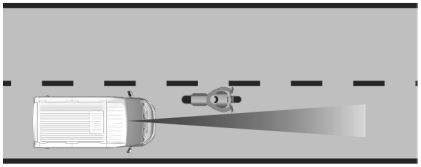
Podczas wjeżdżania lub wyjeżdżania z szerokiego zakrętu system może wykryć pojazd, który znajduje się przed pojazdem użytkownika, ale nie porusza się po tym samym pasie ruchu.
W takich przypadkach system może interweniować.



382

Pojazdy O Małych Wymiarach I/Lub Niewspółosiowe W Pasie Ruchu

System nie może wykryć pojazdów znajdujących się przed pojazdem użytkownika, ale poza polem widzenia kamery, a zatem może nie reagować w obecności małych pojazdów, takich jak motocykle.



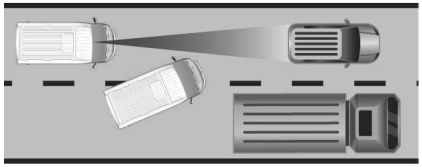
383

Wykrywanie Pieszych/ Rowerzystów

Podczas jazdy, gdy istnieje ryzyko kolizji z pieszym lub rowerzystą, system wyświetli odpowiedni komunikat ostrzegawczy wskazujący kierunek wykrywania przeszkód i, w razie potrzeby, uruchomi hamulce.

Zmiana Pasa Ruchu Przez Inne Pojazdy

Pojazdy nagle zmieniające pas ruchu, wjeżdżające na ten sam pas co pojazd i poruszające się w polu widzenia kamery, mogą spowodować interwencję systemu.



384

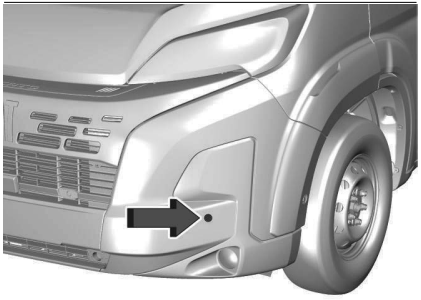
Ważne Informacje

System nie został zaprojektowany tak, aby zapobiegać uderzeniom i nie może z góry wykryć możliwych warunków prowadzących do wypadku. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może prowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń.
W przypadku złożonych scenariuszy mogą wystąpić nieoczekiwane lub niepotrzebne ostrzeżenia lub hamowanie.

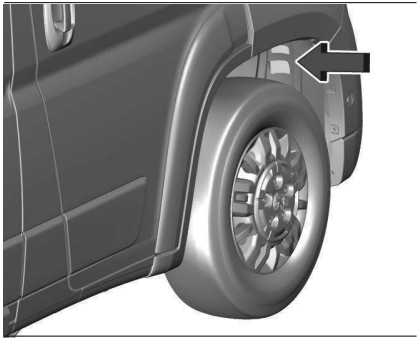
SYSTEM OSTRZEGANIA PRZED KOLIZJAMI Z PRZODU (FCW)

Systemy Ostrzegania O Ruchu Poprzecznym Z Przodu I Systemy Informacji O Martwym Polu Widzenia W Lusterku

Pojazd może być wyposażony w system ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu i systemy informacji o martwym polu widzenia w lusterku (BSIS) do monitorowania przedniego martwego pola i bocznego martwego pola po stronie pasażera. System Forward Crossing Alert wykorzystuje dwa czujniki radarowe, umieszczone w przednim zderzaku bocznym (po jednym z każdej strony), do wykrywania obecności pieszych i rowerzystów w martwych punktach od przodu pojazdu, natomiast system BSIS wykorzystuje czujnik radarowy, umieszczony w przednim nadkolu bocznym po stronie pasażera, do wykrywania obecności rowerzystów w strefie bocznej po stronie przeciwnej do kierowcy



385



386

System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu

System Forward Crossing Alert ostrzega kierowcę o obecności pieszych i rowerzystów w strefie detekcji za pomocą

alarmów akustycznych i wizualnych poprzez wyświetlanie określonych komunikatów na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej, ewentualnie w połączeniu z ostrzeżeniem akustycznym.

Czujniki

Czujniki systemu wczesnego ostrzegania o przekroczeniu granicy są aktywowane, gdy pojazd jest w ruchu, gdy włączony jest dowolny bieg inny niż wsteczny i przy prędkości 10 km/h (6 mph) lub mniejszej. Czujniki są tymczasowo wyłączane po włączeniu biegu wstecznego.

Ważne informacje

System Forward Crossing Alert nie sygnalizuje obecności stałych obiektów (np. barier ochronnych, słupów, ścian itp.). Jednak w pewnych okolicznościach system może się aktywować w obecności tych obiektów. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza nieprawidłowego działania systemu.

Aby system działał prawidłowo, obszar przedniego zderzaka, w którym znajdują się czujniki radarowe, musi być wolny od śniegu, lodu i brudu zebranego z powierzchni drogi. Obszary te nie mogą być pokryte żadnymi przedmiotami (np. naklejkami, stojakami na rowery itp.).

Detekcja w strefie przedniej

System Forward Crossing Alert wykrywa pieszych i rowerzystów wjeżdżających i przejeżdżających lub nieruchomych w przedniej strefie wykrywania pojazdu.

Tryb działania

System Forward Crossing Alert można włączyć/wyłączyć za pomocą menu na wyświetlaczu lub za pośrednictwem systemu **Uconnect™** (więcej informacji można znaleźć w dedykowanym dodatku). Aby włączyć/wyłączyć system za pomocą menu wyświetlacza, przejdź do menu ustawień, naciskając przycisk **MODE** na desce rozdzielczej i przewiń listę ustawień za pomocą przycisków △ lub ▽.

387

Wybierz „System ostrzegania o ruchu poprzecznym z przodu”. Dostępne metody to:

❒ WYŁ.

❒ WŁ. (WYŚWIETLACZ I DŹWIĘK)

„Forward Crossing Alert” w trybie „Display & Sound”

Gdy ten tryb jest aktywny, system Forward Crossing Alert wysyła wizualne ostrzeżenie na tablicy rozdzielczej, które ostrzega o obecności pieszych lub rowerzystów w przedniej strefie rolety. Jeśli w strefie wykrywania znajdują się piesi lub rowerzyści, system może również zapewnić wizualne i akustyczne ostrzeżenie, jeśli oceniane jest również ryzyko kolizji.

Wyłączanie

System Forward Crossing Alert można wyłączyć, wybierając tryb WYŁ.. Po wyłączeniu nie będzie emitować dźwięku ani wyświetlać sygnałów. System wczesnego ostrzegania o przekroczeniu granicy zostanie automatycznie ponownie uruchomiony przy każdym uruchomieniu silnika.

System informacji o martwym polu (Blind Spot Information System, BSIS)

System BSIS ostrzega kierowcę o obecności rowerzystów w strefie detekcji poprzez zaświecenie po stronie pasażera lampki ostrzegawczej znajdującej się na lusterku bocznym, wraz z dźwiękowym ostrzeżeniem i ostrzeżeniem na tablicy rozdzielczej.

Czujniki

Czujnik SYSTEMU BSIS jest aktywowany, gdy pojazd jest w ruchu, gdy włączony

jest dowolny bieg inny niż bieg wsteczny i przy prędkości 30 km/h (19 mph) lub mniejszej. Czujnik jest tymczasowo wyłączony, gdy pojazd znajduje się na biegu wstecznym.

Ważne informacje

System BSIS nie sygnalizuje obecności stałych obiektów (np. barier ochronnych, słupów, ścian itp.) oraz pieszych. Jednak w pewnych okolicznościach system może się aktywować w obecności tych obiektów i ludzi. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza nieprawidłowego działania systemu.

Aby system działał prawidłowo, strefa wnęki przedniego koła po stronie pasażera musi być wolna od śniegu, lodu i brudu zebranego z powierzchni drogi. Strefa ta nie może być pokryta żadnymi przedmiotami (np. naklejkami itp.).

Detekcja w strefie bocznej (po stronie pasażera)

System BSIS wykrywa rowerzystów wjeżdżających i przejeżdżających przez boczną strefę detekcji pojazdu po stronie pasażera.

Tryb działania

System BSIS wysyła wizualne ostrzeżenie do lusterka bocznego odpowiadającego stronie pasażera, które ostrzega o obecności rowerzystów w martwym polu. System może również zapewnić wizualne i akustyczne ostrzeżenie, jeśli oceniane jest również ryzyko kolizji.

Wyłączanie

Układ BSIS jest zawsze aktywny i nie można go wyłączyć.

SYSTEM ZWIĘKSZANIA STABILNOŚCI SAMOCHODU

SYSTEM KONTROLI TRAKCJI (TCS)

System Traction Plus

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

Traction Plus to system wspomagający jazdę, przydatny do ruszania w warunkach słabej przyczepności na niejednorodnych nawierzchniach drogowych (śnieg/asfalt, lód/asfalt, błoto/asfalt itp.), który umożliwia odpowiednie rozłożenie siły napędowej na osi silnika, gdy jedno z dwóch kół napędowych poślizgnie się.

Traction Plus działa poprzez hamowanie koła ze słabą przyczepnością (lub tym, które ślizga się bardziej niż inne), przenosząc w ten sposób siłę napędową na te, które mają większą przyczepność do podłoża.

Funkcję tę można włączyć ręcznie, naciskając przycisk (**A**) na desce rozdzielczej i działa ona poniżej poziomu 50 km/h (31 mph). Po przekroczeniu tej prędkości jest ona automatycznie wyłączana (dioda LED na przycisku nadal się świeci) i ponownie włączana, gdy prędkość spadnie poniżej 30 km/h (19 mph).

OSTRZEŻENIE

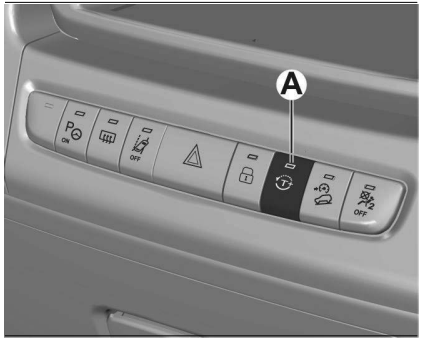
System Traction Plus działa skutecznie tylko na nawierzchniach drogowych, które nie są jednorodne i/lub zróżnicowane między dwoma kołami napędowymi.

Do momentu zakończenia manewru ruszania należy całkowicie wcisnąć pedał przyspieszenia, aby przenieść cały moment napędowy na koło z najlepszą przyczepnością.

Działanie systemu Traction Plus

Po uruchomieniu silnika system jest wyłączony.

Aby aktywować system „Traction Plus" należy wcisnąć przycisk (**A**): zaświeci się dioda na przycisku.



388

Włączenie systemu Traction Plus polega na włączeniu następujących funkcji:

- ❒ hamowanie funkcji ASR, w celu pełnego wykorzystania momentu obrotowego silnika;
- ❒ efekt blokady różnicowej na przedniej osi, poprzez układ hamulcowy, w celu poprawy przyczepności na nieregularnych podłożach.

Jeśli system „Traction Plus" jest uszkodzony, lampka ostrzegawcza „ogólna usterka" na tablicy rozdzielczej świeci światłem ciągłym.
Podczas jazdy po zaśnieżonych drogach z łańcuchami śniegowymi pomocne może być włączenie Traction Plus, a tym samym zahamowanie funkcji ASR: w tych warunkach poślizg kół napędowych podczas jazdy umożliwia uzyskanie lepszej przyczepności.

SYSTEM ELEKTRONICZNEJ KONTROLI STABILIZACJI TORU JAZDY (ESC)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
System ESC poprawia sterowanie kierunkowe i stabilność pojazdu w różnych warunkach jazdy.
Układ ESC koryguje podsterowność i nadsterowność, rozdzielając siłę hamowania na odpowiednie koła.
Moment obrotowy dostarczany przez silnik można również zmniejszyć, aby zachować kontrolę nad pojazdem.
System ESC wykorzystuje czujniki w pojeździe do określenia trajektorii wymaganej przez kierowcę poprzez kierowanie i porównuje ją z rzeczywistą trajektorią pojazdu.
Gdy rzeczywista trajektoria odbiega od pożądanej, system ESC interweniuje, aby przeciwdziałać podsterowności lub nadsterowności.

- ❒ Nadsterowność: występuje, gdy pojazd skręca o więcej niż powinien w zależności od kąta skrętu kierownicy.
- ❒ Podsterowność: występuje, gdy pojazd skręca mniej niż powinien w zależności od kąta skrętu kierownicy.

System ESC obejmuje również następujące podsystemy:

- ❒ System Hill Holder
- ❒ ASR
- ❒ HBA
- ❒ ERM
- ❒ HDC

OSTRZEŻENIE

System ESC nie może zmienić naturalnych praw fizyki ani też nie może zwiększyć przyczepności kół do nawierzchni drogowej, po jakiej porusza się samochód.

System ESC nie może zapewnić uniknięcia wypadków, łącznie z tymi, które spowodowane są nadmierną prędkością na zakręcie oraz jazdą po drogach o niskiej przyczepności kół lub drogach mokrych.

Nie należy nigdy w nieodpowiedzialny i niebezpieczny sposób wypróbowywać działania systemu ESC, zagrażając bezpieczeństwu samych siebie i innych.

Interwencja w systemie
Jest to sygnalizowane miganiem lampki ostrzegawczej w zestawie wskaźników, aby poinformować kierowcę, że pojazd znajduje się w krytycznych warunkach stabilności i przyczepności.

Aktywacja systemu
System ESC włącza się automatycznie po uruchomieniu silnika i nie można go wyłączyć.

SYSTEM HILL HOLDER

Układ ten stanowi integralną część układu ESC i ułatwia ruszanie na pochyłościach. Jest ona automatycznie uruchamiana w następujących warunkach:

- ❒ pod górę: pojazd stojący na drodze o nachyleniu większym niż 5%, z uruchomionym silnikiem, wciśniętym hamulcem i biegiem innym niż wsteczny;
- ❒ zjazd: pojazd stojący na drodze o nachyleniu większym niż 5%, z uruchomionym silnikiem, wciśniętym hamulcem i włączonym biegiem wstecznym.

Podczas ruszania jednostka sterująca układu ESC utrzymuje ciśnienie hamowania na kołach do momentu osiągnięcia momentu obrotowego niezbędnego do uruchomienia, a w każdym razie przez maksymalnie 2 sekundy, umożliwiając łatwe przesuwanie prawej stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszenia.
Po upływie 2 sekund, bez uruchamiania, układ jest automatycznie wyłączany, stopniowo zwalniając ciśnienie hamowania.

Podczas tego etapu zwalniania będzie słyszalny typowy dźwięk mechanicznego zwalniania hamulca wskazujący, że pojazd wkrótce się poruszy.

WSKAZÓWKA

System Hill Holder nie jest hamulcem postojowym; dlatego nigdy nie należy opuszczać pojazdu bez włączenia hamulca postojowego, wyłączenia silnika i włączenia 1. biegu, aby pojazd był zaparkowany w bezpiecznych warunkach.

UKŁAD ZAPOBIEGAJĄCY POŚLIZGOWI KÓŁ (ASR)

Stanowi integralną część układu ESC. Działa automatycznie w przypadku poślizgu jednego lub obu kół napędowych, utraty przyczepności na mokrych drogach (aquaplaning) oraz przyspieszenia na śliskich, zaśnieżonych lub oblodzonych drogach itp.
W zależności od warunków poślizgu aktywowane są dwa różne systemy sterowania:

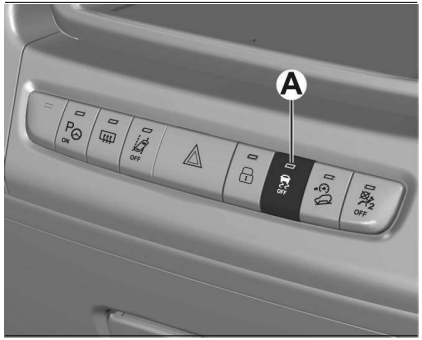
- ❒ jeżeli poślizg dotyczy obu kół napędowych, układ ASR interweniuje zmniejszając moc przekazywaną przez silnik;
- ❒ jeśli poślizg dotyczy tylko jednego z kół napędowych, interweniuje automatycznie hamując koło, które się ślizga.

OSTRZEŻENIE

Dla prawidłowego działania systemów ESC i ASR ważne jest, aby opony były jednakowej marki i tego samego typu na wszystkich kołach, w doskonałym stanie, a przede wszystkim, aby były to opony zgodne z zalecanym rodzajem i rozmiarami.

Wydajność systemów ESC i ASR nie może zachęcać kierowcy do podejmowania niepotrzebnego ryzyka. Styl jazdy zawsze musi być dostosowany do warunków panujących na drodze, widoczności i ruchu drogowego. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo na drodze spoczywa zawsze i wyłącznie na kierowcy.

Włączenie/ wyłączenie systemu ASR
System ASR włącza się automatycznie przy każdym uruchomieniu silnika. Podczas jazdy układ ASR można wyłączyć, a następnie ponownie włączyć, naciskając przycisk ESC WYŁ. OFF (**A**).



389

Jeśli układ ASR zostanie wyłączony podczas jazdy, jest on automatycznie włączany przy następnym uruchomieniu pojazdu.
Podczas jazdy po zaśnieżonych drogach z łańcuchami śniegowymi pomocne może być wyłączenie ASR: w tych warunkach poślizg kół napędowych podczas jazdy zapewnia lepszą przyczepność.

HYDRAULICZNY SYSTEM WSPOMAGANIA HAMOWANIA (HBA)

Układ HBA został zaprojektowany w celu poprawy zdolności hamowania pojazdu podczas hamowania awaryjnego. System wykrywa hamowanie awaryjne, monitorując prędkość i siłę, z jaką pedał hamulca jest wciskany, tym samym przykładając optymalne ciśnienie hamulca.
Może to skrócić drogę hamowania: system HBA uzupełnia układ ABS. Maksymalne wspomaganie z systemu HBA uzyskuje się poprzez bardzo szybkie wciśnięcie pedału hamulca. Ponadto, aby korzystać z systemu, pedał hamulca musi być wciśnięty w sposób ciągły podczas hamowania, unikając przerywanego naciskania.
Nie należy zmniejszać nacisku na pedał hamulca, dopóki hamowanie nie będzie już konieczne.
System HBA wyłącza się po zwolnieniu pedału hamulca.

OSTRZEŻENIE

System HBA nie może zwiększyć przyczepności opon na drodze ponad granice narzucone przez prawa fizyki: zawsze należy jechać ostrożnie, zgodnie z warunkami nawierzchni drogi.

System HBA nie może zapewnić uniknięcia wypadków, łącznie z tymi, które spowodowane są nadmierną prędkością na zakręcie oraz jazdą po drogach o niskiej przyczepności kół lub drogach mokrych.

System HBA stanowi wsparcie dla kierowcy, który musi zawsze zachować pełną koncentrację podczas jazdy. Odpowiedzialność spoczywa zawsze na kierowcy. Funkcji systemu HBA nigdy nie wolno testować w sposób nierozważny lub niebezpieczny, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu kierowcy, pasażerów lub innych użytkowników drogi.

ELEKTRONICZNE OGRANICZANIE PRZECHYŁU (ERM)

System monitoruje tendencję kół do podnoszenia się z podłoża, jeśli kierowca wykonuje ekstremalne manewry, takie jak szybkie kierowanie, aby uniknąć przeszkody, zwłaszcza w złych warunkach drogowych.
Jeśli wystąpią takie warunki, system interweniuje na hamulcach i mocy silnika, aby zmniejszyć możliwość uniesienia kół z podłoża.
Nie można uniknąć tendencji do przewracania się, jeśli jest to spowodowane takimi przyczynami, jak jazda na wysokich pochyłościach, zderzenie z obiektami lub innymi pojazdami.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wolno testować osiągów pojazdu z systemem ERM w sposób nierozważny lub niebezpieczny, który mógłby zagrozić bezpieczeństwu kierowcy lub innych osób.

SYSTEM WSPOMAGANIA SKUTECZNOŚCI HAMOWANIA

SYSTEM ZAPOBIEGAJĄCY ZABLOKOWANIU KÓŁ (ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM, ABS)

Jest to integralna część układu hamulcowego, która zapobiega blokowaniu i poślizgowi jednego lub więcej kół niezależnie od stanu nawierzchni i intensywności hamowania, zapewniając kontrolę nad pojazdem nawet podczas hamowania awaryjnego. System interweniuje podczas hamowania, gdy koła mają się zablokować, zwykle w warunkach hamowania awaryjnego lub niskiego chwytu, gdy blokowanie może być częstsze.
Układ ABS zapewnia kierunek jazdy pojazdu podczas hamowania i jednocześnie optymalizuje drogę hamowania.
System poprawia również kontrolę i stabilność pojazdu podczas hamowania na nawierzchni, na której różni się przyczepność lewego i prawego koła, lub podczas hamowania podczas pokonywania zakrętów.
System jest uzupełniony przez EBD (Electronic Braking Force Distribution), który rozdziela działanie hamowania między przednie i tylne koła.

WSKAZÓWKA

Aby uzyskać maksymalną skuteczność układu hamulcowego, niezbędny jest okres docierania wynoszący około 500 km (311 mil): w tym okresie najlepiej jest unikać gwałtownego, powtarzającego się i długotrwałego hamowania.

OSTRZEŻENIE

ABS czerpie jak najwięcej z dostępnej przyczepności, ale nie może jej poprawić; dlatego należy zachować ostrożność podczas jazdy po śliskich nawierzchniach i nie podejmować niepotrzebnego ryzyka.

Interwencja W Systemie

Kierowca może poczuć, że ABS zaczął działać, ponieważ pedał hamulca lekko pulsuje, a system staje się bardziej hałaśliwy: oznacza to, że prędkość pojazdu powinna być dostosowana do rodzaju nawierzchni.

OSTRZEŻENIE

Gdy ABS wciśnie się i poczujesz pulsowanie pedału hamulca, nie zdejmuj stopy, ale trzymaj pedał wciśnięty; robiąc to, zatrzymasz się w najkrótszej możliwej odległości w warunkach drogowych.

Jeżeli ABS interweniuje, jest to sygnał, że została osiągnięta graniczna przyczepność pomiędzy oponą a nawierzchnią drogową: należy wówczas zwolnić, aby dostosować prędkość do dostępnej przyczepności.

System ABS nie może zmienić naturalnych praw fizyki ani też nie może zwiększyć przyczepności kół do nawierzchni drogowej, po jakiej porusza się samochód.

System ABS nie może zapewnić uniknięcia wypadków, łącznie z tymi, które spowodowane są nadmierną prędkością na zakręcie oraz jazdą po drogach o niskiej przyczepności kół lub drogach mokrych.

Nie należy nigdy w nieodpowiedzialny i niebezpieczny sposób wypróbowywać działania systemu ABS, zagrażając bezpieczeństwu samych siebie i innych.

Dla prawidłowego działania systemu ABS konieczne jest, aby opony były jednakowej marki i jednakowego typu na wszystkich kołach, w doskonałym stanie, a przede wszystkim, aby były to opony zgodne z zalecanym rodzajem i rozmiarami.

Jeśli używane jest koło zapasowe (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie), ABS nadal działa. Zawsze należy pamiętać, że koło zapasowe, mniejsze niż oryginalne, zapewnia mniejszą przyczepność.

System MSR

(Silnik Schleppmoment Regeung)

Jest to integralna część układu ABS i zapobiega blokowaniu się kół napędowych, co może się zdarzyć na przykład w przypadku nagłego zwolnienia pedału przyspieszenia lub w przypadku nagłego przesunięcia w dół w warunkach słabej przyczepności. W takich warunkach efekt hamowania silnikiem może spowodować poślizg kół napędowych, powodując utratę stabilności pojazdu. W takich sytuacjach system interweniuje, przywracając moment obrotowy silnika w celu zachowania stabilności pojazdu i zwiększenia bezpieczeństwa.

SYSTEM WSPOMAGANIA WIDOCZNOŚCI

SYSTEM MONITOROWANIA MARTWEGO POLA W LUSTERKACH (SBSA)

Asystent Martwego Pola Z Systemem Wykrywania Przyczepy (BSA)

Pojazd można wyposażyć w system BSA (Asystent martwego pola z systemem wykrywania przyczepy) do monitorowania martwego pola. System BSA wykorzystuje dwa czujniki radarowe, umieszczone w tylnym zderzaku bocznym (po jednym z każdej strony), do wykrywania obecności pojazdów (samochodów osobowych, ciężarowych itp.) w martwych polach w tylnej strefie bocznej pojazdu, podczas jazdy po drodze i podczas cofania (funkcjonalność RCP).

390

System ostrzega kierowcę o obecności pojazdów w obszarze detekcji, zapalając po odpowiedniej stronie lampkę ostrzegawczą znajdującą się na lusterku bocznym wraz z ostrzeżeniem dźwiękowym. Po uruchomieniu pojazdu zapala się lampka ostrzegawcza sygnalizująca kierowcy, że system jest aktywny.

Czujniki

Czujniki są aktywowane, gdy dowolny bieg do jazdy do przodu jest włączony z prędkością wyższą niż około 10 km/h (6 mph) lub gdy włączony jest bieg wsteczny.

Czujniki są tymczasowo dezaktywowane, gdy pojazd jest nieruchomy, a dźwignia zmiany biegów jest w położeniu **P** (Parkowanie) (wersje z automatyczną skrzynią biegów) lub gdy pojazd jest nieruchomy z włączonym hamulcem postojowym (wersje z manualną skrzynią biegów).

W przypadku braku podłączonych przyczep obszar detekcji systemu obejmuje pas ruchu po obu stronach pojazdu (ok. 3 metry).

Strefa ta rozpoczyna się w pobliżu środkowego słupka pojazdu i rozciąga się do 6 metrów od tyłu pojazdu.

Gdy czujniki są aktywne, system monitoruje obszary wykrywania po obu stronach pojazdu i ostrzega kierowcę o możliwej obecności samochodów w tych obszarach.

Podczas jazdy system monitoruje obszar wykrywania z trzech różnych punktów wejściowych (bocznego, tylnego i przedniego), aby sprawdzić, czy sygnał musi być wysłany do kierowcy.

OSTRZEŻENIE

Podczas pierwszych kilku minut pracy system radarowy wykonuje proces autokalibracji, który może skutkować czasowym obniżeniem wydajności. To

zachowanie jest normalne i nie stanowi żadnego zagrożenia dla kierowcy.

System nie sygnalizuje obecności obiektu stałego (np. barier ochronnych, słupów, ścian itp.).
Jednak w pewnych okolicznościach system może się aktywować w obecności tych obiektów. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza nieprawidłowego działania systemu.

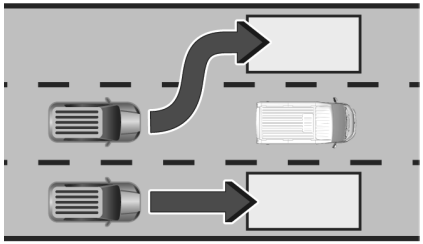
System nie ostrzega kierowcy o obecności pojazdów nadjeżdżających z przeciwnego kierunku, na sąsiednich pasach.

Aby system działał prawidłowo, obszar bocznego tylnego zderzaka, w którym znajdują się czujniki radarowe, musi być wolny od śniegu, lodu i brudu zebranego z powierzchni drogi.

Nie zakrywać żadnym przedmiotem bocznego tylnego zderzaka, w którym znajdują się czujniki radarowe (np. kleje, stojaki na rowery itp.).

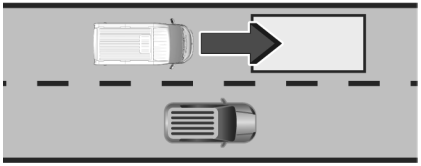
System ten wspomaga prowadzenie pojazdu, NIE ostrzega kierowcy o nadjeżdżających pojazdach poza obszarami detekcji.
Kierowca musi zawsze dostatecznie monitorować ruch drogowy i warunki panujące na drodze oraz kontrolować tor jazdy samochodu.

Widok z tyłu
System wykrywa pojazdy nadjeżdżające z tylnej części pojazdu po obu stronach i wjeżdżające w tylny obszar wykrywania z różnicą prędkości mniejszą niż 50 km/h (31 mph) w stosunku do pojazdu.



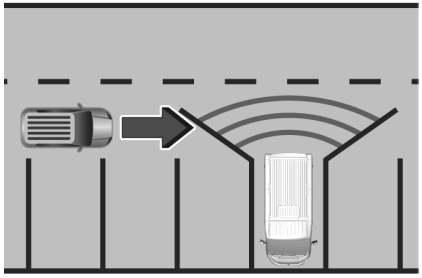
391

Wyprzedzanie pojazdów
Jeśli inny pojazd jest wyprzedzany powoli (z różnicą prędkości mniejszą niż około 25 km/h), zapala się lampka ostrzegawcza na lusterku bocznym.
Jeśli różnica prędkości między dwoma pojazdami jest większa niż około 25 km/h (15 mph), lampka ostrzegawcza nie zapala się.



392

Funkcja RCP (wykrywanie poprzecznej ścieżki z tyłu)
System ten pomaga kierowcy podczas manewrów cofania.
System RCP wykrywa obiekty poruszające się w kierunku obu tylnych boków pojazdu z prędkością od 5 km/h do 50 km/h (3 mph i 31 mph), jak to zwykle ma miejsce na parkingach.



393

Aktywacja systemu jest sygnalizowana kierowcy za pomocą ostrzeżenia wizualnego i dźwiękowego.

WSKAZÓWKA

Jeśli pole detekcji czujników jest zakryte przez przedmioty lub pojazdy, system nie ostrzega kierowcy.

Metoda działania BSA
System można włączyć/wyłączyć za pomocą menu wyświetlacza lub za pośrednictwem systemu **Uconnect™** (więcej informacji można znaleźć w specjalnym dodatku).
Aby włączyć/wyłączyć system za pomocą menu wyświetlacza, przejdź do menu ustawień, naciskając przycisk **TRYB** na desce rozdzielczej i przewiń listę ustawień za pomocą przycisków ▲ lub ▼. Wybrać opcję „Martwe pole”. Dostępne metody to:

❒ WYŁ.

❒ WYŚWIETLACZ

❒ DŹWIĘK I WYŚWIETLACZ

Tryb „wizualny” asystenta wspomagania martwego pola
Gdy ten tryb jest aktywny, system BSA wysyła wizualne ostrzeżenie do odpowiedniego lusterka bocznego po stronie wykrytej przeszkody.
Jednak gdy funkcja RCP jest włączona, system generuje dźwiękowe i wizualne ostrzeżenia, gdy wykryty zostanie obiekt.
Gdy wysyłane jest ostrzeżenie dźwiękowe, głośność radia jest obniżana.
Tryb „Dźwięk i wyświetlacz” asystenta martwego pola
Gdy ten tryb jest aktywny, system BSA wysyła wizualne ostrzeżenie do odpowiedniego lusterka bocznego po stronie wykrytej przeszkody.
Jeśli aktywowany jest kierunkowskaz po stronie, po której wykryto przeszkodę, emitowane jest również ostrzeżenie dźwiękowe.
Głośność radia nie zostaje zmniejszona.
W trybie pracy „RCP” system emituje sygnały dźwiękowe i wizualne w przypadku wykrycia obecności obiektu.
Po wysłaniu ostrzeżenia dźwiękowego głośność radia jest również zmniejszana.

Dezaktywacja systemu „Asystent martwego pola”
Gdy system jest wyłączony (funkcja „Martwe pole” ustawiona na „WYŁ.” na zestawie wskaźników), systemy BSA lub RCP nie emitują ostrzeżeń ani dźwiękowych, ani wizualnych.
System BSA zapisze tryb pracy uruchomiony po zatrzymaniu silnika.
Przy każdym uruchomieniu samochodu poprzednio zapisany tryb zostanie przywołany i użyty.
Wykrywanie przyczepy
System może wykryć obecność i długość przyczepy oraz rozszerzyć strefę ostrzegawczą martwego pola na długość przyczepy.
Po wykryciu przez system obecności przyczepy i przekroczeniu prędkości 10 km/h (6 mph), do kierowcy wysyłane jest powiadomienie.
W przypadku wykrycia przyczepy funkcja wykrywania poprzecznej ścieżki z tyłu jest wyłączona.
Funkcja "Martwe pole" w menu konfiguracji wyświetlacza może być użyta do ustawienia trybu wykrywania długości przyczepy.
W zależności od ustawionego trybu wykrywania długości przyczepy wyświetlana będzie odpowiednia ikona:

❒ Max przy wybranym ustawieniu „MAX”. Strefa ostrzegawcza jest ustawiona

na maksymalną oczekiwaną długość (większą niż 9 metrów);

- ❒ 3m, 6m lub 9m z wybranym ustawieniem „Auto”. System wyświetli ikonę odpowiadającą automatycznie wykrytej długości (3 m, 6 m, 9 m). W takim przypadku może być konieczne pokonanie co najmniej łuku o skręcie 90 stopni, aby system mógł wykryć długość przyczepy. Po określeniu długości zostanie wyświetlona ikona odpowiadająca długości mierzonej w metrach lub stopach w zależności od wybranej jednostki miary.

Jeśli przyczepa przekracza długość 9 m, system wyświetla ikonę odpowiadającą maksymalnej długości.
Jeśli pojazd nie porusza się przez ponad 120 sekund, system ponownie wykrywa przyczepę:

- ❒ jeśli przyczepa nie jest już wykrywana, ikona wskazująca na obecność i długość przyczepy znika;
- ❒ po ustawieniu na „Auto”, jeśli nowa przyczepa zostanie wykryta jako obecna, o tej samej długości co poprzednia (z błędem 1 m), ikona długości pozostanie niezmieniona;
- ❒ Po ustawieniu na „Auto”, jeśli nowa przyczepa zostanie wykryta jako obecna, o innej długości niż poprzednia, ikona długości zostanie zaktualizowana.

SYSTEMY UTRZYMYWANIA POJAZDU NA ŚRODKU PASA RUCHU

SYSTEM KONTROLI PASA RUCHU

System kontroli pasa ruchu wykorzystuje kamerę umieszczoną na przedniej szybie do wykrywania granic pasa ruchu i obliczania położenia pojazdu w takich granicach, aby upewnić się, że pozostaje on wewnątrz pasa ruchu.
Gdy jedna z linii pasa ruchu zostanie wykryta, a pojazd przejeżdża przez nią bez świadomości kierowcy (kierunkowskaz wyłączony), system kontroli pasa ruchu zapewnia wizualny alarm na desce rozdzielczej, alarm dotykowy w postaci wibracji kierownicy i przykłada moment obrotowy do kierownicy, gdy zbliża się limit pasa ruchu, informując w ten sposób kierowcę, że należy podjąć działania, aby pozostać na pasie.

WSKAZÓWKA

Moment obrotowy wywierany na kierownicę przez system jest wygodnie kontrowany przez kierowcę, który zawsze kontroluje pojazd. Kierowca może zatem obracać kierownicą w razie potrzeby przez cały czas.

Włączanie/Wyłączanie Systemu

Po uruchomieniu pojazdu system jest wyłączony.
Aby wyłączyć system, nacisnąć przycisk (**A**).
W niektórych wersjach na wyświetlaczu pojawia się konkretny komunikat informujący o wyłączeniu.

394

Warunki Aktywacji

Po włączeniu system staje się aktywny tylko wtedy, gdy zostaną spełnione następujące warunki:

- ❒ kierowca zawsze trzyma co najmniej jedną rękę na kierownicy;
- ❒ Prędkość pojazdu wynosi ponad 60 km/h (37 mph);
- ❒ pas ruchu jest ograniczony co najmniej z jednej strony;
- ❒ istnieją odpowiednie warunki widoczności;
- ❒ droga jest prosta lub o szerokim promieniu załamania;
- ❒ kierunkowskaz (odjazd z pasa ruchu) nie jest aktywowany w tym samym kierunku odjazdu z pasa ruchu co pojazd.

WSKAZÓWKA

System nie przykłada momentu obrotowego do kierownicy za każdym razem, gdy uruchamiany jest system bezpieczeństwa (hamulce, układ ABS, układ ASR, układ ESC, system ostrzegania przed kolizją w przód Plus itp.).

Symbole I Komunikaty Na Wyświetlaczu

System kontroli pasa ruchu ostrzega również kierowcę, gdy pojazd zbacza z pasa ruchu, wyświetlając symbole na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Wersje Z Wyświetlaczem Analogowym

Gdy system jest aktywny, a granice pasa ruchu nie zostały wykryte, symbol jest stały i biały.

Wersje Z Rekonfigurowalnym Wyświetlaczem Wielofunkcyjnym

Gdy system jest aktywny, a limity sekcji składowania nie zostały wykryte, linie sekcji składowania są szare, a w dedykowanym górnym obszarze wyświetlacza wyświetlana jest dedykowana ikona.

Wychodzenie Z Pasa Ruchu Z Wykryciem Pojedynczego Limitu

Gdy system jest aktywny i wykryty został tylko na przykład limit lewego pasa ruchu, w dedykowanym obszarze wyświetlacza wyświetlana jest ikona pojazdu; system jest gotowy do wyświetlania wizualnych ostrzeżeń w przypadku niezamierzonego opuszczenia pasa ruchu po lewej stronie (kierunkowskaz nie jest aktywowany).
Gdy system wykryje, że pojazd zbliżył się do linii pasa ruchu, lewa linia na wyświetlaczu zmieni kolor na żółty, a ikona pojazdu widoczna na wyświetlaczu zmieni kolor na żółty.
Gdy system wykrywa, że pojazd zbliżył się do linii pasa ruchu i ma zamiar ją minąć, miga lewa linia na wyświetlaczu (żółta), a ikona pojazdu widoczna na wyświetlaczu zmienia kolor na żółty.
System działa w ten sam sposób, ale lustrzany, w przypadku zjazdu z prawego pasa ruchu, gdy wykryto tylko limit prawego pasa ruchu.

Wychodzenie Z Pasa Ruchu Z Wykryciem Obu Limitów

Gdy system jest aktywny, linie sekcji składowania na wyświetlaczu stają się białe, co wskazuje na pomyślne wykrycie limitów. Po wykryciu obu limitów pasa, pojazd pokazany na ikonie graficznej na wyświetlaczu zmienia kolor na zielony i system jest gotowy.
W zależności od różnych wykrytych warunków, system może przyciągnąć uwagę kierowcy, zmieniając linie, które identyfikują pasy na wyświetlaczu. W szczególności system może zmienić ich kolor (z białego na żółty i odwrotnie) i sprawić, że będą migać. Podobnie system zmienia kolor ikony pojazdu wyświetlanej na wyświetlaczu.

Zmiana Ustawień Systemu

Ustawienia systemu można zmieniać za pośrednictwem systemu **Uconnect™**.

Ostrzeżenie O Ograniczonej Pracy Systemu

PRZESTROGA

Kamera może działać w sposób ograniczony lub nie działać w ogóle w przypadku niekorzystnych warunków atmosferycznych, takich jak ulewa, gęsta mgła, śnieżyca, tworzenie się warstw lodu na szybie przedniej.

Ponadto działanie kamery może być ograniczone ze względu na obecność kurzu, skroplin, brudu lub lodu na szybie, specyficzne warunki ruchu drogowego (na przykład pojazdy jadące niewyrównane z pojazdem użytkownika, pojazdy jadące w kierunku poprzecznym lub przeciwnym na tym samym pasie ruchu, zakręt o małym promieniu skrętu), stan nawierzchni drogowej i warunki jazdy (na przykład podczas jazdy w terenie). Należy zawsze utrzymywać szybę przednią w czystości. Aby nie porysować szyby, należy stosować specyficzne detergenty i czyste szmatki. Ponadto działanie kamery może być ograniczone lub może ona w ogóle nie działać w pewnych warunkach jazdy, ruchu drogowego i stanu nawierzchni dróg

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, mógł wystąpić warunek ograniczający działanie systemu. Możliwe przyczyny tego ograniczenia to coś, co blokuje widok z kamery lub usterka.
W przypadku zasygnalizowania przeszkody należy oczyścić obszar szyby przedniej przy wewnętrznym lusterku wstecznym i sprawdzić, czy komunikat zniknął.
Chociaż pojazd może być nadal użytkowany w normalnych warunkach, system może nie być w pełni dostępny. Po zakończeniu warunków ograniczających funkcje systemu nastąpi powrót do normalnego i kompletnego działania. Jeśli usterka będzie się powtarzać, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub warsztatem specjalistycznym.

Wykrywanie Braku Rąk Na Kierownicy

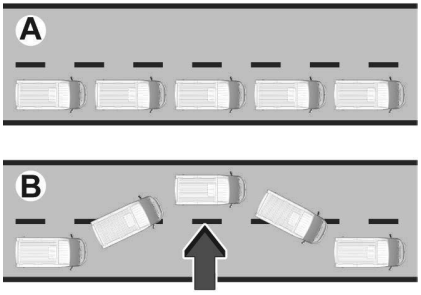
Jeśli system nie wykryje rąk na kierownicy podczas aktywnej interwencji systemu, system wygeneruje eskalację wizualno-akustycznych ostrzeżeń, co zajmie 15 sekund, aby poprosić kierowcę o położenie rąk na kierownicy. Jeśli w tym czasie nie położysz rąk na kole, system rozłączy się i wyświetli dodatkowe ostrzeżenie na 5 sekund.

Komunikat O Błędzie Systemu

Jeśli system wyłączy się, a na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat, oznacza to, że w systemie wystąpiła usterka.
W takim przypadku nadal możliwe jest prowadzenie pojazdu, ale zaleca się jak najszybszy kontakt ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym warsztatem.

SYSTEM WSPOMAGANIA JAZDY PRZY WIETRZE BOCZNYM (CROSS WIND ASSIST, CWA)

System wspomagania jazdy przy wietrze bocznym (CWA) pomaga kierowcy ustabilizować pojazd w przypadku silnego lub krótkiego wiatru bocznego podczas jazdy po linii prostej.



395

- (**A**) Z systemem wspomagania jazdy przy wietrze bocznym
- (**B**) Bez systemu wspomagania jazdy przy wietrze bocznym

Włączenie systemu CWA jest zależne od poniższych warunków:

- ❒ prędkość pojazdu
- ❒ szacunkowa siła wiatru
- ❒ warunki drogowe (nierówności i aquaplaning)

Boczne kołysanie pojazdu spowodowane boczną siłą wiatru jest zminimalizowane przez aktywne hamowanie generowane przez układ ESC.
Zadziałanie systemu CWA sygnalizowane jest zapaleniem się lampki ostrzegawczej.
Aktywacja systemu CWA powoduje dezaktywację elektronicznego systemu Cruise Control i adaptacyjnego systemu Cruise Control ze względów bezpieczeństwa.

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA I COFANIA

CZUJNIKI PARKOWANIA

(zależnie od wyposażenia)

OSTRZEŻENIE

Odpowiedzialność za parkowanie i inne potencjalnie niebezpieczne manewry ponosi zawsze kierowca. W przypadku wykonywania tego typu czynności należy zawsze upewnić się, że wzdłuż trasy, którą zamierza się pokonać, nie ma żadnych osób (zwłaszcza dzieci) ani zwierząt. Czujniki parkowania pomagają kierowcy przy parkowaniu, ten jednak nie powinien nigdy zmniejszyć uwagi podczas wykonywania czynności potencjalnie niebezpiecznych, nawet jeżeli wykonywane są one z małą prędkością.

PRZESTROGA

Aby system ten działał prawidłowo, czujniki nie mogą być zasłonięte błotem, brudem, śniegiem lub lodem. Uważać, aby nie uszkodzić i nie zarysować czujników podczas czyszczenia. Należy unikać używania szmatek suchych, szorstkich lub twardych. Czujniki należy przemyć czystą wodą, ewentualnie z dodatkiem szamponu do mycia samochodu. Podczas używania specjalnych środków czyszczących, takich jak lance wody pod wysokim ciśnieniem lub myjki parowe, należy czyścić czujniki bardzo szybko, utrzymując dyszę w odległości większej niż 10 cm.

W razie konieczności wykonania czynności serwisowych obejmujących strefę czujników zderzaka należy zwracać się wyłącznie do ASO lub wykwalifikowanego warsztatu. Wykonane w niewłaściwy sposób interwencje w zakresie zderzaka mogłyby bowiem zakłócić działanie czujników parkowania.

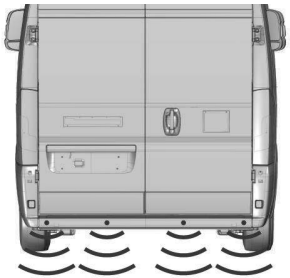
W razie konieczności ponownego lakierowania zderzaków lub wykonania ewentualnych poprawek lakierniczych należy zwracać się wyłącznie do ASO lub wykwalifikowanego warsztatu. Nieprawidłowe naniesienie lakieru może bowiem zakłócić funkcjonowanie czujników parkowania.

Działanie czujników i wszelkich powiązanych z nimi funkcji może zostać przerwane wskutek hałasu emitowanego przez hałaśliwe pojazdy i maszyny (np. ciężarówki, młoty podnośnikowe). Uderzenie w przód lub tył pojazdu może mieć wpływ na ustawienia czujników, co nie zawsze jest wykrywane przez system. Pomiary odległości mogą być zniekształcone. Czujniki nie wykrywają systematycznie przeszkód, które są zbyt niskie (posadzki, kołki) lub zbyt cienkie (drzewa, słupki, ogrodzenia). Niektóre przeszkody znajdujące się w martwym polu czujników mogą nie zostać wykryte lub mogą przestać być wykrywane podczas wykonywania manewrów. Niektóre materiały (tkaniny) pochłaniają fale dźwiękowe. Piesi mogą nie być wykrywani.

Wersja Z 4 Czujnikami

Czujniki parkowania znajdujące się w tylnym zderzaku służą do wykrywania wszelkich przeszkód w pobliżu tylnej części pojazdu. Czujniki ostrzegają kierowcę o obecności przeszkód za pomocą dźwiękowego sygnału

ostrzegawczego oraz, w stosownych przypadkach, za pomocą wskazań wizualnych na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.



396

Włączanie/wyłączanie systemu
Włączanie
System zostanie automatycznie aktywowany po włączeniu biegu wstecznego.
Wyłączanie
System zostanie wyłączony automatycznie, gdy zostanie włączony bieg inny niż wsteczny.
Ostrzeżenie dźwiękowe
Gdy włączony jest bieg wsteczny, a za samochodem znajduje się przeszkoda, aktywowane jest ostrzeżenie dźwiękowe o zmiennej częstotliwości:

- ❒ zwiększa się wraz ze zmniejszaniem się odległości między pojazdem a przeszkodą;
- ❒ staje się ciągła, gdy odległość między pojazdem a przeszkodą jest mniejsza niż 30 cm i zatrzymuje się, gdy odległość wzrasta;
- ❒ jest stała, jeśli odległość między pojazdem a przeszkodą jest niezmienna. Jeśli ta sytuacja dotyczy czujników zewnętrznych, sygnał zatrzyma się po około 3 sekundach, aby uniknąć, na przykład, wskazań w przypadku manewrów wzdłuż ściany.

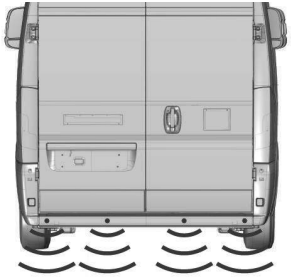
Gdy odległość między pojazdem a przeszkodą jest mniejsza niż ok. 30 cm, sygnał dźwiękowy o częstotliwości ciągłej nie jest wyłączany, dopóki przeszkoda jest obecna.
Jeśli czujniki wykryją kilka przeszkód, bierze się pod uwagę tylko najbliższe.
Ostrzeżenie na wyświetlaczu
Ostrzeżenia dotyczące czujników parkowania są wyświetlane na wyświetlaczu w zestawie wskaźników tylko wtedy, gdy w menu „Ustawienia” wybrano pozycję „Ostrzeżenie akustyczne i wyświetlacz”.
Oprócz ostrzeżenia akustycznego system sygnalizuje obecność przeszkody w obszarze tylnym, wyświetlając pojedynczy łuk w jednym z możliwych obszarów, zgodnie z odległością obiektu i położeniem w stosunku do pojazdu.
Jeśli kilka przeszkód zostanie wykrytych jednocześnie w tylnym obszarze, wyświetlacz pokaże je wszystkie, niezależnie od obszaru, w którym zostały wykryte.
Kolor na wyświetlaczu zależy od odległości od przeszkody i jej położenia.
Praca z przyczepą
Działanie czujników wyłącza się automatycznie, gdy wtyczka przewodu elektrycznego przyczepy zostanie włożona do gniazda haka holowniczego pojazdu. Czujniki są automatycznie ponownie aktywowane po wyjęciu wtyczki kabla przyczepy.

Wersje Z 14 (W Stosownych Przypadkach) /16 Czujnikami

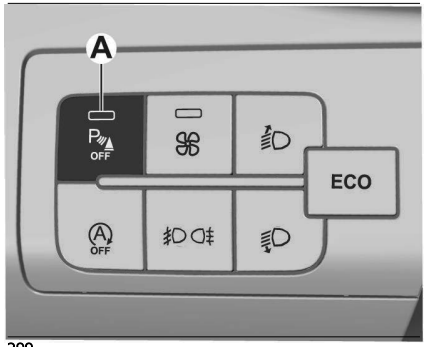
Czujniki parkowania, znajdujące się w przednim zderzaku, tylnym zderzaku i po bokach, służą do wykrywania obecności jakichkolwiek przeszkód w pobliżu pojazdu (system może nie być w stanie pokryć całej powierzchni boków pojazdu, a niektóre sygnały mogą być opóźnione).
Czujniki ostrzegają kierowcę o obecności przeszkód za pomocą dźwiękowego sygnału ostrzegawczego oraz, w stosownych przypadkach, za pomocą

wskazań wizualnych na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

397

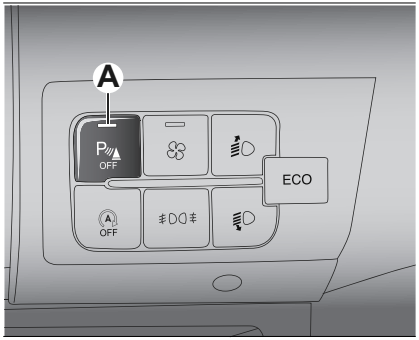


398



399

Włączenie/Wyłączenie
Aby wyłączyć system, nacisnąć przycisk (**A**).
Gdy system przechodzi z trybu włączonego na wyłączony i odwrotnie, zawsze towarzyszy mu dedykowany komunikat na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.
Dioda LED na przycisku gaśnie, gdy system jest włączany przez kierowcę. Dioda LED świeci, jeśli system jest dezaktywowany przez użytkownika, uszkodzony lub tymczasowo dezaktywowany.
Jeśli przycisk zostanie naciśnięty w przypadku usterki systemu, dioda LED będzie migać przez kilka sekund, a następnie będzie się świecić w sposób ciągły.
Po wyłączeniu czujników parkowania pozostaną one w tym stanie do następnego włączenia, nawet jeśli wyłącznik zapłonu przejdzie z pozycji **MAR** do pozycji **STOP**, a następnie ponownie do pozycji **MAR**.



400

Włączanie/wyłączanie systemu
Włączanie
Przy włączonym systemie sygnały akustyczne i wizualne są włączane automatycznie w następujących przypadkach:

- po wybraniu biegu do przodu (wersje z manualną skrzynią biegów) lub położenia **D** (jazda) (wersje z automatyczną skrzynią biegów) i wykryciu przeszkody;

lub

- gdy wybrano bieg wsteczny (wersje z manualną skrzynią biegów) lub

położenie **R** (wersje z automatyczną skrzynią biegów);

lub

❒ gdy dźwignia ręcznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu neutralnym lub gdy dźwignia automatycznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N** (neutralnym), pojazd porusza się i zostaje wykryta przeszkoda.

Wyłączanie
Sygnały akustyczne i wizualne są dezaktywowane automatycznie w następujących przypadkach:

❒ włączenie biegu innego niż wsteczny przy prędkości powyżej 18 km/h (11 mph);

lub

❒ przekroczenie prędkości 11 km/h (7 mph) przy włączonym biegu wstecznym;

lub

❒ gdy pojazd stoi, ręczna dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym lub dźwignia automatycznej skrzyni biegów znajduje się w położeniu **P** (Parkowanie) lub **N** (Neutralny).

Ostrzeżenie dźwiękowe
Gdy czujniki wykryją przeszkodę w obrębie toru jazdy pojazdu, aktywowane zostaje ostrzeżenie akustyczne z częstotliwością, która wzrasta wraz ze zmniejszaniem się odległości od przeszkody, a następnie staje się ciągłym sygnałem, gdy odległość ta staje się mniejsza niż około 30 cm.
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy jest przerywany w następujących sytuacjach:

❒ gdy zewnętrzne czujniki wykrywają przeszkodę w stałej odległości (przykład: manewrowanie wzdłuż ściany);

❒ jeżeli samochód stoi w miejscu z przekładnią w położeniu innym niż wsteczny;

❒ gdy przeszkoda nie znajduje się w obrębie toru jazdy pojazdu.

Jeśli czujniki wykryją kilka przeszkód jednocześnie, w obszarze przednim, bocznym i tylnym, odtwarzane jest ostrzeżenie dźwiękowe o przeszkodzie w najbliższej trajektorii.

Ostrzeżenie na wyświetlaczu
Ostrzeżenia dotyczące systemu są wyświetlane na wyświetlaczu zestawu wskaźników tylko wtedy, gdy wybrana jest pozycja „Ostrzeżenie dźwiękowe i wyświetlacz” w menu „Ustawienia” systemu.

Układ sygnalizuje obecność przeszkody poprzez wyświetlenie pojedynczego łuku w jednym z możliwych obszarów, zgodnie z odległością obiektu i położeniem względem pojazdu.
Gdy pojazd zbliża się do przeszkody w obszarze przednim, bocznym lub tylnym, wyświetlacz pokaże pojedynczy łuk w odpowiednim obszarze. Kolor zależy od odległości i położenia przeszkody.
Jeśli kilka przeszkód zostanie wykrytych jednocześnie w obszarze przednim, bocznym i tylnym, wyświetlacz pokaże je wszystkie, niezależnie od obszaru, w którym zostały wykryte.

Praca z przyczepą
Praca czujników tylnych wyłącza się automatycznie, gdy wtyczka przewodu elektrycznego przyczepy zostanie włożona do gniazda haka holowniczego pojazdu, a czujniki przednie pozostaną aktywne i mogą generować ostrzeżenia dźwiękowe i wizualne. W takim przypadku dioda w przycisku (**A**) na desce rozdzielczej pozostaje wyłączona. Tylne czujniki są automatycznie ponownie aktywowane po wyjęciu wtyczki kabla przyczepy.

Wskazanie usterki
Usterki czujników parkowania, jeśli występują, będą sygnalizowane komunikatem na wyświetlaczu (patrz opis w rozdziale „Lampki ostrzegawcze, wskaźniki i komunikaty” w części

„Przyrządy i sterowanie na desce rozdzielczej").

Komunikaty na wyświetlaczu

W przypadku usterki systemu na wyświetlaczu przez kilka sekund pojawia się dedykowany komunikat.

Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty wymagające czyszczenia przedniego, bocznego lub tylnego czujnika, należy upewnić się, że zewnętrzna powierzchnia i spód zderzaka są wolne od zanieczyszczeń (np. śniegu, błota, lodu itp.).

Po wykonaniu tej kontroli należy ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji **STOP**, a następnie obrócić go do pozycji **MAR** i sprawdzić, czy komunikaty nie są już wyświetlane. Jeśli komunikaty są nadal wyświetlane, należy skontaktować się z dealerem lub warsztatem specjalistycznym.

Niektóre warunki mogą mieć wpływ na działanie systemu parkowania:

- ❒ zmniejszona czułość czujnika i zmniejszenie wydajności systemu wspomagania parkowania mogą być spowodowane obecnością: lodu, śniegu, błota, grubej farby na powierzchni czujnika;
- ❒ Czujnik może wykryć nieistniejącą przeszkodę (zakłócenia echa) z powodu dźwięków mechanicznych, na przykład podczas mycia pojazdu, w przypadku deszczu (bardzo silny wiatr), gradu;
- ❒ sygnały wysyłane przez czujnik mogą być również zmieniane przez obecność systemów ultradźwiękowych (np. pneumatycznych układów hamulcowych ciężarówek lub wiertarek pneumatycznych) w pobliżu pojazdu;
- ❒ na działanie systemu wspomagania parkowania może mieć również wpływ położenie czujników, na przykład ze względu na zmianę ustawienia jazdy (spowodowaną zużyciem amortyzatorów, zawieszenia) lub ze względu na zmianę opon, przeciążenie pojazdu lub przeprowadzenie określonych operacji strojenia, które wymagają opuszczenia pojazdu;
- ❒ obecność haka holowniczego bez przyczepy, co może zakłócić prawidłowe działanie czujników parkowania. Przed użyciem czujników parkowania zaleca się usunięcie z pojazdu usuwalnego zespołu zaczepu kulowego haka holowniczego i odpowiedniego przystawki, gdy nie jest on używany do holowania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie samochodów lub przeszkód, ponieważ gdy emitowane jest ciągłe ostrzeżenie akustyczne, kula haka holowniczego znajduje się już znacznie bliżej przeszkody niż tylny zderzak. Jeśli chcesz pozostawić hak holowniczy zamontowany bez holowania przyczepy, zaleca się skontaktowanie ze sprzedawcą lub wykwalifikowanym warsztatem w celu aktualizacji czujników parkowania, ponieważ hak holowniczy może zostać wykryty jako przeszkoda przez czujniki centralne;
- ❒ obecności klejów na czujnikach. Dlatego należy uważać, aby nie umieścić naklejek na czujnikach;
- ❒ tylny podnóżek (zależnie od wyposażenia) musi pozostać schowany, aby uniknąć fałszywych sygnałów z czujników parkowania;
- ❒ otwarcie drzwi kierowcy, drzwi pasażera, drzwi bocznych i tylnych drzwi przedziału ładunkowego powoduje dezaktywację bocznego systemu wykrywania;
- ❒ wskazanie boczne rozpoczyna się na panelu bocznym i nie uwzględnia rozmiaru lusterek zewnętrznych.

Gdy pojazd jest uruchamiany, przeszkoda boczna może nie zostać wykryta, jeśli nie znajduje się w pobliżu czujnika bocznego.

KAMERA COFANIA (RVC)

(zależnie od wyposażenia)

Opis

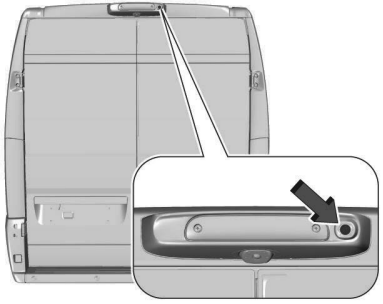
OSTRZEŻENIE

Odpowiedzialność za parkowanie i inne potencjalnie niebezpieczne manewry ponosi zawsze kierowca. Podczas wykonywania tego typu czynności należy sprawdzić zawsze, czy w przestrzeni manewrowej nie znajdują się osoby (szczególnie dzieci) ani zwierzęta. Kamera pomaga kierowcy przy parkowaniu, niemniej jednak nie powinien on nigdy zmniejszać swej uwagi podczas wykonywania czynności potencjalnie niebezpiecznych, nawet jeżeli wykonywane są one z niską prędkością. Należy zawsze zachować stosowną prędkość, by móc nagle zahamować w razie rozpoznania przeszkody.

PRZESTROGA

Dla prawidłowego funkcjonowania systemu konieczne jest, aby kamera była zawsze czysta, niepokryta jakimkolwiek błotem, zabrudzeniami, śniegiem lub lodem. Podczas czyszczenia kamery należy zachować maksymalną ostrożność, aby jej nie porysować i nie uszkodzić. Należy unikać używania szmatek suchych, szorstkich lub twardych. Kamerę należy przemyć czystą wodą, ewentualnie z dodatkiem szamponu samochodowego. W myjniach, w których używane są dysze ciśnieniowe pary lub wody pod wysokim ciśnieniem, kamerę należy czyścić szybko, trzymając dyszę w odległości ponad 10 cm. Ponadto na kamerę nie należy naklejać naklejek.

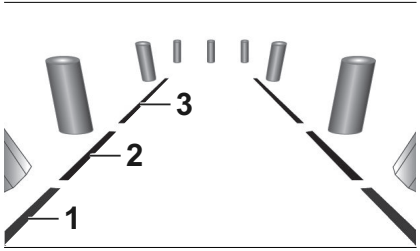
Kamera cofania znajduje się na tylnej klapie bagażnika.



401

Aktywacja/Dezaktywacja Kamery

Za każdym razem, gdy włączony jest bieg wsteczny, wyświetlacz systemu **Uconnect™** pokazuje obszar wokół pojazdu, widziany przez tylną kamerę.



402

Obrazy wyświetlane są na wyświetlaczu wraz z komunikatem ostrzegawczym. Przy włączonej opcji „Opóźnienie kamery” podczas włączania biegu wstecznego obraz z kamery będzie wyświetlany do 10 sekund po wyłączeniu biegu wstecznego, chyba że prędkość pojazdu jest wyższa niż 13 km/h (8 mph), lub:

- ❒ czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym;
- ❒ wyłącznik zapłonu w położeniu **STOP**.

Gdy dźwignia zmiany biegów nie znajduje się już w położeniu biegu wstecznego, na wyświetlaczu systemu **Uconnect™** pojawia się przycisk dezaktywacji wyświetlania obrazu z kamery wraz z obrazami za pojazdem, jeśli ustawienie „Opóźnienie kamery” jest aktywne w systemie **Uconnect™**.

WSKAZÓWKA

Wyświetlany obraz może wyglądać na nieco zniekształcony.

Symbole I Komunikaty Na Wyświetlaczu

Wskazania na wyświetlaczu

W przypadku aktywacji za pomocą ustawień systemu **Uconnect™** można aktywować wskazówki na wyświetlaczu. Jeśli jest aktywna, siatka jest umieszczana na obrazie, aby podkreślić szerokość pojazdu i oczekiwaną ścieżkę cofania zgodnie z położeniem kierownicy. Nałożona środkowa przerywana linia wskazuje środek pojazdu, aby ułatwić manewry parkowania lub wyrównanie haka holowniczego. Różne kolorowe obszary wskazują odległość od tylnej części pojazdu.
Poniższa tabela przedstawia przybliżone odległości dla każdego obszaru:

Obszar	Odległość za pojazdem
Czerwony (1)	0–30 cm
Żółty (2)	30 cm – 1 m
Zielony (3)	1 m lub więcej

Komunikaty na wyświetlaczu

Jeśli tylny przedział ładunkowy jest otwarty, kamera nie wykryje żadnej przeszkody w tylnej części pojazdu. Na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat ostrzegawczy.
W takim przypadku należy zamknąć komorę ładunkową za pomocą uchwytu, naciskając go obok zamka, aż kliknie (patrz rozdział **Drzwi** w rozdziale **Poznawanie pojazdu**).

SYSTEM WSPOMAGANIA W PRZYPADKU UTRATY KONCENTRACJI KIEROWCY

(zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA

*Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z sekcją „**Informacje ogólne**” w rozdziale „**Zaawansowane systemy wspomagania jazdy (ADAS)**”.*

System wspomagania w przypadku utraty koncentracji kierowcy monitoruje czas prowadzenia pojazdu oraz poziom czujności kierowcy. Monitorowanie czujności kierowcy opiera się na zmianach toru jazdy pojazdu w porównaniu do linii pasa ruchu oraz na analizie twarzy kierowcy (w zależności od wersji).
System nie może zwolnić kierowcy z obowiązku zachowania czujności.

OSTRZEŻENIE

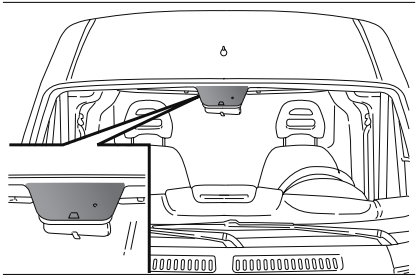
Te układy nie zapobiegają utracie czujności ani zaśnięciu za kierownicą.
Kierowca ma obowiązek zatrzymać się, gdy poczuje zmęczenie.
Należy zrobić przerwę w przypadku pojawienia się objawów zmęczenia lub przynajmniej raz na dwie godziny jazdy.

Aktywacja/Dezaktywacja

System przywracania uwagi kierowcy jest automatycznie aktywowany po uruchomieniu samochodu.
System jest zawsze aktywny, a alerty można dezaktywować w menu „Ustawienia” systemu **Uconnect™** lub za pośrednictwem tablicy rozdzielczej.

Interwencja Systemowa

System interweniuje, jeśli kamera na środku przedniej szyby wykryje, że kierowca jest zmęczony, na podstawie zmian trajektorii pojazdu i zbytniego zbliżenia się do pobocza drogi.



403

Symbol (czerwony) pojawia się na wyświetlaczu w zestawie wskaźników wraz z dedykowanym komunikatem sugerującym kierowcy zatrzymanie się i zrobienie przerwy. Emitowane jest również ostrzeżenie akustyczne.

- Jeśli kierowca **zaakceptuje** sugestię dostarczoną przez system i zatrzyma się na chwilę, naciskając przycisk **OK** po lewej stronie kierownicy, komunikat zniknie z wyświetlacza, a symbol zostanie wyświetlony w dedykowanym obszarze wyświetlacza tablicy rozdzielczej do następnego uruchomienia/zatrzymania silnika.
- Jeśli kierowca **zignoruje** ostrzeżenie dostarczone przez system i nie zatrzyma się, komunikat pozostanie na wyświetlaczu w zestawie wskaźników do momentu naciśnięcia przycisku **OK** znajdującego się po lewej stronie elementów sterujących na kierownicy.

Symbol pozostanie wyświetlony w przeznaczonym do tego miejscu na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Usterka

W przypadku usterki systemu pomarańczowy symbol pojawia się na tablicy rozdzielczej wraz z dedykowanym komunikatem na wyświetlaczu.

WYKRYWANIE SENNOŚCI I ROZPROSZENIA UWAGI KIEROWCY ZA POMOCĄ KAMERY MONITORUJĄCEJ KIEROWCĘ

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia oczu: Nie należy siadać bliżej niż 25 cm od kierownicy.

System monitoruje i analizuje wizualne oznaki senności lub rozproszenia uwagi kierowcy, monitorując ruchy twarzy, głowy i oczu.
System monitoruje poziom czujności kierowcy przy prędkości powyżej 20 km/h (13 mph).
Układ nie jest aktywny, gdy kąt skrętu jest większy niż 45°.

System ten nie rejestruje żadnych obrazów ani nie jest w stanie zidentyfikować danego kierowcy.
Rozróżnia następujące wizualne oznaki senności lub rozproszenia uwagi:

- kierowca odwraca wzrok od sytuacji na drodze na dłużej lub robi to częściej
- zamykanie lub mruganie powiekami
- wzorce mikrosnu

Jeśli system wykryje określone ruchy twarzy, np. całkowicie zamknięte oczy przez określony czas lub odnotuje określony poziom senności bądź rozproszenia uwagi, wówczas wygeneruje ostrzeżenie.

Ostrzeżenie O Zmęczeniu Kierowcy

Wyświetlany jest komunikat, a kierowca otrzymuje sygnał dźwiękowy.
Ponadto w zestawie wskaźników wyświetlony zostanie symbol .
W momencie wykrycia poważnego rozproszenia uwagi lub senności, na przykład zdarzeń mikrosnu bądź oznak zaśnięcia, kierowca jest natychmiast ostrzegany komunikatem, któremu towarzyszy oraz wyraźniejszy sygnał dźwiękowy.
Alerty dotyczące senności i mikrosnu pojawią się dopiero po kilku minutach jazdy i powyżej określonej prędkości pojazdu.

❒ Jeśli kierowca szybko **zaakceptuje** sugestię dostarczoną przez system (w ciągu kilku sekund) i zatrzyma się na chwilę, naciskając przycisk **OK** po lewej stronie kierownicy, komunikat zniknie z wyświetlacza, a symbol pozostanie w dedykowanym obszarze wyświetlacza tablicy rozdzielczej, dopóki silnik nie zostanie wyłączony/ponownie uruchomiony.

❒ Jeśli kierowca **zignoruje** ostrzeżenie dostarczone przez system szybko (w ciągu kilku sekund) i nie zatrzyma się, komunikat będzie nadal wyświetlany na wyświetlaczu tablicy rozdzielczej, aż do naciśnięcia i przytrzymania przycisku **OK** znajdującego się po lewej stronie elementów sterujących na kierownicy. Symbol pozostanie widoczny w przeznaczonym do tego miejscu na wyświetlaczu w zestawie wskaźników.

Ponowna Inicjalizacja

W zależności od wersji wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy jest ponownie uruchamiane w następujących sytuacjach

❒ zapłon został wyłączony na kilka minut

❒ prędkość wynosi przez kilka minut mniej niż 65 km/h

❒ pas bezpieczeństwa kierowcy został odpięty i drzwi kierowcy zostały otwarte

❒ w przypadku zmiany kierowcy

❒ w przypadku ponownego wybrania systemu

Ograniczenia Systemu

W poniższych sytuacjach system kamer monitorujących kierowcę może nie działać prawidłowo lub może nie działać w ogóle:

❒ kamera monitorująca kierowcę z brudem lub ciałami obcymi, np. naklejkami

❒ kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne o przepuszczalności podczerwieni mniejszej niż 70%

❒ kamera monitorująca kierowcę jest narażona na ekstremalnie wysokie temperatury

Usterka

Jeśli w układzie wystąpi usterka, w zestawie wskaźników pojawia się , wyświetla się komunikat i emitowany jest sygnał dźwiękowy. Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym.
zaświeca się w zestawie wskaźników wraz z komunikatem wskazującym, że kamera może być zasłonięta. Zatrzymać samochód i sprawdzić, czy kamera nie wymaga wyczyszczenia.

Jeśli po wyczyszczeniu kamery symbol pozostanie podświetlony, należy skontaktować się z ASO lub warsztatem specjalistycznym.
w zestawie wskaźników świeci i widoczny jest komunikat informujący, że twarz kierowcy nie została wykryta przez kamerę monitorującą kierowcę z powodu np. okularów przeciwsłonecznych.

SYSTEM WSPOMAGANIA JAZDY TERENOWEJ I JAZDY Z NISKIMI PRZEŁOŻENIAMI

KONTROLA ZJEŻDŻANIA ZE WZNIESIENIA (HILL DESCENT CONTROL, HDC)

Jest to integralna część ESC i ma na celu utrzymanie stałej prędkości pojazdu podczas zniżania, działając jednocześnie autonomicznie na hamulcach na różne sposoby. W ten sposób gwarantuje się stabilność pojazdu i całkowicie bezpieczną jazdę, przede wszystkim w warunkach słabej przyczepności i/lub stromych zjazdów.
Aby aktywować system, należy osiągnąć prędkość mniejszą niż 25 km/h (15 mil/h) i nacisnąć odpowiedni przycisk (**A**); zaświeci się dioda na przycisku, a na wyświetlaczu pojawi się dedykowany komunikat.

404

Po osiągnięciu żądanej prędkości należy całkowicie zwolnić pedały przyspieszenia i hamulca (miga dioda na przycisku). Aby zwiększyć/zmniejszyć prędkość, należy ponownie nacisnąć pedał przyspieszenia/hamulca.

WSKAZÓWKA

Nie używać urządzenia, gdy skrzynia biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

Ważne jest, aby włączyć bieg odpowiedni do ustawionej prędkości, aby zapobiec zgaśnięciu silnika.

System jest dostępny przy prędkościach poniżej 25 km/h (15 mph).

Po przekroczeniu 25 km/h (15 mph) system HDC jest wyłączony i pozostaje gotowy do ponownego działania (dioda LED na przycisku pozostaje zapalona), gdy pojazd powróci do prędkości poniżej 25 km/h (15 mph). Jeśli prędkość pojazdu przekroczy 40 km/h (25 mph), system HDC wyłączy się całkowicie (dioda na przycisku zgaśnie), a wszelkie autonomiczne działania na hamulcach zostaną wyłączone.

Gdy ta funkcja jest aktywna, światła stop włączają się automatycznie.
Podczas pracy systemu HDC możliwe jest również ponowne przejęcie kontroli nad pojazdem poprzez naciśnięcie pedałów hamulca i przyspieszenia.
Jeśli funkcja nie jest dostępna po naciśnięciu przycisku, może to być spowodowane przegrzaniem hamulca. W takim przypadku należy odczekać kilka minut przed ponownym użyciem funkcji. Aby go ponownie aktywować, nacisnąć ponownie dedykowany przycisk, gdy prędkość ponownie spadnie poniżej 25 km/h (15 mph).

PRZESTROGA

Długotrwałe użytkowanie systemu może doprowadzić do przegrzania układu hamulcowego. W przypadku przegrzania hamulców aktywny system HDC będzie stopniowo dezaktywowany, o czym kierowca zostanie wcześniej odpowiednio poinformowany (dioda w przycisku zgaśnie): można go ponownie uruchomić dopiero po wystarczającym ostygnięciu hamulców. Odległość, jaką można pokonać, zależy od temperatury hamulca, a tym samym od nachylenia, obciążenia i prędkości pojazdu.

FUNKCJE WSPOMAGAJĄCE/ UŻYTKOWE

SYSTEM ROZPOZNAWANIA ZNAKÓW DROGOWYCH (TSR)

System rozpoznawania znaków drogowych (TSR) to system wspomagania kierowcy, który ostrzega użytkownika o najbardziej prawdopodobnych ograniczeniach drogowych.
Jest w stanie rozpoznać zarówno bezwarunkowe ograniczenia prędkości, jak i te w deszczu, śniegu i mgle (pokazane tylko wtedy, gdy są ważne). Tam, gdzie to możliwe, ograniczenie prędkości tego typu reprezentuje obowiązujące ograniczenie drogowe, zawsze widoczne w górnej części każdego ekranu z symbolem. Przykład:

Ograniczenia drogowe w innych kategoriach (np. ograniczenia czasowe, znaki wyjazdowe itp.) oraz zakaz wyprzedzania są widoczne tylko na

ekranie „Wspomaganie kierowcy” na tablicy rozdzielczej (patrz rozdział **Wyświetlacze** w sekcji **Przyrządy i sterowanie na desce rozdzielczej**).

WSKAZÓWKA

Wartości graniczne dla deszczu, mgły lub śniegu są wyświetlane tylko wtedy, gdy istnieje prawdopodobieństwo wystąpienia takich warunków, tj. gdy włączone są wycieraczki przedniej szyby (w przypadku deszczu), światła przeciwmgielne/światła przeciwmgielne (w przypadku mgły) lub wycieraczki przedniej szyby o niskiej temperaturze zewnętrznej (w przypadku śniegu).

W niektórych przypadkach system może wyświetlić ten symbol ⊖ podczas ponownego obliczania trasy przez system nawigacyjny (zależnie od wyposażenia).

Nie korzystając z nawigatora ani usług online, system nie może podać aktualnego limitu dla drogi, na której znak ograniczenia prędkości nie został wcześniej napotkany i prawidłowo rozpoznany.

W przypadku braku nawigatora/usług online system nie może rozpoznać jednostki miary kraju, w którym się poruszasz, a jedynie wartość liczbową znaku drogowego napotkanego na drodze. Ograniczenie prędkości sugerowane i oferowane systemom inteligentnego dostosowania prędkości (ISA) i inteligentnego tempomatu adaptacyjnego (IACC) (jeśli jest aktywne) jest zatem zgodne z jednostką miary ustawioną przez użytkownika na wyświetlaczu w zestawie wskaźników. W związku z tym, aby systemy ISA i IACC były praktyczną pomocą w przestrzeganiu obowiązujących ograniczeń, kierowca musi ustawić jednostkę miary zgodną z krajem, w którym podróżuje.

System rozpoznawania znaków drogowych jest automatycznie aktywny po uruchomieniu pojazdu.
Korzystając z menu „Ustawienia” systemu **Uconnect™**, użytkownik może:

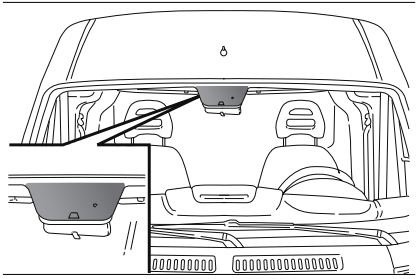
- ❒ dezaktywować system, usuwając znacznik wyboru z odpowiedniej pozycji menu
- ❒ wybrać rodzaj sygnalizacji po przekroczeniu wykrytego limitu drogowego (sygnalizacja wyłączona, wizualna, wizualna i akustyczna) (zależnie od wyposażenia)
- ❒ wybrać rodzaj sygnalizacji w przypadku nowego ograniczenia prędkości (wyłączona, sygnalizacja wizualna, wizualna i akustyczna) (zależnie od wyposażenia). Przy każdym uruchomieniu silnika system wykorzysta typ sygnalizacji zapisany wcześniej po zatrzymaniu silnika.

Jeśli funkcja ogranicznika prędkości lub tempomatu adaptacyjnego jest aktywna, dostępny jest odpowiedni limit drogowy (bezwarunkowy lub typu deszcz/śnieg/mgła), a naciśnięcie przycisku **RES** może zostać zaakceptowane jako prędkość dla systemu inteligentnego dostosowania prędkości lub alternatywnie dla inteligentnego tempomatu adaptacyjnego.
Rozpoznanie obowiązujących ograniczeń drogowych zależy w dużym stopniu od warunków drogowych, umiejscowienia znaków, warunków widoczności i różnych innych czynników. System dostarcza i przypomina kierowcy o najbardziej prawdopodobnym limicie drogowym. System TSR nie może zapewnić obowiązującego ograniczenia prędkości w następujących przypadkach:

- ❒ w przypadku rozpoznania znaku końca limitu i gdy nawigator lub usługi online (zależnie od wyposażenia) nie są w stanie określić ważnego limitu na tym odcinku drogi. Na wyświetlaczu pojawia się symbol Ⓘ.
- ❒ w przypadku awarii systemu lub niedostępności na wyświetlaczu pojawia się symbol ⊖.

Z Uconnect™ bez systemu nawigacyjnego/usług online
System TSR wykorzystuje kamerę, znajdującą się w centralnym obszarze przedniej szyby i przypomina

użytkownikowi o ostatnim rozpoznanym przez kamerę limicie prędkości na drodze.



405

Po przejechaniu pewnej odległości symbol ograniczenia drogowego zmienia kolor na szary, wskazując, że nie jest on już uważany przez system za niezawodny. Po rozpoznaniu nowego znaku symbol TSR zostanie ponownie wyświetlony w kolorach.

W przypadku systemu Uconnect™ z systemem nawigacji (informacje o znakach drogowych)

Jeśli pojazd jest wyposażony w nawigację, system TSR integruje to, co wykrywa kamera i dokonuje powiązania jej sygnałów z informacjami dostarczanymi przez system nawigacji.
Może wówczas przekazywać ograniczenia domyślne (np. ogólne ograniczenie prędkości obowiązujące na autostradach) oraz uzupełniać mapami ograniczenia w rozpoznawaniu znaków drogowych przez samą kamerę.
Nawigacja informuje system o jednostce miary obowiązującej w danym kraju i przelicza wartość zgodnie z jednostką miary wybraną przez użytkownika. W ten sposób ograniczenie prędkości sugerowane przez system ISA lub prędkość proponowana przez system IACC będzie zawsze prawidłowa, niezależnie od wybranej przez użytkownika jednostki miary.
System może wyświetlać kształt znaków zgodny z tym obowiązującym aktualnie w kraju, po którym porusza się użytkownik.
Korzystając z informacji przewidzianych w nawigacji, system może rozpoznawać różne sytuacje mogące mieć miejsce na autostradzie, w mieście i poza nim oraz wykorzystać ograniczenia przekazywane przez nawigację, aby podawać najbardziej wiarygodne ograniczenie prędkości.
Ponadto system może rozpoznawać zakręty i w razie potrzeby, zamiast limitu rozpoznanego przez kamerę, wskazywać limit wykryty przez nawigację.

Z Uconnect™ z usługami online

Jeśli obecne są usługi online, system TSR integruje to, co wykrywa kamera, z informacjami dostarczanymi przez usługi online. Może wówczas przekazywać ograniczenia domyślne (np. ogólne ograniczenie prędkości obowiązujące na autostradach) oraz uzupełniać mapami ograniczenia w rozpoznawaniu znaków drogowych przez samą kamerę.
Usługi online informują system o jednostce miary obowiązującej w danym kraju i przelicza wartość zgodnie z jednostką miary wybraną przez użytkownika. W ten sposób ograniczenie prędkości sugerowane przez system ISA lub prędkość proponowana przez system IACC będzie zawsze prawidłowa, niezależnie od wybranej przez użytkownika jednostki miary.
System może wyświetlać kształt znaków zgodny z tym obowiązującym aktualnie w kraju, po którym porusza się użytkownik.
Korzystając z informacji przewidzianych w usługach online, system może rozpoznawać różne sytuacje mogące mieć miejsce na autostradzie, w mieście i poza nim oraz wykorzystać ograniczenia przekazywane przez usługi online, aby podawać najbardziej wiarygodne ograniczenie prędkości. Ponadto system może rozpoznawać zakręty i w razie potrzeby, zamiast limitu rozpoznanego przez kamerę, wskazywać limit wykryty przez usługi online.

SYSTEM POŚREDNIEGO MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (ITPMS)

OSTRZEŻENIE

Jeżeli system iTPMS sygnalizuje spadek ciśnienia w oponach, zalecane jest

sprawdzenie ciśnienia we wszystkich czterech oponach.

System iTPMS nie zwalnia kierowcy z obowiązku comiesięcznego sprawdzania ciśnienia w oponach; nie należy go nawet traktować jako systemu zastępczego dla obsługi technicznej ani systemu bezpieczeństwa.

Ciśnienie w oponach należy sprawdzać, gdy opony są zimne. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu ciśnienie sprawdzane jest w oponach nagrzanych, nie należy zmniejszać poziomu ciśnienia, nawet jeśli przekracza on zalecaną wartość, ale powtórzyć kontrolę, gdy opony będą zimne.

System iTPMS nie może wykrywać nagłych spadków ciśnienia w oponach (na przykład wskutek pęknięcia opony). W takim przypadku należy zatrzymać samochód, ostrożnie hamując i unikając gwałtownego skręcania.

System ostrzega jedynie o tym, że ciśnienie powietrza w oponach jest za niskie: nie jest w stanie ich dopompować.

Niewystarczające ciśnienie w oponach zwiększa zużycie paliwa, skraca żywotność bieżników i może negatywnie wpływać na bezpieczeństwo jazdy.

Opis

Pojazd może być wyposażony w system iTPMS (pośredni system monitorowania ciśnienia w oponach), który monitoruje ciśnienie w oponach dzięki czujnikom prędkości kół.

Prawidłowe Ciśnienie W Oponach

Jeśli nie zostaną wykryte niedopompowane opony, na wyświetlaczu pojawi się zarys pojazdu.

Niskie Ciśnienie W Oponach

System ten ostrzega kierowcę w przypadku spadku ciśnienia w jednej lub kilku oponach, włączając lampkę ostrzegawczą (!) na zestawie wskaźników wraz z ostrzeżeniem akustycznym.
To ostrzeżenie jest wyświetlane również podczas wyłączania i włączania silnika, aż do wykonania procedury RESETOWANIA.

Procedura Resetowania

ITPMS wymaga wstępnej fazy „samouczenia się" (której długość zależy od stylu jazdy i warunków drogowych: optymalne warunki jazdy po prostej drodze z prędkością 80 km/h (50 mph) przez co najmniej 20 minut), która rozpoczyna się, gdy procedura RESETOWANIA jest wykonywana ręcznie. Procedurę RESETOWANIA należy przeprowadzić:

- ❒ za każdym razem, gdy ciśnienie w oponach jest modyfikowane
- ❒ gdy wymieniana jest tylko jedna opona
- ❒ gdy opony są obracane/odwracane
- ❒ zamontowano dojazdowe koło zapasowe

Przed przeprowadzeniem procedury RESETOWANIA należy napompować opony do wartości ciśnienia znamionowego (patrz rozdział „Koła" w rozdziale „Dane techniczne").
Jeśli RESETOWANIE nie zostanie przeprowadzone, we wszystkich powyższych przypadkach lampka (!) ostrzegawcza może dawać fałszywe wskazania na jednej lub kilku oponach.
Aby przeprowadzić procedurę RESETOWANIA, przy zatrzymanym pojeździe i wyłączonym zapłonie, należy użyć menu głównego w następujący sposób:

- ❒ przejść do „Informacje o pojeździe", a następnie do „Resetowanie ciśnienia w oponach"
- ❒ nacisnąć przycisk „OK" i przytrzymać go (przez ponad 2 sekundy)
- ❒ na wyświetlaczu widoczny będzie postęp procedury (za pomocą paska graficznego), aż do zakończenia RESETOWANIA

Po zakończeniu procedury RESETOWANIA wysyłane jest ostrzeżenie dźwiękowe. Jeśli procedura samouczenia się systemu iTPMS nie została przeprowadzona prawidłowo, nie

usłyszysz żadnego ostrzeżenia dźwiękowego.

Warunki Działania

System ten jest aktywny przy prędkości poniżej 15 km/h (9 mph).
W kilku sytuacjach, takich jak jazda sportowa, szczególne warunki nawierzchni drogowej (np. oblodzone, śnieżne, nieutwardzone drogi), sygnalizacja może być opóźniona lub częściowa w wykrywaniu współczesnego spuszczania powietrza z więcej niż jednej opony.
W szczególnych warunkach (np. pojazd obciążony asymetrycznie z jednej strony, holowanie przyczepy, uszkodzona lub zużyta opona, zakładanie koła zapasowego, korzystanie z TireKit, zakładanie łańcuchów śniegowych, zakładanie różnych opon na osie) system może dawać fałszywe wskazania lub może zostać tymczasowo dezaktywowany.
Jeśli system jest tymczasowo wyłączony, lampka (!) ostrzegawcza miga przez około 75 sekund, a następnie świeci w sposób ciągły; jednocześnie wyświetlacz pokazuje kształt pojazdu z symbolami „– –” obok każdej opony.
To ostrzeżenie jest wyświetlane również po wyłączeniu silnika, a następnie po ponownym włączeniu, jeśli nie zostaną przywrócone prawidłowe warunki pracy.

W przypadku sygnałów nieprawidłowych zaleca się wykonanie procedury RESETOWANIA. Jeśli wskazania pojawią się ponownie po pomyślnym ZRESETOWANIU, sprawdź, czy opony używane na wszystkich czterech kołach są takie same i czy opony nie są uszkodzone. Jeśli to możliwe, zdejmij łańcuchy śniegowe, sprawdź prawidłowy rozkład obciążenia i powtórz procedurę RESETOWANIA, postępując po czystych, asfaltowych drogach. Jeśli wskazania będą się powtarzać, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub warsztatem specjalistycznym.

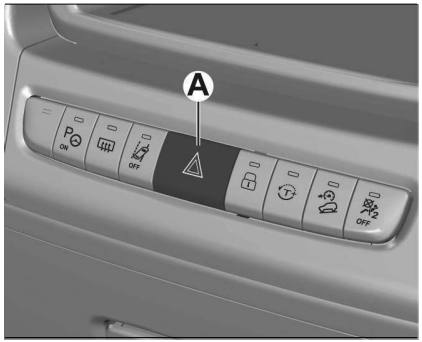
W RAZIE AWARII

ŚWIATŁA AWARYJNE..... 374
ASSIST I SOS 374
TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY.....375
PODNOSZENIE POJAZDU I
ZMIANA KOŁA..... 376
ZESTAW NAPRAWCZY DO
OPON..... 385
URUCHAMIANIE SILNIKA
PRZY UŻYCIU
PRZEWODÓW
ROZRUCHOWYCH 391
TANKOWANIE AWARYJNE..... 396
STEROWANIE RĘCZNE 397
HOLOWANIE SAMOCHODU 399
HOLOWANIE SAMOCHODU.....400

ŚWIATŁA AWARYJNE

WŁĄCZANIE ŚWIATEŁ AWARYJNYCH

Są one włączane przez naciśnięcie przełącznika (A) (patrz rysunki) w zależności od wersji, niezależnie od położenia kluczyka w stacyjce. Lampki ostrzegawcze ⇦ i ⇨ świecą się w zestawie wskaźników, gdy to urządzenie jest włączone.
Nacisnąć ponownie przełącznik (A), aby wyłączyć oświetlenie.



406

407

Korzystanie ze świateł awaryjnych podlega przepisom ruchu drogowego kraju, w którym się znajdujesz. Przestrzegać wymogów prawnych.

AUTOMATYCZNE ŚWIATŁA AWARYJNE

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
W przypadku hamowania awaryjnego światła awaryjne włączają się automatycznie, podobnie jak światła ostrzegawcze ⇦ ⇨ i na panelu.
Funkcja wyłącza się automatycznie, gdy zmienia się charakter hamowania.
Funkcja ta jest zgodna z aktualnie obowiązującymi przepisami.

ASSIST I SOS

WSKAZÓWKA

Aby system był dostępny i sprawny, wymagane jest prawidłowe działanie instalacji elektrycznej pojazdu, usług mobilnych i łącza satelitarnego GPS lub GLONASS. W zależności od wyposażenia wykorzystywany jest akumulator rezerwowy.

408

Funkcja HELP/SOS jest aktywna:

1 POMOC

2 ASSISTANCE

Konfigurację trybu prywatnego można zmienić w menu Ustawienia na ekranie dotykowym.

Funkcja połączenia alarmowego nawiąże połączenie z najbliższym punktem przyjmowania zgłoszeń o wypadkach (CPR).
Do CPR przesyłany jest minimalny zestaw danych dotyczących pojazdu i jego lokalizacji.

❒ ręcznie, naciskając przycisk HELP na lampie sufitowej (w zależności od wersji/rynków) lub za pomocą dedykowanego menu w systemie **Uconnect™**

POŁĄCZENIE HELP

Funkcja HELP/SOS jest uruchamiana: automatycznie w przypadku poważnej kolizji zarejestrowanej przez urządzenie w samochodzie;
Ręczne wykonywanie połączenia alarmowego

❒ ręcznie, naciskając przycisk HELP na lampie sufitowej (w zależności od wersji/rynków) lub za pomocą dedykowanego menu w systemie **Uconnect™**.

Dioda w przycisku HELP zaświeci się na zielono w momencie nawiązania połączenia z operatorem usługi HELP/SOS i wyłączy się, gdy połączenie zostanie zakończone.

OSTRZEŻENIE

Jeśli usługa HELP/SOS zostanie uruchomiona, połączenie zostanie automatycznie przekierowane do prywatnego centrum obsługi połączeń. Należy pamiętać, że za każdym razem, gdy tekst odnosi się do połączenia HELP/SOS, połączenie takie należy traktować jako zarządzane przez prywatnych usługodawców. Usługa połączenia HELP/SOS nie jest systemem połączeń alarmowych określonym w obowiązujących przepisach Wspólnoty Europejskiej w przypadku pojazdów, którym wydaje się nową homologację typu.

POŁĄCZENIE ASSISTANCE

W razie awarii pojazdu wcisnąć przycisk (2) na ponad 2 sekundy, aby wezwać pomoc. Komunikat głosowy potwierdzi nawiązanie połączenia.

WSKAZÓWKA

Język zależy od zasięgu geograficznego systemów połączenia alarmowego i połączenia Assistance oraz języka systemu pojazdu.

TRÓJKĄT OSTRZEGAWCZY

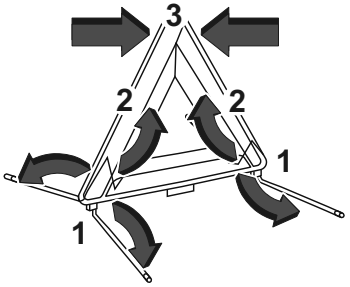
(zależnie od wyposażenia)
Ten demontowalny element odblaskowy należy umieścić przy poboczu, gdy samochód ulegnie awarii lub uszkodzeniu.

OSTRZEŻENIE

***Przed wyjściem z pojazdu**. Włączyć światła awaryjne i założyć kamizelkę ochronną w celu złożenia i umieszczenia trójkąta.*

MONTAŻ TRÓJKĄTA

W przypadku wersji dostarczanych z trójkątem jako wyposażeniem oryginalnym, patrz rysunek. W przypadku innych wersji postępować w sposób opisany w instrukcji montażu dostarczonej z trójkątem.



409

USTAWIANIE TRÓJKĄTA

Ustawić trójkąt za pojazdem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

PODNOSZENIE POJAZDU I ZMIANA KOŁA

WYMIANA KOŁA

Wymiana kół i prawidłowe użycie podnośnika i koła zapasowego (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) wymagają pewnych środków ostrożności, które są wymienione poniżej.

OSTRZEŻENIE

Użyj świateł awaryjnych, trójkąta ostrzegawczego itp. aby pokazać, że pojazd jest nieruchomy. Pasażerowie powinni wysiąść z pojazdu, zwłaszcza jeśli jest on mocno obciążony, i poczekać na zmianę koła z dala od ruchu drogowego. Włączyć hamulec postojowy. W przypadku zmiany koła na pochyłości lub na drogach nieutwardzonych należy umieścić pod kołami dowolny przedmiot jako ogranicznik.

Dostarczone koło zapasowe (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) jest konkretnie przeznaczone dla Twojego pojazdu. Dlatego nie wolno go używać w innych modelach. Nie używać w pojeździe kół zapasowych innych modeli. Śruby kół są specyficzne dla danego pojazdu: nie należy używać ich w różnych modelach i nie należy używać w pojeździe śrub z innych modeli.

Nie należy umieszczać żadnej części ciała pod pojazdem podtrzymywanym przez podnośnik.

Naprawić i ponownie zamontować standardowe koło tak szybko, jak to możliwe. Nie nakładać smaru na gwinty śrub przed montażem: mogą one zostać odkręcone.

Nigdy nie manipulować przy zaworze napełniającym. Nigdy nie wprowadzać żadnych narzędzi między felgę a oponę. Regularnie sprawdzać ciśnienie w oponach i kołach zapasowych, odnosząc się do wartości podanych w sekcji „Dane techniczne”.

Własności jezdne pojazdu z zamontowanym kołem zapasowym ulegają zmianie. Należy unikać przyspieszeń i nagłego hamowania, gwałtownego skręcania i szybkiego pokonywania zakrętów. Całkowity czas trwania koła zapasowego wynosi około 3000 km, po czym odpowiednią oponę należy wymienić na inną tego samego typu. Należy możliwie jak najszybciej naprawić i zamontować koło. Niedopuszczalne jest stosowanie jednocześnie dwóch lub więcej kół zapasowych. Nie należy smarować gwintów śrub przed ich zamontowaniem: mogą się samoczynnie odkręcić podczas jazdy pojazdem!

Dostarczone koło zapasowe (zależnie od wyposażenia) jest specyficzne dla Twojego pojazdu. Dlatego nie wolno go używać w innych modelach. Nie używać w pojeździe kół zapasowych innych modeli. Dojazdowego koła zapasowego należy używać tylko w sytuacjach awaryjnych. Nigdy nie używać go dłużej, niż jest to absolutnie konieczne i nigdy nie przekraczać z nim prędkości 120 km/h. „Ostrzeżenie! Tylko do użytku tymczasowego! Maks. prędkość: 120 km/h!”. Jak najszybciej należy zastąpić je standardowym kołem. Nigdy nie zakładać kołpaka na koło. Właściwości jezdne samochodu ulegają zmianie. Należy unikać przyspieszeń i nagłego hamowania, gwałtownego skręcania i szybkiego pokonywania zakrętów.

Koło zapasowe (zależnie od wyposażenia) nie może być wyposażone w łańcuchy przeciwpoślizgowe. Jeśli przebita jest opona koła przedniego (napędzanego) i konieczne jest zastosowanie łańcuchów, należy użyć standardowego koła z tylnej osi i zamontować koło zapasowe na tylnej osi. W ten sposób, mając dwa normalne koła napędzane na przedniej osi, możliwe jest zastosowanie na nich łańcuchów przeciwpoślizgowych.

Z urządzeniem do podnoszenia koła zapasowego nie należy używać żadnych narzędzi innych niż dostarczona korba; urządzenie powinno być obsługiwane wyłącznie ręcznie.

ZESTAW NARZĘDZI DO WYMIANY KOŁA

Zdejmowanie Koła

❒ Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu.

❒ Upewnić się, że przednie koła są skierowane na wprost.
Włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię biegów w trybie P (Parkowanie) lub na 1. biegu (manualna skrzynia biegów).

❒ Wyłączyć zapłon.

❒ Wyjść z samochodu i upewnić się, że w środku nie ma innych pasażerów ani zwierząt.

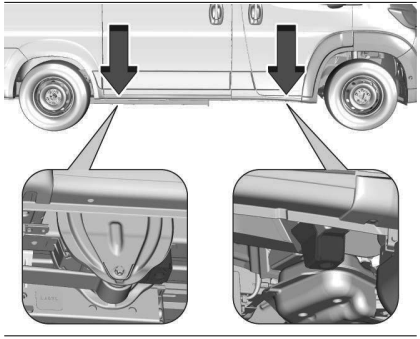
❒ w przypadku wersji z felgami ze stopu, zdjąć zatrzaskowy dekielek piasty

❒ wyjąć z torby z narzędziami przedłużenie klucza, klucz do śrub i pręt do klucza

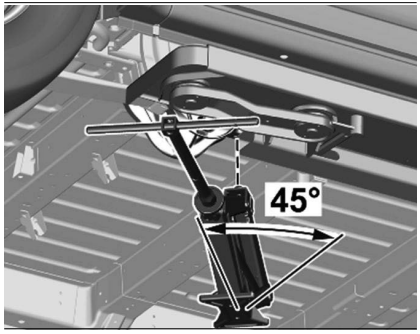
❒ gdy narzędzia są prawidłowo zmontowane, poluzować o jeden obrót śruby koła przeznaczonego do wymiany

❒ obrócić nakrętkę pierścieniową, aby częściowo rozłożyć podnośnik

❒ ustawić podnośnik pod punktem podnoszenia znajdującym się najbliżej koła, które ma zostać wymienione, we wskazanych punktach. W przypadku wersji o krótkim rozstawie osi z chowanym podnóżkiem podnośnik musi być ustawiony we wskazanym punkcie podnoszenia pod takim kątem (45°), aby nie kolidował z wysuwanym podnóżkiem;

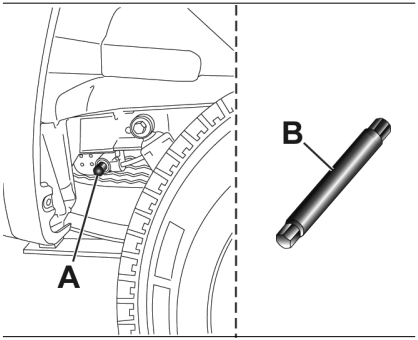


410



411

Po podniesieniu pojazdu:

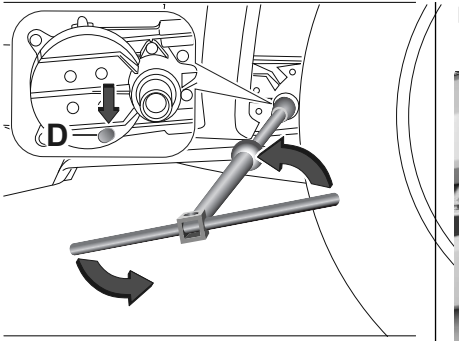


412

❒ w przypadku wszystkich wersji sięgnąć przez tylne prawe nadkole, aby obrócić śrubę (A) na urządzeniu mocującym koło zapasowe za pomocą dostarczonego klucza, prawidłowo zmontowanego z przedłużką (B)

❒ obrócić narzędzie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć koło zapasowe

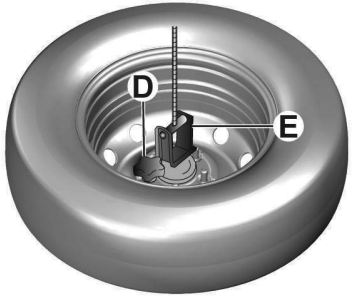
❒ kontynuować obracanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do osiągnięcia punktu oporu, o którym świadczy usztywnienie działania lub kliknięcie sprzęgła w urządzeniu



413

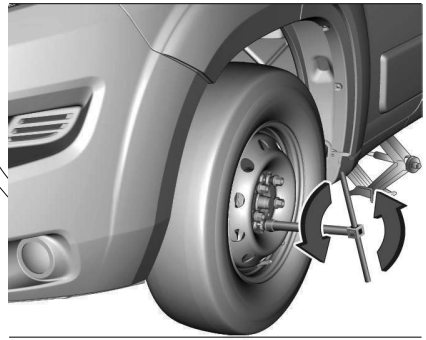
❒ po odwinięciu całego przewodu urządzenia podnoszącego koło zapasowe wyjąć koło z pojazdu

❒ odkręcić pokrętło mocujące (D) i zwolnić koło, wysuwając wspornik (E)



414

❒ po zmontowaniu narzędzi odkręcić całkowicie śruby i wyjąć koło



415

❒ zamontować koło zapasowe, wyrównując otwory ze sworzniami. Podczas montowania na miejscu koła zapasowego należy się upewnić, że powierzchnie styku są czyste, aby później śruby mocujące nie poluzowały się

❒ dokręcić 5 śrub mocujących

❒ zmontować narzędzia, aby całkowicie dokręcić śruby, naprzemiennie od jednej śruby do przeciwległej

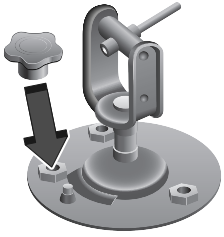
❒ za pomocą klucza do kół obniżyć pojazd i wyjąć podnośnik

W przypadku pojazdów z felgami ze stopów należy postępować w następujący sposób:

- ❒ postępować jak powyżej w celu dokonania wymiany koła, do momentu umieszczania przebitego koła w urządzeniu do podnoszenia koła zapasowego
- ❒ wyjąć zestaw narzędzi z torby z narzędziami znajdującej się w schowku
- ❒ zestaw zawiera jeden wspornik, trzy śruby specjalne i klucz sześciokątny w jednym rozmiarze – 10
- ❒ stanąć z tyłu pojazdu, w miejscu, w którym znajduje się koło zapasowe
- ❒ upewnić się, że cały przewód urządzenia do podnoszenia koła zapasowego został rozwinięty, chwycić dzwon i umieścić go wewnątrz okrągłego wspornika

416

- ❒ dokręcić pokrętło na śrubie, aby zabezpieczyć wspornik

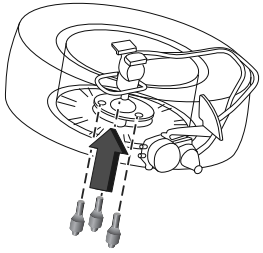


417

- ❒ oprzeć wspornik o wewnętrzną stronę obręczy ze stopu

418

- ❒ za pomocą klucza imbusowego dokręcić trzy śruby specjalne na nakrętkach wspornika i zabezpieczyć obręcz



419

Podnośnik

Należy pamiętać, że:

- ❒ waga podnośnika wynosi 4,5 kg
- ❒ podnośnik nie wymaga regulacji
- ❒ podnośnika nie można naprawić: w przypadku jego usterki należy go wymienić na inny, oryginalny
- ❒ żadne narzędzie poza korbką nie może zostać zamontowane na podnośniku

Konserwacja podnośnika

- ❒ zapobiegać osadzaniu się brudu na „ślimaku"
- ❒ utrzymywać „ślimak" w stanie nasmarowanym
- ❒ nigdy nie modyfikować podnośnika

Warunki, w których nie należy używać podnośnika

- ❒ temperatura poniżej - 40°C
- ❒ na piaszczystym lub błotnistym podłożu
- ❒ na nierównym podłożu
- ❒ na stromych zboczach w ekstremalnych warunkach atmosferycznych: burze, tajfuny, huragany, zamiecie śnieżne, burze itp.
- ❒ w bezpośrednim pobliżu silnika lub do przeprowadzania napraw pod samochodem
- ❒ na łodziach

OSTRZEŻENIE

Podnośnik jest to narzędzie opracowane i przeznaczone wyłącznie do wymiany koła w przypadku przebicia lub uszkodzenia opony w samochodzie, z którym został on dostarczony lub w innych samochodach tego samego modelu. Absolutnie zabrania się użycia niezgodnego z przeznaczeniem, jak na przykład do podnoszenia samochodu innego modelu lub innych przedmiotów. Nigdy nie należy używać go do czynności konserwacyjnych lub naprawczych pod samochodem bądź do wymiany kół letnich/zimowych i odwrotnie. Nie należy w żadnym wypadku kłaść się pod podniesionym samochodem. W razie konieczności wykonania pracy pod pojazdem należy skontaktować się z ASO STELLANTIS. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika może spowodować upadek podniesionego pojazdu: używać tylko we wskazanych pozycjach. Nie należy używać podnośnika do podnoszenia obciążeń większych, niż podane na jego tabliczce znamionowej. Nie należy nigdy uruchamiać silnika, gdy samochód jest podniesiony. W przypadku podniesienia samochodu bardziej, niż jest to niezbędne, wszystko może stać się mniej stabilne i istnieje ryzyko nagłego opadnięcia samochodu. Aby uzyskać dostęp do koła zapasowego, należy podnosić samochód tylko w razie potrzeby.

Podnośnika używać wyłącznie do wymiany kół w pojeździe, z którym został on dostarczony lub w innych pojazdach tego samego modelu.
Nigdy nie używać podnośnika do innych celów, takich jak podnoszenie innych modeli pojazdów.
Nigdy nie używać podnośnika do wykonywania napraw pod pojazdem. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika może spowodować upadek podniesionego pojazdu. Nie należy używać podnośnika do podnoszenia obciążeń większych, niż podane na jego tabliczce znamionowej.

Podczas obracania korby podnośnika upewnić się, że może się ona swobodnie obracać bez ocierania dłonią o ziemię. Ruchome komponenty podnośnika („ślimak" i przeguby), również mogą spowodować obrażenia ciała: unikać dotykania ich. W razie ubrudzenia się smarem należy dokładnie oczyścić dane miejsce.

Podnośnik spełnia normy europejskie określone w dyrektywie maszynowej 2006/42/WE, a także jest zgodny z brytyjskimi wymogami UKCA, określonymi w Przepisach (bezpieczeństwa) dotyczących dostaw maszyn nr 1597 (2008).

ZDEJMOWANIE KOŁA

- ❒ Zaparkować samochód na płaskim, twardym i suchym podłożu.

❒ Upewnić się, że przednie koła są skierowane na wprost.
Włączyć hamulec postojowy i ustawić skrzynię biegów w trybie P (Parkowanie) lub na 1. biegu (manualna skrzynia biegów).

❒ Wyłączyć zapłon.

❒ Wyjść z samochodu i upewnić się, że w środku nie ma innych pasażerów ani zwierząt.

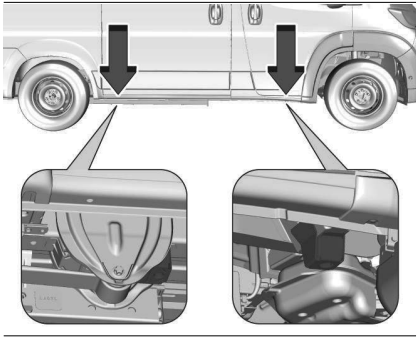
❒ w przypadku wersji z felgami ze stopu, zdjąć zatrzaskowy dekielek piasty

❒ wyjąć z torby z narzędziami przedłużenie klucza, klucz do śrub i pręt do klucza

❒ gdy narzędzia są prawidłowo zmontowane, poluzować o jeden obrót śruby koła przeznaczonego do wymiany

❒ obrócić nakrętkę pierścieniową, aby częściowo rozłożyć podnośnik

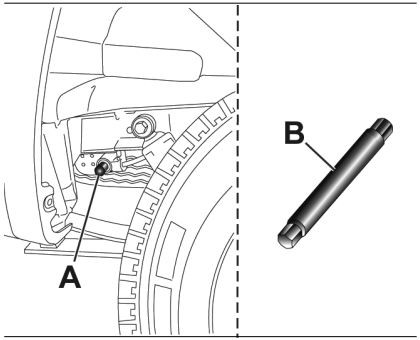
❒ ustawić podnośnik pod punktem podnoszenia znajdującym się najbliżej koła, które ma zostać wymienione, we wskazanych punktach. W przypadku wersji o krótkim rozstawie osi z chowanym podnóżkiem podnośnik musi być ustawiony we wskazanym punkcie podnoszenia pod takim kątem (45°), aby nie kolidował z wysuwanym podnóżkiem;



420

421

Po podniesieniu pojazdu:

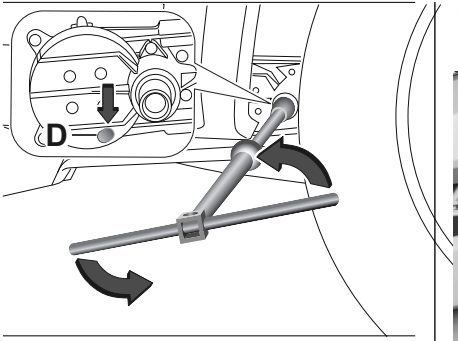


422

❒ w przypadku wszystkich wersji sięgnąć przez tylne prawe nadkole, aby obrócić śrubę (A) na urządzeniu mocującym koło zapasowe za pomocą dostarczonego klucza, prawidłowo zmontowanego z przedłużką (B)

❒ obrócić narzędzie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć koło zapasowe

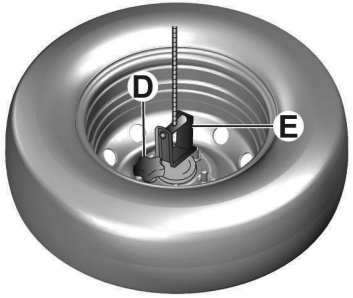
❒ kontynuować obracanie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do osiągnięcia punktu oporu, o którym świadczy usztywnienie działania lub kliknięcie sprzęgła w urządzeniu



423

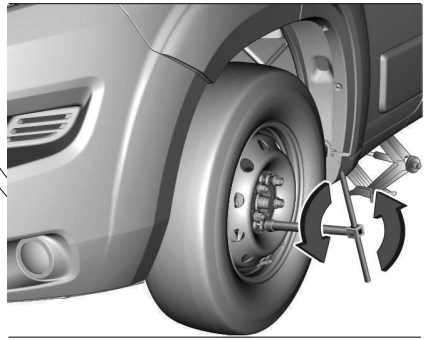
❒ po odwinięciu całego przewodu urządzenia podnoszącego koło zapasowe wyjąć koło z pojazdu

❒ odkręcić pokrętło mocujące (D) i zwolnić koło, wysuwając wspornik (E)



424

❒ po zmontowaniu narzędzi odkręcić całkowicie śruby i wyjąć koło



425

❒ zamontować koło zapasowe, wyrównując otwory ze sworzniami. Podczas montowania na miejscu koła zapasowego należy się upewnić, że powierzchnie styku są czyste, aby później śruby mocujące nie poluzowały się

❒ dokręcić 5 śrub mocujących

❒ zmontować narzędzia, aby całkowicie dokręcić śruby, naprzemiennie od jednej śruby do przeciwległej

❒ za pomocą klucza do kół obniżyć pojazd i wyjąć podnośnik

W przypadku pojazdów z felgami ze stopów należy postępować w następujący sposób:

❒ postępować jak powyżej w celu dokonania wymiany koła, do momentu umieszczania przebitego koła w urządzeniu do podnoszenia koła zapasowego

❒ wyjąć zestaw narzędzi z torby z narzędziami znajdującej się w schowku

❒ zestaw zawiera jeden wspornik, trzy śruby specjalne i klucz sześciokątny w jednym rozmiarze – 10

❒ stanąć z tyłu pojazdu, w miejscu, w którym znajduje się koło zapasowe

❒ upewnić się, że cały przewód urządzenia do podnoszenia koła zapasowego został rozwinięty, chwycić dzwon i umieścić go wewnątrz okrągłego wspornika

426

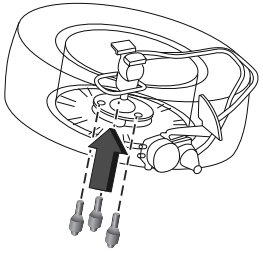
❒ dokręcić pokrętło na śrubie, aby zabezpieczyć wspornik

427

❒ oprzeć wspornik o wewnętrzną stronę obręczy ze stopu

428

❒ za pomocą klucza imbusowego dokręcić trzy śruby specjalne na nakrętkach wspornika i zabezpieczyć obręcz



429

INSTALACJA KOŁA

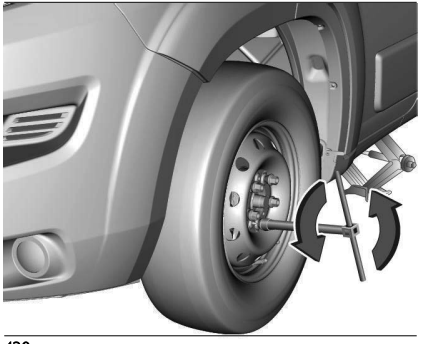
❒ po zmontowaniu narzędzi odkręcić całkowicie śruby i wyjąć koło

❒ zamontować koło zapasowe, wyrównując otwory (G) z odpowiednimi kołkami H. Podczas montażu koła zapasowego należy upewnić się, że powierzchnie współpracujące są czyste i wolne od zanieczyszczeń, które mogłyby później spowodować poluzowanie śrub mocujących

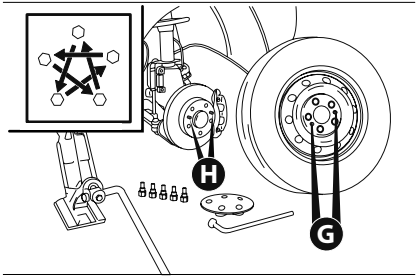
❒ wkręcić 5 śrub mocujących

❒ zmontować narzędzia, aby całkowicie dokręcić śruby, naprzemiennie od jednej śruby do przeciwległej, zgodnie ze schematem przedstawionym na rysunku

❒ za pomocą klucza do kół obniżyć pojazd i wyjąć podnośnik



430



431

Po zakończeniu pracy:

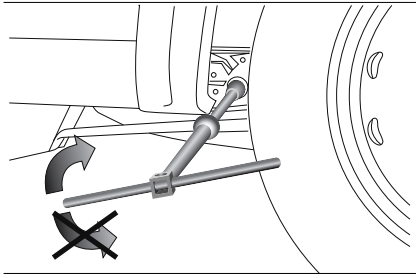
- ❒ wziąć wymienione koło, ponownie przymocować je do wspornika (E) i dokręcić pokrętło (D)
- ❒ zamontować zmontowane narzędzie wraz z przedłużeniem (B) na śrubie (A) urządzenia manewrowego w gnieździe koła zapasowego i obracać je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść koło zapasowe z powrotem, aż zostanie całkowicie podparty w gnieździe pod podłogą. Sprawdzić, czy w oknie pojawia się wycięcie (D) wskazujące, że urządzenie jest podłączone

OSTRZEŻENIE

Po zakończeniu operacji podnoszenia/ blokowania koła zapasowego, po sprawdzeniu prawidłowego ustawienia koła pod platformą (żółte wycięcie wewnątrz okna na urządzeniu), klucz należy wyjąć, uważając, aby nie obrócić go w złym kierunku (jak pokazano na rysunku), aby ułatwić wyciągnięcie samego klucza, aby zapobiec zwolnieniu urządzenia mocującego i niezabezpieczeniu zespołu koła.

Za każdym razem, gdy koło zapasowe jest przemieszczane, należy sprawdzić, czy jest prawidłowo umieszczone w obudowie pod platformą. Jeśli nie jest prawidłowo ustawiony, może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo.

Urządzenie do podnoszenia koła zapasowego jest wyposażone w system bezpieczeństwa sprzęgła dla własnej ochrony; może się on uruchomić, jeśli na śrubę manewrową zostanie przyłożone nadmierne obciążenie.



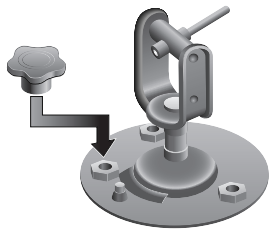
432

W przypadku pojazdów z felgami ze stopów należy postępować w następujący sposób:

- ❒ przeprowadzić opisane powyżej operacje wymiany koła do momentu umieszczania przebitego koła w urządzeniu do podnoszenia koła zapasowego
- ❒ wyjąć zestaw narzędzi z torby z narzędziami znajdującej się w schowku
- ❒ zestaw zawiera jeden wspornik, trzy śruby specjalne i klucz sześciokątny, w rozmiarze – 10
- ❒ przejść na tył pojazdu, w miejscu, w którym znajduje się koło zapasowe
- ❒ upewnić się, że cały przewód urządzenia do podnoszenia koła zapasowego został rozwinięty, chwycić dzwon i umieścić go wewnątrz okrągłego wspornika

433

❒ dokręcić pokrętło na śrubie, aby zabezpieczyć wspornik (patrz rysunek)

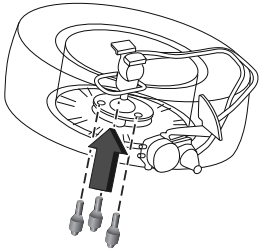


434

❒ oprzeć wspornik o wewnętrzną stronę obręczy ze stopu (patrz rysunek)

435

❒ za pomocą klucza imbusowego dokręcić trzy śruby specjalne na nakrętkach wspornika i zabezpieczyć obręcz (patrz rysunek)



436

❒ zamontować zmontowane narzędzie wraz z przedłużeniem (B) na śrubie (A) urządzenia manewrowego w gnieździe koła zapasowego i obracać je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby podnieść koło zapasowe z powrotem, aż zostanie całkowicie podparty w gnieździe pod podłogą. Sprawdzić, czy w oknie pojawia się wycięcie (D) wskazujące, że urządzenie jest podłączone

❒ sprawdzić, czy pozycja wymienionego koła pod platformą jest prawidłowa (system podnoszenia jest wyposażony w sprzęgło ograniczające koniec skoku, nieprawidłowe ustawienie może zagrozić bezpieczeństwu)

❒ umieścić narzędzia demontażowe z powrotem w komorze / torbie z narzędziami

❒ umieścić torbę z narzędziami z powrotem w komorze na torbę z narzędziami

PO WYMIANIE KOŁA

OSTRZEŻENIE

Udać się do ASO grupy STELLANTIS lub do warsztatu specjalistycznego. Należy zlecić sprawdzenie dokręcenia śrub koła zapasowego i skontrolowanie ciśnienia w oponie. Sprawdzić przebitą oponę. Po wykonaniu diagnostyki technik poinformuje, czy opona może być naprawiona, czy musi być wymieniona.

ZESTAW NAPRAWCZY DO OPON

Postępować zgodnie z opisem na zestawie do naprawy opon lub zapoznać się z pełnym opisem w tej publikacji. Zestaw składający się ze sprężarki i pojemnika ze środkiem uszczelniającym umożliwia **tymczasową naprawę** opony, aby kierowca mógł dojechać do najbliższego warsztatu wulkanizacyjnego. Nie używać zestawu, jeśli:

❒ uszkodzenie ma średnicę większą niż 4 mm

❒ Uszkodzenie znajduje się na boku opony. W takich przypadkach

konieczne będzie zlecenie zamontowania nowej opony

W przypadku przebicia opony:

- ❒ włączyć hamulec postojowy i wybrać pierwszy bieg, wsteczny bieg albo ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P**
- ❒ zestaw do naprawy opon znajduje się w przestrzeni bagażowej

ZESTAW NAPRAWCZY DO OPON

(zależnie od wyposażenia)
Pojazd może być wyposażony w inny zestaw do naprawy opon (zestaw OPT1 lub OPT2), w zależności od wersji.
Zestaw do naprawy opon znajduje się w prawych drzwiach, wewnątrz określonego pojemnika.

OSTRZEŻENIE

Zestawu można używać wyłącznie do naprawy opon.

WAŻNE: Nie przekraczać prędkości 80 km/h. Nie przyspieszać i nie hamować gwałtownie. Zestaw zapewnia jedynie naprawę tymczasową, dlatego opona musi zostać jak najszybciej sprawdzona i naprawiona przez specjalistę. Przed użyciem zestawu należy upewnić się, że opona nie jest nadmiernie uszkodzona oraz że obręcz jest w dobrym stanie, w przeciwnym razie nie należy z niego korzystać i należy wezwać pomoc drogową. Nie starać się wyjmować ciał obcych z opony.

Nie ma możliwości naprawienia uszkodzeń na bokach opony. Nie używać zestawu, jeżeli opona została uszkodzona w wyniku użytkowania koła z za niskim ciśnieniem napompowania.

Zakładać rękawice ochronne dołączone do zestawu do naprawy opon.

Naklejkę należy nakleić w miejscu dobrze widocznym dla kierowcy, aby zasygnalizować, że opona została usprawniona zestawem do naprawy opon. Jechać ostrożnie, zwłaszcza na zakrętach.

Jak wymagają obowiązujące przepisy, informacje dotyczące substancji chemicznych w celu zapewnienia ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska, a także bezpiecznego użycia płynnego uszczelniacza, zamieszczono na etykiecie opakowania. Postępowanie zgodne ze wskazaniami na etykiecie jest niezbędne dla zapewnienia bezpiecznego i skutecznego użycia produktu. Pamiętaj, aby uważnie zapoznać się z etykietą przed użyciem produktu; użytkownik produktu odpowiada za wszelkie uszkodzenia spowodowane przez użycie nieprawidłowe. Płynny uszczelniacz posiada datę ważności. Po upływie tego terminu butlę należy wymienić.

W przypadku uszkodzenia obręczy koła (deformacje krawędzi powodujące uchodzenie powietrza), naprawa nie jest możliwa. Nie należy wyjmować ciał obcych (śrub lub nitów) znajdujących się w oponie.

Zestaw do naprawy opon nie nadaje się do napraw ostatecznych, dlatego usprawnionych nim opon można używać jedynie tymczasowo. Zestaw do naprawy opon zapewnia jedynie naprawę tymczasową, dlatego opona musi zostać jak najszybciej sprawdzona i naprawiona przez specjalistę.

Użyj świateł awaryjnych, trójkąta ostrzegawczego itp. aby pokazać, że pojazd jest nieruchomy. Pasażerowie powinni wysiąść z pojazdu, zwłaszcza jeśli jest on mocno obciążony, i poczekać na zmianę koła z dala od ruchu drogowego. Włączyć hamulec postojowy. W przypadku zmiany koła na pochyłości lub na drogach nieutwardzonych należy umieścić pod kołami dowolny przedmiot jako ogranicznik.

Jeżeli ciśnienie spadnie do wartości poniżej 1,8 bara, nie należy kontynuować jazdy: zestaw do naprawy opon nie jest w stanie zagwarantować prawidłowej szczelności, ponieważ opona jest zbyt mocno uszkodzona. Skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Przed użyciem zestawu należy uważnie przeczytaj etykietę jego wkładu i unikać niewłaściwego użytkowania go. Z zestawu powinny korzystać osoby dorosłe, a nie dzieci.

Należy koniecznie poinformować obsługę, że opona została usprawniona przy użyciu zestawu do naprawy opon. Ulotkę należy przekazać personelowi, który dokona naprawy opony usprawnionej przy użyciu zestawu do naprawy opon.

Nie pozwolić, aby kompresor był włączony dłużej niż 20 minut z rzędu — ryzyko przegrzania.

Powierzchnia przewodu może być gorąca.

Jeśli zawór znajduje się na godzinie 12, należy obrócić oponę o ćwierć obrotu do przodu lub do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Nie wyciągać obcych ciał wbitych w oponę (np. gwoździ czy śrub).

WSKAZÓWKA

Płynny uszczelniacz jest skuteczny przy temperaturach w zakresie od - 30°C do + 50°C. Posiada on datę ważności i należy go okresowo wymieniać.

W przypadku przebicia opony spowodowanego ciałami obcymi możliwa jest naprawa opony, w której uszkodzenie w bieżniku ma średnicę wynoszącą maksymalnie 6 mm.

WSKAZÓWKA

Układ elektryczny pojazdu pozwala na podłączenie sprężarki do zasilania 12 V na czas umożliwiający naprawę opony w przypadku jej przebicia.

OGRANICZENIE

Butlę i płynny uszczelniacz należy prawidłowo utylizować. Należy dokonać utylizacji zgodnie z przewidzianymi przepisami krajowymi i lokalnymi.

Czynności Wstępne

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ zatrzymać pojazd w miejscu, które nie stwarza zagrożenia dla nadjeżdżających pojazdów i w którym można bezpiecznie przeprowadzić tego typu procedurę. Pojazd należy zatrzymać na poboczu drogi przeznaczonym na odpoczynek, parkingu lub w miejscu obsługi podróżnych, a podłoże musi być możliwie równe i odpowiednio zwarte
- ❒ wyłączyć silnik, włączyć światła awaryjne, włączyć elektryczny hamulec postojowy i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu „P" (tryb parkowania) (wersje z automatyczną skrzynią biegów) lub włączyć 1. bieg w przypadku jazdy pod górę lub bieg wsteczny w przypadku jazdy w dół (wersje z ręczną skrzynią biegów)
- ❒ całkowicie skręcić kołami
- ❒ W przypadku zaparkowania pojazdu na stromej powierzchni pochyłej należy podłożyć pod koła kliny lub kamienie.
- ❒ przed wyjściem z samochodu założyć kamizelkę odblaskową (jeżeli wymagają tego obowiązujące przepisy). W każdym przypadku należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa ruchu drogowego obowiązujących w kraju, w którym się podróżuje
- ❒ upewnić się, że wszyscy pasażerowie wysiedli z pojazdu i udali się w bezpieczne miejsce, gdzie nie będą zakłócać ruchu drogowego i nie będą narażeni na ryzyko obrażeń ciała. W przypadku przebicia opony należy ją wymienić zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym się podróżuje

PROCEDURA NAPRAWY OPONY

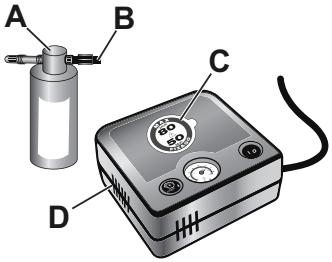
Opis Zestawu OPT1

Zestaw do naprawy opon składa się z następujących elementów:

- ❒ pojemnik (A) szczeliwa, z rurką napełniającą (B)

❒ kompresor (D) wraz z manometrem, armaturą i naklejką (C) z napisem „Maks. 80 km/h”, do przymocowania w miejscu łatwo widocznym dla kierowcy (np. na desce rozdzielczej) po naprawie opony

❒ niektóre adaptery, do pompowania różnych elementów



437

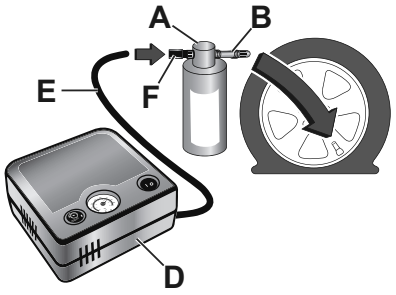
Sposób przeprowadzenia naprawy

Należy wykonać następujące czynności:

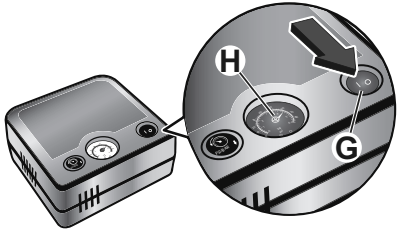
❒ założyć rękawiczki, podłączyć rurkę (E) do puszki z aerozolem (A) za pomocą złącza (F). Odkręcić nakrętkę zaworu opony i przykręcić nakrętkę pierścieniową rury napełniającej (B) na zawór opony

❒ upewnić się, że przełącznik (G) sprężarki (D) znajduje się w położeniu „0” (WYŁ.)

❒ włożyć wtyczkę do gniazdka w bagażniku, a następnie uruchomić silnik



438



439

❒ włączyć kompresor ustawiając przełącznik (G) w położeniu „I” (On)

❒ Napompuj oponę do ciśnienia zalecanego w tym podręczniku. Aby uzyskać dokładniejszy odczyt, należy sprawdzić wartość ciśnienia na manometrze (H) przy wyłączonej sprężarce

❒ jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie osiągnięte ciśnienie co najmniej 1,8 bara, należy odłączyć zestaw i przesunąć pojazd o kilka metrów, aby płyn uszczelniający dotarł do otworu w bieżniku opony. Podłączyć kompresor i przywrócić ciśnienie za pomocą przewodu (E). Jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie osiągnięte ciśnienie co najmniej 1,8 bara, oznacza to, że opona jest zbyt mocno uszkodzona. Nie kontynuować jazdy i skontaktować się z ASO STELLANTIS

❒ po przejechaniu około 8 km ustawić pojazd w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, wyłączyć silnik, włączyć światła awaryjne, włączyć elektryczny hamulec postojowy. Ustawić automatyczną skrzynię biegów (wersja elektryczna) w położeniu P lub R lub dźwignię ręcznej skrzyni biegów w położeniu neutralnym lub wstecznym (wersja ICE) w przypadku zjazdu ze wzniesienia lub włączyć 1. bieg w przypadku jazdy pod górę (wersja ICE) z

kierowanymi kołami. W przypadku stromego wzniesienia pod koła należy podłożyć kliny lub kamienie Sprawdzić ponownie ciśnienie i przywrócić je, jeśli przekracza 1,8 bara za pomocą węża (E)

❒ zamiast tego, jeśli zmierzone ciśnienie jest niższe niż 1,8 bara, opona jest zbyt uszkodzona, aby można ją było naprawić. Nie kontynuować jazdy i skontaktować się z ASO STELLANTIS

WSKAZÓWKA

Używaj tylko oryginalnych pojemników do naprawy opon, które można kupić w ASO STELLANTIS.

Zestaw musi być używany przy uruchomionym silniku przez cały proces naprawy opon.

Opis Zestawu OPT2

Zestaw do naprawy opon Fix&Go zawiera:

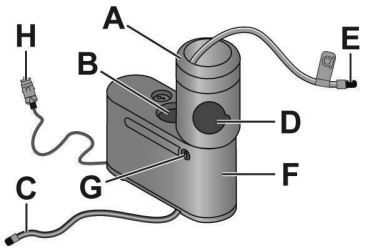
❒ pojemnik (A) z płynnym uszczelniaczem, wraz z przezroczystym wężem napełniającym (E)

❒ czarny wąż ciśnieniowy doładowujący (C)

❒ naklejka (D) z napisem „Max. 80 km/h" do naklejenia w miejscu widocznym dla kierowcy (na desce rozdzielczej) po naprawie opony

❒ sprężarkę (F) wyposażoną w złącze elektryczne (H)

❒ para rękawic ochronnych znajdujących się w komorze pojemnika z aerozolem



440

Sposób przeprowadzenia naprawy

Należy wykonać następujące czynności:

❒ zatrzymać pojazd w miejscu, które nie stwarza zagrożenia dla nadjeżdżających pojazdów i w którym można zmienić koło

❒ wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wybrać 1· lub wsteczny bieg

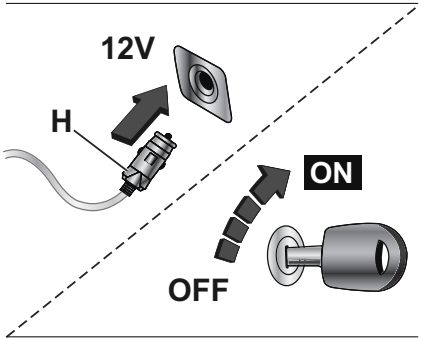
❒ przed wyjściem z samochodu założyć kamizelkę odblaskową (jeżeli wymagają tego obowiązujące przepisy). W każdym przypadku należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa ruchu drogowego obowiązujących w kraju, w którym się podróżuje

❒ włóż wkład (A) zawierający uszczelniacz do odpowiedniej komory sprężarki (F) i mocno dociśnij, aż poczujesz kliknięcie mechanizmu blokującego. Odkleić naklejkę z ograniczeniem prędkości (D) i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu

❒ włóż wkład (A) zawierający uszczelniacz do odpowiedniej komory sprężarki (F) i mocno dociśnij, aż poczujesz kliknięcie mechanizmu blokującego. Odkleić naklejkę z ograniczeniem prędkości (D) i przykleić ją w dobrze widocznym miejscu

❒ założyć rękawice;

❒ odkręcić korek zaworu opony i podłączyć oraz przykręcić do zaworu przezroczysty przewód płynu uszczelniającego (E). Upewnić się, że przycisk WŁ./WYŁ. jest ustawiony w pozycji wyłączenia WYŁ.



441

- ❒ podłączyć złącze elektryczne do gniazda zasilania 12 V w pojeździe i uruchomić silnik
- ❒ uruchomić sprężarkę, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. (pozycja włączenia WŁ.). Gdy manometr (B) osiągnie zalecane ciśnienie, zatrzymaj kompresor, ponownie naciskając przycisk WŁ./WYŁ.
- ❒ odłączyć wkład (A) od sprężarki, naciskając przycisk zwalniający (G) i podnosząc wkład do góry.

Jeżeli manometr (B) wskazuje ciśnienie niższe niż 3 bary w ciągu 15 minut od uruchomienia sprężarki, należy wyłączyć sprężarkę, odłączyć przewód płynu uszczelniającego (E) od zaworu opony i wyjąć wkład (A) ze sprężarki.

Przestawić pojazd o około 10 metrów, aby rozprowadzić uszczelniacz. Zatrzymać pojazd w bezpieczny sposób, uruchomić hamulec postojowy i przywrócić ciśnienie za pomocą czarnego przewodu do napełniania (C), aby osiągnąć wymagane ciśnienie. Jeśli po 10 minutach od włączenia ciśnienie jest nadal niższe niż 3 bary, nie należy wznawiać jazdy, lecz zwrócić się do ASO STELLANTIS. Po przejechaniu około 8 km / 5 mil należy zaparkować pojazd w bezpiecznym i odpowiednim miejscu, włączając hamulec postojowy. Wziąć kompresor i przywrócić ciśnienie za pomocą czarnego przewodu do napełniania (C).
Jeżeli odczyt ciśnienia jest wyższy niż 3 bary, należy przywrócić ciśnienie i jechać z dużą ostrożnością do najbliższego ASO STELLANTIS.

Procedura pompowania

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ bezpiecznie zatrzymać samochód, jak opisano powyżej, i włączyć hamulec postojowy
- ❒ wyjąć czarny przewód do pompowania i mocno przykręcić go do zaworu opony. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej

Wymiana wkładu

Używać tylko oryginalnych wkładów, które można kupić w ASO STELLANTIS.

KONTROLA – UZUPEŁNIANIE CIŚNIENIA W OPONACH

Sprężarki **bez środka uszczelniającego** można używać do sprawdzania, a w razie potrzeby dostosowywania ciśnienia w oponach.
Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ zdjąć korek z zaworu opony i odłożyć w czyste miejsce
- ❒ rozwinąć przewód schowany pod sprężarką
- ❒ podłączyć przewód do zaworu opony i mocno dokręcić
- ❒ sprawdzić, czy przełącznik sprężarki jest ustawiony w położeniu „0”
- ❒ rozwinąć całkowicie przewód elektryczny schowany pod sprężarką
- ❒ włożyć wtyczkę elektryczną sprężarki do gniazda 12 V samochodu
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w położeniu on
- ❒ włączyć sprężarkę, przestawiając przełącznik do położenia „I” i pompować, aż ciśnienie w oponie osiągnie wartość wskazaną na etykiecie. Aby zmniejszyć ciśnienie powietrza w oponie, nacisnąć czarny przycisk na przewodzie sprężarki przy przyłączu zaworu

OSTRZEŻENIE

Jeżeli po upływie 7 minut nie uda się uzyskać ciśnienia 2 bar, oznacza to, że opona jest uszkodzona. Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym, aby uzyskać pomoc.

- ❒ Po osiągnięciu właściwego ciśnienia przestawić przełącznik do położenia „0”
- ❒ odłączyć i schować zestaw
- ❒ założyć korek na zawór

SYSTEM MONITOROWANIA CIŚNIENIA W OPONACH (ITPMS)

System monitorowania ciśnienia w oponach (iTPMS) ostrzega kierowcę w przypadku utraty ciśnienia w co najmniej jednej z opon.
Alert jest generowany, gdy pojazd jest w ruchu, nie podczas postoju.

Ostrzeżenie O Niskim Ciśnieniu Generowane Przez Układ Monitorujący Ciśnienie W Oponach

Ciągłe świecenie lampki ostrzegawczej, sygnał akustyczny oraz komunikat (w zależności od wyposażenia)

- ❒ Natychmiast zmniejszyć prędkość i unikać ostrego skręcania lub gwałtownego hamowania
- ❒ Zatrzymać pojazd, gdy tylko będzie to można zrobić bezpiecznie
- ❒ Poczekać, aż opony ostygną
- ❒ Używając sprężarki, np. tej z zestawu do tymczasowej naprawy opon, należy sprawdzić i skorygować ciśnienie we wszystkich czterech oponach
- ❒ Jeżeli jest to niemożliwe, należy jechać ostrożnie ze zmniejszoną prędkością
- ❒ W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu do naprawy opon lub koła zapasowego (w zależności od wyposażenia).

Ponowna inicjalizacja

Aby przeprowadzić procedurę RESETOWANIA, należy użyć menu głównego:

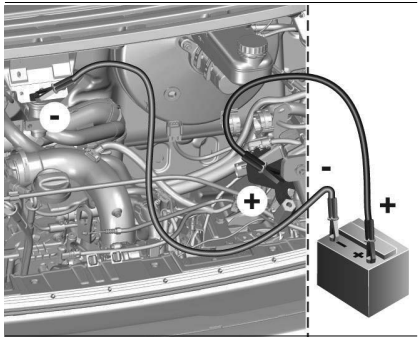
- ❒ przejść do „Informacje o pojeździe”, a następnie do „Resetowanie ciśnienia w oponach”;
- ❒ nacisnąć przycisk OK i przytrzymać go (przez ponad 2 sekundy); na wyświetlaczu widoczny będzie postęp procedury (wskazanie w postaci paska graficznego), aż do zakończenia RESETOWANIA.

URUCHAMIANIE SILNIKA PRZY UŻYCIU PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH

ROZRUCH ZA POMOCĄ AKUMULATORA INNEGO POJAZDU

- ❒ Akumulator wspomagający musi mieć takie samo napięcie zasilania (12 V) jak akumulator używany w samochodzie. Jego pojemność (wyrażona w Ah) nie może być dużo mniejsza od pojemności akumulatora rozładowanego.
- ❒ Należy korzystać z przewodów rozruchowych z izolowanymi zaciskami, o przekroju co najmniej 16 mm^2 (25 mm^2 w przypadku silników wysokoprężnych).
- ❒ Wyłączyć wszystkie zbędne urządzenia elektryczne w obu pojazdach.
- ❒ Nigdy nie pochylać się nad akumulatorem samochodu w trakcie procedury uruchamiania przy użyciu przewodów rozruchowych.
- ❒ Unikać kontaktu między dwoma zaciskami jednego kabla i nigdy nie pozwolić, aby zaciski jednego kabla stykały się ze sobą.
- ❒ Podczas całego procesu pojazdy nie powinny się ze sobą stykać.

❒ Włączyć hamulec postojowy. W przypadku samochodów z manualną skrzynią biegów ustawić bieg neutralny. W przypadku samochodu z automatyczną skrzynią biegów ustawić przełącznik wyboru trybu na tryb P.



442

❒ Podłączyć jeden koniec czerwonego przewodu do bieguna dodatniego akumulatora wspomagającego (1).

❒ Drugi koniec tego przewodu podłączyć do bieguna dodatniego rozładowanego akumulatora (2).

❒ Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu do bieguna ujemnego akumulatora wspomagającego (3).

❒ Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu do punktu z litego metalu (nie do akumulatora) na bloku silnika lub podwoziu pojazdu z rozładowanym akumulatorem (4).

OSTRZEŻENIE

Upewnić się, że przewody rozruchowe są poprowadzone w taki sposób, aby nie stykały się z żadnymi ruchomymi częściami w komorze silnika, takimi jak paski, wentylatory czy koła pasowe.

❒ Uruchomić silnik pojazdu z akumulatorem wspomagającym.

❒ Odczekać około 5 minut, a następnie spróbować uruchomić silnik pojazdu z rozładowanym akumulatorem. Próbować nie dłużej niż przez 15 sekund. Odczekać minutę między kolejnymi próbami.

❒ Po uruchomieniu się silnika należy pozwolić obu silnikom pracować na biegu jałowym przez ok. 3 minuty. W tym czasie przewody powinny pozostać podłączone.

❒ W samochodzie, w którym przywrócono działanie akumulatora, włączyć niektóre odbiorniki elektryczne (np. reflektory, ogrzewanie tylnej szyby).
Pomaga to uniknąć skoków napięcia podczas odłączania przewodów.

❒ Odłączyć przewody dokładnie w odwrotnej kolejności względem tej przyjętej podczas podłączania.

OSTRZEŻENIE

Pojazdy nie mogą stykać się ze sobą, gdyż może to spowodować powstanie połączenia uziomowego powodującego obrażenia ciała. Po podniesieniu pokrywy komory silnika należy uważać na wentylator chłodnicy. Może on zostać uruchomiony w każdym momencie po włączeniu zapłonu. Obracające się łopatki wentylatora mogą spowodować obrażenia ciała. Zdjąć metalową biżuterię — pierścionki, pasek od zegarka czy bransoleta mogą spowodować nieumyślne zwarcie elektryczne. Może to doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Akumulatory zawierają kwas siarkowy powodujący poparzenia skóry, oczu oraz wydzielają wodór, który jest palny i wybuchowy. Nie zbliżać się do akumulatora ze źródłem ognia wywołującym płomienie lub iskry.

BEV

WSKAZÓWKA

Awaryjne uruchamianie z akumulatora pomocniczego lub urządzenia do szybkiego ładowania należy przeprowadzać tylko w wyjątkowych okolicznościach i po sprawdzeniu, czy

akumulator wysokiego napięcia jest naładowany. Istnieje ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej samochodu. Skontaktować się z dealerem firmy STELLANTIS.

Rozrusznik Z rozładowanym akumulatorem wysokiego napięcia

Jeżeli istnieje możliwość naładowania akumulatora wysokiego napięcia, należy to zrobić przed przystąpieniem do awaryjnego uruchomienia silnika przy użyciu akumulatora pomocniczego 12 V. Jeżeli ładowanie akumulatora wysokiego napięcia jest niemożliwe, należy:

- ❒ skontaktować się z ASO STELLANTIS
- ❒ przetransportować pojazd holownikiem do publicznego lub prywatnego punktu ładowania i naładować akumulator wysokiego napięcia

ŁADOWARKA AKUMULATORA 12 V

OSTRZEŻENIE

Płyn w akumulatorze jest trujący i powoduje korozję. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Trzymaj otwarty ogień i źródła iskier z dala od akumulatora: ryzyko wybuchu lub pożaru.

Zamarznięty akumulator
Nigdy nie próbować ładować zamarzniętego akumulatora – ryzyko wybuchu!
Jeżeli akumulator zamarzł, należy go sprawdzić w ASO lub w wyspecjalizowanym warsztacie, gdzie mechanik sprawdzi, czy wewnętrzne elementy nie są uszkodzone i czy obudowa nie jest pęknięta, co mogłoby spowodować ryzyko wycieku toksycznego i żrącego kwasu.

WSKAZÓWKA

Procedura ładowania akumulatora jest podana wyłącznie w celach informacyjnych. Aby wykonać tę operację, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Po ustawieniu wyłącznika zapłonu w położenie STOP i zamknięciu drzwi kierowcy należy odczekać co najmniej minutę przed odłączeniem zasilania elektrycznego od akumulatora. Przy późniejszym podłączaniu zasilania elektrycznego do konwencjonalnego akumulatora należy upewnić się, że wyłącznik zapłonu jest w położeniu STOP i że drzwi po stronie kierowcy są zamknięte.

Akumulator zaleca się ładować wolno prądem o niskim natężeniu przez około 24 godziny. Bez względu na czas trwania tej czynności zawsze zalecane jest odłączenie akumulatora od urządzenia zaraz po ukończeniu ładowania, aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia.

Ważne jest, aby kable instalacji elektrycznej zostały odpowiednio podłączone ponownie do akumulatora, czyli kabel dodatni (+) do zacisku dodatniego, a kabel ujemny (–) do zacisku ujemnego. Zaciski akumulatora są oznaczone symbolami plusa (+) w i minusa (–), które znajdują się na pokrywie akumulatora. Ponadto zaciski akumulatora muszą być pozbawione korozji i trwale przymocowane do biegunów.
W przypadku stosowania ładowarki typu „szybkiego" z akumulatorem zamontowanym w pojeździe, przed podłączeniem ładowarki należy odłączyć oba przewody akumulatora. Nie należy stosować ładowarki typu „szybkiego" do przekazania napięcia rozruchowego.

Ładowanie Akumulatora 12 V

(wersje elektryczne)

OSTRZEŻENIE

Zamarznięty akumulator
Nigdy nie próbować ładować zamarzniętego akumulatora – ryzyko wybuchu!
Jeżeli akumulator zamarzł, należy go sprawdzić w ASO lub w wyspecjalizowanym warsztacie, gdzie mechanik sprawdzi, czy wewnętrzne elementy nie są uszkodzone i czy

obudowa nie jest pęknięta, co mogłoby spowodować ryzyko wycieku toksycznego i żrącego kwasu.

Nigdy nie należy ładować akumulatora 12 V za pomocą zewnętrznej ładowarki lub akumulatora z innego pojazdu. Skontaktować się z ASO STELLANTIS. Jeśli do awaryjnego uruchomienia wymagane jest naładowanie akumulatora 12 V, patrz rozdział „Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych" w tej sekcji.

Wersje Bez Systemu Start&Stop

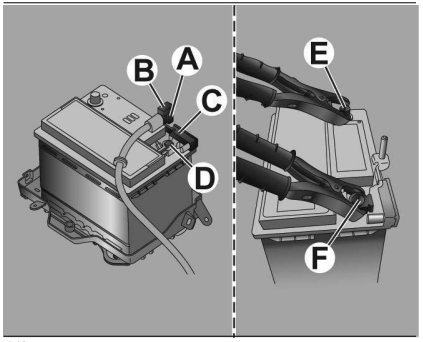
Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

- ❒ odłączyć zacisk od bieguna ujemnego akumulatora
- ❒ podłączyć kable ładowarki do zacisków akumulatora, przestrzegając biegunowości
- ❒ włączyć ładowarkę do akumulatorów
- ❒ po naładowaniu wyłączyć ładowarkę przed odłączeniem jej od akumulatora
- ❒ ponownie podłączyć zacisk do bieguna ujemnego akumulatora

Wersje Z Systemem Start&Stop

Aby naładować akumulator, należy postępować w następujący sposób:

- ❒ odłączyć złącze (A) (naciskając przycisk B) od czujnika (C) monitorującego stan akumulatora, na biegunie ujemnym (D) akumulatora
- ❒ podłączyć przewód dodatni ładowarki akumulatora do dodatniego zacisku akumulatora (E), a przewód ujemny (F) do zacisku czujnika;
- ❒ włączyć ładowarkę do akumulatorów
- ❒ po zakończeniu procesu ładowania wyłączyć ładowarkę
- ❒ po odłączeniu ładowarki do akumulatorów ponownie podłączyć złączkę (A) do czujnika (C)



443

URUCHAMIANIE SILNIKA PRZY UŻYCIU PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)
Natychmiast udać się do ASO STELLANTIS, jeśli lampka ostrzegawcza na desce rozdzielczej świeci światłem ciągłym.

Uruchamianie Przy Użyciu Dodatkowego Akumulatora

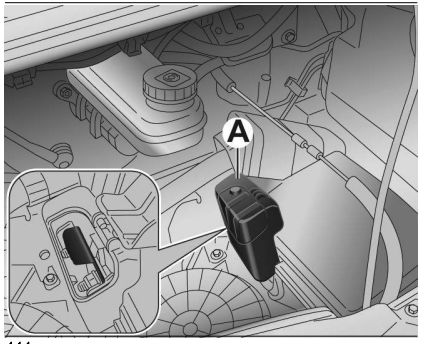
Jeśli akumulator jest rozładowany, można uruchomić silnik za pomocą akumulatora pomocniczego o tej samej pojemności lub nieco wyższego niż rozładowany.
Zaleca się kontakt z ASO STELLANTIS w celu sprawdzenia/wymiany baterii.

OSTRZEŻENIE

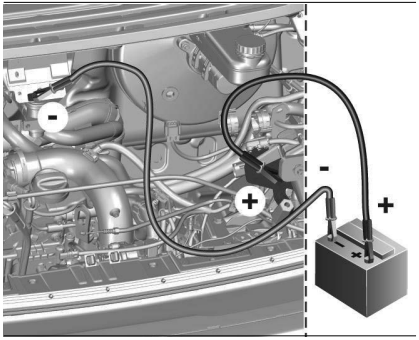
Ta procedura uruchamiania musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel, ponieważ nieprawidłowe działania mogą powodować wyładowania elektryczne o znacznej intensywności. Ponadto płyn akumulatorowy jest trujący i powoduje korozję: należy unikać kontaktu ze skórą i oczami. Trzymać otwarty płomień i zapalone papierosy z dala od akumulatora i nie powodować iskier.

Aby uruchomić pojazd, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ podnieść klapkę (A), aby uzyskać dostęp do dodatniego zacisku akumulatora
- ❒ podłączyć zaciski dodatnie (znak + w pobliżu zacisku) dwóch akumulatorów za pomocą odpowiedniego przewodu
- ❒ za pomocą drugiego przewodu podłączyć zacisk ujemny (–) akumulatora pomocniczego do punktu uziemienia, jak pokazano na rysunku
- ❒ uruchomić silnik
- ❒ po uruchomieniu silnika należy usunąć kable odwracające powyższą kolejność



444



445

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z najbliższą ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

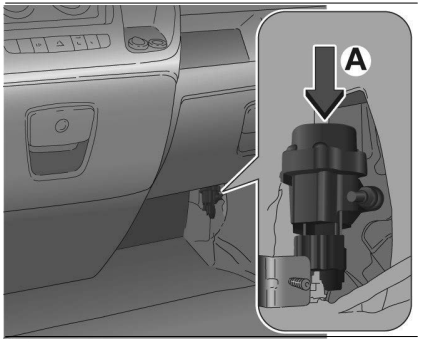
Nie należy podłączać bezpośrednio ujemnych zacisków dwóch akumulatorów: iskry mogą spowodować zapłon gazu wybuchowego uwalnianego z akumulatora. Jeśli akumulator pomocniczy jest zainstalowany w innym pojeździe, należy unikać przypadkowego kontaktu z metalowymi częściami tego ostatniego i pojazdu z płaskim akumulatorem.

Uruchamianie Gwałtowne

Należy unikać gwałtownego uruchamiania silnika przez pchanie, holowanie czy zjeżdżanie ze wzniesienia. Może to spowodować przepływ paliwa do katalizatora i jego nieodwracalne uszkodzenie.

Bezwładnościowy Wyłącznik Bezpieczeństwa

Samochód jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który uruchamia się w razie kolizji.
Nacisnąć przycisk, aby ponownie aktywować wyłącznik bezpieczeństwa (A). Jeśli po wyłączeniu i ponownym włączeniu silnika nadal widoczne jest wskazanie, że akumulatory nie są dostępne, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.



446

URUCHAMIANIE SILNIKA PRZY UŻYCIU PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH

(wersje elektryczne)
Awaryjne uruchamianie z akumulatora pomocniczego lub urządzenia do szybkiego ładowania należy przeprowadzać tylko w wyjątkowych okolicznościach i po sprawdzeniu, czy akumulator wysokiego napięcia jest naładowany. Istnieje ryzyko uszkodzenia instalacji elektrycznej pojazdu. Skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Rozrusznik Z Rozładowanym Akumulatorem Wysokiego Napięcia I Akumulatorem 12 V

Jeżeli istnieje możliwość naładowania akumulatora wysokiego napięcia, należy to zrobić przed przystąpieniem do awaryjnego uruchomienia silnika przy użyciu akumulatora pomocniczego 12 V. Jeżeli ładowanie akumulatora wysokiego napięcia jest niemożliwe, należy:

- ❒ skontaktować się z ASO STELLANTIS
- ❒ przetransportować pojazd holownikiem do publicznego lub prywatnego punktu ładowania i naładować akumulator wysokiego napięcia (w przypadku transportu patrz rozdział „Holowanie pojazdu" w tym rozdziale)

Płaski Akumulator Wysokiego Napięcia I Akumulator 12 V

W tym stanie można przesunąć pojazd o kilka metrów, ustawiając wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE i ustawiając skrzynię biegów w położeniu N.

Uruchamianie Gwałtowne

Należy unikać gwałtownego uruchamiania silnika przez pchanie, holowanie czy zjeżdżanie ze wzniesienia.

WSKAZÓWKA

Należy pamiętać, że serwomechanizm hamulca i wspomaganie układu kierowniczego nie są aktywne, dopóki wyłącznik zapłonu nie znajdzie się w położeniu ENGINE. Konieczny będzie zatem znacznie większy wysiłek, aby użyć pedału hamulca lub obrócić kierownicę.

PO NAŁADOWANIU/ PONOWNYM URUCHOMIENIU

Po ponownym podłączeniu akumulatora włączyć zapłon i poczekać 1 minutę przed uruchomieniem silnika, aby zainicjować systemy elektroniczne.
Jeżeli po tej czynności mimo wszystko wystąpią niewielkie problemy, należy skontaktować się z ASO STELLANTIS lub warsztatem specjalistycznym.
Ważne jest wykonanie ponownej inicjalizacji niektórych urządzeń, co opisano w odpowiedniej sekcji:

- ❒ elektroniczny system kluczy (zależnie od wyposażenia)
- ❒ elektryczne wspomaganie układu kierowniczego
- ❒ elektrycznie sterowane lusterka
- ❒ szyby sterowane elektrycznie
- ❒ Ustawienia systemu informacyjno-rozrywkowego (data i godzina, zaprogramowane stacje radiowe itp.)

TANKOWANIE AWARYJNE

Pojazd jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który odcina dopływ paliwa do dodatkowej nagrzewnicy w przypadku kolizji.

OSTRZEŻENIE

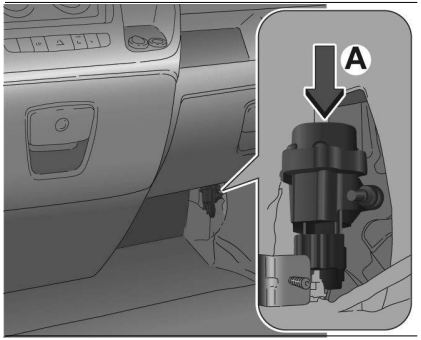
Jeśli po wypadku wyczuwa się paliwo lub zauważa wyciek z układu zasilania paliwem, nie należy resetować przełącznika, aby uniknąć ryzyka pożaru.

Przed ponownym włączeniem wyłącznika odcinającego dopływ paliwa należy dokładnie sprawdzić, czy nie ma

wycieków paliwa lub uszkodzeń urządzeń elektrycznych pojazdu (np. reflektorów).

PONOWNA AKTYWACJA WYŁĄCZNIKA ODCINAJĄCEGO DOPŁYW PALIWA DO DODATKOWEJ NAGRZEWNICY

Nacisnąć przycisk, aby ponownie włączyć wyłącznik odcinający dopływ paliwa dodatkowej nagrzewnicy (A).



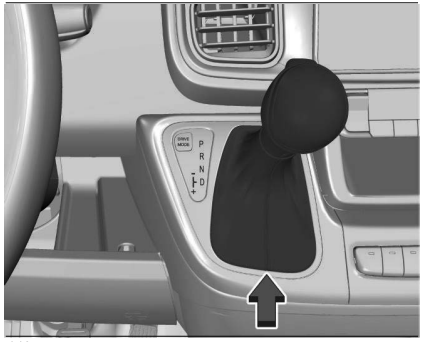
447

STEROWANIE RĘCZNE

ZWOLNIENIE DŹWIGNI AUTOMATYCZNEJ SKRZYNI BIEGÓW

W przypadku usterki, aby przesunąć dźwignię zmiany biegów z położenia P (parkowanie), należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wyłączyć silnik
- ❒ włączyć hamulec postojowy
- ❒ ostrożnie pracując w punkcie wskazanym przez strzałkę (patrz rysunek), zdejmij ocieplacz, podnosząc go do góry



448

- ❒ nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać go w pozycji wciśnięcia
- ❒ włóż dostarczony śrubokręt prostopadle do otworu zwalniającego (patrz rysunek) w prawym tylnym rogu jednostki wybieraka biegów i jednocześnie nacisnąć dźwignię zwalniającą i przycisk na gałce

449

- ❒ ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu N (neutralnym)
- ❒ prawidłowo zamontować osłonę dźwigni zmiany biegów
- ❒ uruchomić silnik

WYJMOWANIE AWARYJNE KLUCZYKA ZE STACYJKI

(wersje z automatyczną skrzynią biegów)

PRZESTROGA

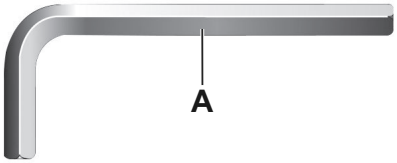
Zaleca się skontaktowanie się z ASO STELLANTIS w celu przeprowadzenia procedury ponownego montażu. Jeśli chcesz postępować autonomicznie, należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłowe połączenie zacisków mocujących. W przeciwnym razie hałas może być słyszalny

z powodu nieprawidłowego mocowania dolnej pokrywy z górną pokrywą.

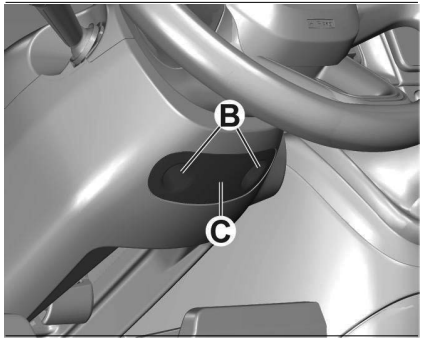
Kluczyk zapłonowy (w wersjach z kluczykiem bez pilota zdalnego sterowania) można wyjąć tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu P (Parkowanie).
Jeśli akumulator jest rozładowany, a kluczyk w stacyjce jest włożony, zostaje on zablokowany.
Aby ręcznie wyjąć nadajnik kluczyka, wykonaj następujące czynności:

❒ zatrzymać pojazd w bezpiecznych warunkach, włączyć bieg i hamulec postojowy

❒ za pomocą dostarczonego klucza (A) (znajdującego się w pojemniku z instrukcją) odkręcić śruby mocujące (B) dolnej listwy



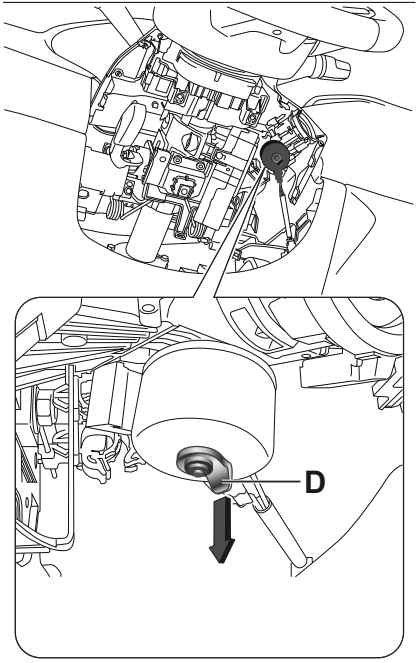
450



451

❒ wymontować dolną osłonę kolumny kierownicy (C), zwalniając ją z obudowy;

❒ pociągnij klapkę (D) w dół jedną ręką, a drugą wyjmij klucz, przesuwając go na zewnątrz



452

❒ po wyjęciu klucza należy ponownie zamontować dolną listwę (C), upewnić się, że blokuje się prawidłowo i całkowicie dokręcić śruby mocujące (B)

HOLOWANIE SAMOCHODU

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

OSTRZEŻENIE

Przykręcić pierścień holowniczy i sprawdzić, czy zatrzymuje się na końcu pozycji jazdy.

Przed holowaniem należy wyłączyć blokadę kierownicy (patrz rozdział „Zapłon" w sekcji „Poznawanie pojazdu").

Podczas holowania należy pamiętać, że nie działa układ wspomagania hamulców i wspomagania kierownicy. W związku z tym wymagany jest większy nacisk na pedał hamulca i kierownicę.

Podczas holowania nie należy używać elastycznych linek, a także należy unikać szarpnięć. Podczas holowania należy upewnić się, że mocowane złącze nie uszkodzi sąsiednich elementów.

Podczas holowania pojazdu należy przestrzegać szczegółowych przepisów drogowych, które odnoszą się zarówno do urządzenia holowniczego, jak i do zachowania, które należy przyjąć na drodze.

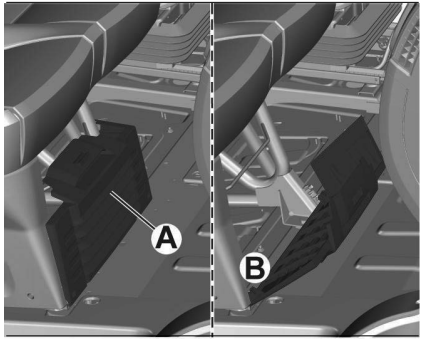
Podczas holowania pojazdu nie należy uruchamiać silnika.

Holowanie musi odbywać się wyłącznie na drogach/ulicach; urządzenie nie może być używane do odzyskiwania pojazdu, jeśli zjechał z drogi.

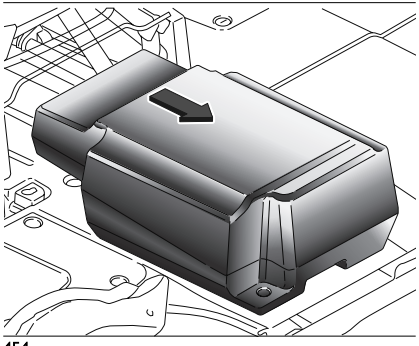
Holowanie nie może być stosowane w celu ominięcia istotnych przeszkód na drodze (np. hałdy śniegu lub materiału na powierzchni drogi).

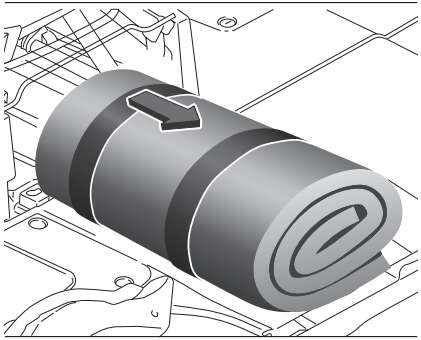
Holowanie musi odbywać się z udziałem dwóch pojazdów (jednego holującego i jednego holowanego). Holowanie również przez pojazdy pomocy drogowej musi odbywać się z dwoma pojazdami ustawionymi jak najbardziej w jednej linii.

Samochód jest wyposażony w dwa pierścienie do mocowania haka holowniczego.
Przedni pierścień znajduje się w skrzynce narzędziowej pod fotelem po stronie pasażera.
W wersjach z zestawem naprawczym do opon i bez koła zapasowego, skrzynka narzędziowa jest dostępna tylko na życzenie w przypadku wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie. W niektórych wersjach torba na narzędzia jest umieszczona w komorze ładunkowej.
W przypadku braku skrzynki z narzędziami przedni hak holowniczy pojazdu jest umieszczony w pojemniku z dokumentacją pokładową.



453


454

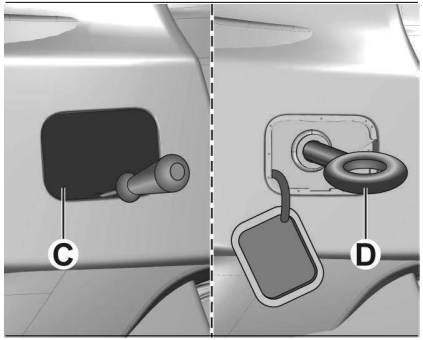


455

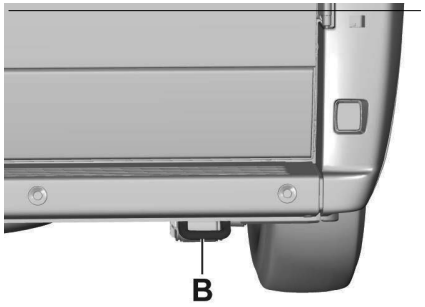
Aby z niego skorzystać, należy:

- ❒ Otwórz klapkę (A) i wyjmij ją, jak pokazano na rysunku
- ❒ przekręć pokrętło blokady (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmij je, aby umożliwić zdjęcie komory (patrz rysunek)
- ❒ podnieść zaślepkę (C), podważając we wskazanym punkcie za pomocą płaskiego śrubokręta
- ❒ wyjąć z pudełka pierścień holowniczy (D) i przykręcić do gwintowanego sworznia

Tylny pierścień (B) znajduje się w punkcie pokazanym na rysunku.



456



457

WERSJE Z AUTOMATYCZNĄ SKRZYNIĄ BIEGÓW

Samochody z automatyczną skrzynią biegów AT8 nie mogą być holowane.

HOLOWANIE SAMOCHODU

(wersje elektryczne)

OSTRZEŻENIE

Przed wkręceniem pierścienia należy dokładnie oczyścić gwintowaną obudowę. Przed rozpoczęciem holowania upewnić się, że pierścień został całkowicie zamocowany na obudowie.

NIGDY nie holować pojazdu z dwoma lub czterema kołami na nawierzchni drogi. Istnieje ryzyko uszkodzenia silnika i ryzyko pożaru. Konieczne jest holowanie pojazdu przez lawetę.

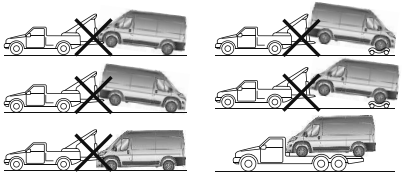
W przypadku rozładowanego akumulatora wysokiego napięcia i rozładowanego akumulatora 12 V NIGDY nie należy holować pojazdu. Należy transportować go na lawecie i skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Dopuszcza się holowanie na krótkich odcinkach z prędkością nieprzekraczającą 5 km/h przy użyciu specjalnego urządzenia zgodnego z kodeksem drogowym (sztywny drążek) i WYŁĄCZNIE w celu przygotowania do transportu za pomocą lawety, utrzymując uszkodzony pojazd w jednej linii z wózkiem holowniczym.

Uchwyty NIE POWINNY być używane do przestawiania pojazdu poza płaską nawierzchnią drogową lub w obecności

przeszkód i/lub do holowania za pomocą linek lub innych urządzeń, które nie są sztywne.

Przedni pierścień holowniczy pojazdu jest umieszczony w pojemniku w przedniej kieszeni do przechowywania drzwi. Pojazd nie może być holowany. Można go przewozić wyłącznie na lawecie, jak pokazano na rysunku.



458

PŁASKI AKUMULATOR WYSOKIEGO NAPIĘCIA I AKUMULATOR 12 V

W tym stanie można przesunąć pojazd o kilka metrów, ustawiając wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE i ustawiając skrzynię biegów w położeniu N.

OBSŁUGA SERWISOWA I PIELĘGNACJA POJAZDU

WPROWADZENIE DO OBSŁUGI SERWISOWEJ I PIELĘGNACJI SAMOCHODU 403
PRZEGLĄDY OKRESOWE..... 403
ZALECANE PŁYNY, ŚRODKI SMARNE I CZĘŚCI 406
KOMORA SILNIKA..... 407
OBSŁUGA SERWISOWA POJAZDU..... 416
BEZPIECZNIKI 419
WYMIANA ŻARÓWKI 419
OPONY I KOŁA 430
PRZECHOWYWANIE POJAZDU. 434
PIELĘGNACJA NADWOZIA/ ZEWNĘTRZNA 435
PIELĘGNACJA WNĘTRZA 439

WPROWADZENIE DO OBSŁUGI SERWISOWEJ I PIELĘGNACJI SAMOCHODU

INFORMACJE OGÓLNE

Właściwie przeprowadzana obsługa w wymaganych terminach zapewnia niezmienność odpowiednich osiągów samochodu i parametrów bezpieczeństwa samochodu, ochronę środowiska oraz niskie koszty eksploatacji.

OSTRZEŻENIE

Wentylator chłodnicy silnika może się uruchomić po wyłączeniu silnika. Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora!

ZŁOMOWANIE I RECYKLING SAMOCHODU

Informacje na temat złomowania oraz recyklingu samochodu można znaleźć na naszej stronie internetowej, w przypadku gdy wymagają tego przepisy prawa. Złomowanie i recykling samochodu należy powierzać wyłącznie autoryzowanym zakładom recyklingu.

459

INFORMACJA SERWISOWA

W celu zapewnienia ekonomicznej i bezpiecznej eksploatacji, a także utrzymania jak najdłużej wysokiej wartości samochodu, wszelkie czynności związane z jego obsługą techniczną muszą być wykonywane w terminach określonych przez producenta.
Szczegółowy, aktualny wykaz czynności przeglądów okresowych samochodu jest dostępny w ASO STELLANTIS.
Trudne warunki jazdy mają miejsce wtedy, gdy często występuje jedna lub kilka z sytuacji wymienionych poniżej: Rozruch zimnego silnika, częste zatrzymywanie się i ruszanie, np. w przypadku taksówek, ciągnięcie przyczepy, jazda w terenie górzystym, jazda po nierównych lub piaszczystych nawierzchniach, duże zanieczyszczenie lub zapylenie powietrza, jazda na dużej wysokości i duże wahania temperatury.
W trudnych warunkach jazdy może być konieczne wykonywanie niektórych czynności serwisowych częściej niż wskazuje wyświetlacz serwisowy.
Skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu uzyskania niestandardowych harmonogramów przeglądów.

PRZEGLĄDY OKRESOWE

INTENSYWNE UŻYTKOWANIE POJAZDU

Jeśli pojazd jest najczęściej używany w jednym z następujących stanów:

- ❒ holowanie przyczepy towarowej lub kempingowej
- ❒ zakurzone drogi
- ❒ krótkie, powtarzające się przejazdy (mniej niż 7-8 km) przy ujemnych temperaturach zewnętrznych
- ❒ silnik często pracuje na biegu jałowym lub przejeżdża duże odległości przy niskich prędkościach lub długich okresach bezczynności

konieczne jest częste przeprowadzanie następujących kontroli:

- ❒ kontrola stanu i zużycia okładzin przednich hamulców tarczowych

- ❒ sprawdzić czystość zamków pokrywy silnika i bagażnika/komory ładunkowej, czystość i smarowanie połączeń
- ❒ wizualnie sprawdzić stan: silnika, skrzyni biegów, przekładni, przewodów i węży (układ wydechowy/paliwowy/hamulce) oraz elementów gumowych (getry/tuleje/tuleje itp.)
- ❒ sprawdzić poziom naładowania i płynów (elektrolit) akumulatora 12V
- ❒ skontrolować wzrokowo stan pasków napędowych akcesoriów
- ❒ sprawdzić, a w razie potrzeby wymienić olej silnikowy i wymienić filtr oleju
- ❒ sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr w przedziale pasażerskim

KONTROLE OKRESOWE

Co 1000 km lub przed długimi przejazdami należy sprawdzać i w razie potrzeby doładowywać:

- ❒ poziom cieczy chłodzącej systemu napędu

UWAGA Poziom cieczy chłodzącej silnika należy sprawdzać, gdy silnik jest zimny i musi on mieścić się w zakresie od MIN do MAX na zbiorniku. Jeśli poziom jest poniżej poziomu MIN, należy udać się do ASO STELLANTIS. Nie próbować samodzielnie otwierać korka, aby uniknąć oparzeń i/lub uszkodzenia układu chłodzenia oraz komponentów elektronicznych. Czynności związane z uzupełnianiem i napełnianiem muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel w ASO STELLANTIS przy użyciu odpowiedniego sprzętu do napełniania próżniowego.

- ❒ poziom płynu hamulcowego
- ❒ AdBlue® (MOCZNIK) Dodatek do emisji oleju napędowego (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie);
- ❒ poziom płynu do spryskiwacza szyby przedniej
- ❒ ciśnienie w oponach i jego stan
- ❒ działanie układu oświetlenia (reflektorów, kierunkowskazów, świateł awaryjnych itp.)
- ❒ działanie systemu spryskiwaczy/wycieraczek szyby przedniej oraz pozycjonowanie/zużycie piór wycieraczek szyby przedniej/tylnej

Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełniać co 3000 kilometrów.
Zaleca się stosowanie oryginalnych produktów, które zostały zaprojektowane i wyprodukowane specjalnie dla pojazdów Fiat Professional (patrz tabela „Pojemności płynów” w sekcji „Dane techniczne”).

SPRAWDZANIE POZIOMÓW PŁYNÓW

Należy kontrolować wszystkie poniższe poziomy płynów według planu przeglądów producenta. Jeżeli to konieczne, uzupełniać poziom, o ile nie ma przeciwwskazań.
W przypadku znacznego spadku poziomu płynu należy skontaktować się z ASO STELLANTIS lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia danego układu.

OSTRZEŻENIE

Płyny muszą spełniać wymogi producenta i odpowiadać specyfikacjom silnika.

W trakcie wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy uważać, ponieważ niektóre elementy są wyjątkowo gorące (niebezpieczeństwo poparzeń), a wentylator układu chłodzenia może się włączyć w każdej chwili (nawet przy wyłączonym zapłonie).

Olej Silnikowy

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

Poziom oleju należy sprawdzać na równej nawierzchni i po upływie co najmniej 30 minut od wyłączenia silnika, używając wskaźnika poziomu oleju w zestawie wskaźników przy włączonym zapłonie (w pojazdach ze wskaźnikiem elektronicznym) lub za pomocą prętowego wskaźnika poziomu.

Konieczność uzupełniania oleju silnikowego między dwoma przeglądami (lub wymianami) jest rzeczą normalną. Zaleca się kontrolowanie poziomu i uzupełnianie oleju w razie potrzeby co 5000 km (3000 mil).

WSKAZÓWKA

Aby zapewnić sprawność silnika i układu oczyszczania spalin, nie należy stosować dodatków do oleju silnikowego.

Kontrola za pomocą prętowego wskaźnika poziomu

Umiejscowienie prętowego wskaźnika poziomu pokazano na odpowiedniej ilustracji przedstawiającej wnętrze komory silnika.
Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ chwycić wskaźnik prętowy za kolorową nasadkę i wyjąć go całkowicie
- ❒ wytrzeć wskaźnik za pomocą czystej szmatki niepozostawiającej włókien
- ❒ wsunąć wskaźnik poziomu na miejsce, do oporu, a następnie ponownie go wyjąć i sprawdzić poziom wzrokowo. Poziom oleju jest prawidłowy, gdy znajduje się między oznaczeniami MAX i MIN.

Nie uruchamiać silnika, gdy poziom oleju silnikowego znajduje się:

- ❒ powyżej oznaczenia MAX: skontaktować się z ASO STELLANTIS lub wykwalifikowanym warsztatem
- ❒ poniżej oznaczenia MIN: natychmiast dolać oleju silnikowego

OSTRZEŻENIE

Klasa oleju. Przed dolaniem lub wymianą oleju silnikowego należy się upewnić, że wybrany olej jest odpowiedni do danego silnika i zgodny z harmonogramem przeglądów dostarczonym wraz z pojazdem lub dostępnymi w ASO marki bądź w specjalistycznym warsztacie. Użycie oleju innego niż zalecany wiąże się z ryzykiem unieważnienia gwarancji w razie awarii silnika.

Uzupełnianie poziomu oleju silnikowego

Umiejscowienie korka wlewu oleju silnikowego pokazano poniżej na ilustracji przedstawiającej wnętrze komory silnika.

- ❒ Wlewać olej małymi porcjami, uważając, aby go nie rozpryskiwać na elementy silnika (ryzyko pożaru).
- ❒ Przed sprawdzeniem poziomu za pomocą prętowego wskaźnika poziomu należy poczekać kilka minut.
- ❒ W razie potrzeby dolać oleju.
- ❒ Po sprawdzeniu poziomu dokładnie zakręcić korek wlewu i włożyć prętowy wskaźnik poziomu do rurki.

OSTRZEŻENIE

Wskaźnik poziomu musi być całkowicie wciśnięty, aby zapobiec rozlaniu oleju na silnik. Ryzyko pożaru w komorze silnika.

Płyn Do Spryskiwaczy

Uzupełnić wymagany poziom, gdy zachodzi taka potrzeba.

Charakterystyka cieczy

Zbiornik należy napełniać gotową do użycia mieszanką.
Zimą (przy temperaturach poniżej zera) należy stosować płyn z odpowiednim

do temperatury na zewnątrz środkiem zapobiegającym zamarzaniu, aby chronić elementy układu (pompę, zbiornik, przewody, dysze).

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie
W żadnym wypadku nie należy wlewać samej wody (ryzyko zamarznięcia, powstania osadów itd.).
Użycie octu lub innego produktu nieprzeznaczonego do tego celu spowoduje nieodwracalne uszkodzenie układu spryskiwaczy przedniej szyby.

Płyn Hamulcowy

Poziom płynu powinien sięgać oznaczenia „**MAX**". Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić stopień zużycia klocków hamulcowych.

Częstotliwość wymiany płynu hamulcowego należy sprawdzić w planie obsługowym producenta.

OSTRZEŻENIE

Przed odkręceniem korka wlewu należy go oczyścić. Używać wyłącznie płynu DOT4 pochodzącego z zamkniętego pojemnika.

Ciecz Chłodząca Silnika

Wersja ICE

Konieczność uzupełniania tego płynu pomiędzy przeglądami jest rzeczą normalną.

Poziom płynu należy sprawdzać wyłącznie wtedy, gdy silnik jest zimny.
Zbyt niski poziom cieczy chłodzącej grozi poważnymi uszkodzeniami silnika – poziom cieczy chłodzącej musi sięgać oznaczenia „MAX", lecz nie może go przekraczać.
Kiedy poziom zbliża się do oznaczenia „MIN" lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie uzupełnić płyn.
Gdy silnik jest ciepły, temperatura cieczy chłodzącej jest regulowana przez wentylator. Układ chłodzenia działa pod ciśnieniem, dlatego przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac przy tym układzie należy odczekać co najmniej godzinę od wyłączenia silnika.
Aby uniknąć oparzenia w razie nagłej konieczności dolania płynu, owinąć korek szmatką i poluzować go o dwa obroty, co spowoduje spadek ciśnienia.
Gdy ciśnienie spadnie, odkręcić korek i uzupełnić poziom płynu.

Wersja BEV

PRZESTROGA

Nie uzupełniać płynu chłodzącego.

*Gdy poziom zbliża się do oznaczenia „**MIN**" lub spada poniżej tego oznaczenia, należy koniecznie skontaktować się z ASO STELLANTIS.*

ZALECANE PŁYNY, ŚRODKI SMARNE I CZĘŚCI

OLEJ SILNIKOWY

Olej silnikowy jest określany jakością oraz lepkością. Podczas wyboru oleju silnikowego należy kierować się przede wszystkim jego jakością – lepkość jest parametrem mniej ważnym.
Jakość oleju zapewnia np. czystość podzespołów silnika, ochronę przed zużyciem oraz kontrolę nad starzeniem się oleju, a klasa lepkości stanowi informację o gęstości oleju w zakresach temperatur.

Należy stosować odpowiedni olej silnikowy podany w harmonogramie przeglądów przekazanym przez sprzedawcę pojazdu.

PŁYN DO SPRYSKIWACZY

Używać wyłącznie płynu do spryskiwaczy zatwierdzonego do stosowania w tym pojeździe, aby zapobiec uszkodzeniu piór wycieraczek, powłoki lakierniczej, a także elementów z tworzywa sztucznego i gumy. Należy skonsultować się z ASO STELLANTIS.

DODATEK ADBLUE® (MOCZNIK) OGRANICZAJĄCY EMISJE Z SILNIKÓW DIESLA

Samochód jest wyposażony w układ wtrysku AdBlue® (MOCZNIKA) i selektywną redukcję katalityczną w celu spełnienia norm emisji.
Te dwa systemy zapewniają zgodność z wymaganiami dotyczącymi emisji spalin z silników wysokoprężnych; jednocześnie zapewniają oszczędność paliwa, obsługę, moment obrotowy i moc. Komunikaty i ostrzeżenia systemowe znajdują się w rozdziale „Lampki ostrzegawcze, wskaźniki i komunikaty" w sekcji „Przyrządy i sterowanie na desce rozdzielczej".
AdBlue® (MOCZNIK) jest uważany za bardzo stabilny produkt o długim okresie trwałości. Przechowywany w temperaturze NIŻSZEJ niż 32°C, ma okres trwałości co najmniej jeden rok.
W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat płynu AdBlue® (MOCZNIK), patrz rozdział „Płyny i smary" w sekcji „Dane techniczne**"**.
Pojazd jest wyposażony w automatyczny układ ogrzewania AdBlue® (MOCZNIK), gdy silnik uruchamia się, umożliwiając prawidłowe działanie układu w temperaturach niższych niż -11°C.
UWAGA AdBlue® (MOCZNIK) zamarza w temperaturach poniżej -11°C.

PŁYN HAMULCOWY I PŁYN SPRZĘGŁOWY

Z czasem płyn hamulcowy pochłania wilgoć z otoczenia, co ogranicza wydajność układu hamulcowego.
W związku z tym w określonym odstępie czasu wymagana jest wymiana płynu hamulcowego.

NISKOKRZEPLIWA CIECZ CHŁODZĄCA

Należy używać wyłącznie płynu niskokrzepliwego przeznaczonego do stosowania w tym pojeździe. Należy skonsultować się z ASO STELLANTIS.
Fabrycznie układ chłodzenia jest wypełniany cieczą chłodzącą o mrozoodporności około - 37°C i znakomitych właściwościach antykorozyjnych. Takie właściwości powinny być zachowywane przez cały rok.
Stosowanie dodatków do cieczy chłodzącej, które mają służyć jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne lub chronić przed niewielkimi nieszczelnościami, może być przyczyną wystąpienia usterek. Roszczenia gwarancyjne związane z efektami stosowania dodatków do cieczy chłodzącej będą odrzucane.

KOMORA SILNIKA

Należy kontrolować wszystkie poziomy płynów według harmonogramu przeglądów producenta.
Jeżeli to konieczne, uzupełniać poziom, o ile nie ma przeciwwskazań.
W przypadku znacznego spadku poziomu płynu należy skontaktować się z ASO STELLANTIS lub z warsztatem specjalistycznym w celu sprawdzenia danego układu.

OSTRZEŻENIE

Nie palić tytoniu podczas wykonywania prac w okolicy komory silnika - mogą być tam obecne łatwopalne gazy i opary, stwarzające ryzyko pożaru.

DOSTĘP DO KOMORY SILNIKA

OSTRZEŻENIE

Prace w komorze silnika
Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora chłodzącego – istnieje ryzyko uduszenia i odniesienia poważnych obrażeń!

Jeżeli silnik jest gorący, należy ostrożnie operować zewnętrzną dźwignią otwierania i podpórką pokrywy komory silnika (niebezpieczeństwo poparzenia), wykorzystując strefę chronioną.
Gdy pokrywa jest otwarta, należy uważać, aby nie potrącić dźwigni otwierania.
Nie otwierać pokrywy komory silnika w przypadku silnego wiatru.

Chłodzenie silnika po zatrzymaniu samochodu
Wentylator chłodnicy silnika może się uruchomić po wyłączeniu silnika. Należy uważać na przedmioty i części ubrania, które mogłyby zostać pochwycone przez łopatki wentylatora!

Ze względu na obecność urządzeń elektrycznych w komorze silnika zaleca się ograniczenie narażenia na działanie wody (deszcz, mycie itp.).

Należy zachować szczególną ostrożność, aby szaliki, krawaty i inne luźne elementy odzieży nie dotykały, nawet przypadkowo, żadnych ruchomych części. Może to spowodować wciągnięcie odzieży w część, powodując poważne zagrożenie dla użytkownika.

Ze względów bezpieczeństwa pokrywa silnika musi być zawsze prawidłowo zamknięta podczas jazdy. Dlatego należy upewnić się, że pokrywa komory silnika jest prawidłowo zamknięta i że blokada jest włączona. Jeśli podczas jazdy okaże się, że pokrywa silnika nie jest idealnie zamknięta, należy natychmiast ją zatrzymać i zamknąć w prawidłowy sposób.

Pokrywa komory silnika może nagle upaść, jeśli jej podpórka nie będzie odpowiednio zabezpieczona.

Czynności te należy wykonywać tylko podczas postoju samochodu.

W celu podniesienia pokrywy należy użyć obojgu rąk. Przed podniesieniem należy sprawdzić, czy wycieraczki szyby przedniej nie są podniesione nad szybę ani nie działają. Czynności te wykonywać na postoju, gdy z włączonym hamulcem postojowym.

WSKAZÓWKA

Położenie wewnętrznej dźwigni uniemożliwia otwarcie pokrywy komory silnika, kiedy przednie lewe drzwi są zamknięte.

Podczas uzupełniania należy uważać, aby nie pomieszać różnych rodzajów płynów: nie są one ze sobą kompatybilne i mogą poważnie uszkodzić pojazd.

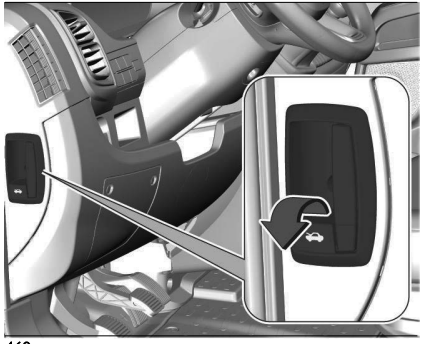
Otwieranie

Należy wykonać następujące czynności:

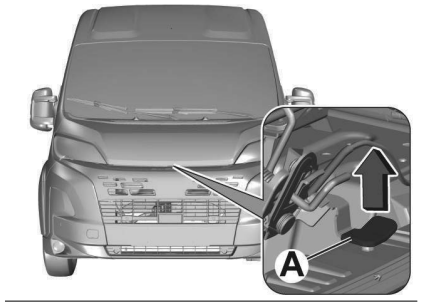
- ❒ otworzyć drzwi kierowcy, aby uzyskać dostęp do zwolnienia pokrywy silnika
- ❒ pociągnąć dźwignię w kierunku wskazanym strzałką
- ❒ dźwignię podnoszenia (A), jak pokazano na rysunku
- ❒ unieść pokrywę silnika i jednocześnie zwolnić pręt podtrzymujący z mechanizmu blokującego (D), a następnie włożyć koniec pręta (C) do obudowy (E) w pokrywie silnika

WSKAZÓWKA

Przed otwarciem maski należy sprawdzić, czy ramiona wycieraczek szyby przedniej nie są podniesione z szyby przedniej.



460



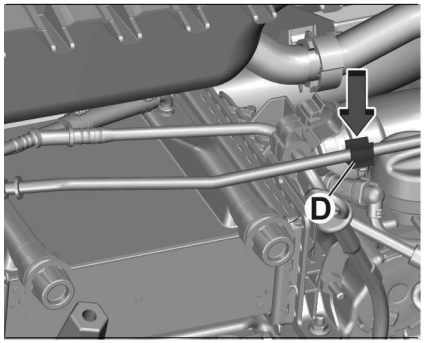
461

Zamykanie

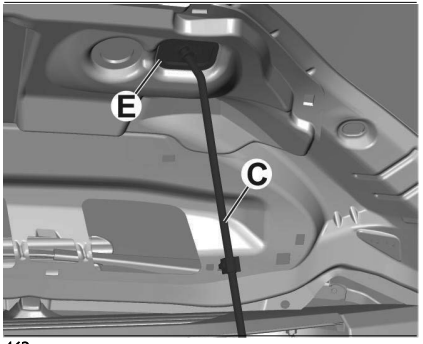
Należy wykonać następujące czynności:

❒ przytrzymać pokrywę komory silnika jedną ręką, a drugą wyjąć podpórkę (C) z wgłębienia (E) i włożyć ją z powrotem do zaczepu (D)

❒ obniżyć pokrywę silnika do około 20 centymetrów od komory silnika i pozwolić jej opaść. Upewnić się, że pokrywa komory silnika jest całkowicie zamknięta, a nie tylko zablokowana przez mechanizm blokujący, próbując ją otworzyć. Jeśli nie jest idealnie zamknięta, nie należy próbować dociskać pokrywy, tylko otworzyć ją i powtórzyć procedurę



462

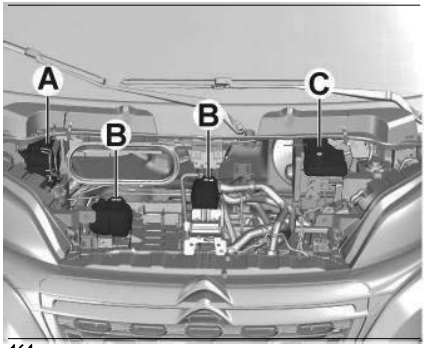


463

OSTRZEŻENIE

Zawsze sprawdzać, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta, aby zapobiec jej otwarciu podczas jazdy.

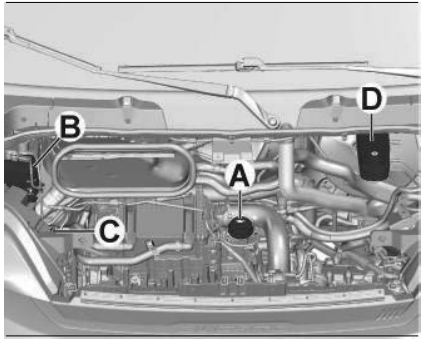
SILNIK BEV



464

(A) Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej/ (B) Silnik elektryczny i ciecz chłodząca akumulatora wysokiego napięcia/ (C) Płyn hamulcowy

SILNIK SPALINOWY (ICE)



465

(A) Korek wlewu oleju silnikowego/ (B) Ciecz chłodząca silnika/ (C) Płyn do spryskiwaczy/ (D) Płyn hamulcowy

SPRAWDZANIE POZIOMU OLEJU SILNIKOWEGO

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

WSKAZÓWKA

Co 3000 km i przed przejechaniem dużych odległości zaleca się sprawdzenie wskaźnika poziomu oleju silnikowego przed długimi podróżami.

Należy uważać, aby nie uzupełnić nadmiernej ilości oleju silnikowego. Nadmiar oleju silnikowego może spowodować uszkodzenie silnika. Jeśli poziom MAKSYMALNY zostanie przekroczony, skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu przywrócenia normalnego poziomu. Nigdy nie przekraczać poziomu MAX podczas uzupełniania oleju silnikowego. Zaleca się sprawdzanie poziomu oleju w etapach pośrednich.

OGRANICZENIE

Zużyty olej silnikowy i wymienione filtry oleju zawierają substancje szkodliwe dla środowiska. Aby wymienić olej i filtry, zalecamy kontakt z dealerem STELLANTIS.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) i odpowiednie wskazanie „Niewystarczający poziom oleju silnikowego”, należy jak najszybciej dolać oleju.
Poziom oleju należy sprawdzać przy wyłączonym silniku przez co najmniej 30 minut i przy pojeździe ustawionym na poziomej powierzchni za pomocą ręcznego wskaźnika prętowego.
Poziom oleju powinien mieścić się w zakresie między poziomem minimalnym a maksymalnym. Jeśli wskaźnik poziomu oleju osiągnie dolny znak na wskaźniku prętowym, należy dolać oleju przez wlew.

Należy Sprawdzać Za Pomocą Ręcznego Wskaźnika Prętowego

Aby znaleźć ręczny wskaźnik prętowy, patrz ilustracja odpowiedniej komory silnika.
Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ chwycić wskaźnik prętowy za kolorową nasadkę i wyjąć go całkowicie.
- ❒ osuszyć bagnet czystą, niestrzępiącą się szmatką
- ❒ włóż ponownie wskaźnik do oporu, a następnie wyciągnij go ponownie, aby sprawdzić poziom oleju: prawidłowy poziom znajduje się między odniesieniami „MAX” i „MIN”

Nie uruchamiać silnika, gdy poziom oleju silnikowego znajduje się:

- ❒ **powyżej oznaczenia „MAX”**: skontaktować się z ASO STELLANTIS lub wykwalifikowanym serwisantem
- ❒ **poniżej oznaczenia „MIN”**: natychmiast uzupełnić olej silnikowy

Zużycie Oleju Silnikowego

Maksymalne zużycie oleju silnikowego wynosi zwykle 400 gramów na 1000 km. Gdy pojazd jest nowy, silnik musi być dotarty, dlatego zużycie oleju silnikowego można uznać za ustabilizowane dopiero po pierwszych 5000-6000 km.

UZUPEŁNIANIE PŁYNU DO SPRYSKIWACZY

OSTRZEŻENIE

Nie należy zdejmować nasadki z przedłużenia bez uprzedniego wyciągnięcia systemu za pomocą pierścienia.

Niektóre dostępne w handlu dodatki do spryskiwaczy są łatwopalne. Komora silnika zawiera gorące części, które mogą wywołać pożar, jeśli się zetkną.

WSKAZÓWKA

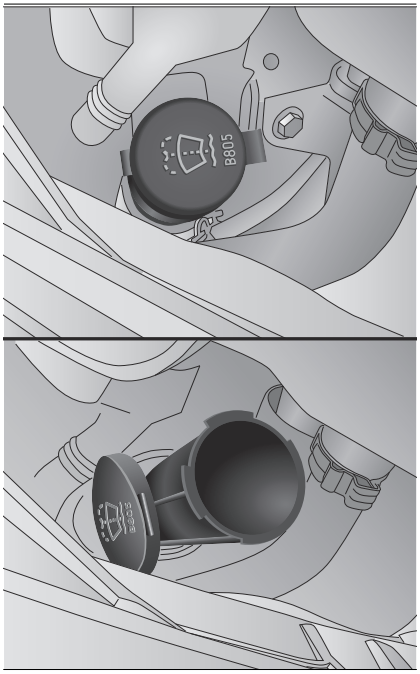
Nie podróżować z pustym zbiornikiem płynu do spryskiwaczy przedniej szyby: spryskiwacz przedniej szyby jest niezbędny do poprawy widoczności.

Aby zapobiec uszkodzeniu nasadki i kolizji z sąsiednimi częściami mechanicznymi, przed jej otwarciem należy upewnić się, że jest ona prawidłowo zorientowana. W przeciwnym razie należy go obracać, aż do osiągnięcia prawidłowej pozycji.

Aby dodać płyn, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ zdjąć nasadkę (C), wyciągając ząb ustalający na zewnątrz
- ❒ pociągnij otwór rury do góry, aby wyjąć lejek teleskopowy (patrz rysunek)

Stosować mieszaninę wody i płynu MS.90043, w następujących stężeniach: 30% wody płynnej MS.90043 i 70% wody latem lub 50% wody płynnej MS.90043 i 50% wody zimą.
W temperaturach poniżej -20°C należy stosować nierozcieńczoną ciecz MS.90043.



466

Aby zamknąć korek, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wcisnąć lejek do oporu, aż się zablokuje
- ❒ zamknąć zaślepkę

UZUPEŁNIANIE CIECZY CHŁODZĄCEJ

Ciecz Chłodząca Silnika

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

OSTRZEŻENIE

Układ chłodzenia jest pod ciśnieniem. W razie potrzeby należy wymienić nasadkę tylko na inną oryginalną, w przeciwnym razie działanie systemu może zostać zakłócone. Nie należy wyjmować korka zbiornika, gdy silnik jest gorący: istnieje ryzyko poparzenia.

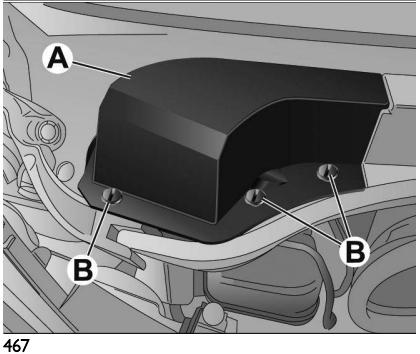
WSKAZÓWKA

W układzie chłodzenia stosowany jest ochronny płyn zapobiegający zamarzaniu. Do uzupełniania należy używać płynu tego samego typu, co ten zawarty w układzie chłodzenia. Płynu ochronnego nie można mieszać z żadnym innym rodzajem płynu. W takim przypadku nie należy uruchamiać silnika i natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą produktu STELLANTIS.

Poziom cieczy chłodzącej należy sprawdzać, gdy silnik jest zimny i musi on mieścić się w zakresie od MIN do MAX na zbiorniku.

Jeśli poziom jest zbyt niski, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ aby uzyskać dostęp do wlewu zbiornika, zdejmij plastikową osłonę (A), obracając śruby blokujące (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- ❒ powoli przelewać przez wypełniacz - zbiornik mieszaninę 50% wody demineralizowanej i 50% cieczy 9.55523 lub MS.90032, aż poziom zbliży się do „MAX”



467

Mieszanina 50% wody demineralizowanej i 50% ochrony chroni przed zamarzaniem do -35°C. Gdy pojazd jest używany w szczególnie trudnych warunkach pogodowych, zalecamy stosowanie mieszanki 60% wody ochronnej i 40% wody demineralizowanej.

Silnik Elektryczny I Chłodziwo Akumulatora

(wersje elektryczne)

Poziom cieczy chłodzącej układu napędowego należy sprawdzać, gdy silnik jest zimny i musi on mieścić się w zakresie od MIN do MAX na zbiorniku. Jeśli poziom jest poniżej poziomu MIN, należy udać się do ASO STELLANTIS. Nie próbować samodzielnie otwierać korka, aby uniknąć oparzeń i/lub uszkodzenia układu chłodzenia oraz komponentów elektronicznych. Czynności związane z uzupełnianiem i napełnianiem muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel w ASO STELLANTIS przy użyciu odpowiedniego sprzętu do napełniania próżniowego.

SPRAWDZANIE PŁYNU HAMULCOWEGO

OSTRZEŻENIE

Płyn hamulcowy jest trujący i powoduje korozję. Unikać kontaktu z oczami, skórą, tkaninami i malowanymi powierzchniami. W razie przypadkowego kontaktu z nim należy przemyć natychmiast takie miejsca wodą z mydłem neutralnym i dobrze spłukać. W przypadku połknięcia należy zwrócić się natychmiast do lekarza.

Symbol na zbiorniku płynu hamulcowego wskazuje, czy płyn hamulcowy jest syntetyczny, czy mineralny.

Użycie płynów mineralnych spowoduje uszkodzenie specjalnych gumowych uszczelek układu hamulcowego, które nie nadają się do naprawy.

WSKAZÓWKA

Zapobiegać kontaktowi płynu hamulcowego, który jest wysoce korozyjny, z malowanymi częściami. W takim przypadku należy natychmiast przemyć je wodą.

Odkręcić korek (D): sprawdzić, czy płyn znajdujący się w zbiorniku jest na maksymalnym poziomie. Poziom płynu w zbiorniku nie może przekraczać oznaczenia MAX.
Użyj płynu hamulcowego pokazanego w tabeli „Płyny i środki smarne" (patrz sekcja „Dane techniczne").
UWAGA Ostrożnie oczyścić korek zbiornika i otaczającą powierzchnię. Należy zachować szczególną ostrożność, aby zanieczyszczenia nie przedostały się do zbiornika po otwarciu korka.
Zawsze używać lejka z wbudowanym filtrem o oczkach 0,12 mm lub mniejszych.

AKUMULATOR 12 V

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)
Akumulator jest typu „ograniczona konserwacja": w normalnych warunkach użytkowania elektrolit nie wymaga uzupełniania wodą destylowaną. Należy go jednak okresowo sprawdzać w ASO STELLANTIS lub przez wyspecjalizowany personel, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
Akumulator znajduje się wewnątrz przedziału pasażerskiego, przed pedałami. Zdjąć osłonę zabezpieczającą, aby uzyskać do niej dostęp.

OSTRZEŻENIE

Płyn w akumulatorze jest trujący i powoduje korozję. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. Trzymaj otwarty ogień i źródła iskier z dala od akumulatora: ryzyko wybuchu lub pożaru.

Używanie akumulatora z niewystarczającą ilością płynu może nieodwracalnie uszkodzić akumulator i spowodować wybuch.

WSKAZÓWKA

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie STOP i zamknięciu drzwi kierowcy należy odczekać co najmniej minutę przed odłączeniem zasilania elektrycznego od akumulatora. Przy późniejszym podłączaniu zasilania elektrycznego do akumulatora należy upewnić się, że wyłącznik zapłonu jest w położeniu STOP i że drzwi po stronie kierowcy są zamknięte.

Akumulator utrzymywany przez dłuższy okres w stanie naładowania mniejszym niż 50% ulega zasiarczeniu, zmniejsza się jego pojemność, a tym samym zdolność do uruchomienia pojazdu. Akumulator jest również bardziej narażony na ryzyko zamarznięcia (przy temperaturach rzędu -10°C).

Jeśli tachograf jest zamontowany, jeśli pojazd jest zaparkowany na dłuższy okres 5 dni, zaleca się odłączenie ujemnego zacisku akumulatora, aby utrzymać jego ładowanie. Jeżeli pojazd jest wyposażony w funkcję odłączania akumulatora (rozłącznik), należy zapoznać się z opisem procedury odłączania w rozdziale „Funkcja odłączania akumulatora (rozłącznik)" w punkcie „Przyrządy deski rozdzielczej i sterowanie".

Jeśli po zakupie pojazdu chcesz zainstalować akcesoria elektryczne wymagające stałego zasilania elektrycznego (alarm itp.) lub akcesoria, które w każdym przypadku obciążają zasilanie elektryczne, skontaktuj się z ASO STELLANTIS, którego wykwalifikowany personel, oprócz zasugerowania najbardziej odpowiednich urządzeń firmy Lineaccessori MOPAR, oceni całkowity pobór prądu elektrycznego, sprawdzając, czy instalacja elektryczna pojazdu jest w stanie wytrzymać wymagane obciążenie, czy też powinna być zintegrowana z akumulatorem o większej mocy.

Ponieważ niektóre z tych urządzeń nadal zużywają energię elektryczną, nawet gdy silnik jest wyłączony, stopniowo rozładowują akumulator.

Przydatne Wskazówki Dotyczące Wydłużenia Żywotności Akumulatora

Aby uniknąć wycieków z akumulatora i wydłużyć jego żywotność, należy przestrzegać następujących wskazań:

- ❒ podczas parkowania pojazdu upewnić się, że drzwi, pokrywa bagażnika i pokrywa komory silnika są prawidłowo zamknięte, aby zapobiec pozostawieniu włączonego oświetlenia we wnętrzu pojazdu
- ❒ wyłączyć wszystkie lampki sufitowe wewnątrz pojazdu: choć samochód jest wyposażony w system, który automatycznie wyłącza całe oświetlenie wewnętrzne
- ❒ przy wyłączonym silniku nie pozostawiać na dłuższy okres włączonych urządzeń (np. radia, świateł awaryjnych itp.)
- ❒ przed jakąkolwiek czynnością w zakresie instalacji elektrycznej odłączyć ujemny kabel akumulatora przez odpowiedni zacisk:
  - **W przypadku wersji z systemem Start&Stop**: procedurę należy wykonać poprzez odłączenie złącza (A) (naciśnięcie przycisku B) od czujnika (C) monitorującego stan akumulatora, na biegunie ujemnym (D) akumulatora
  - **W przypadku wersji bez systemu Start&Stop**: odłączyć zacisk ujemny od zacisku akumulatora. Jeżeli samochód jest wyposażony w funkcję odłączania akumulatora (rozłącznik), należy zapoznać się z opisem procedury odłączania w rozdziale „Funkcja odłączania akumulatora (rozłącznik)".
- ❒ całkowicie dokręcić zaciski akumulatora

Wymiana Akumulatora

W razie potrzeby wymień baterię na oryginalną część zamienną o tych samych parametrach.
Jeśli zamontowany jest akumulator o różnych specyfikacjach, okresy serwisowe podane w „Zaplanowanym planie serwisowania" przestaną obowiązywać. Aby przeprowadzić czynności konserwacyjne, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta akumulatora.

OSTRZEŻENIE

Przed jakąkolwiek czynnością w zakresie instalacji elektrycznej odłączyć ujemny kabel akumulatora przez odpowiedni zacisk, po odczekaniu co najmniej minuty od przekręcenia kluczyka zapłonu w celu ZATRZYMANIA.

Zawsze należy nosić odpowiednie okulary ochronne, aby chronić oczy podczas pracy na konwencjonalnym akumulatorze lub w jego pobliżu.

W skrzynce zasilającej znajduje się bezpiecznik pirotechniczny przymocowany do bieguna dodatniego konwencjonalnego akumulatora. Nie otwierać. Nie należy przy nim manipulować. Nie narażać na wstrząsy ani nie pasować do innego pojazdu. Niebezpieczeństwo nieprawidłowego działania i obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA

Nieprawidłowa instalacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych może spowodować poważne uszkodzenie pojazdu. Po zakupie pojazdu, jeśli chcesz zainstalować jakiekolwiek akcesoria (zabezpieczenie przed kradzieżą, radiotelefon itp.), skontaktuj się z ASO STELLANTIS, który zaproponuje najbardziej odpowiednie urządzenia i doradzi, czy należy zainstalować akumulator o większej pojemności.

Jeśli pojazd nie będzie używany przez dłuższy czas w ekstremalnie niskich temperaturach, wyjmij akumulator i

przechowuj go w ogrzewanym miejscu, aby zapobiec zamarzaniu.

OGRANICZENIE

Te akumulatory zawierają szkodliwe substancje: kwas siarkowy i ołów. Należy je utylizować u autoryzowanego sprzedawcy / w sklepie z akumulatorami zgodnie z przepisami i w żadnym wypadku nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Zużyte baterie i akumulatory samochodowe należy przekazać do punktu odbioru takich odpadów.

Wersje Elektryczne

Pojazd jest wyposażony w baterię 12V o niskim poziomie konserwacji: w standardowych warunkach użytkowania nie jest wymagane uzupełnianie elektrolitu wodą destylowaną.

WSKAZÓWKA

Zabrania się odłączania akumulatora 12 V. W celu wymiany akumulatora 12 V należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

Nie używać akumulatora 12 V pojazdu do ładowania akumulatora 12 V innego pojazdu. Zasilanie akumulatorowe jest niewystarczające do tej operacji, co stwarza ryzyko uszkodzenia pojazdu.

Jeśli tachograf jest zamontowany, jeśli pojazd jest zaparkowany na dłuższy okres 5 dni, zaleca się odłączenie ujemnego zacisku akumulatora, aby utrzymać jego ładowanie. Jeżeli pojazd jest wyposażony w funkcję odłączania akumulatora (rozłącznik), należy zapoznać się z opisem procedury odłączania w rozdziale „Funkcja odłączania akumulatora (rozłącznik)" w punkcie „Przyrządy deski rozdzielczej i sterowanie".

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie STOP i zamknięciu drzwi kierowcy należy odczekać co najmniej minutę przed odłączeniem zasilania elektrycznego od akumulatora. Przy późniejszym podłączaniu zasilania elektrycznego do akumulatora należy upewnić się, że wyłącznik zapłonu jest w położeniu STOP i że drzwi po stronie kierowcy są zamknięte.

Akumulator utrzymywany przez dłuższy okres w stanie naładowania mniejszym niż 50% ulega zasiarczeniu, zmniejsza się jego pojemność, a tym samym zdolność do uruchomienia pojazdu. Akumulator jest również bardziej narażony na ryzyko zamarznięcia (przy temperaturach rzędu -10°C).

Aby uniknąć wycieków z akumulatora i wydłużyć jego żywotność, należy przestrzegać następujących wskazań:

- ❒ podczas parkowania pojazdu upewnić się, że drzwi, pokrywa bagażnika i pokrywa komory silnika są prawidłowo zamknięte, aby zapobiec pozostawieniu włączonego oświetlenia we wnętrzu pojazdu
- ❒ wyłączyć wszystkie lampki sufitowe wewnątrz pojazdu: choć samochód jest wyposażony w system, który automatycznie wyłącza całe oświetlenie wewnętrzne
- ❒ przy wyłączonym silniku nie pozostawiać na dłuższy okres włączonych urządzeń (np. radia, świateł awaryjnych itp.)
- ❒ przed jakąkolwiek czynnością w zakresie instalacji elektrycznej odłączyć ujemny kabel akumulatora przez odpowiedni zacisk:
  - **W przypadku wersji z systemem Start&Stop**: procedurę należy wykonać poprzez odłączenie złącza (A) (naciśnięcie przycisku B) od czujnika (C) monitorującego stan akumulatora, na biegunie ujemnym (D) akumulatora
  - **W przypadku wersji bez systemu Start&Stop**: odłączyć zacisk ujemny od zacisku akumulatora. Jeżeli samochód jest wyposażony w funkcję odłączania akumulatora (rozłącznik), należy zapoznać się z opisem procedury odłączania w rozdziale „Funkcja odłączania akumulatora (rozłącznik)"

❒ całkowicie dokręcić zaciski akumulatora

Jeśli po zakupie pojazdu chcesz zainstalować akcesoria elektryczne wymagające stałego zasilania elektrycznego (alarm itp.) lub akcesoria, które w każdym przypadku obciążają zasilanie elektryczne, skontaktuj się z ASO STELLANTIS, którego wykwalifikowany personel, oprócz zasugerowania najbardziej odpowiednich urządzeń firmy Lineaccessori MOPAR, oceni całkowity pobór prądu elektrycznego, sprawdzając, czy instalacja elektryczna pojazdu jest w stanie wytrzymać wymagane obciążenie, czy też powinna być zintegrowana z akumulatorem o większej mocy.
Ponieważ niektóre z tych urządzeń nadal zużywają energię elektryczną, nawet gdy silnik jest wyłączony, stopniowo rozładowują akumulator.

Sprawdzanie poziomu naładowania i elektrolitu

Czynności te mogą być wykonywane w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi wyłącznie przez wyspecjalizowanych techników. Uzupełnianie musi być wykonywane przez wyspecjalizowany personel w ASO STELLANTIS.

Wymiana akumulatora 12 V

WSKAZÓWKA

W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

MYCIE SILNIKA

OSTRZEŻENIE

Ze względu na obecność urządzeń elektrycznych w komorze silnika zaleca się ograniczenie narażenia na działanie wody (deszcz, mycie itp.).

OBSŁUGA SERWISOWA POJAZDU

WYMIANA PIÓR WYCIERACZEK

Okresowo czyścić gumową część specjalnymi produktami.
Wymień ostrza, jeśli gumowa krawędź jest zdeformowana lub zużyta. W każdym przypadku zaleca się ich wymianę mniej więcej raz w roku.
Kilka prostych środków ostrożności może zmniejszyć możliwość uszkodzenia ostrzy:

❒ jeśli temperatura spadnie poniżej zera, należy upewnić się, że lód nie zmroził gumy do szkła. W razie potrzeby użyj produktu do odladzania, aby go zwolnić

❒ usuń śnieg ze szkła: oprócz ochrony ostrzy, zapobiega to obciążeniu silnika i przegrzaniu

❒ nie należy uruchamiać wycieraczek szyby przedniej i tylnej na suchym szkle

Wymiana Wycieraczek Szyby Przedniej

OSTRZEŻENIE

Jazda ze zużytymi piórami wycieraczek jest poważnym zagrożeniem, ponieważ widoczność jest ograniczona w złych warunkach pogodowych.

WSKAZÓWKA

Nie należy uruchamiać wycieraczek szyby przedniej, jeśli ich pióra odchylone są od szyby przedniej.

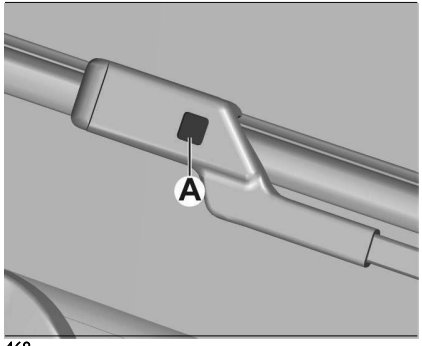
Należy wykonać następujące czynności:

❒ podnieść ramię wycieraczki, nacisnąć języczek (A) sprężyny mocującej i wyjąć ostrze z ramienia

❒ założyć nowe ostrze, wkładając zawleczkę w specjalną szczelinę w

ramieniu, upewniając się, że jest zablokowana

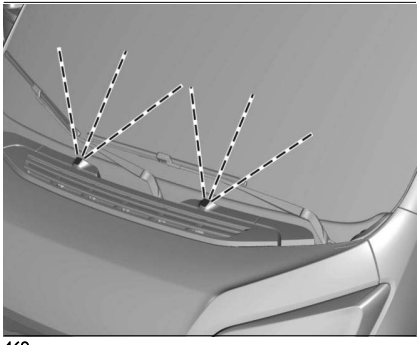
❒ opuścić ramię wycieraczki na przednią szybę



468

Dysze (Spryskiwacze Szyby Przedniej)

Jeśli nie ma dyszy, najpierw sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się płyn.
Następnie sprawdzić, czy otwory dyszy nie są zatkane; w razie potrzeby użyć igły, aby je odblokować.
Dysze podkładek należy ustawić, regulując kąt rozpylania za pomocą małego śrubokręta z łbem prostym.
Dysze powinny być skierowane na około jedną trzecią wysokości od górnej krawędzi szyby przedniej.



469

Spryskiwacze Reflektorów

Należy sprawdzać prawidłowy stan i czystość dysz w regularnych odstępach czasu.
Spryskiwacze reflektorów włączają się automatycznie, gdy spryskiwacz przedniej szyby jest włączony przy włączonych światłach mijania.

UZUPEŁNIANIE PŁYNU ADBLUE (OGRANICZAJĄCEGO EMISJE)

Po osiągnięciu poziomu rezerwy włącza się alert.
Więcej informacji na temat the wskaźników, a w szczególności wskaźników zasięgu zależnego od poziomu płynu AdBlue®, zawiera odpowiednia część.

Aby uniknąć wymaganego prawem unieruchomienia pojazdu, należy uzupełnić poziom płynu AdBlue® w zbiorniku.

FILTR POWIETRZA KABINOWY

Wymienić filtr powietrza u dealera STELLANTIS.

FILTR OLEJU SILNIKOWEGO

(Wersje ICE)
Wymieniać filtr oleju przy każdej wymianie oleju silnikowego.

FILTR POWIETRZA SILNIKA

W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) w razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.

KONSERWACJA UKŁADU KLIMATYZACJI

W celu zapewnienia właściwej skuteczności działania układu klimatyzacji należy przynajmniej raz w miesiącu na kilka minut włączyć układ chłodzenia, niezależnie od pogody i pory roku.
Układ chłodzenia (sprężarka układu klimatyzacji) nie działa przy niskich temperaturach zewnętrznych.
W zależności od warunków zewnętrznych oraz eksploatacji samochodu (np. zapylenie atmosfery, jazda miejska) w

razie potrzeby filtr należy wymieniać dwa razy częściej.
UWAGA Zatkany filtr kabiny pasażerskiej może niekorzystnie wpływać na działanie układu klimatyzacji i powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów.

FILTR KABINOWY

Zatkany filtr kabiny pasażerskiej może niekorzystnie wpływać na działanie układu klimatyzacji i powodować powstawanie nieprzyjemnych zapachów.

FILTR OLEJU NAPĘDOWEGO

Gdy pozwalają na to warunki na drodze, należy przeprowadzić regenerację filtra podczas jazdy z prędkością co najmniej 60 km/h, z obrotami powyżej 2500 obr./min, przez około 15 minut (koniec regeneracji sygnalizowany jest zgaśnięciem lampki ostrzegawczej).
Jeśli osiągnięcie prędkości 60 km/h nie jest możliwe, należy pozostawić włączony silnik na około 15 minut, następnie prowadzić samochód z obrotami powyżej 2500 obr./min przez 15 minut.

OSTRZEŻENIE

Nie wyłączać silnika do momentu pełnej regeneracji; częste przerwy mogą spowodować przedwczesne zużycie oleju silnikowego.

Regenerowanie filtra podczas postoju pojazdu nie jest zalecane.

WSKAZÓWKA

Kiedy pojazd jest nowy
Pierwszym operacjom regeneracji filtra cząstek stałych może towarzyszyć zapach „spalenizny". To całkowicie normalne.

Po dłuższej jeździe z bardzo niską prędkością lub na biegu jałowym z układu wydechowego podczas przyspieszania może się wydobywać para wodna, jeśli wystąpią wyjątkowe okoliczności. Emisja spalin w żaden sposób nie wpływa na zachowanie samochodu ani nie zagraża środowisku.

UKŁAD WYDECHOWY

(Wersje ICE)
Odpowiednia konserwacja układu wydechowego silnika stanowi najlepszą ochronę przed przedostawaniem się tlenku węgla do wnętrza nadwozia.

OSTRZEŻENIE

Emisje spalin są bardzo niebezpieczne i mogą doprowadzić do śmierci. Spaliny zawierają bowiem tlenek węgla, czyli bezwonny i bezbarwny gaz, który w razie wdychania go może spowodować omdlenia i zatrucia.

Układ wydechowy może osiągać wysokie temperatury i w przypadku parkowania na materiałach łatwopalnych może doprowadzić do pożaru. Zapalić mogą się również suche liście i trawa, jeśli zetkną się z elementami układu wydechowego. Należy unikać parkowania samochodu lub korzystania z niego w sytuacjach, w których układ wydechowy mógłby zetknąć się z materiałem łatwopalnym.

WSKAZÓWKA

Samochody wyposażone w katalizator muszą być zasilane wyłącznie benzyną bezołowiową. Benzyna zawierająca ołów nieodwracalnie uszkodziłaby katalizator i spowodowałaby utratę jego funkcji ograniczania emisji zanieczyszczeń, odczuwalnie pogarszając osiągi silnika i w nieodwracalny sposób uszkadzając go. Jeśli silnik nie działa prawidłowo, zwłaszcza pod względem nieregularnego rozruchu lub spadku osiągów, należy natychmiast zwrócić się do ASO STELLANTIS. Zbyt długa praca silnika w sposób nieprawidłowy może spowodować przegrzanie katalizatora, a w konsekwencji możliwe uszkodzenie go i uszkodzenie samochodu.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Skrzynia biegów nie wymaga konserwacji (w tym wymiany oleju).

BEZPIECZNIKI

OSTRZEŻENIE

Wymiana bezpiecznika
Wszelkie prace należy wykonywać wyłącznie w ASO lub warsztacie specjalistycznym.
Wymiana bezpiecznika na bezpiecznik innego producenta mogłaby spowodować poważną usterkę w samochodzie.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za koszty związane z naprawą pojazdu ani za usterkę spowodowaną zamontowaniem akcesoriów, które nie są dostarczane ani nie są zatwierdzone przez producenta bądź które zainstalowano niezgodnie z jego specyfikacjami. W szczególności dotyczy to urządzeń, których łączny pobór prądu przekracza 10 miliamperów.

WSKAZÓWKA

Instalacja akcesoriów elektrycznych
Instalacja elektryczna samochodu jest przystosowana do współdziałania z jego wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym. Przed zamontowaniem innego wyposażenia lub osprzętu elektrycznego w pojeździe należy skontaktować się z ASO STELLANTIS lub z warsztatem specjalistycznym.

WYMIANA ŻARÓWKI

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie kierować blisko wzroku na wiązkę światła lamp w technologii LED — ryzyko poważnych obrażeń oczu!

Zmiany lub naprawy w instalacji elektrycznej, które nie zostały przeprowadzone w odpowiedni sposób lub wykonano je bez uwzględnienia parametrów technicznych układu, mogą prowadzić do usterek grożących pożarem.

W przypadku regulacji wysokości wiązki świateł przednich lub wymiany żarówki nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na włączone lampy. Ryzyko urazów oczu!

W sprawie wymiany tego typu żarówek należy skontaktować się z ASO sieci albo z warsztatem specjalistycznym. Nie wolno dotykać reflektorów ani lamp wykonanych w technologii Full LED, ponieważ grozi to porażeniem prądem!

Diody elektroluminescencyjne (LED)
W sprawie wymiany tego typu świateł należy skontaktować się z dealerem albo z warsztatem specjalistycznym.

OSTRZEŻENIE

Żarówki halogenowe zawierają gaz pod ciśnieniem. W razie pęknięcia bańki żarówki kawałki szkła mogą zostać z dużą siłą odrzucone.

Nigdy nie odłączać zacisków akumulatora 12 V. Zabrania się wykonywania jakichkolwiek czynności na akumulatorze 12 V. Zawsze należy udać się do ASO STELLANTIS.

WSKAZÓWKA

Żarówki halogenowe należy trzymać wyłącznie za ich część metalową. Dotykanie palcami szklanej bańki żarówki może ograniczyć intensywność emitowanego światła, a nawet ograniczyć trwałość żarówki. W razie przypadkowego dotknięcia bańki przetrzeć ją szmatką zwilżoną alkoholem i pozostawić do wyschnięcia.

Na wewnętrznej powierzchni reflektora może pojawić się lekkie zaparowanie: nie oznacza to usterki i jest spowodowane niską temperaturą i stopniem wilgotności powietrza. Mgła szybko zniknie po włączeniu reflektorów. Obecność kropel wewnątrz reflektorów wskazuje na przenikanie wody. Skontaktować się z ASO STELLANTIS.

W określonych warunkach atmosferycznych (takich jak niska temperatura lub wilgotność) na wewnętrznej powierzchni kloszy reflektorów i świateł tylnych może pojawić się zaparowanie, co jest normalnym

zjawiskiem. Zaparowanie ustąpi w ciągu kilku minut od włączenia świateł.

- ❒ Gdy lampa nie działa, przed wymianą żarówki należy sprawdzić, czy nie uległ przepaleniu odnośny bezpiecznik
- ❒ przed wymianą żarówki należy sprawdzić, czy poszczególne styki nie są skorodowane
- ❒ przepalone żarówki należy wymieniać na nowe tego samego typu i mocy
- ❒ zawsze sprawdzaj kierunek wiązki reflektorów po wymianie żarówki ze względów bezpieczeństwa

Wersje ze światłami LED (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie): w celu wymiany tych żarówek należy skontaktować się z ASO STELLANTIS.

TYPY ŻARÓWEK

W samochodzie zamontowane są różne rodzaje żarówek:

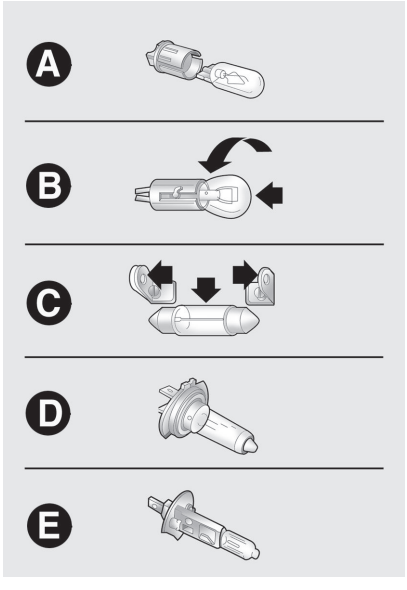
Żarówka cała szklana: (typ A) są zamontowane pod ciśnieniem - pociągnij, aby usunąć.

Żarówka bagnetowa: (typ B), aby wyjąć żarówkę, należy nacisnąć żarówkę i obrócić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Żarówki cylindryczne: (typ C) zwolnić je ze styków w celu usunięcia.

Żarówki halogenowe: (typ D), aby wyjąć żarówkę, zwolnić ją i wyjąć z gniazda.

Żarówki halogenowe: (typ E), aby wyjąć żarówkę, zwolnić ją i wyjąć z gniazda.



Żarówki

Żarówki	Typ	Power	Rysunek ref.
Reflektory świateł drogowych	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Światła mijania	H7	55W	D
	FULL LED	–	–
Przednie światła pozycyjne/światła do jazdy dziennej (DRL)	W21/5W - LED (*)	21/5W	B
	LED (*)	–	–
Światła przeciwmgielne (**)	H11	55W	–
Przednie kierunkowskazy	WY21W	21W	B
	LED (*)	–	–
Kierunkowskazy boczne	W16WF (***) / WY5W (****)	16W (***) / 5W (****)	A
Tylne kierunkowskazy	PY2IW	21W	B
Światła pozycyjne	W5W	5W	A
Tylne światła pozycyjne	P21/5W	21/5W	B
Tylne światła pozycyjne/światła stopu	P21W	21W	B
Trzecie światło stop	W5W	5W	B
Bieg wsteczny	W16W	16W	B
Tylne światła przeciwmgielne	W16W	16W	B
Tablica rejestracyjna	C5W	5W	A
Przednie światło dachowe (ruchoma soczewka)	12V10W	10W	C
Tylna lampka sufitowa	12V10W	10W	C

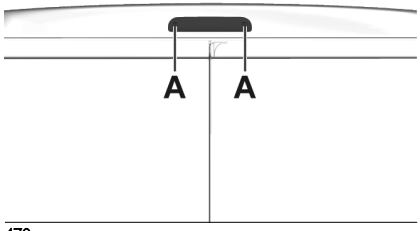
Zależnie od wyposażenia (*)
Dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie (**)
Wersje XL i wersje Camper (***)
Wszystkie pozostałe wersje (****)

INNE ŻARÓWKI

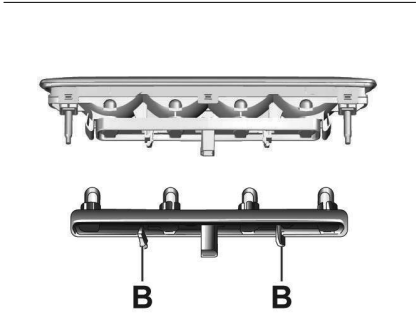
Trzecie Światło Stop

Aby wymienić żarówki, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ odkręcić dwie śruby mocujące (A)
- ❒ wyjąć zespół soczewki
- ❒ docisnąć do siebie zaczepy (B) i wyjąć oprawę żarówki
- ❒ wyjąć montowaną na wcisk żarówkę i wymienić ją



470



471

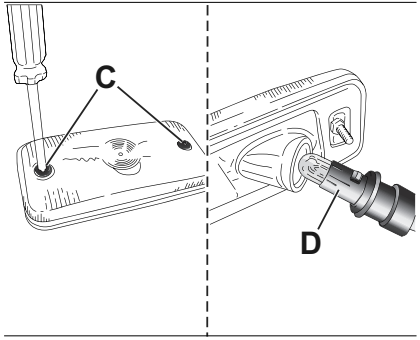
Światła Pozycyjne

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)

Do vana w wersji bardzo długiej

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ odkręcić dwie śruby mocujące (C) i wyjąć reflektor
- ❒ wyjąć oprawę żarówki (D) z tylnej części zespołu światła, obracając ją o 1/4 obrotu
- ❒ wyjąć montowaną na wcisk żarówkę i wymienić ją



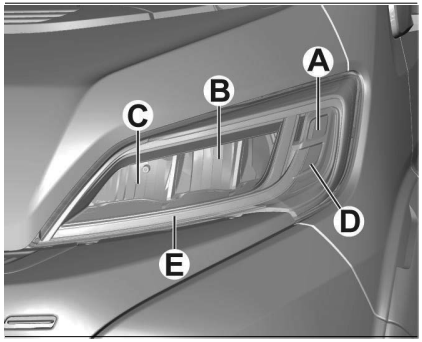
472

Wersje podwozie z kabiną z platformą

Należy wykonać następujące czynności:

- ❒ wyjąć oprawę żarówki z tylnej części zespołu światła, obracając ją o 1/4 obrotu
- ❒ wyjąć montowaną na wcisk żarówkę i wymienić ją

REFLEKTORY



473

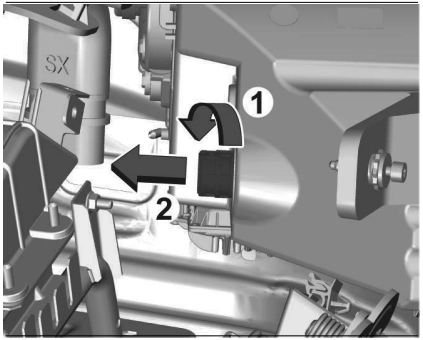
A kierunkowskazy

B światła mijania

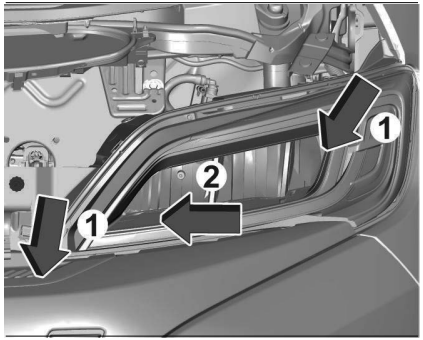
C światła drogowe

D światła boczne / światła do jazdy dziennej

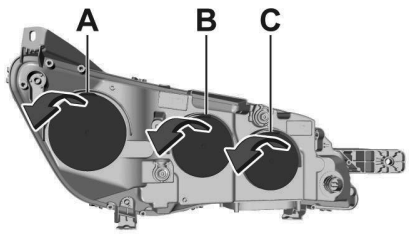
E światła pozycyjne / światła DRL LED (jako alternatywa do D)



474



475



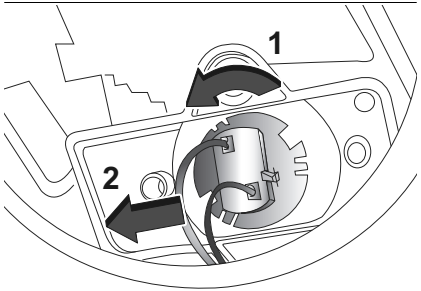
476

A światła do jazdy dziennej (DRL)

B światła mijania

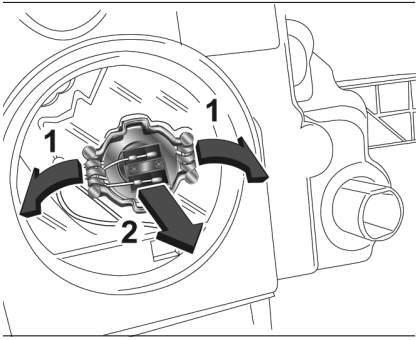
C światła drogowe

Światła Pozycyjne / Światła Do Jazdy Dziennej



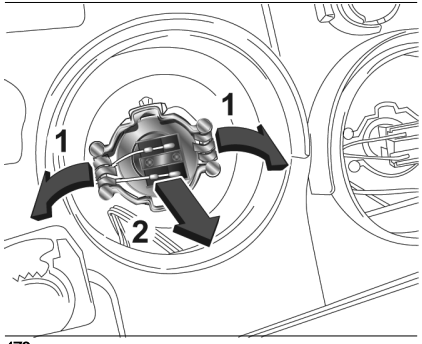
477

Reflektory Świateł Drogowych



478

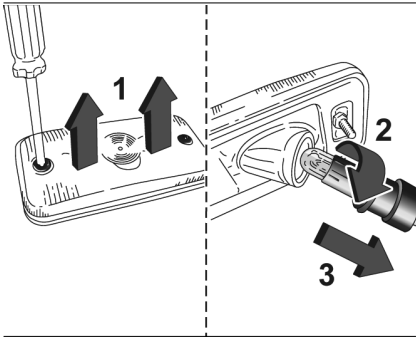
Światła Mijania



479

ŚWIATŁA POZYCYJNE

Do Vana W Wersji Bardzo Długiej



480

Dotyczy Wersji Podwozie Z Kabiną

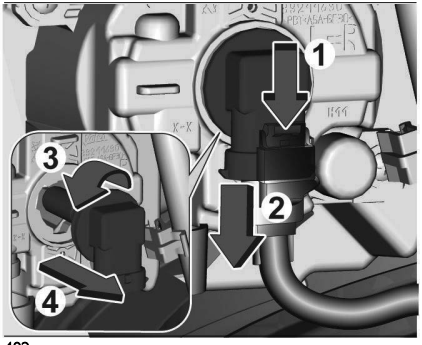
- ❒ wyjąć oprawę żarówki z tylnej części zespołu światła, obracając ją o 1/4 obrotu;
- ❒ wyjąć montowaną na wcisk żarówkę i wymienić ją.

Światła Pozycyjne / Światła Do Jazdy Dziennej (LED)

Skontaktować się z ASO w celu dokonania wymiany.

ŚWIATŁA PRZECIWMGŁOWE

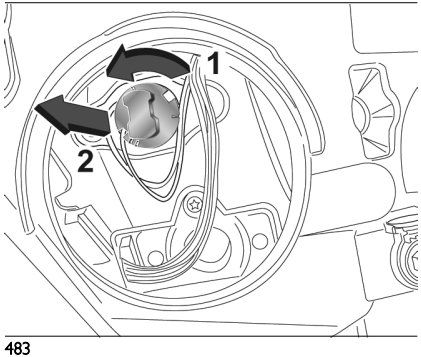
481



482

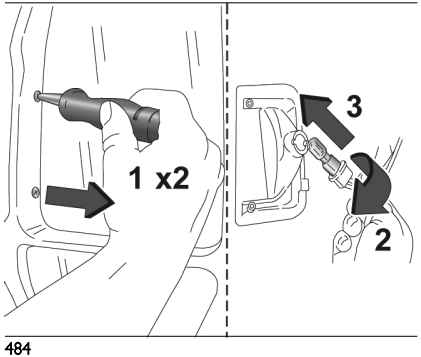
KIERUNKOWSKAZY

Przód



483

Bok

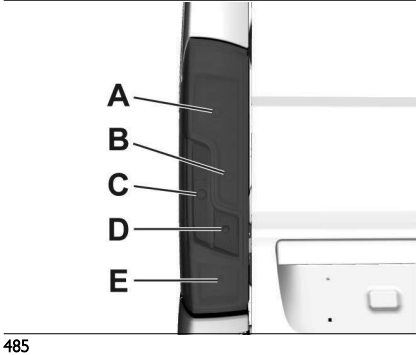


484

ŚWIATŁA TYLNE

Zespoły Świateł Tylnych

Wersje ICE



485

A Światła stop/pozycyjne

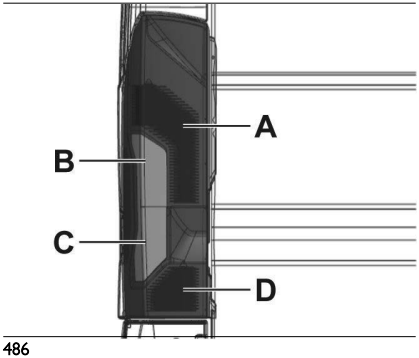
B Światło pozycyjne

C Kierunkowskazy

D Światła cofania

E Tylne światła przeciwmgłowe

Wersje BEV



486

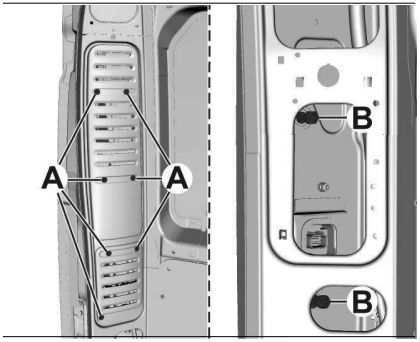
A Światła stop/pozycyjne

B Kierunkowskazy

C Światła cofania

D Tylne światła przeciwmgłowe

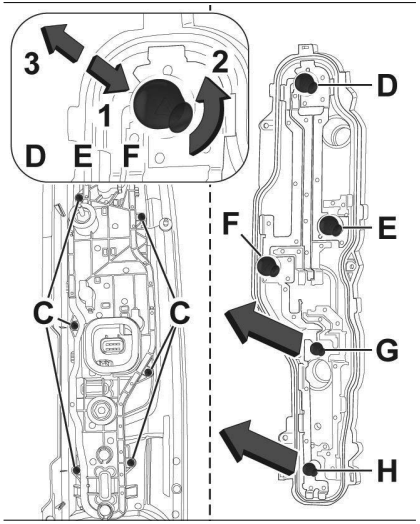
Dotyczy wszystkich wersji



487

Śruby A, B do wykręcenia

Nie dotyczy wersji elektrycznych/ wodorowych



488

C śruby do wykręcenia

D światła stop/pozycyjne

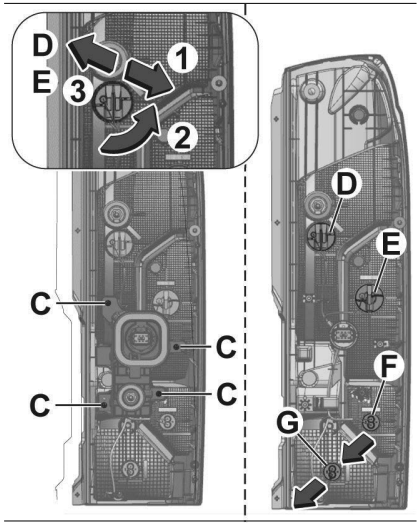
E światło pozycyjne

F kierunkowskazy

G światła cofania

H tylne światła przeciwmgłowe

Wersje elektryczne/ wodorowe



489

C śruby do wykręcenia

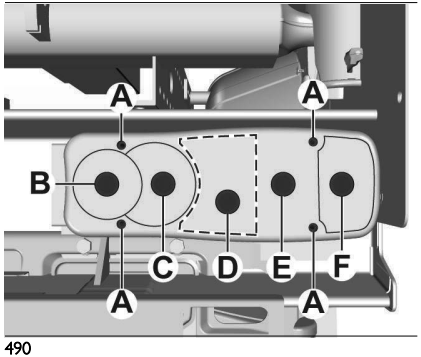
D światła stop/pozycyjne

E kierunkowskazy

F światła cofania

G tylne światła przeciwmgłowe

Dotyczy wersji ciężarowych i podwozi z kabiną



490

A śruby do wykręcenia

B żarówka tylnego światła przeciwmgłowego

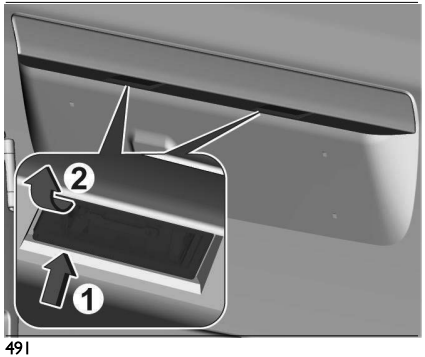
C żarówka światła cofania

D żarówka światła pozycyjnego

E żarówka światła stop

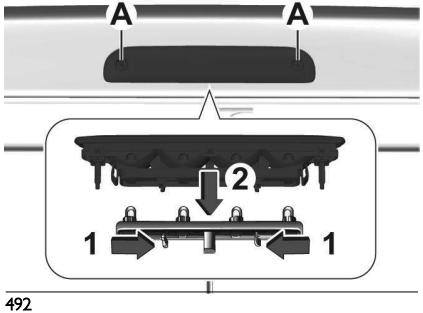
F żarówka kierunkowskazu

Podświetlenie Tablicy Rejestracyjnej



491

Trzecie Światło Stop



492

A śruby do wykręcenia

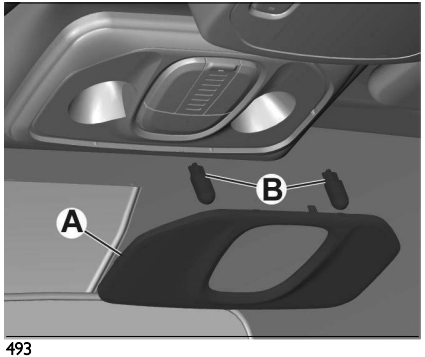
OŚWIETLENIE WNĘTRZA

Informacje na temat typu żarówki i odpowiedniej mocy znamionowej można znaleźć w rozdziale **Wymiana żarówki**.

Przednia Lampa Sufitowa

Aby wymienić żarówki, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ za pomocą małego narzędzia usunąć przezroczystą część lampy sufitowej (A)
- ❒ pociągnąć żarówkę (B) do siebie i wymienić ją
- ❒ zmienić położenie soczewki lampy sufitowej (A), upewniając się, że jest zablokowana na swoim miejscu



493

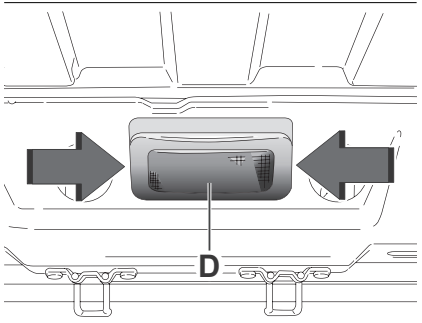
Lampa Sufitowa LED Komory Ładunkowej

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie) Skontaktować się z dealerem STELLANTIS w celu wymiany przedniej lampy sufitowej LED.

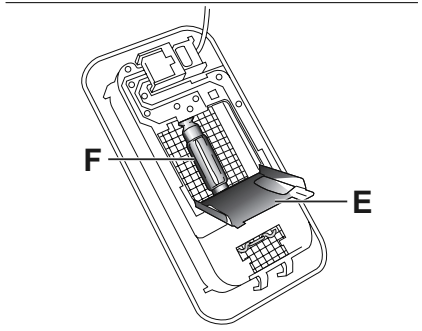
Tylna Lampka Sufitowa

Aby wymienić żarówki, należy wykonać następujące czynności:

- ❒ pracuj w punktach wskazanych strzałką i zdejmij lampę sufitową (D)
- ❒ otworzyć klapę ochronną (E)
- ❒ wymienić żarówkę (F), zwalniając ją ze styków bocznych i upewniając się, że nowa żarówka jest prawidłowo zamocowana między stykami
- ❒ zamknąć klapę ochronną (E) i ponownie umieścić lampę dachową (D) w jej obudowie, upewniając się, że blokuje się na swoim miejscu



494



495

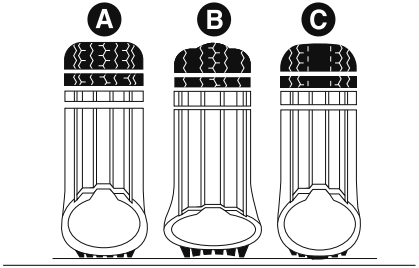
OPONY I KOŁA

Ciśnienie w każdej oponie, w tym w kole zapasowym, należy sprawdzać mniej więcej co dwa tygodnie, a przed długimi podróżami: ciśnienie należy sprawdzać przy oponie nieruchomej i zimnej.

Podczas korzystania z samochodu normalne jest, że ciśnienie wzrasta. Nieprawidłowe ciśnienie powoduje nieprawidłowe zużycie opon:

- ❒ (A) ciśnienie normalne: bieżnik równomiernie zużyty
- ❒ (B) niskie ciśnienie: bieżnik szczególnie zużyty na krawędziach
- ❒ (C) wysokie ciśnienie: bieżnik szczególnie zużyty pośrodku

Opony należy wymieniać, gdy bieżnik ma mniej niż 1,6 mm grubości. W każdym przypadku należy przestrzegać przepisów obowiązujących w kraju, w którym się podróżuje



496

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że przyczepność pojazdu do drogi zależy również od prawidłowego ciśnienia w oponach.

Zbyt niskie ciśnienie w oponie może spowodować przegrzanie opony z możliwością poważnego jej uszkodzenia.

Nie zamieniać opon z prawej strony pojazdu na lewą i odwrotnie.

Nie należy zamieniać opon, jeżeli są one typu kierunkowego. W takiej sytuacji należy zawsze uważać, aby nie zamontować opony kierunkowej w kierunku przeciwnym, niż jest wskazywany: istnieje wówczas ryzyko utraty przyczepności i kontroli nad pojazdem.

Nie należy malować obręczy kół ze stopu metali lekkich w temperaturach wyższych od 150°C. Mechaniczne właściwości kół mogą być zagrożone.

- W miarę możliwości należy unikać gwałtownego hamowania, pisków i gwałtownych wstrząsów o chodniki, wyboje lub inne twarde przeszkody. Jazda na długich trasach po nierównych drogach może spowodować uszkodzenie opon.
- Okresowo sprawdzać, czy opony nie mają przecięć w ścianie bocznej, nadmiernego obrzęku lub nieregularnego zużycia bieżnika opony. W razie potrzeby należy udać się do ASO STELLANTIS.
- Unikaj przeciążania samochodu podczas jazdy: może to spowodować poważne uszkodzenie kół i opon.
- W przypadku przebicia opony należy ją natychmiast zatrzymać i naładować, aby uniknąć uszkodzenia opony, obręczy, zawieszenia i układu kierowniczego.
- Opony starzeją się, nawet gdy nie są intensywnie używane. Pęknięcia bieżnika i ścian bocznych są oznaką starzenia się. W każdym przypadku należy sprawdzić opony przez wyspecjalizowanych techników, jeśli są zamontowane dłużej niż 6 lat. Pamiętaj, aby bardzo dokładnie sprawdzić koło zapasowe.
- W przypadku wymiany należy zawsze zakładać nowe opony, unikając opon nieznanego pochodzenia.
- Jeśli opona zostanie wymieniona, należy również wymienić zawór napełniania.
- Aby umożliwić równomierne zużycie między oponami przednimi i tylnymi, zaleca się ich wymianę co 10–15 tysięcy kilometrów, trzymając je po tej samej stronie pojazdu, aby nie odwracać kierunku obrotów.

WSKAZÓWKA

Wymieniając oponę, należy sprawdzić, czy czujnik monitorowania ciśnienia w oponach (TPMS) (zależnie od wyposażenia) jest również pobierany z poprzedniej obręczy wraz z zaworem.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OPON

Informacje dotyczące bezpieczeństwa opon obejmują następujące aspekty:

- Oznaczenia opon
- Numery identyfikacyjne opon
- Terminologia i definicje stosowane w przypadku opon
- Ciśnienie w oponach i obciążenie opon

OZNACZENIA NA OPONACH

Np. 215/75 R16 104 Q

- **215**: szerokość opony (mm)
- **75**: wskaźnik profilu (stosunek wysokości przekroju do szerokości opony) (%)
- **R**: konstrukcja opony (radialna)
- **16**: średnica koła w calach
- **104**: indeks nośności
- **Q**: indeks prędkości opony

Indeks Prędkości Opony

- **Q**: do 160 km/h
- **S**: do 180 km/h
- **T**: do 190 km/h

❒ **H**: do 210 km/h

❒ **V**: do 240 km/h

❒ **W**: do 270 km/h

Indeks Obciążenia (Nośności)

75 = 387 kg	**95** = 690 kg
76 = 400 kg	**96** = 710 kg
77 = 412 kg	**97** = 730 kg
78 = 425 kg	**98** = 750 kg
79 = 437 kg	

W zależności od ciśnienia powietrza w oponach zalecanego dla danego samochodu wartość ta może być mniejsza. Indeks nośności pozostaje taki sam i nie zależy od ciśnienia użytkowania.

OPONY ZIMOWE

ASO STELLANTIS chętnie udzieli porady dotyczącej najbardziej odpowiedniego rodzaju opony dla wymagań klienta.
Osiągi tych opon są znacznie zmniejszone, gdy głębokość bieżnika jest mniejsza niż 4 mm. W takim przypadku należy je wymienić.
Ze względu na specyficzne cechy opon śniegowych, w normalnych warunkach atmosferycznych lub na długich trasach autostradowych, osiągi tych opon są niższe niż opon standardowych. Należy zatem ograniczyć ich stosowanie zgodnie z homologacją typu.
Wszystkie cztery opony powinny być takie same (marka i tor), aby zapewnić większe bezpieczeństwo podczas jazdy i hamowania, a także dobrą zwrotność.
Pamiętaj, że nie należy zmieniać kierunku obrotu opony.

OSTRZEŻENIE

Maksymalna prędkość dla opon śniegowych oznaczonych „Q" wynosi 160 km/h, natomiast dla opon „T" 190 km/h, a dla opon „H" 210 km/h. Należy jednak zawsze przestrzegać ograniczeń prędkości określonych w kodeksie drogowym.

WSKAZÓWKA

Podczas korzystania z opon śniegowych o maksymalnym wskaźniku prędkości niższym od tego, do którego może dotrzeć pojazd (zwiększonym o 5%), należy umieścić ostrzeżenie w przedziale pasażerskim, wyraźnie widoczne, które określa maksymalną prędkość dozwoloną przez opony zimowe (zgodnie z dyrektywą WE).

CIŚNIENIE W OPONACH

Ciśnienie powietrza w oponach należy sprawdzać przynajmniej co 14 dni oraz zawsze przed wyruszeniem w dłuższą podróż. Opony muszą być zimne.
Nie należy zapomnieć o sprawdzeniu ciśnienia w kole zapasowym. Dotyczy to także pojazdów z układem monitorowania ciśnienia w oponach.
Ciśnienie powietrza w oponie zależy od jej temperatury. Podczas jazdy temperatura opon i ciśnienie w oponach zwiększają się. Wzrost temperatury o 10°C powoduje wzrost ciśnienia o blisko 10 kPa. Należy uwzględnić ten fakt podczas sprawdzania rozgrzanych opon.
Wartości ciśnienia w oponach podane na naklejce z informacjami o oponach lub w tabeli wartości ciśnienia w oponach dotyczą opon w stanie zimnym, czyli o temperaturze 20°C.
Wartości ciśnienia dotyczą opon nierozgrzanych. Są one takie same dla opon letnich i zimowych.

OSTRZEŻENIE

Jeśli ciśnienie jest zbyt niskie, może to spowodować znaczne nagrzanie się opony i wewnętrzne uszkodzenia prowadzące do odklejenia się bieżnika, a wręcz do pęknięcia opony przy dużych prędkościach.

Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje zwiększenie poboru energii. Nieprawidłowe ciśnienie w oponach powoduje przedwczesne zużycie opon i

ma niekorzystny wpływ na przyczepność na drodze – istnieje ryzyko wypadku!

Ciśnienie w oponach należy sprawdzać przy zimnych oponach. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu konieczne będzie sprawdzenie ciśnienia w ciepłych oponach, nie należy zmniejszać ciśnienia, nawet jeżeli jest ono wyższe niż zalecana wartość, ale należy powtórzyć kontrolę, gdy opony są zimne.

Nieodpowiednio napompowane opony są niebezpieczne i mogą być przyczyną wypadku.

Nadmierne napompowanie zmniejsza zdolność opony do amortyzowania wstrząsów. Przedmioty na drodze i wyboje mogą spowodować uszkodzenie i rozerwanie opony. Nadmiernie napompowane lub niedopompowane opony negatywnie wpływają na właściwości jezdne pojazdu, a ich nagłe pęknięcie może być przyczyną utraty kontroli nad pojazdem.

Nierówne wartości ciśnienia w oponach mogą utrudnić kierowanie. Grozi to utratą kontroli nad pojazdem. Nierówne wartości ciśnienia po obu stronach mogą powodować ściąganie pojazdu na jedną ze stron.

Przed rozpoczęciem jazdy każda opona powinna być napompowana do zalecanego ciśnienia określonego dla zimnej opony.

GŁĘBOKOŚĆ BIEŻNIKA

Głębokość bieżnika należy sprawdzać regularnie.
Ze względów bezpieczeństwa zaleca się, aby głębokość bieżnika opon na tej samej osi nie różniła się o więcej niż 2 mm.

497

Dopuszczalna przez przepisy minimalna głębokość bieżnika (1,6 mm) zostaje osiągnięta, gdy widoczny jest jeden ze wskaźników zużycia opony (TWI). Ich umiejscowienie wskazują oznaczenia na boku opony.
Jeśli opony przednie są bardziej zużyte niż tylne, należy je co jakiś czas zamieniać miejscami. Upewnić się, że kierunek obracania kół jest prawidłowy (bieżnik kierunkowy).
Opony starzeją się, nawet gdy nie są używane. Dlatego zaleca się wymieniać je co 6 lat.

DOPUSZCZALNE ROZMIARY OPON I OBRĘCZY

Jeśli na obręcze kół zostaną założone opony o rozmiarze innym niż w przypadku opon montowanych fabrycznie, może zajść konieczność przeprogramowania systemu wykrywania zbyt niskiego ciśnienia w oponach i dokonania kilku innych modyfikacji pojazdu.
Używanie kół i opon o rozmiarze innym niż zalecany może mieć wpływ na trwałość opon, ruch obrotowy kół, prześwit oraz odczyt prędkościomierza, a także przyczepność na drodze.
Zamontowanie różnych opon na osiach przedniej i tylnej może spowodować aktywację układu ESC w niewłaściwym momencie.
Należy wymienić naklejkę z wartościami ciśnienia powietrza w oponach.

OSTRZEŻENIE

Użycie nieodpowiednich opon lub kół może prowadzić do wypadków i unieważnienia zezwolenia na użytkowanie samochodu.

KOŁPAKI KÓŁ

(zależnie od wyposażenia)
Należy używać osłon ozdobnych i opon dopuszczonych do użytku przez producenta i spełniających wszystkie

wymagania dotyczące konkretnej kombinacji obręczy kół i opon.
W przypadku używania osłon ozdobnych i opon niezatwierdzonych przez producenta, opony nie mogą mieć pogrubionych krawędzi ochronnych.
Kołpaki kół nie mogą pogarszać skuteczności chłodzenia hamulców. Na kole zapasowym nie należy używać kołpaka.

OSTRZEŻENIE

Użycie nieodpowiednich opon lub kół może prowadzić do wypadków i unieważnienia zezwolenia na użytkowanie samochodu. Użycie nieodpowiednich opon lub kołpaków kół może prowadzić do nagłej utraty ciśnienia, a tym samym do wypadków.

ŁAŃCUCHY PRZECIWPOŚLIZGOWE

Stosowanie łańcuchów śniegowych powinno być zgodne z lokalnymi przepisami obowiązującymi w każdym kraju.
Łańcuchy śniegowe można montować tylko na kołach przednich (koła napędowe).
Zaleca się stosowanie łańcuchów śniegowych Lineaccessori MOPAR.
Sprawdzić naciąg łańcuchów śniegowych po przejechaniu pierwszych kilku metrów.

W przypadku wersji wyposażonych w oponę 225/75 R16 należy stosować łańcuchy śniegowe o maksymalnej grubości 16 mm. Podczas jazdy po zaśnieżonych drogach z łańcuchami śniegowymi pomocne może być wyłączenie systemu ASR: w tych warunkach poślizg kół napędowych podczas jazdy zapewnia lepszą przyczepność.

OSTRZEŻENIE

Z zamontowanymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi należy utrzymywać umiarkowaną prędkość pojazdu; nigdy nie przekraczać 50 km/h. Unikać dziur, nie przejeżdżać przez stopnie lub chodniki i nie pokonywać długich dystansów po drogach bez śniegu, aby uniknąć uszkodzenia zarówno pojazdu, jak i nawierzchni drogi.

WSKAZÓWKA

W przypadku łańcuchów śniegowych należy używać akceleratora ze szczególną ostrożnością, aby zapobiec lub maksymalnie ograniczyć poślizg kół napędowych, który może spowodować pęknięcie łańcucha, powodując uszkodzenie nadwozia pojazdu lub elementów mechanicznych.

PRZECHOWYWANIE POJAZDU

DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

Jeśli pojazd musi być wyłączony z ruchu na dłużej niż jeden miesiąc, należy podjąć następujące środki ostrożności:

- ❒ parkować pojazd w suchym i, jeśli to możliwe, dobrze wentylowanym pomieszczeniu
- ❒ włącz bieg
- ❒ sprawdzić, czy hamulec postojowy nie jest włączony
- ❒ wyczyścić i zabezpieczyć pomalowane elementy za pomocą wosku ochronnego
- ❒ wyczyścić i zabezpieczyć metalowe elementy błyszczące specyficznymi produktami dostępnymi na rynku;
- ❒ posypać talkiem gumowe pióra wycieraczek szyby przedniej i tylnej oraz odchylić je od szyb
- ❒ lekko uchylić szyby
- ❒ przykryć pojazd kawałkiem materiału lub perforowanym arkuszem tworzywa sztucznego. Nie należy stosować pokrowców ze spójnego tworzywa sztucznego, które nie pozwalają na odparowanie wilgoci znajdującej się na powierzchni pojazdu.

❒ Jeżeli samochód jest wyposażony w system alarmowy, należy wyłączyć alarm samochodowy za pomocą pilota

❒ napompuj opony do +0,5 bara powyżej standardowego zalecanego ciśnienia i sprawdzaj je okresowo

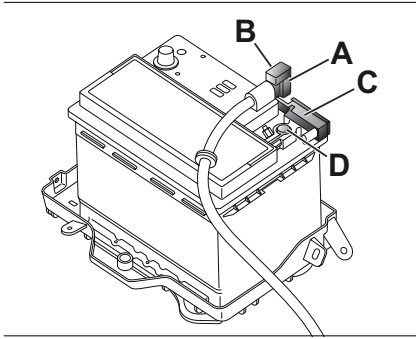
❒ nie opróżniać układu chłodzenia silnika

Szczególne Środki Ostrożności Dla Pojazdów Nieelektrycznych

Należy wykonać następujące czynności:

❒ odłączyć akumulator:

- **W przypadku wersji z systemem Start&Stop**: procedurę należy wykonać poprzez odłączenie złącza (A) (naciśnięcie przycisku B) od czujnika (C) monitorującego stan akumulatora, na biegunie ujemnym (D) akumulatora
- **W przypadku wersji bez systemu Start&Stop**: odłączyć zacisk ujemny od zacisku akumulatora. Jeżeli samochód jest wyposażony w funkcję odłączania akumulatora (rozłącznik), należy zapoznać się z opisem procedury odłączania w rozdziale „Funkcja odłączania akumulatora (rozłącznik)”



498

WSKAZÓWKA

Po obróceniu wyłącznika zapłonu w położenie STOP i zamknięciu drzwi kierowcy należy odczekać co najmniej minutę przed odłączeniem zasilania elektrycznego od akumulatora. Przy późniejszym podłączaniu zasilania elektrycznego do akumulatora należy upewnić się, że wyłącznik zapłonu jest w położeniu STOP i że drzwi po stronie kierowcy są zamknięte.

DŁUGOTRWAŁE NIEUŻYTKOWANIE POJAZDU HYBRYDOWEGO – ELEKTRYCZNEGO

Doprowadzić akumulator wysokiego napięcia do poziomu naładowania bliskiego 100%. Poziom naładowania akumulatora wysokiego napięcia może stopniowo spadać, gdy samochód nie będzie używany.
Dlatego warto unikać długiego nieużytkowania samochodu z poziomem naładowania bliskim zeru. Jeśli to możliwe, należy monitorować poziom naładowania i nie dopuszczać do zbyt niskiego poziomu. Postępować zgodnie z tymi ostrzeżeniami nawet w przypadku postojów krótszych niż miesiąc (kilka tygodni).

PIELĘGNACJA NADWOZIA/ ZEWNĘTRZNA

WSKAZÓWKA

Regularnie czyścić zderzaki i zewnętrzne lusterka wsteczne, a także obiektywy kamer. Myjąc samochód wodą pod ciśnieniem, nie zbliżać strumienia do radaru, kamer i czujników na odległość mniejszą niż 30 cm.

ZALECENIA OGÓLNE

Pojazd posiada gwarancję na perforację, spowodowaną korozją, któregokolwiek oryginalnego elementu szkieletu czy nadwozia. Szczegółowe warunki gwarancji podano w Książce serwisowej. Należy przestrzegać następujących zaleceń, aby nie uszkodzić pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Przed umyciem samochodu należy bezwzględnie sprawdzić, czy klapka gniazda ładowania jest prawidłowo zamknięta. Nie wolno myć samochodu w trakcie ładowania akumulatora.

Uważać, aby do gniazda i wtyku kabla do ładowania nie dostały się woda ani pył, ponieważ grozi to porażeniem prądem lub pożarem! Nigdy nie podłączać ani nie odłączać wtyku ani kabla do ładowania mokrymi rękami, aby nie doszło do porażenia prądem!

Aby uniknąć uszkodzenia elementów instalacji elektrycznej, wyraźnie zabrania się używania myjek ciśnieniowych w komorze silnika lub na elementach podwozia. Podczas mycia nadwozia nie stosować ciśnienia powyżej 80 barów.

WSKAZÓWKA

Należy uważać, aby nie kierować strumienia wody bezpośrednio na elektroniczne jednostki sterujące, złącza i pomarańczowe kable, w tym obszary sąsiadujące z nimi (obwód wysokiego napięcia) i zawory odpowietrzające. Czynność taką należy zlecić specjalistycznemu warsztatowi. Po umyciu należy sprawdzić, czy poszczególne komponenty zabezpieczające (np. gumowe osłony i zaślepki) nie zostały usunięte lub uszkodzone.

WSKAZÓWKA

Produkty ścierne, rozpuszczalniki, olej i/lub środki polerujące nie powinny być stosowane do czyszczenia samochodu. Odchody ptaków muszą być natychmiast starannie zmywane, ponieważ ich kwasowość jest szczególnie agresywna dla lakieru. Unikać parkowania samochodu pod drzewami (chyba że jest to absolutnie konieczne). Usuwać natychmiast wszelkie żywiczne substancje roślinne, ponieważ po zaschnięciu takie zabrudzenia mogą wymagać użycia produktów ściernych i/lub polerujących, które są zdecydowanie odradzane, ponieważ mogą zmienić właściwości lakieru. Nie używać czystego płynu do spryskiwaczy szyb do czyszczenia szyby przedniej i szyby tylnej; rozcieńczać go w proporcji min. 50% z wodą. Czystego płynu do spryskiwaczy używać wyłącznie, gdy jest to niezbędne w wyniku panujących warunków temperatury zewnętrznej. Do usuwania szronu/lodu z szyb samochodu nie należy używać chemikaliów/kwasów, ponieważ mogą one uszkodzić lakier. Nie nakładać środków polerskich w silnym słońcu i nie stosować ich na elementach plastikowych bądź gumowych.

WSKAZÓWKA

Nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia komory silnika. Podjęto właściwe środki ostrożności w celu zabezpieczenia wszystkich części i połączeń, jednak ciśnienie generowane przez tego typu urządzenia jest tak wysokie, że nie można zagwarantować pełnej ochrony przed przedostaniem się wody.

WSKAZÓWKA

Jeśli konieczne jest umycie samochodu z zewnątrz, należy pamiętać, aby nie kierować strumienia wody bezpośrednio na pokrywę gniazda ładowania.

WSKAZÓWKA

Zawsze używać środka czyszczącego o wartości pH w zakresie od 4 do 9. Nie używać środków czyszczących na gorących powierzchniach. Samochód wycierać do sucha wilgotną irchą. Produkty ścierne i/lub polerujące nie powinny być stosowane do czyszczenia samochodu. Odchody ptaków muszą być natychmiast starannie zmywane, ponieważ ich kwasowość jest szczególnie agresywna dla lakieru. Unikaj (w miarę możliwości) parkowania samochodu pod drzewami; usuwaj natychmiast żywice

pochodzenia roślinnego, ponieważ po wyschnięciu usunięcie ich może być możliwe jedynie przy użyciu produktów ściernych i/lub polerujących, co jest wyraźnie odradzane, ponieważ może niekorzystnie wpłynąć na typową matowość lakieru.

OGRANICZENIE

Detergenty zanieczyszczają wodę. W związku z tym samochód należy myć w miejscach wyposażonych w systemy do gromadzenia i oczyszczania płynów stosowanych do mycia.

Ochrona Przed Czynnikami Atmosferycznymi

Główne przyczyny korozji są następujące:

- ❒ zanieczyszczenie powietrza
- ❒ słone powietrze i wilgotność (obszary przybrzeżne lub gorący, wilgotny klimat)
- ❒ sezonowe warunki środowiskowe

Nie należy również lekceważyć ściernego działania pyłów i piasków atmosferycznych przenoszonych przez wiatr, a także błota i żwiru podnoszonych przez inne samochody.
W Twoim pojeździe Producent wdrożył najlepsze technologie produkcyjne, aby skutecznie zabezpieczyć nadwozie przed korozją.
Należą do nich:

- ❒ produkty i systemy lakiernicze, które nadają pojazdowi szczególną odporność na korozję i ścieranie
- ❒ stosowanie blach stalowych ocynkowanych (lub wstępnie obrobionych), o wysokiej odporności na korozję;
- ❒ oprysk podwozia, komory silnika, wewnętrznych części sterówki i innych części wysoce ochronnymi produktami woskowymi
- ❒ natryskiwanie części z tworzyw sztucznych, z funkcją ochronną w bardziej odsłoniętych punktach: pod dachem, na skrzydle wewnętrznym, na krawędziach itp.
- ❒ stosowanie „otwartych" sekcji pudełkowych, aby zapobiec kondensacji i przedostawaniu się wilgoci do wnętrza

Lakier

WSKAZÓWKA

Niektóre automatyczne systemy wyposażone w ostrza starej generacji i/lub ze słabą konserwacją mogą uszkodzić farbę, sprzyjając tworzeniu mikropęknięć, które nadają farbie nieprzezroczysty/ powlekany wygląd, zwłaszcza na ciemnych kolorach. W takim przypadku wystarczy lekko polerować konkretnymi produktami.

Lakier nie tylko służy celom estetycznym, ale także chroni leżącą pod spodem blachę.
Zaleca się natychmiastowe usunięcie otarć i zadrapań, aby zapobiec tworzeniu się rdzy. Do poprawek należy używać wyłącznie oryginalnych produktów malarskich.
Normalna konserwacja lakieru polega na myciu samochodu: częstotliwość zależy od warunków i środowiska, w którym samochód jest używany.
Na przykład zaleca się częstsze mycie pojazdu na obszarach o wysokim poziomie zanieczyszczenia środowiska lub na drogach pokrytych solą.
Aby prawidłowo umyć pojazd, należy:

- ❒ zwilżyć nadwozie strumieniem wody pod niskim ciśnieniem
- ❒ przemyć nadwozie gąbką nasączoną roztworem o małej ilości detergentu, płucząc często gąbkę
- ❒ spłukać dobrze samochód wodą i wysuszyć sprężonym powietrzem lub przetrzeć irchą

Jeśli przeprowadzasz pojazd przez myjnię samochodową, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- ❒ zdjąć antenę z dachu, aby jej nie uszkodzić
- ❒ pojazd należy umyć wodą dodaną do roztworu mydła
- ❒ dokładnie spłukać, aby uniknąć śladów mydła na nadwoziu lub mniej widocznych częściach

Dotyczy wersji elektrycznych

Zastosuj następującą procedurę, aby zapewnić obsługę pojazdu wewnątrz myjni:

- ❒ otworzyć drzwi kierowcy i zostawić je otwarte
- ❒ ustawić wyłącznik zapłonu w pozycji SILNIK
- ❒ Wcisnąć pedał hamulca
- ❒ przejechać skrzynią jednobiegową do N
- ❒ zwolnić elektryczny hamulec postojowy
- ❒ zwolnić pedał hamulca
- ❒ pozostawić wyłącznik zapłonu w położeniu ENGINE, wysiąść z samochodu i zamknąć drzwi kierowcy

W tym stanie pojazd nie jest już zabezpieczony i może poruszać się bez kontroli ze względu na nachylenie podłoża.

Podczas suszenia należy zwracać szczególną uwagę na elementy mniej widoczne, takie jak ramy drzwi, pokrywa silnika i ramy reflektorów, w których woda może łatwiej zalegać. Dobrym pomysłem jest pozostawienie pojazdu na zewnątrz na jakiś czas po umyciu, aby dać wodzie czas na odparowanie.
Nie należy myć pojazdu nagrzanego przez słońce lub z rozgrzaną pokrywą komory silnika: lakier może zmatowieć.
Zewnętrzne części z tworzywa sztucznego powinny być myte w taki sam sposób, jak normalnie myje się cały pojazd. Tam, gdzie to możliwe, nie parkuj pojazdu pod drzewami; substancje żywiczne uwalniane przez wiele gatunków nadają farbie matowy wygląd i zwiększają możliwość korozji.

WSKAZÓWKA

Odchody ptaków muszą być natychmiast starannie zmywane, ponieważ ich kwasowość jest szczególnie agresywna dla lakieru.

Szyby

Do czyszczenia okularów należy używać specjalnych środków czyszczących. Aby nie porysować szkła ani nie zmienić przezroczystości, należy stosować czyste szmatki.

WSKAZÓWKA

Należy delikatnie wytrzeć tylne okno wewnątrz szmatką zgodnie z kierunkiem żarników, aby nie uszkodzić urządzenia grzewczego.

Reflektory

Do mycia samochodów używać miękkiej ściereczki nasączonej wodą i detergentem.

WSKAZÓWKA

Do czyszczenia plastikowych soczewek reflektorów nie wolno używać substancji aromatycznych (np. benzyny) ani ketonów (np. acetonu).

Podczas czyszczenia pojazdu myjką ciśnieniową strumień wody powinien znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od reflektorów.

OGRANICZENIE

Detergenty zanieczyszczają wodę. W związku z tym samochód należy myć w miejscach wyposażonych w systemy do gromadzenia i oczyszczania płynów stosowanych do mycia.

Mycie Komory Silnika

(z wyłączeniem wersji elektrycznych)

Nie zaleca się mycia silnika.
Jeśli jest to absolutnie konieczne, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- ❒ mycie jest dozwolone tylko przy niskim ciśnieniu
- ❒ mycie musi odbywać się przy zimnym silniku i wyłączniku zapłonu w położeniu STOP
- ❒ należy uważać, aby nie kierować strumienia wody bezpośrednio na elektroniczne jednostki sterujące, złącza i pomarańczowe kable, w tym obszary sąsiadujące z nimi (obwód wysokiego napięcia) i zawory odpowietrzające.

Czynność taką należy zlecić wykwalifikowanemu warsztatowi.
Po umyciu należy sprawdzić, czy poszczególne komponenty zabezpieczające (np. gumowe osłony i zaślepki) nie zostały usunięte lub uszkodzone.

WSKAZÓWKA

Nie używać myjki wysokociśnieniowej do czyszczenia komory silnika. Podjęto właściwe środki ostrożności w celu zabezpieczenia wszystkich części i połączeń, jednak ciśnienie generowane przez tego typu urządzenia jest tak wysokie, że nie można zagwarantować pełnej ochrony przed przedostaniem się wody.

Mycie Podwozia

Jeśli konieczne jest mycie podwozia, nie należy nalegać, aby strumień znajdował się bezpośrednio na złączach i zaworze odpowietrzającym.

Mycie Z Zamkniętą Pokrywą Ładującą

Instalacja elektryczna jest bezpieczna, nawet w następujących sytuacjach:

- ❒ obecność wody w okolicy stóp
- ❒ gdy pojazd znajduje się w wodzie na poziomie umożliwiającym przejście przez bród
- ❒ ciecze przedostające się do bagażnika/komory ładunkowej

LAKIER O WYSOKIM POŁYSKU

Używać miękkiej ściereczki i wody z mydłem lub środka o obojętnym pH.
Wytrzeć nadwozie delikatnie czystą ściereczką z mikrofibry.
Nałożyć środek polerski na czysty i suchy lakier. Przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu produktu.

NAKLEJKI

(w zależności od wersji)
Używać węża o dużym przepływie (z wodą o temperaturze między 25°C a 40°C).
Kierować strumień wody prostopadle do mytej powierzchni.
Spłukać samochód wodą zdemineralizowaną.

OSTRZEŻENIE

Nie należy myć samochodu myjką wysokociśnieniową, ponieważ grozi to uszkodzeniem lub odklejeniem naklejek!

WSKAZÓWKA

*Używać węża o dużym przepływie (z wodą o temperaturze między 25°C a 40°C).
Kierować strumień wody prostopadle do mytej powierzchni.
Spłukać samochód wodą zdemineralizowaną.*

PIELĘGNACJA WNĘTRZA

ZALECENIA OGÓLNE

Regularnie sprawdzać, czy woda nie jest uwięziona pod dywanikami (z powodu kapania wody z butów, parasoli itp.), ponieważ może to powodować utlenianie się blachy.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie używać do czyszczenia wnętrza pojazdu palnych produktów, takich jak benzyna, eter czy benzyna rektyfikowana. Ładunki elektrostatyczne generowane w wyniku pocierania podczas czyszczenia mogą doprowadzić do pożaru.

Nie przechowywać w pojeździe puszek aerozolowych: mogą wybuchnąć. Butle aerozolowe nie powinny być poddawane działaniu temperatury powyżej 50°C. Wewnątrz pojazdu nagrzanego przez słońce temperatura może znacznie przekroczyć tę wartość.

KONSERWACJA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Nie wybielać, nie farbować ani nie czyścić pasów bezpieczeństwa rozpuszczalnikami chemicznymi lub ściernymi środkami czyszczącymi, aby uniknąć uszkodzenia tkaniny.
W razie potrzeby oczyścić za pomocą neutralnego roztworu mydła lub ciepłej wody. Nie wymontowywać pasów z pojazdu w celu ich umycia. Osuszyć miękką ściereczką.

CZĘŚCI Z TWORZYW SZTUCZNYCH I POWLEKANE

Zaleca się czyszczenie wewnętrznych części z tworzyw sztucznych wilgotną ściereczką oraz roztworem wody i nieściernego łagodnego mydła.
Użyj specjalnych produktów do czyszczenia tworzyw sztucznych, bez rozpuszczalników i specjalnie zaprojektowanych, aby zapobiec uszkodzeniu wyglądu i koloru obrabianych części, aby usunąć tłuszcz i twarde plamy.

WSKAZÓWKA

Nigdy nie używać alkoholu, benzyny i jej pochodnych do czyszczenia deski rozdzielczej i soczewek zestawu wskaźników.

ZESTAW WSKAŹNIKÓW I WYŚWIETLACZE

Soczewki przed przyrządami w tym pojeździe są wykonane z przezroczystego tworzywa sztucznego.
Podczas czyszczenia soczewek należy uważać, aby nie zarysować tworzywa sztucznego.
Czyścić je wilgotną, miękką ściereczką. Można użyć łagodnego roztworu mydła, ale nie należy używać środków czyszczących o wysokiej zawartości alkoholu ani środków ściernych. W przypadku użycia mydła należy je wytrzeć do sucha czystą, wilgotną ściereczką. Osuszyć miękką ściereczką.

WSKAZÓWKA

Nigdy nie używać alkoholu, benzyny i jej pochodnych do czyszczenia deski rozdzielczej i soczewek zestawu wskaźników.

POWIERZCHNIE SZKLANE

Wszystkie powierzchnie szklane należy regularnie czyścić za pomocą dowolnego dostępnego w handlu środka do czyszczenia szyb przeznaczonego do użytku domowego.
Nie używać skrobaków ani innych ostrych narzędzi, które mogą zarysować elementy.
Podczas czyszczenia lusterka wstecznego spryskać ręcznik lub szmatkę środkiem czyszczącym. Nie rozpylać środka czyszczącego bezpośrednio na lusterko.

WSKAZÓWKA

Nigdy nie używać ściernych środków czyszczących. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia wewnętrznej szyby tylnej wyposażonej w elektryczne odszraniacze lub szyb wyposażonych w anteny radiowe.

CZĘŚCI Z TKANINY

Do czyszczenia wykładziny i tapicerki materiałowej należy używać specyficznych

produktów. Pył usuwać miękką szczotką lub odkurzaczem.
Do tapicerki w wersji Velvet zaleca się stosowanie wilgotnej szczotki. Przetrzeć fotele miękką ściereczką z mikrofibry zwilżoną roztworem wody i neutralnego detergentu.

POWIERZCHNIE SKÓRZANE

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Elementy te należy czyścić tylko łagodnym mydłem i wodą. Nigdy nie używać alkoholu ani produktów na bazie alkoholu.
Przed użyciem specyficznych produktów do czyszczenia wnętrza należy uważnie przeczytać etykietę produktu: należy upewnić się, że produkt nie zawiera napojów spirytusowych, substancji na bazie alkoholu ani rozpuszczalników. Jeśli podczas czyszczenia przedniej szyby specjalnymi produktami środek do czyszczenia szyb przypadkowo kapie na skórę kierownicy/gałkę dźwigni zmiany biegów/hamulec postojowy, natychmiast wytrzyj, a następnie umyj dotknięte miejsce łagodnym mydłem i wodą.

WSKAZÓWKA

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia blokującego kierownicę, w stosownych przypadkach, aby uniknąć uszkodzenia skórzanej tapicerki przez tarcie.

MATERIAŁY PODŁOGOWE

(zależnie od wyposażenia)
Postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi dotyczącymi prawidłowego użytkowania dywaników podłogowych.
Do pojazdu przeznaczone są oryginalne dywaniki podłogowe. Jeśli konieczna jest wymiana dywaników podłogowych, zaleca się zakup zalecanych dywaników z odpowiednim certyfikatem. Zawsze sprawdzać, czy dywaniki podłogowe nie kolidują z pedałami.
Używać dywanika podłogowego z prawidłową stroną skierowaną w górę. Nie odwracać go na drugą stronę.
Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na dywaniku podłogowym po stronie kierowcy.
Po stronie kierowcy używać wyłącznie pojedynczego dywanika podłogowego.

Wkładanie Dywaników Podłogowych

Dywanik podłogowy kierowcy jest unieruchomiony na swoim miejscu przez dwa elementy mocujące.
Aby zainstalować dywanik podłogowy, należy wykonać następujące czynności:

❒ przesunąć fotel maksymalnie do tyłu

❒ dopasować otwory w dywaniku do elementów mocujących

❒ docisnąć dywanik do podłogi

Wyjmowanie Dywaników Podłogowych

Aby wyjąć dywanik podłogowy, należy wykonać następujące czynności:

❒ przesunąć fotel maksymalnie do tyłu

❒ wyjąć dywanik

DANE TECHNICZNE

IDENTYFIKACJA POJAZDU..... 443
DANE POJAZDU..... 446
MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE. 461
OBJĘTOŚCI PŁYNÓW..... 465
KOŁA I OPONY..... 468

IDENTYFIKACJA POJAZDU

Zaleca się zwrócenie uwagi na kody identyfikacyjne. Kody identyfikacyjne są wydrukowane i pokazane na tabliczkach, jak wskazano poniżej, wraz z pozycjami:

❒ Oznaczenie podwozia.

❒ Tabliczka identyfikacyjna lakieru do karoserii.

❒ Oznaczenie silnika

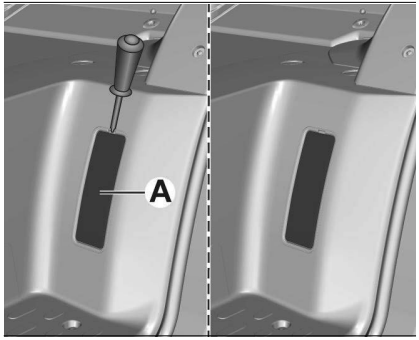
❒ Tabliczka z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN).

OZNACZENIE PODWOZIA

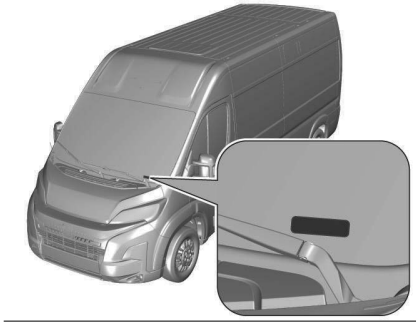
Znajdują się one odpowiednio: jeden na wewnętrznej obudowie koła po stronie pasażera **A**, drugi w dolnej części szyby przedniej.
Oznakowanie obejmuje:

❒ typ pojazdu;

❒ numer seryjny podwozia.

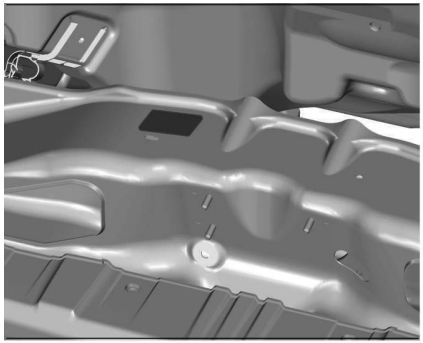


499


500

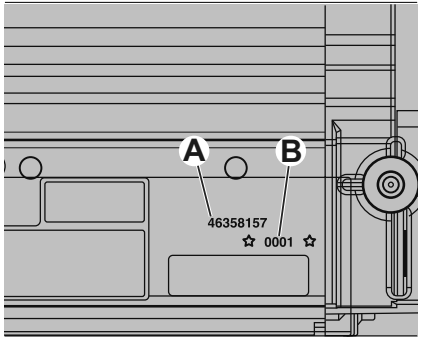
TABLICZKA IDENTYFIKACYJNA LAKIERU NADWOZIA

Tabliczka ta jest przymocowana do przedniej belki poprzecznej komory silnika i zawiera następujące dane identyfikacyjne:
Producent farb.
B Nazwa koloru.
C Kod koloru.
D Kod ponownego nanoszenia i poprawki.


501

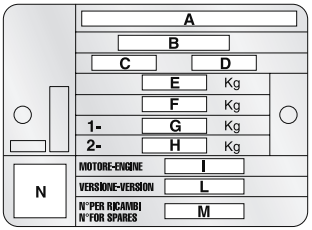
OZNACZENIE SILNIKA

Z wyłączeniem BEV
Jest wybite na bloku cylindrów i zawiera typ oraz numer seryjny silnika.
BEV
Kod typu **A** i numer seryjny **B** są wybite na boku silnika elektrycznego.

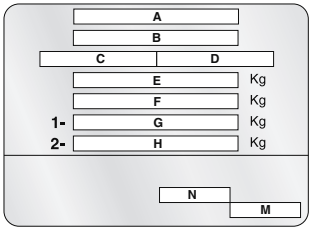


502

NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN)



503



504

Tabliczka ta jest przymocowana do przedniej belki poprzecznej komory silnika i zawiera następujące dane identyfikacyjne lub (dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie):

A Nazwa producenta.

B Numer homologacji typu.

C Kod identyfikacyjny typu pojazdu.

D Numer seryjny podwozia.

E Maksymalna dopuszczalna masa pojazdu z pełnym obciążeniem.

F Maksymalna dopuszczalna masa pojazdu z pełnym obciążeniem plus przyczepa.

G Maksymalny dopuszczalny nacisk na pierwszej (przedniej) osi.

H Maksymalny dopuszczalny nacisk na drugiej (tylnej) osi.

I Typ silnika.

L Kod wersji nadwozia.

M Numer katalogowy części zapasowych.

N Prawidłowa wartość współczynnika zadymienia (dla silników wysokoprężnych)

TABLICA REJESTRACYJNA

IDENTYFIKACJA SILNIKA – WERSJA Z NADWOZIEM

Wersja	Kod silnika
2.2 120 KM H3-Power z AdBlue®	46356294
2.2 140 KM H3-Power z AdBlue®	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)
2.2 180 KM H3-Power z AdBlue®	46356723
Elektryczny	46348460

(*) W zależności od wersji/rynków

Wersje Nadwozia

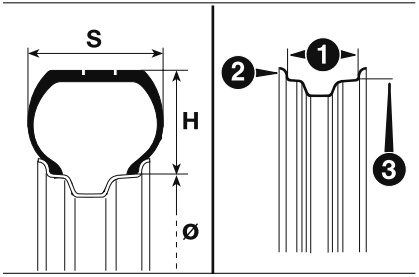
Poniżej znajduje się przykład kodu wersji nadwozia w formie objaśnienia z kluczem, który jest ważny dla wszystkich kodów wersji nadwozia.

Przykład:
250 A M M F A DX
MODEL **250**
A DMC
SILNIK **M**
M OSIE SILNIKA/SKRZYNIA BIEGÓW
F NADWOZIE
ROZSTAW OSI
WERSJA **DX**

ETYKIETA Z INFORMACJAMI O OPONACH

Prawidłowy Odczyt Opony

Przykład: 215/70 R 15 109S (patrz)



505

215 Szerokość nominalna (S, odległość w mm między bokami)
70 Stosunek wysokości do szerokości (H/S), wyrażony w procentach
R Opona radialna
15 Średnica obręczy w calach (Ø)
109 Nośność
S Maksymalna prędkość znamionowa

Indeks Maksymalnej Prędkości

Q do 160 km/h
R do 170 km/h
S do 180 km/h
T do 190 km/h
U do 200 km/h
H do 210 km/h
V do 240 km/h

Maksymalny Indeks Prędkości Dla Opon Śniegowych

QM + S do 160 km/h
TM + S do 190 km/h
HM + S do 210 km/h

Indeks Obciążenia (Nośności)

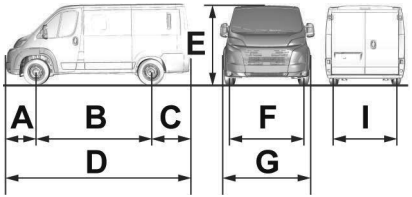
70 = 335 kg	95 = 690 kg
71 = 345 kg	96 = 710 kg
72 = 355 kg	97 = 730 kg
73 = 365 kg	98 = 750 kg
74 = 375 kg	99 = 775 kg
75 = 387 kg	100 = 800 kg
76 = 400 kg	101 = 825 kg
77 = 412 kg	102 = 850 kg
78 = 425 kg	103 = 875 kg
79 = 437 kg	104 = 900 kg
80 = 450 kg	105 = 925 kg
81 = 462 kg	106 = 950 kg
82 = 475 kg	107 = 975 kg
83 = 487 kg	108 = 1000 kg
84 = 500 kg	109 = 1030 kg
85 = 515 kg	110 = 1060 kg
86 = 530 kg	111 = 1090 kg
87 = 545 kg	112 = 1120 kg
88 = 560 kg	113 = 1150 kg
89 = 580 kg	114 = 1180 kg
90 = 600 kg	115 = 1215 kg
91 = 615 kg	116 = 1250 kg
92 = 630 kg	117 = 1285 kg
93 = 650 kg	118 = 1320 kg
94 = 670 kg	119 = 1360 kg

DANE POJAZDU

WYMIARY

Wersja Minibus/Combi

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do pojazdu posiadającego oryginalne opony na wyposażeniu.
Wysokość pojazdu jest mierzona bez obciążenia.



506

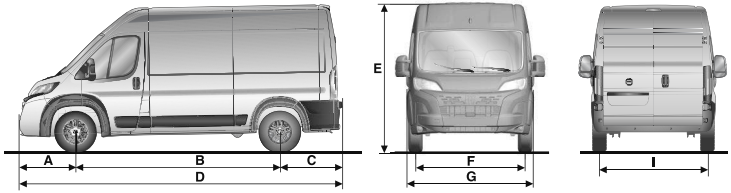
	KOMBI – MINIBUS	
	MH2	LH2
A	948	948
B	3450	4035
C	1015	1015 – 1380 (*)
D	5413	5998 - 6363(*)
E	2524	2524
F	1810	1810

	KOMBI – MINIBUS	
G	2050	2050
I	1790	1790

(*) Wersja MINIBUS, 16 + 1 miejsce siedzące
Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

Wersja Furgonetki

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do pojazdu posiadającego oryginalne opony na wyposażeniu.
Wysokość pojazdu jest mierzona bez obciążenia.



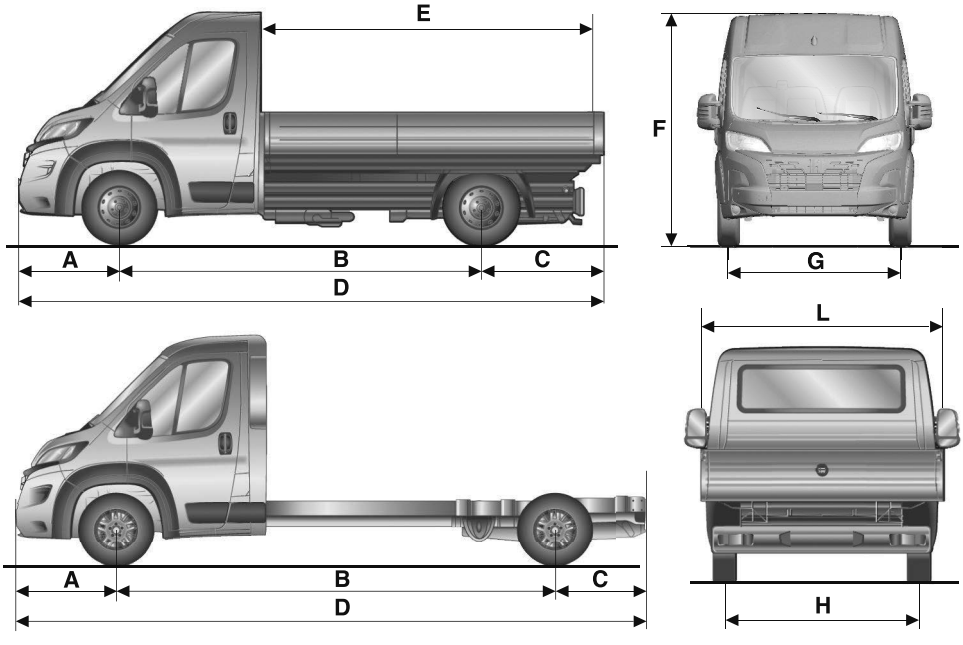
507

	VAN			
	CH1 – CH2	MH1 – MH2	LH2 – LH3	XLH2 – XLH3
A	948	948	948	948
B	3000	3450	4035	4035
C	1015	1015	1015	1380
D	4963	5413	5998	6363
E	2254 – 2524	2254 – 2524 (*)	2524 – 2764 (**)	2524 – 2764
F	1810	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790	1790

(*) MAXI 2269 - wersja 2539
(**) MAXI 2539 - wersja 2774
Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

Wersja Ciężarówki/Podwozia Z Kabiną

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do pojazdu posiadającego oryginalne opony na wyposażeniu.
Wysokość pojazdu jest mierzona bez obciążenia.



508

	NADWOZIE CIĘŻARÓWKI				PODWOZIE Z KABINĄ				
	CH1	MH1	LH1	XLH1	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	948	948	948	948	948	948	948	948	948

	NADWOZIE CIĘŻARÓWKI				PODWOZIE Z KABINĄ				
B	3000	3450	4035	4035	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300
C	1345	1345	1345	1710	960	960	960	1325	1590
D	5293	5743	6328	6693	4908	5358 – 5708	5943	6308	6573
E	2798	3248	3833	4198	-	-	-	-	-
F	2424	2424	2424	2424	2254	2254	2254	2254	2519
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790	1790	1790	1790	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2100	2100	2100	2100	2050	2050	2050	2050	2050

Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

	OSŁONA PODWOZIA					FURGONETKA SPECJALNA				
	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1	CH1	MH1 – MLH1	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925	948	948	948	948	948
B	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300
C	860	860	860	1225	1490	880	880	880	1245	1510
D	4785	5235 – 5585	5820	6125	6390	4828	5278 – 5628	5863	6228	6493
E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

	OSŁONA PODWOZIA					FURGONETKA SPECJALNA				
F	-	-	-	-	-	2254	2254	2254	2254	2254
G	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050

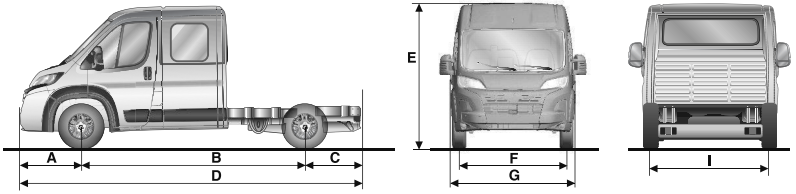
Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

	SPECJALNA OSŁONA PODWOZIA				
	CH1	MH1 – MH2	LH1	XLH1	XXLH1
A	925	925	925	925	925
B	3000	3450 – 3800	4035	4035	4300
C	880	880	880	1245	1510
D	4805	5255 – 5605	5840	6205	6470
G	1810	1810	1810	1810	1810
H	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980	1790 – 1980
L	2050	2050	2050	2050	2050

Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

Wersja Z Kabiną Załogi

Wymiary podane są w mm i odnoszą się do pojazdu posiadającego oryginalne opony na wyposażeniu.
Wysokość pojazdu jest mierzona bez obciążenia.



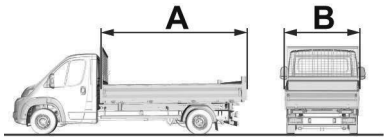
509

	KABINA PRZEDŁUŻONA		
	MH1	LH1	XLH1
A	948	948	948
B	3450	4035	4035
C	960	960	1325
D	5358	5943	6308
E	2254	2254	2254
F	1810	1810	1810
G	2050	2050	2050
I	1790	1790	1790

Rozmiary różnią się w zależności od różnych wersji w granicach wskazanych powyżej.

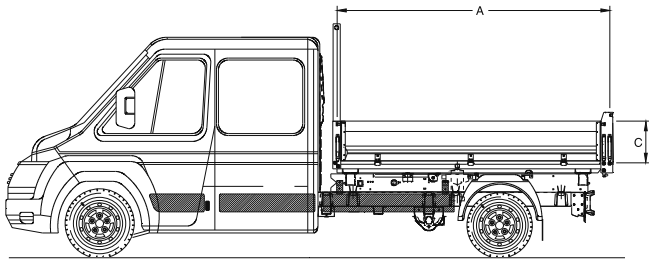
Wersja Wywrotki Z Platformą

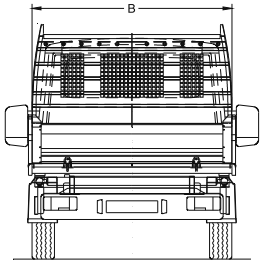
Wymiary podane są w mm i odnoszą się do pojazdu posiadającego oryginalne opony na wyposażeniu.
Wysokość pojazdu jest mierzona bez obciążenia.



510

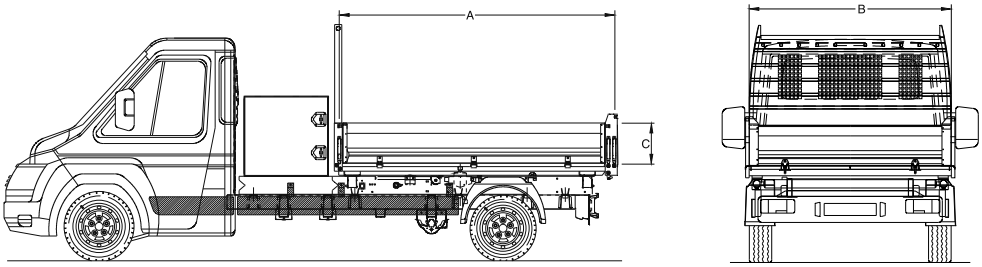
	KABINA POJEDYNCZA			
	CH1	MH1	MLH1	LH1
WYWROTKA Z PLATFORMĄ TYLNĄ				
A	2525	3075	3325	3625
B	2035	2035	2035	2035
C	1340	400	400	400
TRÓJSTRONNA PLATFORMA				
A	2525	3075	3325	3625
B	2025	2025	2025	2025
C	400	400	400	400





511

	KABINA PRZEDŁUŻONA	
	długi rozstaw osi/krótki rozstaw osi (LH1) krótki zwis	długi rozstaw osi/niski dach (LH1) długi zwis
WYWROTKA Z PLATFORMĄ TYLNĄ		
A	2750	3075
B	2035	2035
C	400	400
TRÓJSTRONNA PLATFORMA		
A	2750	3075
B	2025	2025
C	400	400



512

	KABINA POJEDYNCZA Z PUDŁEM
	długi rozstaw osi/niski dach (LH1)
WYWROTKA Z PLATFORMĄ TYLNĄ	
A	2750
B	2035
C	400
TRÓJSTRONNA PLATFORMA	
A	2750
B	2025
C	400

DANE SILNIKA

Silnik cieplny

Informacje ogólne	2.2 120 KM H3-Power z AdBlue®	2.2 140 KM H3-Power z AdBlue®	2.2 180 KM H3-Power z AdBlue®
Kod typu	46356294	46356294 46357169 (*) 46358567 (*) 46358928 (*)	46356723
Cykl	Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy
Liczba i umiejscowienie cylindrów	4, rzędowo	4, rzędowo	4, rzędowo
Otwór tłoka i skok (mm)	83,8 x 99	83,8 x 99	83,8 x 99
Pojemność skokowa (cm^3)	2184	2184	2184
Stopień sprężania	15,7: 1	15,7: 1	15,7: 1
Moc maksymalna (EWG) (kW)	88	103	132
Moc maksymalna (EWG) (KM)	120	140	180
Odpowiednia prędkość obrotowa silnika (obr./min)	3500	3500	3500
Maksymalny moment obrotowy (EWG) (Nm)	320	350 (MT) 380 (AT)	380 (MT) 450 (AT)
Odpowiednia prędkość obrotowa silnika (obr./min)	1400	1400 (MT i AT)	1500 (MT i AT)
Paliwo	Olej napędowy do pojazdów silnikowych (specyfikacja EN590)		

(*) W zależności od wersji/rynków

Wersje elektryczne

Informacje ogólne	
Kod typu	46358157
Moc maksymalna (EWG) (kW)	205
Moc maksymalna (EWG) (KM)	280
Odpowiednia prędkość obrotowa silnika (obr./min)	5000
Maksymalny moment obrotowy (EWG) (Nm)	410
Odpowiednia prędkość obrotowa silnika (obr./min)	500
Ciągły moment obrotowy (CEE) (Nm)	200
Źródło energii	Energia elektryczna

AKUMULATOR WYSOKIEGO NAPIĘCIA (WERSJE ELEKTRYCZNE)

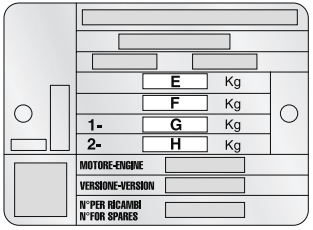
	Dane akumulatora
Typ	Litowo-jonowy (Li-ion)
Chłodzenie / Ogrzewanie	Płyn
Napięcie znamionowe	350 V
Temperatura robocza akumulatora	- 30 / 60°C (*)

(*) Temperaturę 60°C należy rozumieć jako temperaturę, jaką może osiągnąć akumulator. Nie należy jej rozumieć jako temperatury roboczej pojazdu.

DANE DOT. HOLOWANIA

Masy I Obciążenia

Aby określić masy i obciążenia posiadanego pojazdu, należy zapoznać się z tabliczką widoczną na i opisaną w rozdziale „Tabliczka z numerem identyfikacyjnym pojazdu (VIN)" lub zapoznać się z dowodem rejestracyjnym pojazdu, w którym podano masy zgodne z homologacją (dla rynków, gdzie przewidziano).



513

E Maksymalna dopuszczalna masa pojazdu z pełnym obciążeniem (DMC).

F Maksymalna dopuszczalna masa pojazdu (DMC) z pełnym obciążeniem i przyczepą.
Jeśli w tym polu nie ma żadnej wartości lub jest kreska, oznacza to, że pojazd nie może holować przyczepy

G Maksymalny dopuszczalny nacisk na pierwszej (przedniej) osi.

H Maksymalne dopuszczalne obciążenie drugiej tylnej osi (tylko wersje z silnikiem wysokoprężnym).

Aby obliczyć masę holowanej przyczepy z hamulcem, należy wziąć pod uwagę różnicę między podanymi na tabliczce wartościami F i E.
Na przykład: F=6000 kg – E=3500 kg
Przyczepa z hamulcem =2500 kg
UWAGA *Nie przekraczać podanej masy przyczepy i powiązanych mas związanych z holowaniem.*
WAŻNE *Przestrzegać możliwości holowniczych samochodu.*
Tabele pokazują masę holowanej wersji silnika.

Masy holowania (kg)

Legenda:
A = MASA HOLOWANA
B = PRZYCZEPA BEZ HAMULCA
C = OBCIĄŻENIE HAKA HOLOWNICZEGO

WERSJA (DMC)		SILNIK	A	B	C
LEKKA	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 120 KM H3-Power z AdBlue®	2500	750	100
	3000/3300/3500/3500 (°)/ 3510	2.2 140 KM H3-Power z AdBlue®	2500	750	100
	3650 **(T.L. Tempo Libero)**		2500	750	100
	3300/3500/3510/3650	2.2 180 KM H3-Power z AdBlue®	2500	750	100
MAXI	3500/3500 (°)	2.2 140 KM H3-Power z AdBlue®	3000	750	100/ 120 (*)
	3510		3000	750	100/ 120 (*)
	3995 / 4005		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	3500/3500 (°)	2.2 180 KM H3-Power z AdBlue®	3000	750	120(*)
	3510		3000	750	100
	3995/3995 (°)/4005/4500 (°)		2500	750	100
	4250		2250	750	100
	4400		2100	750	100

(*) Wersja trzyosobowa
(°) Wersje z tylną platformą samowyładowczą i z platformą trójstronną
UWAGA Z tabeli wyłączone są następujące pojazdy:
Legenda:
A = MASA HOLOWANA
B = PRZYCZEPA BEZ HAMULCA
C = OBCIĄŻENIE HAKA HOLOWNICZEGO

SILNIK	WERSJA NADWOZIA	DMC	A	B	C
2.2 140CV H3-Power z AdBlue	Ciężka	4250 / 3500	2400 – 2000	750	100
2.2 180CV H3-Power z AdBlue	Ciężka	4250 / 3500	2400 – 2000	750	100

UWAGA W przypadku pojazdów z hakiem holowniczym: pionowe obciążenie statyczne na haku holowniczym musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie zadeklarowanej dla pojazdu.
MAKS. (maksymalna dopuszczalna masa + MASA HOLOWANA) = 5500 kg

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Olej w silniku tego pojazdu został specjalnie opracowany i przetestowany, by spełniać wymogi przewidziane przez Wykaz czynności przeglądów okresowych. Stałe stosowanie wskazanych materiałów eksploatacyjnych zapewnia właściwe zużycie paliwa i emisje zanieczyszczeń. Jakość oleju jest czynnikiem decydującym o właściwym działaniu i trwałości silnika.

OSTRZEŻENIE

Użycie produktów o innych parametrach niż podane powyżej może spowodować poważne uszkodzenie silnika i utratę gwarancji.

PARAMETRY PRODUKTÓW

Użytkowanie	Właściwości	Specyfikacja	Oryginalne ciecze i środki smarne
Środki smarne silnika wysokoprężnego	**SAE 0W-30** ACEA C2	**FPW 9.55535/02**	**Quartz Mopar FPW 02**

Jeśli środki smarne o wymaganych parametrach nie są dostępne, do uzupełnienia poziomu można użyć produktów o wskazanej specyfikacji, jednak nie gwarantuje to optymalnej wydajności silnika.

Typ	Właściwości	Specyfikacja	Oryginalne ciecze i środki smarne	Zastosowanie
Oleje i smary do układów przeniesienia napędu	Olej syntetyczny klasy SAE 75W-70 API GL-4+.	**9.55550-MZ14**	Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym	Mechaniczna skrzynia biegów i mechanizm różnicowy (skrzynia biegów C637)
				Smar EDU (Elektroniczna Jednostka Napędowa)
	Smar syntetyczny klasy SAE 75W-85	**9.55550-MZ3**		Mechaniczna skrzynia biegów i mechanizm różnicowy (skrzynia biegów M40)
	Środek smarny ATF AW-2	**9.55550-AV7**		AT8 automatyczna skrzynia biegów
	Smar z dwusiarczkiem molibdenu, do stosowania w wysokich temperaturach. Zgodność z NLGI 1-2	**9.55580 – GRAS II**		Przeguby homokinetyczne po stronie koła
	Smar o niskim współczynniku tarcia do połączeń o stałej prędkości. Zgodność z NLGI 0-1	**9.55580 – GRAS II**		Przeguby homokinetyczne po stronie mechanizmu różnicowego

Typ	Właściwości	Specyfikacja	Oryginalne ciecze i środki smarne	Zastosowanie
Płyn hamulcowy	Płyn syntetyczny do układów hamulcowych i sprzęgłowych. Przewyższa wymogi specyfikacji: FMVSS nr 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J 1704.	**MS.90039**	Skontaktować się z ASO sieci lub z warsztatem specjalistycznym	Układy sterowania hamulcami hydraulicznymi i sprzęgłem hydraulicznym
Środek ochronny do chłodnic	Czerwony środek ochronny zapobiegający zamarzaniu na bazie glikolu monoetylowego ze związkami organicznymi. Przewyższa wymagania normy CUNA NC 956-16, ASTM D 3306.	**9.55523 lub MS.90032**		Obwody chłodzenia. Stosować 50% do - 35°C. Mieszanie z różnymi preparatami jest niedozwolone. (*)
Dodatek do oleju napędowego	Dodatek do środka ochronnego zapobiegającego zamarzaniu, chroniący silniki Diesla.	–		Do mieszania z olejem napędowym (25 cm^3 na 10 litrów)
Dodatek AdBlue® (MOCZNIK) ograniczający emisje z silników Diesla	Roztwór woda – AdBlue® (MOCZNIK)	**DIN 70 070 i ISO 22241-1**		Do stosowania w celu napełniania zbiornika AdBlue® (MOCZNIKA) w pojazdach wyposażonych w system selektywnej redukcji katalitycznej (SCR).
Płyn do spryskiwaczy szyby przedniej	Mieszanka alkoholi i surfaktantów. Przewyższa wymagania normy CUNA NC 956-II	**MS.90043**		Do stosowania w formie rozcieńczonej lub nierozcieńczonej w układach spryskiwaczy szyb.

(*) Jeżeli samochód jest użytkowany w szczególnie uciążliwych warunkach pogodowych, zalecamy stosowanie mieszanki 60% środka ochronnego i 40% wody demineralizowanej.
(**) Skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu wyboru właściwego produktu

OBJĘTOŚCI PŁYNÓW

WERSJE BENZYNOWE

	2.2 120 KM-140 KM-180 KM H3-Power con AdBlue®		Specyfikacje zalecanych paliw i oryginalnych środków smarnych
	Sieć	Tempo Libero	
Zbiornik paliwa (litry):	90 (*)	60 (*)	Samochodowy olej napędowy (normy EN590)
W tym rezerwa (litry):	12	9	
Pojemność zbiornika MOCZNIKA (gdzie przewidziano) w przybliżeniu (litry):	19	19	AdBlue® (roztwór woda-UREA) norma DIN 70 070 i ISO 22241-1

(*) 75-litrowy zbiornik (z 12-litrową rezerwą) jest dostępny na zamówienie we wszystkich wersjach, dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie.

	2.2 120 KM-140 KM-180 KM H3-Power con AdBlue®	Specyfikacje zalecanych paliw i oryginalnych środków smarnych
Układ chłodzenia silnika (litry):	10 (**)	50% mieszanina wody destylowanej i 9.55523 lub MS.90032(***)
Miska olejowa silnika (litry):	5,6	Quartz Mopar FPW 02
Miska olejowa silnika i filtr (litry):	6,0	
Obudowa skrzyni biegów/mechanizmu różnicowego (litry):	2.2 (skrzynia biegów C637)	9.55550-MZ14
Obudowa skrzyni biegów/mechanizmu różnicowego (litry):	2.9 (skrzynia biegów M40)	9.55550-MZ3
Obudowa automatycznej skrzyni biegów AT8 (litry):	6,0	ATF AW-2 (*)

	2.2 120 KM-140 KM-180 KM H3-Power con AdBlue®	Specyfikacje zalecanych paliw i oryginalnych środków smarnych
Obwód hamowania hydraulicznego z ABS (kg):	1	9.55597 lub MS.90039
Obwód hamowania hydraulicznego z ASR/ESC (kg):	1	
Zbiornik płynu do spryskiwaczy przedniej szyby/reflektorów:	5,5	Mieszanina wody i płynu MS.90043

(*) Skontaktować się z ASO STELLANTIS w celu wybrania właściwego produktu.
(**) Z Webasto: + 1/4 litra – ogrzewanie pod fotelem 600 cm3: + 1 litr – ogrzewanie pod fotelem 900 cm3: + 1,5 litra – ogrzewanie pod fotelem + Webasto: + 1,25 litra – ogrzewanie pod fotelem + Webasto: +1,75 litra.
(***) Jeżeli samochód jest użytkowany w szczególnie uciążliwych warunkach pogodowych, zalecamy stosowanie mieszanki 60% środka ochronnego i 40% wody demineralizowanej.
OSTRZEŻENIE
Jeśli konieczne jest uzupełnienie oleju silnikowego, należy ściśle przestrzegać procedury opisanej w rozdziale „Olej silnikowy” w rozdziale „Sprawdzanie poziomów” w rozdziale „Konserwacja i konserwacja”. Należy uważać, aby NIGDY NIE przekroczyć zalecanego maksymalnego poziomu.

WERSJE ELEKTRYCZNE

	Ilość	Specyfikacja oryginalnych cieczy eksploatacyjnych i środków smarnych
Elektroniczny moduł napędu (EDM) (litry):	1,9	9.55550-MZ14
Układ chłodzenia (litry):	15	Mieszanina wody demineralizowanej i 50% 9.55523 lub MS.90032
Hydrauliczny układ hamulcowy (kg):	0,8	9.55597 lub MS.90039
Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby przedniej i tylnej (litry):	1,5	Mieszanina wody i MS.90043

(*) Jeżeli samochód jest użytkowany w szczególnie uciążliwych warunkach pogodowych, zalecamy stosowanie mieszanki 50% środka ochronnego i 40% wody demineralizowanej.

KOŁA I OPONY

KOŁA

Obręcze I Koła

Felgi ze stopu lub tłoczonej stali. Opony radialne bezdętkowe.
Wszystkie zatwierdzone opony są wymienione w dokumencie rejestracyjnym.

WSKAZÓWKA

W razie jakichkolwiek rozbieżności między informacjami podanymi w Instrukcji obsługi a tymi, które podano w dokumencie rejestracyjnym, należy brać pod uwagę dane z dokumentu rejestracyjnego. Aby zapewnić bezpieczeństwo jazdy, upewnij się, że pojazd jest wyposażony w opony tej samej marki i typu.

Nie stosować dętek w oponach typu Tubeless.

Koło Zapasowe

Tłoczona stalowa obręcz.
Opona bezdętkowa.

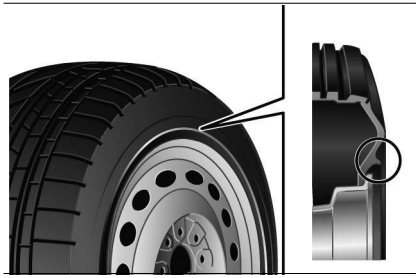
Geometria Kół

Zbieżność kół przednich mierzona między obręczami: -1 ±1 mm.
Wartości odnoszą się do pojazdu w stanie gotowym do jazdy.

Opony Chroniące Felgi

OSTRZEŻENIE

Nie montuj kołpaków kół, gdy używasz zintegrowanych kołpaków przymocowanych (ze sprężynami) do stalowej felgi i opon innych niż fabrycznie zamontowane opony wyposażone w ochraniacz felgi ⇨.
Użycie nieodpowiednich opon i kołpaków kół może spowodować nagły spadek ciśnienia w oponach.



514

Ciśnienie Pompowania Zimnych Opon

Naklejka z informacjami o ciśnieniu w oponach znajduje się po wewnętrznej stronie przedniego słupka po stronie kierowcy lub pasażera. Zapoznać się z nim w celu uzyskania informacji o ciśnieniu w oponach oryginalnego wyposażenia

Dostarczone Obręcze I Opony

Obręcze do wersji z manualną skrzynią biegów (bez BEV)

WERSJA	OBCIĄŻENIE UŻYTECZNE	OPONY *(Rozmiar/indeks nośności i prędkość)*			OBRĘCZ
ŚWIATŁO 15”	**3000**	215/70 R15 C (109/107 S)	-	225/70 R15C (112/110 R) M+S	6 Jx15-68
	3300				
	3500				
LEKKA TEMPO LIBERO 15"	**3000**	215/70 R15 CP (109/107 R) M+S	-	-	
	3300		-		
	3500 / 3650		-		
LEKKA 16''	**3300**	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LEKKA TEMPO LIBERO 16"	**3300**	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	3500 / 3650		-		
MAXI	**3500**	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-			
MAXI TEMPO LIBERO	**3500**	225/75 R16 CP (118R) M+S	-	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	
	4000 / 4250				
	4400				

Obręcze do wersji z automatyczną skrzynią biegów (bez BEV)

WERSJA	OBCIĄŻENIE UŻYTECZNE	OPONY (Rozmiar/indeks nośności i prędkość)			OBRĘCZ
LEKKA 16''	3300	215/75 R16 C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	3500				
LEKKA TEMPO LIBERO 16"	3300/3500/3650	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
MAXI	3500	215/75 R16C (116/114 R)	225/75 R16C (121/120 S)	225/75 R16C (121/120 S) M+S 225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)	6 Jx16-68
	4000 / 4250	-			
MAXI TEMPO LIBERO	3500	225/75 R16 CP (118 R) M+S	-		
	4000 / 4250				
	4400		-		

(*) Opony KIERUNKOWE: nie należy zamieniać opon miejscami, jeżeli są typu kierunkowego. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie koła zapasowego.
W przypadku stosowania opon zimowych M+S o wskaźniku prędkości niższym niż „S” dla kół 15"i „R” dla kół 16", należy przestrzegać maksymalnej prędkości pojazdu podanej w tabeli: Wskaźnik maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA

Należy używać wyłącznie opon wskazanych w dokumencie rejestracyjnym pojazdu. W przypadku wszystkich opon zawsze zalecamy stosowanie metalowych zaworów inflacyjnych lub zaworów wysokociśnieniowych V.3.23.9

Obręcze do wersji z automatyczną skrzynią biegów (wersje elektryczne)

<table>
<tr><th rowspan="2">WERSJA</th><th rowspan="2">OBCIĄŻENIE UŻYTECZNE</th><th colspan="3">OPONY</th><th rowspan="2">OBRĘCZ</th></tr>
<tr><th colspan="3">(Rozmiar/indeks nośności i prędkość)</th></tr>
<tr><td>VAN (z wyjątkiem wersji Tempo Libero)</td><td>3500</td><td rowspan="2">215/75 R16C (116/114 R)</td><td rowspan="2">225/75 R16C (121/120 S)</td><td rowspan="4">225/75 R16C (121/120 S) M+S
225/75 R16C (121/120 S) M+S (*)</td><td rowspan="4">6 Jx16-68</td></tr>
<tr><td>NADWOZIE CIĘŻARÓWKI/ PODWOZIE CAB /OSŁONY PODWOZIA/ PLATFORMA (z wyjątkiem wersji Tempo Libero)</td><td>4000 / 4250</td></tr>
<tr><td>NADWOZIE CIĘŻARÓWKI/ PODWOZIE CAB /OSŁONY PODWOZIA/ PLATFORMA (z wyjątkiem wersji Tempo Libero)</td><td>3500/4000/4250</td><td colspan="2">225/75 R16C (121/120 S)</td></tr>
<tr><td>MAXI TEMPO LIBERO</td><td>3500
4000 / 4250
4400</td><td colspan="2">225/75 R16 CP (118 R) M+S
-
-</td></tr>
</table>

(*) Opony KIERUNKOWE: nie należy zamieniać opon miejscami, jeżeli są typu kierunkowego. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykiecie koła zapasowego.
W przypadku stosowania opon zimowych M+S o wskaźniku prędkości niższym niż „R" dla kół 16", należy przestrzegać maksymalnej prędkości pojazdu podanej w tabeli: Wskaźnik maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA

Należy używać wyłącznie opon wskazanych w dokumencie rejestracyjnym pojazdu. W przypadku wszystkich opon zawsze zalecamy stosowanie metalowych zaworów inflacyjnych lub zaworów wysokociśnieniowych V.3.23.9

INFORMACJE DOT. KLIENTÓW

INFORMACJE DOT. KLIENTÓW . 473
REJESTRACJA DANYCH POJAZDU I OCHRONA PRYWATNOŚCI 474

INFORMACJE DOT. KLIENTÓW

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Radiowe Systemy Nadawczo-Odbiorcze

Sprzęt radiowy dostarczony z samochodem jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, z UA.RED.TR, z francuskim dekretem z mocą ustawy SAR z dnia 15.11.2019 roku i z obowiązującym w Wielkiej Brytanii certyfikatem UKCA (UK Conformity Assessed).
W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat certyfikatów i list open source dostępnych dla komponentów samochodowych, należy skorzystać z adresu:
http://aftersales.fiat.com/elum/

Urządzenia O Częstotliwości Radiowej

Wszystkie urządzenia o częstotliwości radiowej spełniają wymogi związane z przepisami obowiązującymi w krajach, w których są sprzedawane.
Certyfikaty dla systemów transmisji radiowej są dostępne na następującej stronie internetowej: http://aftersales.fiat.com/elum/

System Informacyjno-Rozrywkowy

Zainstalowany w samochodzie system informacyjno-rozrywkowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, z UA.RED.TR, z francuskim dekretem z mocą ustawy SAR z dnia 15.11.2019 roku i z obowiązującym w Wielkiej Brytanii certyfikatem UKCA (Wielka Brytania Conformity Assessed).

PRZEPISY DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

(gdzie przewidziano)
Od wielu lat producent rozwija globalne zaangażowanie w ochronę i poszanowanie środowiska poprzez stałą poprawę procesów produkcyjnych i tworzenie coraz bardziej przyjaznych środowisku produktów. Aby zapewnić swoim klientom jak najlepsze usługi, w poszanowaniu zasad ochrony środowiska i w odpowiedzi na zobowiązania wynikające z dyrektywy europejskiej 2000/53/WE dotyczącej pojazdów, które zostały wycofane z eksploatacji, producent oferuje swoim klientom możliwość oddania posiadanego samochodu po okresie eksploatacji bez żadnych dodatkowych kosztów.
Dyrektywa Europejska zakłada, że oddanie samochodu będzie następowało w taki sposób, aby ostatni jego posiadacz lub właściciel nie ponosił żadnych kosztów ze względu na zerową lub ujemną wartość rynkową.
Aby oddać swój samochód wycofany z eksploatacji bez dodatkowych opłat, można zwrócić się zarówno do naszych dealerów w razie zakupu innego pojazdu, jak i do punktu zbiórki i złomowania pojazdów upoważnionego przez producenta. Stacje tego typu zostały uważnie dobrane tak, aby świadczone przez nie usługi spełniały standardy jakościowe związane ze zbiórką, obróbką i recyklingiem pojazdów, z poszanowaniem środowiska.
Z myślą o wypełnianiu swoich zobowiązań na mocy dyrektywy europejskiej 2006/66/WE w sprawie akumulatorów producent wymaga, aby zawsze przestrzegać krajowych przepisów dotyczących postępowania z akumulatorami litowo-jonowymi wysokiego napięcia.
Przewiduje to wysyłanie samochodów wraz z akumulatorami do jednego z posiadających autoryzację producenta punktów zbiórki i rozbiórki zajmujących się tego typu akumulatorami oraz niepozbywanie się ich w niewłaściwy sposób, mogłoby to bowiem doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód dla środowiska.
Informacje o stacjach demontażu i zbiórki dostępne są w ASO STELLANTIS lub pod numerem infolinii podanym w Książce serwisowej lub na stronach internetowych różnych marek producenta.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) to rozporządzenie Unii Europejskiej przyjęte

w celu zwiększenia ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed zagrożeniami powodowanymi przez substancje chemiczne.

REJESTRACJA DANYCH POJAZDU I OCHRONA PRYWATNOŚCI

REJESTROWANIE I PRYWATNOŚĆ DANYCH ZWIĄZANYCH Z POŁĄCZENIAMI ALARMOWYMI

W samochodzie są zamontowane elektroniczne moduły sterujące.
Te moduły sterujące przetwarzają dane otrzymywane np. z czujników pojazdu lub dane generowane przez te moduły, lub wymieniają dane między sobą.
Niektóre z tych modułów sterujących są wymagane do prawidłowego działania samochodu, inne pomagają w jego prowadzeniu (funkcje wspomagania jazdy lub manewrowania), a jeszcze inne zapewniają komfort lub funkcje informacyjno-rozrywkowe.
Poniżej znajdują się ogólne informacje na temat przetwarzania danych w pojeździe.
Dodatkowe informacje na temat konkretnych danych, które są pobierane, przechowywane i przekazywane innym podmiotom, oraz do czego są one używane w pojeździe użytkownika, można znaleźć, wyszukując termin kluczowy „ochrona danych". Informacje te są bezpośrednio powiązane z odniesieniami do określonych funkcji w odpowiedniej instrukcji obsługi pojazdu.
Są one również dostępne w ogólnych warunkach sprzedaży pojazdu, w ogólnych warunkach sprzedaży usług online lub na stronie internetowej marki.

Odniesienie Do Danej Osoby

Każdy pojazd można zidentyfikować za pomocą unikalnego numeru nadwozia. Dalsze opcje, takie jak tablica rejestracyjna pojazdu, umożliwiają śledzenie danych posiadacza lub kierowcy pojazdu.
Dane generowane bądź przetwarzane przez jednostki sterujące mogą być więc typu osobistego lub mogą stać się takimi danymi w określonych warunkach. W zależności od tego, jakie dane pojazdu będą dostępne, wnioski mogą być wysuwane na podstawie takich informacji jak zachowanie kierowcy podczas jazdy, lokalizacja czy trasa, po której samochód się porusza, ale też na podstawie zachowań użytkownika.

Przetwarzanie Danych W Samochodzie

Moduły sterujące przetwarzają dane wykorzystywane do działania pojazdu.
Dane te obejmują na przykład:

- Informacje na temat stanu pojazdu (np. prędkość, czas jazdy, przyspieszenie poprzeczne, prędkość obracania się kół, wyświetlanie zapiętych pasów bezpieczeństwa).
- warunki środowiskowe (np. temperatura, czujnik deszczu, czujnik odległości)

Zasadniczo dane te są tymczasowe – nie są przechowywane dłużej niż przez jeden cykl operacyjny – i są używane wyłącznie w samym pojeździe. Moduły sterujące często rejestrują te dane (wraz z kluczykiem samochodu).
Funkcja ta umożliwia tymczasowe lub trwałe przechowywanie informacji na temat stanu pojazdu, naprężeń działających na podzespoły, wymagań serwisowych oraz zdarzeń i błędów technicznych.

Dane techniczne samochodu

W zależności od wyposażenia pojazdu, dane są przechowywane w następujący sposób:

- Stan działania podzespołów układów (np. poziom napełnienia, ciśnienie w ogumieniu, stan naładowania akumulatora).

- ❒ Usterki i awarie ważnych komponentów układów (np. świateł, hamulców).
- ❒ Reakcje układów w określonych sytuacjach (np. aktywacja poduszki powietrznej, zadziałanie układów kontroli stabilności i hamulcowego).
- ❒ Dokładny przebieg lub znacznik czasu zarejestrowanych zdarzeń (wykrywanie nieprawidłowości wewnętrznych, aktywacja specyficznych systemów itp.), co pozwala na ich lokalizację w czasie.
- ❒ Informacje na temat zdarzeń, które spowodowały uszkodzenie pojazdu.
- ❒ Zdarzenia związane z bezpieczeństwem cybernetycznym (np. nieoczekiwane nawiązywanie połączeń z nieznanymi systemami, niespodziewane ponowne uruchomienia i wszelkie nietypowe konfiguracje systemów)
- ❒ Dynamiczne dane rejestrowane kilka sekund przed i po specyficznych zdarzeniach podczas jazdy, takich jak wypadki, kolizje lub działanie zaawansowanych systemów wspomagania kierowcy (ADAS): dane dotyczące jazdy (np. prędkość, przyspieszenie, kąt kierownicy, prędkość obrotowa silnika, wybrane przełożenie skrzyni biegów, nacisk na pedały) oraz potencjalne zdjęcia o bardzo niskiej rozdzielczości widoku przed pojazdem (wyłącznie wówczas, jeśli dokonano aktywacji systemu ADR).
- ❒ W przypadku samochodów elektrycznych poziom naładowania akumulatora trakcyjnego.

W pewnych okolicznościach (np. w razie wykrycia awarii przez samochód) konieczne może być zarejestrowanie danych, które w innych sytuacjach nie byłyby przechowywane.
Po przekazaniu samochodu do serwisu (np. na potrzeby wykonania napraw lub przeglądu) przechowywane dane eksploatacyjne można odczytać wraz z numerem identyfikacyjnym samochodu i w razie potrzeby wykorzystać.
Personel pracujący dla sieci serwisowej (np. warsztatów, producentów) lub innych podmiotów (np. pomocy drogowej) może odczytywać dane samochodu. Dotyczy to również prac wykonywanych w ramach gwarancji i środków kontroli jakości.
Dane te są zasadniczo odczytywane za pośrednictwem złącza OBD (diagnostyki pokładowej), które jest montowane w pojeździe zgodnie z wymogami przepisów prawa. Są używane do raportowania stanu technicznego pojazdu lub jego podzespołów i ułatwiają przeprowadzanie diagnostyki usterek zgodnie z zobowiązaniami gwarancyjnymi i na potrzeby poprawy jakości. Dane te, w szczególności informacje związane z obciążeniem podzespołów, zdarzeniami technicznymi, błędami operatora i innymi usterkami, są w razie potrzeby przesyłane do producenta wraz z numerem identyfikacyjnym pojazdu.
Mogą również być związane z odpowiedzialnością producenta.
Producent może również wykorzystywać dane eksploatacyjne z pojazdów na potrzeby kampanii serwisowych. Dane te mogą być również używane w celu skontrolowania gwarancji pojazdu i wszelkich roszczeń na mocy gwarancji.
Wszelkie informacje o usterkach przechowywane w pojeździe mogą zostać zresetowane przez serwis posprzedażny podczas serwisowania lub napraw, lub na życzenie użytkownika.

Funkcje komfortu i funkcje informacyjno-rozrywkowe

Ustawienia komfortu oraz ustawienia spersonalizowane można zapisać w samochodzie i zmodyfikować lub ponownie zainicjować w dowolnym momencie.
W zależności od wyposażenia samochodu mogą one obejmować:

- ❒ ustawienia pozycji fotela i kierownicy
- ❒ ustawienia podwozia i klimatyzacji
- ❒ ustawienia spersonalizowane takie jak oświetlenie wnętrza

W ramach wybranych funkcji można wprowadzić własne dane do funkcji systemu audio-telematycznego pojazdu. W zależności od wyposażenia samochodu mogą one obejmować:

- ❒ dane multimedialne, takie jak muzyka, filmy lub zdjęcia, mogą zostać odczytane przez zintegrowany system multimedialny
  system
- ❒ dane książki adresowej do wykorzystania z zintegrowanym systemem głośnomówiącym lub zintegrowanym systemem nawigacji
- ❒ wprowadzone lokalizacje docelowe
- ❒ dane dotyczące korzystania z usług online

Dane funkcji komfortu i funkcji informacyjno-rozrywkowych mogą być przechowywane lokalnie w samochodzie lub zapisywane w urządzeniu podłączonym do pojazdu (np. smartfonie, pamięci USB lub odtwarzaczu MP3). Dane wprowadzone samodzielnie można usunąć w dowolnej chwili.
Dane te mogą być również przesyłane poza pojazd na życzenie użytkownika, szczególnie w przypadku korzystania z usług online odpowiednio do wybranych ustawień.

Integracja ze smartfonem (np. Android Auto lub Apple CarPlay)

Jeśli pojazd jest odpowiednio wyposażony, można do niego podłączyć smartfon lub inne urządzenie mobilne, umożliwiając jego obsługę za pomocą zintegrowanych w pojeździe elementów sterujących. Obrazy i dźwięki ze smartfona można przesyłać przez system audio-telematyczny.
Określone informacje są jednocześnie przesyłane do smartfona. W zależności od rodzaju integracji obejmuje to dane takie jak lokalizacja, tryb dzienny/nocny oraz inne informacje ogólne na temat samochodu. Więcej informacji na temat systemu informacyjno-rozrywkowego można znaleźć w odpowiedniej sekcji.
Integracja smartfona umożliwia korzystanie z aplikacji takich jak nawigacja lub odtwarzacz muzyki. Nie jest możliwy żaden inny sposób integracji smartfona z samochodem, w szczególności aktywny dostęp do danych pojazdu.
Sposób przetwarzania danych jest określany przez dostawcę używanej aplikacji. Możliwość zmiany ustawień zależy od określonej aplikacji i systemu operacyjnego zainstalowanego na smartfonie.

Usługi Online – Łączność W Trybie „Over-The-Air”

Jeśli pojazd jest podłączony do sieci bezprzewodowej, dane mogą być wymieniane między pojazdem i innymi systemami.
Połączenie z siecią bezprzewodową umożliwia nadajnik w samochodzie lub urządzeniu mobilnym użytkownika (np. smartfonie).
Za pośrednictwem tego połączenia bezprzewodowego można korzystać z usług online. Obejmują one usługi i aplikacje online dostarczane przez producenta lub innych dostawców.

Usługi własne

Podobnie jak w przypadku usług online producenta, analogiczne funkcje zostały opisane przez producenta w odpowiednim miejscu (np. instrukcji obsługi lub na stronie internetowej producenta) wraz z zapewnieniem informacji na temat ochrony danych.
W usługach online mogą być wykorzystywane dane osobowe. Wymiana danych na potrzeby tych usług odbywa się przez bezpieczne połączenie na przykład z wykorzystaniem dedykowanych systemów komputerowych producenta. Gromadzenie, przetwarzanie i wykorzystywanie danych osobowych na potrzeby doskonalenia usług odbywa się wyłącznie na podstawie zgody prawnej,

na przykład w przypadku wymaganego przepisami systemu połączeń awaryjnych, umów lub innych sytuacji wymagających umowy z wyrażeniem zgody.
Można aktywować i dezaktywować usługi i funkcje (niektóre z nich mogą być płatne), a w niektórych przypadkach całe połączenie pojazdu siecią bezprzewodową. Nie dotyczy to funkcji i usług ustawowych, takich jak system komunikacji alarmowej.

Usługi innych podmiotów

W przypadku korzystania z usług online świadczonych przez innych dostawców, usługi wiążą się z odpowiedzialnością, ochroną danych i warunkami użytkowania odpowiedniego dostawcy. Producent często nie ma wpływu na wymieniane w związku z tymi usługami treści.
Dlatego należy mieć świadomość natury, zakresu oraz celu gromadzenia i wykorzystywania danych osobowych w ramach usług innych podmiotów, które są świadczone przez danego dostawcę.

Środki Ochrony Przed Atakami Cybernetycznymi

W zależności od modelu samochód może być wyposażony w system wykrywający próby ataków cybernetycznych lub nieoczekiwane zdarzenia związane z cyberbezpieczeństwem. Jeśli samochód dysponuje tego typu systemem, działa on przez cały okres eksploatacji pojazdu.
W momencie wykrycia zdarzeń związanych z cyberbezpieczeństwem (np. nieoczekiwanego nawiązania połączenia z nieznanym systemem, nieoczekiwane ponowne uruchomienie lub wszelkie nieprawidłowe konfiguracje systemu), generowane są pliki rejestru, które są tymczasowo przechowywane w pojeździe, a następnie bezprzewodowo (w tzw. trybie OTA) wysyłane do infrastruktury producenta. Pliki rejestru są analizowane przez Centrum obsługowe ds. bezpieczeństwa (SOC) u producenta w celu określenia odpowiednich środków chroniących pojazdy przed złośliwymi interakcjami z komponentami elektronicznymi. Do środków tego typu mogą należeć: wdrożenie systemu lub aktualizacje oprogramowania sprzętowego.
Celem tego systemu jest więc wzmocnienie przewidzianych w samochodzie środków z zakresu cyberbezpieczeństwa. Bezpośrednio uczestniczy on również w zabezpieczaniu układów łączności pojazdu i umożliwia prawidłowe działanie uruchomionych w samochodzie usług online. Sposoby korzystania z praw dotyczących prywatności w związku z takim przetwarzaniem danych opisano w Polityce prywatności Stellantis w zakresie usług online (patrz poniżej, rozdział „Polityka prywatności Stellantis dotycząca europejskich pojazdów skomunikowanych").

Polityka prywatności grupy Stellantis dotycząca europejskich pojazdów skomunikowanych

Niniejsza Polityka prywatności dotycząca pojazdów skomunikowanych („Polityka prywatności") ma zastosowanie do Danych osobowych, które przetwarzamy w przypadku użytkowników usług online za pośrednictwem naszego Pojazdu, naszych Stron internetowych lub Aplikacji, którzy podpisali Ogólne warunki jako Klienci lub którzy są upoważnieni przez Klientów do dostępu do usług online i korzystania z nich.
Niniejszą Politykę prywatności sporządzono zgodnie z artykułem 13 Rozporządzenia UE 679/2016, a ma ona pomóc w lepszym zrozumieniu sposobu, w jaki przetwarzamy informacje o użytkownikach.
W niniejszym dokumencie znaleźć można kilka przykładów sposobu przetwarzania przez nas danych osobowych oraz definicje nawiązujące do bardziej szczegółowych wyjaśnień (na końcu niniejszej Polityki prywatności) dotyczących terminów pisanych w niniejszym dokumencie wielką literą.
Aby uzyskać jakiekolwiek wyjaśnienia dotyczące niniejszej Polityki prywatności

lub sposobu przetwarzania danych, prosimy o przesłanie zapytania na adres: dataprotectionofficer@stellantis.com
Niniejszy dokument jest dostępny na stronach internetowych marki, w sekcji poświęconej usługom online.

Przestrzeganie Zobowiązań Prawnych I Odpowiednich Wymagań

Ta lista może ulec zmianie zgodnie z przepisami europejskimi. Należy zapoznać się z niniejszym dokumentem online, aby mieć pewność, iż posiada się aktualną listę przepisów obowiązujących w UE.
W zależności od daty homologacji typu pojazdu niektóre przepisy nie mogą mieć zastosowania.
Zwykle takie zobowiązania prawne mogą ujawniać dane niezależnie od wprowadzonych w samochodzie ustawień prywatności.

eCall - połączenie alarmowe

(zależnie od wyposażenia)
Funkcja ta będzie dostępna przez cały okres eksploatacji POJAZDU.
Jeśli jest dostępna, funkcja ta będzie realizowana za pośrednictwem służb ratunkowych każdego kraju, w którym samochód będzie się znajdował. Nie ma znaczenia, gdzie pojazd został zakupiony ani gdzie jest zarejestrowany.
W przypadku poważnego uderzenia lub poważnego wypadku zarejestrowanego przez URZĄDZENIE w POJEŹDZIE, a w konsekwencji wyłączenia samego POJAZDU, połączenie telefoniczne jest automatycznie przekierowywane z POJAZDU na odpowiedni numer alarmowy (połączenie na numer 112 w przypadku Europy), a jednocześnie przesyłane są niezbędne dane potrzebne do identyfikacji i lokalizacji POJAZDU (tj. dokładnej jego lokalizacji, czasu wypadku, numeru identyfikacyjnego pojazdu i kierunku jazdy).
Informacje te są przesyłane z pojazdu tylko w przypadku poważnego wypadku; umożliwiają służbom ratunkowym ocenę i zarządzanie daną sytuacją. Służby ratunkowe będą działać zgodnie z lokalnymi przepisami i własnymi procedurami postępowania. W Europie usługa połączeń eCall bazuje na numerze 112 i jest to usługa publiczna o charakterze ogólnym, dlatego powinna być dostępna bezpłatnie dla wszystkich konsumentów.
Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2015/758 system ten jest obowiązkowy w przypadku wszystkich nowych pojazdów dopuszczonych do produkcji po 31 marca 2018 r.
System eCall jest uruchamiany tylko wówczas, gdy samochód użytkownika bierze udział w poważnym wypadku. Przez pozostały czas system ten pozostaje nieaktywny. Oznacza to, że podczas zwykłego prowadzenia samochodu nie przeprowadza się stałego śledzenia (rejestrowania położenia samochodu czy monitorowania jazdy) ani nie są transmitowane żadne dane w związku z tego typu przewidzianą prawnie usługą.

OBFCM - wbudowany licznik zużycia paliwa

(zależnie od wyposażenia)
Funkcja ta jest dostępna przez 15 lat od momentu pierwszego wprowadzenia pojazdu do eksploatacji.
Zgodnie z Artykułem 9 Rozporządzenia Wykonawczego (UE) 2021/392 („OBFCM") ta usługa regulująca umożliwia Europejskiej Agencji Środowiska (EEA) gromadzenie danych pojazdu związanych z użytkowaniem go (takich jak VIN, przebieg całkowity, całkowite zużycie paliwa, całkowita energia pobrana do akumulatora, w stosownych przypadkach).
Agencja EEA wykorzystuje te dane do monitorowania rzeczywistego zużycia paliwa i energii oraz emisji CO2 nowych pojazdów w formie zanonimizowanej i zbiorczej.
Zgodnie z przepisami OBFCM KLIENT może nie wyrazić zgody na gromadzenie i przesyłanie danych z pojazdu dla celów związanych z przepisami OBFCM. Można to zrobić, kontaktując się z Centrum Obsługi Klienta (dane do kontaktu

dostępne są na stronie internetowej marki w danym kraju).

SLI - Speed Limit Information

Funkcja ta będzie dostępna przez cały okres eksploatacji POJAZDU, wyłącznie w przypadku pojazdów sprzedawanych na rynku europejskim.
Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2018/858 w sprawie homologacji i nadzoru rynku pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów z dnia 30 maja 2018 r., wraz z późniejszymi zmianami wprowadzonymi przez rozporządzenie (UE) 2019/2144 z dnia 27 listopada 2019 r. oraz rozporządzenie delegowanym Komisji (UE) 2021/1958 z dnia 23 czerwca 2021 r. (wspólnie zwanymi „Rozporządzeniami GSR V2"), producenci samochodów są zobowiązani do wyposażania nowych pojazdów sprzedawanych w Europie w różne systemy mające na celu zagwarantowanie ogólnego bezpieczeństwa takich pojazdów.
Zgodnie z artykułem 6 rozporządzenia (UE) 2019/2144 systemy tego typu muszą obejmować „system inteligentnego asystenta kontroli prędkości" (zwany dalej „ISA"), który podaje kierowcy obowiązujące ograniczenie prędkości przez co najmniej 90% całkowitej pokonywanej odległości i przez co najmniej 80% odległości pokonywanej na każdym z trzech typów dróg (drogi i ulice miejskie, drogi pozamiejskie oraz autostrady/drogi ekspresowe/drogi dwujezdniowe).
Funkcja SLI podaje kierowcy obowiązujące ograniczenie prędkości na drodze, po której się porusza. Celem funkcji SLI jest poprawa bezpieczeństwa poprzez umożliwianie pojazdowi wyświetlania w czasie rzeczywistym obowiązującego ograniczenia prędkości, nawet gdy warunki zewnętrzne na to nie pozwalają (np. pogoda, znak zakryty przez inny pojazd). Obowiązujące ograniczenie prędkości jest wykrywane przez przednią kamerę pojazdu i może być uzupełniane za pośrednictwem systemu komunikacji bezprzewodowej (Over-The-Air) w celu zwiększenia dokładności informacji zgodnie z definicją pojazdu. Aby uzyskać prawidłowe informacje o ograniczeniach prędkości, aktualna pozycja samochodu jest wysyłana przez moduł telematyczny i natychmiast usuwana po przetworzeniu danych. Śledzenie pozycji samochodu nie jest w żadnym momencie możliwe. Nie ma to wpływu na ustawienia prywatności w samochodzie.
Zgodnie z wymogami „Rozporządzeń GSR V2" funkcja SLI jest domyślnie uruchamiana po włączeniu zapłonu, ale użytkownik pojazdu może częściowo wyłączać jej działanie w dowolnym momencie, biorąc pod uwagę fakt, iż kierowca może wyłączyć funkcję dźwiękowego ostrzegania w ustawieniach pojazdu dostępnych na centralnym ekranie dotykowym. Nie wpłynie to jednak na funkcję ostrzeżenia wizualnego, która pozostanie aktywne i może nadal wymagać bezprzewodowej transmisji danych dot. bieżącej pozycji pojazdu w celu dokładnego wykrywania ograniczenia prędkości. W zależności od modelu pojazdu możliwe jest również całkowite wyłączenie funkcji SLI (tj. zatrzymanie funkcji wykrywania ograniczeń prędkości i ostrzegania o ograniczeniach prędkości) za pośrednictwem centralnego ekranu dotykowego, a tym samym przerwanie transmisji danych w ramach danej podróży.

Ujawnianie przebiegu samochodu organizacji Car-Pass

(Tylko w przypadku pojazdów zarejestrowanych w Belgii)
Ujawnianie takie ma miejsce tylko w Belgii, w związku z obowiązującym tam prawem mającym zapobiegać oszustwom związanym z przebiegiem pojazdu (belgijskie prawo z dnia 28 listopada 2018 r., obowiązujące od 01.01.2020 r.). Proces ten jest przewidziany dożywotnio, tj. tak długo, jak stowarzyszenie Car-Pass będzie wymagać tego typu danych.

4 razy w roku przebieg każdego zarejestrowanego w Belgii pojazdu jest przesyłany do organizacji Car-Pass – stowarzyszenia wyznaczonego przez belgijskie władze do gromadzenia i kontroli tego typu danych.
Informacje o przebiegu pozyskiwane są bezprzewodowo przez Stellantis, jeśli korzysta z nich już inna usługa online.
Te dane są przesyłane do organizacji Car-Pass na żądanie tej organizacji.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z polityką prywatności Car-Pass
(https://www.car-pass.be/en/privacy-policy).

Wykorzystanie danych – poprawa jakości produktu

(zależnie od wyposażenia)
Użytkownik przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że w celu poprawy jakości produktów wytwarzanych przez producenta producenta, Dane pojazdu (zgodnie z definicją zawartą w Polityce prywatności Stellantis dla usług online, patrz poniżej) – z wyłączeniem geolokalizacji pojazdu – są przekazywane producentowi samochodów w celu zapobiegania usterkom, analizy danych zagregowanych w celu ulepszenia produktu lub stworzenia nowych produktów.

Więcej informacji na ten temat oraz sposoby korzystania z praw do Prywatności w odniesieniu do tego typu przetwarzania opisano w Polityce prywatności Stellantis w zakresie usług online.

REJESTRATOR ZDARZEŃ (EVENT DATA RECORDER, EDR)

(dotyczy w zależności od wersji/rynków, gdzie przewidziano dane wyposażenie)
Ten pojazd jest wyposażony w rejestrator zdarzeń (EDR).
Główną funkcją EDR jest rejestrowanie, w szczególności w sytuacjach awaryjnych lub w pobliżu kolizji, takich jak wyzwolenie poduszki powietrznej lub uderzenie w przeszkodę drogową, danych przydatnych do zrozumienia działania systemów pojazdu.
EDR jest przeznaczony do rejestrowania danych związanych z dynamiką i systemami bezpieczeństwa pojazdu przez krótki czas.
EDR tego pojazdu jest przeznaczony do rejestrowania następujących rodzajów danych w momencie zdarzenia:

- ❒ tryby pracy różnych systemów w pojeździe
- ❒ czy zapięte były pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera
- ❒ wielkość nacisku wywieranego (jeśli występuje) przez kierowcę na pedał przyspieszenia i/lub pedał hamulca; oraz prędkość, z jaką porusza się pojazd

Informacje te dają pełniejszy obraz okoliczności, w których dochodzi do kolizji i obrażeń.
Jeśli wszystkie dostępne pozycje EDR są zajęte przez zablokowane zdarzenia (tj. nie można ich zastąpić kolejnymi zdarzeniami), w zestawie wskaźników zaświeci się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej. Inne warunki mogą spowodować zapalenie się kontrolki poduszki powietrznej.
UWAGA Dane z EDR są rejestrowane przez pojazd tylko wtedy, gdy wystąpi nieznacząca sytuacja kolizyjna; w normalnych warunkach jazdy EDR nie rejestruje żadnych danych ani danych osobowych (np. imię i nazwisko, płeć, wiek i miejsce wypadku). Aby odczytać dane zarejestrowane przez EDR, wymagane jest urządzenie „Crash Data Retrieval (CdR)" firmy Bosch oraz dostęp do pojazdu lub EDR. Jeśli zawartość EDR nie może być odtworzona za pomocą portu połączenia OBD pojazdu, narzędzie Bosch CdR można podłączyć bezpośrednio do jednostki sterującej systemów ochrony pasażerów ORC (ORC).
Oprócz producenta pojazdu informacje mogą być odczytywane przez inne strony,

takie jak policja, które są wyposażone w wymagany sprzęt specjalny i mają dostęp do pojazdu lub EDR.

IDENTYFIKACJA CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ (RFID)

Technologia zdalnej identyfikacji drogą radiową (RFID) jest wykorzystywana w niektórych pojazdach do realizacji takich funkcji, jak monitorowanie ciśnienia w oponach czy immobilizer. Korzysta się z niej również w połączeniu z takimi udogodnieniami jak zdalne sterowanie radiowe blokowaniem/odblokowywaniem drzwi i uruchamianie. Technologia RFID w pojazdach STELLANTIS nie wykorzystuje ani nie rejestruje danych osobowych, ani nie łączy się z żadnym innym systemem STELLANTIS, który zawiera dane osobowe.

UTRZYMUJ SWÓJ SAMOCHÓD W DOSKONAŁEJ KONDYCJI DZIĘKI

W ramach **Mopar Vehicle Protection** oferowany jest szereg umów serwisowych przygotowanych specjalnie tak, aby wszyscy nasi klienci cieszyli się komfortem podróżowania bez jakichkolwiek przeszkód i zmartwień.

Gama naszych produktów obejmuje szeroki i elastyczny zakres **programów wydłużonej gwarancji i planów serwisowych** zatwierdzonych przez FCA. Do wyboru są różne opcje, **uzależnione od wieku oraz przebiegu samochodu**, dopasowane do Twoich potrzeb związanych z użytkowaniem pojazdu.

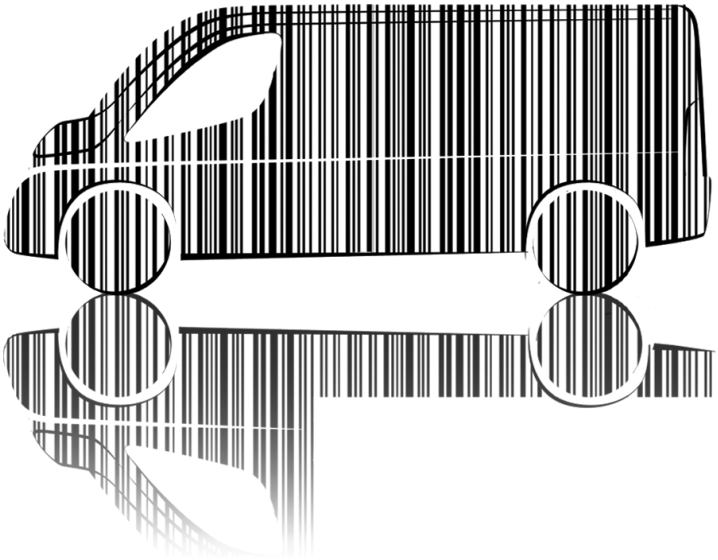
Umowy serwisowe zostały przygotowane przez ekspertów, którzy znają każdy szczegół Twojego samochodu i zobowiązują się do **utrzymania go w doskonałym stanie**. Wykorzystaliśmy naszą wiedzę i pasję, by przygotować produkty, które zapewnią wszystkim naszym klientom „bezproblemową jazdę".

Tylko dzięki **Mopar Vehicle Protection** będziesz miał pewność, że wszystkie czynności serwisowe zostaną wykonane przez **wysoce wykwalifikowany personel techników specjalistów w autoryzowanych stacjach obsługi FCA**, przy wykorzystaniu **odpowiednich narzędzi, sprzętu i wyłącznie oryginalnych części zamiennych w całej Europie**.

Sprawdź, jakie programy umów serwisowych dostępne są obecnie na Twoim rynku i wybierz umowę serwisową, która najlepiej pasuje do Twoich potrzeb związanych z samochodem

Proszę zapytać swojego dealera o dalsze informacje.

WYBÓR ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH TO WYBÓR NAJROZSĄDNIEJSZY



OSIĄGI

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

COMFORT

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

BEZPIECZEŃSTWO

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

ŚRODOWISKO

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

AKCESORIA

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

WARTOŚCI

ORYGINALNE CZĘŚCI ZAMIENNE

FLEXCARE — SKORZYSTAJ Z ABONAMENTU I ZAPEWNIJ SOBIE SPOKÓJ DUCHA

Szereg pakietów przedłużonej gwarancji i planów serwisowych (w zależności od miejsca i dostępności) dopasowanych do Twojego sposobu użytkowania pojazdu

OCHRONA
Zapewnij sobie ochronę przed tym, co niespodziewane

PRZEWIDYWALNOŚĆ
Przewiduj koszty, bez żadnych niespodzianek

FLEXIBILITY
Dostosuj swój plan FlexCare do własnych potrzeb

KOMPETENCJE
Skorzystaj z markowych części i wyjątkowych kompetencji pracowników naszej sieci.

Przedłużona gwarancja, zwana Extended Care Premium, umożliwia przedłużenie gwarancji producenta poza jej standardowy okres ważności, dzięki czemu możesz korzystać z takiej samej ochrony pojazdu, jaką daje oryginalna gwarancja producenta, nawet przez kolejne trzy lata. Umowę przedłużonej gwarancji można zawrzeć w dowolnym momencie przed wygaśnięciem oryginalnej gwarancji producenta.

Service Plan, natomiast, nie tylko obniża koszty utrzymania pojazdu, ale także zapewnia cenne usługi dodatkowe ułatwiające życie z pojazdem. Przewidziano różne poziomy dostępnych planów serwisowych, od podstawowych planowanych czynności serwisowych po bardziej kompletne pakiety, takie jak „Complete Care Plus" będący połączeniem przedłużonej gwarancji, planowanych przeglądów, wsparcia w zakresie zużytych elementów i pomocy drogowej, i to wszystko w ramach jednego unikalnego planu.

Możesz dowiedzieć się o nich więcej i zakupić je bezpośrednio online na stronie internetowej Marki lub kontaktując się ze lokalnym dealerem, aby sprawdzić, które rozwiązanie jest dla najbardziej odpowiednie dla Twojego samochodu.

UWAGI

INDEKS

Symbole

4-osobowa kanapa (wersje Crew Cab Van) 32

A

AdBlue® (MOCZNIK) 407
Akumulator 12 V (ładowanie) 393
Akumulator wysokiego napięcia 6
Akumulator wysokiego napięcia (wersje elektryczne) 458
Alarm (wersje BEV) 17
Assist i SOS 374
Asystent martwego pola z systemem wykrywania przyczepy (BSA) 353
Automatyczne światła drogowe 66
Automatyczny czujnik reflektorów 66
Awaryjne odblokowanie kabla ładującego (wersje elektryczne) 244

B

Bagażnik 254
Bezpieczna ładownia 201
Bezpieczne przewożenie dzieci 52
Bezpieczniki (wymiana) 419
Bezwładnościowy wyłącznik bezpieczeństwa 395
Blokada (urządzenie) 19
Blokada prędkości 319

C

Ciągnięcie przyczepy 305
Ciecz chłodząca silnika 406
Cyfrowe lusterko wsteczne 30
Czujnik deszczu 65
Czujniki parkowania 359

D

Dane identyfikacyjne 443
Dane silnika 456
Deklaracja zgodności 473
Dodatkowe elementy sterowania 279
Dodatkowy układ bezpieczeństwa (SRS) - AIRRBAG 47
Dopuszczalne rozmiary opon i obręczy 433
Dostęp do komory silnika 408
Drzwi 19
Drzwi przesuwne 19
Drzwi uchylne podwójne tylne 19
Działanie 280

E

Elektroniczne ograniczanie przechyłu (ERM) 351
EPB (Elektryczny hamulec postojowy) 201

F

Filtr powietrza 417
Filtr przeciwpyłkowy 417
Follow Me Home (urządzenie) 66
Fotel obrotowy z pasami bezpieczeństwa 32
Fotel z mechanizmem sprężynowym 32
Fotel z obrotową podstawą 32
Fotele 32
Fotele (wersja Minibus) 32
Fotele (wersje Kombi) 32
Fotele z regulowanymi podłokietnikami 32
Foteliki dziecięce 52
Foteliki dziecięce ISOFIX (konfiguracja) 56
Funkcja ECO 212
Funkcje ładowania (wersje elektryczne) 245

G

Głębokość bieżnika 433
Gniazdo zasilania 75
GSI (wskaźnik zmiany biegu) 88

H

Hamowanie regeneracyjne 203
Hamulec postojowy (z wyłączeniem wersji elektrycznych) 201
Holowanie samochodu 399
Hydrauliczny system wspomagania hamowania (HBA) 351

I

Identyfikacja częstotliwości radiowej (RFID) 481
Immobilizer 16
Informacje dot. klientów 473
Informacje dotyczące bezpieczeństwa 5
Instrukcja użytkowania – zasady i procedury 276
Inteligentne dostosowanie prędkości 341

J

Jazda po śliskich drogach (wersje elektryczne) 313

K

Kamera cofania (RVC) 363
Kierownica 61
Kierunkowskazy 66
Kieszenie w drzwiach 74
Klapa na ławce 32
Klimatyzacja manualna 121
Kluczyk z pilotem 11
Kluczyki 11
Kody silnika 444
Koła 468
Koła i opony 430
Komora silnika 407
Kompatybilność fotelików samochodowych z fotelikami dziecięcymi ISOFIX 56
Konfiguracja fotelika dziecięcego ISOFIX 56
Konserwacja pasów bezpieczeństwa 440
Kontrola zjeżdżania ze wzniesienia (Hill Descent Control, HDC) 367
Korek zbiornika paliwa 213

L

Lakier (czyszczenie) 437
Lampka ostrzegawcza przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa (SBR) 44
Lampki i komunikaty ostrzegawcze 99
Lampy sufitowe 70
Link do aplikacji i strony internetowej firmy 4
Lusterka wsteczne 30

Ł

Ładowanie prądem przemiennym (AC) w domu (wersje elektryczne) 248
Łańcuchy przeciwpoślizgowe 434

M

Masy i obciążenia 458
Materiały eksploatacyjne 461
Menu główne (bez wersji elektrycznych) 88
Migające reflektory 66
Możliwości rozmieszczenia fotelika dziecięcego na fotelach pojazdu 56
Możliwości rozmieszczenia fotelików dla dzieci 52
Mycie okien 64
Mycie silnika 416

N

Naklejki 284
Napinacze wstępne 45
Nawigacja 171, 173
Niezależna nagrzewnica dodatkowa 122
Normy bezpieczeństwa 52

O

OBFCM – wbudowany licznik zużycia paliwa 478
Objaśnienia symboli 4
Objętości płynów 465
Obsługa serwisowa i pielęgnacja pojazdu 402
Obsługa serwisowa pojazdu 416
Ochrona przed czynnikami atmosferycznymi 437
Odłączenie akumulatora (rozłącznik) (z wyłączeniem wersji elektrycznych) 84
Ogranicznik prędkości 318
Ogrzewanie i wentylacja 85
Opis i terminologia 257
Opony zimowe 432
Oszczędzanie paliwa 312
Oznaczenia na oponach 431

P

Pasy bezpieczeństwa 42
Pielęgnacja nadwozia/zewnętrzna 435
Pielęgnacja wnętrza 439
Plastikowe osłony podstawy fotela 32
Po zaparkowaniu 201
Podnoszenie pojazdu i zmiana koła 376
Podnośnik 379
Podnóżek tylny 19
Podstawka pod fotelem 32
Pokładowy system diagnostyczny (OBDII) 120
Polecenia głosowe 171
Procedura ładowania z publicznej stacji ładowania (AC) (wersje elektryczne) 239
Procedura szybkiego ładowania w domu ze stacji ładowania wallbox (wersje elektryczne) 252
Programy kontroli emisji i konserwacji 120
Przechowywanie pojazdu 434
Przednia lampa sufitowa (wymiana) 429
Przednia poduszka powietrzna pasażera 49

Przednia poduszka powietrzna po stronie kierowcy 49
Przednie poduszki powietrzne 49
Przeglądy okresowe 403
Przepisy bezpieczeństwa 260
Przepisy dotyczące utylizacji 473
Przestrzeń ładunkowa 32
Przesuwne szyby boczne 19
Przyciski sterujące (z wyjątkiem wersji elektrycznych) 88

R

Radio 162
REACH 473
Rejestracja danych pojazdu i ochrona prywatności 474
Rejestrator zdarzeń (Event Data Recorder, EDR) 480
Ręczne wyłączenie przedniej i bocznej poduszki powietrznej 49
Rozpoznawanie znaków drogowych 368
Ruchomy podnóżek 19

S

Schematy obciążeń i prawidłowe procedury załadunku 272
Schowek w desce rozdzielczej 72
SLI - Speed Limit Information 479
Sprawdzanie płynu hamulcowego 412
Sprawdzanie poziomów płynów 404
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego 410
Spryskiwacz reflektorów 64
Sprzęt do ładowania 233
Sterowanie ręczne 397
Styl jazdy 312
System Cruise Control 320
System elektronicznej kontroli stabilizacji toru jazdy (ESC) 349
System EOBD 120
System Hill Holder 350
System informacji o martwym polu (Blind Spot Information System, BSIS) 347
System kontroli pasa ruchu 356
System monitorowania martwego pola w lusterkach (SBSA) 353
System multimedialny 164
System ostrzegania przed kolizjami z przodu (FCW) 346
System pośredniego monitorowania ciśnienia w oponach (iTPMS) 370
System Start&Stop 195
System Traction Plus 348
System wspomagania jazdy przy wietrze bocznym (Cross Wind Assist, CWA) 358
System zabezpieczenia przed kradzieżą 16
System zapobiegający zablokowaniu kół (Anti-lock Brake System, ABS) 352
Szanowni Państwo! 4
Szyby sterowane elektrycznie 86

Ś

Środki ochrony przed atakami cybernetycznymi 477
Światła awaryjne 374
Światła do jazdy dziennej 66
Światła drogowe 66
Światła mijania 66
Światła postojowe 66
Światła pozycyjne 66
Światła pozycyjne (wymiana) 424
Światła wyłączone 66
Światła zewnętrzne 66

T

Tachograf 86
Tankowanie awaryjne 396
Tankowanie pojazdu 213
Telefon 172
Tempomat adaptacyjny (ACC) 322
Tempomat adaptacyjny z funkcją Stop&Go 330
Torebki boczne 50
Tradycyjny hydrauliczny podnośnik tylny 254
Transport pasażerów (wersje elektryczne) 313
Transport zwierząt (wersje elektryczne) 313
Trójkąt ostrzegawczy 375
Tryb „eBraking” (ładowanie akumulatora wysokiego napięcia) 203
Tryb „eCoasting” (wersje elektryczne) 203
Tryb działania 6
Tryb ładowania 4 (wersje elektryczne) 241
Tryby jazdy (funkcja) 210
Tryby ładowania 218
Trzecie światło stop (wymiana) 424

Tylna lampka sufitowa (wymiana) 430
Tylny fotel Flex Floor 32
Typ napędu 5

U

Uchwyt na narty 254
Ujawnianie przebiegu samochodu organizacji Car-Pass 479
Układ zapobiegający poślizgowi kół (ASR) 350
Uruchamianie gwałtowne 396
Uruchamianie silnika przy użyciu przewodów rozruchowych 391
Ustawienia dźwięku 162
Ustawienie wstępne biegu jałowego silnika 84
Uwagi dotyczące stosowania siłowników przechyłu 277
Uzupełnianie cieczy chłodzącej 412
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy 411
Użyteczne źródła zasilania (wersje elektryczne) 218
Użytkowanie 42

W

Warunki użytkowania 312
Wersja nadwozia 444
Węże gumowe 218
Włączanie i wyłączanie głównego zasilania 280
Wprowadzenie do obsługi serwisowej i pielęgnacji samochodu ...403
Wskazówki dotyczące jazdy (wersja elektryczna) 313
Wskazówki dotyczące załadunku 253
Wspomaganie hamowania awaryjnego (AEB) 342
wycieraczki / spryskiwacze przedniej szyby 64
Wyjmowanie awaryjne kluczyka ze stacyjki 397
Wykrywanie senności i rozproszenia uwagi kierowcy za pomocą kamery monitorującej kierowcę 366
Wyłącznik zapłonu 62
Wymiana koła 376
Wymiana piór wycieraczek 416
Wymiana wycieraczek szyby przedniej 416
Wymiana żarówki 419
Wymiary 446
Wyświetlacz (bez wersji elektrycznych) 88
Wyświetlacz (wersje elektryczne) 89
Wywrotka z platformą 287

Z

Za pomocą kluczyka elektronicznego ...11
Zagłówki 32
Zalecane płyny, środki smarne i części 406
Zestaw naprawczy do opon 385, 386
Zestaw narzędzi do wymiany koła 377
Zestaw wskaźników 87
Zewnętrzny główny panel sterowania 278
Złomowanie i recykling samochodu 403
Zwolnienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów 397

Ź

Źródło USB 177

Promowanie innowacyjności z myślą o przyszłości.

Od ponad 50 lat **TotalEnergies i Stellantis podzielają tę samą wizję efektywności, innowacyjności i mobilności z myślą o przyszłości.**

To wieloletnie partnerstwo opiera się na ścisłej współpracy technicznej, od etapu projektowania produktu, aż po obsługę posprzedażową w ramach oficjalnych sieci. Dzięki połączeniu doświadczeń obie firmy opracowały najnowocześniejsze technologie smarowania dostosowane do zmieniających się potrzeb układów napędowych pojazdów marki Fiat Professional.

Linie **Quartz Mopar** i **Quartz EV3R Mopar** pod wspólną marką odzwierciedlają tę wspólną specjalistyczną wiedzę. Obejmują one specjalnie opracowane i **zatwierdzone przez markę Fiat Professional wysokowydajne oleje silnikowe** do każdego układu napędowego tej marki. Każda formuła pomaga utrzymać silniki w czystości, zmniejszać zużycie i sprzyjać oszczędności paliwa, zapewniając płynne działanie kilometr po kilometrze, nawet w najbardziej wymagających warunkach.

Wraz z **Quartz EV3R Mopar wprowadzamy dalsze innowacje. Tym razem** jest to tzw. **„Podejście 3R" (Reduce — ograniczać, Reuse — wykorzystywać ponownie, Regenerate — regenerować)** przewidujące wykorzystywanie regenerowanych olejów bazowych i stosowanie butelek nadających się do recyklingu, jednocześnie zapewniając taką samą wydajność jak standardowe oleje Quartz, ale mniejszy wpływ na środowisko w porównaniu z naszymi konwencjonalnymi produktami.

Autoryzowany serwis marki Fiat Professional zawsze zaleci odpowiedni olej do danego modelu i harmonogramu przeglądów. Olej Quartz Mopar, dostępny i **zalecany w autoryzowanych sieciach posprzedażowych marki Fiat Professional,** to pewność, trwałość i sprawdzona technologia poparta dziesięcioleciami partnerskiej współpracy.

FIAT zaleca TotalEnergies

FIAT PROFESSIONAL | TotalEnergies

OFICJALNI PARTNERZY

pl

Dziękujemy

Stellantis Europe S.p.A. - Technical Service Operation
Via Adige 7, 10040 Rivalta di Torino (TO) – Italy
WDUCACO2512pl-1 – 50303554 – 12/2025